

kezelési könyv

ismerje  
meg

Accord

---

A kezelési könyvet tekintse az autó állandó tartozékának. Ha az autót eladja, adja tovább a kezelési könyvet is az autóval.

A kezelési könyv minden modellre vonatkozik. Ezért előfordulhat, hogy a kezelési könyvben olyan berendezések leírását is megtalálja, amelyeket esetleg nem építettek be az Ön gépkocsijába.

A kezelési könyvben található adatok és információk a kiadás időpontjában érvényesek.

A Honda Motor Co, Ltd. fenntartja a jogot, hogy bizonyos adatokat, részeket bármikor megváltoztasson, megszüntessen, előzetes bejelentés nélkül, s ezzel kapcsolatban semmiféle kötelezettséget nem vállal.

Jóllehet, ez a kezelési könyv mind a jobb-, mind a balkormányos járművekhez alkalmazható, az illusztrációk főképpen a balkormányos modellekre vonatkoznak.

Az ábrákon megjelenő dízel motorral szerelt modellekre vonatkozó információk külön jelölve vannak.

Gratulálunk! Ön egy rendkívül bölcs befektetés mellett döntött. Ez az autó éveken át a vezetés örömét fogja nyújtani Önnek.

Azért, hogy Ön az új Hondájában még jobban örömét lelje, ne sajnálja a kezelési könyv tanulmányozására szánt időt. Sokat fog tanulni belőle az autó kezelő elemeiről, kényelmi berendezéseiről és egyéb hasznos felszereléseiről. A kezelési könyvet tartsa az autóban, hogy bármikor, ha szüksége van rá kéznél legyen.

Számos más kiadvány foglalkozik Hondájának megóvásával, a garanciával. Kérjük figyelmesen olvassa el a Szervizkönyv/Garancia füzetet azért, hogy pontosan megismerje a garancia feltételeit, a garanciával kapcsolatban a gépjármű tulajdonos jogait, kötelezettségeit. A kötelező, időszakos karbantartások elvégzése szükséges ahhoz, hogy Ön mindig probléma mentesen tudjon autózni az új autójával. Az időszakos karbantartás esedékességére a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer információ tájékoztatják a műszerfalon, illetve megtalálhatók e kezelési könyvben, vagy a szervizkönyvben egyaránt. Amikor eljön a szokásos karbantartás ideje, gondoljon arra, hogy a Honda szervizek munkatársai különlegesen képzettek, s ezen speciális ismereteik jogosítják fel őket, az Ön járművének sok tekintetben egyedülálló rendszerei javítására, karbantartására. A Honda márkakereskedők fő célja, hogy ügyfeleiknek mindenben kielégítő szolgáltatást nyújtsanak, így örömmel állnak az Ön rendelkezésére.

Balesetmentes kellemes autózást kívánunk.

Az Ön autójában különböző helyeken elhelyezett   szimbólumok emlékeztetik, hogy olvassa el a Kezelési Könyv vonatkozó részeit a helyes és biztonságos használat érdekében.

A kezelési könyv olvasásakor találni fog olyan információkat, amelyek előtt **MEGJEGYZÉS** jelzés található. Ezek az információk segítik Önt, hogy elkerülje az olyan helyzeteket, amelyek károsíthatják az Ön autóját, más tárgyakat vagy a környezetet.

(Németországban forgalmazott modellek esetén)

1. Az első rendszámtábla felszerelése:  
Szerelje fel az első rendszámtáblát gondosan a kialakított tartóra úgy, hogy az ne emelkedjen a lökhárító felső szélé fölé.
2. A hátsó rendszámtábla felszerelése:  
Úgy szerelje fel a hátsó rendszámtáblát, hogy annak alsó éle egyvonalban legyen a rögzítésre kialakított terület alsó szélével.

## Bevezetés

---

### **Esemény vezérelt adatrögzítők**

Az Ön járművébe különböző, gyűjtőnéven ún. "esemény" vezérelt adatrögzítők kerültek beszerelésre. Ezek az eszközök rögzítik a valós idejű történésekhez kapcsolódó jármű adatokat, úgy mint pl a légszák indításának, vagy a légszák rendszer hibájának körülményei.

A jármű paraméterein kívül rögzítünk ún "baleset elkerülhetőségi" adatokat is, mint pl. a kormányzási, illetve fékezési adatok, valamint a jármű sebessége, stb.

Ezek az adatok csak a törvényesen megengedett módon, vagy a csak tulajdonos külön engedélyével hozzáférhetőek bárki számára.

Mindazonáltal ehhez az adathoz a Honda, illetve az általa kinevezett Márkaszervizek, dolgozók, képviselők, és szerződött partnerei férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnózis, kutatás és fejlesztés érdekében.

### **Szerviz diagnosztikai adatrögzítők**

Az Ön járművének erőátviteli szerveihez kapcsolt adatrögzítők a különböző teljesítményadatokat, vezetési körülményeket tárolják. A rögzített adatok segítik a szakembereket a jármű karbantartásában, esetleg előforduló hibák diagnosztizálásában. Ezek az adatok csak a törvényesen megengedett módon, vagy a tulajdonos külön engedélyével hozzáférhetőek.

Mindazonáltal ehhez az adathoz a Honda, illetve az általa kinevezett Márkaszervizek, dolgozók, képviselők, és szerződött partnerei férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnózis, kutatás és fejlesztés érdekében.



Az Ön és mások biztonsága nagyon fontos. Ugyanakkor a biztonságos autózás nagyon fontos kötelezettség.

A kezelési könyv információi, illetve a gépkocsi különböző pontjain elhelyezett biztonsági feliratok a biztonságra alapozott döntések meghozatalában segítik Önt. Ezek a biztonsági információk olyan potenciális veszélyhelyzetekre figyelmeztetnek, amelyek az Ön és mások sérülését okozhatják.

Természetesen lehetetlen, hogy az összes, az autó használatával, illetve karbantartásával kapcsolatos veszélyhelyzetre felhívjuk a figyelmét. Minden egyéb esetben a saját józan ítélőképességének megfelelően cselekedjen.

A biztonságra figyelmeztető információk különböző formában jelenhetnek meg:

- **Biztonsági Feliratok** — az autó különböző pontjaira felragasztva.
- **Biztonsági Üzenetek** — a veszélyre figyelmeztető jel , illetve veszélyre utaló szó valamelyike előzi meg: **VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS** vagy **VIGYÁZAT**.  
A figyelmeztető jelzések jelentése:

### VESZÉLY

Ha nem tartja be az alábbi utasításokat, életét veszítheti, vagy életveszélyesen megsérülhet.

### FIGYELMEZTETÉS

Ha nem tartja be az alábbi utasításokat, életét veszítheti, vagy életveszélyesen megsérülhet.

### VIGYÁZAT

Ha nem tartja be az alábbi utasításokat, akkor megsérülhet.

- **Biztonsági Közlemény** — a biztonság szempontjából fontos Emlékeztető Üzenetek, vagy Biztonsági Óvintézkedések.
- **Biztonsági Zóna** — mint a Vezető és az Utasok Biztonsága.
- **Utasítások** — az autó biztonságos és balesetmentes kezelése érdekében.

Kérjük mindig figyelmesen olvassa ezt a kezelési könyvet, melyben sok, a biztonság szempontjából fontos információ található.



Az egyes fejezetek részletes tartalmát minden fejezet első oldalán találja meg.

## **Kezelőszervek Áttekintése ..... 2**

## **A Vezető és az Utasok Biztonsága..... 7**

Fontos információk a biztonsági öv szakszerű használatáról, a kiegészítő biztonsági rendszerről (légszákok).  
Hasznos tudnivalók a gyermek biztonsági eszközökről.

## **Műszerek és Kapcsolók..... 81**

A műszerek, ellenőrző lámpák jelzéseinek a magyarázata. A műszerfalon és a kormányoszlopon lévő kapcsolók használatának leírása.

## **Kiegészítő berendezések..... 209**

A fűtés, légkondicionáló berendezés, az audio - és egyéb kényelmi rendszerének - kezelésének leírása.

## **Vezetés Előtt ..... 411**

Használható üzemanyagok, az új gépkocsi bejáratása, csomagok elhelyezése a csomagtérben, egyéb rakomány szállítása.

## **Vezetés ..... 429**

A motor szakszerű beindítása, a nyomatékváltó kezelése, parkolás; valamint a szükséges tudnivalók, ha utánfutót szeretne vonatni.

## **Karbantartás ..... 479**

A periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer figyelmezteti Önt, hogy mikor kell a járművet elvinni a Márkaszervizbe karbantartási munkálatok elvégzésére. Az ellenőrzendő tételek listája ugyancsak megtalálható, valamint, instrukciók, hogyan ellenőrizze azokat.

## **Ápolás..... 563**

Javaslatok az autó tisztítására és védelmére.

## **Hibaelhárítás ..... 571**

A váratlanul felmerült hibák és elhárítási módjaik leírása.

## **Műszaki Adatok ..... 625**

Azonosítási számok, méretek, feltöltési mennyiségek, műszaki információ.

## **Tárgymutató ..... 639**

# Kezelőszervek Áttekintése

## Balkormányos modell

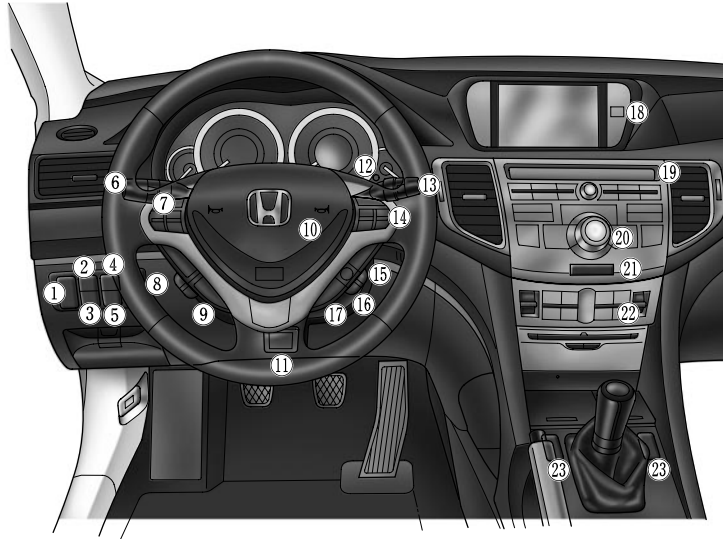


- ① ELEKTROMOS ABLAK KAPCSOLÓI (189. old.)
- ② VEZETŐÜLÉS POZÍCIÓ MEMÓRIA GOMBjai\* (182. old.)
- ③ ELEKTROMOS TÜKÖR ÁLLÍTÁS (187. old.)
- ④ KÖZPONTIZÁR FŐKAPCSOLÓ  
(Az üzemanyagbetöltő ajtajának nyitása) (162. old.)
- ⑤ CSOMAGTÉRFEDÉL NYITÓGOMB (170. old.)
- ⑥ VEZETŐOLDALI LÉGZSÁK (13. old.)
- ⑦ MOTORHÁZTETŐ NYITÓ KAR (415. old.)
- ⑧ MULTI-INFORMÁCIÓS KIJELZŐ (101. old.)
- ⑨ NAPPÉNYTETŐ NYITÓ/ZÁRÓ KAPCSOLÓ\* (193. old.)
- ⑩ AUDIO RENDSZER\* (227. old.)  
ÓRA\* (326. old.)
- ⑪ VÉSZVILLOGÓ KAPCSOLÓ (153. old.)
- ⑫ FÜTÉS SZELLŐZÉS VEZÉRLÉS\* (210. old.)  
LÉGKONDÍCIONÁLÁS KEZELŐSZERVEI\* (216. old.)
- ⑬ SZIVARGYÚJTÓ (204. old.)
- ⑭ MANUÁLIS SEBVÁLTÓ (434. old.)  
AUTOMATA SEBVÁLTÓ (439. old.)
- ⑮ KIEGÉSZÍTŐ ELEKTROMOS ALJZAT (200. old.)
- ⑯ USB ADAPTER KÁBEL\* (258, 304. old.)
- ⑰ AUDIO ESZKÖZ BEMENETI CSATLAKOZÓ\* (324. old.)
- ⑱ UTASOLDALI ELSŐ LÉGZSÁK (13. old.)

\* : Amennyiben gyárilag szerelt

Az ábrán navigációs rendszer nélküli modell látható.

## Balkormányos modell



Az ábrán navigációs rendszer nélküli modell látható.

- ① FÉNYSZÓRÓ MAGASSÁG ÁLLÍTÓ<sup>\*,2</sup> (155. old.)
- ② FÉNYSZÓRÓMOSÓ BERENDEZÉS KAPCSOLÓ<sup>\*,2</sup> (145. old.)
- ③ PARKOLÁS ÉRZÉKELŐ RENDSZER GOMBOK<sup>\*,2</sup> (368. old.)
- ④ JÁRMŰ STABILIZÁLÓ (VSA) RENDSZER KAPCSOLÓ (464. old.)
- ⑤ ÜTKÖZÉSCSÖKKENTŐ BEAVATKOZÓ (CMBS) FÉKRENDSZER KAPCSOLÓ<sup>\*,2</sup> (456. old.)
- ⑥ VILÁGÍTÁS/IRÁNYJELZŐ KAPCSOLÓ (147. old.)
- ⑦ HÁTSÓ/ELSŐ KÖDLÁMPA<sup>\*,2</sup> (150. old.)
- ⑧ AUDIO TÁVVEZÉRLŐ GOMBOK<sup>\*,2</sup> (323. old.)
- ⑧ NAVIGÁCIÓS RENDSZER HANGUTASÍTÁS VEZÉRLÉS GOMBJAI<sup>\*,3</sup>
- ⑨ TELEFONKIHANGOSÍTÓ RENDSZER HANGUTASÍTÁS VEZÉRLÉS GOMBJAI<sup>\*,2</sup> (377. old.)
- ⑩ KÜRT<sup>\*,1</sup>
- ⑪ KORMÁNYKERÉK BEÁLLÍTÁSA (156. old.)
- ⑫ MŰSZERFAL VILÁGÍTÁS SZABÁLYZÓ (152. old.)
- ⑬ ABLAKTÖRLŐ/MOSÓ KAPCSOLÓ (144. old.)
- ⑭ SEB.TARTÓ AUTOMATIKA VEZ.KAPCSOLÓI<sup>\*,2</sup> (334. old.)
- ⑭ ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (ACC) RENDSZER KAPCSOLÓI<sup>\*,2</sup> (345. old.)
- ⑮ TÁVOLSÁG BEÁLLÍTÓ GOMB<sup>\*,2</sup> (350. old.)
- ⑯ SÁVTARTÓ (LKAS) RENDSZER KAPCSOLÓ<sup>\*,2</sup> (359. old.)
- ⑰ MULTI-INFORMÁCIÓS KIJELEZŐ (102. old.)
- ⑱ UTASOLDALI LÉGZSÁKRENDSZER KIKAPCSOLVA VISSZAJELZŐ (42. old.)
- ⑲ KÖZÉPSŐ KIJELEZŐ<sup>\*,2</sup> (270. old.)
- ⑳ RENDSZERVÁLASZTÓ TÁRCSA<sup>\*,2</sup> (269. old.)
- ⑳ VÁLASZTÓ GOMB<sup>\*,2</sup> (228. old.)
- ㉑ VÉSZVILLOGÓ KAPCSOLÓ (153. old.)
- ㉒ HÁTSÓ SZÉLVÉDŐFŰTÉS/TÜKÖRFŰTÉS KAPCSOLÓ (153, 188. old.)
- ㉓ ÜLÉSFŰTÉS KAPCSOLÓK<sup>\*,2</sup> (185. old.)

\* 1 : A kürt megszólaltatásához nyomja meg a középső betétet a kormányküllők közelében.

\* 2 : Ha felszerelés

\* 3 : Olvassa el a navigációs rendszer kezelési könyvét.

# Kezelőszervek Áttekintése

Jobbkormányos modell



- ① UTASOLDALI ELSŐ LÉGZSÁK (13. old.)
- ② NAPFÉNYTETŐ NYITÓ/ZÁRÓ KAPCSOLÓ\* (193. old.)
- ③ AUDIO RENDSZER\* (227. old.)
- ④ VESZVILLOGÓ KAPCSOLÓ (153. old.)
- ⑤ FŰTÉS SZELLŐZÉS VEZÉRLÉS\* (210. old.)
- ⑥ LÉGKONDITIONÁLÁS KEZELŐSZERVEI\* (216. old.)
- ⑦ SZIVARGYÚJTÓ (204. old.)
- ⑧ MANUÁLIS SEBVÁLTÓ (434. old.)
- ⑨ AUTOMATA SEBVÁLTÓ (439. old.)
- ⑩ KIEGÉSZÍTŐ ELEKTROMOS ALJZAT (200. old.)
- ⑪ USB ADAPTER KÁBEL\* (258, 304. old.)
- ⑫ AUDIO ESZKÖZ BEMENETI CSATLAKOZÓ\* (324. old.)
- ⑬ MULTI-INFORMÁCIÓS KIJELZŐ (101. old.)
- ⑭ VEZETŐOLDALI LÉGZSÁK (13. old.)
- ⑮ MOTORHÁZTETŐ NYITÓ KAR (415. old.)
- ⑯ ELEKTROMOS TÜKÖR ÁLLÍTÁS (187. old.)
- ⑰ VEZETŐÜLÉS POZÍCIÓ MEMÓRIA GOMBjai\* (182. old.)
- ⑱ CSOMAGTÉRFEDÉL NYITÓGOMB (170. old.)
- ⑲ KÖZPONTIZÁR FŐKAPCSOLÓ (Az üzemanyagbetöltő ajtajának nyitása) (162. old.)
- ⑳ ELEKTROMOS ABLAK KAPCSOLÓI (189. old.)

\* : Amennyiben gyárilag szerelt

Az ábrán navigációs rendszer nélküli modell látható.

Jobbkormányos modell



Az ábrán navigációs rendszer nélküli modell látható.

\* 1 : A kürt megszólaltatásához nyomja meg a középső betétet a kormányküllők közelében.

\* 2 : Ha felszerelés

\* 3 : Olvassa el a navigációs rendszer kezelési könyvét.

- ① KÖZÉPSŐ KIJELZŐ<sup>\*2</sup> (270. old.)
- ② RENDSZERVÁLASZTÓ TÁRCSA<sup>\*2</sup> (269. old.)  
VÁLASZTÓ GOMB<sup>\*2</sup> (228. old.)
- ③ VÉSZVILLOGÓ KAPCSOLÓ (153. old.)
- ④ HÁTSÓ SZÉLVÉDŐFÜTÉS/TÜKÖRFÜTÉS KAPCSOLÓ (153, 188. old.)
- ⑤ ÜLÉSFÜTÉS KAPCSOLÓK<sup>\*2</sup> (185. old.)
- ⑥ UTASOLDALI LÉGZSÁKRENDSZER KIKAPCSOLVA VISSZAJELZŐ (42. old.)
- ⑦ VILÁGÍTÁS/IRÁNYJELZŐ KAPCSOLÓ (147. old.)  
HÁTSÓ/ELSŐ KÖDLÁMPA<sup>\*2</sup> (150. old.)
- ⑧ AUDIO TÁVVEZÉRLŐ GOMBOK<sup>\*2</sup> (323. old.)
- ⑨ NAVIGÁCIÓS RENDSZER HANGUTASÍTÁS VEZÉRLÉS GOMBjai<sup>\*3</sup>
- ⑩ TELEFONKIHANGOSÍTÓ RENDSZER HANGUTASÍTÁS VEZÉRLÉS GOMBjai<sup>\*2</sup> (377. old.)
- ⑪ KORMÁNYKERÉK BEÁLLÍTÁSA (156. old.)
- ⑫ MŰSZERFAL VILÁGÍTÁS SZABÁLYZÓ (152. old.)
- ⑬ KÜRT<sup>\*1</sup>
- ⑭ ABLAKTÖRLŐ/MOSÓ KAPCSOLÓ (144. old.)
- ⑮ SEB.TARTÓ AUTOMATIKA VEZ.KAPCSOLÓI<sup>\*2</sup> (334. old.)  
ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (ACC) RENDSZER KAPCSOLÓI<sup>\*2</sup> (345. old.)
- ⑯ TÁVOLSÁG BEÁLLÍTÓ GOMB<sup>\*2</sup> (350. old.)
- ⑰ SÁVTARTÓ (LKAS) RENDSZER KAPCSOLÓ<sup>\*2</sup> (359. old.)
- ⑱ MULTI-INFORMÁCIÓS KIJELZŐ (102. old.)
- ⑲ ULTRAHANG ÉRZÉKELŐ KAPCSOLÓ<sup>\*2</sup> (331. old.)
- ⑳ EMELES ÉRZÉKELŐ KAPCSOLÓ<sup>\*2</sup> (333. old.)
- ㉑ JÁRMŰ STABILIZÁLÓ (VSA) RENDSZER KAPCSOLÓ (464. old.)
- ㉒ ÚTKÖZÉSCSÖKKENTŐ BEAVATKOZÓ (CMBS) FÉKRENDSZER KAPCSOLÓ<sup>\*2</sup> (456. old.)
- ㉓ FÉNYSZÓRÓMOSÓ BERENDEZÉS KAPCSOLÓ<sup>\*2</sup> (145. old.)
- ㉔ PARKOLÁS ÉRZÉKELŐ RENDSZER GOMBOK<sup>\*2</sup> (368. old.)
- ㉕ FÉNYSZÓRÓ MAGASSÁG ÁLLÍTÓ<sup>\*2</sup> (155. old.)





Ez a fejezet fontos információkat nyújt Ön és az utasok védelmével kapcsolatban. Bemutatja a biztonsági öv megfelelő használatát. Ismerteti a kiegészítő biztonsági rendszert (légszákot). Hasznos információt ad arról, hogyan védjük a csecsemőket és gyermekeket az autóban.

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Fontos kezelési információ .....          | 8  |
| A Vezető és az Utasok Biztonsága .....    | 10 |
| Biztonsági övek .....                     | 11 |
| Légszákok .....                           | 13 |
| Felnőttek és tizenévesek biztonsága ..... | 15 |
| 1. Ajtók zárása .....                     | 15 |
| 2. Első ülések beállítása .....           | 16 |
| 3. Háttámlák beállítása .....             | 17 |
| 4. Fejtámlák beállítása .....             | 18 |
| 5. Biztonsági övek bekapcsolása .....     | 19 |
| 6. Ügyeljen a helyes üléspozícióra .....  | 21 |
| Tanács terhes nőknek .....                | 22 |
| További biztonsági óvintézkedések .....   | 22 |

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| További információk a biztonsági övekről .....            | 24 |
| Biztonsági öv rendszer részei .....                       | 24 |
| Hárompontos biztonsági öv .....                           | 27 |
| Automata biztonsági övfeszítő berendezés .....            | 28 |
| Biztonsági öv "E"- övfeszítők .....                       | 29 |
| Biztonsági övek karbantartása .....                       | 30 |
| További információk a légszákokról .....                  | 32 |
| A légszák rendszer (SRS) részei .....                     | 32 |
| Az első légszákok működése .....                          | 33 |
| Utasoldali légszák kikapcsoló rendszer ..                 | 35 |
| Az oldal légszákok működése .....                         | 40 |
| Az oldal függöny légszákok működése ..                    | 40 |
| Az SRS visszajelző működése .....                         | 41 |
| Utasoldali légszák rendszer kikapcsolva visszajelző ..... | 42 |
| Légszák rendszer javítása, karbantartása .....            | 43 |
| További biztonsági óvintézkedések .....                   | 43 |
| Gyermekek biztonsága – Általános óvintézkedések .....     | 45 |
| A gyermekek védelme kötelező .....                        | 45 |
| A gyermekek a hátsó ülésen utazzanak ..                   | 46 |
| Az első, utas oldali légszák veszélye .....               | 46 |
| Az oldal légszák veszélye .....                           | 49 |

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| Több gyermek szállítása esetén .....                                 | 50 |
| Fokozott figyelmet igénylő gyermek szállítása esetén .....           | 50 |
| További biztonsági óvintézkedések .....                              | 50 |
| Csecsemők és Kisgyermekek biztonsága ....                            | 52 |
| Csecsemők védelme .....                                              | 52 |
| Kisgyermekek védelme .....                                           | 54 |
| A megfelelő gyermekülés kiválasztása .....                           | 56 |
| Gyermekülés beszerelése .....                                        | 58 |
| Az EU országaiban forgalmazott gyermekülések .....                   | 59 |
| Gyermekülés beszerelése az alsó rögzítési pontok használatával ..... | 61 |
| Gyermekülés rögzítése hárompontos biztonsági övvel .....             | 64 |
| Gyermekülés rögzítése hevederrel .....                               | 70 |
| Nagyobb gyermekek biztonsága .....                                   | 72 |
| Biztonsági öv bekapcsolásának ellenőrzése .....                      | 73 |
| Az ülés magasztató használata .....                                  | 73 |
| Mikor utazhat az első ülésen a nagyobb gyermek? .....                | 75 |
| További biztonsági óvintézkedések .....                              | 76 |
| Szénmonoxid veszély .....                                            | 77 |
| Biztonsági címkék .....                                              | 78 |

A következőkben az általunk legfontosabbnak tartott, a biztonság megőrzése érdekében elengedhetetlen óvintézkedésekről olvashat.

### **Mindig kapcsolja be a biztonsági övét**

A becsatolt biztonsági öv az Ön elsődleges védelmezője minden balesetnél. A bekövetkező ütközésnél a felfúvódó első légzsákok, a biztonsági öv kiegészítőjeként, csökkentik az első ülésen ülők sérülési veszélyét. Annak ellenére, hogy autója légzsákkal van felszerelve győződjön meg arról, hogy Ön és utasai megfelelően becsatolták a biztonsági övet. Ellenkező esetben a felfúvódó légzsák hatástalan, sőt életveszélyes lehet (lásd 19 . oldal).

### **A gyermekek védelme kötelező**

Minden gyermek 12 éves korig a hátsó ülésen üljön, megfelelően becsatolva. A csecsemők és nagyobb gyermekek legnagyobb biztonságban a hátsó ülésen szállíthatók — megfelelően rögzített gyermekülésben. Azt a nagyobb gyermeket, aki kinőtte a hagyományos gyermekülést, ülésmagasítóra ültetve kösse be a hárompontos biztonsági övvel (lásd 45 . — 76. oldal).

### **A légzsákrendszer veszélyei**

A légzsák amennyire hasznos az emberi élet megmentésében, ugyanannyira veszélyessé is válhat. Különösen akkor, ha az első ülésen utazók nagyon előre húzzák üléseiket, vagy nem csatolják be a biztonsági övet. Kisgyermekek, csecsemők és az alacsony felnőttek vannak a legnagyobb veszélynek kitéve. Ezért kérjük figyelmesen olvassa végig ezt a kezelési könyvet és kövesse a leírt utasításokat.

### ***Első utasoldali légzsák kikapcsoló rendszer***

Amennyiben nem elkerülhető, hogy a menetiránynak háttal beszerelhető gyermekülést az első utas ülésében rögzítse, kapcsolja ki a gyújtáskulcsot használva az első utasoldali légzsákrendszert. Az ülés kiserelése után győződjön meg róla, hogy visszakapcsolta a légzsákrendszert (lásd 35 . oldal).

### **Ne igyon alkoholt, ha autót vezet**

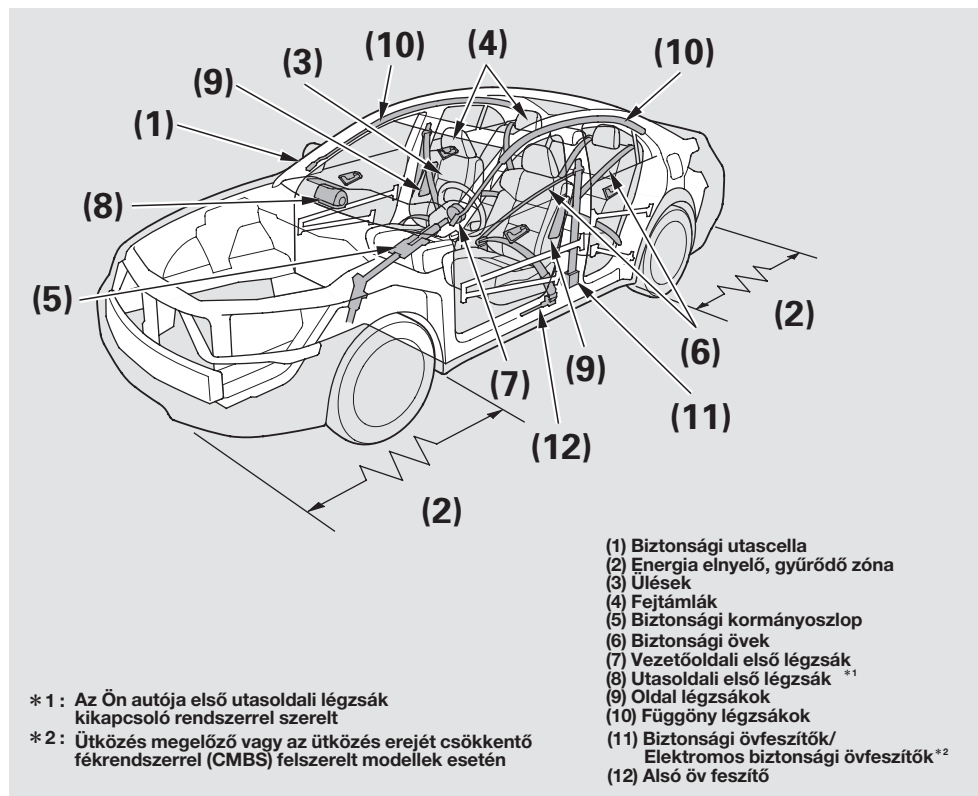
Az autóvezetés és az italozás két, egymással nem összeegyeztethető tevékenység. Már egy pohár ital is képes megváltoztatni az ítélőképességet, ugyanakkor minden újabb pohár ital tovább rontja az Ön reakció idejét. Ezért autóvezetés közben ne igyon alkoholt, és ezt ne engedje meg a barátainak sem.

### **Megfelelő sebességgel hajtson**

A gyorshajítás mindig a legfőbb okozója a sérüléssel, hallállal járó közlekedési baleseteknek. Általában minél nagyobb a sebesség annál jobban nő a balesetveszély. Bár súlyos balesetek bekövetkezhetnek alacsony sebességeknél is. Soha ne hajtson nagyobb sebességgel, mint amit a közlekedési feltételek lehetővé tesznek, tartsa be az előírt sebesség korlátozást.

### **A biztonsága érdekében rendszeresen végeztesse járművén el a szükséges karbantartást**

A menetközben fellépő műszaki hiba, defekt, rendkívül veszélyes lehet. Azért, hogy minimálisra csökkentse az ilyen jellegű hibák bekövetkezésének esélyét, rendszeresen ellenőrizze a gumibroncsok állapotát, légnyomását. Az előírt időszakos karbantartásokat rendszeresen végeztesse el az autóján (lásd 492 . oldal, illetve a Szervizkönyv előírásai).



Az Ön autója több olyan szerkezeti egységgel van felszerelve, amelyek összehangolt, együttes működése egy esetleges balesetnél a vezető és az utasok testi épségének a megővését szolgálják. Az autó néhány biztonsági berendezésének működéséhez nem szükséges az Ön beavatkozása. Ezek a passzív biztonsági berendezések: a merev, szilárd acélból készült utascella, amely körbe öleli az utasteret, az első és a hátsó energia elnyelő zónák, az összecsukló biztonsági kormányoszlop és az övfeszítők, melyek ütközés esetén megfeszítik az első biztonsági öveket.

Autójának ezen biztonsági felszereléseinek előnyeit csak akkor tudja kihasználni, ha Ön és utasai a helyes ülés pozícióban ülnek az utazás során és ***mindig megfelelően becsatolják a biztonsági övüket***. Valójában a biztonsági eszközök egy része sérülést is okozhat, ha nem megfelelően használják.

A következőkben az aktív biztonsági berendezések szerepéről olvashat, melyek elősegítik az Ön és utasai testi épségének megővését.

### Biztonsági övek

Az Ön és az utasainak biztonsága érdekében autóját, minden ülőhelynél biztonsági övekkel szerelték fel.

A rendszer része a műszerfalba épített visszajelző, és hangjelző melyek együttesen figyelmeztetik Önt és utasait a biztonsági övek bekapcsolására.

### *Miért kell bekapcsolnia a biztonsági övet?*

A biztonsági övek nyújtják a leghatékonyabb védelmet a felnőttek és a nagyobb gyerekek számára az autóban. (A csecsemők illetve a kisebb gyermekek védelmére a legalkalmasabbak a biztonsági gyermekülések.)

A helytelenül használt vagy becsatolatlan biztonsági övek, egy balesetnél megsokszorozzák a sérülés bekövetkezésének valószínűségét, még akkor is, ha az autóban van légszák.

A legtöbb európai országban jogszabály írja elő a biztonsági öv használatát. Mielőtt külföldre utazik autójával, tájékozódjon az adott országban érvényes, a biztonsági öv használatra vonatkozó jogszabályokról.

### FIGYELMEZTETÉS

**A helytelenül használt biztonsági övek, egy balesetnél megnövelik a sérülés, bekövetkezésének valószínűségét, még akkor is, ha az autóban van légszák.**

**Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy Ön és utasai a biztonsági öveket helyesen használják.**

A megfelelően használt biztonsági öv:

- Rögzíti Önt az autó ülésében, így a beépített biztonsági berendezések maximális hatásossággal tudnak dolgozni az Ön védelmében.
- Segít megővni a testi épségét a különböző típusú baleseteknél, legyen az: frontális, oldalirányú, hátulról bekövetkező ütközés, vagy a legtöbb halálos sérülést okozó felborulós baleset.
- Az ütközést követően megakadályozza, hogy az előre zuhanó test elszabadulva az utastérben, sérüléseket szenvedjen, vagy sérüléseket okozzon más személyekben.
- Megakadályozza az utasok kirepülését az autóból.
- Elősegíti a légszákak biztonságos kinyitásához szükséges helyes ülőhelyzet megtartását. A megfelelő ülési pozíció csökkenti a sérülés veszélyét a légszákak kinyílásánál, mivel a légszákak csak úgy tudnak védelmet nyújtani a bent ülőknek, ha a biztonsági övek be vannak kapcsolva.

FOLYTATÓDIK

Természetesen csak a biztonsági övek nem képesek maximális védelmet nyújtani az Ön számára minden balesetfajtánál. De a legtöbb esetben meggátolják a súlyos sérülések bekövetkezését.

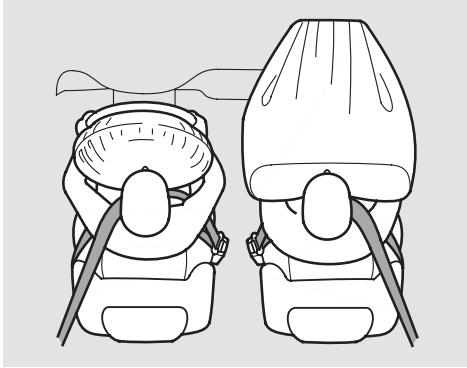
### ***Mit tegyen:***

Mindig csatolja be és az előírásoknak megfelelően használja a biztonsági övet.

### **FIGYELMEZTETÉS:**

- *A biztonsági öveget úgy méretezik, hogy az emberi test teherviselő elemeire, a csontokra támaszkodjon. Kétpontos biztonsági öv esetén a medencénél, hárompontos biztonsági öv esetén a vízszintes ág a medencénél, az átlós ág a vállon és a mellkason haladjon keresztül. A vízszintes ág hasi tájékon való elvezetését mindig kerülje.*
- *A biztonsági övet olyan szorosan kell használni, amennyire csak lehetséges. Elsősorban azért fontos – a kényelem rovására is –, mert így tudja ellátni azt a feladatot, amire tervezték. A laza biztonsági öv csökkentett védelmet nyújt a viselője számára.*
- *Ügyeljen arra, hogy biztonsági öve soha ne legyen megcsavarodva.*
- *Minden biztonsági övet egyszerre csak egy személy használjon; veszélyes az ölben tartott gyermekkel egy biztonsági övbe csatolni magunkat.*

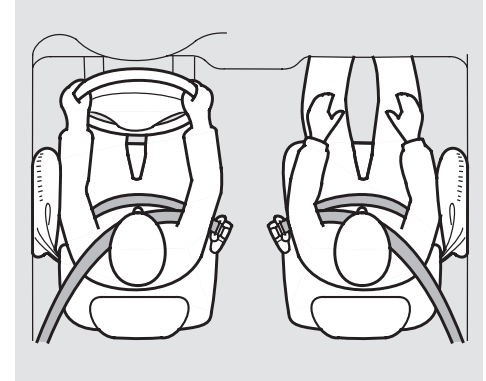
### Légzsákok



Az Ön autója Kiegészítő Biztonsági Rendszerrel (SRS), első légzsákokkal van felszerelve. Ennek feladata, hogy egy komolyabb ütközésnél megvédje a vezetőt, és az elöl ülő utast a súlyos fej, illetve mellkasi sérülésektől (az 33. oldalon további információt talál az első légzsákok működéséről).

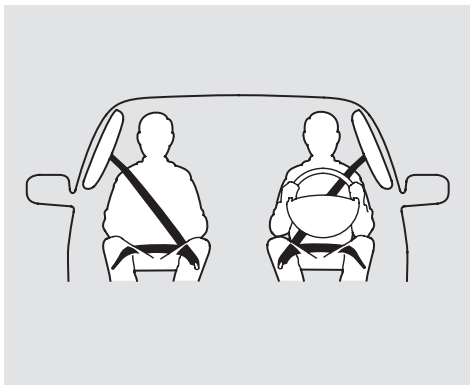
### *Első utasoldali légzsák kikapcsoló rendszer*

Amennyiben nem elkerülhető, hogy a menetiránynak háttal beszerelhető gyermekülést az első ülésen rögzítse, kapcsolja ki a gyújtáskulcsot használva az első utasoldali légzsákrendszert (lásd 35. oldal).



Az Ön autója oldallégzsákokkal is fel van szerelve. Ezek feladata, hogy egy komolyabb oldalirányú ütközésnél megvédje a vezetőt, vagy az elöl ülő utas felső testét a súlyos sérülésektől (az 40. oldalon további információt talál az oldal légzsákok működéséről).

FOLYTATÓDIK



Az Ön autója emellett oldalsó függőny légzsákokkal is fel van szerelve. Ezek feladata, hogy egy komolyabb oldalirányú ütközésnél megvédje a vezető, az első, illetve a hátsó szélső ülésen utazók felső testét és fejét a súlyos sérülésektől (további tudnivalókat a függőny légzsákok működéséről a 40. oldalon talál).

A legfontosabb tudnivalók a légzsákokról:

- **A légzsákok nem helyettesítik a biztonsági öveket.** A légzsákokat arra tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági öv által nyújtott védelmet.
- **Az első légzsákok nem nyújtanak védelmet oldalról, illetve hátulról történő ütközések esetén, a gépkocsi felborulásakor, vagy enyhébb frontális ütközéseknél.**
- **A légzsák, mint veszélyforrás.** A légzsák, hogy feladatát ellássa, jelentős erővel fújódik fel. Így miközben a légzsák megvédi az életét, vagy egy súlyos sérüléstől megóvja Önt, okozhat apró sérüléseket. A légzsák okozhat súlyos, végzetes sérüléseket is, ha a bennülők nem a megfelelő testtartásban ülnek, vagy helytelenül használják a biztonsági övet.

**A biztonság érdekében:** Mindig csatolja be és az előírásoknak megfelelően használja a biztonsági övet. Üljön egyenes testtartással, és amennyire lehet távol a kormánytól és a műszerfalától. Az első utas ugyancsak tolja a lehető leghátsó pozícióba ülését.

A továbbiakban arról olvashat, hogyan növelheti biztonságát.

Kérjük, ne feledje el, hogy nincs olyan biztonsági rendszer, amely képes védelmet nyújtani a súlyos baleseteknél bekövetkező minden sérülés, vagy elhalálozás ellen, még akkor sem, ha az autóban ülők megfelelően használják a biztonsági öveket és a légzsákok felfújódnak.



### Bevezetés

A következő oldalakon a vezető, az autóban utazó felnőttek — illetve azon tizenévesek, akik elég értettek az első ülésen utazáshoz — védelméről olvashat.

Az 45 . — 76 oldalon további fontos utasítások találhatók, a csecsemők, kisebb és nagyobb gyermekek biztonságos szállításával kapcsolatban.

### 1. Ajtók zárása

Miután mindenki helyet foglalt az autóban, győződjön meg róla, hogy utasai az összes ajtót becsukták.



A műszerfalon található egy visszajelző lámpa (vörös), amely világít, ha valamelyik ajtó, vagy a csomagtér nincsen teljesen becsukva.

A 96 . oldalon olvashatja, hogyan működik az ajtó/csomagtér visszajelző lámpa.

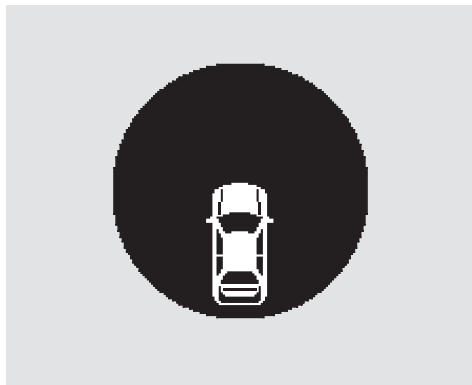
A multi-információs kijelzőn található visszajelző mutatja, ha valamelyik ajtó, vagy a csomagtér ajtó nincsen teljesen becsukva. Minden helyzetben a megfelelő jelzés/ jelzések jelennek meg.

A gyújtás bekapcsolásakor (ON II) a visszajelző felgyulladásával mellett, figyelmeztető hangjelzést fog hallani.



A fenti illusztráción jelzett állapot, amikor az összes ajtó és a csomagtér nyitva van.

FOLYTATÓDIK



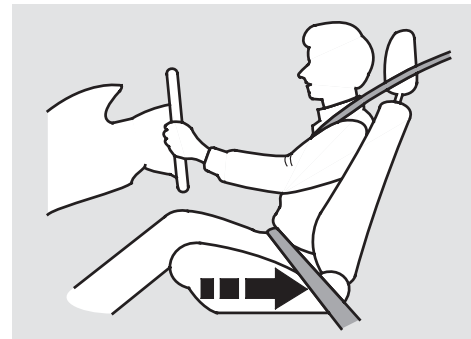
Ha a csomagtér nyitva, ez a jelzőlámpa világít.



A jobb első, a bal hátsó ajtó és a csomagtér nyitva.

A megfelelő kijelző szegmens gyullad fel, ha valamelyik ajtó, vagy a csomagtérajtó nincs rendesen becsukva.

### 2. Első ülések beállítása



A sérülésveszély minimálisra csökkentése érdekében, a biztonsági övét használja helyesen, üljön egyenes háttal az ülésben, tolja hátra az ülését, amennyire csak lehet az autó biztonságos kezelhetőségének a megtartása mellett. Győződjön meg arról is, hogy az első ülésen ülő utasa a lehető legjobban hátra tolta ülését.

Egy baleset során, ha az autóvezető túl közel ül a kormánykerékhez könnyen súlyos sérüléseket szenvedhet, életét veszítheti, a kormánykerékhez csapódástól, vagy a felfújódó légzsák miatt.

A megfelelő üléstávolság beállítása után állítsa be a kormánykerék magasságát és távolságát (lásd 156. oldal).

Ha az Ön esetében a pedálok biztos elérésének megtartása mellett a megfelelő üléstávolság nem beállítható, akkor olyan utólag beépíthető eszközök használatát javasoljuk, amelyek segítenek megoldani ezt a problémát.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**Túl közel ülve az első légzsákhhoz, az súlyos sérüléseket, esetleg halált okozhat a felfújódáskor.**

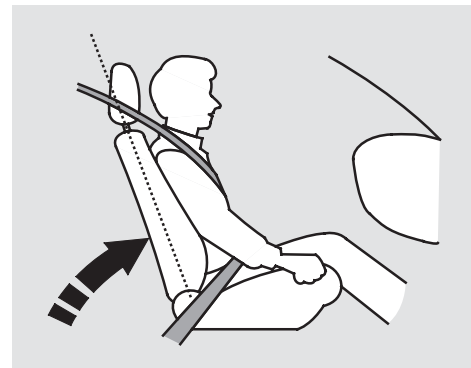
**Mindig üljön olyan távol az első légzsákoktól, amennyire csak lehetséges.**

#### *Manuális állítású ülések esetén*

Ha már az ülése megfelelően be van állítva, az ülést előre - hátra mozgatva győződjön meg a beállított helyzet biztonságos rögzítéséről.

Az első ülés beállításával kapcsolatos tudnivalókat (elektromos ülésmozgatás) a 173., míg a (manuális mozgatásút) a 174. oldalon olvashatja.

### 3. Hattámlák beállítása



Állítsa a hattámla dőlésszögét az Önnek legkényelmesebb pozícióba, lehetőleg minél közelebb a függőleges helyzethez, bőséges helyet hagyva a mellkas és a kormánykerék között.

Az első ülésen ülő utasok is állítsák be a hattámla dőlésszögét, minél közelebb a függőleges helyzethez és a lehető legtávolabb a műszerfalról.

FOLYTATÓDIK

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

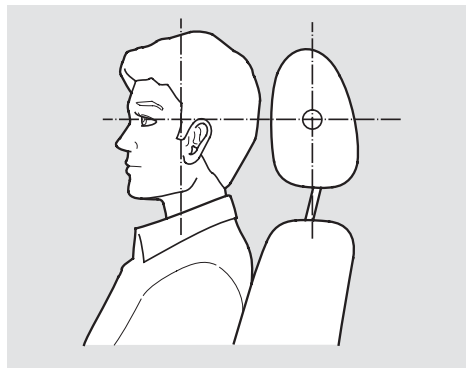
**A háttámla túlzott megdöntése súlyos sérülést, esetleg halált okozhat egy elszenvedett balesetnél.**

**Állítsa a háttámlát közel függőlegesre, és helyezkedjen el az ülésben jó mélyen hátradőlve.**

A háttámla dőlésszögének növelése egyre jobban csökkenti a biztonsági öv nyújtotta védelmet. Ugyanakkor egy esetleges balesetnél megnöveli a kockázatát a biztonsági öv alól való kicsúszásnak, ami súlyos sérüléseket eredményezhet. Minél jobban megdönti az ülés háttámláját, annál nagyobb a sérülés kockázata.

Az első ülés háttámla beállításával kapcsolatos tudnivalókat (manuális mozgatású) a 174., míg az elektromos mozgatásút a 173. oldalon olvashatja.

### 4. Fejtámlák beállítása



A fejtámlákat úgy kell beállítani, hogy a fej középvonala, a fejtámla közepével legyen egy magasságban.

Elindulás előtt bizonyosodjon meg, az állítható magasságú fejtámlák helyes beállításáról. A magasabb személyeknél a fejtámlát a beállítható legnagyobb magasságig húzza fel.

Amennyiben a hátsó középső ülésen is helyet foglal valaki, győződjön meg róla, hogy fejtámláját felhúzta a lehető legmagasabb pozícióba.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**A fejtámlák helytelen beállítása csökkenti azok hatásosságát és súlyos sérülést okozhatnak egy elszenvedett balesetnél.**

**Győződjön meg róla, hogy a fejtámlák jól vannak-e beállítva, és biztosan állnak a helyükön.**

A szakszerűen beállított fejtámlák segítenek megvédeni Önt, a nyaki és más egyéb sérülésektől.

Lapozzon a 176 . oldalra a fejtámlák beállításával, valamint a vezető és az utas aktív biztonsági fejtámláinak működésével kapcsolatos információkért.

### 5. Biztonsági övek bekapcsolása

Tolja be csatlapot a biztonsági öv csatjába, majd rángassa meg az övet, hogy megbizonyosodjon az öv biztonságos bekapcsolódásáról. Ellenőrizze, hogy az öv ne legyen megcsavarodva, mert a megcsavarodott biztonsági öv balesetnél súlyos sérüléseket okozhat.



A biztonsági öv vízszintes ágát a csípő legmélyebb részén vezesse át, majd a vállon átvett ágat húzza meg úgy, hogy a vízszintes ág megfeszüljön a csípőn. Ezzel a beállítással elérhető, hogy a balesetnél keletkező erőket az erős medencecsont vegye fel, csökkentve a belső sérülések esélyét.

*FOLYTATÓDIK*

## Felnőttek és tizenévesek biztonsága

Ha szükséges ismét húzza meg a vállon átvett ágat azért, hogy az öv mindenhol megfeszüljön. Majd ellenőrizze, hogy a biztonsági öv átlós ága a mellkas közepén és a vállon halad keresztül.

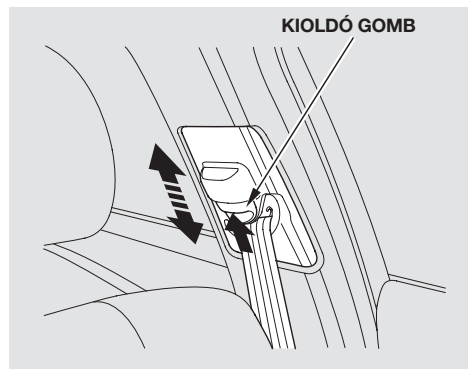
Így a balesetnél keletkező erők a felsőtest legerősebb csontjait fogják terhelni.

### FIGYELMEZTETÉS

**A helytelenül beállított biztonsági övek, súlyos sérülést, akár halált is okozhatnak egy elszenvedett balesetnél.**

**Elindulás előtt győződjön meg róla, hogy a biztonsági övek helyesen vannak beállítva.**

Ha a biztonsági öv nem a vállnál helyezkedik el, hanem a nyakat érinti, vagy a karon halad keresztül, állítsa be a biztonsági öv felső rögzítési pontjának magasságát.



A biztonsági öv felső rögzítési pont magasságának a beállításához, nyomja be a két kioldó gombot és a magasságállítót lefelé vagy felfelé csúsztatva állítsa be (négy lehetséges pozíció közül választhat).

***A hárompontos biztonsági öv átlós, váll-öv ágát soha ne vezesse el a karja alatt, vagy a háta mögött.*** A biztonsági öv ilyen elvezetése súlyos sérüléseket okozhat egy balesetnél.

Ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, akkor nem tud elegendő védelmet biztosítani a bennülők számára az ütközésnél.

***Senki se utazzon olyan ülőhelyen, amelyhez tartozó biztonsági öv hibásan, vagy egyáltalán nem működik.*** Az a személy, aki hibásan működő biztonsági övet használ súlyos, halálos sérüléseket szenvedhet. A hibásan működő biztonsági övet minél előbb ellenőriztesse az Ön HONDA márkaszervizében.

A 24 . oldalon további információkat olvashat a biztonsági övekről, azok karbantartásáról.

### 6. Ügyeljen a helyes üléspozícióra

Miután az autóban ülők beállították az üléseket, bekapcsolták a biztonsági öveket nagyon fontos, hogy egyenes háttal – közel függőlegesen –, az ülésben mélyen hátradőlve, lábukat a padlón tartva üljenek az utazás teljes időtartama alatt.

A nem megfelelő ülés helyzet: Pl. ha az utas oldalra dől; lefekszik; oldalra fordul; az ülésen előre csúszik; előre, vagy oldalra hajol; egyik esetleg mindkét lábát felhúzza; jelentősen megnöveli a sérülésveszélyt egy baleset során.

Ha az elöl ülő utas oldalra dőlve utazik, fejével elzárja az oldallégzsák kinyílásához szükséges teret. Így az oldallégzsák kipattanásakor súlyos sérüléseket szenvedhet.

Ha az utasa elalszik, és feje félredőlve bekerül az oldal légzsák működési területébe, súlyosan megsérülhet a légzsák felfújódásakor.

### FIGYELMEZTETÉS

**A helyes ülési pozíció be nem tartása, egy ütközésnél súlyos, életveszélyes sérüléseket okozhat.**

**Mindig üljön egyenesen, az ülésben jól hátradőlve, lábait a padlón tartva.**

### Tanács terhes nőknek



Mivel az édesanya védelme a legjobb módja a magzat védelmének, ezért a terhes kismama mindig csatolja be a biztonsági övet, amikor autóban utazik, vagy autót vezet. Az öv csípő előtti ága legyen a lehető legmélyebben.

A terhes nő mindig üljön egyenesen és a lehető legtávolabb a kormánykeréktől, vagy a műszerfaltól. Utasként állítsa az ülést a műszerfaltól a lehető legtávolabbra.

A megfelelő ülés helyzet csökkenti a kismama és a magzat sérülésének kockázatát, amit egy ütközés, vagy a felfújódó légszák okozhat.

Minden alkalommal, amikor orvosával konzultál, kérdezze meg, hogy vezethet-e autót.

### További biztonsági óvintézkedések

- **Két személy soha ne használja ugyanazt a biztonsági övet.** Ellenkező esetben egy balesetnél súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
- **Ne tegyen semmilyen kiegészítőt a biztonsági övre.** Ezek alkalmazása ugyan növeli a kényelmet, de jelentősen befolyásolja az öv hatásosságát és növeli a sérülés veszélyét.
- **Soha ne ültessen utast a lehajtott hátsó üléstámlák tetejére.** Minden utas üljön a megfelelően beállított ülésekben, a biztonsági övek által biztonságosan rögzítve.



- **Ne tartson kemény, éles tárgyakat az első légzsákok működési terében.** Az ölben elhelyezett kemény, éles tárgyak, a vezetés közben a szájban tartott pipa, vagy bármilyen éles tárgy az első légzsák kinyílásakor sérüléseket okozhatnak.
- **Karját és tenyerét tartsa távol a légzsákok fedeleitől.** Karja, vagy tenyere a légzsák kipattanásakor megsérülhet, ha közel van a kormánykerékbe, vagy a műszerfalba épített légzsák fedeléhez.
- **Ne ragasszon, vagy rögzítsen semmilyen kiegészítőt, vagy feliratot a légzsákok fedelére.** Az ilyen módon felerősített tárgyak a kormánykerék SRS AIRBAG feliratú közepére — vagy az utas oldalán a műszerfal tetejére — befolyásolják a légzsákok működését. Kinyílásukkor lerepülve akár súlyos sérülést is okozhatnak.
- **Ne szereljen/helyezzen semmilyen kemény tárgyat az első ajtókra vagy azok közelébe.** Ha az oldallégzsák, vagy a függöny légzsák kinyílik, eltalálhatja az ajtóra szerelt tárgyat — pohártartó vagy egyéb kemény tárgy — és annak szétrepülő darabjai sérüléseket okozhatnak.
- **Ne akasszon vállfát a kabátakasztóra.** Sérülést okozhat az esetleges függöny légzsák kipattanásakor.
- **Amennyiben a menetiránynak háttal szerelt gyermekülés használaton kívül van, ellenőrizze, hogy az utasoldali légzsákrendszert visszakapcsolta-e (lásd 35. oldal).** Kapcsolja be a gyújtást (ON II), majd ellenőrizze, hogy az utasoldali légzsákrendszer kikapcsolását jelző lámpa néhány másodpercen belül kialszik-e.

## További információk a biztonsági övekről

### Biztonsági öv rendszer részei

Az Ön autójában mind az öt ülőhelyet hárompontos automata biztonsági övvel szerelték. Az első biztonsági övek automata övfeszítővel rendelkeznek.

Az ütközés csökkentő beavatkozó fékrendszerrel (CMBS) szerelt modellek esetén az első üléseknél ú.n. e-övfeszítőket talál.



A rendszer része a műszerfalba épített visszajelző, mely figyelmezteti Önt és utasait a biztonsági övek bekapsolására.

A rendszer az összes ülőhely biztonsági övének bekapsolását ellenőrzi.

Ha bekapsolja a gyújtást ON (II) előtt bekapsolná az övet, hangjelzés és a visszajelző villogása figyelmezteti az öv bekapsolására. Ha ezután sem kapcsolja be övét a hangjelzés alatt, a visszajelző folyamatosan égve marad.

A műszerfalon felgyulladó “” szimbólum, vagy a multi-információs kijelzőn megjelenő “FASTEN SEAT BELT” (KAPCSOLJA BE AZ ÖVET) üzenet figyelmezteti Önt és utasait a biztonsági öv bekapsolására.

Amennyiben az első utas nem kapcsolja be övét a gyújtás bekapsolása ON (II) után hat másodperccel felgyullad a visszajelző.

Ha akár a vezető, illetve utasa nem kapcsolja be az övet autózás közben, a hangjelzés és a visszajelző bizonyos időközönként figyelmezteti az öv bekapsolására.

Ha a jobb első ülésen senki sem, illetve kisgyermek vagy alacsonyabb felnőtt utazik, akkor a visszajelző lámpa nem gyullad ki és a figyelmeztető hangjelzés nem szólal meg.

A műszerfalon megjelenő biztonsági öv bekapsolására figyelmeztető lámpa mellett, a multi-információs kijelző aktuális közlését megszakítva megjelenő “,” vagy műszerfalon felgyulladó “FASTEN SEAT BELT” (KAPCSOLJA BE AZ ÖVET) üzenet figyelmezteti Önt a biztonsági öv bekapsolására. Ez a piktogram/üzenet égve marad mindaddig, amíg autózás közben nem kapcsolja be az övét.

A multi-információs kijelző aktuális közlését megszakítva megjelenő “2,” vagy műszerfalon felgyulladó “FASTEN PASSENGER SEAT BELT” (UTASA KAPCSOLJA BE AZ ÖVET) üzenet figyelmezteti az első ülésen ülő utasát a biztonsági öv bekapcsolására. Ez a piktogram/üzenet égve marad mindaddig, amíg autózás közben nem kapcsolja be az övét.

Az első utas ülésébe épített úgynevezett utas felismerő rendszer érzékeli, ha valaki helyet foglal az ülésben. A rendszer azonban a következő esetekben hibásan működhet:

- Nagyobb tárgyat helyezett az első ülésbe.
- Az első utas ülésére párnát helyezett.
- Az első utas üléspozíciója nem megfelelő.

Ellenőriztesse a autóját kereskedőjénél, ha akkor is kigyullad a visszajelző, vagy hangjelzés hallható, ha nem ül senki az első utas ülésben, vagy nem helyezett semmilyen tárgyat erre az ülésre.

*Hátsó biztonsági övek használatának kijelzője*



A rendszer a hátsó biztonsági övek bekapcsolását is ellenőrzi mindhárom ülőhelyen.

Ha a gyújtáskapcsoló kulcsot ON (II) állásba fordítja, akkor a multi-információs kijelző a hátsó biztonsági övek használatát mutatja az INFO gomb (▲/▼) ismételt megnyomására.

*FOLYTATÓDIK*

## További információk a biztonsági övekről

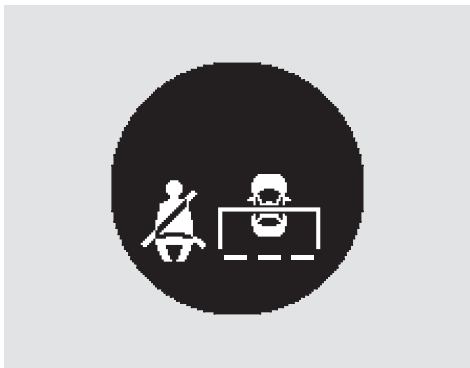
A multi-információs kijelző aktuális közlését megszakítva megjelenik a hátsó övek bekapcsolt állapotát jelző monitor, ha bármelyik hátsó ajtó nincs teljesen becsukva, vagy bármelyik hátsó utasa kikapcsolta be az övét.

Ez a képernyő kijelzés 30 másodperc után eltűnik. Szintén eltűnik ez a képernyő akkor is, ha a kormányon található INFO (▲/▼) gombot megnyomja a képernyő váltáshoz.



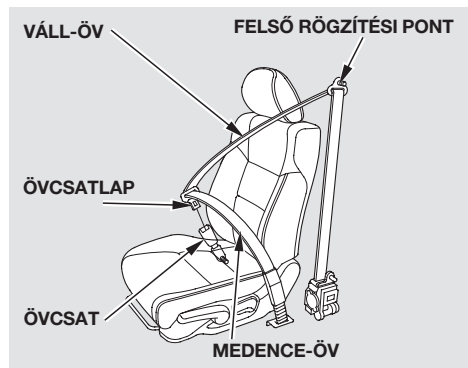
A biztonsági övek bekapcsolt állapotát érzékelő rendszer az egyes biztonsági övek csatlaitól kapott információk alapján érzékeli, hogy a hátsó három ülés esetén a biztonsági övek használatban vannak. A rendszer tájékoztatja Önt arról, hogy melyik hátsó biztonsági öv van bekapcsolva és figyelmezteti Önt, illetve utasait a biztonsági öv használatára. Azt, hogy melyik hátsó biztonsági öv van bekötve (1-től 3-ig), a képernyőn található visszajelző ábrák mutatják.

Vezetés közben is tudja ellenőrizni a biztonsági övek használatát. A képernyő váltáshoz ismétlődően nyomja meg és engedje el a rendszer információ INFO (▲/▼) gombot.



Ha a rendszer nem érzékeli a biztonsági övek használatát, akkor a képernyőn három vízszintes vonal látható. A rendszer alap értékeinek visszaállításához fordítsa a gyújtáskulcsot LOCK (0) állásba. Ha ez történik, akkor az SRS visszajelző lámpa szintén kigyullad. Ilyen esetben ellenőriztesse autóját Márkakereskedőjével (lásd 41 . oldal).

### Hárompontos biztonsági öv



A hárompontos biztonsági öv rendszernek az egy darabból készített hevedere, a válltól indulva, a mellkason és a csípő előtt átvetve rögzíti a testet.

Az öv becsatolásához a csatlapot dugja be az övcsatba. Majd az övet rángassa meg, hogy megbizonyosodjon az övcsat bezárt és rögzítette a csatlapot. (lásd 19 . oldal, hogyan vezesse el az övet maga előtt.)

A biztonsági öv kikapcsolásához nyomja meg a piros PRESS gombot a csaton. Az övet kezével tartva vezesse át a teste előtt az ajtóoszlopig. Miután kiszállt az autóból ellenőrizze, hogy az öv nincs útban, és nem fogja becsukni az ajtóval.

Minden hárompontos automata biztonsági öv visszahúzó egysége folyamatosan feszesen tartja az övet és közben szabad mozgást engedélyez viselőjének. Az ütközés vagy vészfékezéskor fellépő hirtelen lassulás hatására az önműködő reteszelő szerkezet azonnal rögzíti az övet és megtartja a testet.

## További információk a biztonsági övekről

### Automata biztonsági övfeszítő berendezés



A biztonság fokozása érdekében az első biztonsági öveket felszerelik automata övfeszítőkkal. Amikor a légzsákok felfúvódnak, az övfeszítők működésbe lépnek, azonnal megfeszítik a biztonsági övet, hogy segítsék az ülésben tartani az elől ülőket.

Az övfeszítők nagyjából olyan mértékű ütközésnél lépnek működésbe, melynek mértéke a légzsákok indításával megegyező.

Oldalsó ütközés esetén, amennyiben az oldalsó függőny légzsák kinyílik, az érintett oldali övfeszítő is működésbe lép.

Az övfeszítők olyan ütközésnél is működésbe léphetnek, ha az első légzsákok nem nyílnak ki. Indításuk független a légzsákokétól, ezért előfordulhat, hogy bizonyos kisebb baleseteknél — elegendő az övfeszítők védelme — a légzsákok így nem nyílnak ki.

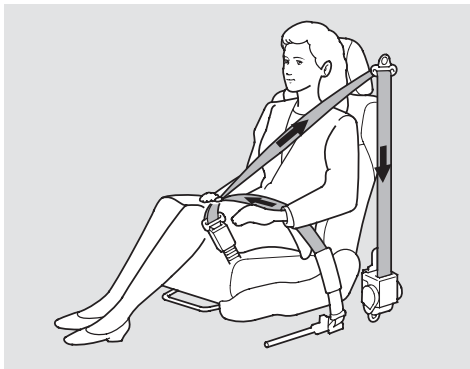
Az övfeszítők működésekor a biztonsági öv a kicsatolás pillanatáig feszes marad.

Ha az első ülésen nem foglal helyet utas, és nincs az öv bekapcsolva, az első utas automatikus övfeszítője nem lép működésbe.



Az övfeszítők bármilyen meghibásodását a légzsák (SRS) ellenőrző lámpa felgyulladás jelzi (lásd 41 . oldal).

### Biztonsági öv “E”- övfeszítők



*Ütközés megelőző vagy az ütközés erejét csökkentő fékrendszerrel (CMBS) felszerelt modellek esetén*

A fokozott biztonság érdekében az Ütközést csökkentő beavatkozó fékrendszerrel (CMBS) szerelt modellek esetén az első biztonsági öveket ún. “E”- övfeszítőkkel látták el, melyek maximalizálják az övek feszítési képességét. További tudnivalókat a CMBS rendszerről a 453. oldalon talál.

Továbbá az E-övfeszítők a fékpedál rásegítő funkcióval együtt működnek (lásd 450. oldal).

Ha túl közel megy a sávban Ön előtt haladó járműhöz, akkor az elektronikus biztonsági övfeszítő finoman megfeszíti a vezető biztonsági övét, figyelmeztetve az előtte haladó járműre. Ha az Ön előtt haladó másik járművel vagy tárggyal való ütközés már valószínűsíthető, akkor mindkét elektronikus biztonsági övfeszítő a kellő erővel feszíti meg a biztonsági öveket az Ön és utasa védelmében. A biztonsági övfeszítő működése után az elektronikus biztonsági övfeszítő elengedi az övek feszítését.

Hogy elérjék a maximális védelmet melyet az “E”-övfeszítők biztosítanak, Ön és az első utas mindig helyes ülőpozícióban foglaljon helyet, és kapcsolják be biztonsági övüket (lásd 21. oldal).

Az “E”-övfeszítők nem lépnek működésbe, ha a biztonsági övek nincsenek bekapcsolva, vagy ha a VSA KI visszajelző felgyullad a műszerfalon.

Amennyiben az utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotban van, a biztonsági öv előfeszítő rendszer sem lép működésbe.

Ha az automata övfeszítők működésbe létekez az ütközés kapcsán, mindkét első biztonsági öv és a rendszer kapcsolódó alkatrészei cseréire szorulnak a javítás során (lásd 30. oldal). Ha csak az “E”-övfeszítők aktiválódtak, azokat nem szükséges cserélni.

## További információk a biztonsági övekről

---

### **Biztonsági övek karbantartása**

Az Ön biztonsága érdekében rendszeresen ellenőrizze az övek állapotát.

Húzza ki teljesen az övet és nézze meg, nincsenek-e rajta szakadások, kopások, nincs-e összeragadva vagy esetleg megégve. Próbálja ki, hogy az övet könnyen be lehet-e kapcsolni, és hogy a hárompontos öv könnyen visszacsúszik-e a helyére. Amennyiben az öv nem csúszik vissza a helyére, próbálja az övet megtakarítani (lásd 569. oldal). A rossz állapotban lévő, vagy nem kielégítően működő biztonsági övek nem nyújtanak megfelelő védelmet. Ezért a rossz állapotban lévő, vagy hibásan működő biztonsági övet haladéktalanul ki kell cseréltetni.

**FIGYELMEZTETÉS:** *Semmi olyan változtatást, kiegészítést ne eszközöljön, ami megakadályozná a biztonsági öv szerkezeti elemeinek helyes működését, az öv helyes beállítását és megfeszítését.*

Ha autójával balesetet szenved, cseréltesse a biztonsági öveket a márkaszervizzel. Az a biztonsági öv, amelyet egy baleset során már használtak, a következő ütközésnél már nem biztos, hogy ugyanazt a védelmet képes nyújtani.

Szintén ellenőriztesse az öv rögzítő elemeit. Ha az automata övfeszítő működésbe lépett a baleset folyamán akkor cseréltesse ki a márkaszervizzel a biztonsági övet.

**FIGYELMEZTETÉS:** *Nagyon fontos, hogy erős ütközés után még akkor is kicseréltesse az egész biztonsági övet, ha az hibátlannak látszik.*

**FIGYELMEZTETÉS:** *A biztonsági öv hevederét meg kell óvni a piszoktól, olajtól, vegyi és egyéb szennyeződésektől. Tisztítani enyhén szappanos vízben lehet. Az övet ki kell cserélni, ha kirojtosodott, beszennyeződött, vagy megsérült.*



### FIGYELMEZTETÉS

**Az ellenőrzés elmulasztása miatt súlyos sérüléseket szenvedhet, vagy meghalhat, ha a biztonsági öv nem működik megfelelően amikor szükséges lenne.**

**Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági öveket. Az övben keletkező meghibásodásokat haladéktalanul javíttassa meg.**

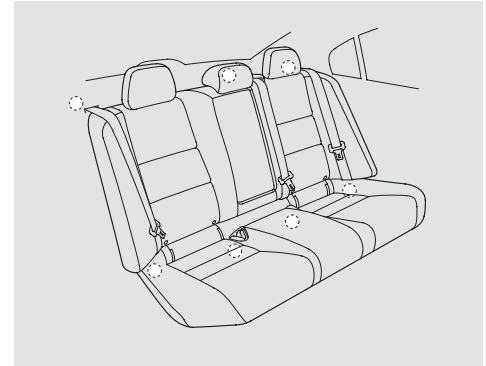
#### *Rögzítési pontok*

A biztonsági övek cseréjénél bizonyosodjon meg arról, hogy a képen látható rögzítési pontokat használják az öv rögzítéséhez.

(Első ülés)



(Hátso ülés)



A hátsó üléseknél mindhárom ülésnél hárompontos biztonsági övet helyeztek el.

## További információk a légzsákokról

---

### A légzsák rendszer (SRS) részei

Az Ön autójába épített Kiegészítő Biztonsági Rendszer (SRS) részei:

- Két első légzsák. A vezetőoldali légzsák a kormánykerék középebe, az utas oldali légzsák pedig a műszerfalba van beépítve. Mindkettőt “SRS AIRBAG” felirattal jelöli (lásd 33 . oldal).
- Az első utasoldali légzsák BE/KI kapcsolója a műszerfal utasoldali oldalsó borításán található (lásd 36 . old.).
- Az oldal légzsákok a vezető és az első utas védelmét szolgálják. Az oldal légzsákok az első ülések háttámlájának külső részébe vannak beépítve és “SIDE AIRBAG” felirattal megjelölve (lásd 40 . oldal).

- Az oldalsó függöny légzsákok mindkét oldalon. A függöny légzsákok a jármű tetőlemeze alatti oldalrészbe, az oldal ablakok felé vannak beépítve és “SIDE CURTAIN AIRBAG” felirattal vannak jelölve (lásd 40 . oldal).
- Automata biztonsági övfeszítők (lásd 28 . oldal).

#### *CMBS-el felszerelt modellek esetén*

- Első ülések “E”- övfeszítői (lásd 29 . oldal).
- Különböző érzékelők, amelyek érzékelik az ütközés mértékét, irányát.
- Az érzékelők észlelik, hogy a vezető oldali vagy az utas oldali biztonsági öv be van-e kapcsolva vagy sem (lásd 24 . oldal).

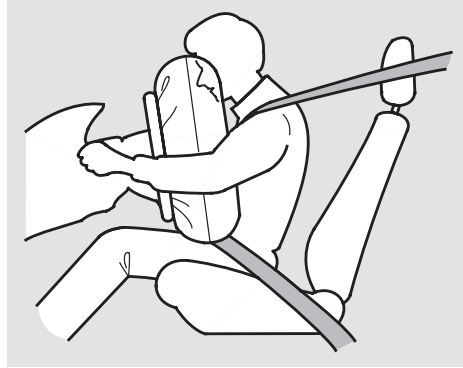
- Egy igen bonyolult elektromos rendszer, amely folyamatosan figyeli az érzékelőket, a vezérlő elektronikát, és a légzsákok gyújtóit, a vezető, valamint az utas biztonsági öveit a gyújtás bekapcsolt állapotában ON (II).
- A légzsák (SRS) ellenőrző lámpa a műszerfalon, amely figyelmezteti a vezetőt, ha a rendszer – légzsákok, érzékelők, vagy az övfeszítők bármelyike – meghibásodik (lásd 41 . oldal).

#### *CMBS-el felszerelt modellek esetén*

Ez a visszajelző figyelmezteti az e-övfeszítő rendszer esetleges hibáira is.

- Az utasoldali légzsák kikapcsolt állapotára a műszerfalán egy visszajelző figyelmezteti.
- Tartalék feszültségforrás. Arra az esetre, ha a balesetkor az autó villamos rendszerének áramellátása megszűnne.

### Az első légzsákok működése



Frontális ütközés esetén a rendszer érzékelői mérik a jármű lassulási értékét.

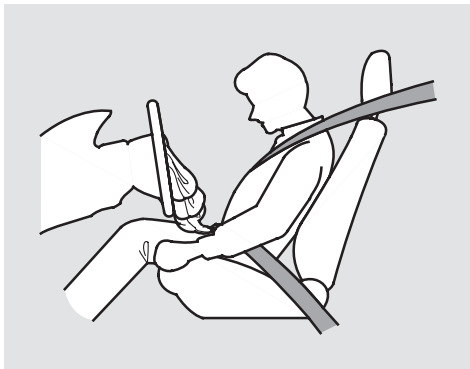
Ha az érzékelők által mért lassulás érték eléri, vagy meghalad egy bizonyos küszöbértéket, a légzsák vezérlő elektronika utasítására az első légzsákok felfújódnak, és az övfeszítők működésbe lépnek.

Frontális ütközésnél a biztonsági öv az alsó és a felsőtestet, a felfújódó légzsák a fejet és a mellkast védi meg a súlyos sérülésektől.

Mindkét első légzsák a másodperc törtrésze alatt, gyakorlatilag egyszerre fújódik fel. Elméletileg előfordulhat, hogy csak az egyik légzsák nyílik ki.

Ez akkor történhetne meg, ha az ütközéskor mérhető lassulás érték, a légzsákok begyűjtéséhez szükséges határérték közvetlen közelében van. Azonban az ilyen ütközésnél a biztonsági övek elegendőek a bennülők védelméhez és a légzsák szerepe egyébként sem lenne jelentős.

FOLYTATÓDIK



Miután a légzsák felfújódott, azonnal elkezd leereszteni, így nem akadályozza a kilátást, a kormányzást és a kezelőelemek működtetését.

A teljes felfújódás és leeresztés körülbelül egytized másodperc alatt végbemegy. Ezért az emberek többsége nem is veszi észre azt, hogy a légzsák felfújódott, egészen addig, amíg meg nem látja a leengedett légzsákokot kilógni a kormánykerékből.

Előfordulhat, hogy az ütközés után füstnek tűnő köd van az autóban. Ez valójában a légzsák anyagából a felfújódáskor felszálló por, ami egyébként nem káros az egészségre, de okozhat átmeneti légzési nehézséget. Ezért ha tud, minél előbb szálljon ki az autóból.

### ***Első utasoldali légzsák kikapcsoló rendszer***

Annak tudatában, hogy a Honda nem javasolja a gyermekek utazását elől, mégsem tudja máshogy megoldani az utazást, és az első utas ülésre menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést tesz, akkor az első utas oldali légzsákokat ki kell kapcsolni a gyújtáskulcs segítségével. Ezzel megóvhatja a menetiránynak háttal gyermekülésben ülő gyermeket az ütközés esetén felfúvódó első légzsák végzetes ütésétől (lásd 35 . oldal.).

Miután használat után kiszerelte a gyermekülést, győződjön meg róla, hogy visszakapcsolta a rendszert.

### FIGYELMEZTETÉS

Ha semmiképpen nem tudja máshogy megoldani és az első utas ülésre menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést tesz, akkor az első utas oldali légzsákot ki kell kapcsolni. Ha az első utas oldali légzsák felfújódik, akkor az olyan erővel ütheti meg a menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést, hogy a benne ülő csecsemő nagyon súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.

### FIGYELMEZTETÉS

Amennyiben az első utas oldali ülésben nem használja menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést, akkor győződjön meg arról, hogy az első utas oldali légzsák kikapcsolását visszajelző lámpa kialszik, ezáltal a légzsák rendszer ismét működőképes. Az első utas oldali légzsák kikapcsolása súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet egy ütközés esetén.

### Utasoldali légzsák kikapcsoló rendszer

Annak ismeretében, hogy a Honda nem javasolja a gyermekek utazását elől, mégsem tudja máshogy megoldani az utazást, és az első utas ülésre menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést tesz, akkor az első utas oldali légzsákot ki kell kapcsolni a gyújtáskulcs segítségével.

FOLYTATÓDIK

## További információk a légzsákokról

### *Első utasoldali légzsák kikapcsoló rendszer részei*



Az utasoldali légzsák kikapcsoló rendszer részei:

- Az első utasoldali légzsák BE/KI kapcsolója a műszerfal utasoldali oldalsó borításán található.

- Az első utasoldali légzsák kikapcsolás visszajelzője a műszerfal középső részén található. Ez a visszajelző figyelmeztet a légzsák kikapcsolt állapotára.
- Az SRS visszajelző felgyullad ha hibát észlel az utasoldali légzsákrendszer működésében. Ugyennekor hibaüzenet jelenik meg a multi-információs kijelzőn is.

### *Az első utasoldali légzsák rendszer kikapcsolása*

Az első utasoldali légzsákrendszer kikapcsolása:

1. Húzza be a kéziféket.
2. A gyújtáskulcsot fordítsa LOCK (0) állásba, és vegye ki a kulcsot.
3. Nyissa ki az első utas ajtaját.



4. Helyezze be a gyújtáskulcsot a műszerfal oldalsó borításán található légzsákkikapsoló kapcsolóba, és enyhén benyomva fordítsa el az óramutató járásával ellenkezően "ON" -ből "OFF" állásba. Kihúzva a kulcsot a kapcsolóból deaktiválta az utasoldali légzsákot.

**OFF (KI)** — Amennyiben a kapcsoló ebben az állásban van ez azt jelenti, hogy az utasoldali légzsákrendszer kikapcsolt állapotban van. Ha gyújtáskulcsot ON (II) állásba fordítja, az utasoldali légzsákkikapsoló rendszer visszajelzője felgyullad, majd égve marad. Előfordulhat, hogy felgyullad, majd néhány másodpercig kialszik, de újra felgyulladva világítani fog folyamatosan.

**ON (BE)** — Amennyiben a kapcsoló ebben az állásban van ez azt jelenti, hogy az utasoldali légzsákrendszer aktívált állapotban van. Ha gyújtáskulcsot ON (II) állásba fordítja, az utasoldali légzsákkikapsoló rendszer visszajelzője felgyullad, majd néhány másodperc múlva kialszik.

5. Húzza ki a gyújtáskulcsot a kapcsolóból, mielőtt becsukja az ajtót.
6. Ellenőrizze, hogy a műszerfal közepén elhelyezkedő légzsákkikapsoló rendszer visszajelzője a gyújtás bekapcsolása - ON (II) - után felgyullad-e, illetve a felgyulladás után kialszik, majd újra felgyulladva égve marad-e.

FOLYTATÓDIK

## További információk a légzsákokról

### ***Az első utasoldali légzsák rendszer vissza kapcsolása***

Az utasoldali légzsák rendszer bekapcsolása:

1. Húzza be a kéziféket.
2. A gyújtáskulcsot fordítsa LOCK (0) állásba, és vegye ki a kulcsot.
3. Nyissa ki az első utas ajtaját.



4. Helyezze be a gyújtáskulcsot a műszerfal oldalsó borításán található légzsákkikapcsoló kapcsolóba, és enyhén benyomva fordítsa el az óramutató járásával megegyezően "OFF" -ből "ON" állásba. Kihúзва a kulcsot a kapcsolóból bekapcsolta az utasoldali légzsákot.

5. Húzza ki a gyújtáskulcsot a kapcsolóból, mielőtt becsukja az ajtót.
6. Ellenőrizze, hogy a műszerfal közepén elhelyezkedő légzsákkikapcsoló rendszer visszajelzője a gyújtás bekapcsolása - ON (II) - után felgyullad, majd kialszik-e.



### ***Figyelmeztetések az első utasoldali légzsák rendszer kikapcsolásához:***

- A gyújtáskulcson kívül semmilyen más eszközzel ne próbálja meg átváltani a légzsákkikapcsoló ON/OFF kapcsolót, mert tönkretelheti azt. Ha megsérül a kapcsoló, szükség esetén nem fogja tudni a légzsákot aktiválni, vagy deaktiválni.
- Ne feszegesse a gyújtáskulcsot a kapcsolóban, és ügyeljen, hogy ne csukja rá az ajtót, míg az a kapcsolóban van, mert tönkretelheti a kulcsot, és a kapcsolót is.

- Ön teljes felelősséggel tartozik azért, hogy az utasoldali légzsákrendszert kikapcsolja, mielőtt rögzíti az első ülésben a menetiránynak háttal beszerelhető gyermekülést.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

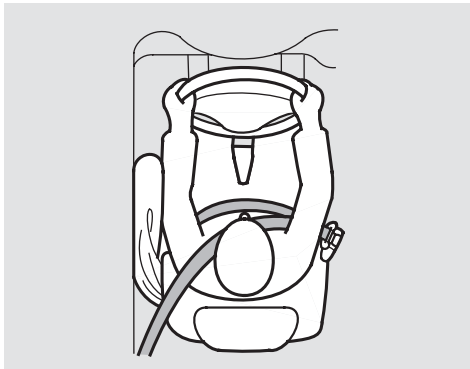
**Ha semmiképpen nem tudja máshogy megoldani és az első utas ülésre menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést tesz, akkor az első utas oldali légzsákot ki kell kapcsolni. Ha az első utas oldali légzsák felfújódik, akkor az olyan erővel ütheti meg a menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést, hogy a benne ülő csecsemő nagyon súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.**

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

**Amennyiben az első utas oldali ülésben nem használja menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést, akkor győződjön meg arról, hogy az első utas oldali légzsák kikapcsolását visszajelző lámpa kialszik, ezáltal a légzsák rendszer ismét működőképes. Az első utas oldali légzsák kikapcsolása súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet egy ütközés esetén.**

## További információk a légzsákokról

### Az oldal légzsákok működése



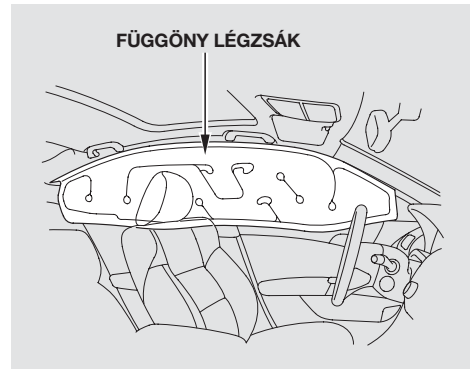
Közepes vagy erős oldal irányú ütközés esetén, ha az érzékelők által mért lassulás érték elér, vagy meghalad egy bizonyos küszöbértéket, a légzsák vezérlő elektronika utasítására az ütközés oldalán lévő oldal légzsák felfújódik.

Oldalütközés esetén csak az egyik oldalon lévő oldal légzsák fog kinyílni. Például: Ha az ütközés az autó jobb oldalát éri, akkor az első utas ülésbe épített oldal légzsák fog kinyílni, még akkor is, ha az ülésben nem ül senki.

Az oldal légzsákok akkor nyújtják a leghatásosabb védelmet, ha az első üléseken ülők, becsatolják a biztonsági öveiket, egyenesen, az ülésben hátradőlve ülnek.

Ha az elől ülő utas oldalra dőlve utazik, fejével elzárja az oldallégzsák kinyílásához szükséges teret. Így az oldallégzsák kipattanásakor súlyos sérüléseket szenvedhet. A légzsák olyan erővel ütheti meg a fejét — főleg gyermekek esetében — hogy akár meg is halhat. Az oldal légzsákok veszélyeiről a 49. és 72. oldalon olvashat.

### Az oldal függöny légzsákok működése



Közepes vagy komolyabb oldal irányú ütközés esetén, ha az érzékelők által mért lassulás érték elér, vagy meghalad egy bizonyos küszöbértéket, a légzsák vezérlő elektronika utasítására az ütközés oldalán lévő függőnylégzsák felfújódik, illetve a bal vagy jobb oldali biztonsági övfeszítő működésbe lép.

Oldalütközés esetén csak az egyik oldalon lévő függöny légzsák fog kinyílni. Ha az ütközés az autó jobb oldalát éri, a függöny légzsák akkor is felfújódik, ha azon az oldalon nem utazik senki.

Bizonyos erejű frontális ütközés esetén - melynek nagysága meghaladja az első légzsákok indításának küszöbét - egy, vagy akár mindkét oldalsó függőnylégzsák is kinyílnak.

A függöny légzsákok akkor nyújtják a leghatásosabb védelmet, ha az utasok becsatolják a biztonsági öveiket, egyenesen, az ülésben hátradőlve ülnek.

### Az SRS visszajelző működése



Az SRS ellenőrző lámpa feladata, hogy a vezetőt figyelmeztesse, ha bármilyen hiba keletkezik az első légzsák, érzékelő, övfeszítő, illetve az utasoldali légzsák kikapcsoló rendszerben.

#### *CMBS-el felszerelt modellek esetén*

Ez a visszajelző figyelmezteti az e-övfeszítő rendszer esetleges hibáira is.

Ha a légzsák rendszer hibátlan, a gyújtás bekapcsolásakor ON (II) az SRS ellenőrző lámpa kigyullad, rövid ideig világít, majd elalszik.

Ha az ellenőrző lámpa bármilyen más esetben kigyullad, akkor ellenőriztesse a légzsák rendszert az Ön HONDA márkaszervizében. Például ha:

- Az SRS ellenőrző lámpa a gyújtás bekapcsolása ON (II) után sötét marad.
- A motor beindítása után az SRS ellenőrző lámpa nem alszik el.
- Menetközben az SRS ellenőrző lámpa kigyullad, vagy időnként felvillan.

A multi-információs kijelzőn a “  ” szimbólum, vagy a szimbólum és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg.

FOLYTATÓDIK

## További információk a légzsákokról

Ha az előbb felsorolt bármelyik jelzést tapasztalja előfordulhat, hogy az első légzsákok, az oldal illetve függöny légzsákok nem fognak kinyílni, illetve az övfeszítők nem fognak működni akkor, amikor szükség lenne rájuk.

### FIGYELMEZTETÉS

**Az SRS ellenőrző lámpa hibajelzésének figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket, esetleg halált eredményezhet, ha a légzsák rendszer nem képes működni, amikor szükség van rá.**

**Ha az SRS ellenőrző lámpa hibát jelez, haladéktalanul ellenőriztesse autóját az Ön Honda márkaszervizében.**

### FIGYELMEZTETÉS

**Ha az SRS visszajelző lámpa kigyullad, akkor a menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést azonnal távolítsa el az első utas ülésről. Akkor is vegye figyelembe az SRS visszajelző lámpa kigyulladását, ha az első utas oldali légzsák ki lett kapcsolva.**

**Előfordulhat, hogy az SRS légzsák rendszer meghibásodott. Ennek következtében az első utas oldali légzsák működésbe léphet, súlyos sérülést vagy halált okozva ezzel.**



### **Utasoldali légzsák rendszer kikapcsolva visszajelző**

A visszajelző az audio/navigációs rendszer kijelző mellett található.

Néhány másodpercre felgyullad a gyújtás bekapcsolása után - ON (II) - ellenőrizve a rendszer helyes működését.

Ha az utasoldali légzsákrendszer aktív, a rendszerellenőrzés után a visszajelző kialszik.

Ha az utasoldali légzsákrendszer inaktív, a rendszerellenőrzés után a visszajelző nem alszik ki, illetve visszagyullad néhány másodperc múlva, majd égre marad.

### Légzsák rendszer javítása, karbantartása

A légzsák rendszer és az övfeszítők gyakorlatilag nem igényelnek karbantartást, ugyanakkor nem tartalmaznak javítható alkatrészeket. Azonban autóját szervizbe kell vinnie az alábbi esetekben:

- **A légzsákok kinyíltak.** Az egyszer már kinyílt légzsákokat ki kell cserélni a vezérlő egységgel és az egyéb kapcsolódó alkatrészekkel együtt. Ha bármelyik övfeszítő működésbe lépett az ütközés során, az érintett biztonsági övet is cserélni kell.

Egyik légzsákot se próbálja meg soha kiszerezni házilag. A légzsákokat csak a hivatalos HONDA márkaszervizek javíthatják, cserélhetik.

- **Az SRS ellenőrző lámpa a rendszer hibáját jelezi.** Haladéktalanul vigye el az autóját egy hivatalos HONDA márkaszervizbe. Ha a hibajelzést figyelmen kívül hagyja, a légzsák lehet, hogy nem fog működni akkor, amikor szükség lenne rá.

A légzsákokkal csak az arra kiképzett személy dolgozhat. Szigorúan tilos a légzsák/ az övfeszítő egységet kiszerezni a járműből. A rendszer hibás működése, üzemképtelensége esetén, ha a légzsák kinyílt, vagy az övfeszítő működésbe lépett csak az erre feljogosult márkaszerviz végezheti el a javítást, vagy a cserét.

### További biztonsági óvintézkedések

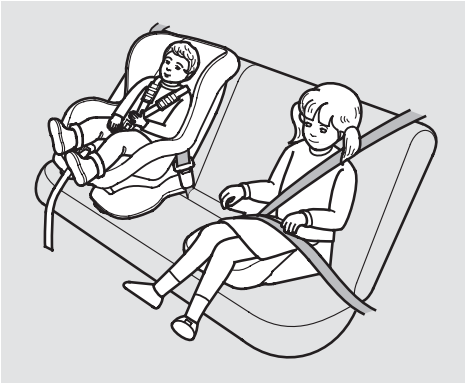
- **Soha ne próbálja meg kikapcsolni a légzsák rendszert.** A légzsákok és a biztonsági övek együtt nyújtják a legjobb védelmet a bennülőknél.
- **Soha semmilyen okból ne nyúljon bele a légzsákokba, az övfeszítő egységekbe és a hozzájuk tartozó kábelkötegbe, más egyéb alkatrészekbe.** A szakértelem hiányában történő beavatkozások eredményeként a légzsákok kinyílhatnak, az övfeszítők működésbe léphetnek, a beavatkozást végző személy megsérülhet.

FOLYTATÓDIK

## További információk a légzsákokról

---

- **Ne érje víz az első ülések támláit.** Ha eső, vagy kiömlő folyadék átáztatja az ülés háttámláját, az befolyásolhatja az oldal légzsák rendszer működését.
- **Ne tegyen másik ülэшuzatot az első ülésekre, vagy a gyári ülэшuzatot soha ne cserélje ki az első üléseken a márkaszervizzel végzett egyeztetés nélkül.** A nem megfelelően felhúzott, illetve a nem megfelelő minőségű ülэшuzat megakadályozhatja az oldal légzsákok kinyílását egy oldalütközésnél.



A gyermekek védelme a felnőttek feladata. Annak ellenére, hogy minden szülő a legjobbat szeretné nyújtani gyermekeinek, sajnos sokan nem ismerik a *biztonságos* gyermekszállítás szabályait.

Ha Önnek vannak gyermekei, vagy előfordulhat, hogy kisebb – nagyobb gyermekeket kell szállítani autójában, kérjük figyelmesen olvassa el ezt a fejezetet.

### A gyermekek védelme kötelező

Minden évben sok gyermek sérül, illetve hal meg a különféle közlekedési balesetekben. Ennek oka a gyermekek nem megfelelő rögzítése, vagy a rögzítés hiánya. A közlekedési balesetek az elsőszámú okozói a 12 éves és ennél fiatalabb gyermekek halálának.

A közlekedési balesetek okozta gyermekszérülések, halálesetek csökkentése érdekében, az autóban utazó gyermeket, vagy csecsemőt mindig rögzítse az erre a célra legalkalmasabb gyermekbiztonsági eszköz segítségével.

***Az a gyermek, aki túl kicsi a biztonsági öv használatához, megfelelően rögzítve, biztonsági gyermekülésben üljön. (lásd 45 . – 71 . oldal)***

### **▲ FIGYELMEZTETÉS**

**A nem rögzített vagy nem kellően rögzített gyermek meghalhat vagy súlyosan megsebesülhet egy ütközésnél.**

**Az a gyermek, aki túl kicsi a biztonsági öv használatához, megfelelően rögzítve biztonsági gyermekülésben üljön. A nagyobb gyereket a biztonsági övvel megfelelően rögzítse és szükség esetén ültesse ülésmagasítóra.**

***Amíg a gyermek nem elég magas ahhoz, hogy biztonságosan használja a hárompontos övet, ültesse ülésmagasítóra (lásd 72 . – 76 . oldal).***

FOLYTATÓDIK

A legtöbb országban a gyermek biztonsági rendszereknek meg kell felelniük ECE 44 – es számú rendelkezés előírásainak.

A legtöbb országban törvény írja elő, hogy a 12 évnél fiatalabb illetve 150 cm-nél alacsonyabb gyermek, csak a hivatalosan engedélyezett, biztonsági gyermekülésben szállítható az autóban. Kérjük, győződjön meg az országban érvényes ide vonatkozó jogszabályok rendelkezéseiről.

### **A gyermekek a hátsó ülésen utazzanak**

A baleseti statisztikák szerint a különböző korú és nagyságú gyermekek egyaránt nagyobb biztonságban vannak a hátsó ülésen, mint az elsőn. Javasoljuk, hogy gyermekét 12 éves kor alatt a hátsó ülésen, biztonságosan rögzítve utaztassa.

Ha a gyermek a hátsó ülésen utazik, sokkal kisebb a valószínűsége annak, hogy egy ütközés, vagy erős fékezés esetén az autó kemény belső részeihez csapódva megsérüljön. Ugyanakkor a pici utas, a kinyíló légzsákok által okozott sérülések ellen is védve van.

### **Az első, utas oldali légzsák veszélye**

Az első légzsákokat arra fejlesztették ki, hogy frontális ütközésnél a felnőtt utasokat megvédjék. Ezért az utas oldali légzsák nagyméretű és rendkívül gyorsan fújódik fel.

### **Csecsemők**

***Soha ne tegyen, a menetiránynak háttal elhelyezett, biztonsági gyermekülésbe fektetett csecsemőt, az utas oldali légzsákkal szerelt autó első ülésébe. A felfújódó légzsák olyan nagy erővel üti meg a gyermekülést, ami a kisbaba sérülését, esetleg halálát okozhatja.***



Az E.C.E 94- es számú rendeletének megfelelően;

**⚠ FIGYELMEZTETÉS**



**Ne tegyen a menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést erre az ülésre, amely előtt légzsák található.**

**Meghalhat vagy súlyosan megsérülhet.**

A felfújódó légzsák nagy erővel megütheti az első ülésen, a menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést. A légzsák okozta ütés hatására a gyermekülés elszabadulhat, vagy roncsolódhat s így a kisbaba súlyosan megsérülhet.

Az autóban a legmegfelelőbb hely a menetiránynak háttal fordított gyermekülésnek, a hátsó ülés valamelyik ülőhelye. Amennyiben nem elkerülhető, hogy a menetiránynak háttal beszerelhető gyermekülést az első ülésen rögzítse, kapcsolja ki a gyújtáskulcsot használva az első utasoldali légzsákrendszert. A későbbiekben - az ülés kiserelése után - győződjön meg róla, hogy visszakapcsolta a légzsákrendszert.

### Kisgyermekek

**Nagyon kockázatos az utas oldali légzsákkal szerelt autó első ülésében, a menetirányba fordított, biztonsági gyermekülést elhelyezni.** Egy ütközés esetén, ha az első ülés nagyon előre van húzva, vagy a kisgyermek feje előrelendül, a gyorsan felfújódó légzsák olyan nagy erővel ütheti meg a kisgyermeket, aminek következtében súlyosan megsérülhet, esetleg meghalhat.

### Nagyobb gyermek

**A kinyíló légzsák a gyermekülést már kinőtt, nagyobb gyermekekre is veszélyes lehet. A légzsák felfújódásakor súlyos sérüléseket szenvedhetnek, esetleg meghalhatnak.** Lehetőleg a nagyobb gyermekek is mindig a hátsó ülésen utazzanak, szükség esetén ülésmagasítón, a biztonsági övvel előírászerűen becsatolva (lásd 72 . oldal, ahol fontos tudnivalókat olvashat a nagyobb gyermekek biztonságáról).

FOLYTATÓDIK

Kérjük, győződjön meg az országban érvényes ide vonatkozó jogszabályok rendelkezéseiről.

Emlékeztetőül az első légzsák veszélyeire és, hogy a gyermekek mindig a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve utazzanak, figyelmeztető feliratokat helyeztek el az autója utasoldali napellenzőjén. Az utasoldali légzsák kikapcsolt állapotának veszélyeiről szóló figyelmeztető címkét a műszerfal borításának utasoldali szélső oldalán találja. Kérjük figyelmesen olvassa el és tartsa be a címkéken lévő utasításokat.

Első utas napellenzője



Utasoldali műszerfal

*Utasoldali légzsák kikapcsoló rendszer*



### **Az oldal légzsák veszélye**

Az oldal légzsákot arra fejlesztették ki, hogy oldalirányú ütközésnél a felnőtt utasokat megvédjék.

Ha a gyermek bármelyik testrésze elzárja az oldal légzsák kinyílásához szükséges teret, az oldal légzsák kipattanásakor súlyos sérüléseket szenvedhet, vagy meghalhat.

Emlékeztetőül az oldal légzsák veszélyeire és, hogy a gyermekek mindig a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve utazzanak, minden ajtóoszlop belső oldalán figyelmeztető feliratokat helyeztek el.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**



**Ha az ajtóra rádőlve ül az első ülésben, a kinyíló oldallégzsák súlyos sérüléseket, vagy halált okozhat.**

**Mindig üljön egyenesen, az ülésben hátradőlve.**

### Több gyermek szállítása esetén

Az Ön autójában a hátsó ülésen, három olyan egymástól független ülőhely van kialakítva, ahol a gyermekeket megfelelően rögzíteni tudja. Ha ennél több gyermeket kell szállítania:

- A legnagyobb gyermeket ültesse az első ülésre, ha már elég nagy ahhoz, hogy a biztonsági övet megfelelően tudja használni (lásd 72 . oldal).
- Tolja hátra az első ülést amennyire csak lehet (lásd 174 . oldal).
- A gyermek üljön egyenesen és hátradőlve az ülésben (lásd 21 . oldal).
- Bizonyosodjon meg, hogy a biztonsági öv beállítása és elhelyezése megfelelő (lásd 19 . oldal).

### Fokozott figyelmet igénylő gyermek szállítása esetén

Saját elmondása szerint, sok szülő jobban szereti, ha a gyermeke az első ülésen utazik. Azért mert így állandóan szemmel tarthatják őt vagy mert a gyermek egyébként is figyelmet igényel.

Az első ülésen utazó gyermek fokozott veszélynek van kitéve az utas oldali légzsák és az oldallégzsák miatt. Ugyanakkor a gyermek folyamatos figyelése elvonja a vezető figyelmét az autóvezetéstől, ami a vezető és a gyermek szempontjából egyaránt rendkívül kockázatos lehet.

Ha a gyermek folyamatos fizikai, vagy vizuális figyelmet igényel, nyomatékosan tanácsoljuk, hogy a gyermek, a rá felügyelő felnőtt kíséreléssel együtt, a hátsó ülésen foglaljon helyet. A gyermek szempontjából a hátsó ülés sokkal biztonságosabb, mint az első.

### További biztonsági óvintézkedések

- ***Soha ne ültessen az ölébe csecsemőt vagy gyermeket.*** Ha a biztonsági öve nincs becsatolva, balesetnél előre zuhanhat és a gyermeket a műszerfalhoz vagy az ülés háttámlához nyomhatja. Ha biztonsági övet visel, akkor ütközésnél a gyermek kiszabadulhat a karjai közül és súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.
- ***Soha ne rakja a biztonsági övet önmaga és a gyermek elé.*** Baleset esetén súlyos belső sérüléseket okozhat, a mélyen a gyermekbe vágó öv.
- ***Két gyermek soha ne használja ugyanazt a biztonsági övet.*** Ellenkező esetben egy balesetnél súlyos sérüléseket szenvedhetnek.

- **Használja a gyerekszékét annak megelőzésére, hogy a gyermekek kinyissák a hátsó ajtót.** A gyerekszék használatával megelőzheti, hogy gyermeke menetközben véletlenül kizuhanjon (lásd 165. oldal).

- **FIGYELMEZTETÉS:** *Tartsa lekapcsolva az ablakemelők elektromos főkapcsolóját. A főkapcsolóval (189. old.) lezárhatja a hátsó ablakok működését, megelőzve ezzel, hogy gyermekei az ablakemelővel játszva zavarják a vezetésben, vagy megsértsék magukat.*

- **FIGYELMEZTETÉS:** *Ha kiszáll az autóból, kulcsát mindig tartsa magánál. Soha ne hagyja azt a gyújtáskapcsolóban utasait magukra hagyva.*

- **Ne hagyja a gyermeket egyedül az autóban.** A gyermeket felnőtt felügyelet nélkül az autóban hagyni nagyon kockázatos és néhány országban törvénytelen is.

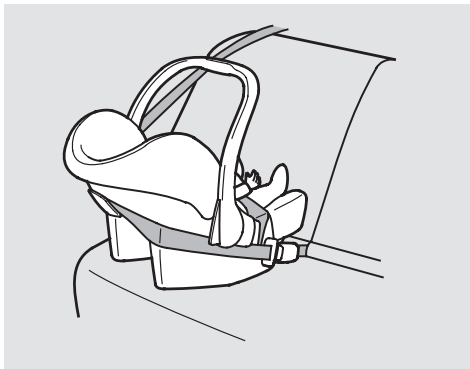
Például: a tűző napon hagyott autóban a csecsemő, vagy kisgyermek hőgutát kaphat és meghalhat. Ha a gyújtáskapcsolóban lévő gyújtáskulcs mellett a gyermeket is az autóban hagyja, a gyermek az autót véletlenül mozgásba hozhatja. Az elszabadult autóban a gyermek megsérülhet, vagy az autó más személyeket elgázolhat.

- **Ha autójával hazaérkezett, zárja be az összes ajtót és a csomagteret.** Ezzel megakadályozhatja, hogy a gyermekek – esetlegesen az autójában játszva – véletlenül bezáródjanak a csomagtartóba. Tanítsa meg gyermekeit, hogy autója nem játszótér.

- **Tartsa kulcsát/távkapcsolóját távol gyermekektől.** Előfordulhat, hogy némely – nagyon kicsi – gyermek megtanulja, hogyan nyissa ki vele autóját, vagy adja rá a gyújtást. Magára hagyva a gyermeket, véletlen balesethez vezethet.

“Soha ne engedje meg gyermekének, hogy a gyermekülésben térdeljen, vagy álljon addig, amíg az autó mozgásban van. Hirtelen fékezéskor a gyermek előre repülhet, és súlyos sérüléseket szenvedhet, vagy meghalhat.”

## Csecsemők védelme



### **Biztonsági gyermekülés típusok**

A csecsemőket egyéves korig, a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági bülcsőben kell az autóban utaztatni, míg súlya meg nem haladja a gyermekülés gyártója által megengedett maximális súly és mérlethatárt.

Csak a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági bülcsőben kap megfelelő megtámasztást és védelmet a csecsemő feje, nyaka és a gerince.

Csecsemők szállítására kétfajta gyermekülés alkalmas: a kifejezetten csecsemők számára gyártott biztonsági bülcső, vagy az átalakítható gyermekülés, ledönthető háttámlával.

### *Európai modellek*

A 59. oldalon az ajánlott gyermekülésekről olvashat.

**Az olyan gyermekülést amelyet a menetiránynak háttal kell az autóban elhelyezni, soha ne fordítsa meg, a menetiránnyal szembe.** Ha a csecsemőt a menetiránnyal szemben ülteti az autóba, egy frontális ütközésnél nagyon súlyos sérüléseket szenvedhet.

### **Menetiránynak háttal fordítható gyermekülés beszerelése**

Ezekben a járművekben a menetiránynak háttal fordított gyermekülés, a hátsó ülés bármelyik ülőhelyén elhelyezhető. **Kivéve a jármű első ülését, ahol csecsemő ilyen módon nem szállítható.**

### *Európai modellek*

Az jóváhagyással rendelkező, menetiránynak háttal fordított gyermekülés, a hátsó ülés bármelyik ülőhelyén elhelyezhető (lásd 59. oldal).

A felfújódó utas oldali légzsák olyan nagy erővel üti meg a gyermekülést, ami a kisbaba sérülését, esetleg halálát okozhatja.

A szakszerűen beszerelt csecsemőülés megakadályozhatja a vezetőt vagy az első utast, hogy üléseiket a kívánt mértékben hátratólják. Ugyanakkor előfordulhat az is, hogy az ülés háttámláját nem tudják rögzíteni a nekik megfelelő dőlésszögben.

Ebben az esetben azt javasoljuk, hogy az első utas ülést húzza teljesen előre, és senki ne utazzon ezen a helyen. A gyermekülést pedig helyezze el az első utas ülés mögött. Ha mégis szeretne valakit az első utas ülésen szállítani, akkor vásároljon kisebb méretű gyermekülést, ami lehetővé teszi ezt.

### FIGYELMEZTETÉS

**Az első ülésen, a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági bölcsőben utazó kisbaba a légzsák kinyílásakor súlyos sérüléseket szenvedhet, vagy meghalhat.**

**A menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést mindig a hátsó ülésre tegye.**

Az E.C.E 94- es számú rendeletének megfelelően;

### FIGYELMEZTETÉS



**Ne tegyen a menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést erre az ülésre, amely előtt légzsák található.**

**Meghalhat vagy súlyosan megsérülhet.**

FOLYTATÓDIK

A felfújódó légzsák nagy erővel megütheti az első ülésen, a menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést. A légzsák okozta ütés hatására a gyermekülés elszabadulhat, vagy roncsolódhat s így a kisbaba súlyosan megsérülhet.

### ***Első utasoldali légzsák kikapcsoló rendszer***

Az autóban a legmegfelelőbb hely a menetiránynak háttal fordított gyermekülésnek, a hátsó ülés valamelyik ülőhelye. Amennyiben nem elkerülhető, hogy a menetiránynak háttal beszerelhető gyermekülést az első ülésen rögzítse, kapcsolja ki a gyújtáskulcsot használva az első utasoldali légzsákrendszert. A későbbiekben - az ülés kiszerelése után - győződjön meg róla, hogy visszakapcsolta a légzsákrendszert.

### **Kisgyermekek védelme**



### ***Biztonsági gyermekülés típusok***

Az a gyermek, aki már elmúlt egyéves és segítség nélkül képes felülni valamint a gyermek súlya, testmagassága belesik a gyermekülés gyártó által megadott értéktartományba, a menetirányban elhelyezett, ülő gyermekülésben szállítható az autóban.

A kereskedelemben kapható többféle gyermekülések közül azokat ajánljuk, amelyek ötpontos biztonsági övvel vannak ellátva, az ábra alapján.



Szintén javasoljuk, hogy a gyermek egészen addig a gyermekülésben utazzon, amíg el nem éri a gyermekülésre előírt maximális súly, vagy testmagasság értékét.

*Európai modellek*

A 59. oldalon az ajánlott gyermekülésekről olvashat.

### **Gyermekülés elhelyezése**

Ebben az autóban a legmegfelelőbb hely a menetirányba fordított gyermekülésnek, a hátsó ülés valamelyik ülőhelye.

***A menetirányba fordított gyermekülés elhelyezése, az utas oldali légzsákkal szerelt autó első ülésében rendkívül kockázatos lehet.*** Egy ütközés esetén, ha az első ülés nagyon előre van húzva, vagy a kisgyermek feje előrelendül, a gyorsan felfújódó légzsák olyan nagy erővel ütheti meg a kisgyermeket, ami súlyos, esetleg végzetes sérüléseket okozhat.

Ha más választása nincs és a menetirányba fordított gyermekülést az első ülésre kell tennie, az autó ülését tolja teljesen hátra. Győződjön meg arról, hogy a gyermekülés szilárdan van rögzítve és a gyermek megfelelően be van csatolva a gyermekülésbe.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

**Az első ülésen, a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági bölcsőben utazó kisbaba a légzsák kinyílásakor súlyos sérüléseket szenvedhet, vagy meghalhat.**

**Ha a menetirányba fordított gyermekülést kell tennie az első ülésre, az autó ülését tolja teljesen hátra, és szakszerűen rögzítse a gyermekülést.**

## A megfelelő gyermekülés kiválasztása

---

A gyermekülések kiválasztásánál, vegye figyelembe, hogy rögzítési módjuk szerint különbözhetnek, úgymint hagyományos, illetve alsó rögzítésű és hevederes (ISOFIX) típusúak.

A hagyományos gyermeküléseket a biztonsági övvel tudja rögzíteni az ülésben, míg az ISOFIX rendszerű az autó megfelelő ülés helyein – két szélső ülés hátul – elhelyezett alsó rögzítési pontokhoz kapcsolódik szilárdan.

Mivel az alsó rögzítésű gyermekülések beszerelése egyszerűbb, és rögzítése is szilárdabb, ezért ezen gyermekülések vételét javasoljuk.

Ugyancsak ajánljuk, hogy válassza az ISOFIX rendszerű gyermekülések közül a merev csatlakozású ülést a flexibilis helyett. (lásd 61. oldal)

Az EU tagállamokban a flexibilis típust nem forgalmazzák.

Azon járművekben, illetve ülés helyeken, ahol nem alakítottak ki alsó rögzítési pontokat, ezen típusú gyermekülést a biztonsági övvel is rögzíthet.

Attól függetlenül, hogy melyik típust választja a gyermeküléseknek a következő követelményeket kell teljesíteniük:

**1. A gyermekülésnek teljesítenie kell a biztonsági előírásokat.** A legtöbb országban csak azok a gyermekülések használhatók amelyek, teljesítik az ECE 44 – es szabvány előírásait. Keresse meg a jóváhagyási jelet a gyermekülésen, vagy a gyártó hivatkozását a termék dobozán, ill. magán a terméken.

A jármű gyártója nem vállal semmilyen felelősséget a gyermekülés hibájából, az autóban keletkezett károsodásokért.

**2. A gyermekülés típusa, mérete mindig illeszkedjen a gyermek méreteihez.**

A csecsemőnek menetiránynak háttal beszerelhető, míg a kisgyermeknek menetiránnyal megegyező típust válasszon.

Fontos, hogy a választott gyermekülés megfeleljen a gyermeknek. Ellenőrizze a gyártó utasításait, hogy az ülés milyen magasságú és súlyú gyermeknek készült.

**3. A gyermekülésnek illeszkednie kell a járműnek abba az ülésébe (vagy üléseibe), ahol az használva lesz.**

Javasoljuk, hogy a gyermekülés vásárlása vagy egy már meglévő gyermekülés használata előtt a szülők ellenőrizzék, hogy a kiválasztott modell beleilleszkedik és megfelelően rögzíthető abban az ülésben (ülésekben), ahol használni szeretnék.

*Európai modellek*

A 59. oldalon az ajánlott gyermekülésekről olvashat.

Ha már kiválasztotta a megfelelő gyermekülést és a helyet, ahová szeretné betenni, akkor a gyermekülés beszerelését az alábbi három pont utasításai alapján végezze el:

### **1. A gyermekülést rögzítse az autó ülésében.**

Minden gyermekülést a hárompontos biztonsági öv vízszintes, csípőágával, vagy az alsó rögzítési pontok felhasználásával kell az ülésben rögzíteni. Mindig kövesse a gyártó utasításait. Egy ütközésnél, a kocsiban nem szakszerűen rögzített gyermekülés veszélyeztetheti a gyermek életét és a többi utas testi épségét.

#### *Európai modellek kivételével*

Ha a biztonsági gyermekülést hárompontos biztonsági övvel rögzíti az autóhoz, mindig tegyen rögzítő csatot az övre (lásd 69. oldal).

### **2. Bizonyosodjon meg, hogy a gyermekülés**

**szilárdan rögzítve van.** Miután beszerelte a gyermekülést, mozgassa meg minden irányban többször, hogy ellenőrizze, szilárdan rögzítve van-e.

A biztonsági övvel rögzített gyermekülést olyan szorosan rögzítse, amennyire csak lehet. Ennek ellenére a gyermekülést nem szükséges “szikla szilárdan” rögzíteni. Egy bizonyos mértékű mozgás oldal irányban, előre – hátra megengedett. Az ilyen mértékű elmozdulás nem csökkenti a gyermekülés nyújtotta védelmet.

Ha a gyermekülés biztonságosan nem rögzíthető, próbálja meg beszerelni egy másik ülőhelyre. Ha ez sem vezet eredményre, vásároljon egy másik típusú gyermekülést, amely szilárdan rögzíthető a kívánt ülőhelyen.

#### *Európai modellek*

A 59. oldalon az ajánlott gyermekülésekről olvashat.

### **3. Rögzítse a gyermeket a gyermekülésben.**

Győződjön meg arról, hogy a gyermek szakszerűen, a gyermekülés gyártó utasításainak megfelelően, be van szíjazva a gyermekülésbe. Ha a gyermek nincs megfelelően becsatolva, egy balesetnél könnyen kirepülhet a gyermekülésből, és súlyos sérüléseket szenvedhet.

A következő oldalakon az EU tagállamokban jóváhagyott gyermekülésekről, és beszerelési módjaikról olvashat. Habár a legtöbb esetben a menetiránynak megfelelően behelyezett gyermekülések a használatosak, ezek beszerelése nem különbözik a menetiránynak háttal beszerelhető típusokétól.

## Az EU országokban forgalmazott gyermekülések

A kereskedelemben több gyártó különböző típusú gyermekülései kaphatók. Ugyanakkor a különböző autgyártók eltérő ülésekkel szerelik modelljeiket, másképpen helyezik el a biztonsági öveget. Ezért minden gyártó, minden típusú gyermekülése nem fog illeszkedni az összes autó üléseibe. A következő táblázat összefoglalja, mely méretű gyermekülés melyik ülésben rögzíthető.

| Gyermek súlya                  | Ülés pozíció                                                  |    |                                     |                              |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------|------------------------------|
|                                | Első ülés                                                     |    | Hátsó ülés                          |                              |
|                                | Utasoldali légzsákkikapcsoló rendszer kapcsoló állása (BE/KI) |    | Szélső ülés                         | Középső ülés                 |
|                                | KI                                                            | BE |                                     |                              |
| 0 csoport 10 kg-ig             | Honda BABY-SAFE                                               | X  | U                                   | Honda BABY-SAFE              |
| 0+ csoport 13 kg-ig            | Honda BABY-SAFE                                               | X  | IL (Honda BABY-SAFE ISO FIX) vagy U | Honda BABY-SAFE              |
| I csoport 9 kg-tól 18 kg-ig    | Honda LORD*                                                   |    | IUF (A, B1, B méret osztály) vagy U | Honda LORD                   |
| II csoport 15 kg-tól 25 kg-ig  | Honda KID* vagy Honda KID FIX*                                |    | L (Honda KID FIX) vagy U            | Honda KID vagy Honda KID FIX |
| III csoport 22 kg-tól 36 kg-ig | Honda KID* vagy Honda KID FIX*                                |    | L (Honda KID FIX) vagy U            | Honda KID vagy Honda KID FIX |

IL: Főként az ISOFIX rendszerű gyermekülések beszerelési helye.

IUF: Az ebben a súlycsoportban található összes univerzális kategóriájú ISOFIX gyermekülés beszerelhető.

A "Group I" kategóriájú menetiránynak háttal beszerelhető Honda ISO FIX rendszerű gyermekülést keresse a Honda Márkakereskedőjénél.

U: Az összes "univerzális" kategóriájú gyermekülés ebben a súlycsoportban beszerelhető.

L: A mellékelt listán található különleges gyermekülésekhez megfelel. Ezek a gyermekülések a "különleges jármű", "korlátozott" vagy "fél-univerzális" kategóriákba tartozhatnak.

X: Ezen az ülésen, ekkora gyermeket ne szállítson.

\*: Tolja hátra az első ülést amennyire csak lehet.

A méret csoportok szerint néhány gyártó osztályozza gyermeküléseit. Ellenőrizze a gyermekülés csomagolásán, a gyártó dokumentációjában, illetve a rajta lévő címkén hogy a méret megfelelő.

A fenti táblázat jóváhagyott gyermekülései eredeti Honda Kiegészítők, tehát Honda Márkakereskedője forgalmazza azokat.

**Helyes beszerelésükhöz kövesse a Beszerelési utasítás útmutatásait.**

FOLYTATÓDIK

### FIGYELMEZTETÉS

**A HONDA gépkocsikban való felhasználásra alkalmatlan gyermekekülés nem rögzíti biztonságosan a csecsemőt, vagy a kisgyermeket. Ezért ezek az eszközök veszélyeztetik a gyermekek testi épségét.**

Az Ön autójának hátsó szélső üléseinél alsó rögzítési pontokat talál, melyek alkalmasak az ISOFIX rendszerű gyermekekúlések rögzítésére. Az 61. oldalon elolvashatja, hogyan rögzítse az ilyen típusú gyermekekülést.

### Gyermekülés beszerelése az alsó rögzítési pontok használatával

Autójában alsó rögzítési pontokat talál a hátsó szélső üléseknél a gyermekülés rögzítéséhez.

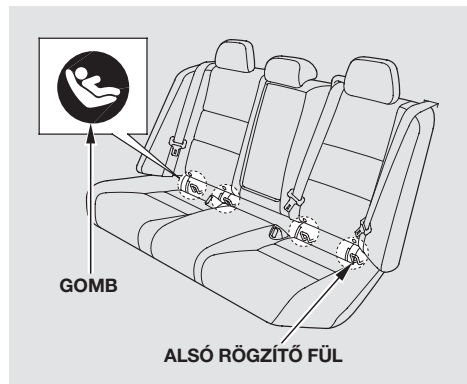
A füleket — melyeket speciális szabvány (ISO-FIX) gyermekülés rögzítéséhez terveztek — a hátsó üléstámla, és az üléslap között találja.

Az alsó rögzítési pontok elhelyezkedését a felettük lévő kis jelölő gombok mutatják.

Az alsó rögzítési pontot az üléslap és a háttámla közti nyílásban találja.

*Európai modellek*

A 59 . oldalon az ajánlott gyermekülésekről olvashat.



Az ISO-FIX, — alsó rögzítési rendszerű — gyermekülés beszerelése:

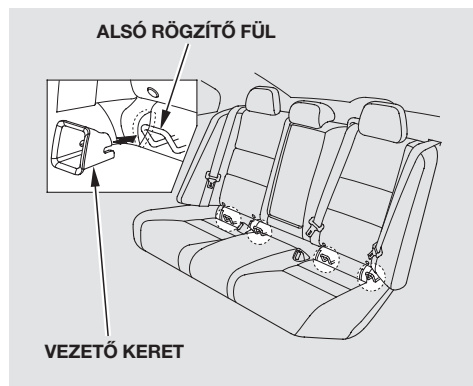
1. Távolítsa el a rögzítési pontok elől a biztonsági övet, vagy annak csatját.

2. Győződjön meg róla, hogy semmilyen tárgy nem akadályozza a gyermekülés rögzítését a helyén.

3. *Egyes gyermekülés típusoknál*  
Használja a gyermeküléshez rendelhető vezető keretet, mely meggátolja a beszerelés során az ülés huzatának sérülését.

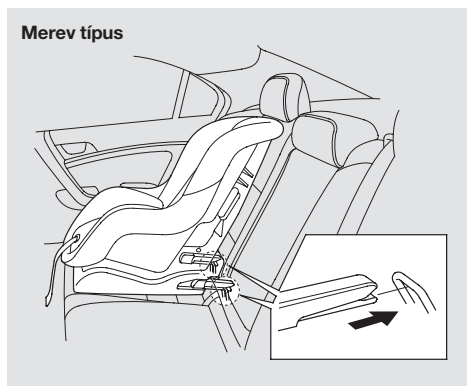
FOLYTATÓDIK

## Gyermekülés beszerelése



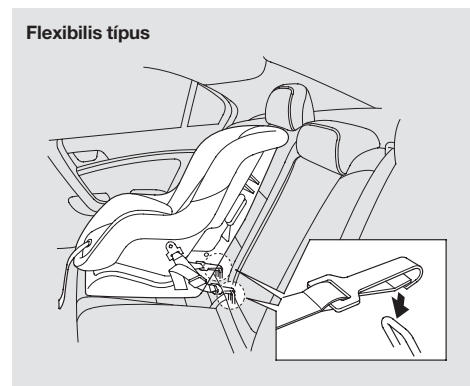
A vezető keretet tolja a helyére az ábrán látható módon.

A vezető keret beszerelését végezze el a beszerelési útmutató szerint.



4. Helyezze be a gyermekülést az ülésre, és a hátsó rögzítő fülek segítségével rögzítse azt, követve a gyermekülés gyártójának beszerelési útmutatóját.

Néhány gyermekülés ún. merev típusú zárszerkezetet alkalmaz a fenti ábrának megfelelően.



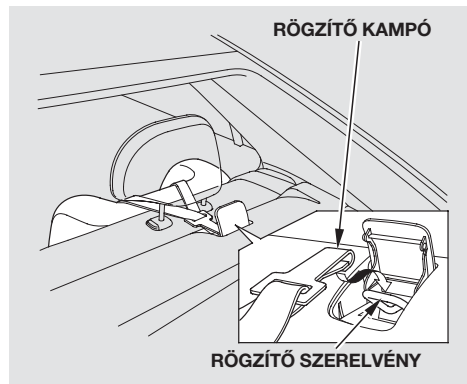
A kereskedelemben a fenti ábrának megfelelő ún. flexibilis zárszerkezetű is kapható.



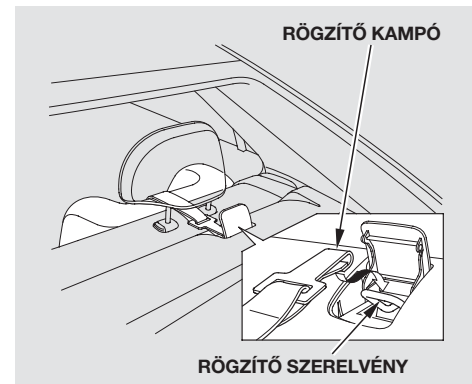
5. Kövesse a gyermekülés gyártójának útmutatóját a zárszerkezet bekötésére és megfeszítésére vonatkozólag.

A flexibilis zárszerkezetű ISOFIX gyermekülések az EU-n kívüli országokban elérhetőek.

6. Tolja a fejtámlát a legmagasabb pozícióba.



7. Hajtsa át a hevedert az üléstámlán a fejtámla lábai között, majd akassza be a heveder kampóját a rögzítő fülbe az ábrán látható módon. Ügyeljen rá, hogy a heveder ne csavarodjon meg a művelet közben, majd feszítse meg a gyártó utasítása szerint.



*Egyes gyermekülés típusoknál*

A fejtámla tartó lábai között vezesse át a hevedert, ügyelve rá nehogy az megcsavarodjon.

Csatlakoztassa a heveder kampóját a rögzítési ponthoz, majd húzza meg a hevedert a gyermekülés gyártójának utasításai szerint.

FOLYTATÓDIK

8. Miután beszerelte a gyermekülést, mozgassa meg minden irányban többször, hogy ellenőrizze, szilárdan rögzítve van-e.

A gyermekülések kialakításáért, és alkalmazási lehetőségeit gyártójuk ellenőrzi és szavatolja. Amennyiben kérdései lennének alkalmazhatóságát illetően, kérjük forduljon a forgalmazóhoz.

### **Gyermekülés rögzítése hárompontos biztonsági övvel**

Amennyiben nem az alsó rögzítési pontokat használja fel a gyermekülés rögzítéséhez, úgy mindegyik típus rögzíthető az autó hárompontos biztonsági övével.

A biztonsági övet fűzze át a gyermekülésen, követve a gyermekülés gyártó utasításait.

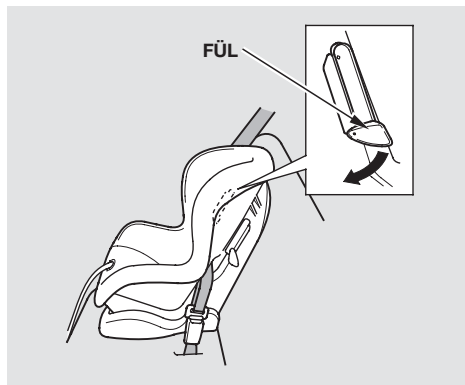
Gyermekülések beszerelését lásd a 59. oldalon.

A következő oldalakon olvashatja, hogy az EU tagállamokban jóváhagyott menetirányba fordított gyermeküléseket hogyan kell rögzíteni.

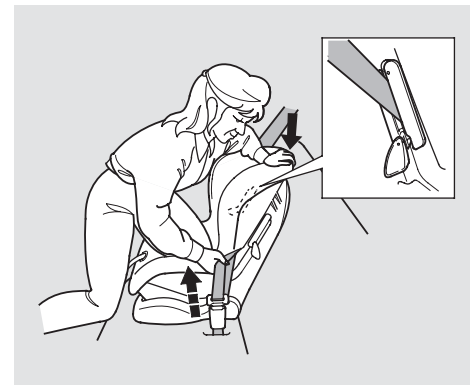
1. Helyezze el a gyermekülést a hátsó ülés valamelyik ülőhelyén. Győződjön meg róla, hogy a gyermekülés teljesen nekifekszik az ülés háttámlájának.



2. A biztonsági övet fűzze át a gyermekülésen, követve a gyermekülés gyártó utasításait, majd csatolja be a biztonsági övet.



3. Nyomja le a rögzítő fület, és vezesse át az ülés oldalán lévő nyíláson a biztonsági öv váll ágát.

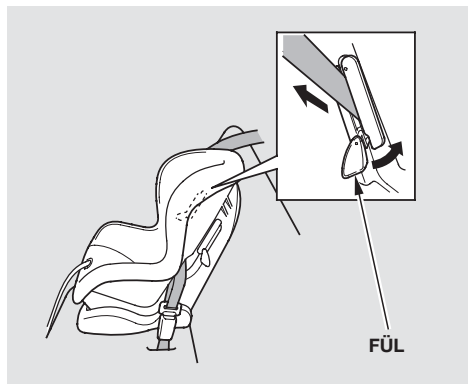


4. Az öv váll ágát a biztonsági öv csatjánál megfogva húzza meg azért, hogy az öv laza csípő ágát megfeszítse. Ha a biztonsági öv csípő ága laza, akkor az a gyermekülést nem rögzíti biztonságosan.

FOLYTATÓDIK

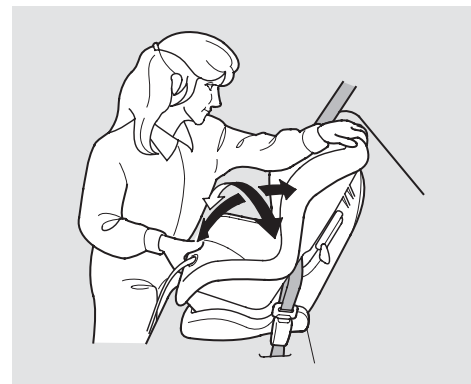
## Gyermekülés beszerelése

Az öv laza csípő ágának megfeszítéséhez tegyen súlyt a gyermekülésre vagy nyomja meg a háttámla részét, miközben az övet meghúzza.



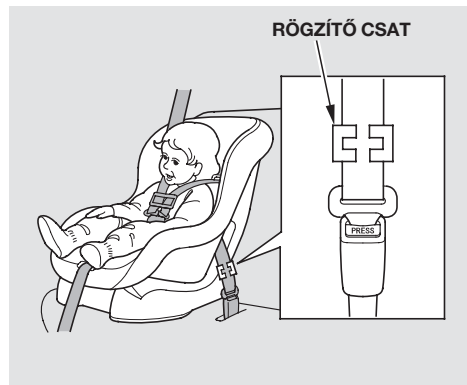
5. Biztosítsa az öv feszességét a rögzítő fül feltolásával, mely rögzíti az övet a nyílásban. Ellenőrizze, hogy az öv nincs-e megtekeredve.

Miközben lenyomja a rögzítő fület, az öv váll ágát a hárompontos biztonsági öv csatjánál megfogva húzza meg azért, hogy az öv laza csípő ágát megfeszítse.



6. Mozgassa meg a gyermekülést minden irányba, hogy ellenőrizze a gyermekülés elég stabilan áll és nem fog felborulni menetközben.

A gyermekülés kivételéhez csatolja ki a biztonsági öv csatját. Fűzze ki az övet a gyermekülésből és engedje az övet teljesen föltekernedni.



### ***Európai modellek kivételével***

Ha a biztonsági gyermekülést olyan hárompontos biztonsági övvel rögzíti az autóhoz, melynek nincs kiegészítő zár funkciója a visszacsévlés közben, mindig tegyen rögzítő csatot az övre (lásd 69 . oldal).

## Gyermekülés beszerelése

### ***Menetiránynak háttal fordított gyermekülés beszerelése az utasoldali légzsák rendszer kikapcsolásával***

Az autóban a legmegfelelőbb hely a menetiránynak háttal fordított gyermekülésnek, a hátsó ülés valamelyik ülőhelye. Amennyiben nem elkerülhető, hogy a menetiránynak háttal beszerelhető gyermekülést az első ülésen rögzítse, kapcsolja ki az első utasoldali légzsákrendszert. Lapozzon a 36. oldalra bővebb információkért.

A menetiránynak háttal elhelyezhető gyermekülés beszerelésekor az első utas ülésnél lévő hárompontos övet vezesse át a gyermekülésen a gyártómű utasítása szerint, majd kapcsolja be az övet.



Húzza meg az övet erősen a csat irányába, hogy megfeszüljön. (Ha kell, eközben nyomja le a gyermekülést, hogy az öv megfelelően megfeszítse azt.)

Végezetül mozgassa meg a gyermekülést minden irányba, hogy ellenőrizze a gyermekülés elég stabilan áll és nem fog felborulni menetközben. Ha a gyermekülés nem elég stabil, oldja ki a biztonsági öv csatját, és ismét hajtsa végre az előbbi lépéseket.

A gyermekülés kivételéhez csatolja ki a biztonsági öv csatját. Fűzze ki az övet a gyermekülésből és engedje az övet teljesen föltekernedni.

### *Európai modellek*

Lapozzon a 59. oldalra, az ajánlott, menetiránynak háttal beszerelhető gyermekülésekhez.

### ***Biztonsági öv rögzítő csat alkalmazása***

#### *Európai modellek kivételével*

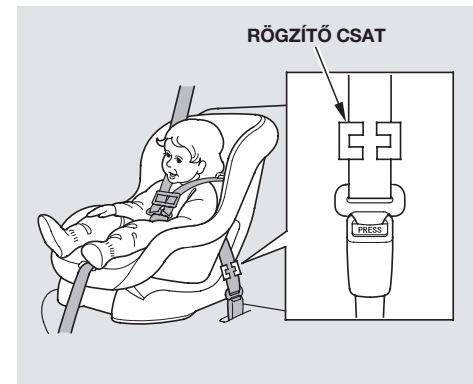
Mindig használjon rögzítő csatot, amikor a biztonsági gyermekülést a hárompontos biztonsági övvel rögzíti. Ez megakadályozza a gyermekülés elmozdulását, kifordulását.

A csatot általában a gyermeküléssel együtt tudja megvásárolni. Ha mégis szüksége lenne rá, forduljon az ülés gyártójához/ forgalmazójához.

Amennyiben nincs más lehetőség és a menetirányba fordított gyermekülést az első utas ülésén helyezi el, rögzítse azt biztonságosan a lehető leghátrébb tolt ülésben. Ellenőrizze, hogy gyermeke biztonságosan be van- e kötve (lásd 55 . oldal).

A rögzítő csat használata:

1. Tegye a gyermekülést az ülésre. A gyártó utasításainak megfelelően fűzze át a hárompontos övet a gyermekülésen.
2. Csatolja be a biztonsági övet. Húzza meg az öv átlós ágát úgy, hogy ne legyen laza az öv csípő ága sem.
3. Erősen húzza meg az övet az övcsat mellett. Fogja össze mindkét öv szakaszt, így az öv nem tud csúszkálni a csatlap nyílásában. Csatolja ki a biztonsági övet.



4. Tegye fel a rögzítő csatot, úgy ahogy az ábra mutatja. Tolja olyan közel az öv csatlapjához, amilyen közel csak tudja.
5. Kapcsolja be a biztonsági övet. Mozgatással ellenőrizze, hogy az ülést stabilan rögzítette-e. Ha nem, addig ismétlje az előzőket, míg az öv biztosan nem fogja az ülést.

## Gyermekülés beszerelése

### Gyermekülés rögzítése hevederrel

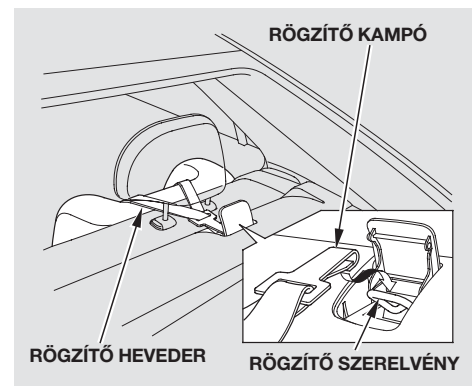
A gyermekek az autóban a lehető legbiztonságosabban rögzítve utazzanak, csökkentve a sérülés veszélyeit egy esetleges balesetnél.



A hevederes gyermekülés a hátsó szélső ülések bármelyikénél beszerelhető, az ábrán jelzett rögzítési pontok bármelyikének kihasználásával.

Mivel az ilyen módon rögzített gyermekülés nagyobb biztonságot szavatol, ezért amennyiben legalább egy heveder kapható a gyermeküléshez, használja azt. (Ellenőrizze, hogy az ülés gyártója nem kínál-e hevedert is a gyermeküléshez.)

1. Tolja a fejtámlát a legmagasabb pozícióba.



2. Miután a gyermekülést biztonságosan rögzítette (lásd 61., vagy 65. oldal), emelje fel a fejtámlát, majd a lábai között vezesse át a hevedert, ügyelve rá, nehogy az megcsavarodjon.





Néhány gyermekülés esetén vezesse át a hevedert a fejtámla lábai között az ábrán látható módon.

3. Emelje fel a fedelet, és akassza be a heveder kampóját a rögzítő fülbe, ügyelve, hogy a heveder ne csavarodjon meg a művelet közben.
4. Feszítse meg a hevedert a gyártó utasítása szerint.

A heveder gyermekülésbe fűzéséhez kövesse a gyerekülés gyártójának beszerelési utasítását, melyet a csomagban talál.

A gyermekülés használatakor kövesse a gyártójának beszerelési utasítását, melyet a csomagban talál.

**FIGYELMEZTETÉS:** A gyermekülés rögzítő hevederek és rögzítési pontok a gyermekülés, és a benne ülők súlyának terhelésére vannak méretezve. Semmilyen körülmény között nem alkalmazható felnőtt utasok biztonsági öveként, vagy bármilyen egyéb tárgy rögzítésére.

Amikor a gyermek elérte a gyermekülésre előírt maximális súly, vagy testmagasság értékét, attól kezdve a hátsó ülésen, ülésmagasítón, a hárompontos biztonsági övvel becsatolva utazzon.

A következő oldalakon útmutatásokat olvashat, a hárompontos biztonsági öv használatáról gyermekek esetében. Megismerheti az ülésmagasítót és használatát. Megtudhatja, hogy mi a teendő, ha a gyermeket az első ülésen kell szállítania.

### FIGYELMEZTETÉS

**Az első ülésen utazó 12 éves vagy az alatti kisgyermek az első utasoldali légzsák kinyílásakor súlyos sérüléseket szenvedhet, vagy meghalhat.**

**Ha a kisgyermeknek ez első ülésen kell utaznia, az autó ülését tolja teljesen hátra, szükség esetén használjon biztonsági gyermekülést, a kisgyermek helyesen üljön és a biztonsági övet megfelelően használja.**

### FIGYELMEZTETÉS

**Ha a gyermek ajtóra rádőlvé ül az első ülésben, a kinyíló oldallégzsák súlyos sérülését, halálát okozhatja.**

**Mindig üljön egyenesen, az ülésben hátradőlvé.**

### Biztonsági öv bekapcsolásának ellenőrzése



Annak érdekében, hogy eldöntse a biztonsági öv megfelelően rögzíti-e gyermekét, vizsgálja meg a következőket:

1. Eléri-e a gyermek háta hátradőlve az üléstámlát?
2. Eléri-e a gyermek térdé az üléslap szélét, és kényelmesen el tud-e helyezkedni?

3. A biztonsági öv a gyermek nyaka és válla közt fut-e?
4. A biztonsági öv alsó ága a csípőjénél keresztezi-e testét?
5. Képes-e gyermeke ilyen helyzetben ülni végig az utazás alatt?

Amennyiben minden kérdésre igennel tud válaszolni, gyermeke “felnőtt” a biztonsági öv viselésére. Amennyiben akár csak az egyik kérdésre is nem a válasz, gyermekének ülésmagasítón kell utaznia.

### Az ülésmagasító használata



A gyermek egészen addig használhatja az ülésmagasítót, amíg olyan nagyra nő, hogy füleinek felső széle egy vonalba kerül az üléstámla tetejével. Az ilyen testmagasságú gyermek már elég magas ahhoz, hogy a biztonsági övet üléspárna nélkül megfelelően használni tudja.

FOLYTATÓDIK

## Nagyobb gyermekek biztonsága

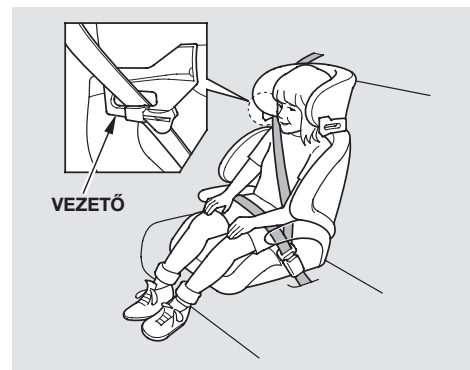
Az ülésmagasító lehet háttámlás, illetve háttámla nélküli kivitel. Bármelyiket is választja, fontos, hogy rendelkezzen biztonsági jóváhagyással (lásd 56 . oldal) és beszerelésénél kövesse a gyártó utasításait.

Amennyiben — szükség esetén — gyermekének az első ülésen ülésmagasítón kell utaznia, tolja az ülést teljesen hátra, és megfelelően rögzítse a gyermeket a biztonsági övvel.

Az a gyermek, aki kinőtte a hagyományos gyermekülést, ülésmagasítón kell utaznia — megfelelően rögzítve a hátsó ülések valamelyikén, illetve az első középső ülésen — mindaddig, amíg fel nem nő az ülésmagasító nélküli biztonsági öv használatához.

### *Európai modellek*

Az előíráshoz, hogy hol utazhat ilyen ülésmagasítón ülve a gyermek lásd 59 . oldal.



Az ülésmagasítóhoz opcionálisan rendelhet külön háttámlát. Beszereléséhez kövesse a gyártó instrukcióit. Győződjön meg róla, hogy az övet keresztülvezette-e a háttámlán kiképzett övvezetőn, és nem keresztezi, illetve éri el gyermeke nyakát (lásd 19 . oldal).

### Mikor utazhat az első ülésen a nagyobb gyermek?

Minden gyermek 12 éves korig a hátsó ülésen üljön, megfelelően becsatolva.

A hátsó ülés a legbiztonságosabb bármilyen korú, vagy magasságú gyermek számára.

Egy ütközés esetén, ha az első ülés nagyon előre van húzva, ha a gyermek feje előrelendül, ha a gyermek nincs megfelelően becsatolva, vagy nem ül a megfelelő ülés helyzetben, a felfújódó légzsák a gyermek súlyos sérüléseit, halálát okozhatja.

Az oldallégzsák is veszélyes lehet a gyermekekre. Ha a gyermek bármelyik testrésze elzárja az oldallégzsák kinyílásához szükséges teret, az oldallégzsák kipattanásakor súlyos sérüléseket szenvedhet, vagy meghalhat.

Természetesen a gyermekek nagyon különbözőek. Ezért annak eldöntésekor, hogy a gyermek utazhat-e az első ülésen vagy nem, az életkorán kívül még más fontos tényezőket is figyelembe kell venni.

### *Fizikai méretek*

A gyermeknek elég magasnak kell lennie ahhoz, hogy a hárompontos biztonsági övet előírászerűen tudja használni (lásd 19 . és 72 . oldal). Ha a gyermek testén a biztonsági övet az előírásoknak megfelelően nem lehet eligazítani, akkor ne üljön az első ülésre.

### *Érettség*

Az első ülésen való biztonságos utazás érdekében a gyermeknek be kell tartania azokat a szabályokat, melyek a helyes ülőpozícióra illetve a biztonsági öv viselésére vonatkoznak.

Ha úgy dönt, hogy gyermekét az első ülésre ülteti:

- Figyelmesen olvassa el a kezelési könyvet és bizonyosodjon meg arról, hogy megértette a biztonsági övre vonatkozó utasításokat és a biztonságra vonatkozó tudnivalókat.
- Tolja teljesen hátra az első ülést.
- Ültesse a gyermeket az ülésbe, egyenesen ülve, az ülésben hátradőlve, lábait a padlóra téve, vagy lelógatva.
- Ellenőrizze, hogy a gyermek biztonsági öve megfelelően van beállítva és rögzítve.
- Figyelmeztesse a gyermeket, hogy ne dőljön az ajtónak.
- Fegyelmezze a gyermeket. Még az érett gyermekeket is néha emlékeztetni kell a biztonsági öv becsatolására, a megfelelő ülés helyzet betartására.

### További biztonsági óvintézkedések

- **A gyermek soha ne használja úgy a biztonsági övet, hogy a váll-öv ágat a nyaka előtt vezeti el.**

A biztonsági öv ilyen elvezetése súlyos sérüléseket okozhat egy balesetnél.

- **A gyermek soha ne használja úgy a biztonsági övet, hogy a váll-öv ágát a karja alatt, vagy a háta mögött vezeti el.**

A biztonsági öv ilyen elvezetése súlyos sérüléseket okozhat egy balesetnél. Ugyanakkor megnöveli a kockázatát annak, hogy a balesetnél kicsúszik az öv alól és megsérül.

- **Két gyermek soha ne használja ugyanazt a biztonsági övet.** Ellenkező esetben egy balesetnél súlyos sérüléseket szenvedhetnek.

- **Ne tegyen semmilyen kiegészítőt a biztonsági övre.** Ezek alkalmazása ugyan növeli a kényelmet — lazán hagyva a bekapcsolt övet —, de jelentősen befolyásolja az öv hatásosságát és növeli a sérülés veszélyét.

Autójának kipufogógáza szén-monoxidot tartalmaz. Ha járművét rendszeren karbantartja és betartja az ezen az oldalon található előírásokat, akkor a normál autózás mellett nem veszélyezteti az autóban ülőket a szén-monoxid.

Mindig vizsgálta meg a kipufogó rendszert:

- Olajcsere alkalmával.
- Ha megváltozik a kipufogó hangja.
- Ha az autó ütközött és megsérülhetett az alsó részre.

### FIGYELMEZTETÉS

**A szén-monoxid mérgező gáz.  
Belégzése eszméletvesztést és  
halált is okozhat.**

**Tartózkodjon az olyan zárt tértől s  
az olyan tevékenységtől, ahol és  
amikor szén-monoxidot lélegezhet  
be.**

A szén-monoxid gyorsan nagy koncentrációt érhet el olyan zárt terekben, amilyen például a garázs. Ne járassa a motort zárt garázsajtónál, még nyitott ajtók mellett is csak addig, amíg az autóval kihajt a garázból.

A nyitott csomagtér fedélen keresztül a légáramlás következtében a kipufogógáz bekerülhet az utastérbe, ami igen veszélyes lehet. Ha Önnek mindenképpen nyitott csomagtér fedéllel kell autóznia, engedje le az ablakokat és állítsa be a klíma berendezést az alábbiak szerint.

Ha zárt helyen állva, járó motor mellett az autóban kell ülnie, a következőképpen állítsa be a klíma berendezést:

1. Válassza ki a Friss levegő üzemmódot.
2. Válassza ki a  üzemmódot.
3. Állítsa a ventilátort a legerősebb fokozatba.
4. Állítsa be a bejövő levegő hőmérsékletét a szabályzó tárcsával, hogy az kellemes legyen.

## Biztonsági címkék

E feliratok az ábrán látható helyeken találhatók. Azokra a potenciális veszélyekre figyelmeztetnek, amelyek súlyos sérülést okozhatnak. Olvassa el figyelmesen a feliratokat.

Ha valamelyik felirat leválik, vagy romlik olvashatósága, kicserélése miatt keresse fel valamelyik HONDA márkaszervizt.

Az alábbi címkék a motorházfedél belső oldalán találhatók.



• SRS Légzsák



• SRS Légzsák



• Veszélyre figyelmeztető jelzés



• Pontosán tartsa be a szervizkönyv ide vonatkozó utasításait

**VESZÉLYT JELZŐ CÍMKE A TÁGULÁSI TARTÁLY ZÁRÓFEDELÉNÉL**

(Dízel modellek)

**UTASOLDALI LÉGZSÁKRENDSZER KIKAPCSOLÁSÁRA FIGYELMEZTETŐ CÍMKE** \*1

**GYERMEKEK BIZTONSÁGA/SRS LÉGZSÁK** \*1

**GYERMEKEK BIZTONSÁGA/SRS LÉGZSÁK** \*2

**SRS LÉGZSÁK**

**OLDAL LÉGZSÁK**

**OLDAL LÉGZSÁK**

**AKKUMULÁTOR VESZÉLYE**

**VESZÉLYT JELZŐ CÍMKE A HŰTŐSAPKÁNÁL**

(Benzines modellek)

**UTASOLDALI LÉGZSÁKRENDSZER KIKAPCSOLÁSÁRA FIGYELMEZTETŐ CÍMKE** \*2

\*1 : Balkormányos modell

\*2 : Jobbkormányos modell



A következő figyelmeztető címkék az ajtóoszlopok belső részén találhatók.



- Oldal légszák



- Veszélyre figyelmeztető jelzés



- Pontosán tartsa be a kezelési könyv ide vonatkozó utasításait

Az ábrán lévő címke a műszerfal utasoldali oldalsó borításán található.



Az ikonok jelentését az alábbi táblázatban találja.

| Első utasülés                                               | Első utasoldali légszák |                  |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------|
|                                                             | KI                      | BE               |
| A gyermek menetirányának háttal beszerelhető gyermekülésben | Utazhat elől            | Nem utazhat elől |
| Az első utasoldali légszákrendszer                          | Inaktív                 | Aktív            |

FOLYTATÓDIK

## Biztonsági címkék

---

### *Dízel modelleknél*

A   jelzések a motor tetején lévő burkolaton figyelmezteti Önt, hogy kövesse a szervizkönyv utasításait. Az injektor cseréjét Honda márkaszervizben végeztesse el, illetve probléma esetén forduljon Honda márkaszervizhez.

Ez a fejezet azokról a kapcsolókról és műszerekről tájékoztatja, amelyekre az autója használata során rendszeresen szüksége van. Az összes fontos kapcsoló könnyen elérhető.

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Kezelőszervek elhelyezkedése ..... | 82  |
| Műszeregység.....                  | 84  |
| Műszerfal visszajelzői .....       | 87  |
| Műszerek .....                     | 98  |
| Sebességmérő műszer.....           | 99  |
| Fordulatszám-mérő .....            | 99  |
| Hőmérséklet jelző .....            | 99  |
| Üzemanyagszint jelző.....          | 100 |

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Multi-Információs kijelző .....                  | 101 |
| Kezelőszervek a kormánykerék közelében .....     | 142 |
| Ablakmosó és törlő berendezés.....               | 144 |
| Irányjelzők és fényszórók .....                  | 147 |
| Első és hátsó ködlámpák .....                    | 150 |
| Műszerfal világítás fényerő szabályzó .....      | 152 |
| Vészvillogó kapcsoló .....                       | 153 |
| Hátsó szélvédő páratlanító .....                 | 153 |
| Fényszóró magasság állító .....                  | 155 |
| Kormánykerék beállításai .....                   | 156 |
| Kulcsok és záruk.....                            | 157 |
| Immobilizer rendszer.....                        | 159 |
| Gyújtáskapcsoló .....                            | 160 |
| Ajtózárak.....                                   | 162 |
| Központi zár .....                               | 162 |
| “Döglött” zár.....                               | 164 |
| Gyerekszárak .....                               | 165 |
| Távkapcsoló.....                                 | 166 |
| Csomagtér .....                                  | 170 |
| Ülések .....                                     | 173 |
| Elektromos mozgatású első ülés beállításai ..... | 173 |
| Manuális mozgatású első ülés beállításai .....   | 174 |
| Vezető oldali ülés magasság állítás .....        | 175 |

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| A vezetőülés deréktámasz kézi állítása.....        | 175 |
| Könyöklők .....                                    | 175 |
| Fejtámlák .....                                    | 176 |
| Hátsó ülések lehajtása.....                        | 180 |
| Vezetési pozíció memória (tárolási) rendszer ..... | 182 |
| Ülésfűtés.....                                     | 185 |
| Tükrök .....                                       | 186 |
| Elektromos ablakok .....                           | 189 |
| Napfénytető.....                                   | 193 |
| Kézifék .....                                      | 195 |
| Belső kényelmi berendezések.....                   | 196 |
| Kesztyűtartó.....                                  | 197 |
| Pohártartók.....                                   | 199 |
| Kiegészítő elektromos aljzat .....                 | 200 |
| Középső tárolórekesz .....                         | 200 |
| Napszemüvegtartó .....                             | 202 |
| Aprópénztartó.....                                 | 202 |
| Középső tárolószek.....                            | 203 |
| Kabátakasztó .....                                 | 203 |
| Napellenző .....                                   | 203 |
| Piperetükör .....                                  | 204 |
| Szivargyújtó .....                                 | 204 |
| Hamutartó.....                                     | 205 |
| Belső világítás.....                               | 206 |

## Kezelőszervek elhelyezkedése

### Balkormányos modell



- ① ELEKTROMOS ABLAK KAPCSOLÓI (189. old.)
- ② VEZETŐÜLÉS POZÍCIÓ MEMÓRIÁ GOMBjai\* (182. old.)
- ③ ELEKTROMOS TÜKÖR ÁLLÍTÁS (187. old.)
- ④ KÖZPONTIZÁR FŐKAPCSOLÓ  
(Az üzemanyagbetöltő ajtajának nyitása) (162. old.)
- ⑤ CSOMAGTÉRFEDÉL NYITÓGOMB (170. old.)
- ⑥ MOTORHÁZTETŐ NYITÓ KAR (415. old.)
- ⑦ MULTI-INFORMÁCIÓS KIJELZŐ (101. old.)
- ⑧ NAPFÉNYTETŐ NYITÓ/ZÁRÓ KAPCSOLÓ\* (193. old.)
- ⑨ AUDIO RENDSZER\* (227. old.)  
ÓRA\* (326. old.)
- ⑩ VÉSZVILLOGÓ KAPCSOLÓ (153. old.)
- ⑪ FŰTÉS/SZELLŐZÉS VEZÉRLÉS\* (210. old.)  
LÉGKONDITIONÁLÁS KEZELŐSZERVEI\* (216. old.)
- ⑫ SZIVARGYŰJTŐ (204. old.)
- ⑬ MANUÁLIS SEBVÁLTÓ (434. old.)  
AUTOMATA SEBVÁLTÓ (439. old.)
- ⑭ KIEGÉSZÍTŐ ELEKTROMOS ALJZAT (200. old.)
- ⑮ USB ADAPTER KÁBEL\* (258, 304. old.)
- ⑯ AUDIO ESZKÖZ BEMENETI CSATLAKOZÓ\* (324. old.)

\* : Amennyiben gyárilag szerelt

Az ábrán navigációs rendszer nélküli modell látható.

Jobbkormányos modell



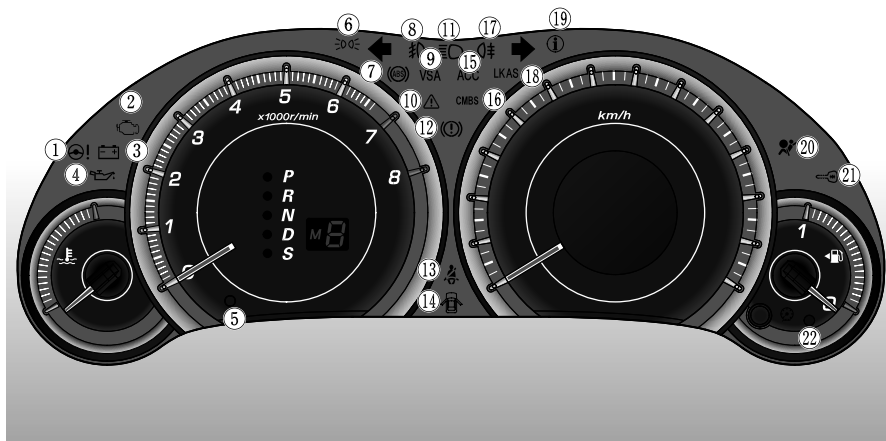
- ① NAPFÉNYTETŐ NYITÓ/ZÁRÓ KAPCSOLÓ\* (193. old.)
- ② AUDIO RENDSZER\* (227. old.)
- ③ VÉSZVILLOGÓ KAPCSOLÓ (153. old.)
- ④ FŰTÉS/SZELLŐZÉS VEZÉRLÉS\* (210. old.)
- ⑤ LÉGMONDICIONÁLÁS KEZELŐSZERVEI\* (216. old.)
- ⑥ SZIVARGYŰJTŐ (204. old.)
- ⑦ MANUÁLIS SEBVÁLTÓ (434. old.)
- ⑧ AUTOMATA SEBVÁLTÓ (439. old.)
- ⑨ KIEGÉSZÍTŐ ELEKTROMOS ALJZAT (200. old.)
- ⑩ USB ADAPTER KÁBEL\* (258, 304. old.)
- ⑪ AUDIO ESZKÖZ BEMENETI CSATLAKOZÓ\* (324. old.)
- ⑫ MULTI-INFORMÁCIÓS KIJELZŐ (101. old.)
- ⑬ MOTORHÁZTETŐ NYITÓ KAR (415. old.)
- ⑭ ELEKTROMOS TÜKÖR ÁLLÍTÁS (187. old.)
- ⑮ VEZETŐÜLÉS POZÍCIÓ MEMÓRIA GOMBjai\* (182. old.)
- ⑯ CSOMAGTÉRFEDÉL NYITÓGOMB (170. old.)
- ⑰ KÖZPONTIZÁR FŐKAPCSOLÓ (Az üzemanyagbetöltő ajtajának nyitása) (162. old.)
- ⑱ ELEKTROMOS ABLAK KAPCSOLÓI (189. old.)

\* : Amennyiben gyárilag szerelt

Az ábrán navigációs rendszer nélküli modell látható.

# Műszeregység (Benzines modellek)

## Automata sebességváltó



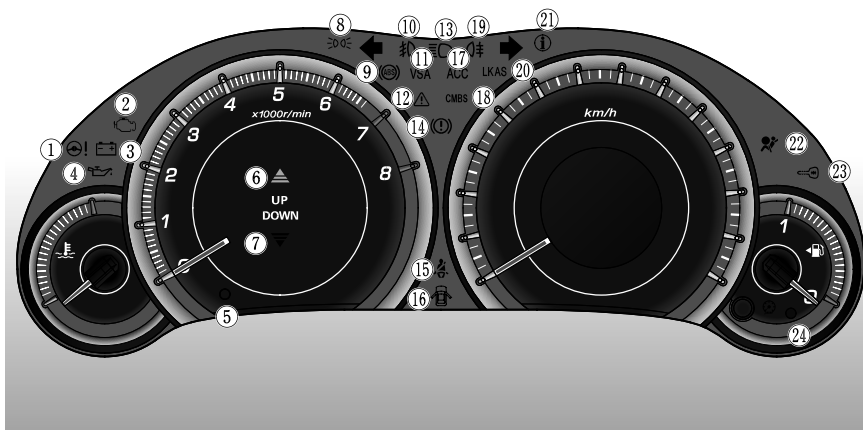
- ① ELEKTROMOS KORMÁNYSZERVO (EPS) VISSZAJELZŐ (91. old.)
- ② MOTOR HIBAJELZŐ (87, 608. old.)
- ③ TÖLTÉSRENDSZER VISSZAJELZŐJE (88, 607. old.)
- ④ ALACSONY OLAJNYOMÁS KONTROLLÁMPA (88, 604. old.)
- ⑤ RIASZTÓRENDSZER VISSZAJELZŐJE (97. old.)
- ⑥ VILÁGÍTÁS BEKAPCSOLVA – VISSZAJELZŐ (96. old.)
- ⑦ BLOKKOLÁSGÁTLÓ (ABS) VISSZAJELZŐ (89. old.)
- ⑧ ELSŐ KÖDLÁMPA VISSZAJELZŐ (91. old.)
- ⑨ VSA – MENETSTABILIZÁLÓ VISSZAJELZŐ (92. old.)
- ⑩ VSA – MENETSTABILIZÁLÓ AKTIVÁLT VISSZAJELZŐ (92. old.)
- ⑪ FÉNYSZÓRÓ VISSZAJELZŐ (96. old.)
- ⑫ KÉZIFÉK ÉS FÉKRENDSZER VISSZAJELZŐ (89, 611. old.)
- ⑬ BIZTONSÁGI ÖV BEKAPCSOLÁSÁRA FIGYELMEZTETŐ LÁMPA (87. old.)
- ⑭ AJTÓ/CSOMAGTÉR NYITVA VISSZAJELZŐ (96. old.)
- ⑮ ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA (ACC) VISSZAJELZŐ<sup>\*1</sup> (BOROSTYÁN, ZÖLD) (93, 94. old.)
- ⑯ ÜTKÖZÉSCSÖKKENTŐ BEAVATKOZÓ (CMBS) FÉKRENDSZER VISSZAJELZŐ<sup>\*2</sup> (95. old.)
- ⑰ HÁTSÓ KÖDLÁMPA VISSZAJELZŐ (91. old.)
- ⑱ SÁVTARTÓ AUTOMATIKA (LKAS) RENDSZER VISSZAJELZŐ (BOROSTYÁN, ZÖLD) (94. old.)
- ⑲ RENDSZERÜZENET VISSZAJELZŐ (90. old.)
- ⑳ LÉGZSÁK RENDSZER (SRS) VISSZAJELZŐ (41, 90. old.)
- ㉑ IMMOBILIZER RENDSZER VISSZAJELZŐ (90. old.)
- ㉒ TARTALÉK ÜZEMANYAG VISSZAJELZŐ (97. old.)

Mivel a visszajelzők különbözőek lehetnek modellenként, ezért előfordulhat, hogy az Ön autójában másképpen jelennek meg.

\*1: Tempomattal szerelt modelleknél,  visszajelző ezen a helyen található ( 93 . oldal).

\*2: Tempomattal szerelt modelleknél,  visszajelző ezen a helyen található ( 93 . oldal).

## Kézi sebességváltó

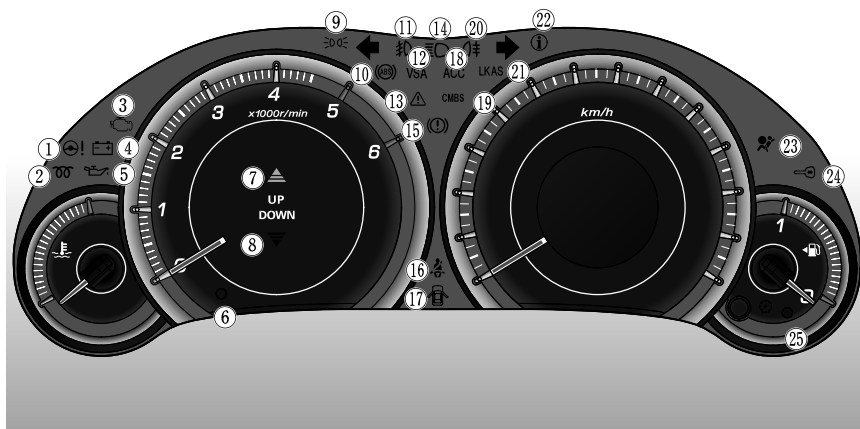


- ① ELEKTROMOS KORMÁNYSZERVO (EPS) VISSZAJELZŐ (91. old.)
- ② MOTOR HIBAJELZŐ (87, 608. old.)
- ③ TÖLTÉSRENDSZER VISSZAJELZŐJE (88, 607. old.)
- ④ ALACSONY OLAJNYOMÁS KONTROLLÁMPA (88, 604. old.)
- ⑤ RIASZTÓRENDSZER VISSZAJELZŐJE (97. old.)
- ⑥ FELKAPCSOLÁS JELZŐ (437. old.)
- ⑦ VISSZAKAPCSOLÁS JELZŐ (437. old.)
- ⑧ VILÁGÍTÁS BEKAPCSOLVA – VISSZAJELZŐ (96. old.)
- ⑨ BLOKKOLÁSGÁTLÓ (ABS) VISSZAJELZŐ (89. old.)
- ⑩ ELSŐ KÖDLÁMPA VISSZAJELZŐ (91. old.)
- ⑪ VSA – MENETSTABILIZÁLÓ VISSZAJELZŐ (92. old.)
- ⑫ VSA – MENETSTABILIZÁLÓ AKTIVÁLT VISSZAJELZŐ (92. old.)
- ⑬ FÉNYSZÓRÓ VISSZAJELZŐ (96. old.)
- ⑭ KÉZIFÉK ÉS FÉKRENDSZER VISSZAJELZŐ (89, 611. old.)
- ⑮ BIZTONSÁGI ÖV BEKAPCSOLÁSÁRA FIGYELMEZTETŐ LÁMPA (87. old.)
- ⑯ AJTÓ/CSOMAGTÉR NYITVA VISSZAJELZŐ (96. old.)
- ⑰ ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA (ACC) VISSZAJELZŐ\*<sup>1</sup> (BOROSTYÁN, ZÖLD) (93, 94. old.)
- ⑱ ÜTKÖZÉSCSÖKKENTŐ BEAVATKOZÓ (CMBS) FÉKRENDSZER VISSZAJELZŐ\*<sup>2</sup> (95. old.)
- ⑲ HÁTSÓ KÖDLÁMPA VISSZAJELZŐ (91. old.)
- ⑳ SÁVTARTÓ AUTOMATIKA (LKAS) RENDSZER VISSZAJELZŐ (BOROSTYÁN, ZÖLD) (94. old.)
- ㉑ RENDSZERÜZENET VISSZAJELZŐ (90. old.)
- ㉒ LÉGZSÁK RENDSZER (SRS) VISSZAJELZŐ (41, 90. old.)
- ㉓ IMMOBILIZER RENDSZER VISSZAJELZŐ (90. old.)
- ㉔ TARTALÉK ÜZEMANYAG VISSZAJELZŐ (97. old.)

Mivel a visszajelzők különbözőek lehetnek modellenként, ezért előfordulhat, hogy az Ön autójában másképpen jelennek meg.

\*1: Tempomattal szerelt modelleknél,  visszajelző ezen a helyen található (93. oldal).

\*2: Tempomattal szerelt modelleknél,  visszajelző ezen a helyen található (93. oldal).



- ① ELEKTROMOS KORMÁNYSZERVO (EPS) VISSZAJELZŐ (91. old.)
- ② IZZÍTÁS VISSZAJELZŐ (88. old.)
- ③ MOTOR HIBAJELZŐ (87, 609. old.)
- ④ TÖLTÉSRENDSZER VISSZAJELZŐJE (88, 607. old.)
- ⑤ ALACSONY OLAJNYOMÁS KONTROLLÁMPA (88, 604. old.)
- ⑥ RIASZTÓRENDSZER VISSZAJELZŐJE (97. old.)
- ⑦ FELKAPCSOLÁS JELZŐ (437. old.)
- ⑧ VISSZAKAPCSOLÁS JELZŐ (437. old.)
- ⑨ VILÁGÍTÁS BEKAPCSOLVA – VISSZAJELZŐ (96. old.)
- ⑩ BLOKKOLÁSGÁTLÓ (ABS) VISSZAJELZŐ (89. old.)
- ⑪ ELSŐ KÖDLÁMPA VISSZAJELZŐ (91. old.)
- ⑫ VSA – MENETSTABILIZÁLÓ VISSZAJELZŐ (92. old.)
- ⑬ VSA – MENETSTABILIZÁLÓ AKTIVÁLT VISSZAJELZŐ (92. old.)
- ⑭ FÉNYSZÓRÓ VISSZAJELZŐ (96. old.)
- ⑮ KÉZIFÉK ÉS FÉKRENDSZER VISSZAJELZŐ (89, 611. old.)
- ⑯ BIZTONSÁGI ÖV BEKAPCSOLÁSÁRA FIGYELMEZTETŐ LÁMPA (87. old.)
- ⑰ AJTÓ/CSOMAGTÉR NYITVA VISSZAJELZŐ (96. old.)
- ⑱ ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA (ACC) VISSZAJELZŐ<sup>\*1</sup> (BOROSTYÁN, ZÖLD) (93, 94. old.)
- ⑲ ÜTKÖZÉSCSÖKKENTŐ BEAVATKOZÓ (CMBS) FÉKRENDSZER VISSZAJELZŐ<sup>\*2</sup> (95. old.)
- ⑳ HÁTSÓ KÖDLÁMPA VISSZAJELZŐ (91. old.)
- ㉑ SÁVTARTÓ AUTOMATIKA (LKAS) RENDSZER VISSZAJELZŐ (BOROSTYÁN, ZÖLD) (94. old.)
- ㉒ RENDSZERÜZENET VISSZAJELZŐ (90. old.)
- ㉓ LÉGZSÁK RENDSZER (SRS) VISSZAJELZŐ (41, 90. old.)
- ㉔ IMMOBILIZER RENDSZER VISSZAJELZŐ (90. old.)
- ㉕ TARTALÉK ÜZEMANYAG VISSZAJELZŐ (97. old.)

Mivel a visszajelzők különbözőek lehetnek modellenként, ezért előfordulhat, hogy az Ön autójában másképpen jelennek meg.

\* 1: Tempomattal szerelt modelleknél,  visszajelző ezen a helyen található ( 93 . oldal).

\* 2: Tempomattal szerelt modelleknél,  visszajelző ezen a helyen található ( 93 . oldal).



A műszerfalon több visszajelző lámpa van beépítve azért, hogy fontos információkat adjanak Önnek az autójáról.



### Motorhiba ellenőrző lámpa

Lásd 608. oldal a benzines, míg 609. oldal a dízel modellek esetén.

Ilyenkor a multi-információs kijelzőn a “” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZTESSE A RENDSZERT) felirat is megjelenik.

### *Csak a dízel modelleknél*

A visszajelző lámpa akkor is felgyullad, ha a motor üzemanyaghiány miatt leáll, majd tankolás után újraindítja a motort (lásd 560. oldal).



### Biztonsági öv bekapcsolására figyelmeztető lámpa

Ha a vezető és utasa biztonsági öve nincs becsatolva majd ráadja a gyújtást ON (II), a visszajelző lámpa felgyullad, és hangjelzés válik hallhatóvá, figyelmeztetődül a biztonsági öv bekapcsolására.

Ha a biztonsági öv nincs becsatolva a gyújtás bekapcsolásakor ON (II), a visszajelző lámpa felgyullad, villogni kezd, és hangjelzés válik hallhatóvá. Ha ezután sem kapcsolja be a biztonsági övet, a hangjelzés néhány másodperc múlva megszűnik, de visszajelző lámpa a biztonsági öv becsatolásáig égve marad.

Ha az első utas nem kapcsolja be az övét, a gyújtás bekapcsolása ON (II) után hat másodperccel a figyelmeztető jelzés felgyullad.

Ha autózás közben akár a vezető, akár utasa nincs bekötve a hangjelzés, és a visszajelző felgyulladás bizonyos időközönként figyelmezteti az öv viselésére. További

információk, lásd 24. oldal.

A műszerfalon felgyulladó “” (vezető)/ “2” (első utas), illetve a multi-információs kijelzőn megjelenő “FASTEN YOUR SEAT BELT” (KAPCSOLJA BE AZ ÖVET), vagy “FASTEN YOUR PASSENGER’S SEAT BELT” (AZ UTAS KAPCSOLJA BE AZ ÖVET) üzenet figyelmezteti Önt és utasait a biztonsági öv bekapcsolására.

A rendszer a hátsó biztonsági övek bekapcsolását is ellenőrzi mindhárom ülőhelyen.

A multi-információs kijelzőn látja, hogy a hátsó üléseken utazók melyike nem kapcsolta be biztonsági övét (lásd 25. oldal).



### Alacsony olajnyomást jelző lámpa

A motor súlyosan károsodhat, ha ez az ellenőrző lámpa járó motornál felvillan, vagy világít. Bővebb információkat olvashat a 604. oldalon.

A műszerfalon megjelenő “” szimbólum, vagy ezzel együtt a multi-információs kijelzőn felgyulladó “OIL PRESSURE LOW” (ALACSONY OLAJNYOMÁS) üzenet figyelmezteti a hibára.



### Töltés ellenőrző lámpa

Ha a motor üzeme alatt ez az ellenőrző lámpa kigyullad, akkor az akkumulátor töltőfeszültsége alacsony, vagy egyáltalán nincs. Bővebb információkat olvashat a 607. oldalon.

A műszerfalon megjelenő “” szimbólum, vagy a szimbólum és a multi-információs kijelzőn felgyulladó “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) figyelmezteti a hibára.



### Izzítás visszajelző (Csak dízel modellek esetén)

Ez a lámpa a gyújtás bekapcsolásakor ON (II) kigyullad, majd néhány másodperc múlva (hideg időben, magasabb tengerszint feletti magasságon hosszabb idő múlva) kialszik. Ha a motor hideg, indítás előtt várja meg amíg kialszik a jelzőlámpa.

Ha a következő tünetek bármelyikével találkozok, akkor az üzemanyag rendszerhez tartozó víz hőmérséklet érzékelő meghibásodhatott.

- Ha a külső hőmérséklet nagyon alacsony, akkor ez a visszajelző gyorsabban kialszik, mint normál esetben.
- A motor nehezen indul.



## Kézfék és fékrendszer visszajelző

A visszajelző lámpának kettős feladata van:

1. A gyújtás bekapcsolásakor ON (II) néhány másodpercre felgyullad, majd elalszik. A kézfék állapotának ellenőrzésére emlékezteti Önt. Amennyiben behúzott kézfékkal elindulna, hangjelzés figyelmezteti a kétfék teljes kioldására. A behúzott kézfékkal való autózás megrongálja a fékeket és a gumikat.

A műszerfalon megjelenő “” vagy a multi-információs kijelzőn felgyulladó “RELEASE PARKING BRAKE” (OLDJA A KÉZIFÉKET) figyelmezteti a hibára (lásd 195. oldal).

2. A fékrendszer meghibásodását jelzi, ha a kézfék kiengedése után égve marad, vagy a motor beindítása után kigyullad. További tudnivalókat olvashat a 611. oldalon.

A műszerfalon megjelenő “” vagy a multi-információs kijelzőn felgyulladó “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) figyelmezteti a hibára (lásd 611. oldal).



## Blokkolásgátló (ABS) rendszer visszajelző

Ez a lámpa a gyújtás bekapcsolásakor ON (II) kigyullad, majd a motor beindítása START (III) után nem sokkal elalszik. Ha bármilyen másik esetben kigyullad, akkor az ABS rendszer meghibásodott. Ilyen esetben forduljon márkaszervizhez, ahol megvizsgálják a rendszert. Az ABS ellenőrző lámpa világításakor, az ABS rendszer ugyan nem működik, de a jármű üzemi fékrendszere funkcionál. Lásd 451. oldal.

A multi-információs kijelzőn felgyulladó “,” vagy a szimbólum a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenettel figyelmezteti a hibára. (lásd 451. oldal).



### Rendszerüzenet visszajelző

A visszajelző felgyullad a műszerfalon, ha új rendszerüzenetet olvashat a multi-információs kijelzőn. Nyomja meg az INFO gombot a kormánykeréken az üzenet megjelenítéséhez (lásd 102. oldal).

Legtöbbször a figyelmeztető lámpával együtt jelenik meg a többi rendszer visszajelző lámpája, úgymint a biztonsági öv bekapcsolására figyelmeztető lámpa, az SRS hibajelző, VSA rendszer visszajelző, stb.



### SRS (Légzsák) visszajelző

A jelzőlámpa a gyújtás bekapcsolásakor ON (II) világít, majd kialszik. Amennyiben menetközben bármikor felgyullad, azt jelzi, hogy az első légzsák rendszerénél hiba lépett fel. Ez a visszajelző jelzi az oldal légzsák, függöny légzsák, első utasoldali légzsákkikapcsoló rendszer, illetve az övfeszítők meghibásodását is. További tudnivalókat olvashat a 41. oldalon.

Ilyenkor a multi-információs kijelzőn vagy a “” szimbólum, vagy a szimbólum és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg.

*Ütközés megelőző vagy az ütközés erejét csökkentő fékrendszerrel (CMBS) felszerelt modellek esetén*

A jelzőlámpa figyelmezteti az e-övfeszítők esetleges hibáira.



### Immobilizer rendszer visszajelző

Az ellenőrző lámpa a gyújtás bekapcsolásakor ON (II) néhány másodpercre kigyullad. Ha a megfelelő kóddal ellátott gyújtáskulcs került a gyújtáskapcsolóba, akkor az ellenőrző lámpa kialszik. Ha nem a megfelelő gyújtáskulccsal próbálják elindítani az autót, akkor az ellenőrző lámpa villogni kezd és az autó üzemanyag ellátási rendszere nem működik (lásd 159. oldal).



### **Elektromos kormány szervó (EPS) visszajelző**

Normál esetben ez a jelzőlámpa felgyullad a gyújtás bekapcsolásakor ON (II), majd a motor beindulása után kialszik. Ha menetközben felgyullad, az elektromos szervokormány meghibásodását jelzi.

Amennyiben ez előfordulna, biztonságos helyen álljon meg autójával, állítsa le a motort, majd indítsa újra. A lámpa nem fog rögtön kialudni, ezért induljon el újra, és pár kilométer múlva ellenőrizze, hogy kialudt-e. Ha nem aludt ki, vagy kialudt, de újra felgyulladt, keresse fel a márkakereskedőjét. A jelzőlámpa felgyulladásával a szervó rásegítés (EPS) kikapcsolhat, ezért a kormányzás nagyobb erőfelfejtést igényel.

Amennyiben álló helyzetben, vagy lépésben haladva többször végállásig tekeri a kormányt, mindeközben nehezebbé válik a rásegítés, mivel a rásegítő motor árama leszabályoz, elkerülendő a túlzott felhevülését a rendszernek.

A műszerfalon megjelenő “” szimbólum, vagy a szimbólum és a multi-információs kijelzőn felgyulladó “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) figyelmezteti a hibára.



### **Hátsó ködlámpa visszajelző**

A jelzőlámpa világít, ha felkapcsolja a hátsó ködfényt. Olvassa el a 150. oldalon hogyan kapcsolja be a hátsó ködfényt.



### **Első ködlámpa visszajelző (Néhány modell esetén)**

A jelzőlámpa világít, ha felkapcsolja az első ködlámpát. Olvassa el a 150. oldalon hogyan kapcsolja be az első ködlámpát.

**VSA**

### **Menetstabilizáló rendszer (VSA) visszajelző**

Ez a lámpa a gyújtás bekapcsolásakor ON (II) kigyullad, majd tovább forgatva a kulcsot a START (III) állásba, néhány másodperc múlva kialszik.

Amennyiben a gyújtás bekapcsolása ON (II) után felgyullad, majd nem alszik ki, illetve menetközben bármikor felgyullad, hibát jelez a VSA rendszerben. Ilyen esetben forduljon márkaszervizhez, ahol megvizsgálják a rendszert. A VSA ellenőrző lámpa világításakor a menetstabilizáló rendszer ugyan nem működik, de a jármű normál vezetési körülmények között teljes biztonsággal irányítható. Nem rendelkezik azonban a rendszer nyújtotta biztonsági kontrollal kipörgés illetve megcsúszás miatti stabilitás vesztes esetén. További információt a VSA rendszerről a 463 . oldalon talál.

A visszajelző felgyullad, ha bármilyen hibát érzékel az utánfutó stabilitást segítő rendszer működésében (lásd 477 . oldal).

A műszerfalon megjelenő “**(VSA)**” vagy a multi-információs kijelzőn felgyulladó “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) figyelmezteti a hibára (lásd 463 . oldal).



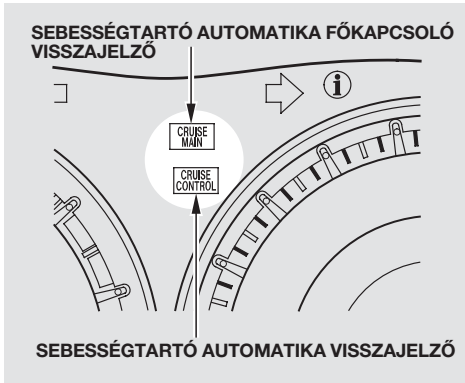
### **Menetstabilizáló rendszer (VSA) aktivált visszajelző**

A visszajelző felgyulladásának négy jelentése lehet:

1. Kigyullad, ha kikapcsolta a VSA — menetstabilizáló — kontroll rendszert.
2. Villog a VSA — menetstabilizáló rendszer beavatkozása közben. (Lásd 463 . oldal.)
3. A jelzőlámpa villog, ha az utánfutó stabilitást segítő rendszer aktiválódik (lásd 476 . oldal).

4. A VSA rendszer visszajelzőjével együtt a VSA rendszer hibájára hívja fel figyelmét. A műszerfalon megjelenő “**(VSA)**” vagy a multi-információs kijelzőn felgyulladó “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) figyelmezteti a hibára (lásd 463 . oldal).

Ez a lámpa a gyújtás bekapcsolásakor ON (II) kigyullad, majd tovább forgatva a kulcsot a START (III) állásba, néhány másodperc múlva kialszik. További információk, lásd VSA rendszer 463 . oldal.



## **CRUISE MAIN** Sebességtartó automatika visszajelzője

*Amennyiben gyárilag szerelt*

Ez a visszajelző felgyullad, ha a sebességtartó funkciót aktiválta a CRUISE főkapcsolóval. A sebességtartó automatika kezelését a 334. oldalon olvashatja.

## **CRUISE CONTROL** Sebességtartó automatika visszajelző

*Amennyiben gyárilag szerelt*

Világít, ha a sebesség tartó funkció éppen üzemel. A sebesség tartó automatika kezelését a 334. oldalon olvashatja.

## **ACC** Adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelző (borostyánszínű)

*Amennyiben gyárilag szerelt*

Ez a visszajelző lámpa a gyújtáskulcs ON (II) állásba történt forgatása után néhány másodpercig világít.

Ha a visszajelző borostyánszínűre vált, az ACC rendszer hibáját jelzi. A műszerfalán megjelenő “**ACC**” vagy a multi-információs kijelzőn felgyulladó “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) figyelmezteti a hibára. Ellenőriztesse a járművet a márkaszervizben mihamarabb. További tudnivalók a 344. oldalon.

**ACC**

**Adaptív sebességtartó  
automatika (ACC) visszajelző  
(zöld)**

*Amennyiben gyárilag szerelt*

A kormánykeréken lévő ACC gomb megnyomására a visszajelző zöld színűre vált. A multi-információs kijelzőn megjelenik az “ACC” felirat (lásd 344 . oldal).

**LKAS**

**LKAS (Sávtartó automatika)  
visszajelző (borostyánszínű)**

*Amennyiben gyárilag szerelt*

Ez a visszajelző lámpa a gyújtáskulcs ON (II) állásba történt forgatása után néhány másodpercig világít.

Ha a kijelző borostyánszínre vált, akkor az LKAS rendszer meghibásodott. A multi-információs kijelzőn felgyulladó “**LKAS**” vagy a szimbólum a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenettel figyelmezteti a hibára. Vigye autóját Honda Márkakereskedésbe és ellenőriztesse. További információkért lapozzon a 359 . oldalra.

**LKAS**

**LKAS (Sávtartó automatika)  
visszajelző (zöld)**

*Amennyiben gyárilag szerelt*

A kormánykeréken lévő MAIN gomb megnyomására a visszajelző zöld színűre vált. A multi-információs kijelzőn megjelenik az “**ACC  
LKAS**” felirat (lásd 359 . oldal).



**CMBS**

## Ütközést mérséklő beavatkozó fékrendszer (CMBS) visszajelző

*Sebességtartó automatikával felszerelt modellek esetén*

Ez a lámpa a gyújtás bekapcsolásakor ON (II) pár másodpercre felgyullad. Ez a visszajelző gyullad fel akkor is figyelmeztetésképpen, ha kikapcsolja az ütközést csökkentő beavatkozó fékasszisztens (CMBS) rendszert, (lásd 456 . oldal).

A CMBS visszajelző felgyulladás jelzi azt is ha bármilyen szennyeződés takarja az első hűtőrács mögött lévő radar érzékelőjét. Ha letakarítja a szenzort, a visszajelzőnek a következő gyújtás bekapcsolásakor ON (II) ki kell aludnia.

Ha bármilyen másik esetben kigyullad, akkor a CMBS rendszer meghibásodott. A multi-információs kijelzőn felgyulladó “**CMBS**” vagy a szimbólum a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenettel figyelmezteti a hibára. Ilyen esetben forduljon márkaszervizhez, ahol megvizsgálják a rendszert. Ha az ellenőrző lámpa világít, a CMBS rendszer nem működik. További tudnivalók 453 . oldal.



## Villogó és vészvillogó visszajelző

A bal vagy a jobb oldali irányjelző visszajelző lámpa akkor villog, ha az irányjelzőt bekapcsolja sávváltáskor vagy kanyarodáskor. Ha a visszajelző lámpa, nem ég vagy túl gyorsan villog, általában azt jelenti, hogy valamelyik irányjelző lámpa izzója kiégett (lásd 529 . oldal). A lehető leghamarabb cserélje ki a kiégett izzót, különben nem tudja jelezni a közlekedés többi résztvevőjének irányváloztatási szándékát.

A vészvillogó kapcsoló bekapcsolásakor villogtatja mindkét irányjelző visszajelző lámpát a műszerfalon és az összes irányjelző fényt az autó karosszériáján.

A villogó kapcsoló egyszeri megnyomásával jelezheti sávváltási szándékát (lásd 147 . oldal).



### Fényszóró visszajelző

Ez a lámpa az országúti fényszóró bekapcsolásakor világít. A országúti fényszóró kapcsolásáról a 148 . oldalon olvashat.



### “Világítás bekapcsolva” jelzőlámpa

A jelzőlámpa figyelmezteti Önt a világítás bekapcsolt állapotára. A világításkapcsoló bármely kapcsolt  vagy  pozíciójában felgyullad, és világít míg a világítást ki nem kapcsolta. Ha a gyújtáskapcsolót ACCESSORY (I), vagy LOCK (0) állásba fordítja, a visszajelző továbbra is világítani fog. Ha leveszi a gyújtást, és kinyitja a vezető oldali ajtót, további hangjelzés figyelmezteti, hogy ne felejtse a világítást bekapcsolt állapotban.

A multi-információs kijelzőn szintén megjelenik a “ ” szimbólum, vagy ez a szimbólum a “HEADLIGHTS ON” (FÉNYSZÓRÓ BEKAPCSOLVA) üzenettel (lásd 148 . oldal).

*Automatikus világítás vezérelt modelleknél*

A visszajelző az automatikus világítás — kapcsoló AUTO helyzetben — funkció bekapcsolásakor is jelez, ha a világítás felgyullad.

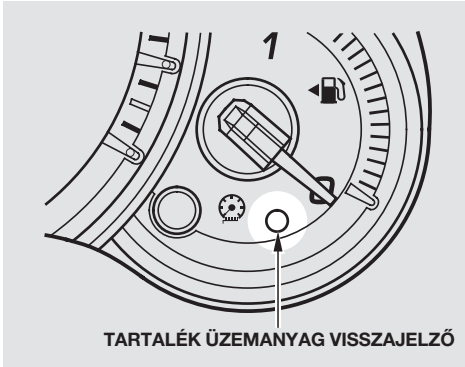


### Ajtó/csomagtér nyitva visszajelző

A visszajelző pirosan gyullad fel, ha valamelyik ajtó, illetve a csomagtér nincs teljesen becsukva.

A multi-információs kijelzőn megjelenő szimbólum jelzi, hogy melyik ajtó, és/vagy a csomagtérajtó nincs rendesen becsukva (lásd 15 . oldal.).

## Tartalék üzemanyag jelző



A lámpa felgyulladása figyelmezteti, hogy hamarosan tankolnia kell.  
Ha felgyullad a visszajelző, nagyjából 9,8 l üzemanyag áll még rendelkezésre az üzemanyagtartályban.

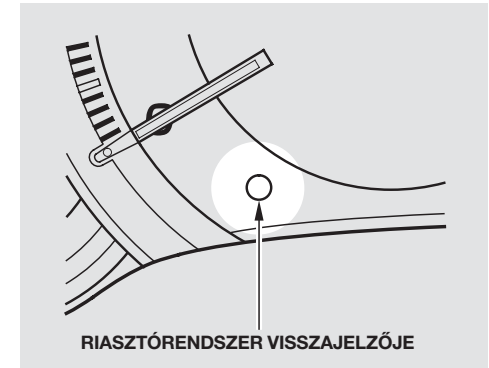
Amennyiben a mutató eléri a nulla értéket, kevés tartalék még maradt a tankban.

A multi-információs kijelzőn vagy a “” szimbólum, vagy a szimbólum és a “FUEL LOW” (ALACSONY ÜZEMANYAG SZINT) (benzines modellek esetén) vagy a “DIESEL FUEL LOW” (ALACSONY DÍZEL ÜZEMANYAG SZINT) (dízel modellek esetén) üzenet jelenik meg.

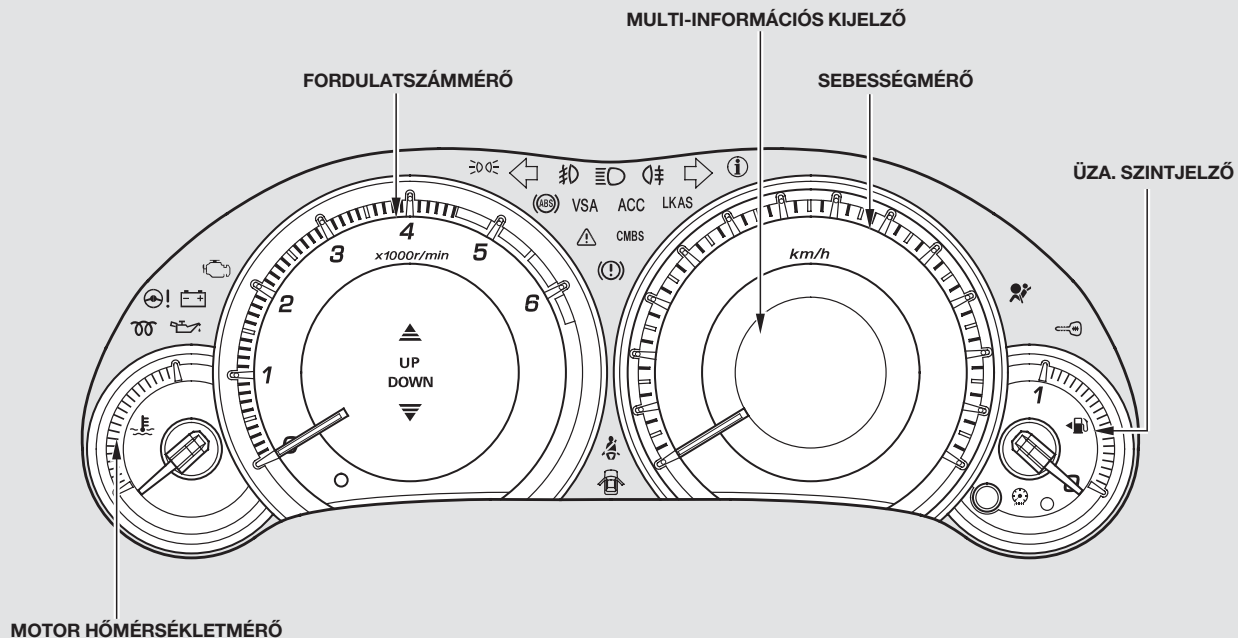
### Dízel modelleknél

Amennyiben a gépkocsiból menet közben kifogy az üzemanyag, olvassa el **Az üzemanyag rendszer légtelenítése** című fejezetet a 560 . oldalon.

## Riasztó rendszer visszajelző (Néhány modell esetén)



A riasztó rendszer bekapcsolásakor felgyullad ez a lámpa. A 329 . oldalon teljes képet kap a riasztó működéséről.



Az ábrán dízel modell látható.

## Sebességmérő műszer

*Kilométer mértékegységű járművek esetén*

A sebesség értéke km/h mértékegységben megjelenítve.

*Mérföld mértékegységű járművek esetén*

A sebesség értéke mérföld/h mértékegységben megjelenítve. A belső skála a sebesség értékét km/h mértékegységben mutatja.

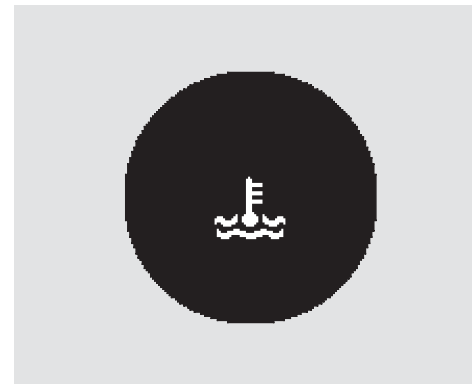
Ön beállíthat egy jármű sebességet, amelynek túllépése esetén figyelmeztetés történik. További információért lapozzon a 118. oldalra.

## Fordulatszámérő

A motor fordulatszámát mutatja fordulat/percben. A motor kímélése érdekében vezessen úgy, hogy a fordulatszámérő mutatója ne kerüljön a vörös zónába.

## Hőmérséklet jelző

Ez az autó hűtőfolyadékának hőmérsékletét mutatja. Normális működés során a mutató többnyire középső állásban van. Fokozott igénybevétel esetén, ha nagy melegben vagy hosszú emelkedőn vezet, feljebb kúszik. Ha eléri a vörös mezőt, az rendellenességnek számít, ezért óvatosan húzódjon az út szélére. A hűtőrendszer ellenőrzése során szükséges előírások és óvintézkedések miatt lapozzon a 600. oldalra benzines modellek esetén, illetve a 602. oldalra dízel modellek esetén.



Ha az autó hűtővizének hőmérséklet mutatója feljebb kúszik vagy eléri a vörös mezőt, a rendszer ezt a figyelmeztető szimbólumot, vagy a szimbólumot az “ENGINE TEMP. HIGH” (MOTOR HŐMÉRSÉKLETE MAGAS) üzenettel jeleníti meg a kijelzőn, figyelmeztetve, hogy hagyja a motort lehűlni.

### Üzemanyagszint jelző

Az üzemanyagtartályban levő üzemanyag mennyiségét mutatja. A üzemanyag szintet akkor mutatja helyesen, ha az autó vízszintes talajon áll. A műszer mutatója visszatér a kiindulási helyzetbe a gyújtás kikapcsolása után.

#### MEGJEGYZÉS

*Csak a benzines modellek esetén*

Kerülje el az üzemanyag teljes kifogyását, ugyanis ezenközben a motor rendszertelen járása a katalizátor tönkremenetelét okozhatja.

#### MEGJEGYZÉS

*Csak a dízel modellek esetén*

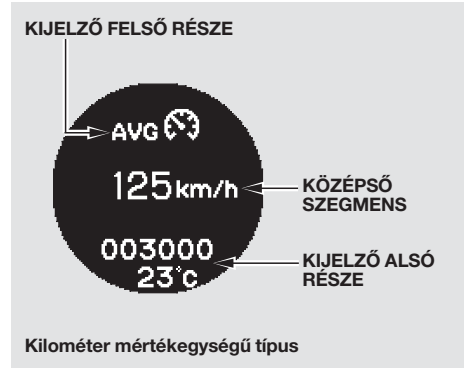
Ha a motor az üzemanyag hiánya miatt megáll, majd tankolás után újraindítja, a motorvezérlő rendszer hibajelzője, vagy a PGM-FI visszajelző felgyullad.

A sebességmérő műszer közepén található multiinformációs kijelzőn a gyújtáskulcs ON (II) állásában különböző információk és szimbólumok/üzenetek láthatóak. Néhány visszajelző/üzenet segít az autó hatékonyabb üzemeltetésében. Más adatok a problémamentes folyamatos vezetés érdekében az autó állapotáról, karbantartási szükségességéről adnak Önnek információt.

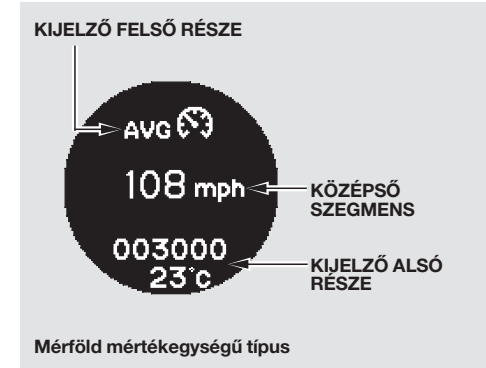
Két különböző típusú szimbólum/üzenet van: normál tájékoztató szimbólumok/üzenetek és a figyelmeztető, figyelem felhívó szimbólumok/üzenetek.

A multiinformációs kijelző és a kormánykeréken található két gomb (lásd 102. oldal) segítségével Ön kedve szerint megválaszthatja, milyen nyelvű legyen a kijelző, illetve több vezérlő paramétert beállíthat velük.

### Üzemi értékek kijelzése/Rendszerüzenetek

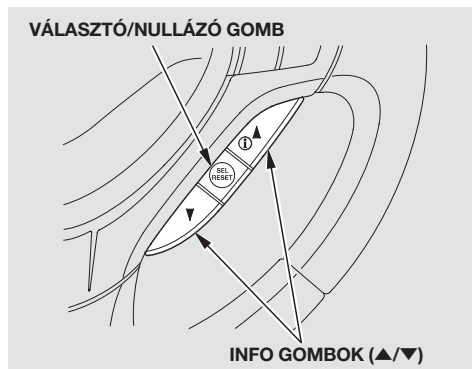


A multi-információs kijelző egy felső, egy alsó és középső részből áll.

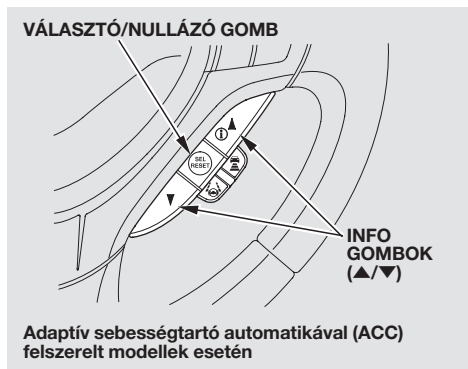


Normál megjelenítési módban a kijelző az utazási adatokat, a hátsó biztonsági övek használatát, a telefon kihangosító (HFT) rendszer üzeneteit (amennyiben felszereltség), a kilométer számlálót, a napi kilométer számlálót, a külső hőmérsékletet, illetve a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer (amennyiben felszereltség) üzeneteit mutatja.

FOLYTATÓDIK



A fedélzeti számítógép a következő adatokat jeleníti meg: pillanatnyi, átlagos üzemanyagfogyasztás, várható hatótávolság, az eltelt idő, és az átlagos sebesség.



A kijelző váltásához nyomja meg a kormánykeréken lévő INFO (▲/▼) gombot.

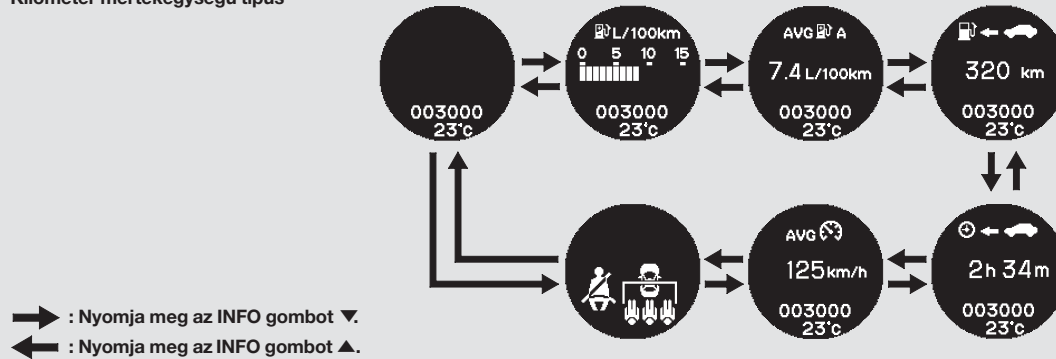
A gyújtás bekapcsolása mellett ON (II), a multi-információs kijelző az 103. oldalon található ábrán látható módon változik.

Ha a gyújtáskapcsoló kulcsot ON (II) állásba fordítja, akkor a legutoljára kiválasztott információt láthatja a kijelzőn.

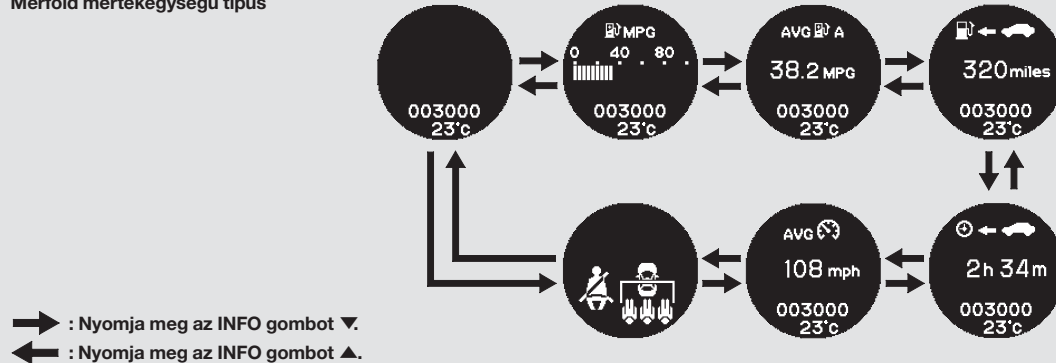
Az aktuális üzemanyag fogyasztás kijelzést követően a rendszer figyelmeztető szimbólumok jelennek meg a multiinformációs képernyőn, ha valamilyen problémából adódóan a rendszer figyelmeztetést küld. A gyújtáskapcsoló kulcs ON (II) állásba való fordítása után a legnagyobb prioritású rendszer figyelmeztető szimbólum/üzenet jelenik meg először.



## Kilométer mértékegységű típus



## Mérföld mértékegységű típus



# Multi-Információs kijelző

## Utazással kapcsolatos számítások

A fedélzeti komputer kijelzőjén megjelenő információk:

### Átlagos üzemanyagfogyasztás

 : Az “A” résztávolságon mért átlagfogyasztás a legutolsó nullázás óta.

 : A “B” résztávolságon mért átlagfogyasztás a legutolsó nullázás óta.

Az átlagos üzemanyag fogyasztás információ 10 másodpercenként frissítődik. Amikor az egyik napi kilométer számlálót nullázza, akkor az ehhez a számlálóhoz tartozó átlagos üzemanyag fogyasztás érték is nullázódik. A napi kilométer számláló nullázásához nyomja meg és tartsa benyomva a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot, amíg a kijelzőn látható érték “0.0.” nem lesz.

Az “A” résztávolságmérővel a vonatkozó átlagos üzemanyag fogyasztásmérőt is nullázza, míg a “B” résztávolságmérő nullázásával a hozzátartozó értéket fogja

nullázni.

A személyreszabás módban megadhatja az “A” résztávolságmérő és átlagos üzemanyag fogyasztásmérő együttes nullázását tankoláskor (lásd 134 . oldal).

### Pillanatnyi üzemanyag fogyasztás

#### Kilométer kijelzés

 : Autójának pillanatnyi fogyasztása km/h, és l/100 km egységre vetítve.

#### Mérföld kijelzés

 Autójának pillanatnyi fogyasztása mp/h, és gallon/mp egységre vetítve.

#### Dízel modellek

A részecskék égetése és a DPF rendszerből való eltávolítása során előfordulhat, hogy a kijelzőn magasabb pillanatnyi üzemanyag fogyasztást fog látni, mint egyébként normál körülmények között történő vezetés során. További információkért lapozzon a 637 . oldalra.

### Átlagos jármű sebesség

 : A beállított mértékegységnek (modellfüggő) megfelelően kijelzi az utazás átlagsebességét km/h, vagy mp/h értékben.

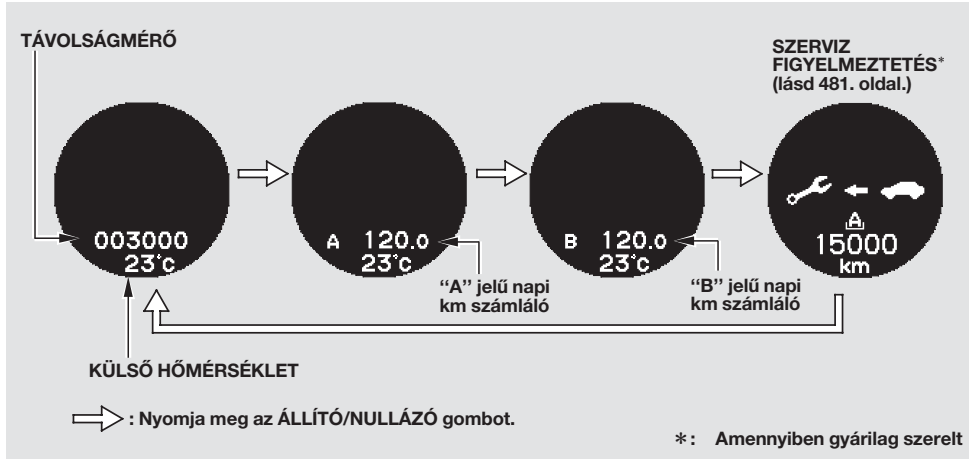
### Tartomány

 : Várható hatótávolság a tankban lévő üzemanyag felhasználásával. Ez a távolság nagymértékben függ a vezetési stílustól, közlekedési situációtól, stb. Az érték a legutolsó pár kilométer megtett út körülményeinek analízisének alapján kerül megállapításra.

### Eltelt idő

 : A legutolsó gyújtás bekapcsolás ON (II) óta utazással eltelt időt mutatja.

## Utazási információk



A kijelző alsó szegmensén jelenik meg a kilométerszámláló, résztávolságmérő, a külső hőmérséklet értéke, illetve a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer (amennyiben szerelt) üzenetei normál kijelző módban.

A SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gomb megnyomásával az ábrázolt képernyők jelennek meg.

### Kilométer számláló

A kilométer számláló az autóval összesen megtett kilométerek számát mutatja.

### Résztávolság mérő

A napi kilométer számláló az utolsó nullázás óta megtett utat mutatja.

A két külön beépített számláló A és B egymástól függetlenül beállítható. A SEL/RESET választógomb lenyomásával jelenítse meg a kívánt, A vagy B napi számlálót. A gyújtás bekapcsolása ON (II) után a legutóbb kiválasztott érték jelenik meg.

Mindkét napi kilométer beállításával két különböző távolságot mérhet.

A választógombot tartsa lenyomva, amíg a mutatott érték nulla nem vált.

FOLYTATÓDIK

### ***Külső hőmérséklet kijelző***

A kijelző a külső hőmérsékletet jelzi Celsius fokban.

A hőmérséklet érzékelő az első lökhárító alá van szerelve, ezért pontosságát befolyásolja az aszfalt felől érkező hőhatás, az előttünk haladó kipufogógázának hőmérséklete, illetve a karosszéria felmelegedése. Ezért 30 km/h alatti autózásnál ezen tényezőket vegye figyelembe az érték leolvasásánál.

Miután elindul, néhány percbe telik, míg a szenzor alkalmazkodik a külső hőmérséklethez, ezért addig fals értéket mutathat.

Amennyiben a külső hőmérsékletmérő fals értéket mutat  $\pm 3^{\circ}\text{C}$  – ot kalibrálhat rajta (lásd 132 . old).

**FIGYELEM:** Mielőtt a kalibráláshoz kezd, várja meg amíg a hőmérséklet stabilizálódik (míg a karosszéria átveszi a külső hőmérsékletet).

Ha bizonyos időjárási körülmények között a hőmérséklet kijelző fagyközeli ( $0^{\circ}\text{C}$ ) hőmérsékletet mutat, az azt jelenti, hogy az út felületén jég kezd kialakulni. Ilyenkor a multi-információs kijelzőn a “  ” figyelmeztető szimbólum is megjelenik.

### ***Periódikus karbantartás emlékeztető információ***

*Ha felszerelés*

A periódikus karbantartásig hátralévő idő, vagy megtehető távolság megjelenítése. A szükséges karbantartási igény kódja is kijelzésre kerül. További információkért lapozzon a 481 . oldalra.

### Telefon kihangosító rendszer (HFT) (Néhány modell esetén)



Bejövő telefonhívásokat fogadhat és kezdeményezhet anélkül, hogy telefonjához kellene nyúlnia a HFT- Telefonkihangosító rendszer használatával.

A rendszer használatához először az Ön telefonját fel kell ismertetni a HFT rendszerrel. Sajnos nem minden típusú készülék kompatibilis a rendszerrel. A 375 . oldalon találja hogyan ismertesse fel telefonját a HFT rendszerrel illetve hogyan fogadhat és kezdeményezhet hívásokat.

### Rendszer hiba visszajelzők

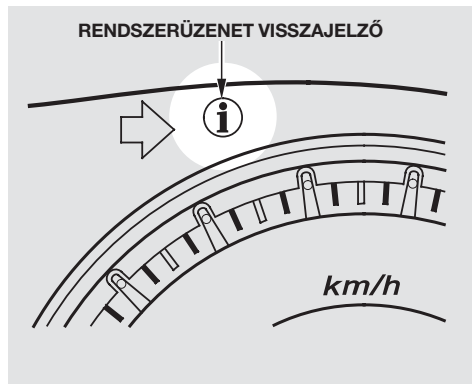
Ha az autóval valamilyen probléma adódik, például a motor olaj szintje alacsony vagy az ajtó nincs teljesen bezárva, akkor a multiinformációs kijelző jelzi a problémát. Ez úgy történik, hogy az éppen aktuális kijelzést egy vagy több szimbólum/üzenet megjelenése szakítja meg. A szimbólumok/üzenetek többsége körülbelül 5 másodpercre jelenik meg, majd a rendszer visszavált az eredeti képernyőre. A szimbólumok/üzenetek másik része a probléma megoldásáig a kijelzőn látható.

Néhány modell esetén a multi-információs kijelző egyéb információkat is megjelenít, úgymint az adaptív tempomat (ACC) rendszer beállításai, a kihangosító rendszer üzemi funkciói, a karbantartásra figyelmeztető rendszer üzenetei, stb.

Amikor az Ön autója új, akkor a multiinformációs kijelzőn a rendszer figyelmeztetés szimbólumok jelennek meg üzenetek nélkül. Az autót erre állították be gyárilag. Ugyanakkor Önnek lehetősége van saját személyére szabni a beállításokat oly módon, hogy a rendszer figyelemztető szimbólumok üzenettel együtt jelenjenek meg (lásd 130. oldal). Néhány szimbólumnak, mint például az alacsony külső hőmérséklet vagy a hátsó biztonsági öv bekapcsolására figyelmeztető visszajelző, stb., nincs kísérő üzenete.

Ebben a fejezetben a rendszer üzenetek szimbólumait és azok magyarázatait találja.

Általában a szimbólumok az üzenetekkel együtt jelennek meg a középső kijelző szegmensben. Azonban ha az adaptív sebességtartó (ACC), a sávtartó (LKAS), vagy az ütközéscsökkentő beavatkozó (CMBS) rendszert aktiválta, a középső és a felső szegmensben együttesen jelennek meg a szimbólumok.



Ezeknek a szimbólumoknak/üzeneteknek a megjelenése magával vonja a műszerfal megfelelő visszajelző lámpájának (lámpáinak) a kigyulladását, illetve a rendszer üzenet visszajelző megjelenését. A rendszer üzenet visszajelző addig látható, amíg a probléma(ák) kijavításra vagy megoldásra nem talált(ak).

A rendszer figyelmeztető szimbóluma első alkalommal hangjelzéssel együtt jelenik meg.

Amennyiben egyszerre több szimbólum/üzenet jelenik meg, mindegyik mintegy 5 másodpercig kerül kijelzésre.

A kijelzésre szánt 5 másodpercen belül a kormánykeréken lévő INFO (▲/▼) gomb ismételt megnyomásával tud váltani a szimbólumok/üzenetek között.

Ha a műszerfalon égve marad a rendszerüzenet visszajelző, az INFO (▲/▼) gomb ismételt megnyomásával újra előhívhatja a figyelmeztető szimbólumokat/üzeneteket.

Amennyiben a kijelzőn jelzett hiba továbbra is fennál - de időközben a rendszerüzenet/szimbólum kijelzőről átváltott a normál kijelzésre - időközönként néhány fontos rendszer hiba szimbólum/üzenet kijelzése megjelenik, míg a hiba meg nem szűnik.

A következő oldalak ismertetik az összes rendszer figyelmeztető szimbólum/üzenet jelentéseit, a következő lista szerint:

FOLYTATÓDIK

## Multi-Információs kijelző

|                                                                                   |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  | Lásd 608. és 609. oldal. |
|  | Lásd 99. oldal.          |
|  | Lásd 604. oldal.         |
|  | Lásd 611. oldal.         |
|  | Lásd 605. oldal.         |

|                                                                                   |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|  | Lásd 606. oldal. |
|  | Lásd 91. oldal.  |
|  | Lásd 607. oldal. |
|  | Lásd 610. oldal. |
|  | Lásd 41. oldal.  |

|                                                                                     |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|  | Lásd 451. oldal. |
|  | Lásd 195. oldal. |
|  | Lásd 516. oldal. |
|  | Lásd 439. oldal. |
|  | Lásd 463. oldal. |



|                                                                                   |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|  | Lásd<br>477. oldal. |
|  | Lásd<br>24. oldal.  |
|  | Lásd<br>24. oldal.  |
|  | Lásd<br>25. oldal.  |
|  | Lásd<br>344. oldal. |

|                                                                                   |                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|  | Lásd<br>359. oldal.                |
|  | Lásd<br>365. oldal.                |
|  | Lásd 344. és<br>355. oldal.        |
|  | Lásd 339., 355.,<br>és 456. oldal. |
|  | Lásd<br>458. oldal.                |

|                                                                                     |                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|  | Lásd<br>454. oldal. |
|  | Lásd<br>366. oldal. |
|  | Lásd<br>369. oldal. |
|  | Lásd<br>373. oldal. |
|  | Lásd<br>637. oldal. |

FOLYTATÓDIK

## Multi-Információs kijelző

|                                                                                   |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|  | Lásd<br>638. oldal. |
|  | Lásd<br>15. oldal.  |
|  | Lásd<br>148. oldal. |
|  | Lásd<br>161. oldal. |
|  | Lásd<br>160. oldal. |

|                                                                                   |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|  | Lásd<br>160. oldal. |
|  | Lásd<br>521. oldal. |
|  | Lásd<br>106. oldal. |
|  | Lásd<br>149. oldal. |
|  | Lásd<br>378. oldal. |

|                                                                                     |                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|  | Lásd<br>118. oldal.                         |
|  | Lásd<br>118. oldal.                         |
|  | <i>Benzines modellek</i><br>Lásd 97. oldal. |
|                                                                                     | <i>Diesel modellek</i><br>Lásd 97. oldal.   |

Periódikus karbantartás figyelmeztető rendszer  
(ha felszereltség)

|                                                                                   |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|  | Lásd<br>485. oldal. |
|  | Lásd<br>485. oldal. |
|  | Lásd<br>486. oldal. |
|  | Lásd<br>486. oldal. |

|                                                                                   |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|  | Lásd<br>485. oldal. |
|  | Lásd<br>486. oldal. |
|  | Lásd<br>487. oldal. |
|  | Lásd<br>487. oldal. |

# Multi-Információs kijelző

## Személyre szabott beállítások

Az autó vezérlő rendszereinek beállításait igényeinek megfelelően testre szabhatja. A táblázatban találja azokat a beállításokat, amelyeket testre szabhat.

| Csoport beállítás                                                            | Menüpont                                                                     |                                                                                      | Leírás                                                                                                                                                | Beállítások                                                                                                               | Oldal |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| SPEED ALARM<br>(SEBESSÉGHATÁR<br>TÚLLÉPÉS<br>FIGYELMEZTETÉS)<br>(118. OLDAL) | SPEED ALARM 1 (SEBESSÉG RIASZTÁS 1 )<br>(ON/OFF (BE-/KIKAPCSOLÁS ,beállítás) |                                                                                      | A sebesség riasztás hangjelzéssel figyelmeztetés<br>bekapcsolása és annak beállítása, hogy a sebesség riasztás<br>milyen sebességnél figyelmeztessen. | ON (BE)/OFF (KI)* <sup>2</sup><br>5 km/h (mph) felett 5 km/h (mph)<br>sebesség lépésekkel                                 | 118   |
|                                                                              | SPEED ALARM 2 (SEBESSÉG RIASZTÁS 1 )<br>(ON/OFF (BE-/KIKAPCSOLÁS ,beállítás) |                                                                                      |                                                                                                                                                       |                                                                                                                           |       |
|                                                                              | SPEED ALARM 1 (SEBESSÉG RIASZTÁS 1 ) (ON/OFF (BE-/KIKAPCSOLÁS)* <sup>1</sup> |                                                                                      | A sebesség riasztás hangjelzéssel figyelmeztetés<br>bekapcsolása.                                                                                     | ON (BE)/OFF (KI)* <sup>2</sup>                                                                                            | 121   |
|                                                                              | SPEED ALARM 2 (SEBESSÉG RIASZTÁS 2 ) (ON/OFF (BE-/KIKAPCSOLÁS)* <sup>1</sup> |                                                                                      |                                                                                                                                                       |                                                                                                                           |       |
| CHG SETTING<br>(BEÁLLÍTÁS<br>VÁLTÁS)<br>(123. OLDAL)                         | ACC<br>SETUP<br>(ACC<br>BEÁLLÍTÁS)                                           | PRE-RUNNING CAR DETECT BEEP<br>(ELŐL HALADÓ JÁRMŰ ÉSZLELÉSI<br>HANGJELZÉSE)          | Hangjelzéssel figyelmeztetés bekapcsolása, ha a rendszer<br>egy Ön előtt haladó autót észlel.                                                         | ON (BE)/OFF (KI)* <sup>2</sup>                                                                                            | 126   |
|                                                                              |                                                                              | ACC DISPLAY SPEED UNIT (ACC<br>KIJELZŐ SEBESSÉG MÉRTÉKEGYSÉG)                        | Annak beállítása, hogy a képernyőn milyen mértékegység<br>jelenjen meg az ACC bekapcsolt állapotában.                                                 | km/h* <sup>3</sup><br>mph* <sup>3</sup>                                                                                   | 128   |
|                                                                              | METER<br>SETUP<br>(MŰSZEREK<br>BEÁLLÍTÁS)                                    | WARNING MESSAGE<br>(FIGYELMEZTETŐ ÜZENET)                                            | Kapcsolás a hibaüzenet megjelenítése vagy eltüntetése<br>között.                                                                                      | ON (BE)/OFF (KI)* <sup>2</sup>                                                                                            | 130   |
|                                                                              |                                                                              | ADJUST OUTSIDE TEMP. DISPLAY<br>(KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS<br>KÉPERNYŐ)            | Annak beállítása, hogy a külső hőmérséklet kijelzett<br>értéke az aktuális érték felett vagy alatt legyen.                                            | ±3° C - ig<br>0° C* <sup>2</sup>                                                                                          | 132   |
|                                                                              |                                                                              | TRIP A RESET WITH REFUEL (A JELŰ<br>NAPI KILOMÉTERSZÁMLÁLÓ<br>NULLÁZÁSA TANKOLÁSKOR) | Annak beállítása, hogy az A jelű napi kilométer számláló<br>és az ehhez tartozó átlagos üzemanyag fogyasztás<br>tankoláskor nullázdjon.               | ON (BE)/OFF (KI)* <sup>2</sup>                                                                                            | 134   |
|                                                                              |                                                                              | ELAPSED TIME RESET (ELTELT IDŐ<br>NULLÁZÁSA)                                         | Az aktuális kilométer számlálóhoz tartozó eltelt idő<br>nullázása.                                                                                    | IGN OFF* <sup>2</sup> (GYÚJTÁS LE*), TRIP A (A<br>JELŰ NAPI KILOMÉTERSZÁMLÁLÓ), TRIP<br>B (B JELŰ NAPI KILOMÉTERSZÁMLÁLÓ) | 135   |

\* 1 : A beállítás vezetés közben lehetséges.      \* 2 : Gyári beállítás      \* 3 : A legutoljára beállított alapértelmezett érték.

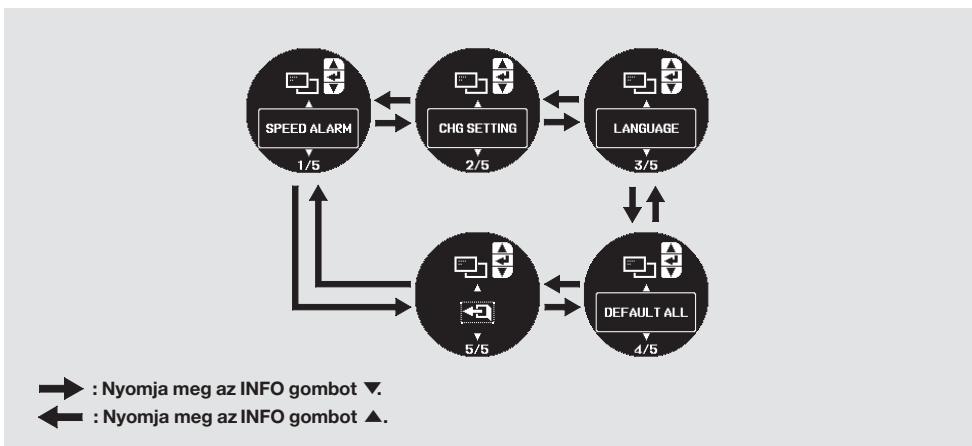
| Csoport beállítás                                  | Menüpont | Leírás                                                            | Beállítások                                                                                | Oldal |
|----------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| LANGUAGE<br>(NYELV)<br>(138. OLDAL)                |          | Annak beállítása, hogy a képernyő milyen nyelvű legyen.           | ANGOL* (EN), OLASZ (IT),<br>SPANYOL (ES),<br>NÉMET (DE),<br>FRANCIA (FR),<br>PORTUGÁL (PT) | 138   |
| DEFAULT ALL<br>(ALAPÉRTÉK<br>MIND)<br>(139. OLDAL) |          | Minden beállítás visszaállítása a gyári beállításra vagy értékre. | CANSEL (TÖRLÉS)<br>OK                                                                      | 139   |

\* : Gyári beállítás

## Multi-Információs kijelző

A “személyreszabás” módba való belépéshez az autónak állnia kell és a gyújtáskapcsoló kulcsnak ON (II) állásban kell lennie, és manuális váltó esetén a kéziféket be kell húzni. Automata váltó esetén a váltókart tolja “P” fokozatba. (Kivételesen nem kell alkalmazni néhány sebességhatár riasztási beállításnál). Nyomja le és tartsa lenyomva a kormánykeréken található INFO (▲/▼) gombot körülbelül 3 másodpercig, miközben a multiinformációs kijelzőnek a normál kijelzése látható. Itt találhatóak azok a beállítások, amelyek testre szabhatóak.

- **SPEED ALARM (SEBESSÉGHATÁR TÚLLÉPÉS FIGYELMEZTETÉS):** A sebességhatár érték beállítása (lásd 118 . oldal).
- **CHG SETTING (BEÁLLÍTÁS VÁLTÁS):** Az autó vezérlő paramétereinek beállítása (lásd 123 . oldal).



- **LANGUAGE (NYELV):** Nyelv kiválasztás (lásd 138 . oldal).
- **DEFAULT ALL (ALAPÉRTÉK MIND):** Visszatérés a gyári alapbeállításokhoz (lásd 139 . oldal).

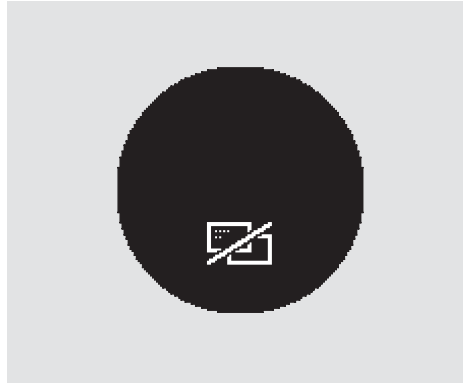
Az INFO gomb minden egyes megnyomására a kijelző vált a “SPEED ALARM”, “CHG SETTING”, “LANGUAGE”, “DEFAULT ALL”, “EXIT” (SEBESSÉGHATÁR TÚLLÉPÉS FIGYELMEZTETÉS, BEÁLLÍTÁS VÁLTÁS, NYELV, ALAPÉRTÉK MIND, KILÉPÉS) tételek között, majd visszatér a “SPEED ALARM” (SEBESSÉGHATÁR TÚLLÉPÉS FIGYELMEZTETÉS) kijelzőre a fenti ábrának megfelelően.

Ha vezetés közben állítja be a sebességhatár értéket, amelynek túllépése esetén figyelmeztetés érkezik, akkor válassza a “SPEED ALARM” (SEBESSÉGHATÁR TÚLLÉPÉS FIGYELMEZTETÉS) tételt és olvassa el a 118. oldalt. Kivételes esetekben beállíthatja a sebességhatár értéket vezetés közben is.

Ha az autó vezérlő paraméterei közül akar választani, akkor válassza ki a “CHG SETTING” (BEÁLLÍTÁS VÁLTÁS) tételt és kövesse a 123. oldalon leírt információt.

Ha a beállítások értékeit a gyári beállítási adatokra akarja visszaállítani, akkor válassza a “DEFAULT ALL” (ALAPÉRTÉK MIND) tételt, amint arról a 139. oldalon olvashat.

A kormánykeréken található INFO gombot (▲/▼) használja a beállítások közötti ugráláshoz, majd nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot a kiválasztáshoz.



Ha a beállítások tesztreszabása közben megpróbál elindulni, akkor az ábrán látható üzenet kerül kijelzésre, majd a testreszabás mód törlésre és befejezésre kerül.

Ha a gyújtáskapcsoló kulcsot az ON (II) állásból máshova fordítja, vagy kiengedi a kéziféket, illetve automata váltónál kioldja a “P” fokozatot, a testreszabás mód szintén törlődik és befejeződik.

Ha kiválasztotta a  és megnyomta SEL/RESET gombot, a kijelző újra visszaáll normál kijelzésre.

### Sebességhatár riasztás

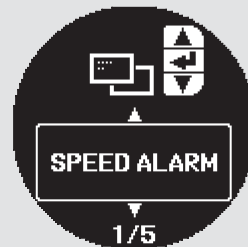
Önnek állás, illetve vezetés közben lehetősége van különböző figyelmeztető funkciók elérésére. Vezetés közben kiválaszthatja a két, sebességhatár túllépésre figyelmeztető beállítást. Ha az autó áll, akkor a sebességhatár értéke az Ön igényei szerint beállítható.



Riasztás a 80 km/h sebesség elérésénél beállítva.

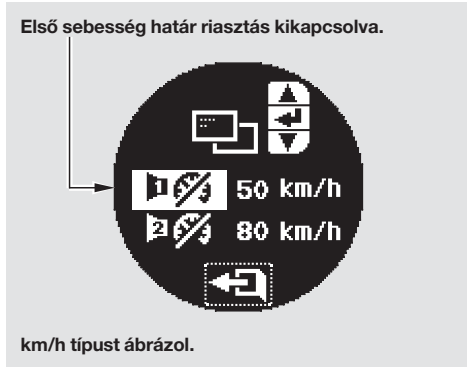
Ha az egyéni beállítások során a sebességhatár túllépésre figyelmeztető funkciónál egy sebesség értéket állított be, akkor ennek az elérésekor ez a visszajelző a kijelzőn megjelenik és hangjelzést hall. Sebességhatárnak két különböző sebességet állíthat be.

*Sebességhatár riasztás beállítása álló járműnél:*



A testreszabás módba való belépésnél ismétlődően nyomja meg és engedje el az INFO gombot a “SPEED ALARM” (SEESSÉGHATÁR TÚLLÉPÉS FIGYELMEZTETÉS) tétel kiválasztásához. Ha a multiinformációs kijelzőn a “SPEED ALARM” (SEESSÉGHATÁR TÚLLÉPÉS FIGYELMEZTETÉS) üzenet jelenik meg, akkor nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot. A kijelző a beállítási módba vált.



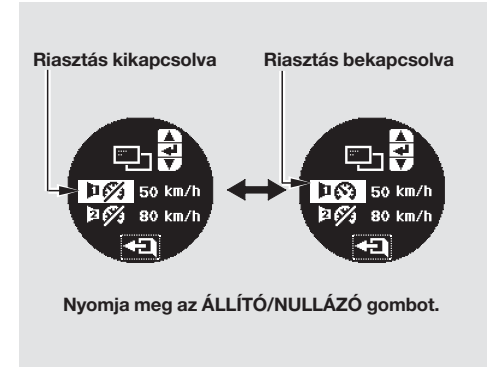


A sebesség mértékegységet meghatározhatja km/h-ban, vagy mph-ban modellől függően. A két választott sebességhatár és a beállítás be/kikapcsolás ikonok a kijelzőn láthatóak.

Sebesség beállítás 1: A sebességhatár túllépésére figyelmeztetést be- vagy kikapcsolhatja, illetve a sebességhatár értékeket állíthatja 50 km/h fölé vagy alá.

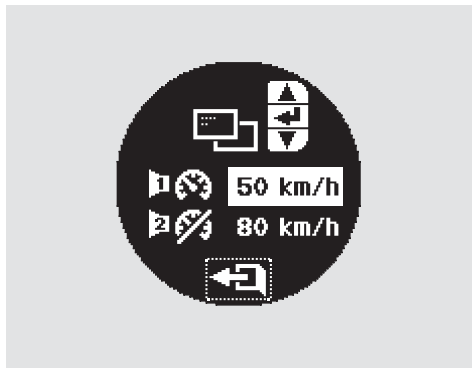
Sebesség beállítás 2: A sebességhatár túllépésére figyelmeztetést be- vagy kikapcsolhatja, illetve a sebességhatár értékeket állíthatja 80 km/h fölé vagy alá.

Az INFO gomb (▲/▼) ismételt megnyomására és elengedésére a választott ikon az 1. számú beállításról (set 1) 50 km/h-ra, majd a 2. számú beállításra (set 2), végül 80 km/h-ra vált, majd nyomja meg ismét a kilépéshez (↩).

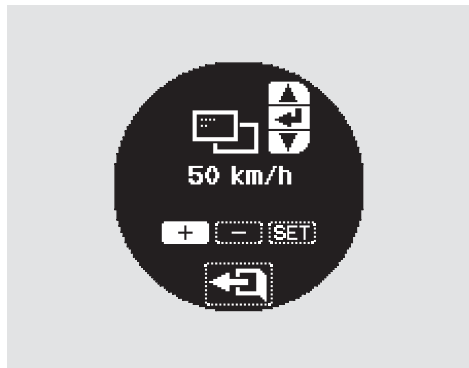


Válassza ki valamelyik beállítási módot (1 vagy 2), majd válasszon a be-, vagy kikapcsolás közül a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gomb ismétlődő megnyomásával.

FOLYTATÓDIK



A beállított sebesség módosításához válassza ki valamelyik beállított sebességet, majd nyomja meg a KIVÁLASZTÁS/NULLÁZÁS (SEL/RESET) gombot. A kijelző átvált a sebesség beállítás képernyőre.

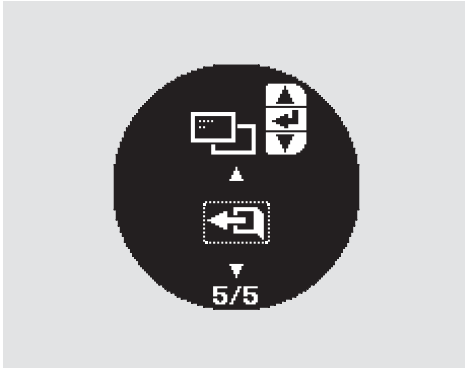


A kijelzőn látható szám az aktuális beállított sebességhatár érték. Az INFO gomb ismételt megnyomásával válassza ki vagy a + vagy a – ikont, majd nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot az érték megváltoztatásához.

A SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gomb minden megnyomására a beállított sebesség érték 5 km/h-val növekszik vagy csökken. Az 5 km/h (5 mph)-ás sebesség léptetési értéket növelheti 5 km/h (mph)-ás lépcsőkkel. Mindig tartsa be az előírt sebesség határokat és sohasse vezessen gyorsabban, mint amit a biztonságos közlekedés feltételei megengednek.

A kiválasztott érték tárolásához először az INFO gomb megnyomásával válassza ki a SET (BEÁLLÍTÁS) ikont, majd nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot.

Miután befejezte a kiválasztást, a kilépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva az INFO gombot. Nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot a beállítások mentéséhez. Ha megnyomja az INFO gombot, akkor a kijelző visszavált a beállítás módba. Ismételve meg a beállítást.



A testreszabás módból való kilépéshez az INFO gomb ismételt megnyomásával válassza a kilépést (exit mode), majd nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot. A képernyő a normál kijelzésre vált vissza.

*Sebességhatár riasztás beállítása mozgó járműnél:*

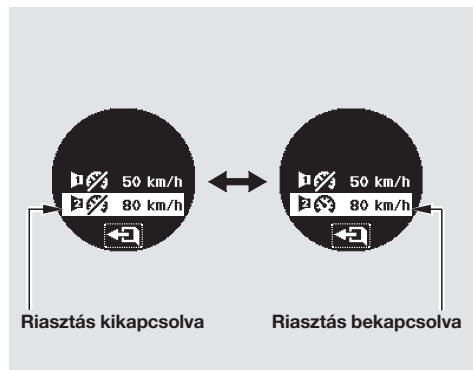


Körülbelül 1 másodperc hosszan nyomja meg az INFO gombot a kijelző váltáshoz. A multi-információs kijelzőn megjelennek a sebességhatár túllépésére figyelmeztető paraméterek beállításai.

A választott kijelzésnek megfelelően állíthatja a sebességhatárt két sebesség érték között: 50 km/h és 80 km/h között km/h módban, vagy 30 mph és 50 mph között mph módban. Az INFO gomb minden egyes megnyomására a kiválasztott ikon vált a beállított sebesség érték, és a kilépés ikon lehetősége között.

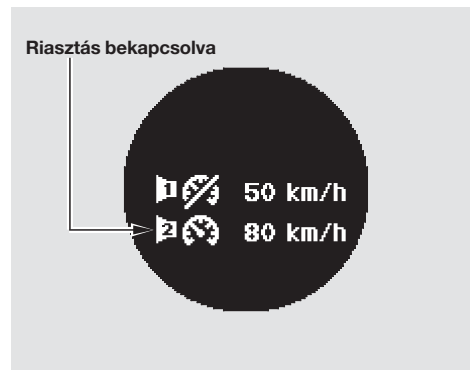
FOLYTATÓDIK

## Multi-Információs kijelző



Válassza ki a kívánt sebesség értéket, majd nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot. A SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gomb minden megnyomására a kiválasztott sebesség ikon a be- és kikapcsolás között vált.

Miután befejezte a kiválasztást, a kilépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva az INFO gombot. Nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot a beállítások mentéséhez. Ha megnyomja az INFO gombot, akkor a kijelző visszavált a beállítás módba. Ismételje meg a beállítást.

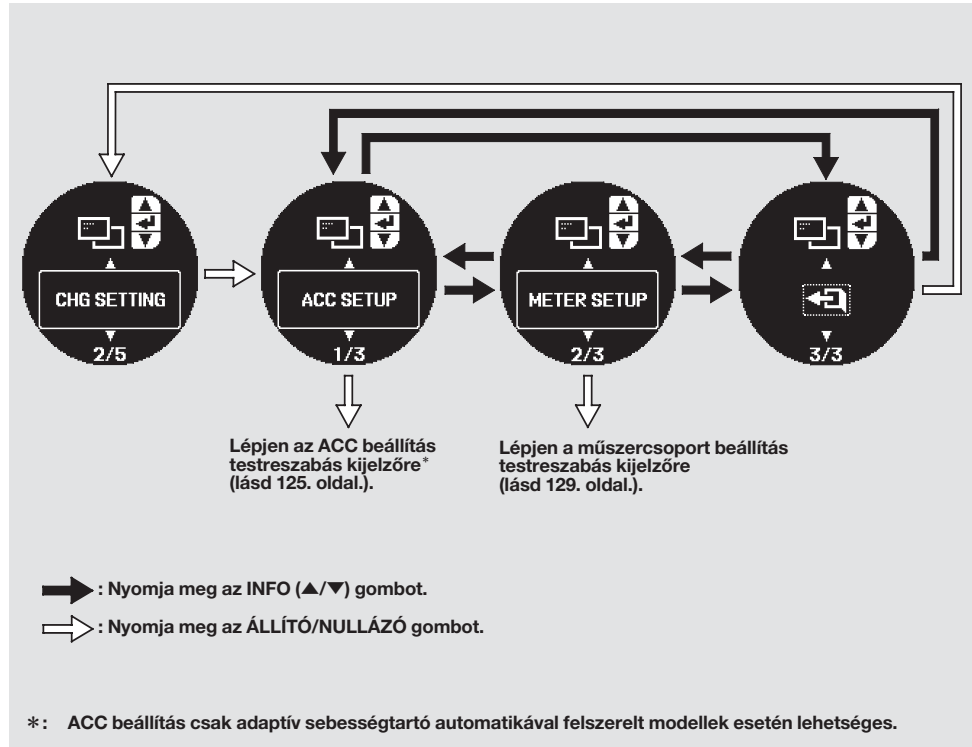


A SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gomb megnyomása után a kijelző néhány másodpercig a beállításokat mutatja, majd visszavált a normál kijelzés módra.

Ha nem nyom le semmilyen gombot, akkor a kijelző körülbelül 10 másodperc múlva visszavált a normál kijelzésre.

**Beállítások megváltoztatása**

Az autó vezérlő beállításait a saját igényeinek megfelelően személyre szabhatja. Adaptív sebességtartó (ACC) rendszerrel szerelt modelleknél a menü két részből: ACC beállítás, illetve sebességmérő beállításból áll. Az összes többi modell esetén az összes személyreszabható paraméter beállítását a sebességmérő beállítás menü alatt végezheti el. A következő oldalakon találhatók azok a beállítások, amelyek testre szabhatóak.

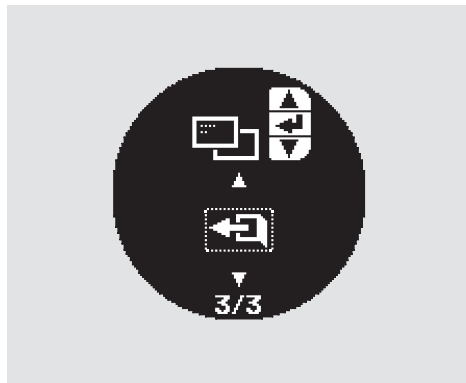


FOLYTATÓDIK

## Multi-Információs kijelző

A testreszabás módba való belépéshez először nyomja meg és tartsa lenyomva az INFO gombot, majd ismétlődően nyomja le az INFO gombot a “CHG SETTING” (BEÁLLÍTÁS VÁLTOZTATÁS) kiválasztásához. Miközben a kijelzőn a “CHG SETTING” (BEÁLLÍTÁS VÁLTOZTATÁS) felirat látható, nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot. A kijelző átvált beállítás módba.

Ismétlődően nyomja meg és engedje el az INFO gombot, amíg az Ön által beállítani kívánt paraméter meg nem jelenik. Ekkor nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot a kiválasztott pontba való belépéshez. Az INFO gomb minden egyes megnyomására a kijelző az ábrának megfelelően változik. Az egyes paraméterek beállításához kövesse a következő oldalakon leírt folyamatokat.



Miután elvégezte a beállításokat és szeretne kilépni a testreszabás módból, akkor a fentieknek megfelelően az INFO gomb ismétlődő megnyomásával válassza a kilépést (exit mode), majd nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot. A kijelző visszatér a “CHG SETTING” (BEÁLLÍTÁS VÁLTÁS) kijelzéshez.

A “CHG SETTING,” (BEÁLLÍTÁS VÁLTÁS) menüből a normál kijelzőre való visszatéréshez válassza a  kijelzőt, és nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot.

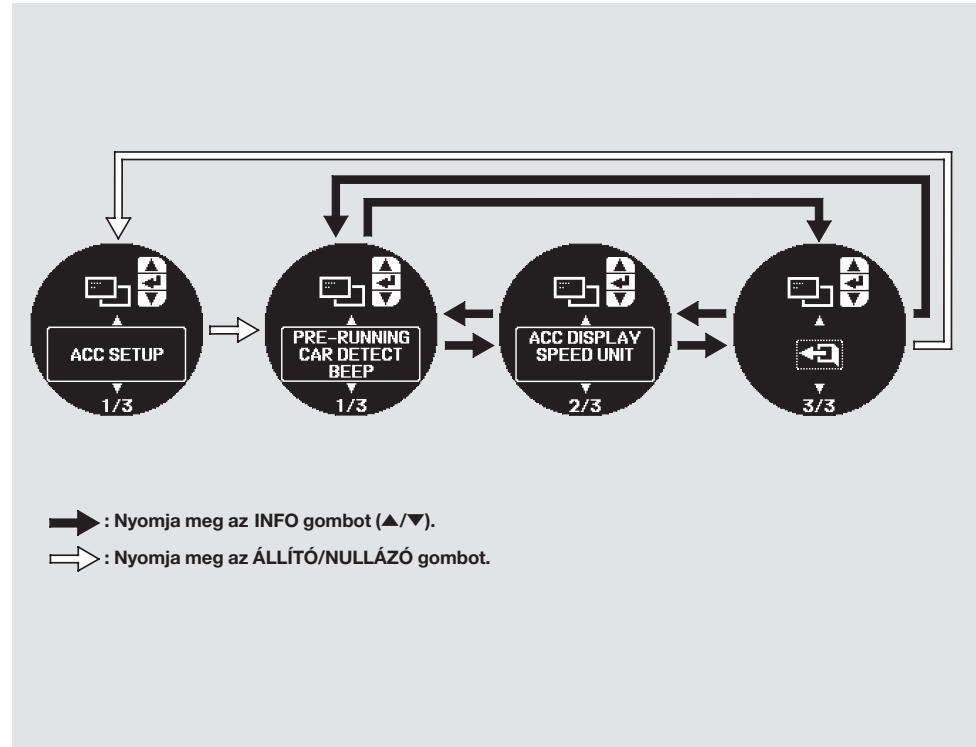
**Adaptív sebességtartó automatika (ACC) beállítás**

Adaptív sebességtartó automatikával (ACC)  
felszerelt modellek esetén

Személyre szabhatja bármelyik adaptív  
sebességtartó (ACC) rendszer paramétert az  
alábbi lehetőségek közül:

**ACC beállítás**

- **PRE-RUNNING CAR DETECT BEEP (ELÖL HALADÓ JÁRMŰ ÉSZLELÉSI HANGJELZÉSE):** Be, illetve kikapcsolhatja az elől haladó jármű észlelésének hangjelzését (lásd 126 . oldal).
- **ACC DISPLAY SPEED UNIT (ACC KIJELZŐ SEBESSÉG MÉRTEKEGYSÉG):** Az ACC kijelző mértékegységének változtatása, km, vagy mérföld (lásd 128 . oldal).



FOLYTATÓDIK

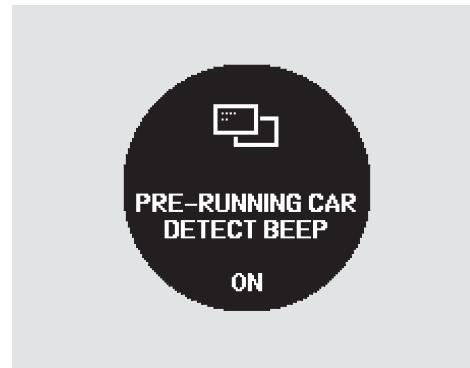
### *Elöl haladó jármű érzékelésének hangriasztása*



A beállítás kiválasztásával az elöl haladó jármű észlelési hangjelzését aktiválhatja. Amennyiben a jármű elhagyja a radar érzékelési hatósugarát, a rendszer ugyancsak hangjelzést ad. A kiválasztáshoz nyomja meg a SEL/RESET választó gombot, amikor a kijelzőn a “PRE-RUNNING CAR DETECT BEEP;” (ELŐL HALADÓ JÁRMŰ ÉSZLELÉSÉNEK HANGJELZÉSE) jelenik meg. A kijelző a beállítás menüre vált.



Az INFO gomb minden egyes megnyomásával választhat a különböző kijelző módok közt. Választhat az “ON” (BE) és “OFF” (KI) lehetőség között. A kívánt mód kiválasztásához nyomja meg a SEL/RESET (ÁLLÍTÓ/NULLÁZÓ) gombot.

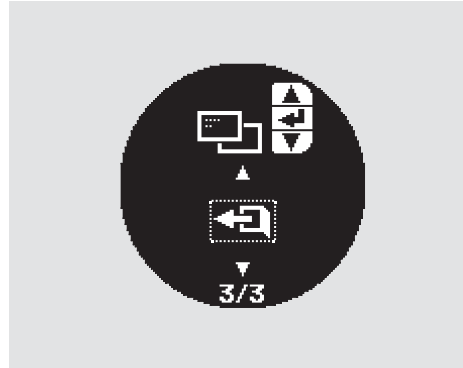


Ha sikeresen befejezte a kiválasztást, a képernyőn a “PRE-RUNNING CAR DETECT BEEP ON” (ELŐL HALADÓ JÁRMŰ ÉRZÉKELÉSÉNEK HANGRIASZTÁSA BE) felirat jelenik meg néhány másodpercre, majd visszatér a “CHG SETTING” (BEÁLLÍTÁS VÁLTÁS) képernyőre. Más testreszabás mód kiválasztásához nyomja meg ismételten az INFO gombot.





Amennyiben nem sikerül a kiválasztás, az “INCOMPLETE” (SIKERTELEN) felirat jelenik meg néhány másodpercre a kijelzőn, majd visszatér a beállítás módra. Ismételje meg a beállítást.



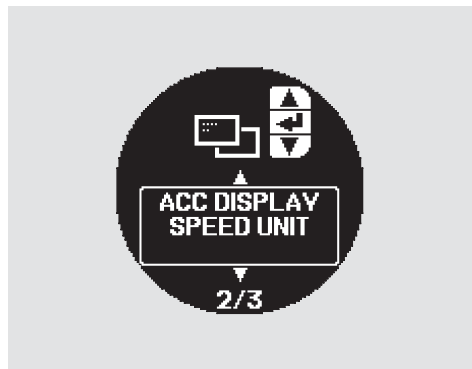
A személyreszabás menüből való kilépéshez ismételten nyomja meg az INFO majd utána a SEL/RESET (VÁLASZTÓ/NULLÁZÓ) gombot. A kijelző visszatér a “PRE-RUNNING CAR DETECT BEEP” (ELŐL HALADÓ JÁRMŰ ÉRZÉKELÉSÉNEK HANGRIASZTÁS) üzemmódra.

A normál képernyőhöz való visszaváltáshoz válassza a  képernyőt, majd nyomja meg a KIVÁLASZTÁS/VISSZAÁLLÍTÁS (SEL/RESET) gombot.

FOLYTATÓDIK

## Multi-Információs kijelző

### *Adaptív sebességtartó automatika (ACC) kijelzőjének sebesség mértékegysége*

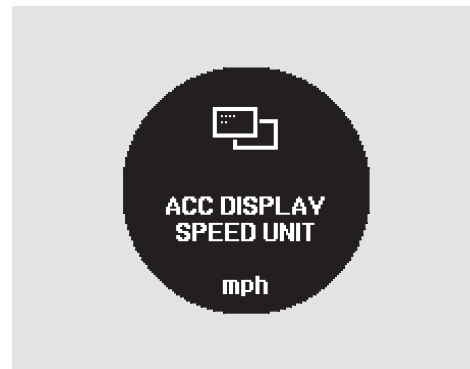


Az adaptív sebességtartó automatika sebesség kiválasztható mértékegysége; km/h vagy mérföld/h.

A kijelzőn megjelenő "ACC DISPLAY SPEED UNIT," (ACC KIJELZŐ SEBESSÉG MÉRTÉKEGYSÉGE) menü megjelenésekor nyomja meg a SEL/RESET választó gombot. A kijelző a beállítás menüre vált.



A "km/h" vagy "mph" mértékegységek között válthat. A kijelzőn megjelölt kiemelt érték aktuálisan választható. Az értékek váltásához nyomja meg az INFO gombot. A kívánt értéket a SEL/RESET választó gomb megnyomásával választhatja ki.



Ha sikeresen befejezte a kiválasztást, a képernyőn a "ACC DISPLAY SPEED UNIT mph" (ACC KIJELZŐ SEBESSÉG MÉRTÉKEGYSÉG mph) felirat jelenik meg néhány másodpercre, majd visszatér a "CHG SETTING" (BEÁLLÍTÁS VÁLTÁS) képernyőre. Más testreszabás mód kiválasztásához nyomja meg ismételten az INFO gombot.

Ha nem tudja véglegesíteni választását, akkor néhány másodpercig a “INCOMPLETE” (SIKERTELEN) felirat jelenik meg a kijelzőn. Ismétlje meg a beállítást.

Ebből a módból a jelenlegi beállítások megváltoztatása nélkül való kilépéshez válassza a  és nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot.

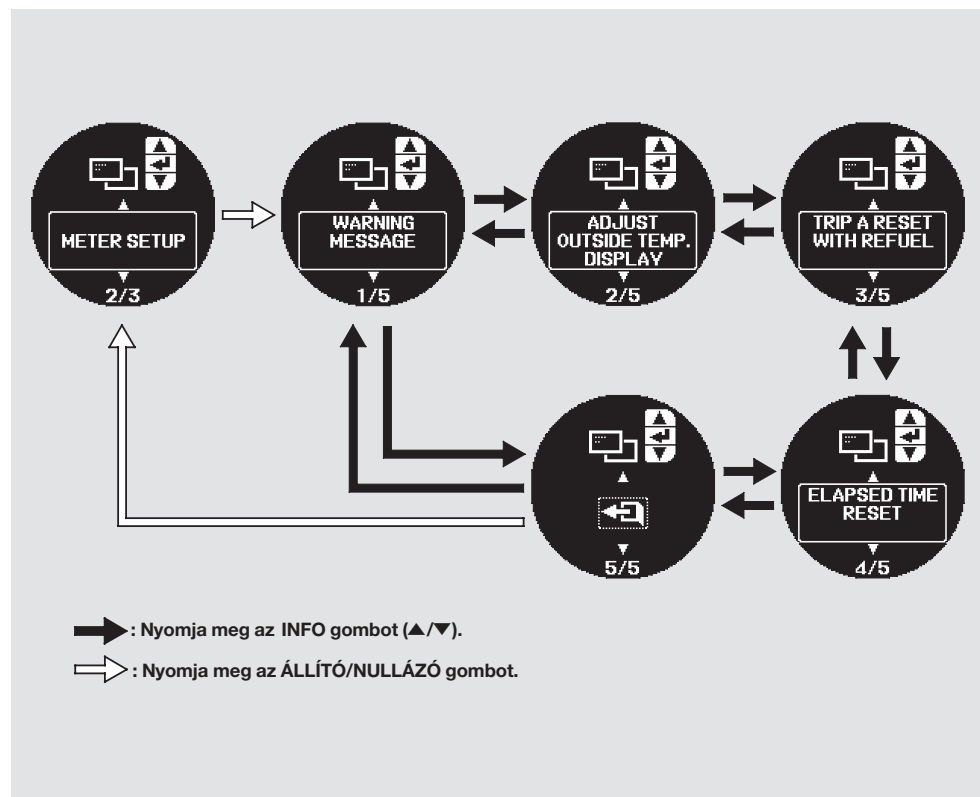
### **Kijelző beállítása**

Az autó vezérlő paraméterei közül többet beállíthat az igényeinek megfelelően. A következő tételeket tudja Ön beállítani.

- **WARNING MESSAGE (FIGYELMEZTETŐ ÜZENET):** A figyelmeztető üzenet a szimbólummal együtt vagy anélkül jelenik meg (lásd 130 . oldal).
- **ADJUST OUTSIDE TEMP. DISPLAY (KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS KÉPERNYŐ):** A külső hőmérséklet kijelzett értéke állítható + és – 3°C közötti értékkel (lásd 132 . oldal).
- **TRIP A RESET WITH REFUEL (A JELŰ NAPI KILOMÉTERSZÁMLÁLÓ NULLÁZÁSA TANKOLÁSKOR):** Az A jelű napi kilométerszámlálóhoz tartozó átlagos üzemanyag fogyasztás tankoláskor nullázható (lásd 134 . old).

- **ELAPSED TIME RESET (ELTELT IDŐ NULLÁZÁSA):** A gyújtáskapcsoló LOCK (0) állásba való fordításával, illetve az A vagy B jelű napi kilométerszámláló nullázásával az utazási időtartam kijelzés nullázható (lásd 135 . old).

FOLYTATÓDIK



*Figyelmeztető üzenet*



A multi-információs kijelzőn a rendszer figyelmeztető szimbólumokkal együtt üzenet(ek) is megjelennek. Amikor a multi-információs kijelzőn a "WARNING MESSAGE" (FIGYELMEZTETŐ ÜZENET) jelenik meg, nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot. A kijelző átvált beállítási üzemmódba.



“ON” (BE) vagy “OFF” (KI) közül választhat. Az INFO gomb minden egyes megnyomására a kiválasztott mód a be- és kikapcsolás között vált (↔). A mód be- és kikapcsolt állapotát a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gomb megnyomásával tudja véglegesíteni.



A sikeres kiválasztás után a kijelzőn megjelenik a “WARNING MESSAGE ON” (FIGYELMEZTETŐ ÜZENET BE) visszaigazolás néhány másodpercre, majd visszaáll a “WARNING MESSAGE” (FIGYELMEZTETŐ ÜZENET) kijelzőre. Nyomja meg újra az INFO gombot egy másik menü személyreszabásához.



Ha nem tudja véglegesíteni választását, akkor néhány másodpercig a “INCOMPLETE” (SIKERTELEN) felirat jelenik meg a kijelzőn. Ismételje meg a beállítást.

FOLYTATÓDIK

## Multi-Információs kijelző

Az INFO gomb ismétlődő lenyomásával válassza a kilépést (exit mode) testreszabás módból való kilépéshez, majd nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot (lásd 124 . oldal). A kijelző visszatér a “WARNING MESSAGE” (FIGYELMEZTETŐ ÜZENET) kijelzéshez.

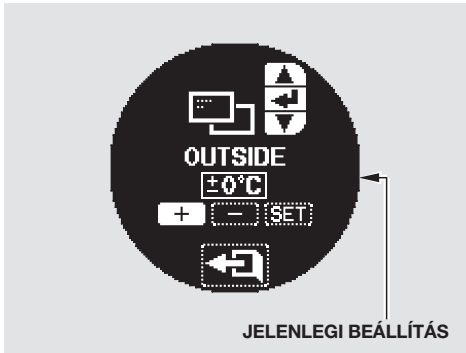
A normál képernyőhöz való visszaváltáshoz válassza a  képernyőt, majd nyomja meg a KIVÁLASZTÁS/VISSZAÁLLÍTÁS (SEL/RESET) gombot.

### ***Külső hőmérséklet kijelző beállítása***

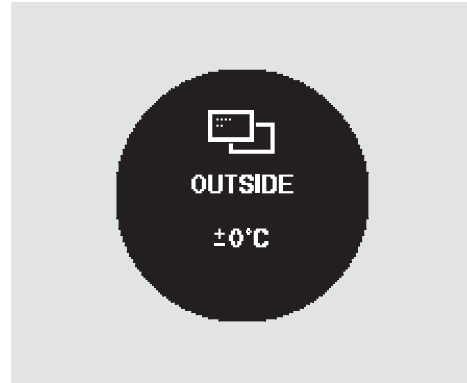
Ha azt tapasztalja, hogy a leolvasott hőmérséklet értékek néhány fokkal mindig az aktuális hőmérséklet alatt vagy felett vannak, akkor a következő oszlopban leírtaknak megfelelően állítsa be.



Amíg a multiinformációs kijelzőn az “ADJUST OUTSIDE TEMP. DISPLAY” (KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET KIJELEZŐ BEÁLLÍTÁSA) felirat jelenik meg, nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot.



A jelzett szám mutatja a jelenlegi eltérést a külső hőmérséklethez képest (pozitív vagy negatív). Az INFO gomb ismételt megnyomásával válassza ki a + vagy – jelet, majd nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot az érték állításához. A  $\pm 0$ , +1, +2, +3, és 0, –1, –2, –3 értékek közül tud választani. A kiválasztott érték tárolásához először az INFO gomb megnyomásával válassza ki a SET (BEÁLLÍTÁS) ikont, majd nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot.



Ha sikeresen befejezte a beállítást, a képernyőn a “OUTSIDE  $\pm$  °C” (KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET  $\pm$  °C) felirat jelenik meg néhány másodpercre, majd visszatér az “ADJUST OUTSIDE TEMP. DISPLAY” (KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS KÉPERNYŐ) képernyőre. Más beállítások kiválasztásához nyomja meg ismételt az INFO gombot.

Ha nem sikerül a beállított értéket elmenteni, akkor a képernyőn az “INCOMPLETE” (SIKERTELEN) felirat jelenik meg néhány másodpercig. Ilyenkor visszavált a beállítási képernyőre. Ismételje meg a beállítási folyamatot.

A testreszabás módból való kilépéshez az INFO gomb ismételt megnyomásával válassza a kilépést (exit mode), majd nyomja meg SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot. A képernyő a normál kijelzésre vált vissza.

FOLYTATÓDIK

### *“A” résztávolság mérő nullázása tankolás után*

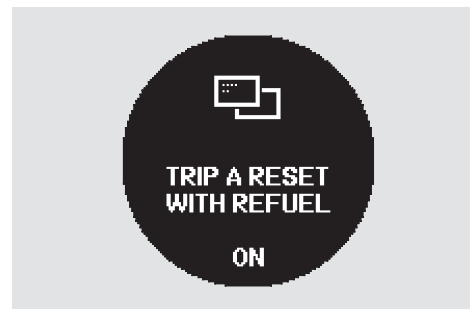


Tankolás után az “A” résztávolság és átlagos üzemanyagfogyasztás értékének nullázásához tegye a következőket.

A multi-információs kijelzőn “TRIP A RESET WITH REFUEL,” ( “A” RÉSZTÁVOLSÁGMÉRŐ NULLÁZÁSA) felirat megjelenése után nyomja meg a nullázó gombot. A kijelző az érték kijelzésére vált.



“ON” (BE) vagy “OFF” (KI) közül választhat. Az INFO gomb minden egyes megnyomására a kiválasztott mód a be- és kikapcsolás között vált (  ). A mód be- és kikapcsolt állapotát a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gomb megnyomásával tudja véglegesíteni.



A sikeres beállítás után a kijelző a megfelelő értéket “TRIP A RESET WITH REFUEL ON” vagy “TRIP A RESET WITH REFUEL OFF” (“A” NAPI KM SZÁMLÁLÓ NULLÁZÁS BE TANKOLÁSKOR, vagy a “A” NAPI KM SZÁMLÁLÓ NULLÁZÁS KI TANKOLÁSKOR) jelzi néhány másodpercig, majd visszavált a “TRIP A RESET WITH REFUEL” (“A” NAPI KM SZÁMLÁLÓ NULLÁZÁSA TANKOLÁSKOR) menüre. Az INFO gomb ismételt megnyomására másik személyreszabható funkciót választhat.



Amennyiben nem sikerül a kiválasztás, az “INCOMPLETE” (SIKERTELEN) felirat jelenik meg néhány másodpercre a kijelzőn, majd visszatér a beállítás módra. Ismételje meg a beállítást.

A személyreszabás menüből való kilépéshez ismételten nyomja meg az INFO majd utána a SEL/RESET (VÁLASZTÓ/NULLÁZÓ) gombot. A kijelző visszatér a normál üzemmódra.

## Eltelt idő nullázása



Ahhoz, hogy az eltelt idő lenullázódjon a gyújtáskapcsoló kulcs LOCK (0) állásba fordításával vagy az A és B jelű napi kilométerszámlálók nullázásával, állítsa be a következőkben leírtakat.

Miközben a multiinformációs kijelzőn az “ELAPSED TIME RESET” (ELTELT IDŐ NULLÁZÁS) felirat látható, nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot. A kijelző átvált beállítás módra.



Ön választhat az “IGN OFF,” “TRIP A,” vagy “TRIP B” (GYÚJTÁS KI, A JELŰ NAPI KM SZÁMLÁLÓ, B JELŰ NAPI KM SZÁMLÁLÓ) tételek közül. Az INFO gomb minden megnyomásával tud váltani a kiválasztott mód és a kilépés között (  ). Az Ön által kiválasztott tétel tárolásához nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot.

FOLYTATÓDIK

## Multi-Információs kijelző

**IGN OFF (GYÚJTÁS LE):** Az eltelt idő nullázódik, amikor a gyújtáskapcsoló kulcsot LOCK (0) állásba fordítja.

**TRIP A (A JELŰ NAPI KILOMÉTERSZÁMLÁLÓ):** Az eltelt idő nullázódik, amikor az A jelű napi kilométerszámláló nullázódik.

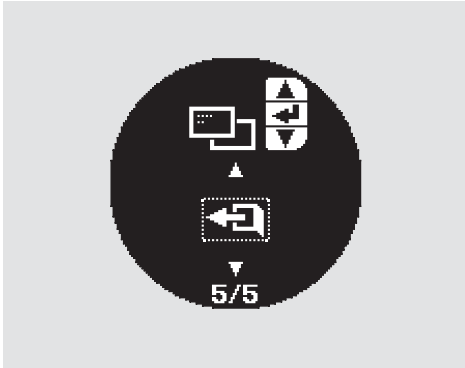
**TRIP B (B JELŰ NAPI KILOMÉTERSZÁMLÁLÓ):** Az eltelt idő nullázódik, amikor a B jelű napi kilométerszámláló nullázódik.



A sikeres beállítás után a kijelző a megfelelő értéket “ELAPSED TIME RESET IGN OFF,” “ELAPSED TIME RESET TRIP A,” vagy “ELAPSED TIME RESET TRIP B” (“ELTELT IDŐ NULLÁZÁSA GYÚJTÁS KI,” “ELTELT IDŐ “A” RÉSZTÁVOLSÁGMÉRŐ NULLÁZÁSA”, vagy “ELTELT IDŐ “B” RÉSZTÁVOLSÁGMÉRŐ NULLÁZÁSA”) jelzi néhány másodpercig, majd visszavált a “ELAPSED TIME RESET” (ELTELT IDŐ NULLÁZÁSA)

menüre. Az INFO gomb ismételt megnyomására másik személyreszabható funkciót választhat.

Ha nem sikerül a kiválasztás, akkor néhány másodpercig a “INCOMPLETE” (SIKERTELEN) felirat jelenik meg a kijelzőn. A kijelző átvált beállítás módba. Ismételve meg a beállítást.

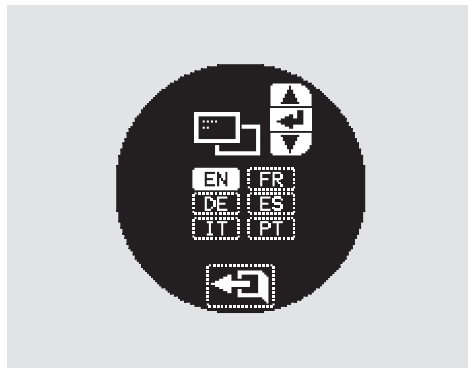


Az INFO gomb ismétlődő lenyomásával válassza a kilépést (exit mode) testreszabás módból való kilépéshez, majd nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot. A kijelző visszatér a normál kijelzéshez.

### Nyelv kiválasztása



A testreszabás módba való belépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva az INFO (▲/▼) gombot, majd a "LANGUAGE" (NYELV) kiválasztásához nyomja meg a SEL/RESET gombot. Amikor a multiinformációs kijelzőn a "LANGUAGE" (NYELV) látható, nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot. A kijelző átvált beállítás módba.

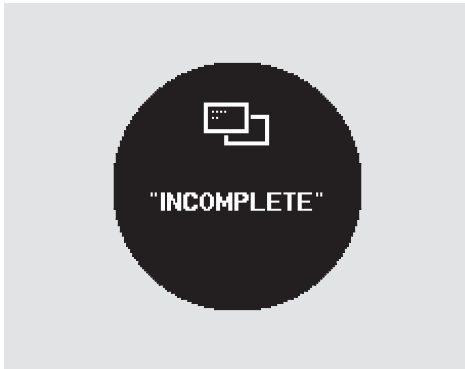


A következő nyelvek közül választhat: Angol (EN), Német (DE), Olasz (IT), Francia (FR), Spanyol (ES), és Portugál (PT). Az INFO (▲/▼) gombbal kiválaszthatja a nyelvet, majd a SEL/RESET gomb megnyomásával érvényesítse a beállítást.

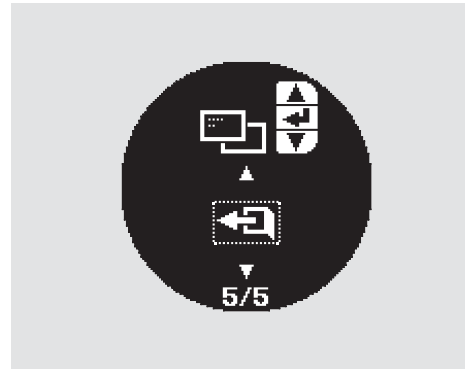


ANGOL kiválasztva.

Amikor a nyelv kiválasztása sikeresen megtörtént, akkor a kijelzőn néhány másodpercig a fenti ábra kijelzésére vált, majd visszatér a "LANGUAGE" (NYELV) kijelzésére. Ismétlődően nyomja meg az INFO (▲/▼) gombot más testreszabás mód kiválasztásához.

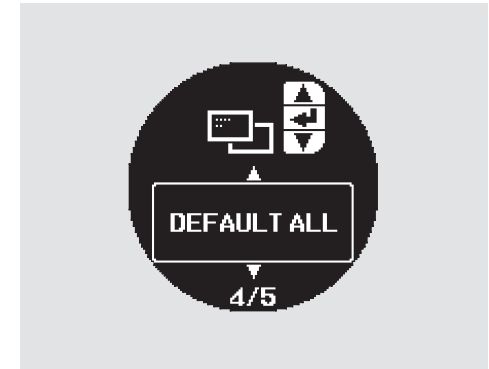


Ha nem sikerül a nyelv kiválasztása, akkor néhány másodpercig a "INCOMPLETE" (SIKERTELEN) felirat jelenik meg a kijelzőn. A kijelző átvált beállítási módba. Ismételje meg a beállítást.



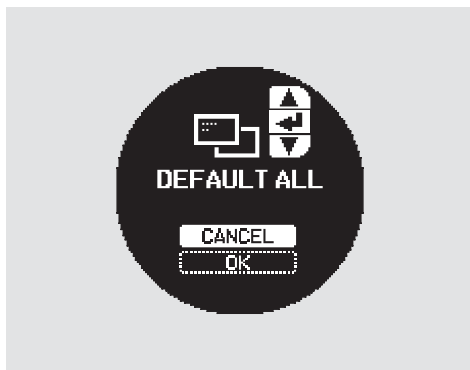
Az INFO (▲/▼) gomb ismétlődő lenyomásával válassza a kilépést (exit mode) testreszabás módból való kilépéshez, majd nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot. A kijelző visszatér a normál kijelzéshez.

### Gyári beállítások

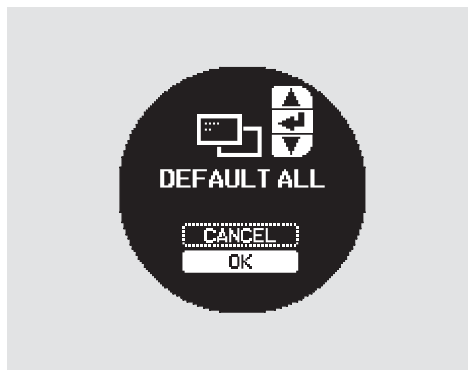


Ha Ön a beállítható jármű vezérlő paramétereit az alapértékekre akarja visszaállítani, addig ismétlődően nyomja meg a kormánykeréken található INFO (▲/▼) gombot, amíg a "DEFAULT ALL" (ALAPÉRTÉK MIND) üzenet jelenik meg a kijelzőn, majd nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot.

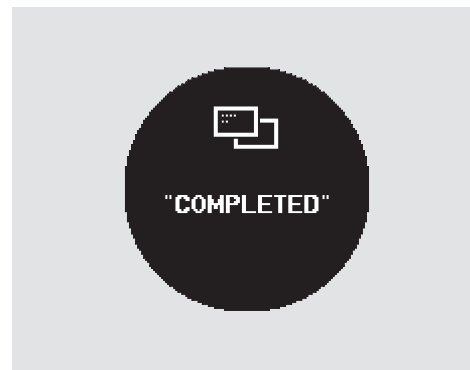
FOLYTATÓDIK



Ha a “DEFAULT ALL” (ALAPÉRTÉK MIND) beállítást mégsem szeretné választani, akkor a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gomb megnyomásával válassza a “CANCEL” (TÖRLÉS)-t. A kijelző visszatér a normál kijelzéshez.



Az alapértékek visszaállításához az INFO gomb megnyomásával válassza az “OK”-t, majd nyomja meg SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/VISSZÁLLÍTÁS) gombot.



Ha a “DEFAULT ALL” (ALAPÉRTÉK MIND) beállítást elvégezte, akkor néhány másodpercig a fenti kijelzőt láthatja, majd átvált a nyelv kiválasztási módba.



Ha a "DEFAULT ALL" (ALAPÉRTÉK MIND) beállítása nem sikerült, akkor néhány másodpercig a fenti kijelzőt láthatja, majd visszatér a beállítás kijelzőre.

Az egyes testreszabható beállítások gyári értékei a következők.

- A beállított sebességhatár túllépés figyelmeztetés ki van kapcsolva.
- A figyelmeztető üzenet funkció ki van kapcsolva. A multi-információs kijelzőn csak a szimbólumok jelennek meg.
- A külső hőmérséklet kijelző beállítási értéke 0°C.
- Az A jelű napi kilométerszámlálóhoz tartozó átlagos üzemanyag fogyasztás tankoláskor nem lett lenullázva.
- A gyújtáskapcsoló LOCK (0) állásba való fordításával az utazási időtartam kijelzés nullázódik.

- A kijelző nyelve az angol.

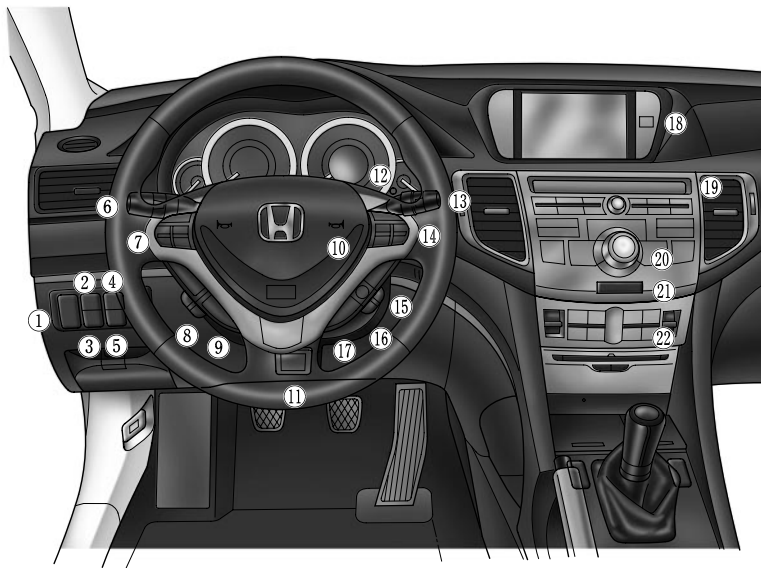
- Az alapértelmezett beállítások kiválasztásának megszakítása.

*Adaptív sebességtartó automatikával (ACC) felszerelt modellek esetén*

- A hangjelzés nem szólal meg, ha a rendszer Ön előtt haladó járművet észlel.
- Az ACC kijelzés mértékegysége km/h a balkormányos, és mérföld/h a jobb kormányos modelleknél.

# Kezelőszervek a kormánykerék közelében

Balkormányos modell



- ① FÉNYSZÓRÓ MAGASSÁG ÁLLÍTÓ\*<sup>2</sup> (155. old.)
- ② FÉNYSZÓRÓMOSÓ BERENDEZÉS KAPCSOLÓ\*<sup>2</sup> (145. old.)
- ③ PARKOLÁS ÉRZÉKELŐ RENDSZER GOMBOK\*<sup>2</sup> (368. old.)
- ④ JÁRMŰ STABILIZÁLÓ (VSA) RENDSZER KAPCSOLÓ (464. old.)
- ⑤ ÜTKÖZÉSCSÖKKENTŐ BEAVATKOZÓ (CMBS) FÉKRENDSZER KAPCSOLÓ\*<sup>2</sup> (456. old.)
- ⑥ VILÁGÍTÁS/IRÁNYJELZŐ KAPCSOLÓ (147. old.)
- ⑦ HÁTSÓ/ELSŐ KÖDLÁMPA\*<sup>2</sup> (150. old.)
- ⑧ AUDIO TÁVVEZÉRLŐ GOMBOK\*<sup>2</sup> (323. old.)
- ⑨ NAVIGÁCIÓS RENDSZER HANGUTASÍTÁS VEZÉRLÉS GOMBjai\*<sup>3</sup>
- ⑩ TELEFONKIHANGOSÍTÓ RENDSZER HANGUTASÍTÁS VEZÉRLÉS GOMBjai\*<sup>2</sup> (377. old.)
- ⑪ KÜRT\*<sup>1</sup>
- ⑫ KORMÁNYKERÉK BEÁLLÍTÁSA (156. old.)
- ⑬ MŰSZERFAL VILÁGÍTÁS SZABÁLYZÓ (152. old.)
- ⑭ ABLAKTÖRLŐ/MOSÓ KAPCSOLÓ (144. old.)
- ⑮ SEB.TARTÓ AUTOMATIKA VEZ.KAPCSOLÓI\*<sup>2</sup> (334. old.)
- ⑯ ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (ACC) RENDSZER KAPCSOLÓI\*<sup>2</sup> (345. old.)
- ⑰ TÁVOLSÁG BEÁLLÍTÓ GOMB\*<sup>2</sup> (350. old.)
- ⑱ SÁVTARTÓ AUTOMATIKA (LKAS) GOMBOK\*<sup>2</sup> (359. old.)
- ⑲ MULTI-INFORMÁCIÓS KIJELEZŐ (102. old.)
- ⑳ UTASOLDALI LÉGZSÁKRENDSZER KIKAPCSOLVA VISSZAJELZŐ (42. old.)
- ㉑ KÖZÉPSŐ KIJELEZŐ\*<sup>2</sup> (270. old.)
- ㉒ RENDSZERVÁLASZTÓ TÁRCSA\*<sup>2</sup> (269. old.)
- ㉓ VÁLASZTÓ GOMB\*<sup>2</sup> (228. old.)
- ㉔ VÉSZVILLOGÓ KAPCSOLÓ (153. old.)
- ㉕ HÁTSÓ SZÉLVÉDŐFŰTÉS/TÜKÖRFŰTÉS KAPCSOLÓ (153, 188. old.)

Az ábrán navigációs rendszer nélküli modell látható.

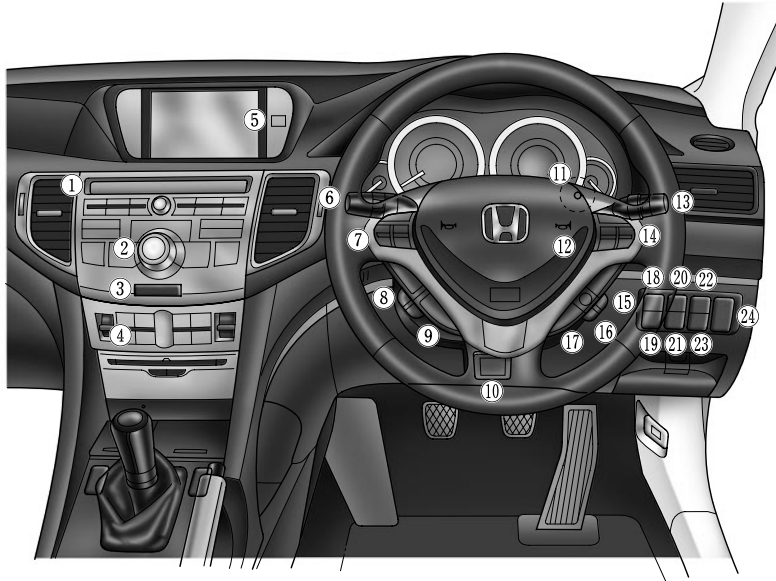
\*1 : A kürt megszólaltatásához nyomja meg a középső betétet a kormányküllők közelében.

\*2 : Ha felszerelés

\*3 : Tanulmányozza a Navigációs rendszer kezelési könyvét.



Jobbkormányos modell



Az ábrán navigációs rendszer nélküli modell látható.

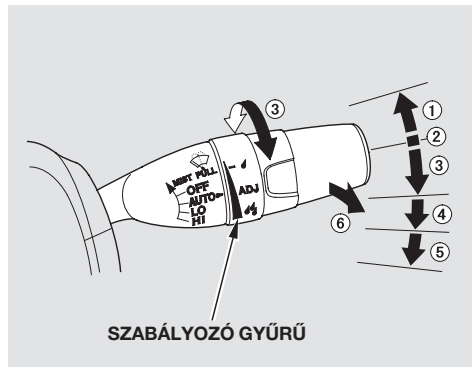
- ① KÖZÉPSŐ KIJELEZŐ\*<sup>2</sup> (270. old.)
- ② RENDSZERVÁLASZTÓ TÁRCSA\*<sup>2</sup> (269. old.)  
VÁLASZTÓ GOMB\*<sup>2</sup> (228. old.)
- ③ VÉSZVILLOGÓ KAPCSOLÓ (153. old.)
- ④ HÁTSÓ SZÉLVÉDŐFÜTÉS/TÜKÖRFÜTÉS KAPCSOLÓ (153, 188. old.)
- ⑤ UTASOLDALI LÉGZÁKRENDSZER KIKAPCSOLVA VISSZAJELZŐ (42. old.)
- ⑥ VILÁGÍTÁS/IRÁNYJELZŐ KAPCSOLÓ (147. old.)  
HÁTSÓ/ELSŐ KÓDLÁMPA\*<sup>2</sup> (150. old.)
- ⑦ AUDIO TÁVVEZÉRLŐ GOMBOK\*<sup>2</sup> (323. old.)
- ⑧ NAVIGÁCIÓS RENDSZER HANGUTASÍTÁS VEZÉRLÉS GOMBjai\*<sup>3</sup>
- ⑨ TELEFONKIHANGOSÍTÓ RENDSZER HANGUTASÍTÁS VEZÉRLÉS GOMBjai\*<sup>2</sup> (377. old.)
- ⑩ KORMÁNYKERÉK BEÁLLÍTÁSA (156. old.)
- ⑪ MŰSZERFAL VILÁGÍTÁS SZABÁLYZÓ (152. old.)
- ⑫ KÜRT\*<sup>1</sup>
- ⑬ ABLAKTÖRLŐ/MOSÓ KAPCSOLÓ (144. old.)
- ⑭ SEB.TARTÓ AUTOMATIKA VEZ.KAPCSOLÓI\*<sup>2</sup> (334. old.)  
ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (ACC) RENDSZER KAPCSOLÓI\*<sup>2</sup> (345. old.)
- ⑮ TÁVOLSÁG BEÁLLÍTÓ GOMB\*<sup>2</sup> (350. old.)
- ⑯ SÁVTARTÓ (LKAS) RENDSZER KAPCSOLÓ\*<sup>2</sup> (359. old.)
- ⑰ MULTI-INFORMÁCIÓS KIJELEZŐ (102. old.)
- ⑱ ULTRAHANG ÉRZÉKELŐ KAPCSOLÓ\*<sup>2</sup> (331. old.)
- ⑲ EMELES ÉRZÉKELŐ KAPCSOLÓ\*<sup>2</sup> (333. old.)
- ⑳ JÁRMŰ STABILIZÁLÓ (VSA) RENDSZER KAPCSOLÓ (464. old.)
- ㉑ ÜTKÖZÉSCSÖKKENTŐ BEAVATKOZÓ (CMBS) FÉKRENDSZER KAPCSOLÓ\*<sup>2</sup> (456. old.)
- ㉒ FÉNYSZÓRÓMOSÓ BERENDEZÉS KAPCSOLÓ\*<sup>2</sup> (145. old.)
- ㉓ PARKOLÁS ÉRZÉKELŐ RENDSZER GOMBOK\*<sup>2</sup> (368. old.)
- ㉔ FÉNYSZÓRÓ MAGASSÁG ÁLLÍTÓ\*<sup>2</sup> (155. old.)

\*1 : A kürt megszólaltatásához nyomja meg a középső betétet a kormányküllők közelében.

\*2 : Ha felszerelés

\*3 : Tanulmányozza a Navigációs rendszer kezelési könyvét.

### Ablaktörlők



1. MIST (KÖD)
2. OFF (KI)
3. INT (INT) – Szakaszos üzemmód (AUTO\*)
4. LO – Lassú fokozat
5. HI – Gyors fokozat
6. Szélvédő mosó

\* : Automata szakaszos ablaktörlővel rendelkező autó esetén lapozzon a 145. oldalra.

A megfelelő fokozat kiválasztásához nyomja le, vagy tolja fel a kart.

**MIST (Köd)** – Egyszeri ablaktörlésre tolja fel a kart. Az ablaktörlő lapátok addig járnak gyors fokozaton, amíg el nem ereszti a kart.

**OFF (Ki)** – Kikapcsolt állapot.

**INT (INT, Szakaszos üzemmód)** – Szakaszos üzemmódban két törlés között eltelt idő az autó sebességétől függ.

Változtassa az intervallumot a szabályozó gyűrűvel. Amennyiben a legrövidebb szakaszos intervallumot választja ki (  állás), akkor amint felgyorsít 20 km/h sebesség fölé, a rendszer automatikusan a lassú folyamatos üzemre vált át.

Ha a forgalmi helyzet miatt megáll, de a sebváltó sebességben van, az ablaktörlő töröl egyet, mielőtt felengedi a fékpedált.

**LO (Lassú fokozat)** – A lapátok lassú sebességgel törölnek.

**HI (Gyors fokozat)** – A lapátok nagy sebességgel törölnek.

**Szélvédő mosó** – A szélvédő tisztításához húzza hátra a kapcsolókart és tartsa úgy. Az ablakmosó folyadék addig spriccel a szélvédőre, amíg a kart hátrahúzza tartja. Az ablaktörlő lapátok lassú fokozatban működnek ilyenkor és a mosás befejezése után, ha a kapcsolókart elengedi, még plusz egy teljes törlést végeznek.

### Fényszóró mosó berendezés (Néhány modell esetén)



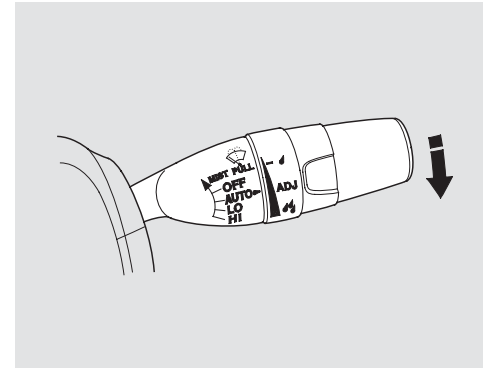
A kormányoszlop mellett található kapcsoló fényszórómosó kapcsolóval moshatja a fényszórókat. A gyújtás bekapcsolása után ON (II) a fényszóró bekapcsolása mellett, ha megnyomja a gombot, a fényszórómosó működésbe lép. A gyújtás bekapcsolása után első alkalommal - a gomb megnyomása nélkül - automatikusan mossa a fényszórókat.

### FÉNYSZÓRÓMOSÓ BERENDEZÉS KAPCSOLÓ



Mindkét mosóberendezés ugyanazon tartályból használja fel a mosófolyadékot.

### Automata szakaszos ablaktörlő fokozat Néhány modell esetén



Az automata szakaszos ablaktörlési rendszer érzékeli a lehulló esőcseppeket és ennek megfelelően automatikusan bekapcsolja az ablaktörlőt. Az automata funkció kiválasztásához nyomja le a kart az AUTO fokozatba.

FOLYTATÓDIK

## Ablakmosó és törlő berendezés

Amikor a rendszer érzékeli a lehulló esőcseppeket, bekapcsolja az ablaktörlőt és az eső intenzitásától függően változtatja annak sebességét (szakaszos üzemmód, lassú vagy gyors folyamatos üzemmód). Ez a funkció akkor működik, ha az autó sebessége meghaladja a 10 km/h sebességet.

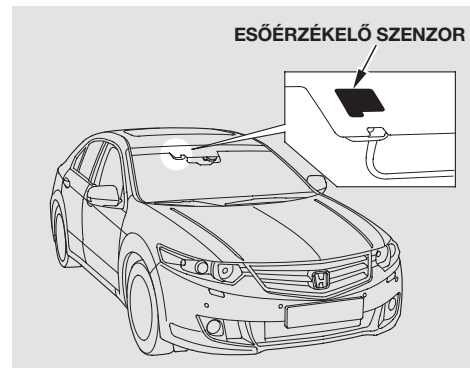
Amennyiben a kapcsoló kart valamelyik üzemi állásába, “LO” (lassú folyamatos) vagy “HI” (gyors folyamatos) kapcsolja, az ablaktörlő ennek megfelelően üzemel tovább és nem az automatikus esőérzékelő vezérli.

### MEGJEGYZÉS

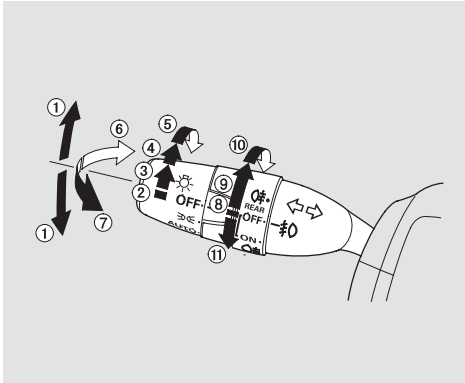
Ne állítsa a kapcsoló kart AUTO állásba, ha automosón halad keresztül. Ha nincs használatban, akkor kapcsolja ki ezt a rendszert.



Az esőérzékelő szenzor érzékenységét állíthatja a kapcsoló karon található AUTO érzékenységi gyűrű forgatásával.



Az esőérzékelő szenzor a visszapillantó tükör közelében került elhelyezésre. Amennyiben sárral, olajjal, stb. szennyeződik, működése bizonytalanra válik, az ablaktörlőt rendszertelenül üzemelteti tovább.



1. Irányjelző
2. Kikapcsolás
3. Helyzetjelző és visszajelző világítás
4. AUTO\* világítás
5. Fényszóró bekapcsolva
6. Távolági fényszóró bekapcsolva
7. Fénykürt
8. Ködlámpa kikapcsolva
9. Első ködlámpa bekapcsolva\*
10. Első és hátsó ködlámpa bekapcsolva\*
11. Hátsó ködlámpa bekapcsolva

\* : Ha felszerelés

**Irányjelzők** — A kanyarodást és sávváltást ezzel a kapcsolókkal jelezze. A kapcsolókat felfelé és lefelé mozgathatja, attól függően, hogy jobbra vagy balra akar kanyarodni. Ha teljesen le- vagy felnyomja, az elengedett kapcsolókar működésben tartja az irányjelzőt. A kapcsolókar a kanyarodás befejezte után magától visszatér az alaphelyzetbe és kikapcsolja az irányjelző fényeket. Sávváltoztatáskor finoman nyomja meg a kapcsolókat a kívánt iránynak megfelelően és tartsa ebben a helyzetben. Amint elengedi, az irányjelzők és a kapcsolókar visszatérnek alapállapotba.

## Sávváltási szándék jelzése

Sávváltoztatáskor finoman nyomja meg a kapcsolókat a kívánt iránynak megfelelően és engedje el. A műszerfalán a bal vagy jobb oldali irányjelző visszajelző és a megfelelő külső irányjelző háromszor villog.

Ha az irányjelző kapcsolókat a kívánt iránynak megfelelően lenyomja és úgy tartja, akkor az irányjelző folyamatosan villog. Ha elengedi a kart, akkor a villogás befejeződik.

**Világítás bekapcsolás** — Ha a kapcsolót “” állásba fordítja, akkor bekapcsolja a helyzetjelző világítást, hátsó világítást, műszerfal világítást és a hátsó rendszámtábla világítást.

Ha a kapcsolót “” állásba fordítja, akkor bekapcsolja a fényszórót.

Amikor a világítás kapcsoló a “” vagy “” állásban van, akkor a világítás bekapcsolva visszajelző lámpa is kigyullad emlékeztetőül.

A visszajelző figyelmezteti, ha bekapcsolva hagyja a világítást - majd gyújtáskapcsolóban ACCESSORY (I) vagy LOCK (0) pozícióba fordítja a kulcsot.

FOLYTATÓDIK

Ha a világítást bekapcsolva hagyja, miközben a gyújtás kapcsoló kulcsot kiveszi, akkor a vezető ajtajának nyitásakor figyelmeztető hangjelzést hall.

A multi-információs kijelzőn a “ ” szimbólum, vagy a szimbólum és a “HEADLIGHTS ON” (FÉNYSZÓRÓ BEKAPCSOLVA) üzenet szintén megjelenik.

**Távolsági fényszórók** — Nyomja meg a kapcsolókart előre, amíg a távolsági fényszóró bekapcsolásakor egy kattánó hangot nem hall. A fényszórókkal együtt világít a kék fényszóró visszajelző lámpa is a műszerfalon (lásd 96 . oldal). A tompított fényszóróra való visszaváltáshoz húzza vissza a kart.

Fénykürt: Az irányjelző kar enyhe meghúzásával és elengedésével működtethető. Ekkor a fényszórók felvillannak, majd kialszanak. A fényszórók addig maradnak égve, amíg a kapcsolókart meghúzva tartja attól függetlenül, hogy a világításkapcsoló melyik helyzetben áll.

## Nappali világítás (Néhány modell esetén)

A nappali világítás automatikusan felkapcsolódik a gyújtás bekapcsolásakor ON (II). A normál világítás felkapcsolásakor  a nappali világítás funkció kikapcsolódik automatikusan.

*Egyes modellek esetén*

**AUTO** — Az automatikus világítás funkció felkapcsolja a fényszórókat, továbbá minden más külső világítást és a műszerfal világítást, amikor csökkent fényerősséget érzékel.

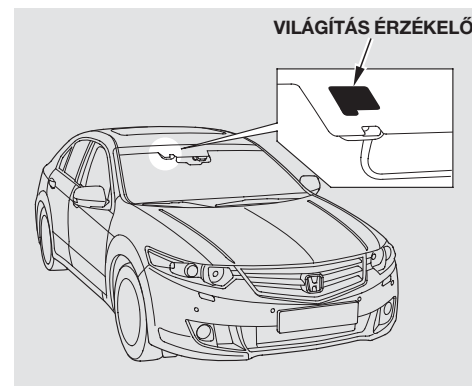
Az automatikus világítás funkció bekapcsolásához forgassa a világítás kapcsolót bármikor AUTO állásba. A világítás automatikusan bekapcsol, ha a külső fényerő szintje lecsökken (például alkonyatkor). A világítás bekapcsolva visszajelző lámpa kigyullad emlékeztetőül. A világítások és visszajelzők automatikusan kikapcsolnak, amikor a rendszer nagy fényerősséget érzékel.

Ha a gyújtáskapcsoló kulcsot LOCK (0) állásba fordítja, akkor a világítások automatikusan lekapcsolódnak. Újra visszakapcsolásukhoz, vagy fordítsa a gyújtáskapcsoló kulcsot ON (II) állásba vagy forgassa a világítás kapcsolót  állásba.

Ha az automata világítás funkció be is van kapcsolva, azt javasoljuk, hogy éjszakai vagy sűrű ködben történő vezetés során, illetve ha hirtelen sötét területre ér (mint például hosszú alagút vagy parkolóház), kézzel kapcsolja fel a világítást.

Ne hagyja a világítást AUTO üzemmódban, ha hosszabb ideig (egy vagy több hét) nem vezeti autóját. Akkor is ki kell kapcsolni a világítást, ha hosszabb ideig tervezi alapjáraton járatni vagy hosszabb ideig leállítja autóját.

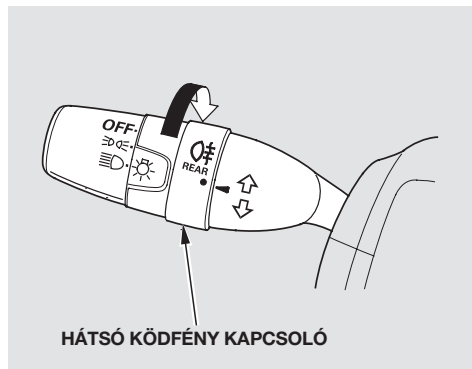
Ha vezérlő rendszer meghibásodott, akkor a multi-információs kijelzőn a “ ” szimbólum vagy ezt a szimbólum és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) felirat jelenik meg. Ellenőriztesse autóját márkaszervizben a lehető legrövidebb időn belül.



Az automatikus világítás funkciót a belső visszapillantó tükör közelében, a szélvédőn elhelyezkedő érzékelő szabályozza.

## Első és hátsó ködlámpák

### Hátsó ködlámpa (Néhány modell esetén)



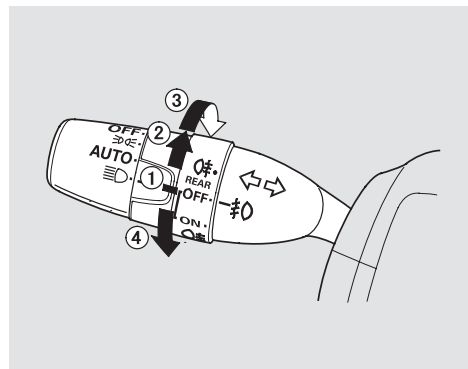
A hátsó ködfény kapcsolója a világításkapcsoló mellett helyezkedik el. Akkor tudja használni a ködlámpát, ha a világítás be van kapcsolva (kapcsoló  pozíció).

A hátsó ködlámpa bekapcsolásához forgassa a kapcsolót OFF (KI) állásból ON (BE) pozícióba. A  visszajelző felgyulladás jelzi a műszerfalán a ködlámpa bekapcsolását.

Ki tudja kapcsolni — az első ködlámpától külön — csak a hátsó ködlámpát amennyiben a kapcsolót újra felfelé fordítja el.

A világítás lekapcsolásakor a hátsó ködlámpa is lekapcsolódik. Az ismételt bekapcsoláshoz, felkapcsolt világítás mellett újra forgassa el a hátsó ködlámpa kapcsolóját.

### Első és hátsó ködlámpák (Néhány modell esetén)



1. Ki
2. Első ködlámpa bekapcsolva
3. Első és hátsó ködlámpa bekapcsolva
4. Hátsó ködlámpa bekapcsolva

A ködlámpa kapcsolója a világításkapcsoló mellett helyezkedik el.



**Első ködlámpa felkapcsolása** — Forgassa az OFF kikapcsolt állásból felfelé a kapcsolót ON állásba. A műszerfalon a  visszajelző lámpa kigyullad.

Akkor tudja használni a ködlámpát, ha a világítás be van kapcsolva - világításkapcsoló  vagy  pozíció.

Az első ködlámpa lekapcsolásához fordítsa a kapcsolót az OFF (KI) pozícióba.

**Első és hátsó ködlámpa felkapcsolása** — Forgassa tovább egy pozícióval a kapcsolót az első ködlámpa bekapcsolt állásából. A műszerfalon a  visszajelző lámpa mellett a  visszajelző is kigyullad.

Az első ködlámpa mellett a hátsót is be tudja kapcsolni.

Ki tudja kapcsolni csak a hátsó ködlámpát amennyiben a kapcsolót újra felfelé fordítja el.

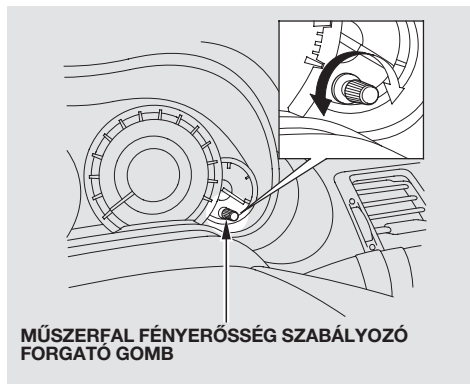
A világítás lekapcsolásakor a mindkét ködlámpa lekapcsolódik. Ha újra felkapcsolja a világítást, az első ködlámpa is bekapcsol.

**Hátsó ködlámpa bekapcsolása** — Forgassa tovább lefele egy pozícióval a kapcsolót az OFF állásból. A műszerfalon a  visszajelző lámpa kigyullad.

Akkor tudja használni a hátsó ködlámpát, ha a világítás be van kapcsolva - kapcsoló  pozíció.

A hátsó ködlámpa kikapcsolásához a kapcsolót forgassa újra lefele.

A világítás lekapcsolásakor a hátsó ködlámpa is lekapcsolódik. Az ismételt bekapcsoláshoz, a felkapcsolt világítás mellett, újra forgassa el a hátsó ködlámpa kapcsolóját.



A műszerfal megvilágításának fényerejét a műszercsoporton található állítógomb forgatásával lehet szabályozni. A gyújtás bekapcsolása után ON (II) és a helyzetjelző világítás bekapcsolásakor tudja szabályozni a világítás fényerejét.



Ha elforgatja a gombot, a kijelző alsó része átvált függőleges oszlopok kijelzésére, amelyek mutatják a jelenlegi szintet.

Hangjelzést hall, ha eléri a maximális vagy minimális fényerő szintet. Körülbelül 5 másodperccel a beállítás befejezése után a fényerő szint kijelző eltűnik.

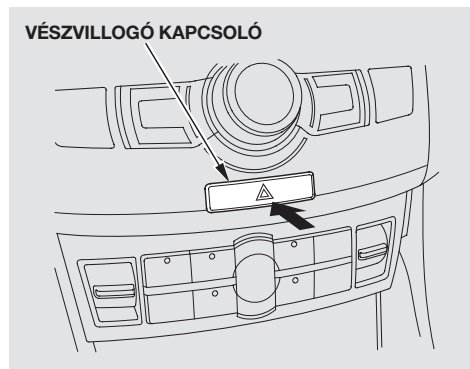
Az elvakítás jelenség megelőzése céljából a műszerfal kijelző éjszaka elhalványul a világítás kapcsoló  vagy  állásában. A gomb teljes jobbra forgatásával egy hangjelzés után visszaáll a megvilágítás az eredeti szintre.

Ha kinyitja a vezető ajtaját, a műszercsoport mindegyik kijelzője csökkentett fényerővel felgyullad. A gyújtáskulcs kapcsolóba helyezésével felerősödik a fényük, majd normál fényerőre vált, ha a gyújtáskapcsoló kulcsot ON (II) állásba fordítja.

Amennyiben az ajtó nyitása után nem helyezi be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, a megvilágítás 30 másodpercen belül kialszik, az ajtó becsukása után.

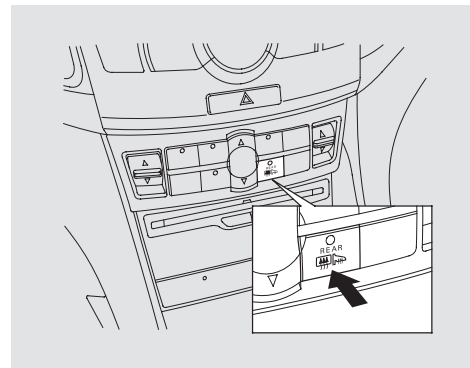
Ha bedugja a gyújtáskulcsot, de nem fordítja el ON (II) állásba, akkor a kijelző megvilágítás körülbelül 10 másdperc múlva kikapcsol.

### Vészvillogó kapcsoló



A vészvillogó bekapcsolásához nyomja meg a vészvillogó piros gombját. Ez működésbe hozza az összes irányjelzőt és ezek műszerfali visszajelzőit, így azok mind villogni fognak. Ezzel a jelzéssel figyelmezteti autóstársait, hogy az Ön autója meghibásodott, illetve veszélyben van.

### Hátsó szélvédő páratlanító



A hátsó ablak jég- és páramentesítője eltünteti a párá, fagyot és vékony jégréteget az ablakról. Fordítsa a gyújtáskapcsoló kulcsot ON (II) állásba. A ki- és bekapcsolás a jég- és páramentesítő gomb megnyomásával történik. A gombon található visszajelző lámpa világít, ha a jég- és páramentesítő be van kapcsolva. A motor leállításakor automatikusan kikapcsol, ezért ha újraindít, újra be kell kapcsolnia.

FOLYTATÓDIK

## Hátsó szélvédő páratlanító

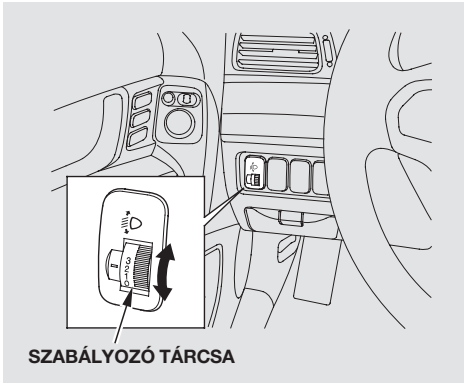
---

*Automata klímaberendezéssel szerelt modelleknél*  
A páratlanító automatikusan lekapcsol 10–30 perc üzem után, a külső hőmérséklet függvényében (0°C felett).

Mielőtt elindulna, győződjön meg, hogy a hátsó szélvédő tiszta és megfelelően kilát rajta.

A hátsó szélvédő fűtés és az antenna fémcsálai az üveg belső felületéhez tapadnak. Az erős függőleges irányú törlés elmozdíthatja és megsértheti a vezetéket. A hátsó ablak tisztításakor finoman lenyomva vízszintes irányban töröljön.

A jég- és páramentesítő kapcsolásakor a külső tükörfűtés is be-, illetve kikapcsol. További információkért lapozzon a 188. oldalra.



*A halogén tompított fényszóróizzóval szerelt modelleknél*

A tompított fényszóró világítási magassága az autóban ülő személyek száma, a szállított teher súlyának megfelelően függőlegesen beállítható.

Fordítsa a gyújtáskapcsoló kulcsot ON (II) állásba. A kapcsoló forgatásával válassza ki a megfelelő világítási magasságot.

- 0: Vezető, vagy vezető és egy utas az első ülésen.
- 1: Öt utas összesen az első és hátsó üléseken.
- 2: Öt utas összesen az első és hátsó üléseken, továbbá csomagok a csomagtartóban, a maximálisan megengedett tengelyterhelésen és a maximálisan megengedett össztömegben belül.
- 3: Vezető és a csomagtartó megpakolva a megengedhető tengelynyomás és terhelhetőségi értékig.

*Gázkisüléses fényszóró izzóval szerelt modelleknél*  
Az Ön autójába szerelt automata fényszóró magasság állító berendezés figyelembe véve autója pillanatnyi terhelését (utasok és csomagok) folyamatosan tartja a tompított fényszórók megfelelő világítási magasságát.

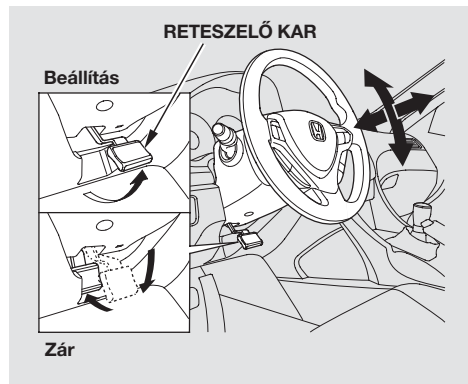
## Kormánykerék beállításai

A kormánykerék bármilyen állítását elindulás előtt végezze el.

### FIGYELMEZTETÉS

**Az autó kormányozhatatlanná válhat és súlyos balesetet okozhat, ha a kormánykerék magasságát menetközben állítja.**

**A kormánykerék magasságát mindig csak álló autóban állítsa be.**

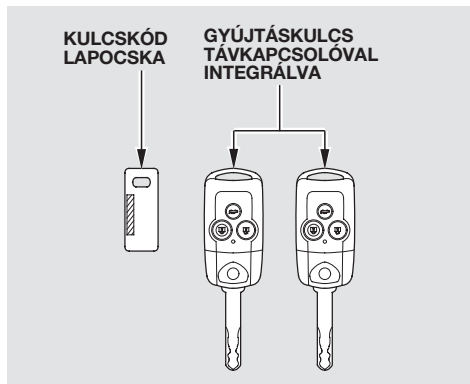


1. A kormányoszlop rögzítő karját húzza fel teljesen ütközésig.
2. Mozgassa a kormányt felfelé és lefelé, illetve befelé és kifelé úgy, hogy a kormánykerék a mellkasa felé nézzen, ne az arca felé.

3. A kormányoszlop rögzítő karját tolja le a kormánykerék beállított helyzetben való rögzítéséhez.

Győződjön meg róla, hogy a kar eltolásával rögzítette az ábrán látható módon a kormányoszlopot.

4. Próbálja meg a kormánykereket le – fel, ki – be mozgatni azért, hogy ellenőrizze a kormányoszlop biztonságos rögzítését.



Két egyforma kulcsot kap az autóhoz. Az egyiket tartsa biztos helyen — ne az autóban — tartaléknak. A kulcsok nyitják az összes zárat az autóban.

Az autó kulcsaival együtt egy lapocskát is kell kapnia, amely a kulcskódot tartalmazza. A kulcskód ismeretére új kulcs rendelésénél van szüksége, ha elveszíti valamelyik kulcsát az autóhoz. Ha új kulcsra van szüksége, csak gyári Honda kulcsot vásároljon.

### *Távkapcsoló*

A két gyújtáskapcsoló kulcshoz gyárilag távkapcsoló is tartozik. A távkapcsoló működését a 166. oldalon olvashatja.

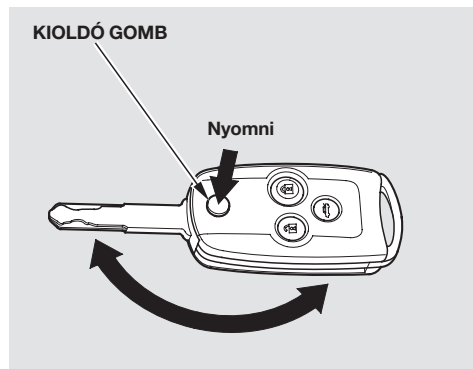
Az immobilizer rendszerrel ellátott autók gyújtáskulcsai egy apró elektronikát tartalmaznak. Ha ez a kulcsban lévő parányi elektronika megsérül, akkor a motort nem lehet elindítani.

- Ne tartsa a kulcsot tűző napon, magas hőmérsékletű, vagy nagy páratartalmú helyen.
- Ne dobálja a kulcsot és ne ejtsen rá nehéz tárgyakat.
- Tartsa távol a kulcsot mindenféle folyadéktól. Ha a kulcs nedves lesz, rögtön törölje szárazra egy darab ronggyal.

## Kulcsok és zárok

---

### *Behajtható gyújtáskulcs*



A gyújtáskulcs feje behajtható a házba. A kulcs használatához nyomja meg a kioldógombot a távkapcsoló házán. Behajtáshoz a kulcsfej behajtásakor nyomja meg ugyancsak a kioldó gombot a reteszelés oldásához.

Amennyiben nem nyitja ki a kulcsot teljesen, előfordulhat, hogy nem tudja elfordítani a kulcsot, vagy az immobilizer rendszer nem ismeri fel a kulcsot.

A kulcs behajtása közben az ujjá beakadhat, ezért ügyeljen rá, hogy ne tegye újját a behajtandó kulcsfej útjába.



Az immobilizer rendszer megakadályozza, hogy az autót illetéktelen személy elindíthassa. Ha nem a megfelelően kódolt kulcsot (vagy más egyéb eszközt) használnak az autó indításához, a motor üzemanyag ellátási rendszere letilt.

A gyújtáskapcsoló kulcs ON (II) állásba fordításakor az immobilizer rendszer ellenőrző lámpája néhány másodpercre felgyullad, majd elalszik. Ha a visszajelző lámpa villog, akkor a rendszer nem ismerte fel a gyújtáskulcsot. Kapcsolja le a gyújtást LOCK (0) állásba, a kulcsot húzza ki a gyújtáskapcsolóból, majd tolja vissza és ismét adja rá a gyújtást ON (II).

Ha a gyújtáskapcsoló közelében egynél több immobilizer kóddal rendelkező gyújtáskulcs, vagy egyéb fémtárgy van, akkor előfordulhat, hogy az immobilizer rendszer nem ismeri fel, az egyébként a rendszerhez kódolt kulcsot.

Ha a rendszer többszöri próbálkozás után sem ismeri fel a kulcsot, akkor lépjen kapcsolatba az Ön HONDA márkaszervizével.

Ne kísérletezzen a rendszer átalakításával, egyéb egységek beépítésével. Az ilyen beavatkozások által okozott elektromos hibák, az autó mozgásképtelenségét okozhatják.

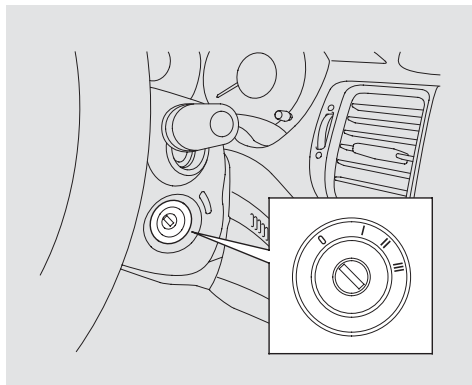
Ha elveszíti valamelyik gyújtáskulcsát és nem tudja autóját beindítani, lépjen kapcsolatba a Márkakereskedőjével.

(EU modellek)

Európai Közösség előírásai

Ez a rendszer megfelel a R&TTE előírásainak.





A gyújtáskapcsoló a kormányoszlop jobb oldalán található. Négy állása van: ZÁRVA (LOCK 0), KÉSZENLÉT (ACCESSORY I), BE (ON II), INDÍTÁS (START III).

**LOCK(0)** — Csak ebben a helyzetben teheti be vagy húzhatja ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból. A kulcs elfordításához enyhén be kell nyomni. Automata váltóval szerelt modelleknél a váltókarnak P állásban kell lennie.

Ha az első kerekek nem egyenesen állnak, a bezárt kormányzár miatt nehéz a gyújtáskulcsot elfordítani. Ilyenkor egy kicsit jobbra vagy balra fordítsa el a kormánykereket és így forgassa a gyújtáskulcsot.

**ACCESSORY (I)** — Ebben az állásban használhatja az audio rendszerét (néhány modell esetén) és a szivargyújtót.

Ha a gyújtáskapcsoló kulcsot ACCESSORY (I) állásban hagyja és a vezető ajtaját kinyitja, akkor “,” szimbólum, vagy ez a szimbólum az “RETURN IGN SWITCH TO (0) POSITION” (GYÚJTÁSKAPCSOLÓT FORGASSA (0) ÁLLÁSBA) üzenettel együtt megjelenik a kijelzőn és figyelmeztető hangjelzést hall.

A vezetőoldali ajtó becsukása után a gyújtáskulcsot ACCESSORY (I) pozícióba elforgatva a “,” szimbólum, vagy a szimbólum az “ACCESSORY (I) POSITION” (ACCESSORY (I) POZÍCIÓ) üzenettel együtt jelenik meg a multi-

információs kijelzőn, hangjelzést hallatva figyelmeztetésként a gyújtáskapcsoló pozíciójára.

**GYÚJTÁS BE — ON (II)** — Ez a kulcs állása menetközben. Ebben az állásban minden berendezés, felszerelés használható. Amikor a gyújtáskulcsot az ACCESSORY (I) pozícióból az ON (II) pozícióba fordítja, ellenőrzés céljából a visszajelző lámpák kigyulladnak a műszerfalon.

Néhány modellnél ebben az állásban a fényszórók automatikusan felkapcsolódnak.

**INDÍTÁS – START (III)** – Ezt az állást csak a motor indítására használja. He elengedi a kulcsot, a gyújtáskapcsoló visszaugrik az ON (II) pozícióba.

Figyelmeztető hangjelzést fog hallani, ha a kulcsot a gyújtáskapcsolóban hagyja LOCK (0) vagy ACCESSORY (I) állásban és kinyitja a vezető ajtaját. Ilyenkor a multi-információs kijelzőn a “” szimbólum, vagy a szimbólum és a “IGNITION KEY” (GYÚJTÁSKULCS) üzenet jelenik meg. Vegye ki a kulcsot a hangjelzés és a figyelmeztető üzenet kikapcsolásához.

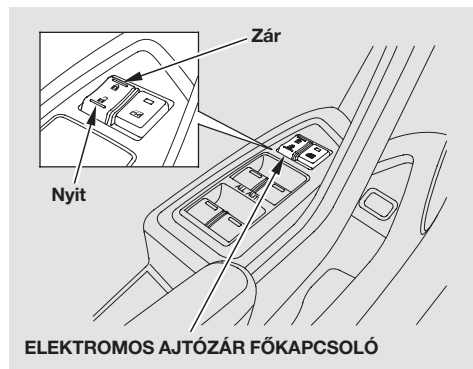
Automata váltóval szerelt modelleknél a váltókarnak P állásban kell lennie, csak így tudja kihúzni a kulcsot.

## FIGYELMEZTETÉS

**Ha a gyújtáskulcsot kihúzza a gyújtáskapcsolóból a kormányzár bezár. Ha menetközben lezár a kormányzár, elveszítheti az uralmát a gépkocsi fölött.**

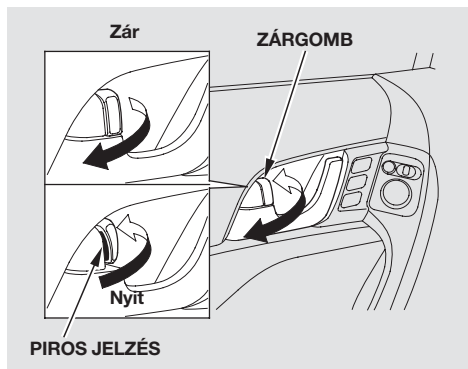
**Csak álló helyzetben húzza ki a gyújtáskulcsot a gyújtáskapcsolóból.**

## Központi zár



Az ajtók és a csomagtér ajtó bezárásához nyomja le a központi zár főkapcsoló felső részét, húzza a záró gombot hátrafelé vagy használja a kulcsot a vezető oldali ajtó külső zárjában.

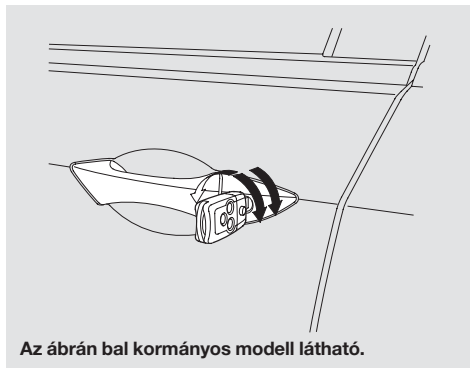
A központi zár főkapcsoló alsó részének megnyomásával vagy a vezető ajtaján a záró gomb előre nyomásával kinyitja az összes ajtót és a csomagtér ajtót.



Minden ajtón a belső kilincs felett egy záró gomb található. Minden utas ülés esetén a záró gomb előre nyomása csak az adott ajtót zárja vagy nyitja.

Ha az ajtót nem tudta bezárni, akkor a belső kilincs mellett található záró gombon a piros jel látható.

Ha valamelyik utas ajtaját szeretné lezárni, akkor húzza a záró gombot hátrafelé és zárja be az ajtót. A vezető oldali ajtó bezárásához vegye ki a gyújtáskapcsoló kulcsot, húzza fel és tartsa így a kilincset, húzza a záró gombot hátrafelé vagy nyomja le a központi zár főkapcsoló felső részét, majd csukja be az ajtót.



Minden ajtót egyszerre be tud zárni kívülről, ha kulccsal bezárja a vezető ajtaját. Ha csak a vezető ajtaját akarja kinyitni, akkor tegye a zárba a kulcsot, forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba és engedje el. A többi ajtót is ki tudja nyitni, ha a kulcsot néhány másodpercen belül másodszor is elfordítja.

Ha autójának mind a négy ablaka auto funkcióval szerelt, a vezető ajtajának kulccsal történő nyitása vagy zárásakor az ablakokat illetve a naptetőt (ha felszereltség) is tudja nyitni, vagy zárni (lásd 192 . oldal).

A vezetőoldali ajtó nyitásával, illetve zárásával nyitja, vagy zárja az üzemanyagbetöltő ajtót is (lásd 413 . oldal).

## *A riasztóval szerelt modellek esetén*

Ha az ajtókat és a csomagtartót kulccsal vagy távirányítóval bezárta, akkor mindegyik irányjelző és a műszerfali irányjelző visszajelzők háromszor villognak egymás után. Ez a megerősítése annak, hogy a riasztó rendszer élesítve van, illetve az ajtók és a csomagtér ajtó zárva vannak (lásd 329 . oldal).

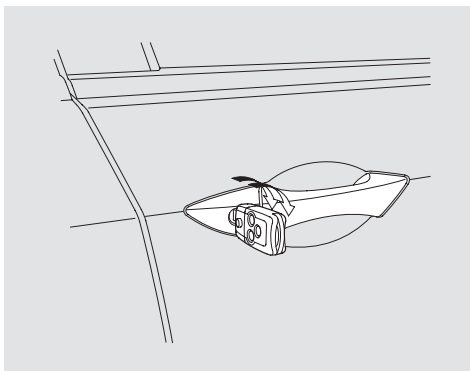
A riasztórendszer élesedik, ha az ajtókat és a csomagtér ajtót a vezető ajtajának záró gombjával vagy a központi zár kapcsolóval zárta le (lásd 329 . oldal).

## ***Kizáródás megelőzése***

Ha a kulcsot a gyújtáskapcsolóban felejtette, a kizárás elleni védelem nem engedi meg bezárni a vezető oldali ajtót. Ha a vezető ajtaja ki van nyitva és a kulcs a gyújtáskapcsolóban van, akkor a központi zár nem működik. Ha a vezető ajtaja zárva van, akkor működik. Ha a vezető ajtajának kinyitott helyzetében, az ajtógomb hátrafelé húzásával, az ajtót le akarja zárni, miközben a külső kilincset meghúzza, akkor az összes ajtó ajtógombjai kinyílnak.

FOLYTATÓDIK

### “Döglött” zár (Néhány modell esetén)



A zár ezen funkciója segít megőrizni értékeit a lezárt autóban. A nagyobb biztonság érdekében a zár bezárása után öt másodpercen belül fordítsa rá még egyszer a kulcsot.

A döglött zár funkciót nem lehet aktiválni, ha valamelyik ajtó vagy a csomagtér ajtó nincs rendesen becsukva. Ugyanakkor aktiválni lehet, ha a motorháztető vagy bármelyik ablak nyitva van.

Ha a döglött zár funkció aktiválódott, a vezető oldali ajtón lévő központi zár főkapcsoló és az összes ajtón található záró gomb nem működik.

A döglött zár funkció a távkapcsolóval is aktiválható. Ehhez nyomja meg a távkapcsolón található LOCK (ZÁRÓ) gombot kétszer, 5 másodpercen belül (lásd 167. oldal).

A döglött zár funkció törléséhez nyissa ki a vezető ajtaját kulccsal vagy távkapcsolóval.

*Az ultrahangos belsőtér védelemmel ellátott modelleknél*

A riasztó rendszert csak a távirányítóval lehet kikapcsolni. Ha a vezető ajtaját kulccsal kinyitja, az aktiválja a riasztórendszert.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

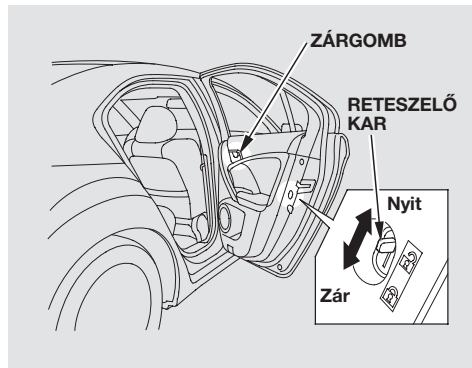
**Ha utasok tartózkodnak az autóban és a döglött zár funkció aktiválódott, akkor belülről nem tudják kinyitni az ajtókat.**

**A döglött zár funkció aktiválása előtt győződjön meg arról, hogy az autóban nem található senki.**

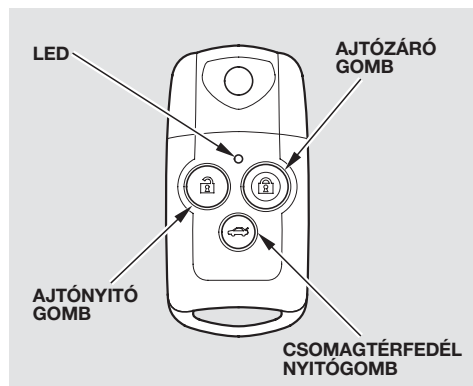
*Az ultrahangos belsőtér védelemmel ellátott modelleknél*

Amennyiben aktiválja a döglött zár funkciót és valamelyik ablak nyitva van, a belsőtér érzékelővel felszerelt riasztórendszer megszólalhat váratlanul, látható külső behatolás nélkül, akár egy erősebb zajhatásra.

## Gyerekzárak



A gyerekzárak azt a célt szolgálják, hogy gyermekek a hátsó ajtókat ne tudják menetközben véletlenül kinyitni. Mind a két hátsó ajtó külön-külön fel van szerelve gyerekzár kapcsoló karral, az ajtó szélének közelében. A kar LOCK (a kar alsó pozíciója) pozícióba állításával az ajtó a továbbiakban nem nyitható belülről, az ajtó záró gomb állásától függetlenül. Az ajtó kinyitásához nyomja az ajtó záró gombot előre felé, és nyissa ki az ajtót kívülről.



**LOCK (ZÁRÓ GOMB)** – A LOCK zárógomb megnyomásakor az összes ajtó és a csomagtér ajtó bezáródik. Ilyenkor az összes irányjelző és azok műszerfali visszajelzői hármat villognak, jelezve, hogy az összes ajtó és a csomagtartó bezáródott, illetve a riasztórendszer (ha felszerelés) élesedett. A távkapcsolóval nem lehet zárni az ajtókat, ha valamelyik ajtó nincs rendesen becsukva, vagy a gyújtáskulcs a gyújtáskapcsolóban van.

**UNLOCK (NYITÓ GOMB)** – A nyitógomb megnyomásakor az összes ajtózár kinyílik, valamint a külső lámpák egyet villognak.

Az utastér világítás és a térképolvató lámpák (ha felszereltségként működését az ajtó aktiválja) felkapcsolódnak az UNLOCK (NYITÓ) gomb lenyomásakor. Ha ezután egyik ajtót és a csomagtér ajtót sem nyitja ki körülbelül 30 másodpercig, a világítások fokozatosan elhalványulnak. Ha azonban ezen 30 másodpercen belül a távkapcsolóval bezárja az ajtókat és a csomagtér ajtót, a világítások rögtön elalszanak.

Ha 30 másodpercen belül nem nyitja ki egyik ajtót sem, akkor az ajtók automatikusan visszazárnak és a riasztórendszer (ha felszerelés) élesedik.

Ha autójának mind a négy ablaka auto funkcióval szerelt, a vezető ajtajának kulccsal történő nyitása vagy zárásakor az ablakokat illetve a naptetőt (ha felszereltség) is tudja nyitni, vagy zárni (lásd 191 . oldal).

A vezetőoldali ajtó nyitásával, illetve zárásával nyitja, vagy zárja az üzemanyagbetöltő ajtót is (lásd 413 . oldal).

**CSOMAGTARTÓ NYITÁS** – Nyomja meg ezt a gombot körülbelül 1 másodpercig a csomagtartó kinyitásához. Ha a kulcs a gyújtáskapcsolóban van, nem tudja kinyitni a csomagtartót.



## “Döglött” zár

### (Néhány modell esetén)

A távkapcsolóval is tudja aktiválni a “döglött” zár funkciót. A nagyobb biztonság érdekében a zár bezárása után öt másodpercen belül nyomja meg még egyszer a távkapcsoló zárógombját.

A döglött zár funkciót nem lehet aktiválni, ha valamelyik ajtó vagy a csomagter ajtó nincs rendesen becsukva. Ugyanakkor aktiválni lehet, ha a motorháztető vagy bármelyik ablak nyitva van.

A nyitáshoz nyomja meg a távkapcsoló nyitógombját vagy egyszerűen használja a kulcsot.

A 164 . oldalon bővebb információkat talál a “döglött zár” működéséről.

## FIGYELMEZTETÉS

**Ha utasok tartózkodnak az autóban és a döglött zár funkció aktiválódott, akkor belülről nem tudják kinyitni az ajtókat.**

**A döglött zár funkció aktiválása előtt győződjön meg arról, hogy az autóban nem található senki.**

## Távkapcsoló megóvása

- A távkapcsolót gondosan használja, ne dobálja, lehetőleg ne ejtse le.
- Óvja a túl magas és túl alacsony hőmérséklettől.
- Ne érje víz a távkapcsolót. Amennyiben ez mégis megtörténik, azonnal törölje szárazra egy puha ronggyal.
- Ha elveszíti a távkapcsolót, az Ön HONDA márkakereskedőjénél szerezzen be egy újat. Az új távkapcsolót hozzá kell kódolni az autó központi zár rendszeréhez.

# Távkapcsoló

## Távkapcsoló elemének cseréje

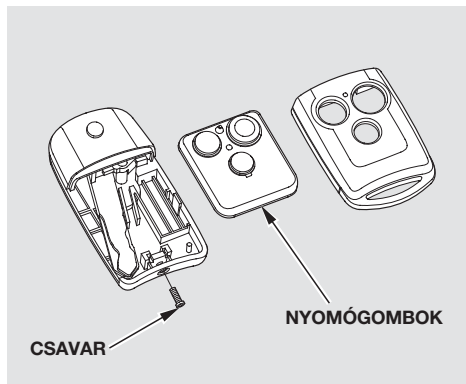
Ha a gombot többször is meg kell nyomni az ajtók és a csomagtér nyitásához vagy zárásához, akkor minél hamarabb cserélje ki az elemet.

Elem típusa: CR1616

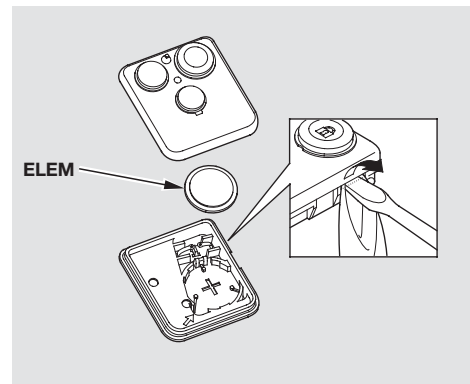
A távkapcsoló elemének kiserelése:

1. Csavarja ki kisméretű csillagfejű csavarhúzóval a fedélrögzítő csavart a házból.

**MEGJEGYZÉS:** Ügyeljen a csavar eltávolítására.



2. Tolja ki a házból a távirányító gombjait.



3. Tegyen egy rongydarabot a borítás oldalsó peremére. Vékony, lapos csavarhúzóval óvatosan feszítve pattintsa le a felső borítást.

4. Vegye ki az elemet a házból és jegyezze meg a polaritást. Helyezze be a tokba a régivel megegyező új elemet, ügyelve a helyes polarításra (+ pólus lefelé).
5. Pattintsa össze a két felét a háznak, majd szerelje össze a kulcsot a szétszerelés fordított sorrendjében.



Ez az akkumulátoron található szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.

## MEGJEGYZÉS

A helytelenül kidobott akkumulátor szennyezheti a környezetet és az emberi egészséget.

Az akkumulátor kidobásánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

(EU modellek)

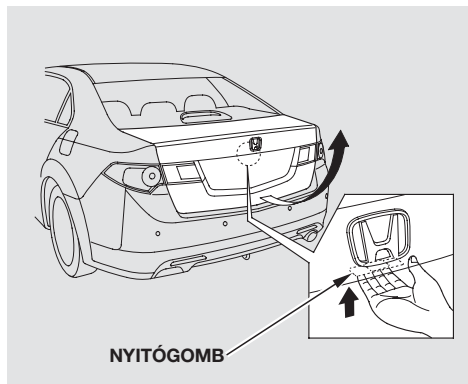
Európai Közösség előírásai

A központi zár rendszer távkapcsolója megfelel a R&TTE előírásainak.

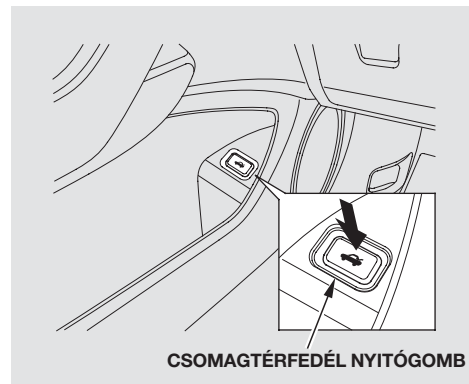
**CE 0891**

A vezető oldali ajtó kulccsal vagy távkapcsolóval vagy központi zár kapcsolóval vagy a vezető oldali ajtón lévő záró gombbal történő zárása esetén a csomagtér ajtó is záródik.

A csomagtér nyitásához fordítsa el kétszer a kulcsot a zárban, nyomja meg a hátsó felét a központi zár kapcsolónak, vagy nyomja meg kétszer az UNLOCK (NYITÁS) gombot a távkapcsolón.

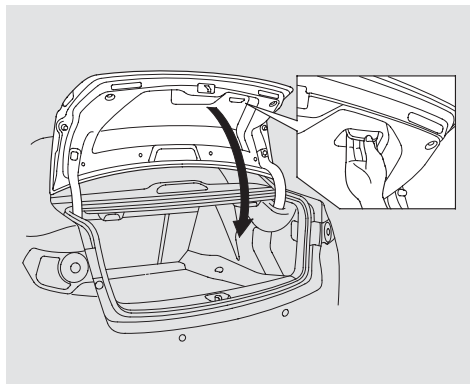


A csomagtér fedél nyitásához nyomja meg a kioldó gombot, majd emelje fel.



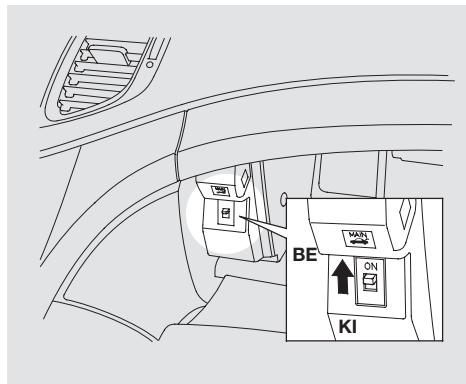
Bármelyik módon nyithatja a csomagteret:

- Nyomja meg a vezetőoldali ajtón lévő nyitógombot.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a távkapcsolón a csomagtér nyitó gombot.



Zárásához először a belső karral húzza le, majd a hátsó élénél nyomja le.

Mindig tartsa csukva a csomagtartót menetközben, hogy megelőzze a baleseteket és a kipufogógáznak az utastérbe kerülését. Olvassa el a **Szénmonoxid veszély** fejezetet a 77. oldalon.



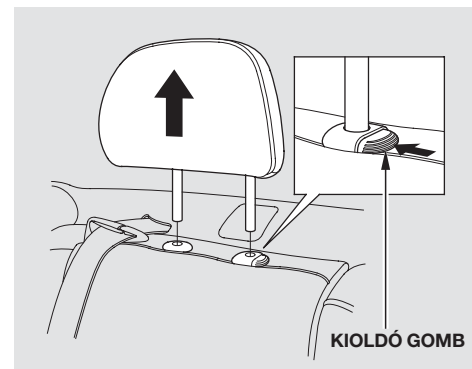
A csomagtartóban szállított értékei védelmében kikapcsolhatja a vezető ajtaján lévő csomagtér kioldó gombot, a csomagtér fedél nyitását és a távkapcsolóról való működtetést. Ehhez a kesztyűtartóban található elektromos csomagtér fedél működés főkapcsolót kapcsolja ki, és zárja be a kesztyűtartót.

Annak ellenére, hogy a főkapcsolót lekapcsolta, a csomagtartót a távkapcsolóval tudja nyitni továbbra is.

## Csomagtér ajtó nyitása kézzel

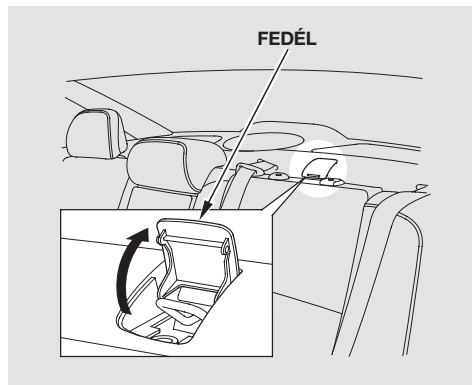
Ha a központi zár rendszer nem nyitja a csomagtér ajtót, akkor kézzel nyissa ki az autó belsejéből.

A csomagtér nyitása:

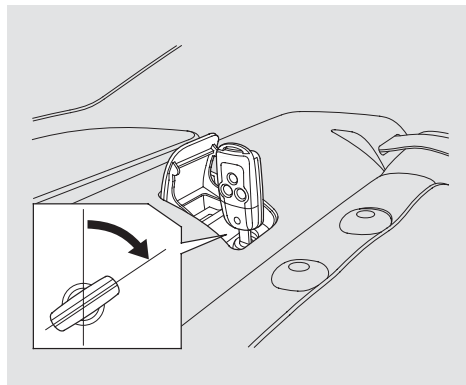


1. Távolítsa el a baloldali fejtámlát a kioldó gomb megnyomásával.

FOLYTATÓDIK



2. Húzza fel a heveder rögzítési pontjának takaró fedelét a baloldalon.



3. Helyezze be a gyújtáskulcsot a kalaptartón lévő zárba.
4. Fordítsa el a kulcsot az óramutató járásával megegyező irányba, majd engedje el a csomagterfedél nyitásához.
5. Szerelje vissza a fejtámlát.

Amennyiben Önnek manuálisan kell feloldani a csomagterzárat, az a központizár rendszer meghibásodását jelzi. Ellenőriztesse a rendszer működését a Márkaszervizben.

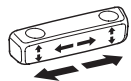
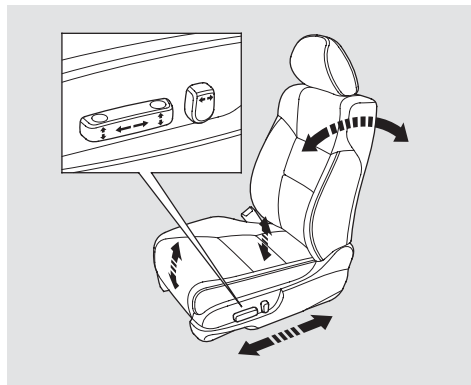
### Elektromos mozgatású első ülés beállításai (Néhány modell esetén)

Lapozzon a 16. – 18. oldalakra és olvassa el a leírt utasításokat, biztonsági figyelmeztetéseket a helyes ülés helyzet beállításával kapcsolatban.

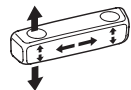
Az első ülések elektromos ülésállító kapcsolói az ülés párnák külső szélein találhatók. Indulás előtt állítsa be a vezetési pozícióját.

*Néhány modell esetén*

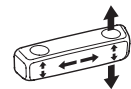
Az első utas ülése manuálisan állítható (lásd következő oldal).



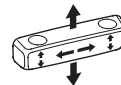
Az ülés előre, hátra mozgatása.



Az ülőlap első részének emelése, leeresztése.



Az ülőlap emelése, leeresztése.



Az egész első ülés fel és előre, illetve le és hátra mozgatása. Az ülőlap első része ennek megfelelően emelkedik, vagy süllyed.



A háttámla beállítása.

*Egyes modellek esetén*

A vezető ülés beállításait el tudja tárolni a memóriában. Két különböző ülés beállítást tud eltárolni külön-külön memóriákban. A megfelelő memória gomb megnyomásával kiválaszthatja, melyik tárolt beállítást szeretné használni. Lapozzon a 182. oldalra az ülés pozíció beállításához és ennek tárolásához.

## Manuális mozgatású első ülés beállításai

Lapozzon a 16. – 18. oldalakra és olvassa el a leírt utasításokat, biztonsági figyelmeztetéseket a helyes ülőhelyzet beállításával kapcsolatban.

Még az elindulás előtt állítsa be a megfelelő helyzetbe az ülést.



Az ülés előre- ill. hátra állításához húzza fel az ülőpárna alatt található kart. Tolja az ülést a kívánt helyzetbe és engedje el a kart. Próbálja meg mozgatni az ülést, hogy meggyőződjön az ülés biztonságos rögzítéséről.

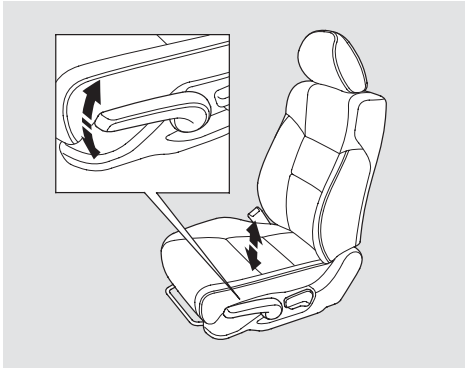


A háttámla dőlésszögének beállításához húzza fel az ülés külső oldalán található kart.

Ha már az ülése megfelelően be van állítva, az ülést előre - hátra mozgatva győződjön meg a beállított helyzet biztonságos rögzítéséről.

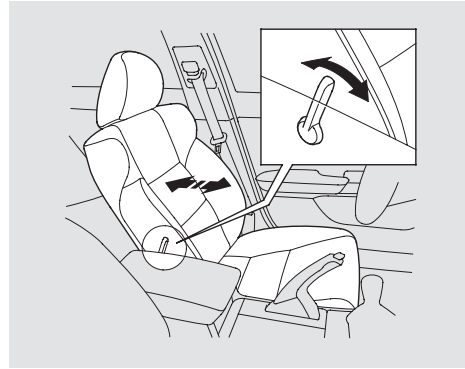


## Vezető oldali ülés magasság állítás (Néhány modell esetén)



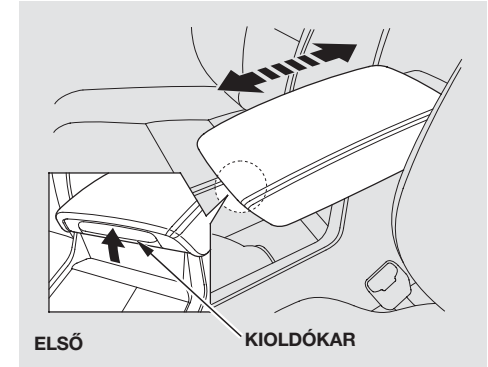
A vezető ülésének magassága állítható. Az üléslap külső oldalán található kart ismétlődően húzza felfelé az üléslap emeléséhez. Az üléslap süllyesztéséhez nyomja a kart ismétlődően lefelé.

## A vezetőülés deréktámasz kézi állítása (Néhány modell esetén)



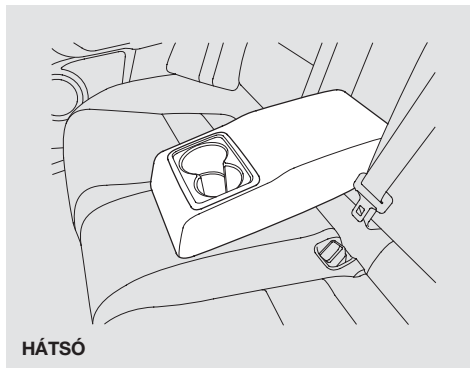
Mozgassa az ülés belső oldalán található kart a gerinc megtámasztás beállításához. Tolja előre a kart ahhoz, hogy a teljes tartományban állítani tudja a gerinc megtámasztását.

## Könyöklők



A középső tároló fedelének könyöklőként használatához csúsztassa a megfelelő pozícióba, a kioldó kar felhúzása után. Engedje el a kart a kívánt pozíciónál.

FOLYTATÓDIK



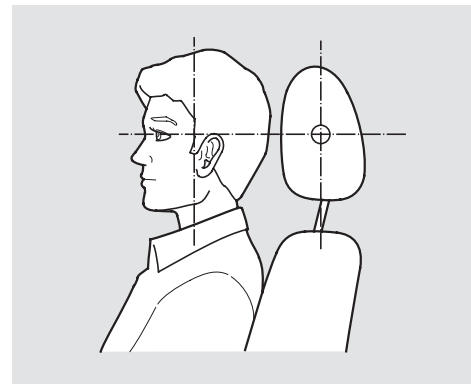
A hátsó könyöklő a hátsó ülés közepén található. Használatához hajtsa ki.

A könyöklőben pohártartó található.

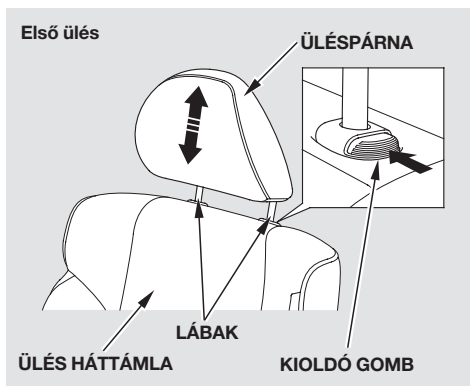
### Fejtámlák

*Lapozzon a 18. oldalra és olvassa el a leírt utasításokat, biztonsági figyelmeztetéseket a helyes fejtámla beállításával kapcsolatban.*

Autójában minden ülés fejtámlával van felszerelve. A fejtámlák megvédik Önt és utasát balesetnél a nyaktöréstől és egyéb sérülésektől.

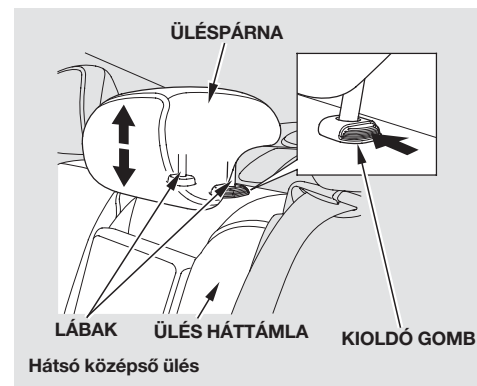
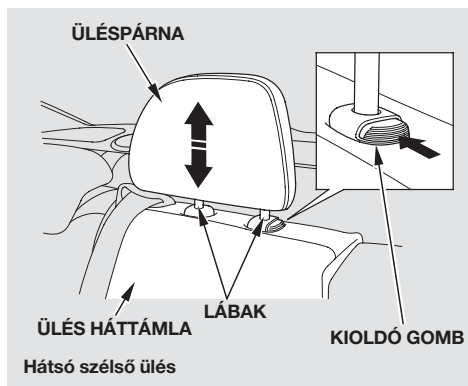


Akkor védenek a leghatékonyabban, ha a fejtámlák teteje nagyjából a fülek felső részének magasságában vannak.



## A fejtámla beállítása

A fejtámlák függőleges irányban állíthatóak. Mindkét kezére szükség van a fejtámla beállításánál. Vezetés közben ne állítsa a fejtámlát. Emeléshez húzza a fejtámlát felfelé. A fejtámla lejjebb állításához nyomja meg a kioldó gombot oldalt és nyomja le a fejtámlát.



Amennyiben a hátsó középső ülésen is helyet foglal valaki, győződjön meg róla, hogy fejtámláját felhúzta a lehető legmagasabb pozícióba.

FOLYTATÓDIK

## *A fejtámla kivétele*

A fejtámlák kivételéhez húzza felfelé azokat addig, amíg lehet. Nyomja meg a kioldó gombot és húzza ki a fejtámlát az ülés háttámlából.

## **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

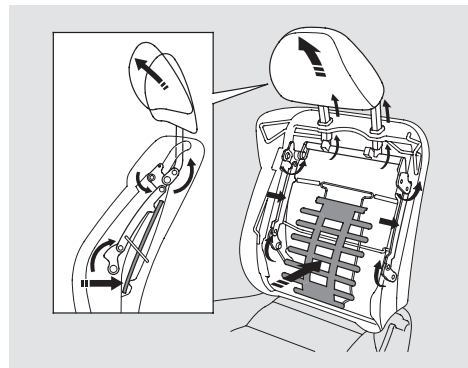
**Ha a fejtámlákat nem teszi vissza a helyére, akkor ez az ütközés során súlyos sérülésekhez vezethet.**

**A fejtámlákat vezetés előtt mindig tegye a helyükre.**

A fejtámlák visszaszerelése során először tegye vissza a lábakat a helyükre. Ezután állítsa be a megfelelő magasságot, miközben a kioldó gombot benyomva tartja.

Győződjön meg arról, hogy ha a fejtámlát visszateszi a helyére, akkor az megfelelően rögzítésre került.

## *Aktív fejtámlák*



A vezető és az első utas ülésen aktív működő fejtámlák találhatók. Ha az autó ütközés során nagy ütést kap hátulról, akkor a biztonsági övvel megfelelően rögzített utas nekinyomódik az ülés háttámlának, a fejtámla pedig ilyenkor automatikusan előre mozdul el.

Ez csökkenti az ülésben ülő feje és a fejtámla közötti távolságot. Emellett megakadályozza az ülésben ülő nyakának rándulását és segít megelőzni más nyaki és felsőtesti sérüléseket.

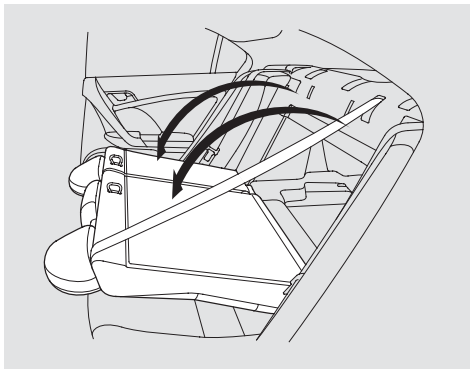
Egy ütközés után a működésbe lépett fejtámlának vissza kell térnie az eredeti alaphelyzetébe.

Ha a fejtámlák nem kerülnek vissza a normál helyzetükbe vagy amennyiben az autóval súlyosan karambolozott, akkor vizsgáltassa meg autóját Honda márkaszervizben.

Ahhoz, hogy a fejtámlák megfelelően működjenek, tegye a következőket:

- Ne lógasson le semmilyen tárgyat a fejtámlákról vagy annak lábairól.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat az utas és az ülés háttámla közé.
- Mindegyik fejtámlát tegye a megfelelő helyére.
- Csak eredeti gyári Honda fejtámlát használjon csere esetén.

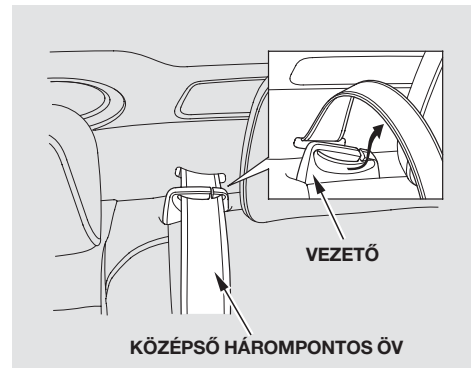
## Hátsó ülések lehajtása



A hátsó ülések előre dönthetők a csomagtér megnövelése érdekében. A hátsó üléstámlák külön-külön is lehajthatóak. Ha csak az egyik felét hajtja le, a megmaradó hátsó ülésen utast szállíthat.

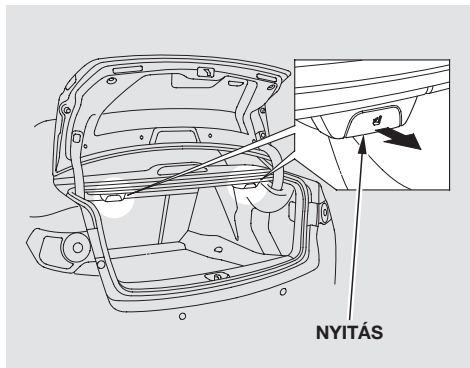
Ha a hátsó fejtámla fennakad az első ülés háttámláján és nem tudja a háttámlát teljesen lehajtani, akkor távolítsa el a hátsó fejtámlát (lásd 178 . oldal).

Győződjön meg arról, hogy a kivett fejtámlákat biztonságos helyen tárolja.



A csomag behelyezésekor távolítsa el a középső öv váll ágát kivéve a megvezetőből.

Mielőtt lehajtaná az üléstámlát, távolítson el minden tárgyat az üléspárnáról.



A csomagtartó hátsó falánál található hevedert meghúzva kioldhatja az ülések háttámláinak reteszét. Nyomja előre a támlákat.

A háttámla biztonságos rögzítéséhez nyomja meg határozottan a kalaptartó felé. Rángatással győződjön meg biztonságos rögzítettségéről.

Ne tegyen nehéz tárgyakat a háttámlára, ha le van hajtva.

Győződjön meg róla, hogy az összes biztonsági öv elérhető mindenki számára, nem csavarodtak-e meg, illetve a középső öv váll ágát rögzítse a vezetőben.

Győződjön meg róla, hogy a csomagtartóból kinyúló tárgyak biztonságosan rögzítettek-e. A nem megfelelően rögzített tárgyak menetközben — erős fékezéskor — előre repülve sérülést okozhatnak. Lásd **Csomagok szállítása** fejezet 424. oldalon.

Soha ne autózzon lehajtott ülésleppal, miközben a csomagtartófedél nyitva van. Lásd **Szénmonoxid veszély** fejezet 77. oldal.

Azonnal szerelje vissza a fejtámlákat, mielőtt a háttámlákat visszahajtotta függőleges pozícióba.

## Vezetési pozíció memória (tárolási) rendszer (Néhány modell esetén)

A vezető ülés beállításait el tudja tárolni a memóriában.

Két különböző ülés beállítást tud eltárolni külön-külön memóriákban. A megfelelő memória gomb megnyomásával kiválaszthatja, melyik tárolt beállítást szeretné használni.

### Vezetési pozíciók tárolása a memóriában

Csak akkor tárolja el a vezetési pozíciót, amikor az autó megállt.

1. Fordítsa a gyújtáskapcsoló kulcsot ON (II) állásba. Ha a gyújtáskapcsoló kulcs nincs ON (II) állásban, akkor nem tud új vezetési pozíciót eltárolni. A gyújtáskulcs bármilyen állásában tud tárolt vezetési pozíciókat előhívni.
2. Állítsa az ülést egy kényelmes pozícióba (lásd 173 . oldal).



3. Nyomja meg a vezető ajtaján található SET (BEÁLLÍTÁS) gombot. Hangjelzést fog hallani. Azonnal nyomja meg bármelyik memória gombot (1 vagy 2) míg két hangjelzést nem hall. A választott memória gombon a visszajelző lámpa égve marad. A vezető ülés pillanatnyi pozíciói és beállításai most tárolásra kerültek.



A SET (BEÁLLÍTÁS) gomb megnyomása után a következő műveletek elvégzése törli a beállításokat.

- Ne nyomja meg a memória gombot 5 másodpercen belül.
- Ülések újraállítása.
- Kapcsolja le a gyújtást ON (II) pozícióból.

Minden memória gomb csak egy vezetői beállítást tud eltárolni. Minden új tárolási folyamat törli a memória gombbal tárolt előző beállítást. Amennyiben egy új beállítást kíván tárolni, használjon egy másik memória gombot.

### Tárolt pozíció kiválasztása



A memorizált pozíciók kiválasztása:

1. Győződjön meg arról, a kézifék behúzva, illetve hogy a váltókar Park (Parkoló) állásban van (automata sebváltó).
2. Nyomja le a kiválasztott memória gombot (1 vagy 2) addig, amíg hangjelzést nem hall.

*Kézi sebességváltóval szerelt modelleknél*

Amennyiben nincs behúzva a kézifékkar, Önnek folyamatosan nyomva kell tartani a memória gombot, míg a beállítási művelet tart.

A rendszer a vezető ülését a tárolt pozícióba állítja. A kiválasztott memória gombon található visszajelző lámpa villogni fog a beállítás során. Amikor befejezte a beállításokat, akkor két hangjelzést fog hallani és a visszajelző lámpa égve marad.

FOLYTATÓDIK

## Vezetési pozíció memória (tárolási) rendszer (Néhány modell esetén)

---

A rendszer automatikus beállításainak befejezéséhez tegye a következők valamelyikét:

- A vezérlő panelen nyomja meg valamelyik gombot: SET (BEÁLLÍTÁS), 1 vagy 2.
- Nyomja meg az ülés beállításához használt kapcsolók valamelyikét.
- Vegye ki a váltókart Park (Parkoló) állásból (automata sebváltó).
- Engedje ki a kéziféket (manuális sebváltó).

A beállító kapcsolók segítségével az ülés már eltárolt beállításait meg tudja változtatni. Ha a tárolt beállításokon változtat, akkor a visszajelző lámpa a memória gombon kialszik. Ha meg akarja őrizni ezt a beállítást későbbi használatra, akkor el kell tárolnia azt a vezetési beállítások memóriában.



Mindkét első ülés fűtéssel rendelkezik. Az ülésfűtés használatához a gyújtáskapcsoló kulcsnak ON (II) állásban kell lennie.

Nyomja meg a kapcsoló elülső részét (HI) az ülés gyors felfűtéséhez. Amikor az ülés hőmérséklete eléri a megfelelő értéket, nyomja meg a kapcsoló hátsó részét (LO). Ezzel az ülést melegen tudja tartani.

HI állásban a fűtés kikapcsol, ha az ülés túl meleg és újra bekapcsol, ha az ülés hőmérséklete lecsökken.

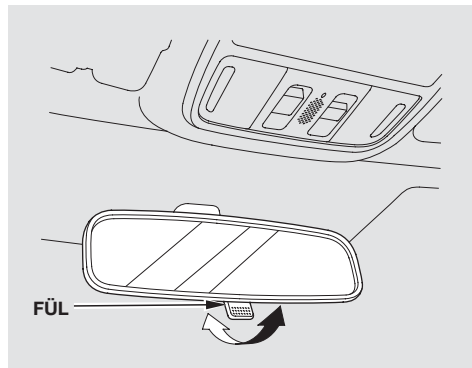
LO állásban a fűtés folyamatosan működik. A hőmérséklet függvényében nem kapcsol ki soha magától.

Kérjük használat közben kövesse az alábbi instrukciókat:

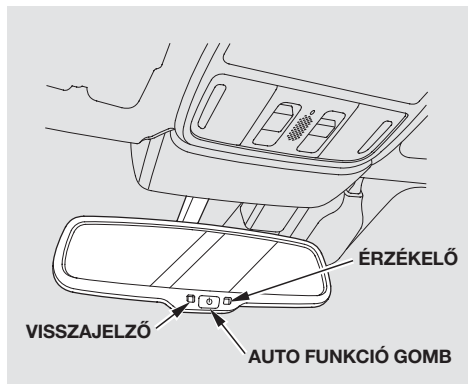
- A HI beállítást csak az ülések gyors felfűtésére használja, mert igen nagy az áramfelvétele az akkumulátorból.
- Ne használja az ülésfűtést, még LO állásban sem, amikor a motor nem jár vagy amikor sokáig csak alapjáraton üzemel, mert ilyenkor túlterhelheti az akkumulátort, megnehezítve az indítást.

## Tükrök

Tartsa a belső és a külső tükröket tisztán, és úgy állítsa be őket, hogy mindenkor a legjobban lásson hátra. Elindulás előtt mindig ellenőrizze a tükrök beállítását.



A belső tükör kétállású: nappali és éjszakai helyzetbe állítható. Az éjszakai állás tompítja a hátulról közeledő autók fényszórójának fényét. A kívánt helyzetet a billentyű átváltásával érheti el.



*Néhány modell esetén*

A belső visszapillantó tükör automatikusan elsötétedik a tükröződés megelőzése végett. A funkció bekapcsolásához nyomja meg a tükör alján található gombot. Az AUTO visszajelző emlékeztetőül világít. Ha a funkció be van kapcsolva és a tükör az autó mögött haladó jármű fényszórójának fényét érzékeli, akkor automatikusan elsötétedik. Ha a fény eltűnik, akkor automatikusan visszatér a normál állapotba. Ha még egyszer megnyomja a gombot, akkor kikapcsolja ezt a funkciót.

### MEGJEGYZÉS

A tükör hátsó oldalán lévő szenzor működését befolyásolja, vagy akár blokkolhatja a tükröre akasztott bármilyen tárgy.

### Az elektromos tükrök állítása



1. Fordítsa a gyújtáskapcsoló kulcsot ON (II) állásba.
2. Tolja a választókapcsolót bal (L), vagy jobb (R) állásba.

3. A gomb megfelelő irányba történő megnyomásával mozgassa a tükröt jobbra, balra, le, fel.
4. Ha befejezte, állítsa a választókapcsolót a középső (off) állásba. Ezzel kikapcsolja tükrőállító gombot és nem tudja véletlenül elállítani a tükröket.

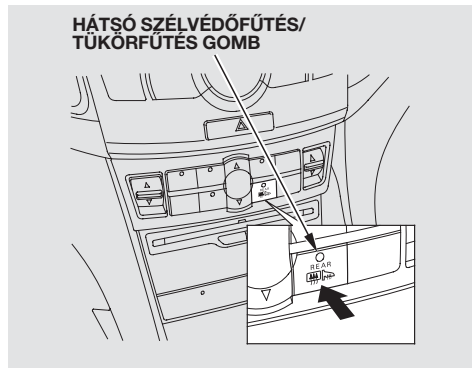
### Tolatás közben leforduló visszapillantó tükrök

#### (Néhány modell esetén)

Az utasoldali külső tükrő hátrameneti lebillentő funkcióval rendelkezik. Tegye a váltókart hátramenetbe és a tükrő lefelé fordul, segítve ezzel a járdaszegély mellé való parkolást. Üresbe váltásnál a tükrő visszaáll eredeti pozíciójába.

- A tükrő lebillentés funkció kiválasztásához állítsa a kiválasztó kapcsolót az utasoldali pozícióba.
- A funkció kikapcsolásához váltsa át a kiválasztó kapcsolót a középső, vagy vezetőoldali pozícióba.

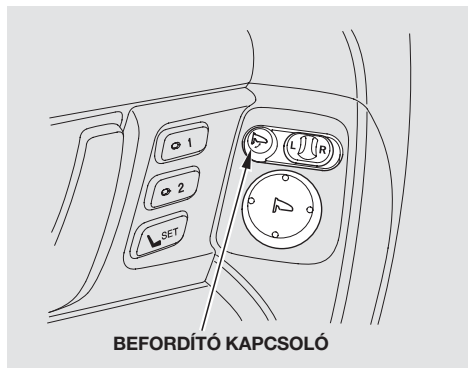
## Tükrőfűtés



A gyújtás bekapcsolása ON (II) után a külső tükrök fűtését bekapcsolhatja a kapcsolóval, a tükrőlapon keletkezett pára és jég eltávolításához. Működés közben világít a kapcsoló visszajelzője. Ezzel párhuzamosan a hátsó szélvédő fűtése is működésbe lép. A tükrőfűtés kikapcsolásához nyomja meg újra a gombot, ezzel párhuzamosan a hátsó szélvédő páramentesítő is kikapcsol.

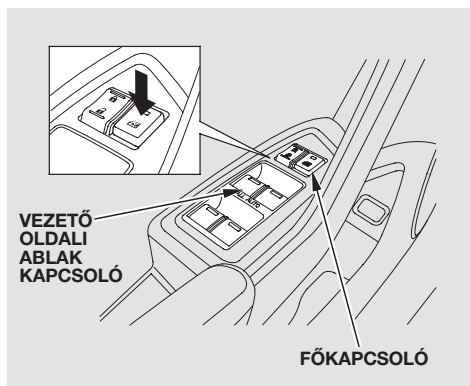
Egyes modelleknél a tükrő fűtéséhez időzítő funkció is rendelkezésre áll (lásd 154 . oldal).

## Behajtható külső tükrök (Néhány modell esetén)



A külső tükrök behajthatóak a tükrőválasztó kapcsoló melletti tükrő be- és kihajtó kapcsoló segítségével. Ennek segítségével korlátozott méretű parkoló helyen is könnyen elfér. Győződjön meg arról, hogy a tükrök kihajtásra kerültek, mielőtt vezetni kezd. A gyújtáskulcs ON (II) állásban nyomja meg a be- és kihajtó kapcsolót mindkét oldali külső tükrő egyidejű behajtásához. Nyomja meg a kapcsolót újra a tükrök kihajtásához.

Soha ne autózzon behajtott tükrökkel.



Az ablaküvegeket elektromos ablakmozgató szerkezettel szerelték fel. A gyújtás bekapcsolása ON (II) után működtethető a rendszer. Az ablak kinyitásához nyomja a kapcsolót lefele és tartsa úgy. A kívánt helyzet elérésekor engedje el a kapcsolót, s az ablak megáll. Az ablak becsukását a gomb felfelé húzásával érheti el.

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**Ha az ablakot rázárja valaki kezére vagy ujjára, az súlyos sérüléseket okozhat.**

**Mielőtt az ablakokat bezárná, győződjön meg róla, hogy senki sem tartózkodik az ablakok közelében.**

**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig vigye magával a kulcsot, ha kiszáll az autójából, ne bízsa kulcsát a bennülőkre.

A vezető ajtajának könyöklőjén helyezték el az elektromos ablakemelők központi vezérlését. Az utasok ablakának kinyitásához nyomja le a szükséges kapcsolót, s tartsa úgy míg az ablak a kívánt pozíciót el nem éri. Az ablak felemeléséhez húzza felfelé az ablakmozgató kapcsolót. Amikor az ablak elérte a kívánt helyzetet engedje el a kapcsolót.

**AUTO** — Az ablakok teljes kinyitását - egyes típusoknál csak az első két - elérheti, ha határozottan megnyomja - vagy felemeli - a kapcsolót, majd elengedi. Az ablak automatikusan lemegy. Az ablak menet közbeni megállításához mindig ellenkezőleg húzza, vagy nyomja meg a kapcsolót.

Az ablak - egyes típusoknál csak az első két - teljes felhúzásához húzza fel határozottan a kapcsolót. Az ablak automatikusan elindul felfelé. Ha útközben meg kívánja állítani, nyomja le a gombot újra.

FOLYTATÓDIK

Amennyiben csak részben kívánja az ablakokat nyitni, illetve zárni, finoman nyomja le, illetve húzza fel a gombot. Az ablak megáll a kívánt helyzetben, ha elengedi a gombot.

Minden egyes ablak automatikus működési funkciója AUTO felirattal van ellátva a kapcsolóján. A vezetőoldali ajtópanel főkapcsolóján “ALL AUTO” feliratot talál.

A MAIN (fő) kapcsoló az utasok ablakait irányítja. Benyomva a kapcsolót - OFF (ki) - az utasok ablakait nem lehet nyitni-zárni. A funkció oldásához nyomja meg újra a kapcsolót. Tartsa a kapcsolót benyomott állásban, ha gyermek utazik az autóban, hogy ne sebesítse meg magát az ablakemelő helytelen használatával.

A gyújtás levétele után még 10 percig tudja a főkapcsolót működtetni, illetve az ablakokat nyitni és zárni. Ez a késleltetési funkció kikapcsol, amint a vezetőoldali ajtót kinyitja.

Némelyik típusnál bármelyik első ajtó nyitása törli ezt a funkciót.

A világításkapcsoló bármelyik  vagy  pozíciójában a kapcsolóban lévő visszajelzők felgyulladnak.

### **AUTOMATIKUS VISSZAHÚZÁS –**

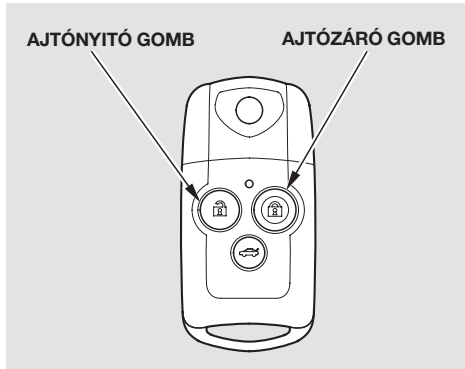
Amennyiben az ablakok (némelyik típusnál csak az első) az automatikus bezáródás során valamilyen tárgy okozta ellenállással találkoznak, akkor megállnak, majd ellentétes irányba kezdenek mozogni. Az ablakok zárásához távolítsa el az akadályt, majd használja az ablak le- és felhúzó kapcsolót.

Ezen funkció ellenére ügyeljen rá, hogy utasainak keze, vagy bármilyen tárgy kellő távolságban legyen felhúzás közben. Ha az üveg már a teljesen felhúzott állapot közelében van, esetleg ez a funkció nem működhet.

**MEGJEGYZÉS:** Csak a vezetőoldali kapcsoló folyamatos felhúzásával tudja felülbírálni az automatikus visszaeresztés funkcióját.



### Az ablakok és a naptető Nyitása/Zárása a távkapcsolóval (Néhány modell esetén)



Az összes ablakot, és a naptetőt (ha felszereltség) tudja nyitni, illetve zárni a távkapcsolóval.

#### Nyitás:

1. Nyomja meg az UNLOCK (NYITÁS) gombot egyszer a vezető oldali ajtó nyitásához.
2. Nyomja meg az UNLOCK (NYITÁS) gombot másodszor és tartsa lenyomva. Az első utas ajtaja kinyit és mind a négy ablak és a napfénytető elkezd kinyílni. Az ablakok és a napfénytető mozgásának a megállításához engedje el a gombot.
3. Az ablak és a naptető (ha felszereltség) további nyitásához (az 1. lépés műveletének elvégzésén 10 mp-en belül) nyomja meg újra a gombot.

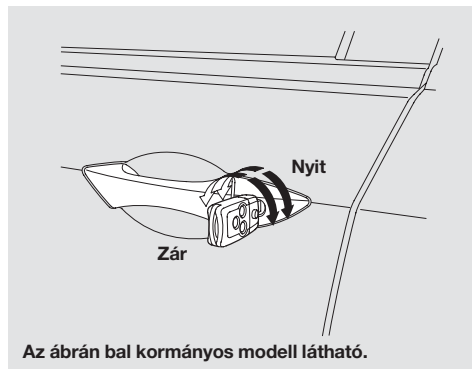
**FIGYELEM:** Ha az ablakok, vagy a naptető megáll, mielőtt szeretné, ismételje meg az 1. és 2. lépéseket.

#### Zárás:

1. Nyomja meg a LOCK (ZÁR) gombot egyszer az ajtók zárásához.
2. Nyomja meg a LOCK (ZÁRÁS) gombot másodszor és tartsa lenyomva. Mind a négy ablak és a napfénytető elkezd bezáródni. Az ablakok mozgásának a megállításához engedje el a gombot.
3. Az ablak és a naptető további zárásához (az 1. lépés műveletének elvégzésén 10 mp-en belül) nyomja meg újra a gombot.

**MEGJEGYZÉS:** Amennyiben az ablak, vagy a naptető a kívánt pozíció előtt megáll, ismételje az 1. és 2. lépést.

### Ablakok és napfénytető nyitás/zárás kulccsal (Néhány modell esetén)



Az összes ablakot, és a naptetőt (ha felszereltség) tudja nyitni, illetve zárni a vezetőoldali ajtózárnál kulccsal.

#### Nyitás:

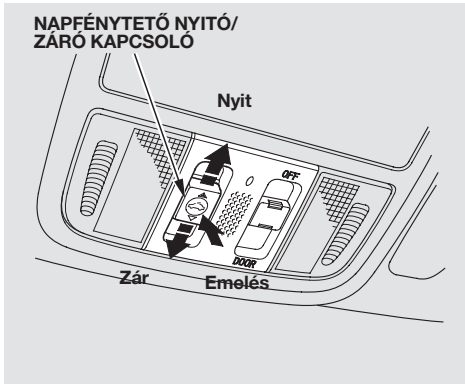
1. Tegye a gyújtáskulcsot a vezető oldali ajtózárra.
2. Fordítsa a kulcsot az autó hátulja felé, majd engedje el.
3. Fordítsa a kulcsot az autó hátulja felé újra, majd tartsa így. Mind a négy ablak és a naptető nyitása elkezdődik. Megállításukhoz engedje vissza a kulcsot.
4. Az ablak és a naptető (ha felszereltség) további nyitásához (az 2. lépés műveletének elvégzésén 10 mp-en belül) fordítsa el újra a kulcsot.

**MEGJEGYZÉS:** Amennyiben az ablak, vagy a naptető a kívánt pozíció előtt megáll, ismételje a 2. és a 3. lépést.

#### Zárás:

1. Helyezze be a kulcsot a zárba.
2. Fordítsa a kulcsot az autó eleje felé, majd engedje el.
3. Fordítsa a kulcsot az autó eleje felé újra, majd tartsa így. Mind a négy ablak és a naptető zárása elkezdődik. Megállításukhoz engedje vissza a kulcsot.
4. Az ablak és a naptető további zárásához (az 2. lépés műveletének elvégzésén 10 mp-en belül) fordítsa el újra a kulcsot.

**MEGJEGYZÉS:** Ha az ablakok vagy a napfénytető a kívánt pozíció előtt megáll, akkor ismételje meg a 2. és 3. lépéseket.



A naptető mozgató kapcsoló a mennyezetvilágítás mellett helyezkedik el. A naptető mozgatása a gyújtás bekapcsolása ON (II) után működtethető.

A napfénytető teljes kinyitását elérheti, ha határozottan meghúzza a kapcsolót, majd elengedi. A naptető automatikusan kinyílik. A menet közbeni megállításhoz mindig ellenkezőleg nyomja meg a kapcsolót.

A naptető kibillentéséhez nyomja meg a kapcsoló közepét. Amennyiben csak részben kívánja a naptetőt kibillenteni, engedje el a kapcsolót a kívánt pozícióban.

A naptető teljes zárásához határozottan tolja előre a kapcsolót. A naptető teljesen bezáródik. Ha menetközben meg akarja állítani, nyomja meg újra a kapcsolót.

A naptető részbeni nyitásához, vagy zárásához húzza hátra, illetve tolja előre finoman a kapcsolót. A naptető mozgatása abban a pillanatban megáll, ahogy elengedi a kapcsolót.

Működtetés közben ügyeljen rá, hogy senkinek nem került a tető útjába a keze.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**A napfénytető rázárása valakinek a kezére vagy ujjára, súlyos sérüléseket okozhat.**

**Mielőtt bezárná a napfénytetőt, győződjön meg róla, hogy nincs senkinek a keze a napfénytető közelében.**

FOLYTATÓDIK

## Napfénytető (Néhány modell esetén)

---

**AUTO REVERSE** — Ha a napfénytető automatikus behúzása közben akadályba ütközik, automatikus visszaeresztésbe kezd. A naptető teljes bezárásához, távolítsa el az akadályt, és nyomja meg újra a kapcsolót.

Ezen funkció ellenére ügyeljen rá, hogy utasainak keze, vagy bármilyen tárgy kellő távolságban legyen behúzás közben. Ha a naptető már a teljesen behúzott állapot közelében van, esetleg ez a funkció nem működhet.

A napfénytető késleltetési funkcióval rendelkezik. A gyújtás levétele után még 10 percig tudja a napfénytetőt kinyitni és bezárni. Ez a késleltetési funkció kikapcsol, amint valamelyik első ajtót kinyitja.

Néhány modellnél ez a késleltetési funkció kikapcsol, amint valamelyik első ajtót kinyitja.

### MEGJEGYZÉS

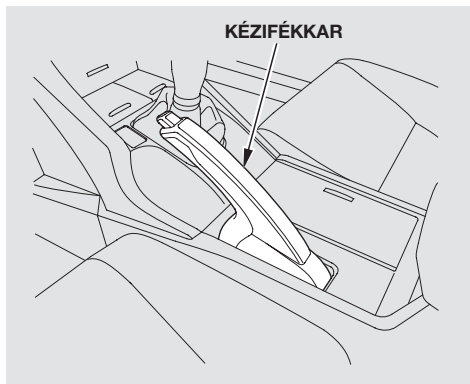
Ne próbálja meg nyitni a tetőt hideg, jeges időben illetve amikor hó vagy jég borítja, mert megrongálhatja azt vagy annak mozgó motorját.

**FIGYELMEZTETÉS:** *Mindig vigye magával a kulcsot, ha kiszáll az autójából, ne bízza kulcsát a bennülőkre.*

**FIGYELMEZTETÉS:** *A mozgásban lévő autóból a nyitott naptetőn kidugott kar, fej, esetleg egyéb testrészek súlyos balesetekhez, esetleg halálos sérüléshez vezethetnek.*

### Napfénytető működtetése távkapcsolóval vagy kulccsal (Néhány modell esetén)

A napfénytető kívülről történő működtetéséhez használhatja a távkapcsolót vagy a kulcsot. A részletekkel kapcsolatban lapozzon a 191. oldalra.



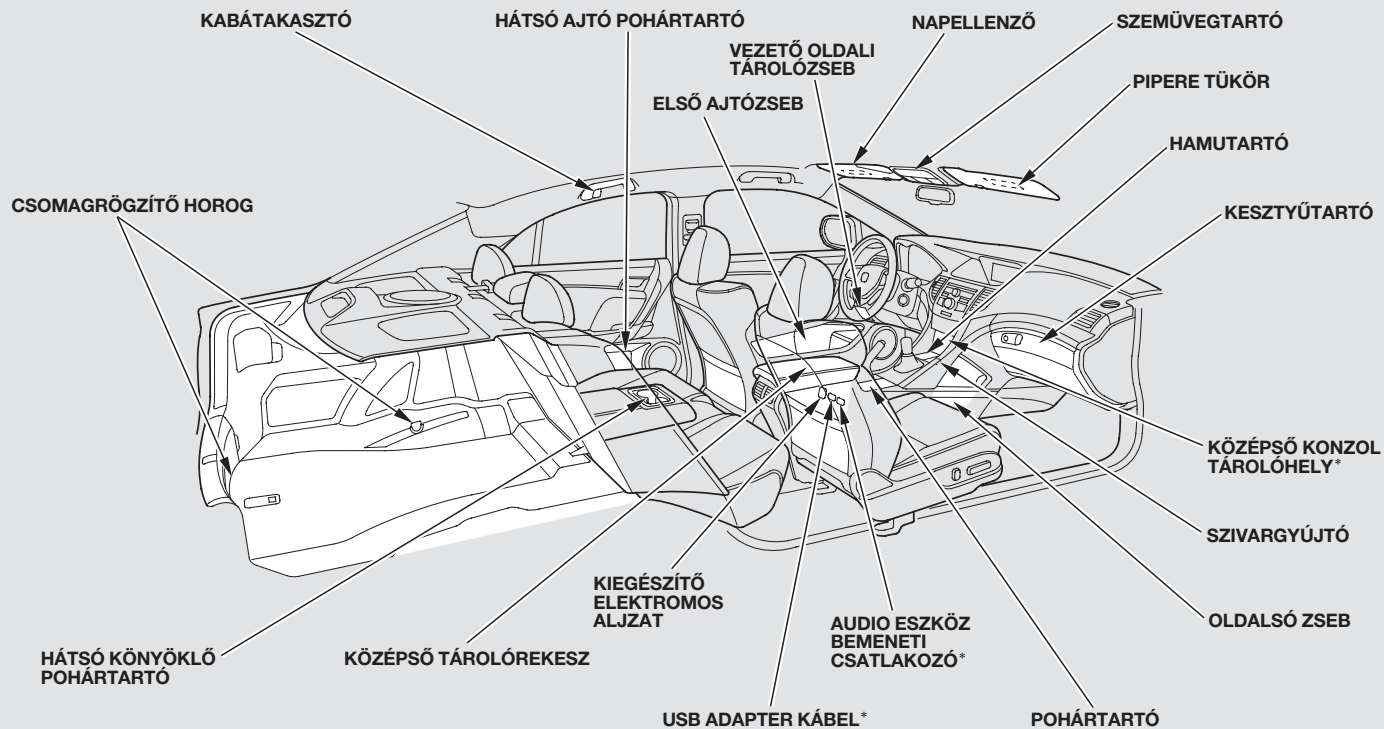
A kézfék használatához húzza fel teljesen a kart. Kioldásához emelje fel a kart enyhén majd nyomja meg a gombot a végén, és eressze vissza a kart teljesen. A kézfék visszajelző lámpájának ki kell aludnia a műszerfalán, ha a kézféket teljesen kiengedte (lásd 89 . oldal).

## MEGJEGYZÉS

Ha úgy vezeti az autót, hogy előtte nem engedi ki a kézféket teljesen, megrongálhatja a hátsó fékeket és tengelyeket. Elindulás után hangjelzés figyelmezteti a behúzott kézfékre.

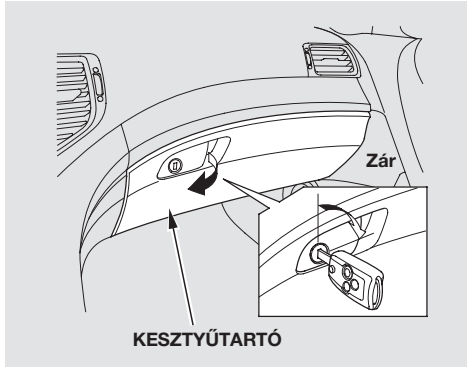
A multi-információs kijelzőn a “ (P) ” szimbólum, vagy a szimbólum és a “RELEASE PARKING BRAKE” (ENGEDJE KI A KÉZIFÉKET) üzenet jelenik meg.

## Belső kényelmi berendezések



\* : Amennyiben gyárilag szerelt

### Kesztyűtartó



Húzza meg a kilincset a nyitáshoz, majd egy határozott mozdulattal feltolva az ajtaját becsukhatja.

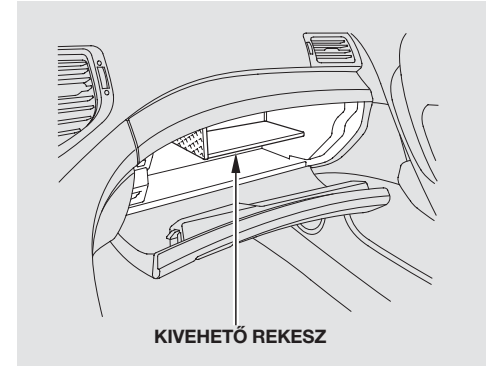
A kesztyűtartót olyan zárral látták el, mely a gyújtáskulccsal zárható.

A kesztyűtartó világítás csak a helyzetjelző világítás felkapcsolása után világít.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

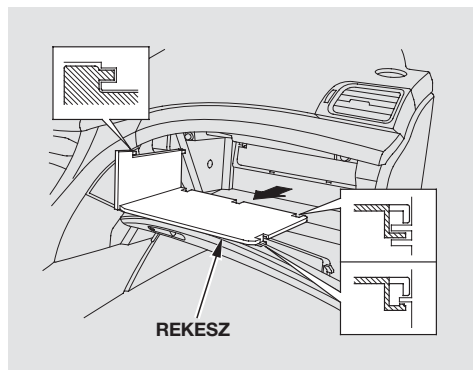
A nyitva felejtett kesztyűtartó fedél egy balesetnél megsértheti az utast, még ha az viseli is a biztonsági övet.

Mindig tartsa becsukva vezetés közben a kesztyűtartó fedelet.



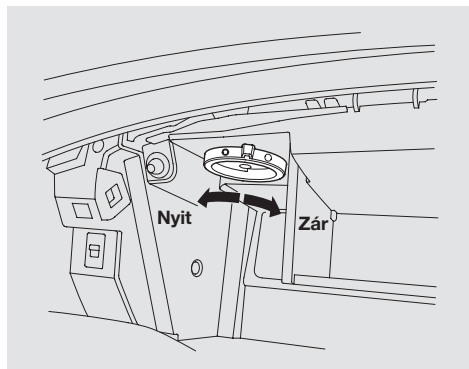
A kesztyűtartó belsejében kivehető polcot talál.

FOLYTATÓDIK



Kiveheti a polcot a kesztyűtartó méretének növeléséhez. Nyissa ki a kesztyűtartót, majd pattintsa ki a polcot rögzítő füleket a kesztyűtartó házából, és húzza ki a polcot.

### Hűtődoboz (Néhány modell esetén)



A kesztyűtartóban tárolt palackok, dobozos üdítő italokat a légkondicionáló rendszerrel (ha felszereltség) hűtheti. A hűtéshez nyissa ki a kesztyűtartó ajtaját, és forgassa el a légbefúvó szabályzó tárcsáját az óra járásával ellentétesen. Kapcsolja be a légkondicionáló berendezést (lásd 220. oldal), és állítsa a befúvás irányát a “” vagy “” pozícióba.

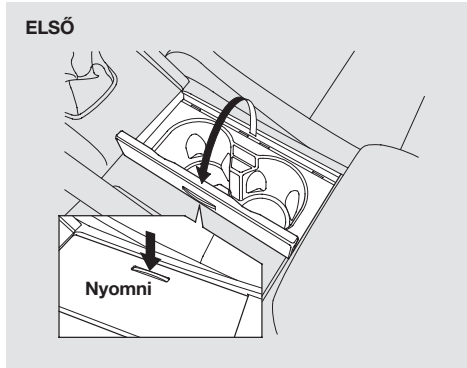
A hideg levegő a légkondicionáló rendszer légbefúvóin keresztül érkezik a kesztyűtartóhoz.

Csak jól lezárt palackot, illetve felbontatlan dobozos italokat helyezzen el a kesztyűtartóban. A kiömlőfolyadék kárt tehet a műszerfal mögötti elektromos berendezésekben. Ha nem használja a hűtési funkciót, zárja le a légbefúvót.

Ha fűtésre kapcsolja a rendszert a nyitva hagyott légbefúvón keresztül meleg levegő érkezik a kesztyűtartóba.



### Pohártartók

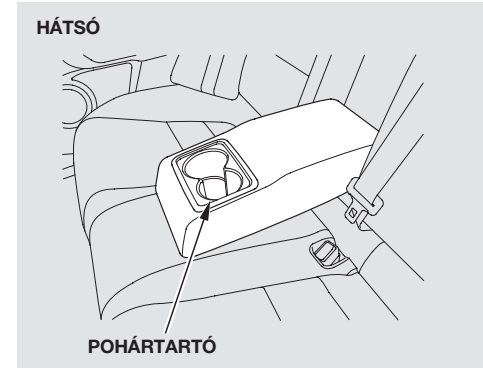


Az első pohártartók nyitásához nyomja meg a fedelet, mire az kinyílik. Zárásához nyomja meg határozottan.

Legyen óvatos, hiszen a poharakban lévő, esetlegesen forró folyadék kiömlőve leforrázhatja Önt és utasait is. Az ajtók nyitásakor, csukásakor nyomot hagyhat a kárpitokon a kiömlő folyadék, ezért csak visszazárható palackokat helyezzen az ajtózsebekbe.

Úgyszintén kárt tehet az elektromos berendezésekben, vagy nyomot hagyhat a kárpitokon a kiömlő folyadék.

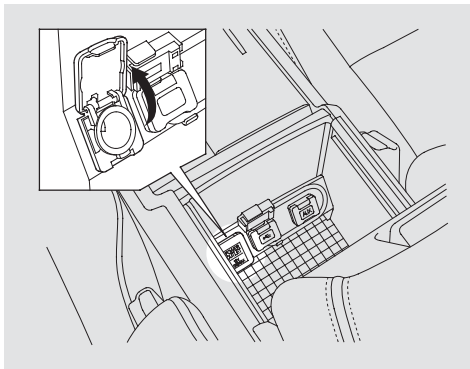
### HÁTSÓ



A hátul ülők számára a középső könyöklőben vannak kiképezve pohártartók. Használatukhoz hajtsa le a könyöklőt.

## Belső kényelmi berendezések

### Kiegészítő elektromos aljzat



Az Ön autójában a középső tárolórekeszben kiegészítő elektromos csatlakozót talál. Az aljzat egyenáramú feszültséget biztosít, Max. terhelhetősége 120W 12 V DC. (10 A).

Használatához kapcsolja a gyújtáskapcsolót ACCESSORY (I) vagy ON (II) helyzetbe. Normál szivargyújtó nem üzemeltethető róla.

Csak az eredeti Honda tartozékokat üzemeltesse az aljzatról, ezzel elkerülheti az elektromos hibákat.

Használat után pattintsa rá a fedelet.

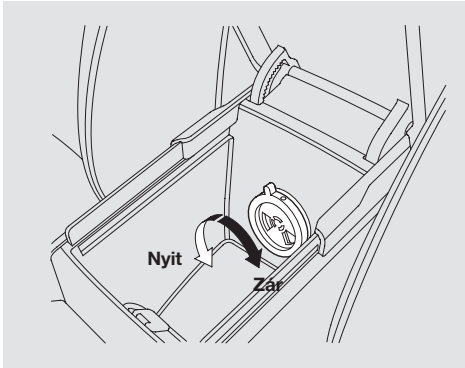
### Középső tárolórekesz



A középső konzol nyitásához húzza fel a könyöklő fogantyúját, és hajtsa fel a könyöklőt.

Zárásához hajtsa le a könyöklő fedelét annak teljes záródásáig.

### **Hűtődoboz** **(Néhány modell esetén)**



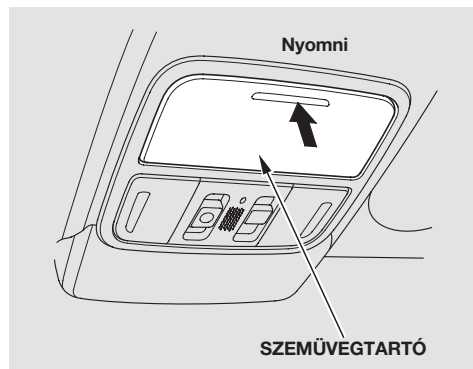
A középső konzolban tárolt palackokat, dobozos üdítő italokat a légkondicionáló rendszerrel hűtheti. A hűtéshez nyissa ki a konzol fedelét, és forgassa el a légbefúvó szabályzó tárcsáját az óra járásával ellentétesen. Kapcsolja be a légkondicionáló berendezést (lásd 220. oldal), és állítsa a befúvás irányát a “” vagy “” pozícióba.

A hideg levegő a légkondicionáló rendszer légbefúvóin keresztül érkezik a középső konzolhoz.

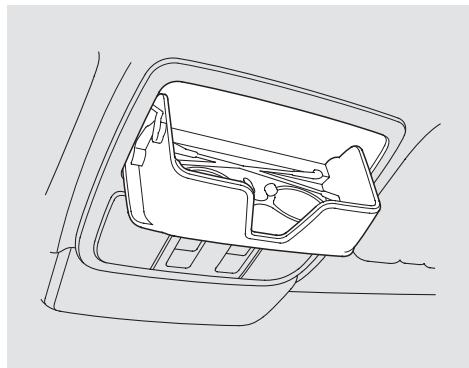
Csak jól lezárt palackot, illetve felbontatlan dobozos italokat helyezzen el a középső konzolban. A kiömlő folyadék kárt tehet a az elektromos berendezésekben.

Ha nem használja a hűtési funkciót, zárja le a légbefúvót. Ha fűtésre kapcsolja a rendszert a nyitva hagyott légbefúvón keresztül meleg levegő érkezik a tárolórekeszbe.

### Napszemüvegtartó



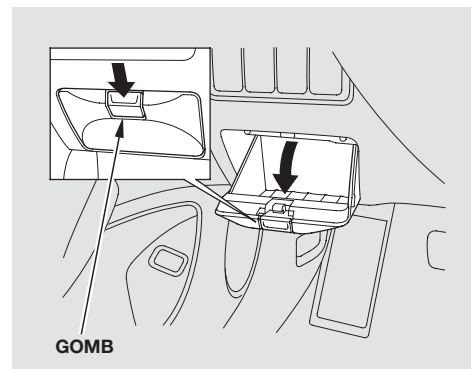
Nyitásához nyomja meg az első peremét. A fedél finoman kinyílik. Zárásához tolja fel a fedelet, míg az nem záródik. Menetközben tartsa bezárva.



Néhány az átlagosan nagyobb szemüveg előfordul, hogy nem fér el benne.

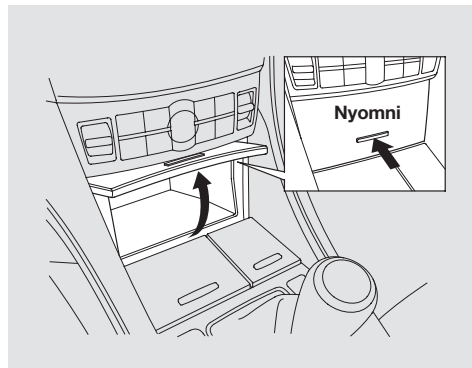
Mást is tarthat ebben a rekeszben, azonban csak olyan tárgyakat, melyek súlyuknál fogva biztosan nem nyitják ki a rekesz fedelét.

### Aprópénztartó



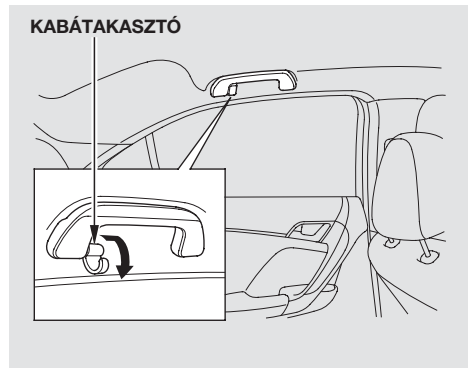
A vezetőoldali tároló nyitásához nyomja meg a fedélén lévő gombot. Zárásához, ütközésig nyomja le a fedelet.

### Középső tárolószek



*Navigációs rendszer nélküli modellek esetén*  
A középső konzol nyitásához nyomja meg a fedelét. Zárásához, ütközésig nyomja le a fedelet.

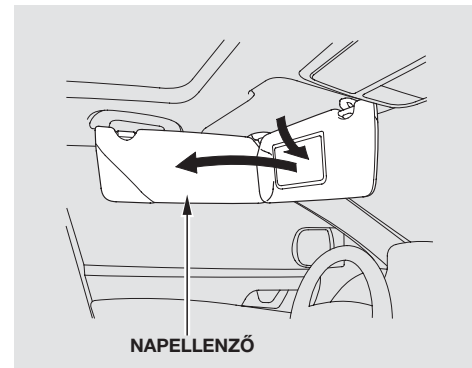
### Kabátakasztó



Használatához az akasztót húzza ki oldalra, majd hajtsa le.

Használat után hajtsa vissza a helyére. Ne akasszon nehéz tárgyat a kabátakasztóra.

### Napellenző

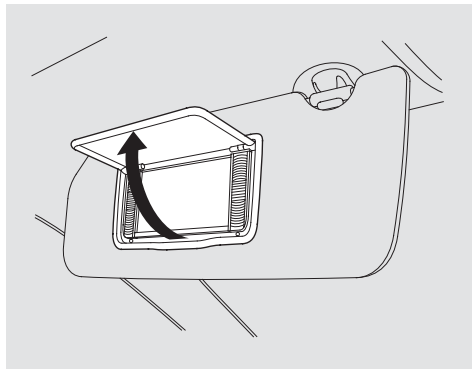


Használatához egyszerűen hajtsa le. Oldalra is kihajthatja, ha a rögzítését kipattintja a fülből és kihajtja az oldalsó üveg felé.

Mielőtt kiszáll az autóból, hajtsa vissza a helyére a napellenzőt.

## Belső kényelmi berendezések

### Piperetükör



Használatához hajtsa le a napellenzőben lévő fedelet.

A piperetükör fedelét használat után hajtsa fel.

*Egyes modellek esetén*

A világítás bekapcsol, ha felhajtja a fedelet.

### Szivargyújtó



A szivargyújtó a gyújtáskapcsoló ACCESSORY (I) vagy ON (II) állásában működik.

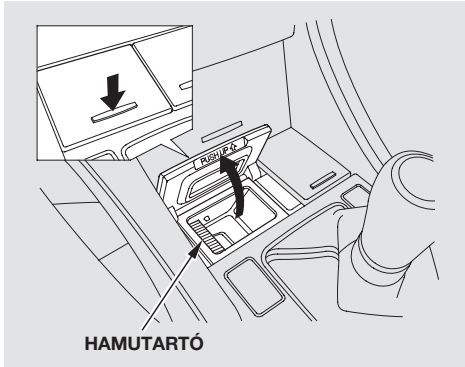
A szivargyújtó használatához nyomja meg a fedelet.

A szivargyújtót a felhevítéséhez nyomja be. Amikor felmelegedett, kiugrik. Ne tartsa erőszakkal benyomva a hevítés során, mert ezzel túlhevítheti.

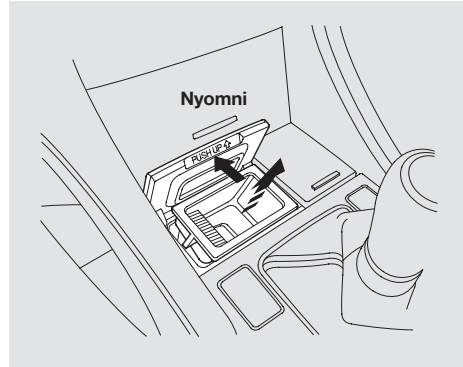
### MEGJEGYZÉS

Ne próbáljon a szivargyújtó betétén kívül semmilyen más eszközt az aljzatba dugni, mivel ezzel deformálódhat az aljzat, és ezután képtelen lesz a következő alkalommal befogadni a szivargyújtó betétet.

### Hamutartó



A hamutartóhoz úgy fér hozzá, hogy fedél közepét lenyomja. A fedél automatikusan ki fog nyílni. Ha már nincs szüksége a hamutartóra, akkor nyomja le a fedelet zárásig.

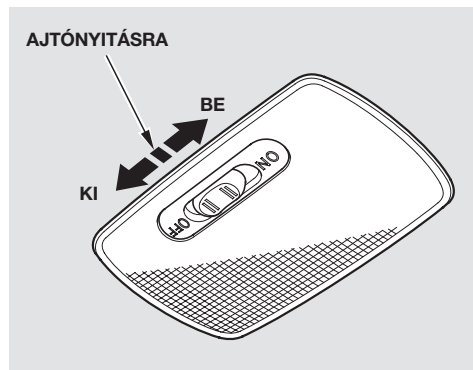


A hamutartó ürítéséhez nyissa ki és nyomja fel a fedelet. Tartsa a gombot lenyomva és húzza ki a hamutartót a konzolból.

### MEGJEGYZÉS

A hamutartót csak dohányzás céljából használja. Megelőzve az esetleges tüzeket ne tegyen papírt és más éghető anyagokat a hamutartóba.

### Mennyezetvilágítás



A hátsó mennyezetvilágítást egy háromállású kapcsoló vezérli, BE, Ajtónyitásra és KI pozíciókban. A középső (Ajtónyitásra) állásban a lámpa felgyullad:

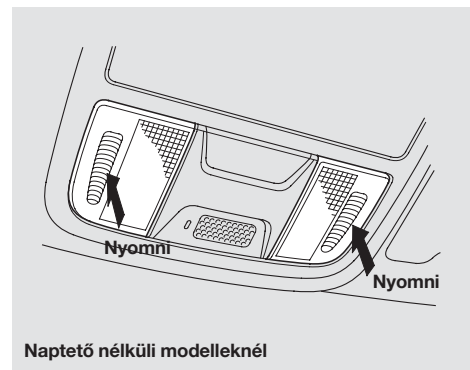
- Kinyitja bármelyik ajtót.
- Vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból. Ha nem nyitja ki ezután az ajtót, akkor a világítás körülbelül harminc másodpercen belül kialszik.

- A nyitáshoz használja a kulcsot, vagy nyomja meg a távkapcsoló nyitógombját.

Miután minden ajtó becsukódott, a világítás folyamatosan halványulva körülbelül 30 másodpercen belül elalszik. Ugyancsak elalszik 30 másodpercen belül, ha a gyújtáskulcsot behelyezte a gyújtáskapcsolóba.

Ha véletlenül nyitva felejtí bármelyik ajtót - és a gyújtáskulcsot kivette a gyújtáskapcsolóból - a lámpa kb. 15 perc múlva lekapcsol az akkumulátor védelme érdekében.

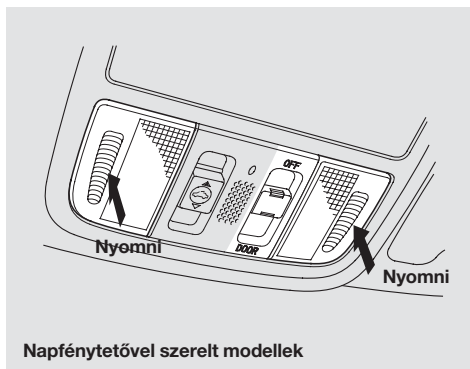
### Spotlámpák



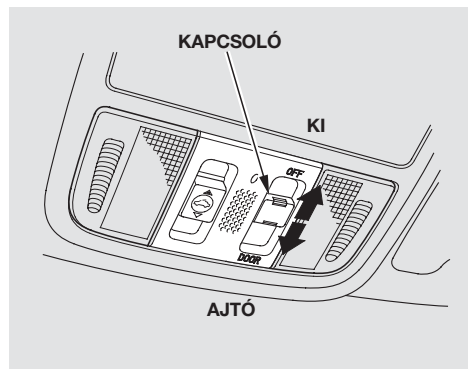
Naptető nélküli modelleknél

*Minden modell esetén*  
Autójába különálló térképoltasó lámpákat szereltek. A lencséjüket megnyomva be, illetve kikapcsolhatja ezeket.



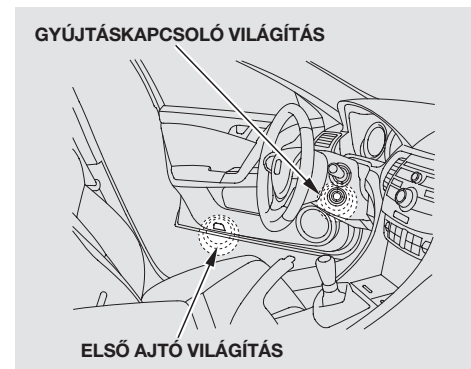


*Naptetővel szerelt modelleknél*  
A mennyezetlámpának kétállású kapcsolója van. Ha a (DOOR) állásba kapcsolja, az ajtók nyitására felgyullad. OFF pozícióban kikapcsolhatja.



Amennyiben a mennyezet világítás kapcsolója (DOOR) középpállásban van, a gyújtáskulcs kihúzására, illetve távkapcsoló, vagy a kulcs nyitási jelére a lámpa felgyullad.

## Irányítófények



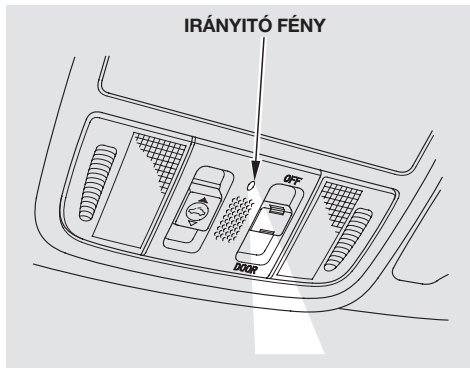
Az egyes ajtókbán található jelzőfény világít, amikor az ajtó nyitva van és elalszik, amikor az ajtó bezáródik.

Autójában a gyújtáskapcsoló kulcsnál is jelzőfény található. Ha kinyitja a vezető ajtaját, akkor ez a fény világítani kezd. Körülbelül 30 másodperccel az ajtó bezárása után kialszik.

FOLYTATÓDIK

## Belső világítás

---



### *Néhány modell esetén*

Az irányítófény a spotlámpák között felgyullad, ha felkapcsolja a világítást. Fényerejét szabályozhatja a műszerfal fényerősségszabályzó gombbal a gyújtáskapcsoló ON (II) pozíciójában (lásd 152. oldal).

### *Más modellek esetén*

A mennyezeti irányfény mellett a vezetőoldali lábtér világítás is felgyullad.

Az Ön autójában található automata klíma szabályzó rendszer\* minden időjárási körülmények között kényelmes vezetési környezetet biztosít az Ön számára.

\*Az automata klíma szabályzó rendszer alapfelszereltség néhány modell esetén.

Az audio rendszer alapfelszereltség része egyes típusoknál. Ez a fejezet ismerteti kezelésüket.

*Néhány modell esetén*

Az Ön audio rendszere működésképtelenné válhat, ha bármilyen okból megszakítják az elektromos tápellátását. Újra üzembe helyezéséhez egy meghatározott kódszámot kell megadnia.

*Néhány modell esetén*

A riasztórendszer segít elriasztani a vandál elemeket és a tolvajokat az autójától.

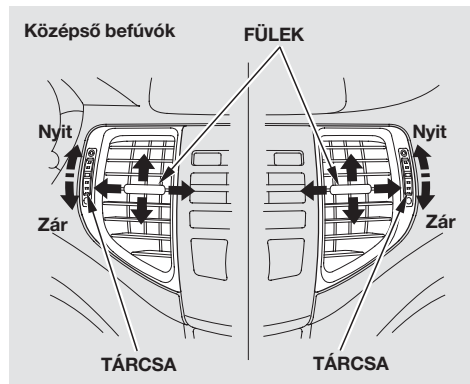
|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Fűtés és Szellőztetés .....                          | 210 |
| Automata klíma szabályzó rendszer .....              | 216 |
| Napsütés szenzor és belső hőmérséklet érzékelő ..... | 225 |
| Forrógázos fűtési rendszer .....                     | 226 |
| Audio rendszer .....                                 | 227 |
| Audio rendszer (Navigációs rendszer nélkül).....     | 228 |
| Audio rendszer (Navigációs rendszerrel).....         | 269 |
| CD lemezek megóvása .....                            | 320 |
| Audio rendszer távszabályzó kezelőszerve.....        | 323 |
| AUX bemeneti csatlakozó .....                        | 324 |
| Rádió lopásgátlása .....                             | 325 |
| Óra beállítása.....                                  | 326 |
| Riasztórendszer .....                                | 329 |
| Ultrahangos belsőtér védelem .....                   | 331 |
| Emelés érzékelő .....                                | 332 |
| Sebességtartó automatika .....                       | 334 |
| Adaptív sebességtartó automatika .....               | 337 |
| Sávtartást segítő rendszer (LKAS) .....              | 357 |
| Parkolás érzékelő rendszer.....                      | 368 |
| Tolatókamera és kijelző.....                         | 374 |
| Telefon kihangosító (HFT) rendszer .....             | 375 |

## Fűtés és Szellőztetés

*Légkondicionáló berendezés nélküli modelleknél*

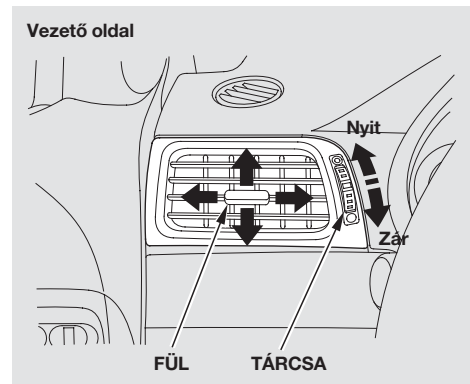
A fűtés és hűtés kombinációjának helyes megválasztásával mindig komfortos, száraz, páramentes belsőteret teremthet. Elkerülheti az ablakok párasodását, így mindig a legnagyobb biztonságban autózhat.

A fűtés és hűtés működtetéséhez a motornak járnia kell.

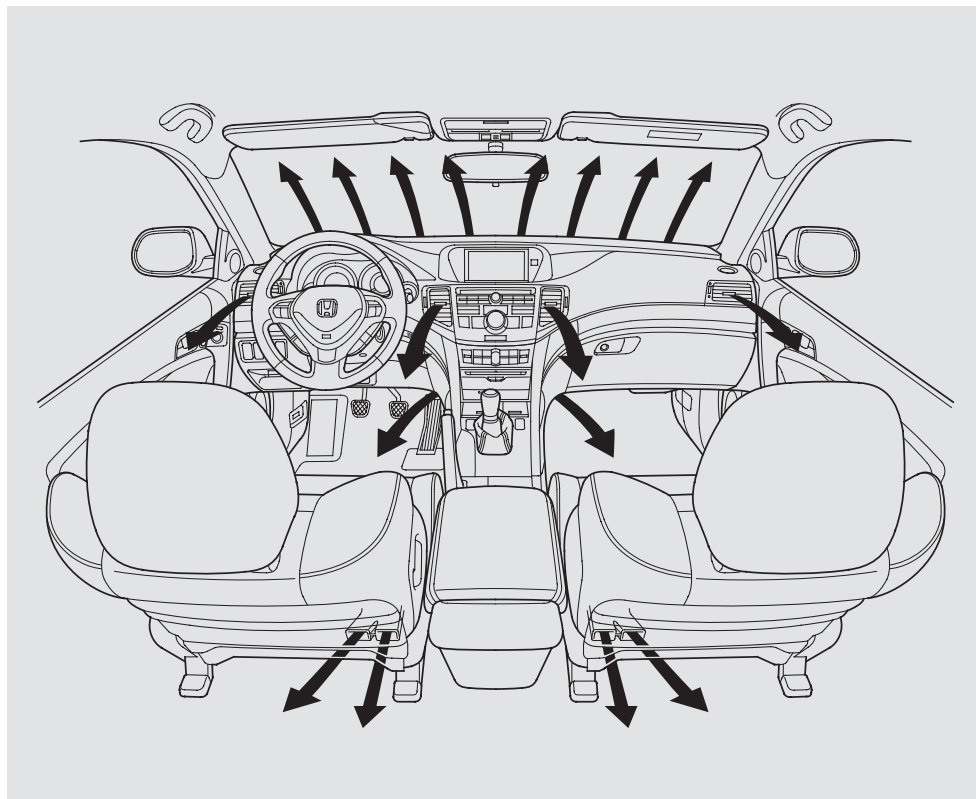
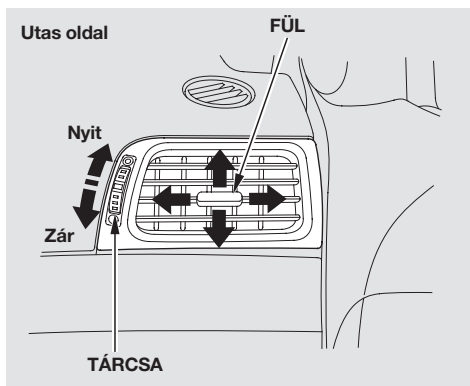


A belépő levegő irányát a központi és a szélső befúvónyílásokon egyaránt szabályozhatja.

Minden levegő befúvó nyílás kinyitható és elzárható a közepén található gomb fel- és lehúzásával vagy valamelyik oldalra húzásával.



Minden levegő befúvó nyílás kinyitható és elzárható a mellette található forgatógomb segítségével.



## Légbefúvás szabályzása

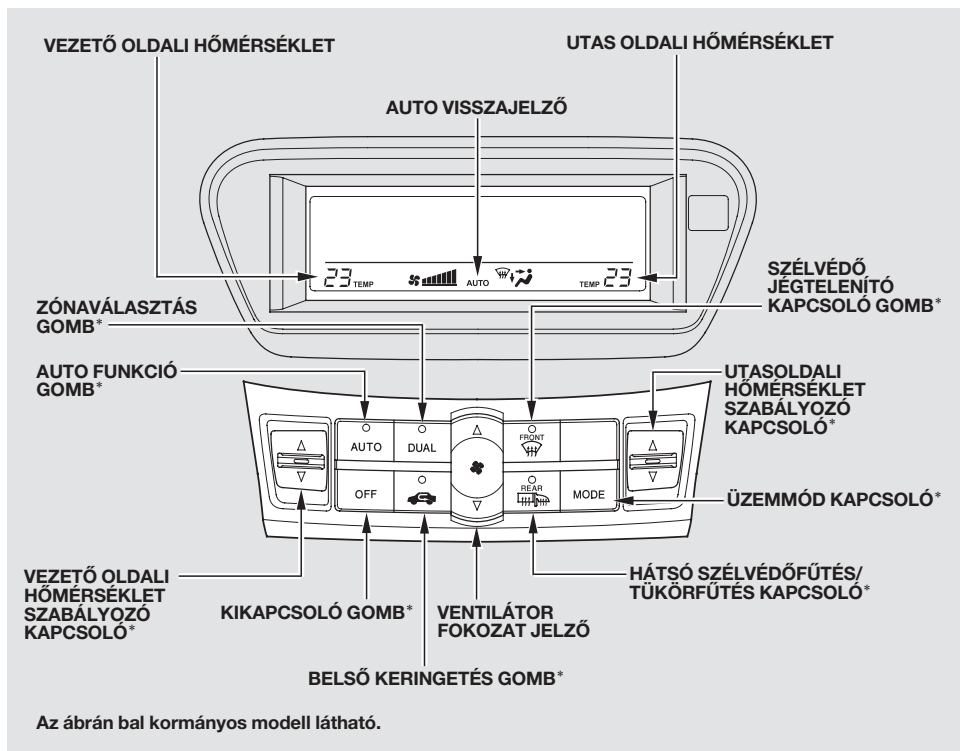
### ***Hőmérséklet szabályzás***

A vezető és az utas oldali belső tér hőmérsékletét külön szabályozhatja. Nyomja meg a megfelelő kapcsolót felfelé a hőmérséklet emeléséhez, míg lefelé nyomásával csökkentheti a hőmérsékletet. Mindegyik beállított érték megjelenik a kijelzőn.

Amennyiben a hőmérsékletet a felső értékre ( **H** ) állította, a rendszer teljes fűtéssel működik.

Amennyiben hozzányúl a ventilátor fokozat szabályzáshoz, a rendszer AUTO módból lekapcsol.

Amennyiben világít a DUAL (Kettős Zónahőmérséklet szabályzó) gombjába épített visszajelző, Ön külön tudja szabályozni a hőmérsékletet a vezető és az utas oldalán. (lásd 223 . oldal).



\* : Jobbkormányos autók esetén ezek a szabályzó elemek a másik oldalán találhatóak.

### **Ventilátor fokozat szabályzás**

A ventilátor sebességének szabályzásához nyomja meg a szabályzó gomb ( ▲ vagy ▼ ) felét. A beállított érték megjelelni a kijelzőn.

### **Belső levegő keringetés gomb**

Ha a kontrollámpa világít, a rendszer az autó belső terének levegőjét keringeti vissza. (Visszaáramoltatott mód). Ha a lámpa nem világít (a kapcsoló másik állása), a rendszer engedi áramlani a külső levegőt (friss levegő mód).

A rendszer külső levegő belépőnyílása az első szélvédő előtti csatornában található. Tartsa ezt mindig tisztán, szükség szerint takarítsa meg a behullott falevelektől és egyéb szennyeződésektől.

A rendszert lehetőség szerint majdnem mindig friss levegő üzemmódban használja. A belső levegő keringetés üzemmódban a szélvédő hamar bepárasodhat.

Ezért a belső keringetést csak ideiglenesen válassza, ha a külső légköri viszonyok leromlottak (pl: füst). Kapcsolja a lehető leghamarabb vissza a Friss levegő módra, ha kitisztult a külső levegő.

### **Üzemmód váltó kapcsoló**

Az üzemmód gomb megnyomásával válassza ki a levegő áramlás irányát. Néma levegő az összes beállítási módban érezhető a szélső befúvók felől.

Az üzemmód gomb megnyomásával a kijelzőn megjelelni az aktuálisan választott érték.

 A levegő megosztva, a műszerfal szélső, a szélvédő páratlanító és a padló beáramló nyílásai között lép be az utastérbe.

 A levegő a padló és a műszerfali szélső befúvó nyílásain megosztva érkezik.

 A levegő megosztva, a műszerfal és a padló beáramló nyílásai között lép be az utastérbe.



A levegő a műszerfal középső és szélső befúvó nyílásain érkezik.

### **Zónaválasztó gomb**

Ha ezt a gombot megnyomja (a benne lévő indikátor jelzi bekapcsolását), a vezető és az utas oldali belsőtér hőmérsékletét külön szabályozhatja. Ha kikapcsolja a DUAL gombbal (indikátor kialszik), mindkét oldal hőmérsékletét a vezető oldali szabályzóval tudja beállítani. A párasodás mód kiválasztásával a DUAL mód felfüggesztésre kerül.

FOLYTATÓDIK

### Hátsó szélvédő párátlanító gomb

Ez a beállítás a teljes levegőmennyiséget a szélvédő aljában található jégtelenítő fűvókákhoz irányítja. A korábbi beállításokat ezen utasítás felülírja.

Mikor benyomja a  gombot automatikusan elindul a klímaberendezés, és a Friss levegő módra vált a rendszer. Hogy mielőbb eltávolítsa a jeget ablakokról, kézzel állítsa a ventilátor sebességét a legnagyobbra. Szintén növelni tudja a szélvédőre jutó levegő mennyiségét, ha a műszerfali oldalsó légbefúvó nyílásokat elzárja.

Kikapcsolásához nyomja meg újra a  gombot, és a rendszer visszatér az eredeti beállításhoz.

Az Ön biztonsága érdekében indulás előtt ellenőrizze, hogy minden ablak kellően tiszta, jól átlátható.

### Hátsó szélvédő párátlanító kapcsolója

Ezzel a gombbal kapcsolhatja a hátsó szélvédő fűtését (lásd 153. old.).

A gomb megnyomásával ki, vagy bekapcsolja a tükörfűtést is.

### Szellőzés

Az autó fűtés/hűtés ventilátora a teljes utastéren képes átáramoltatni a bejutott levegőt. A levegő a szélvédő előtti rácson keresztül jut a rendszerbe. Ezután áthalad a belső téren, majd a hátsó szélvédőhöz közeli rejtett nyílásokon távozik.

1. Állítsa mindkét hőmérséklet szabályzót az alsó határértékre. Ha a DUAL gombon található visszajelző lámpa nem világít, a DUAL mód lekapcsolódott. Ezután csak a vezetőoldali hőmérsékletet álltsa a legalsó értékre.
2. Válassza  és a Friss levegő üzemmódot.
3. Állítsa a ventilátort a kívánt fokozatba.

### Automatikus hőmérséklet szabályzás

A fűtőrendszer a motor hűtőfolyadékát használja a levegő felmelegítésére. Ha a motor hideg, több percig is eltart, mire érezhetővé válik a fűtés melege.

1. Nyomja meg az AUTO gombot, és a kijelzőn megjelenik az AUTO felirat. Működés közben világít a kapcsoló visszajelzője.
2. A vezető és az utas oldali belsőtér hőmérsékletét külön szabályozhatja. Nyomja meg a megfelelő kapcsolót felfelé a hőmérséklet emeléséhez, míg lefelé nyomásával csökkentheti a hőmérsékletet.

A rendszer minden esetben automatikusan választja a hűtés vagy a fűtés helyes kombinációját, az Ön által beállított hőmérséklet mielőbbi elérése érdekében. Szintén szabályozza a ventilátor sebességét és a levegőáramlás szintjeit.



## Párátlanítás és jégtelenítés

A pára eltávolítása az ablakok belső felületéről:

1. Kapcsolja be a ventilátort a kívánt fokozatba vagy a legmagasabb fokozatba a gyorsabb jégtelenítés érdekében.
2. Válassza ki a  állást és kapcsoljon Friss levegő módra. Amint kiválasztotta a  üzemmódot, a rendszer automatikusan Friss levegő módra vált.
3. A vezetőoldali hőmérsékletszabályzón állítsa a hőmérsékletet melegegre.
4. Válassza  a hátsó szélvédő párátlanítására.
5. A szélvédőhöz jutó levegő mennyiség növelése érdekében zárja le a szélső befűvőkat.

## Az ablakok felületének jégmentesítése és párátlanítása

1. Nyomja meg a  gombot.  
Automatikusan elindul a klímaberendezés, és a Friss levegő módra vált a rendszer.
2. Válassza  .
3. Állítsa a ventilátort és a hőmérsékletet a maximumra.

A jégtelenítés felgyorsításához elzárhatja a az oldalsó fűvőkákat. Ezáltal megnöveli a szélvédőhöz áramló levegő mennyiségét. A vezető oldali befűvőt zárja el a lapok lehajtásával, míg az utas oldalán elzárhatja a forgótárcsa elforgatásával. Ha már az első szélvédő tiszta, kapcsolja át Friss levegő (pikto) üzemmódra, hogy elkerülje az ablakok bepárasodását.

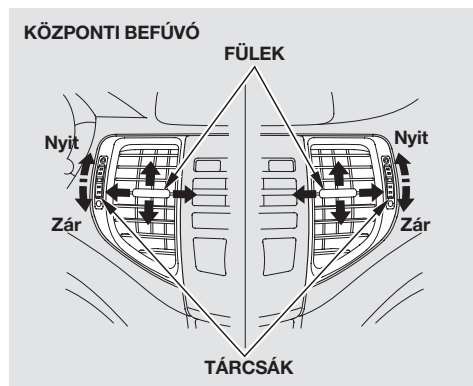
Az Ön biztonsága érdekében indulás előtt ellenőrizze, hogy minden ablak kellően tiszta, jól átlátható.

## A rendszer kikapcsolása

Ha megnyomja a KIKAPCSOLÁS (OFF) gombot, akkor a fűtési- és levegő áramlás irányát szabályzó rendszer teljesen kikapcsol.

- A rendszert csak rövid időszakokra kapcsolja ki teljesen.
- A ventilátort minden alkalommal tartsa bekapcsolva, hogy megakadályozza az állott levegő és a pára kialakulását.

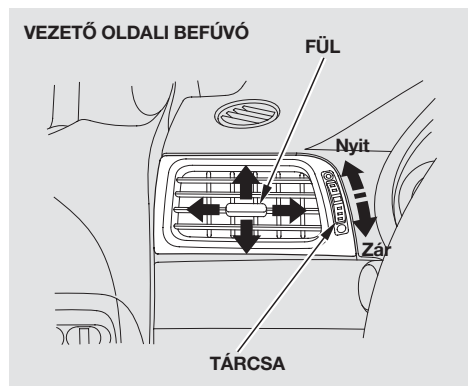
## Automata klíma szabályzó rendszer



*Légkondicionáló berendezéssel szerelt modelleknél*

Az Ön Hondájában lévő automata klíma szabályzó rendszer egyesíti magában a légkondicionálás, hűtés, szellőztetés funkcióit, ezzel biztosítva az Ön által kiválasztott belső hőmérsékletet. Szintén szabályozza a ventilátor sebességét és a levegő áramlás szintjeit.

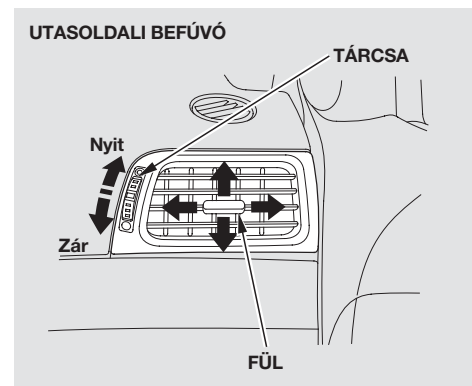
A vezető oldali és az utas oldali belsőtér hőmérséklete külön szabályozható. (lásd 223. oldal).



AUTO üzemmódban a vezető és az utas oldali belsőtér hőmérséklete külön szabályozható.

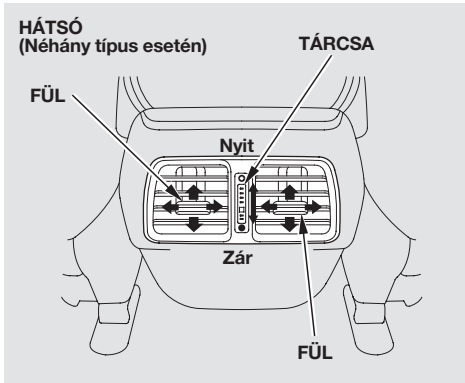
A klímaberendezés működéséhez indítsa el a motort.

A belépő levegő irányát a központi, a szélső, és a hátsó levegő befúvó nyílásoknál egyaránt szabályozhatja.



Minden levegő befúvó nyílás kinyitható és elzárható a közepén található gomb fel- és lehúzásával vagy valamelyik oldalra húzásával.

A szélső levegő befúvók nyithatóak és elzárhatóak a mellettük található forgatógombok segítségével.

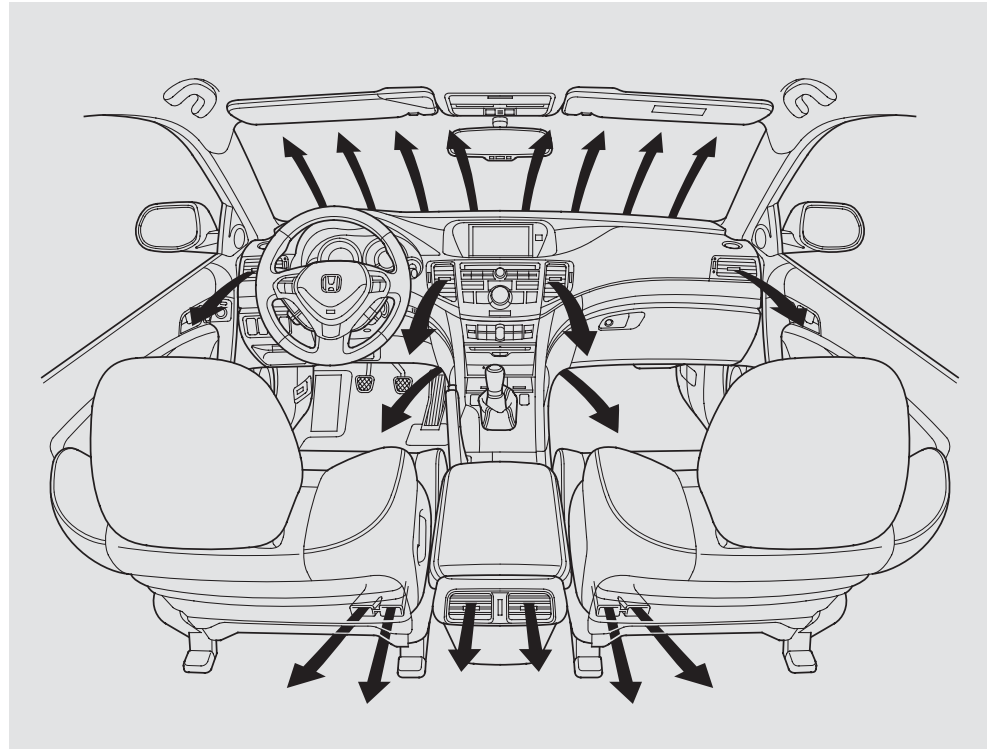


*Néhány modell esetén*

A középső tárolórekesz hátsó légbefúvója is nyitható és zárható a forgatógomb segítségével (lásd 224. oldal).

### Hangfelismerő vezérlési rendszer

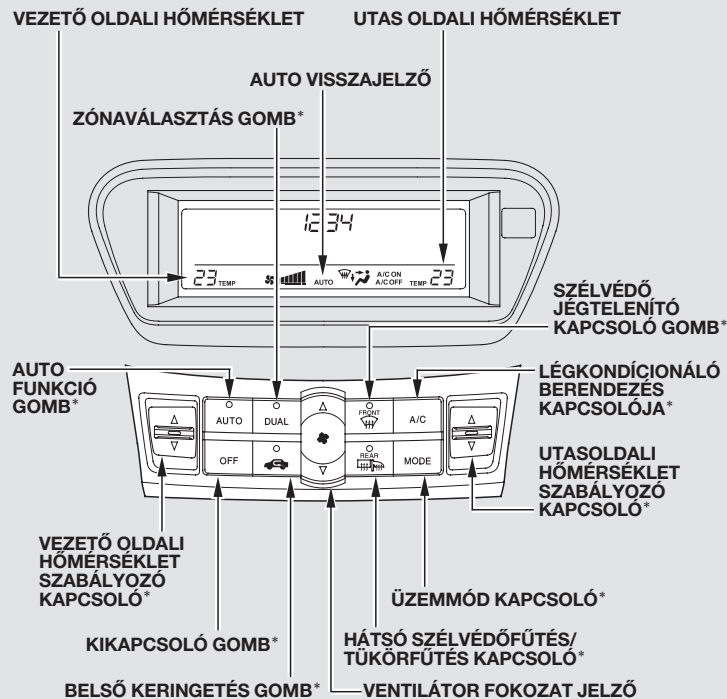
A navigációs rendszerrel szerelt modelleknél A standard klíma berendezés kezelőszervein kívül, az Ön autójában lévő hangfelismerő vezérlő rendszerrel is kezelheti a klíma rendszert. Olvassa el a Navigációs rendszer kezelési könyvét.



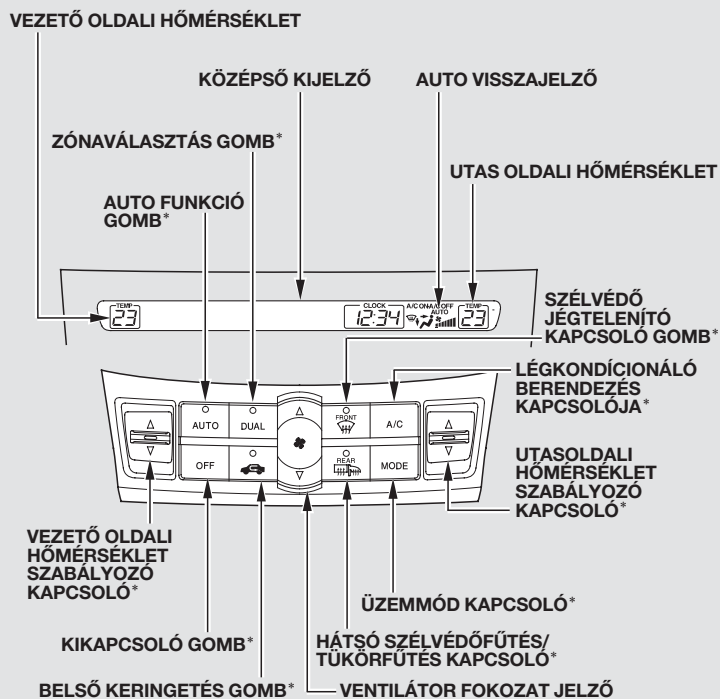
FOLYTATÓDIK

# Automata klíma szabályzó rendszer

## Navigációs rendszer nélkül



## Navigációs rendszerrel



\* : Jobbkormányos autók esetén ezek a szabályzó elemek a másik odalon találhatóak.

### Automata légkondicionáló vezérlés

Teljesen automata üzemmód kiválasztása:

1. Nyomja meg az AUTO gombot, és a kijelzőn (navigációs rendszerrel szerelt modellnél a középsőn) megjelenik az AUTO felirat. Működés közben világít a kapcsoló visszajelzője.
2. A vezető és az utas oldali belsőtér hőmérsékletét külön szabályozhatja. Nyomja meg a megfelelő kapcsolót felfelé a hőmérséklet emeléséhez, míg lefelé nyomásával csökkentheti a hőmérsékletet.

A rendszer minden esetben automatikusan választja a hűtés vagy a fűtés helyes kombinációját, az Ön által beállított hőmérséklet mielőbbi elérése érdekében.

### Hőmérséklet szabályzás

A vezető és az utas oldali belsőtér hőmérsékletét külön szabályozhatja. Nyomja meg a megfelelő kapcsolót felfelé a hőmérséklet emeléséhez, míg lefelé nyomásával csökkentheti a hőmérsékletet. Mindegyik beállított érték megjelenik a kijelzőn (navigációs rendszerrel szerelt modelleknél a középső kijelzőn).

Ha a hőmérsékletet a minimum ( **L** ) alá, illetve a maximum ( **H** ) fölé állította, a rendszer teljes hűtés vagy teljes fűtés módban fog működni. Ekkor működését nem befolyásolja a belsőtér hőmérséklete.

Hideg időben elinduláskor a ventilátor csak a hűtővíz felmelegedése után, a fűtés elindulásakor kapcsol be automatikusan.

Amennyiben hozzányúl a ventilátor fokozat szabályzáshoz, a rendszer AUTO módból lekapcsol.

Amennyiben világít a DUAL (Kettős Zónahőmérséklet szabályzó) gombjába épített visszajelző, Ön külön tudja szabályozni a hőmérsékletet a vezető és az utas oldalán, (lásd 223 . oldal).

### Csak a dízel modelleknél

Az Ön autójába forrógázos fűtési rendszert építettek, mely segít felmelegíteni az utasteret hideg motor esetén. (lásd 226 . oldal).

### Zónaválasztó gomb

Ha ezt a gombot megnyomja (a benne lévő indikátor jelzi bekapcsolását), a vezető és az utas oldali belsőtér hőmérsékletét külön szabályozhatja. Ha kikapcsolja a DUAL gombbal (indikátor kialszik), mindkét oldal hőmérsékletét a vezető oldali szabályzóval tudja beállítani. A párasodás mód kiválasztásával a DUAL mód felfüggesztésre kerül.

FOLYTATÓDIK

### ***A rendszer kikapcsolása***

A KIKAPCSOLÁS (OFF) gomb segítségével a klíma szabályzó rendszer teljesen kikapcsolható.

- A rendszert csak rövid időszakokra kapcsolja ki teljesen.
- A ventilátort minden alkalommal tartsa bekapcsolva, hogy megakadályozza az állott levegő és a pára kialakulását.

### ***Félaautomata működési mód***

Ön is beállíthat, vagy megváltoztathat különböző paramétereket a rendszer beállításától függetlenül a teljesen automatikus módban. Ettől függetlenül a többi paramétert a rendszer automatikusan vezérli. Bármilyen változtatásra az AUTO felirat eltűnik a kijelzőről.

### ***Légkondicionáló berendezés (A/C) kapcsolója***

A légkondicionáló berendezést az A/C kapcsolóval tudja ki, vagy bekapcsolni. A kijelzőn - állapotának megfelelően - A/C ON vagy A/C OFF (A/C BE, illetve A/C KI) felirat jelenik meg (navigációs rendszerrel szerelt modelleknél a középső kijelzőn).

Ha kikapcsolja a légkondicionáló berendezést, és a hőmérséklet szabályzó tárcsát a külső hőmérséklet alá állítja be, a rendszer nem fogja tudni szabályozni a belső tér hőmérsékletét.

### ***Belső keringetés kapcsoló***

Ha a kontrollámpa világít, a rendszer az autó belső terének levegőjét keringeti vissza. (Visszaáramoltatott mód). Ha a lámpa nem világít (a kapcsoló másik állása), a rendszer engedi áramlani a külső levegőt (friss levegő mód).

A rendszer külső levegő belépőnyílása az első szélvédő előtti csatornában található. Tartsa ezt mindig tisztán, szükség szerint takarítsa meg a behullott falevelektől és egyéb szennyeződésektől.

Ajánlott a rendszert mindig Friss levegő áramoltatási módban üzemeltetni. Ellenkező állásban,- belső keringetés mellett – kikapcsolt légkondicionálónál – az ablakok gyakran bepárasodnak.

Ezért a belső keringetést csak ideiglenesen válassza, ha a külső légköri viszonyok leromlottak (pl: füst). Kapcsolja a lehető leghamarabb vissza a Friss levegő módra, ha kitisztult a külső levegő.

### **Ventilátor fokozat szabályzás**

A ventilátor sebességének szabályzásához nyomja meg a szabályzó gomb ( ▲ vagy ▼ ) felét. A beállított érték megjelenik a kijelzőn (navigációs rendszerrel szerelt modelleknél a középső kijelzőn).

### **Üzem mód váltó kapcsoló**

Az üzemmód gomb megnyomásával válassza ki a levegő áramlás irányát. Némely levegő az összes beállítási módban érezhető a szélső befúvók felől.

Az üzemmód gomb megnyomásával a kijelzőn megjelenik az aktuálisan választott érték.

 A levegő megosztva, a műszerfal szélső, a szélvédő páratlanító és a padló beáramló nyílásai között lép be az utastérbe.

 A levegő a padló és a műszerfali szélső befúvó nyílásain megosztva érkezik.

 A levegő megosztva, a padló, a középső konzol hátsó felén található légbefúvó \*, és a szélvédő páratlanító beáramló nyílásai között lép be az utastérbe.

 A levegő a műszerfal középső és szélső, illetve a középső konzol hátsó felén található légbefúvó nyílásain érkezik.

\* : Némelyik típusnál a középső konzol hátsó felén is található légbefúvó.

### **Hátsó szélvédő páratlanító kapcsolója**

Ez a gomb kapcsolja ki, illetve be a hátsó szélvédő fűtését. (lásd 153 . oldal)

Ha bekapcsolja a hátsó szélvédő páramentesítőt, a külső tükrök fűtése is bekapcsol automatikusan.

FOLYTATÓDIK

### Hátsó szélvédő páratlanító gomb

Ez a beállítás a teljes levegőmennyiséget a szélvédő aljában található jégtelenítő fűvókákhoz irányítja. A korábbi beállításokat ezen utasítás felülírja.

A  mód kiválasztásával a rendszer automatikusan friss levegő módra vált, és bekapcsolja a légkondicionáló berendezést. A gyorsabb páratlanítás érdekében állítsa a ventilátort a legnagyobb fokozatra. A szélvédőre jutó levegőmennyiséget fokozhatja a szélső befűvők lezárásával.

Kikapcsolásához nyomja meg újra a

 gombot, és a rendszer visszatér az eredeti beállításhoz.

A pára eltávolítása az ablakok belső felületéről:

1. Válassza  . A rendszer automatikusan Friss levegő beáramlási üzemmódba kapcsol és bekapcsolja a légkondicionálót.
2. A vezetőoldali hőmérsékletszabályzón állítsa a hőmérsékletet melege.
3. Válassza  a hátsó szélvédő páratlanítására.
4. A szélvédőhöz jutó levegő mennyiség növelése érdekében zárja le a szélső befűvőket.  
A gyorsabb páratlanítás érdekében állítsa a ventilátort magas fokozatra.

Az Ön biztonsága érdekében indulás előtt ellenőrizze, hogy minden ablak kellően tiszta, jól átlátható.

Ha a gombon található visszajelző lámpa világít, akkor az utasoldali hőmérséklet nem állítható a vezető oldali hőmérséklettől függetlenül.



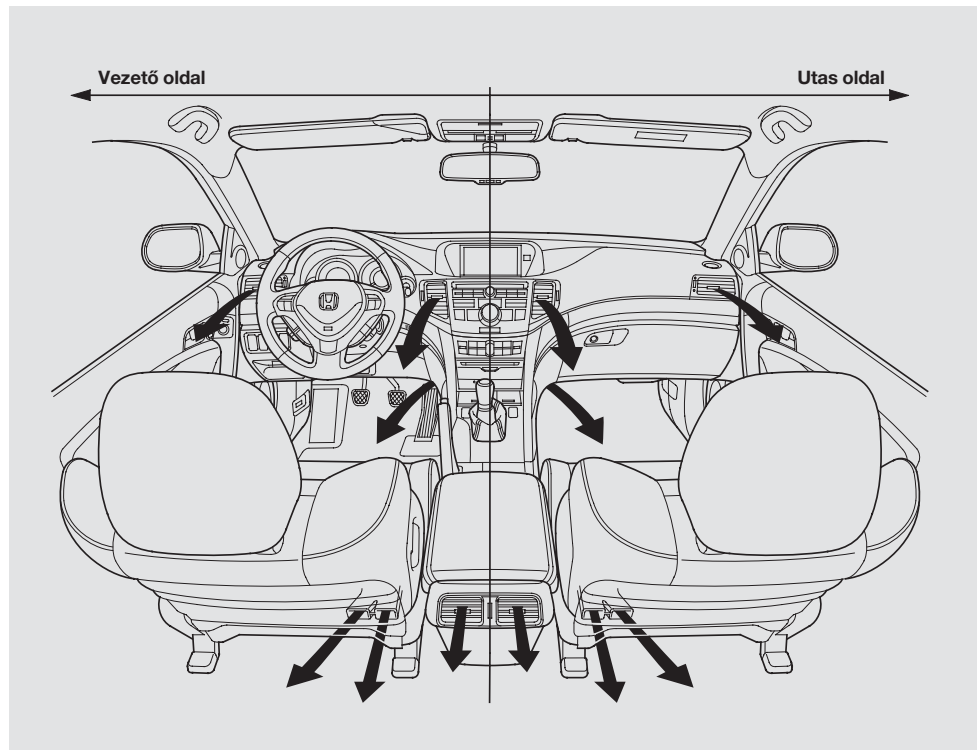
### Kétzónás hőmérséklet szabályzás

Autójában két külön hőmérséklet szabályzó kapcsolót talál, melyekkel külön tudja szabályozni a vezető és az utas terének hőmérsékletét.

Amennyiben világít a DUAL (Kettős Zónahőmérséklet szabályzó) gombjába épített visszajelző, Ön külön tudja szabályozni a hőmérsékletet a vezető és az utas oldalán.

### Hőmérséklet szabályzás

Válassza AUTO vagy  módot. A kiválasztott hőmérséklet értéke megjelenik a kijelzőn (navigációs rendszerrel szerelt modelleknél a középső kijelzőn). Ha a DUAL gomb visszajelzője nem világít, a vezető oldali hőmérséklet szabályzó kapcsolóval beállíthatja mindkét oldalt.



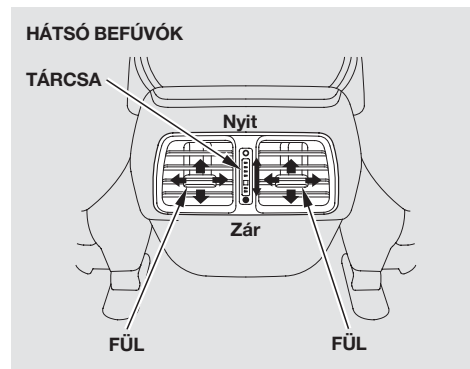
FOLYTATÓDIK

## Automata klíma szabályzó rendszer

Ha a vezető oldali rész hőmérsékletét az utas oldali résztől eltérően akarja beállítani, akkor először nyomja meg a DUAL gombot, majd a bal oldali hőmérséklet szabályzó kapcsolót nyomja le, vagy fel. Ha az utas oldali rész hőmérsékletét a vezető oldali résztől eltérően akarja beállítani, akkor a jobb oldali hőmérséklet szabályzó kapcsolót végezze le ugyanezt. Az utas oldali hőmérséklet beállításához nem kell először megnyomni a DUAL gombot.

Az alsó határértéknél **H<sub>i</sub>**, míg a felsőnél **L<sub>o</sub>** felirat jelenik meg a kijelzőn.

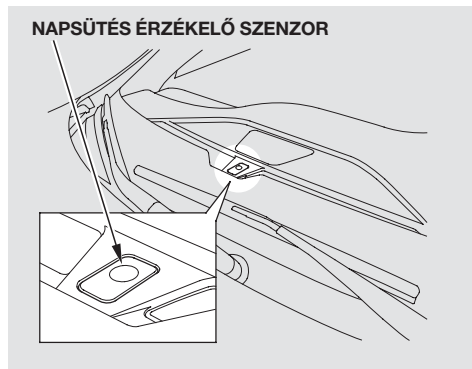
### Hátsó szellőzés (Néhány modell esetén)



A hátsó légbefúvókhoz érkező levegőt állíthaja az AUTO üzemmódban, vagy ha a ventilátor a  vagy  pozícióban működik.

Minden levegő befúvó nyílás állítható a közepén található gomb fel- és lehúzásával vagy valamelyik oldalra húzásával. A légbefúvók elzárhatóak a szabályzó tárcsa forgatásával.

### Napsütés szenzor és belső hőmérséklet érzékelő



A klíma szabályzó rendszer működését két alapvető szenzor határozza meg. A napsütés érzékelő a műszerfal tetején, míg a belső hőmérséklet érzékelő a műszerfal kormányoszlop melletti részén van. Zavartalan működésükhöz ne takarja el, illetve ne áztassa vagy permetezze bármilyen anyaggal.



### **Forrógázos fűtési rendszer**

*Csak dízel modellek esetén*

Az Ön autójába úgynevezett “forró gázos” fűtőberendezés segíti felmelegíteni az utasteret. A hidegindítást követően a légkondicionáló rendszer forró gázközegével melegíti fel az utasteret. A következő körülmények között működik a rendszer, automatikusan átvéve a normál fűtőrendszer szerepét:

- A motor hűtőfolyadéka hideg ( $75^{\circ}\text{C}$  alatti).
- A külső hőmérséklet  $5^{\circ}\text{C}$  alatti.
- A vezetőoldali hőmérséklet szabályzóval a maximális hűtésen kívül teljes tartományban állíthatja mindkét zóna hőmérsékletét.
- Bármelyik fokozatba kapcsolt a ventilátor szabályzó kapcsoló.

Miután a motor hűtővize felmelegedett, (vagy a külső hőmérséklet emelkedett fel) a forró gázos fűtőrendszer automatikusan kikapcsol.

Működése közben hangot hallhat a motortérből, ami normális üzemi zaj, a forró gázos fűtőrendszer aktiválását jelzi.

Nagyon hideg -  $-35^{\circ}\text{C}$  alatti - külső hőmérsékletnél a rendszer nem kapcsol be.

Néhány modell audio rendszerének leírását találja meg a következő oldalakon. Az Ön Hondájába az alább ismertetett rádiókészülék került van beszerelve.

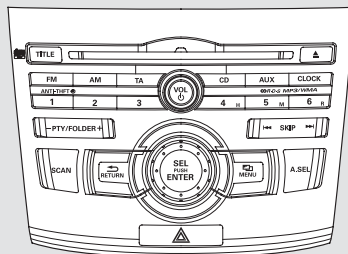
Navigációs rendszer nélküli modellek esetén olvassa el a 228. oldaltól az 268. oldalig található részt.

Navigációs rendszerrel felszerelt modellek  
 esetén olvassa el a 269. oldaltól az 319.  
 oldalig található részt.

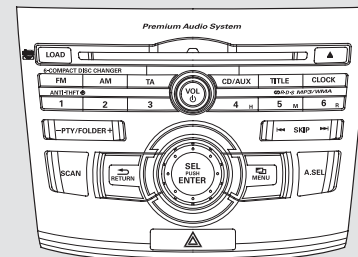
Az Ön audio rendszere működésképtelenné válhat, ha bármilyen okból megszakítják az elektromos tápellátását. Újra üzembe helyezéséhez egy meghatározott kódszámot kell megadnia (lásd 325 . oldal).

## Navigációs rendszer nélkül

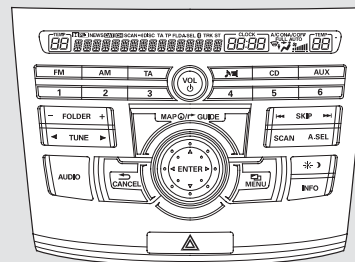
**Audio rendszer műszerfalba integrált CD lejátszóval**



**Audio rendszer műszerfalba integrált CD váltóval**

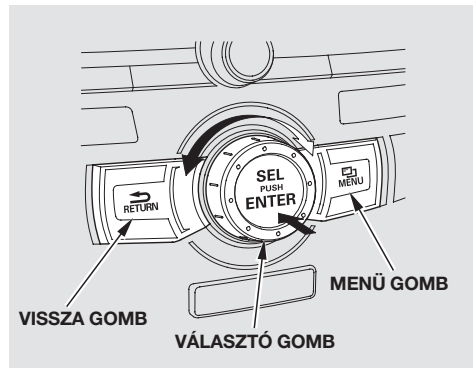


## **Navigációs rendszerrel**



## Audio rendszer (Navigációs rendszer nélkül)

### Kiválasztó gomb



A legtöbb audio rendszer funkció a szokásos sztenderd gombokkal vezérelhető. Emellett az audio rendszerhez tartozó kiválasztó gomb segítségével további funkciókhoz férhet hozzá.

A kiválasztó gomb balra és jobbra forgatható. Használja ezt a különböző listák görgetéséhez, majd használja kiválasztásra vagy beállításra a kijelzőn, listák vagy menü tételek esetén. Ha megtörtént a kiválasztás, akkor nyomja meg a kiválasztó gomb közepét (ENTER) a kiválasztott tételbe való belépéshez.

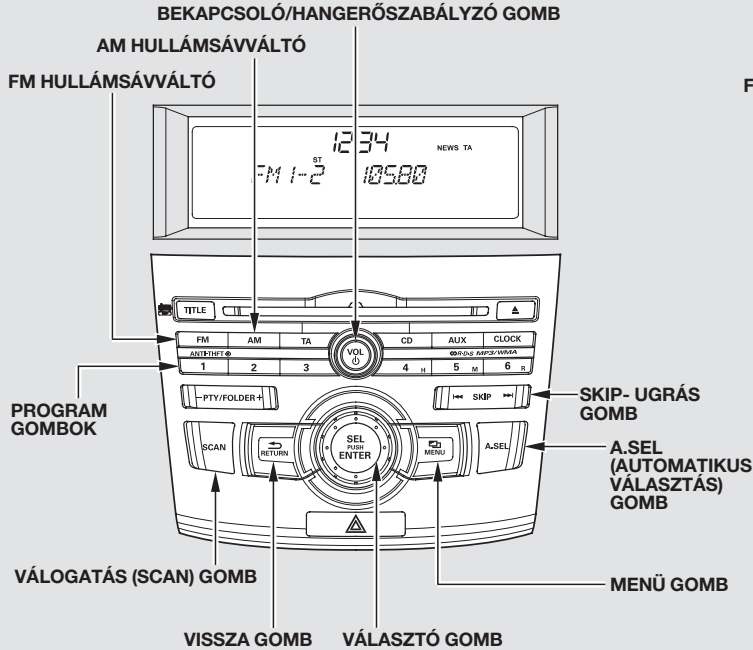
### Menü kijelző

Bármilyen beállítás elvégzéséhez, úgymint például az óra formátum (12 órás vagy 24 órás órakijelzés közötti váltás) beállítás vagy a hang beállítás, nyomja meg a MENU gombot a gyújtáskulcs ACCESSORY (I) vagy ON (II) állásban. A tétel kiválasztásához forgassa el a kiválasztó gombot. Az előző képernyőhöz való visszatéréshez nyomja meg a RETURN (VISSZA) gombot.

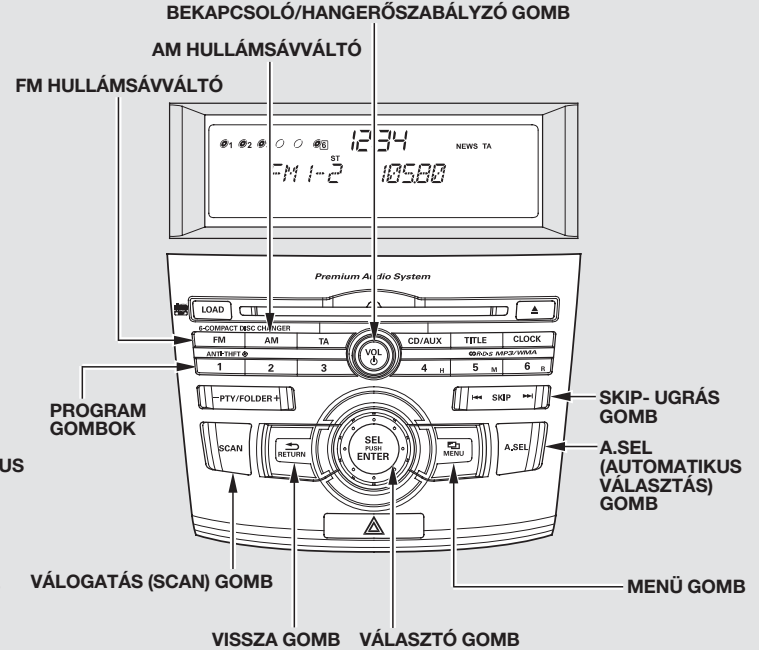
A MENU gomb ismételt megnyomása szintén törli a menü megjelenítés módot.

## A rádió bekapcsolása

Audio rendszer műszerfalba integrált CD lejátszóval



Audio rendszer műszerfalba integrált CD váltóval



### A rádió bekapcsolása

A gyújtáskapcsolónak ACCESSORY (I) vagy ON (II) gyújtás állásban kell lennie. A BE- ÉS KIKAPCSOLÓ/HANGERŐSZABÁLYZÓ gomb (power/volume), illetve vagy az AM vagy FM gomb megnyomásával tudja bekapcsolni. A hangerőt a BE- ÉS KIKAPCSOLÓ/HANGERŐSZABÁLYZÓ gomb (power/volume) elforgatásával tudja beállítani.

A legutóbb beállított hullámsáv és frekvencia megjelenik a kijelzőn. A hullámsáv váltáshoz nyomja meg az AM vagy FM gombot. Ha az URH(FM) csatornán megjelenik az ST jel a kijelzőn, az adás sztereóban hallható. Sztereó hangzás középhullámon (AM) nem elérhető.

Közép- és hosszúhullámú adók esetén a zajcsökkentés funkció automatikusan működésbe lép.

### Állomás kiválasztása

Öt különböző módszer létezik a kiválasztott hullámsávon rádió állomás keresésére: tune (állítás), skip (ugrás), scan (válogatás), a program gombok és az automata programkeresés választása.

FM (URH) adó esetén szintén használhatja az RDS rendszer nyújtotta szolgáltatásokat és előnyöket. Az RDS rendszerrel kapcsolatos további információkért lapozzon a 232. oldalra.

**TUNE (ÁLLÍTÁS)** — A kiválasztó gomb segítségével be tudja állítani a kívánt rádióállomást. Ha jobbra forgatja a gombot, akkor a magasabb frekvencia felé indítja a keresést. Ha balra forgatja a gombot, akkor az alacsonyabb frekvencia felé keres a rádiókészülék.

**SKIP (UGRÁS)** — Ezzel a gombbal a legerősebb jelű rádióállomásokat találhatja meg a jelenlegi frekvenciától felfelé, illetve lefelé keresve. Hogy elindítsa a keresést, nyomja meg a SKIP (UGRÁS) gomb

|◀◀ vagy ▶▶| felét, majd engedje el. Ha a szabályzó tárcsát használja, akkor nyomja meg a kiválasztó gombot balra vagy jobbra.

**VÁLOGATÁS (SCAN)** — Ebben a funkciójában a készülék felkínálja Önnek a választott hullámsávon a legerősebb jelű adókat. Elindításához nyomja meg a SCAN gombot, majd engedje el. A képernyőn a SCAN felirat látható. A rendszer megkeresi a következő legerősebb adást, majd körülbelül 10 másodpercig megáll a kereséssel és a talált adó hallható.

Ha Ön nem avatkozik közbe, a rendszer ezután folytatni fogja a keresést a következő rádióadóig. Ha hallgatni kívánja a talált rádióadót, nyomja meg újra a SCAN gombot.



**Program gomb** — Minden egyes gomb/ikon képes egy hosszú (LW)- vagy középhullámú (AM (MW)), illetve két URH (FM) adó memorizálására.

1. Válassza ki a kívánt hullámsávot, középhullám (AM), hosszúhullám (LW) vagy rövidhullám (FM). A rövidhullámon minden egyes program gomb két különböző rádió állomást (frekvenciát) képes tárolni.
2. A kereső gombok (TUNE, SEEK, SCAN) bármelyikével keresse meg az állomást.
3. Nyomjon le egy program gombot (1-től 6-ig) és tartsa lenyomva, amíg hangjelzést nem hall.
4. Az összesen 6 darab (közép (AM) és hosszúhullámon (LW))/12 darab (rövidhullám (FM)) állomás beállításához ismételje meg az 1-3 lépéseket.

### **AUTOMATA PROGRAMKERESÉS**

**(AUTO SELECT)** — Ha hosszú útra megy és a beprogramozott rádióadójának sugárzási, vételi viszonyai megváltoztak, Ön a megszűnt vétel helyére kereshet másik adót ezzel a funkcióval.

Nyomja meg az AUTOMATA PROGRAMKERESÉS (A.SEL) gombot. A kijelzőn az AUTOMATA PROGRAMKERESÉS (A.SEL) felirat villog és a rendszer néhány másodpercig várakozó/kereső állapotba kerül. A rendszer a jeleket hat URH (FM) programhelyen fogja tárolni, és a programhely gombok segítségével bármikor kiválaszthatóak.

Ha távoli, eldugott helyen jár, előfordulhat, hogy nem talál mindegyik programhelyre megfelelően erősen sugárzó rádióadót. Ha ez így történik, az üres programhelyek kiválasztásakor a kijelzőn "0" felirat jelenik meg a programhely gombjának lenyomásakor.

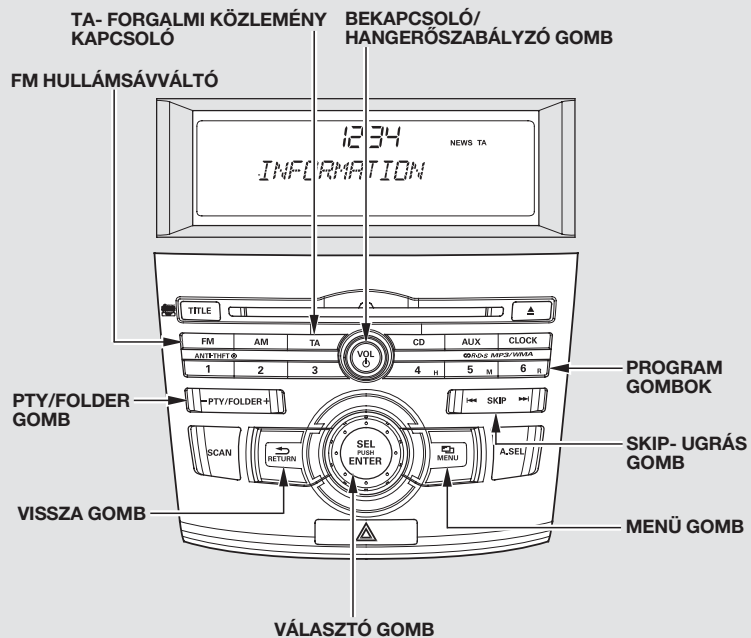
Amennyiben az automata programkeresés során talált és tárolt állomások nem megfelelőek az Ön számára, akkor más állomásokat is tárolhat.

*Az automata programkeresés kikapcsolásához nyomja meg az AUTOMATA PROGRAMKERESÉS (A.SEL) gombot és máris az eredetileg beállított adókat találja a megfelelő helyeken.*

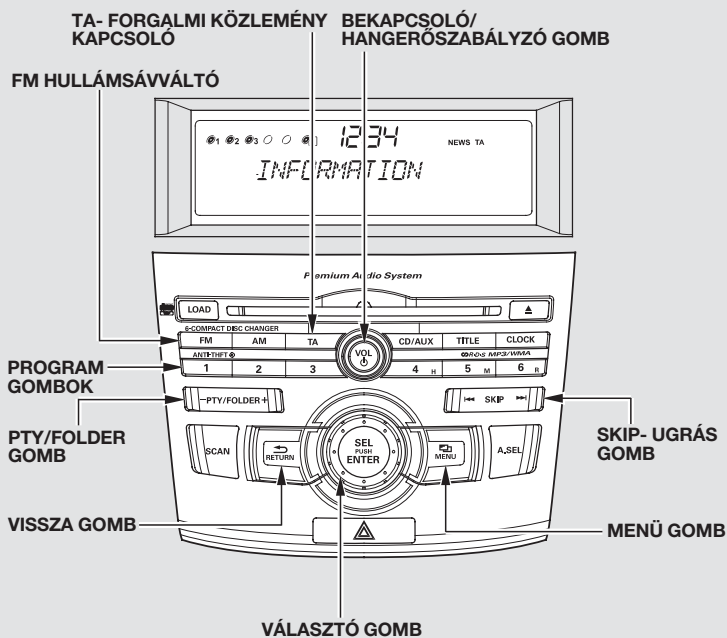
## Audio rendszer (Navigációs rendszer nélkül)

### RDS — Rádió adatszolgáltató rendszerrel

Audio rendszer műszerfalba integrált CD lejátszóval



Audio rendszer műszerfalba integrált CD váltóval

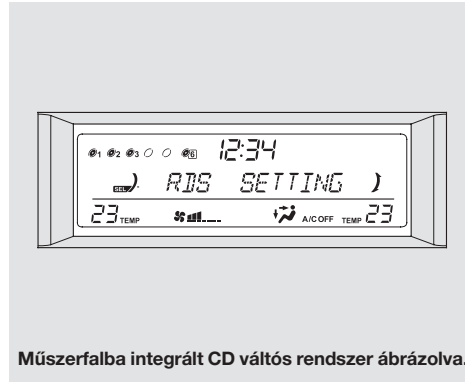


### RDS — Rádió adatszolgáltató rendszer

Az RDS (radio data system) rendszer segítségével sok hasznos tulajdonságot hasznosíthat az audio rendszerének használata során.

Az URH hullámsávot választva ugyanazt az adót változatlan minőségben hallgathatja utazás közben, míg el nem hagyja a sugárzott adó térségét.

Az RDS a rádió bekapcsolásakor automatikusan üzembe lép. Amennyiben az adó, amit éppen hallgatott RDS rendszerű, a kijelző a frekvencia kijelzéséről átvált az adó nevére. Ezután a rendszer automatikusan ezen adó több sugárzó frekvenciája közül a legerősebb jelű frekvenciára áll rá. Ezzel megkímélve Önt utazás közben a rádió után állításából adódó kellemetlenségektől, mindaddig, míg a beállított adó RDS körzetében autózik.



Műszerfalba integrált CD váltós rendszer ábrázolva.

Az RDS funkció be- és kikapcsolható, illetve RDS rendszerű adókat tud kiválasztani. A funkció kapcsolásához és az adó kiválasztásához URH adó hallgatása közben nyomja meg és engedje el a MENU gombot. Forgassa el a kiválasztó gombot "RDS SETTING" (RDS BEÁLLÍTÁS) kiválasztásához, majd nyomja meg a kiválasztó gombon található ENTER feliratot az RDS funkció módba való belépéshez. Forgassa el a kiválasztó gombot az egyes RDS funkciók megjelenítéséhez (1-től 5-ig) az alábbiak szerint.

1. **AF ON/OFF:** Alternatív frekvencia funkció be- kikapcsolás
2. **REGIONAL ON/OFF:** Helyi adó funkció be- kikapcsolás
3. **PS DISP ON/OFF:** Program megjelenítés képernyő funkció be- kikapcsolás
4. **AUTO TP ON/OFF:** Automatikus forgalmi információ funkció be- kikapcsolás
5. **NEWS ON/OFF:** Hírek adó funkció be- kikapcsolás

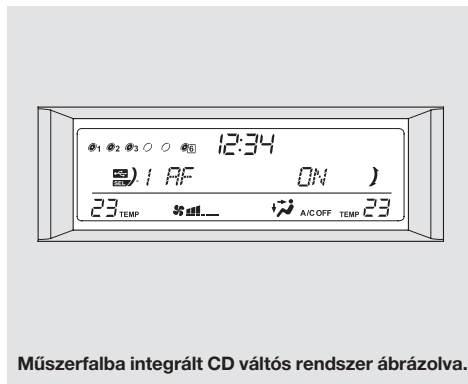
FOLYTATÓDIK

## Audio rendszer (Navigációs rendszer nélkül)

Válassza ki a kívánt funkciót, majd nyomja meg az ENTER feliratot a beállítás kiválasztásához. Az ENTER megnyomása a funkciót be- vagy kikapcsolja.

A RETURN (VISSZA) gomb megnyomására visszatér az előző képernyőre. A MENU gomb megnyomása törli az RDS beállítási módot.

A funkció beállítása után nyomja meg a MENU gombot a normál kijelzéshez való visszatéréshez.



Az RDS rendszer bekapcsolásához a szabályzó tárcsa elforgatásával és az ENTER megnyomásával válassza ki az 1 AF ON funkciót. Az RDS rendszer kikapcsolásához válassza ki az 1 AF OFF funkciót. Nyomja meg a MENU gombot a normál kijelzéshez való visszatéréshez.

**AF (Alternatív frekvencia)** — Ez a funkció automatikusan az adott ugyanazon adó legerősebb jelén (frekvenciáján) tartja a frekvenciát az RDS hálózaton belül.

**REGIONAL (Helyi adó)** — Ez a funkció az adott helyi adót folyamatosan ugyanazon jelen (frekvencián) sugározza még akkor is, ha a jel gyengül.

**PS DISP (Program szolgáltatás kijelzés)** — Ez a funkció az éppen hallgatott rádió adás nevét mutatja meg.

**AUTO TP (Automatikus közlekedési információ szolgáltatás)** — Ez a funkció automatikusan olyan rádió adást keres, amelyen közlekedési információt közvetítenek.

**NEWS (Hírek adó)** — Ez a funkció automatikusan arra a rádió adóra vált, amelyik híreket sugároz.

Amint az RDS jel egyre gyengébb lesz, a rendszer a legutóbb beállított frekvenciát fogja tartani, és a kijelzőn átvált az adó nevére a frekvencia kijelzésére.

Néhány országban az RDS rendszer nem működik, mivel a rádióadók nem sugároznak RDS jelet.

### *Program szolgáltatás nevének kijelzése*

Amennyiben az adó, amit éppen hallgat, RDS rendszerű, akkor a sugárzási frekvencia eltűnik a kijelzőről és helyette az adó neve vagy a műsor típus (PTY) információ jelenik meg. További információkért lapozzon a 237. oldalra).

### *TA (Forgalmi közlemény készenlét) funkciója*

Ha megnyomja és elengedi a TA gombot, a rendszer készenléti állapotba kapcsol a forgalmi közlemények fogadására, ugyanakkor a forgalmi közlemény (TA) felirat megjelenik a képernyőn.

Amennyiben az automata forgalmi közlemény program (A-TP ON) kerül kiválasztásra, akkor a képernyőn a forgalmi információ (TP) felirat jelenik meg. Ez jelzi, hogy forgalmi helyzetről szóló információ érkezik forgalmi információt sugárzó rádió állomásról.

Az A-TP kereszt referenciával rendelkező program szolgáltatás, amely forgalmi információkat közvetít és ezeket a forgalmi információkat az RDS hálózatban található bármely másik adóról is képes fogadni.

FOLYTATÓDIK

## Audio rendszer (Navigációs rendszer nélkül)

---

A rendszer a lemez hallgatása vagy a megfelelő audio egység lejátszása közben is kaphat közlekedési információkat, amennyiben a lemez vagy az audio egység hallgatása előtt TP rendszerű adóra állítja készülékét és megnyomja a TA gombot (a TA kijelző megjelenik). A rendszer automatikusan átkapcsol a lemez vagy az audio egység hallgatásáról a közlekedési információk vételére, amennyiben ilyen jellegű közlemény érkezik. A középső kijelzőn a "TA INFO" (KÖZLEKEDÉSI INFORMÁCIÓ) felirat jelenik meg. A közlemény vége után a rendszer visszakapcsol az eredeti lemez vagy az audio egység lejátszás üzemmódra.

A TA gomb megnyomásával Ön akkor is normál audio lejátszási módba tud kapcsolni, ha közlekedési információkat és közleményeket hallgat. Ez nem törli a TA forgalmi közlemény fogadásának készenléti állapotát.

A forgalmi közlemény hangerejének szabályozásához forgassa a BE- ÉS KIKAPCSOLÓ/HANGERŐSZABÁLYZÓ (power/volume) gombot a közlemény adása alatt. A beállított hangerő érték elmentésre kerül és a következő alkalommal ez lesz kiválasztva. Ha a hangerőt a minimális hangerőszint alá állítja be, akkor következő használatkor a beállított alapérték (9-es hangerő szint) kerül kiválasztásra. A PTY NEWS és a PTY ALARM funkciók hangerő szintje szintén szabályozható (lásd 239. oldal).

Ha az akkumulátor saruit levették vagy az akkumulátor lemerült, akkor a forgalmi közlemény hangerő szintje visszaáll a beállított alapértékre (9-es hangerő szint).

Kikapcsolásához nyomja meg a TA gombot újra. A forgalmi közlemény (TA) felirat eltűnik a képernyőről.

A TA gomb megnyomása nem kapcsolja ki a TA (Forgalmi közlemény fogadás) funkciót, miközben közlekedési híreket hallgat. Ekkor csak a kiválasztott audio lejátszási módba vált.

Amennyiben a skip (ugrás), vagy az auto select (automata programkeresés) gombjával választ ki adókat úgy, hogy közben a forgalmi közlemény fogadása (TA) funkció be van kapcsolva, a rendszer csak a TP rendszerű adókat választja ki.

### **PTY (programtípus) keresés**

Ha megnyomja a PTY/FOLDER (PTY/MAPPA) gomb bármelyik oldalát, akkor a kijelző tájékoztatást ad Önnek, hogy milyen típusú műsort sugároz az RDS állomás. Például, amennyiben a kiválasztott állomás drámát közvetít, akkor a kijelzőn a DRAMA felirat jelenik meg. Ha tudományos műsort hallgat, akkor a kijelzőn a SCIENCE felirat látható. Az alapvető PTY megnevezések az alábbiak.

NEWS – (HÍREK): Tények, riportok, események összefoglaló formátumban, stb.  
CURRENT AFFAIRS – (ÜGYEK): Aktuális híreken alapuló műsor.  
INFORMATION – (INFORMÁCIÓ): Általános információ és tanácsok.  
SPORT – (SPORT): Sportközvetítések.  
EDUCATION – (OKTATÁS): Ismeretterjesztő műsorok.  
DRAMA – (SZÍNMŰ): Rádiójátékok, sorozatok.  
CULTURE – (KULTÚRA): Válogatás a nemzeti, vagy nemzetközi kultúrából.

SCIENCE – (TUDOMÁNY): Természeti, tudományos, technikai ismeretterjesztő műsorok.  
VARIED SPEECH – (VEGYES): Könnyed, szórakoztató műsorok.  
POP MUSIC – (POP): Kommersz, populáris zene.  
ROCK MUSIC – (ROCK): Mai modern zene.  
EASY LISTENING – (KÖNNYŰZENE): Könnyűzene.  
LIGHT CLASSICS M – (KÖNNYŰ KLASSZIKUSOK): Könnyű klasszikus zenei feldolgozások.  
SERIOUS CLASSICS – (KOMOLYZENE): Hagyományos komolyzene.  
OTHER MUSIC – (EGYÉB ZENE): Egyéb zenék, mint pld. Rithm & Blues, Reggae.  
WEATHER/METR – (IDŐJÁRÁS/METEOROLÓGIA): Időjárási információk.  
FINANCE – (GAZDASÁG): Gazdasági információkat szolgáltató adások.  
CHILDREN'S PROGS – (GYERMEK PROGRAMOK): Gyermekek adások.

RELIGION – (VALLÁSI): Vallási műsorokat sugárzó műsorok.  
SOCIAL AFFAIRS – (SZOCIÁLIS ÜGYEK): Szociális ügyeket sugárzó műsorok.  
PHONE IN – (TELEFON): Hallgatói üzeneteket közvetítő adások  
TRAVEL/TOURING – (UTAZÁS/KIRÁNDULÁS): Utazással összefüggő adások.  
LEISURE/HOBBY – (SZABADIDŐ/HOBBI): Hobbi és szabadidős tevékenységekről sugárzó műsorok.  
JAZZ MUSIC – (JAZZ ZENE): Jazz zene.  
COUNTRY MUSIC – (COUNTRY ZENE): Country zene.  
NATIONAL MUSIC (NÉPZENE): Népzenei műsorok.  
OLDIES MUSIC (RÉGI SLÁGERZENE): Régi slágerzene, "Aranykor" időszakából való zenék.  
FOLK MUSIC – (NÉPZENE): Népzene.  
DOCUMENTARY – (DOKUMENTUM): Dokumentum műsorokat sugárzó műsorok.

FOLYTATÓDIK

## Audio rendszer (Navigációs rendszer nélkül)

---

Ha forgatja a kiválasztó gombot, akkor a képernyőn más műsortípusokat láthat (lásd PTY lista ezen az oldalon).

A kívánt PTY műsortípus kiválasztható a fő műsortípusok (PTY) listáról. Minden alkalommal, amikor a PTY/FOLDER (PTY/MAPPA) gomb bármelyik (+ vagy -) oldalát megnyomja, a kijelzőn a fő RDS típusok találhatók: INFORMÁCIÓ, POP MUSIC, KOMOLYZENE, EYÉB ZENE, KULTÚRA, VEGYES.

Miután Ön kiválasztotta a tetszőleges műsortípust, nyomja meg a SKIP (UGRÁS) gomb ( ►► vagy ◀◀ ) oldalát a kiválasztott műsortípus megtalálásához. a rendszer automatikusan keresni kezdi a kiválasztott programkóddal ellátott műsorokat szolgáltató adókat. A PTY funkció első használatakor a gyárilag beállított NEWS (HÍREK) típusú műsor kijelzése jelenik meg.

Amint a kijelzőn megjelenik a kiválasztott műsortípus (PTY), nyomja meg a SKIP (UGRÁS) gomb bármelyik oldalát 5 másodpercen belül a kiválasztott műsortípus megtalálásához. A rendszer automatikusan elkezdi a keresést a kiválasztott műsortípust szolgáltató adók közül. A keresés közben a megjelent PTY műsortípus név villog.

Ha nem talál ilyen jellegű adót, a kijelzőn a NOTHING (NINCS ILYEN MŰSOR) felirat körülbelül öt másodpercig villog és a PTY funkció kikapcsol.

Ha a kiválasztott RDS típusú rádió adó nem továbbít PTY (műsortípus) adatokat, akkor a képernyőn 5 másodpercig a NO PTY-NINCS ILYEN MŰSOR felirat látható.

A PTY (Műsortípus kiválasztás) mód öt másodperc után kikapcsolódik, ha a kiválasztó gombbal vagy a PTY/FOLDER (PTY/MAPPA) gomb segítségével megtalálta a kiválasztott műsortípust (PTY).

Elképzelhető, hogy néhány adó a PTY kódjától eltérő jellegű műsort sugároz pillanatnyilag.



### ***PTY-programszolgáltatás/Hírek megszakítás funkció***

A funkció bekapcsolásához, nyomja meg a PTY/FOLDER (PTY/MAPPA) gomb bármelyik oldalát egymás után többször és válassza ki a NEWS (HÍREK) menüpontot. A rendszer a lemez hallgatása közben a legutóbb kiválasztott FM (URH) rádióadó/hálózat PTY hírsugárzását továbbra is észleli. A funkció bekapcsolt állapotában a lemez, AUX vagy USB lejátszása megszakításra kerül és a rendszer a lemez lejátszási módból FM (URH) hírsatonára kapcsol, amikor az FM (URH) adóról híreket sugároznak.

A kiválasztott FM rádióadó hírsugárzásának a hangerő szintjét be tudja állítani. A hangerő beállításához lapozzon a 236. oldalra.

Ha a program egy másik programra vált, vagy az adott frekvencián 10 másodpercig nem érkezik jel a gyenge adás miatt, akkor a rendszer automatikusan CD lejátszás módba kapcsol.

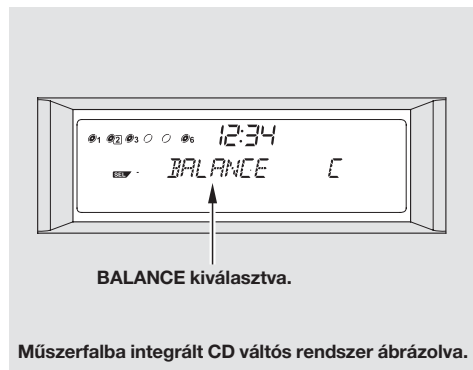
Az Ön audio rendszerének több megszakítási funkciója is van (beleértve a TA funkciót). Az elsőként aktivált műsor megszakításnak prioritása van a többivel szemben, amelyek megjelenítése el is tűnik. A következő megszakítási funkció bekapcsolásához kapcsolja ki a jelenlegi műsor megszakítási funkciót.

### ***PTY riasztás***

Az ALARM (RISZTÁS) PTY kód kijelzése használatos vészhelyzet közlemények, úgymint természeti katasztrófák esetén. Ha ezt a kódot fogja a készülék, a kijelzőn megjelenik az ALARM felirat, és a hangerő megváltozik. Ha a riasztás befejeződik, a rádió normál üzemre áll vissza.

## Audio rendszer (Navigációs rendszer nélkül)

### A hangzás állítása



Nyomja meg a MENU gombot a hangzás beállítás módok megjelenítéséhez. Forgassa el a kiválasztó gombot az egyes hangzások beállításának a kiválasztásához: a mély, magas, az oldalak közötti hangerő elosztása, az első és hátsó hangszórók közötti hangerő elosztás, centre\*, SUBW (mélynyomó)\* és az SCV (sebességfüggő hangerő beállítás). Nyomja meg az ENTER feliratot a belépéshez, majd forgassa el a gombot a beállítás megváltoztatásához.

\* : Ha felszerelés

**MÉLY HANGSZÍN (BASS)** — A mély hangszín szintjét szabályozza.

**MAGAS HANGSZÍN (TREBLE)** — A magas hangszín szintjét szabályozza.

**FADER (ELSŐ ÉS HÁTSÓ HANGSZÓRÓK KÖZÖTTI HANGERŐ ELOSZTÁS)** — Az első és a hátsó hangszórókra jutó hangerőt szabályozza.

**OLDALAK KÖZÖTTI HANGERŐ ELOSZTÁS (BALANCE)** — Az egyes oldalakra (bal-jobb) jutó hangerőt szabályozza.

*Ha felszerelés*

**CENTER (KÖZÉPSŐ)** — A középső hangszóró hangerősségét szabályozza.

*Ha felszerelés*

**SUBW (MÉLYNYOMÓ)** — A mélynyomó hangerősségét állítja be.

**SVC** — A hangerőt a jármű sebességéhez igazítja.

Az egyes beállítások megjelennek a középső kijelzőn, ahogy változnak. Forgassa el a kiválasztó gombot az Önnek megfelelő beállításra.

*Kivéve SVC esetén*

Amikor a beállítási érték eléri a középértéket, akkor a képernyőn a “C” felirat látható. Amikor a beállítási érték eléri a maximális, a minimális és középértéket, akkor hangjelzést hall.

Miután befejezte az egyes beállítások elvégzését, a normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg a MENU gombot,. A RETURN (VISSZA) gomb megnyomására visszavált az előző képernyőre.

### ***Sebességfüggő hangerő szabályzás (SVC)***

Az SVC mód a hangerőt a jármű sebességéhez igazítja. Minél gyorsabban halad, annál jobban növekszik a hangerő a lassú sebességhez beállított értékhez képest. Ha lassul, akkor a hangerő halkul.

A sebességfüggő hangerő beállítási (SCV) rendszernek négy szintje van: kikapcsolt állapot (OFF), ALACSONY (LOW), KÖZEPES (MID) vagy MAGAS (HIGH). Az SVC négy beállítása közül az egyik kiválasztásához forgassa el a kiválasztó gombot. Ha úgy érzi, hogy a kiválasztott szint túl hangos, akkor válassza az alacsony szintet. Ha úgy érzi, hogy a kiválasztott szint túl halk, akkor válassza a magas szintet.

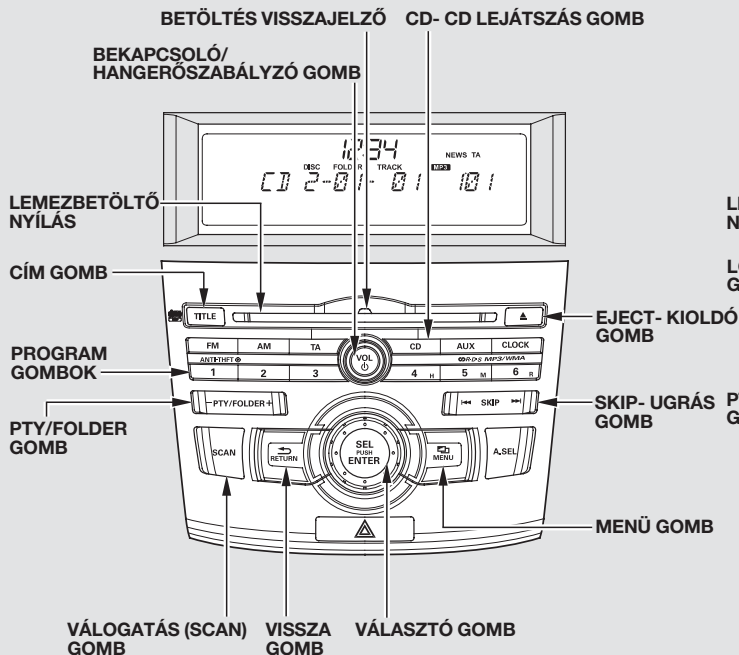
### **Audió rendszer megvilágítása**

Az audio rendszer fényerősségének beállításához használhatja a műszerfal fényerő szabályzó gombot (lásd 152 . oldal). Ha a helyzetjelző világítás be van kapcsolva, akkor az audio rendszer világítása bekapcsol, még akkor is, ha a rádió ki van kapcsolva.

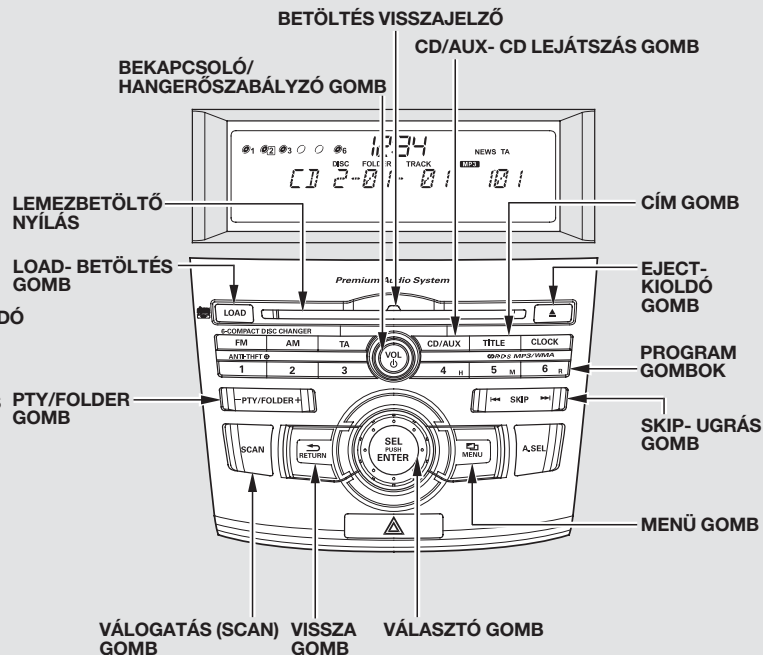
# Audio rendszer (Navigációs rendszer nélkül)

## CD lemez lejátszása

Audio rendszer műszerfalba integrált CD lejátszóval



Audio rendszer műszerfalba integrált CD váltóval



### Lemez lejátszása

CD lemez betöltéséhez és lejátszásához a gyűjtéskapcsoló kulcsnak ACCESSORY (I) vagy ON (II) állásban kell lennie.

A lejátszó/váltó ugyanazokkal a vezérlő gombokkal működtethető, mint a rádió. A lejátszó/váltó kiválasztásához nyomja meg a CD gombot lejátszó esetén, illetve nyomja meg a CD/AUX gombot váltó esetén. A kijelzőn a “disc” (lemez) felirat látható. A kijelzőn látható a zeneszám sorszáma és a lejátszásból eltelt idő is. Műszerfalba épített váltó esetén a lemez tárhely sorszáma is látható. A TITLE (CÍM) gomb segítségével kiválaszthatja a kijelzőn megjelenítendő információt is (lásd 245. oldal). A rendszer addig folytatja a lemez folyamatos lejátszását, amíg másik üzemmódba nem kapcsol.

### MEGJEGYZÉS

Ne használjon olyan CD lemezt, amelyen ragasztott címke található. A címke a lejátszás során leválhat és a lemez megszorulását eredményezheti.

Az audio rendszer szintén képes olyan CD-R és CD-RW lemezek lejátszására, amelyek MP3 vagy WMA rendszerű tömörített formátumúak. MP3 formátumú lemez lejátszása során a kijelzőn az “MP3” felirat látható. WMA formátumú lemez lejátszása során a kijelzőn az “WMA” felirat látható. A CD lejátszó kijelzőjén a mappa és a zeneszám száma is megjelenik. Ön összesen 255 zeneszám vagy mappa közül választhat.

Amennyiben több mint 99 könyvtár van a lemezen, a felső kijelző csak 2 helyiértékig jeleníti meg.

AAC formátumban tömörített lemez ebben az audio egységben nem játszható le.

Video CD és DVD lemezek nem használhatóak ebben az egységben.

A kompatibilis lejátszható MP3 fájlok specifikációi a következők:

- Mintavételi frekvencia:  
32/44,1/48 kHz (MPEG1),  
16/22,05/24 kHz (MPEG2)
- Bit átviteli arány:  
32/40/48/56/64/80/96/112/128/  
160/192/224/256/320 kbps  
(MPEG1), 8/16/24/32/40/48/56/  
64/80/96/112/128/160 kbps  
(MPEG2)
- Kompatibilis változó bit átviteli arány
- Maximum könyvtárszám  
(gyökérkönyvtárat is beleértve):  
8 könyvtár

A kompatibilis lejátszható WMA fájlok specifikációi a következők:

- Mintavételi frekvencia:  
32/44,1/48 kHz
- Bit átviteli arány:  
48/64/80/96/128/160/192 kbps
- Kompatibilis változó bit átviteli arány
- Maximum könyvtárszám  
(gyökérkönyvtárat is beleértve):  
8 könyvtár

FOLYTATÓDIK

### MEGJEGYZÉS:

Ha az MP3 vagy WMA tömörített formátumú lemezen egy fájl a DRM (digitális szerző jogok felügyelete) által védett, akkor a kijelzőn az **UNSUPPORTED (NEM TÁMOGATOTT FORMÁTUM)** jelenik meg és a rendszer a következő fájlra ugrik.

### *Lemez betöltése a lejátszóba*

Helyezze a CD lemezt a CD lejátszó nyílásába. Nyomja be a lemezt félig, a behúzó mechanizmus teljesen behúzza és elkezd lejátszani. A lejátszásra kerülő zeneszám sorszáma a kijelzőn látható. A rendszer folyamatosan játssza a lemezt, amíg nem vált lejátszási módot.

Ebbe az egységbe nem lehet 8 cm átmérőjű lemezt betölteni és lejátszani.

### *Lemezek betöltése a műszerfali CD váltóba*

Autójában a középső konzolba beépítve olyan CD váltó található, amely 6 lemezt képes tárolni.

1. Nyomja meg a **BETÖLTÉS (LOAD)** gombot, amíg hangjelzést nem hall és a **BETÖLTÉS “LOAD”** felirat meg nem jelenik a kijelzőn. Egy lemez betöltéséhez nyomja meg és engedje el a **BETÖLTÉS (LOAD)** gombot.
2. Az üres lemez tárhely száma kiemelésre kerül a kijelzőn és a piros lemez betöltés indikátor villogni kezd.
3. Tegye be a CD nyílásba a lemezt, amikor a CD betöltés kijelző zöld színre vált. Félútig nyomja be, majd a mechanizmus automatikusan teljesen behúzza. A lemez betöltése alatt a kijelzőn a **“DISC READ” (LEMEZ OLVASÁSA)** felirat látható, miközben a CD betöltés kijelző pirosra vált és villogni kezd.

Ebben az egységbe nem lehet 8 cm átmérőjű lemezt betölteni és lejátszani.

4. Amikor a CD betöltés kijelző zöld színre vált és a felső kijelzőn a BETÖLTÉS (LOAD) felirat jelenik meg ismét, akkor tegye be a következő CD lemezt a CD nyílásba. A BETÖLTÉS (LOAD) felirat megjelenése előtt ne próbáljon meg CD lemezt betölteni. Ez az egység sérüléséhez vezethet.

5. Addig ismételje az előző folyamatot, amíg mind a hat tárhely megtelik. Ha nem töltött be CD lemezt mind a hat tárhelyre, akkor a rendszer a legutoljára betöltött CD lemezt kezdi el lejátszani.

CD lemez lejátszása során is tölthet CD lemezt egy üres CD lemez tárhelyre, a megfelelő program gomb megnyomásával. A rendszer megállítja az éppen lejátszás alatt lévő CD lemezt és megkezdí a betöltési folyamatot. A betöltés után a legutoljára betöltött CD lemezt kezdi el lejátszani.

### *Szöveges információk megjelenítése*

A TITLE (CÍM) gomb minden egyes megnyomására a lemezen található szöveges adatok jelennek meg, amennyiben a lemez szöveges adatokkal lett rögzítve.

A kijelzőn megjelenik az album, az előadó és a zeneszám elnevezése. Ha a CD lemez MP3 vagy WMA rendszerű tömörített formátumú, akkor a kijelzőn a mappa és a fájl elnevezése, az előadó, az album és a zeneszám azonosítója látható.

A kiválasztott szöveges adat (mappa, fájl név, stb.) első 16 karaktere jelenik meg a kijelzőn. Ha a szöveges információ vagy adat hosszabb, mint 16 karakter, akkor a képernyőn az első 15 karakter és a  
> kijelzés látható. Nyomja meg és tartsa lenyomva a TITLE (CÍM) gombot, amíg a következő 16 karakter meg nem jelenik.

A következő körülmények között szöveges információ is megjelenik:

- Ha új mappa, fájl vagy zeneszám lett kiválasztva.
- Ha az audio rendszer szöveges adatot tartalmazó, illetve MP3 vagy WMA típusú lemez lejátszási módba vált a lemez lejátszásához.
- Ha lemezt tölt be és a rendszer elkezdí lejátszani.

Ha egy szöveges információt, adatot is tartalmazó lemezt (CD-DA) játszik le, akkor a kijelzőn az album és a zeneszám címe jelenik meg. MP3 vagy WMA rendszerű tömörített formátumú lemez esetén a kijelzőn a mappa és a fájl neve látható.

FOLYTATÓDIK

## Audio rendszer (Navigációs rendszer nélkül)

### *Műsorszámok cseréje, kiválasztása*

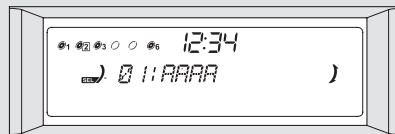
Egy lemez lejátszása közben használja a SKIP (UGRÁS) gombot az útvonal kiválasztásához és a zeneszámok (fájlok MP3 vagy WMA módban) közötti váltáshoz.

MP3 vagy WMA tömörített felvételi módban használja a PTY/FOLDER gombot a lemezen mappák kiválasztásához és használja a SKIP (UGRÁS) gombot a fájlok közötti váltáshoz.

### *Műszefalba integrált CD váltó*

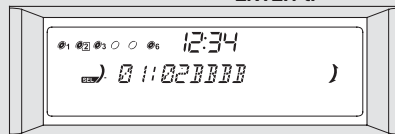
Egy másik CD lemez kiválasztásához nyomja meg tetszőlegesen a megfelelő program gombot (1.- 6.-ig). Ha üres tárhelyet választott ki a rendszer a betöltés sorrendjének megfelelően választ (lásd 244. oldal).

### Könyvtár kiválasztása



### Műsorrész kiválasztása

Nyomja meg az ENTER-t.



MP3 vagy WMA módban szintén ki tud választani egy mappát vagy egy zeneszámot/fájlt a kiválasztó gomb segítségével. Nyomja meg a kiválasztó gombot (ENTER), hogy a képernyőn a mappa lista jelenjen meg, majd forgassa a kiválasztó gombot a mappa a kiválasztásához. Nyomja meg az ENTER gombot, hogy a képernyőn a zeneszám/fájl lista jelenjen meg, majd forgassa a kiválasztó gombot egy zeneszám/fájl kiválasztásához. Nyomja meg az ENTER gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

**SKIP (UGRÁS)** — Minden alkalommal, amikor a SKIP (UGRÁS) gomb ►► részét megnyomja, majd elengedi, akkor a lejátszás a következő zeneszám (fájl MP3 vagy WMA módban) elejére ugrik. Amennyiben a ◀◀ részt nyomja meg, majd elengedi, akkor a lejátszás a jelenlegi zeneszám elejére ugrik vissza. Ha az előző zeneszám elejére kíván visszaugrani, akkor még egyszer nyomja le és engedje el a gombot.

Egy zeneszámon vagy fájlban belüli gyors mozgathoz nyomja meg és tartsa lenyomva a SKIP (UGRÁS) gomb valamelyik oldalát ( ►► vagy ◀◀ ).

A kiválasztó gomb jobbra vagy balra történő forgatása szintén vált a zeneszámok/fájlok között.

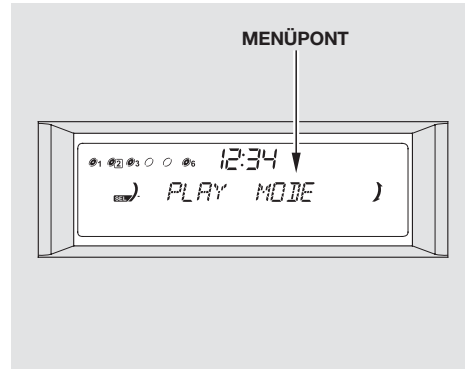


MP3, vagy WMA üzemmódban

### FOLDER SELECTION (MAPPA

**KIVÁLASZTÁS)** – Egy másik mappa kiválasztásához nyomja meg és engedje el a PTY/FOLDER (PTY/MAPPA) gomb bármelyik oldalát (+ vagy –). A + oldal megnyomása esetén a következő mappára ugrik, a – oldal megnyomása esetén az előző mappa elejére ugrik vissza.

**Az ismétlés, az ötletszerű lejátszás, vagy a válogatás mód kiválasztása:**



A MENU gomb és a kiválasztó gomb segítségével bármilyen típusú ismétlés, véletlenszerű lejátszás vagy válogatás módot ki tud választani. Nyomja meg a MENU gombot a menü lista megjelenítéséhez, majd forgassa el a kiválasztó gombot a “PLAY MODE” (LEJÁTSZÁSI MÓD) kiválasztásához. Nyomja meg a kiválasztó gombot (ENTER) a kiválasztás megerősítéséhez.

Forgassa el a kiválasztó gombot a megfelelő ismétlés, véletlenszerű lejátszás vagy válogatás mód kiválasztásához, majd nyomja meg a kiválasztó gombot (ENTER) a kiválasztás megerősítéséhez.

FOLYTATÓDIK



A kiválasztott ismétlés, véletlenszerű lejátszás vagy válogatás mód törléséhez nyomja meg a MENU gombot. Ilyenkor a "PLAY MODE" (LEJÁTSZÁSI MÓD) felirat jelenik meg, majd nyomja meg a kiválasztó gombot (ENTER). Amikor a "NORMAL PLAY" (NORMÁL LEJÁTSZÁS) felirat jelenik meg, akkor nyomja meg az ENTER gombot újra.

**REPEAT ONE TRK (EGY ZENESZÁM ISMÉTLÉSE)** – Egy zeneszám folyamatos ismétléséhez (a fájlok MP3 vagy WMA módban vannak rögzítve) válassza ki a zeneszám ismétlés módot a menü listából. A kijelzőn az RPT felirat látható.

Kikapcsolásához válassza ki a normál lejátszási módot.

A SKIP (UGRÁS) gomb bármelyik oldalának a megnyomása szintén kikapcsolja az ismétlés funkciót.

*MP3, vagy WMA üzemmódban*

**REPEAT ONE FLD (EGY MAPPA ISMÉTLÉSE)** – Ez a funkció, ha be van kapcsolva, ismétli a kiválasztott mappában található összes fájlt az eredetileg rögzített MP3 vagy WMA formátumú sorrendben. A mappa ismétlés funkció bekapcsolásához válassza ki a mappa ismétlés módot a menü listából. A kijelzőn a F-RPT felirat látható. A rendszer a mappát folyamatosan ismétli. Ez a lejátszási mód addig folytatódik, amíg a normál lejátszási mód kiválasztásával ki nem kapcsolja, vagy amíg a PTY/FOLDER gombbal másik mappát ki nem választ.

*Műszrefalba épített lemezváltó esetén*

**REPEAT DISC (LEMEZ ISMÉTLÉSE)** – Ez a funkció folyamatosan ismétli az aktuális lemezt. A lemez ismétlés funkció aktiválásához a menü listából válassza ki a lemez ismétlés módot. A kijelzőn a D-RPT felirat látható. Kikapcsolásához válassza ki a normál lejátszási módot.

*MP3, vagy WMA üzemmódban*

**RANDOM IN FLD (MAPPÁN BELÜLI VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁSA)** – Ez a funkció, ha be van kapcsolva, a mappában található fájlokat véletlenszerű sorrendben - nem az eredeti MP3 vagy WMA formátumú sorrendben - kezdi el lejátszani. A mappán belüli véletlenszerű lejátszás funkció bekapcsolásához válassza ki a mappán belüli véletlenszerű lejátszás módot a menü listából. A kijelzőn a F-RDM felirat látható. A rendszer a mappában található fájlokat véletlenszerű sorrendben lejátsza. Ez a lejátszási mód addig folytatódik, amíg a normál lejátszási mód kiválasztásával ki nem kapcsolja, vagy amíg a PTY/FOLDER gombbal másik mappát ki nem választ.

**RANDOM IN DISC (LEMEZEN BELÜLI VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁS)** – A véletlenszerű lejátszás funkció kiválasztásakor a rendszer a lemezen található zeneszámokat (fájlok MP3 vagy WMA módban) véletlenszerű sorrendben kezdi el lejátszani. Működéséhez válassza ki a disc random play (zeneszám véletlenszerű lejátszás) menüpontot a menü listából. A képernyőn az RDM felirat látható. Kikapcsolásához válassza ki a normál lejátszási módot.

### **SCAN TRK (ZENESZÁM VÁLOGATÁS)**

– Ez a funkció a lemez minden zeneszámából lejátszik egy részt abban a sorrendben, amilyenben a zeneszámok rögzítve lettek. egy részt a kiválasztott mappa minden fájljából lejátszik egy részt, abban a sorrendben, amilyenben a fájlok rögzítve lettek (minden fájl a kiválasztott mappában MP3 vagy WMA felvételi mód esetén). A válogatás funkció bekapcsolásához nyomja meg és engedje el a SCAN (VÁLOGATÁS) gombot. A kijelzőn a SCAN (VÁLOGATÁS) felirat látható. A rendszer a lemez/mappa minden egyes zeneszámából/fájljából 10 másodpercnyi részt lejátszik. Nyomja meg és tartsa lenyomva a SCAN (VÁLOGATÁS) gombot a válogatás módból való kilépéshez és a legutoljára mintavételezett zeneszám teljes lejátszásához.

A scan (válogatás) funkció a kiválasztó gombbal választható ki a menü listából (lásd 247 . oldal).

*FOLYTATÓDIK*

*MP3, vagy WMA üzemmódban*

### **SCAN FLD (MAPPA VÁLOGATÁS) –**

Ez a funkció, ha be van kapcsolva, a lemezen található minden mappának az első fájlját kezdi lejátszani, abban a sorrendben, amilyenben rögzítve lettek. A mappa válogatás funkció bekapcsolásához nyomja meg és engedje el a SCAN (VÁLOGATÁS) gombot többször egymás után. A kijelzőn az F-SCAN (MAPPA VÁLOGATÁS) felirat látható. A rendszer minden fő mappa minden egyes fájljából 10 másodpercnyi részt lejátszik. Ha nem csinál semmit a továbbiakban, akkor a következő első fájlokat kezdi lejátszani 10 másodpercig. Miközben a fájl lejátszása folyik, nyomja meg és tartsa lenyomva a SCAN (VÁLOGATÁS) gombot, amennyiben az éppen mintavételezett fájl szeretné teljesen végighallgatni.

*Műszerfalba integrált CD lejátszó*

A VÁLOGATÁS (SCAN) gomb minden megnyomására és elengedésére a rendszer a fájl válogatás, a mappán belüli válogatás és a normál lejátszási mód között vált.

A folder scan (mappa válogatás) funkció a kiválasztó gombbal választható ki a menü listából (lásd 247. oldal).

A SKIP (KÖVETKEZŐ SZÁMRA UGRÁS) gomb bármelyik oldalának a megnyomása vagy egy másik lemez (a program gombok segítségével műszerfalba integrált CD váltó esetén) vagy mappa (a PTY/FOLDER gomb segítségével) kiválasztása kikapcsolja a válogatás vagy mappa válogatás funkciót.

*Műszerfalba integrált CD váltó*

### **SCAN DISC (LEMEZ VÁLOGATÁS) –**

Ez a funkció, ha be van kapcsolva, a minden lemez első fájljából sorban lejátszik egy részt (minden lemez fő mappájának első fájljából MP3 vagy WMA felvételi mód esetén). A válogatás funkció bekapcsolásához nyomja meg és engedje el a SCAN (VÁLOGATÁS) gombot többször egymás után, amíg a kijelzőn a D-SCAN (LEMEZ VÁLOGATÁS) felirat meg nem jelenik. A rendszer az első lemez első fő mappájának az első zeneszámát/fájlját kezdi lejátszani 10 másodpercig. Ha nem csinál semmit a továbbiakban, akkor a következő első zeneszámokat/fájlokat kezdi lejátszani 10 másodpercig. Miközben a zeneszám/fájl lejátszása folyik, nyomja meg és tartsa lenyomva a SCAN (VÁLOGATÁS) gombot, amennyiben az éppen mintavételezett fájl szeretné teljesen végighallgatni.

Amikor az utolsó lemez első fájljának vagy az utolsó lemez utolsó fő mappája első fájljának a lejátszása megkezdődik, akkor a válogatás funkció kikapcsol. A SKIP (KÖVETKEZŐ SZÁMRA UGRÁS) gomb bármelyik oldalának a megnyomása vagy a PTY/FOLDER gomb megnyomásával más mappa kiválasztása szintén kikapcsolja a válogatás funkciót.

Minden egyes alkalommal, ha megnyomja a SCAN (VÁLOGATÁS) gombot, a rendszer sorrendben a válogatás, lemez válogatás, majd a normál lejátszás funkcióra vált.

*MP3, vagy WMA üzemmódban*

A VÁLOGATÁS (SCAN) gomb minden megnyomására és elengedésére a rendszer a fájl válogatás, a mappán belüli válogatás, a lemezen belüli válogatás és a normál lejátszási mód között vált.

A disc scan (lemez válogatás) funkció a kiválasztó gombbal választható ki a menü listából (lásd 247. oldal).

### **Lemez lejátszásának megállítása**

Nyomja meg a kioldó gombot ( ▲ ) a lemez kivételéhez. Amennyiben megnyomta a kioldó gombot és a CD lemez félig kijött a lejátszóból, de nem veszi ki onnan, akkor 10 másodperc múlva a CD lejátszó automatikusan ismét betölti. A rendszer az előzőleg kiválasztott audio módba vált vissza. A CD lemez lejátszásának elindításához nyomja meg a CD gombot (műszerfalba beépített CD lejátszó esetén) vagy nyomja meg a CD/AUX gombot (műszerfalba beépített CD váltó esetén).

Akkor is tud lemezt kivenni, ha a gyújtáskapcsoló ki van kapcsolva.

Ha CD lemez lejátszása folyik, akkor a rádió működéséhez nyomja meg az AM vagy az FM gombot. Nyomja meg a CD (CD/AUX gombot a műszerfalba beépített CD váltó esetén) gombot újra visszakapcsolni a CD lejátszó/váltó lejátszásának elindításához.

FOLYTATÓDIK

## Audio rendszer (Navigációs rendszer nélkül)

---

Ha egy lemez lejátszása közben egy külső audio egységet szeretne lejátszani, akkor nyomja meg az AUX vagy a CD/AUX gombot, amikor az audio egység csatlakoztatásra került az USB vezetéken vagy az audio bemeneti aljzaton. Nyomja meg a CD gombot (műszerfalba beépített CD lejátszó esetén) vagy nyomja meg újra a CD/AUX gombot visszakapcsolni a CD lejátszó/váltó lejátszásának elindításához.

Ha kikapcsolja a CD lejátszót annak lejátszása közben – a bekapcsolás (power)/hangerőszabályzó (volume) gombbal vagy a gyújtás levételével –, a CD lemez a meghajtó mechanizmusban marad. Így amikor a rendszer ismét bekapcsolásra kerül, a CD lemez lejátszása ott folytatódik, ahol előzőleg abbamaradt.

### Lemez kivétele a lejátszóból

Nyomja meg a KIOLDÓ ( ▲ ) gombot a lejátszás alatt lévő CD lemez eltávolításához. Ha kiveszi a CD lemezt, akkor a rendszer automatikusan betöltési folyamatba kezd, így új CD lemezt tud betölteni az előzőleg kivett helyére. Ha megnyomja a kioldó gombot, de a CD lemezt nem veszi ki 10 másodpercig, a rendszer visszatér a CD lejátszás előtti üzemmódba (AM vagy FM). A rendszer automatikusan újra betölti a lemezt és szünet üzemmódba állítja a lejátszót.

Egy másik CD tárhely és lemez kiválasztásához nyomja meg a megfelelő program gombot. Amikor a CD lemez lejátszása megkezdődik, nyomja meg a kioldó gombot. Ha folyamatosan nyomva tartja a kioldó gombot, akkor az összes CD lemezt ki tudja venni a váltóból.

Akkor is ki tudja venni a lemezt a lejátszóból, ha a gyújtást lekapcsolta. A lejátszó a legutolsó alkalommal kiválasztott lemez fogja elsőként kiadni.

### **CD lemezek megóvása**

A CD lemezek kezeléséről és megóvásáról a 320. oldalon olvashat.

# Audio rendszer (Navigációs rendszer nélkül)

## Lemez lejátszó/váltó hibakódok

A lemez lejátszása során a kijelzőn esetlegesen megjelenő hiba üzenetek magyarázatát a jobboldali táblázatban találja.

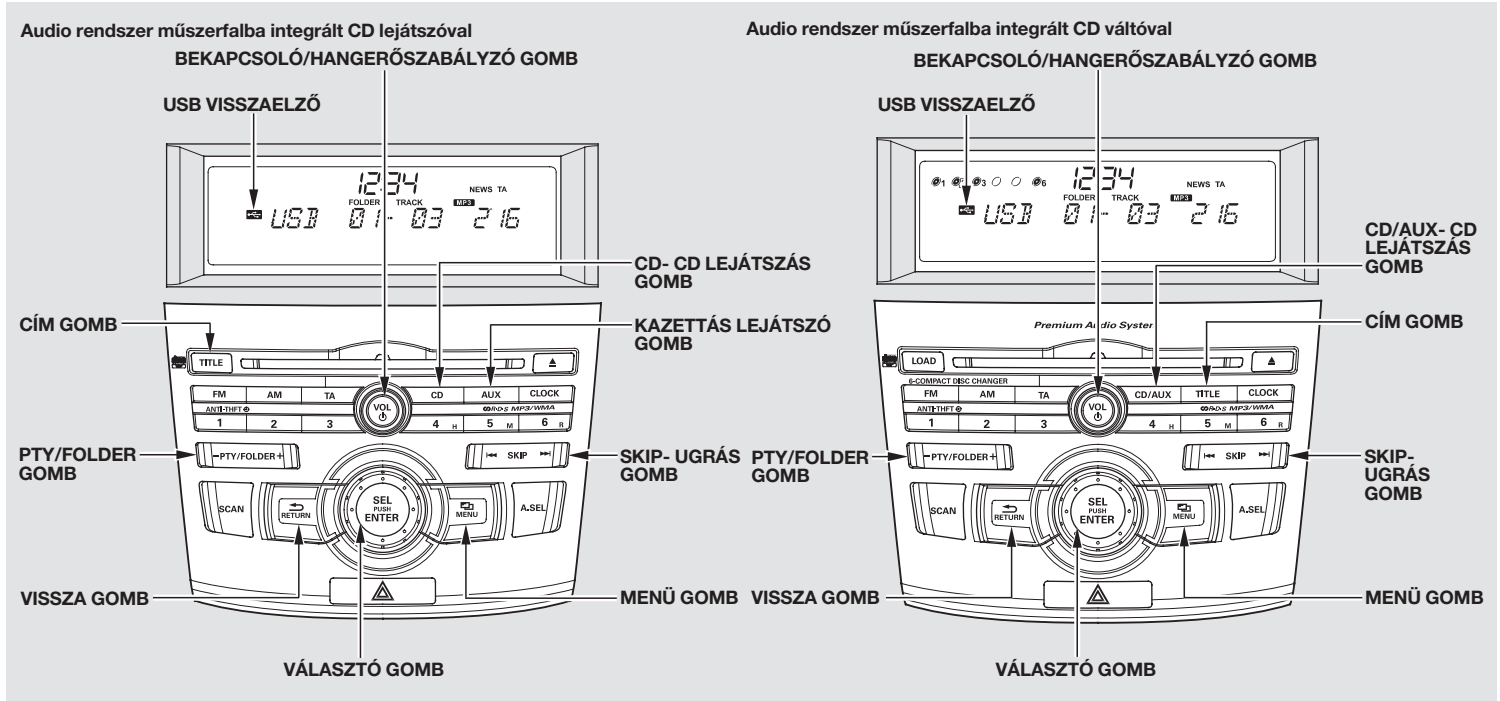
Abban az esetben, ha a lemez lejátszása során hibaüzenet, kód jelenik meg a kijelzőn, nyomja meg a kioldó gombot. Ha kivette a lemezt, akkor ellenőrizze, hogy nem sérült vagy deformált. Ha nem talál rajta sérülést, akkor tegye be a lemezt újra. A sérült lemezekről további információt a 321 . oldalon olvashat.

Az audio rendszer megpróbálja lejátszani a lemezt. Ha a meghibásodás továbbra is fennáll, akkor a hibajelzés újra megjelenik. Nyomja meg a kioldó gombot és húzza ki a lemezt. Tegyen be egy másik lemezt. Ha az új lemez lejátszása megkezdődik, akkor ez előző lemez hibás. Ha a hibaüzenet újra ismétlődik és nem tudja törölni, akkor vigye autóját Honda Márkakereskedőhöz.

| Hibaüzenet                                                  | Ok                                     | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HEAT ERROR                                                  | Magas hőmérséklet                      | Eltűnik, ha a hőmérséklet visszatér a normál tartományba.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| UNSUPPORTED                                                 | Lemezszám/fájl formátum nem támogatott | A lejátszott zeneszám átugrásra kerül. A következő támogatott formátumú zeneszám vagy fájl kerül automatikusan lejátszásra.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| BAD DISC<br>PLEASE CHECK<br>OWNER'S<br>MANUAL PUSH<br>EJECT | Mechanikai hiba                        | Nyomja meg a CD lemez kiadás gombot és vegye ki a lemezt. Ellenőrizze, hogy a lemez nem sérült-e, nincs-e eldeformálódva, nincs-e rajta mély karcolás és/vagy nem piszkos-e (lásd 321. oldal). Tegye vissza a CD lemezt újra. Ha a hibakód nem tűnik el vagy a CD lemezt nem tudja kivenni, akkor keresse fel márkakereskedőjét. Ne próbálja a CD lemezt erővel kivenni a lejátszóból. |
| MECHA ERROR                                                 |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| CHANGER ERROR                                               |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| CHK DISC LOAD                                               |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| BAD DISC<br>PLEASE CHECK<br>OWNER'S<br>MANUAL               | Szervo hiba                            | Ellenőrizze, hogy a lemez nem sérült-e, nincs-e eldeformálódva, nincs-e rajta mély karcolás és/vagy nem piszkos-e (lásd 321. oldal).                                                                                                                                                                                                                                                   |
| CHECK DISC                                                  | Lemezhiba                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |



### Lejátszás USB memória eszközeiről (Néhány modell esetén)



FOLYTATÓDIK

### Lejátszás indítása az USB memória eszközről

Ezzel az audio rendszerrel az USB memória kártya egységen található audio fájlokat tudja vezérelni. Ehhez ugyanazokat a vezérlő gombokat használja fel, mint amelyekkel a beépített műszerfali lejátszót/váltót is működteti. Az USB memória kártya egységen lévő fájlok lejátszásához csatlakoztassa az egységet a konzol egységben található USB csatlakozón keresztül, majd nyomja meg az AUX (beépített lejátszó esetén) vagy a CD/AUX (beépített váltó esetén) gombot. A gyújtáskulcsnak ACCESSORY (I) vagy ON (II) állásban kell lennie.

Az audio rendszer leolvassa és lejátsza az USB memória kártya egységen található, MP3 vagy WMA, vagy AAC\* formátumú tömörített audio fájlokat. A formátumtól függően a kijelzőn az MP3 vagy a WMA felirat látható, miközben az USB memória kártya egység lejátszás üzemmódban van. Ön összesen 700 mappát vagy 65535 zeneszámot választhat ki és játszhat le.

\* : Ebben az audio egységben csak az iTunes segítségével rögzített AAC formátumú hanganyagok lejátszhatóak.

A javasolt USB memória kártya egységek:

- 256 Mbyte vagy ennél nagyobb memória kártya egység vagy - mass storage class - kommunikációs protokoll besorolás szerinti digitális audio lejátszó egység.

Mindig az előírt és javasolt USB memória kártya egységet használja. Némelyik USB memória kártya egység nem működik ezzel az audio egységgel. További információkért keresse fel kereskedőjét.

### MEGJEGYZÉS:

- Ne használjon olyan eszközöket, mint például a kártya olvasó vagy egyéb meghajtó, mert a fájlljai megsérülhetnek.
- Ne csatlakoztassa az USB memória kártya egységet elosztón (HUB) keresztül.
- Az autójában található USB vezetékhez ne csatlakoztasson további hosszabbító vezetéket.
- Az USB memória kártya egységet ne tartsa az autójában. Közvetlen napfény és magas hőmérséklet károsíthatja.
- Javasoljuk, hogy mentse el fájlljait, mielőtt azok lejátszásra kerülnek.

- A fájlok típusától és számától függően előfordulhat, hogy a lejátszás megkezdéséig egy kis idő eltelik.
- A szoftvertől függően elképzelhető, hogy néhány fájl nem lehet lejátszani vele vagy szöveges adatokat nem tud megjeleníteni.

A kompatibilis lejátszható MP3 fájlok specifikációi a következők:

- Mintavételi frekvencia:  
32/44,1/48 kHz (MPEG1)  
16/22,05/24 kHz (MPEG2)
- Bit átviteli arány:  
32/40/48/56/64/80/96/112/128/  
160/192/224/256/320/VBR kbps  
(MPEG1)
- Támogatott szabványok:  
MPEG1 Audio Layer3  
MPEG2 Audio Layer3
- Partíció:  
csak a fő partíció
- Maximum könyvtár: 8

A kompatibilis lejátszható WMA fájlok specifikációi a következők:

- Mintavételi frekvencia:  
32/44,1/48 kHz
- Bit átviteli arány:  
48 – 320/VBR kbps (Max 384)
- Támogatott szabványok:  
WMA verzió 7/8/9
- Partíció:  
csak a fő partíció
- Maximum könyvtár: 8

A kompatibilis AAC fájlok specifikációi a következők:

- Mintavételi frekvencia:  
8/11,025/12/16/22,05/24/32/  
44,1/48 kHz
- Bit átviteli arány:  
48 – 320 kbps
- Támogatott szabványok:  
MPEG4/AAC LC  
MPEG2/AAC LC
- Partíció:  
csak a fő partíció
- Maximum könyvtár: 8

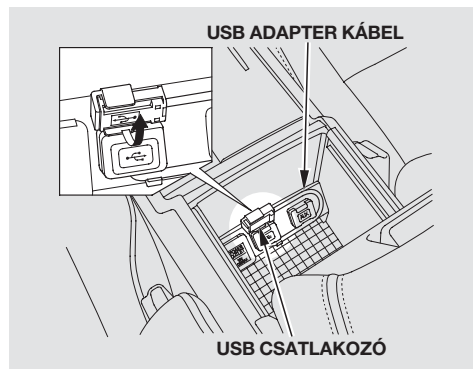
Nem támogatott verziójú fájl, mégha MP3, WMA vagy AAC formátumban tömörített is, nem játszható le. Ha a rendszer ilyet talál, akkor az UNSUPPORTED (NEM TÁMOGATOTT) felirat jelenik meg az audio egység kijelzőjén és a rendszer a következő fájlra ugrik.

WMA vagy AAC formátumban a DRM fájlok nem játszhatóak le. Ha a rendszer DRM fájlra talál, akkor az audio egység kijelzőjén az UNPLAYABLE (NEM LEJÁTSZHATÓ) felirat jelenik meg és a rendszer a következő fájlra ugrik.

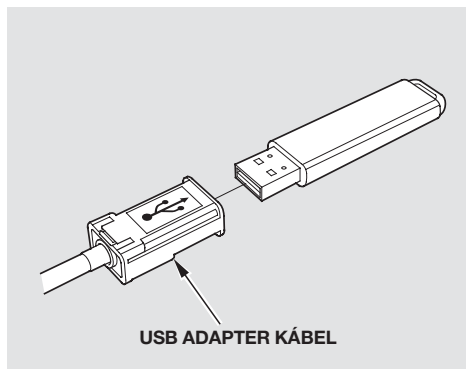
FOLYTATÓDIK

## Audio rendszer (Navigációs rendszer nélkül)

### Az USB tároló eszköz csatlakoztatása



1. Elfordítva akassza ki az USB csatlakozót, majd húzza ki a vezetékét a konzol egységből.



2. Csatlakoztassa az USB memória kártya egységet az USB vezetékkel az előírt módon.

Amikor egy USB memória kártya egység csatlakoztatásra került, a kijelzőn az USB visszajelző megjelenik.

Az USB memória kártya egység csatlakozóját bármikor szét húzhatja, még akkor is, ha az audio rendszerben az USB mód van kiválasztva. Győződjön meg arról, hogy az USB egység csatlakozójának lehúzásakor az egység által adott utasításokat követi.

### **Szöveges információk megjelenítése**

A TITLE (CÍM) gomb minden egyes megnyomására a kijelzőn a fájlhoz tartozó szöveges adat (mappa, fájl, előadó, album vagy zeneszám megnevezése) jelenik meg.

A kiválasztott szöveges adat (mappa, fájl név, stb.) első 16 karaktere jelenik meg a kijelzőn. Ha a szöveges információ vagy adat hosszabb, mint 16 karakter, akkor a képernyőn az első 15 karakter és a > kijelzés látható. Nyomja meg és tartsa lenyomva a TITLE (CÍM) gombot, amíg a következő 16 karakter meg nem jelenik.

### **A fájlok kiválasztása, vagy cseréje**

Az USB memória kártya egység lejátszása közben használja a SKIP (UGRÁS) gombot az útvonal kiválasztásához és a fájlok közötti váltáshoz.

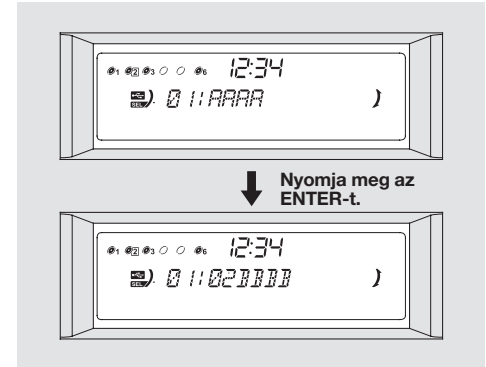
**SKIP (UGRÁS)** — Minden alkalommal, amikor a SKIP (UGRÁS) gomb ►► részét megnyomja, majd elengedi, akkor a lejátszás a következő szám elejére ugrik. Amennyiben a ◀◀ részt nyomja meg, majd elengedi, akkor a lejátszás a jelenlegi szám elejére ugrik vissza. Ha az előző szám elejére kíván visszaugrani, akkor még egyszer nyomja le a gombot.

Egy fájlon belüli gyors mozgathoz nyomja meg és tartsa lenyomva a SKIP (UGRÁS) gomb valamelyik oldalát (►► vagy ◀◀).

A kiválasztó gomb jobbra vagy balra történő forgatása szintén vált a fájlok között.

**Folder Selection (Mappa kiválasztás)** — Egy másik mappa kiválasztásához nyomja meg és engedje el a PTY/FOLDER (PTY/MAPPA) gomb bármelyik oldalát. A + oldal megnyomása esetén a következő mappára ugrik, a - oldal megnyomása esetén az előző mappa elejére ugrik vissza.

### **A fájl kiválasztása a könyvtárból, illetve listából**



A kiválasztó gomb segítségével szintén tud mappát vagy fájlt kiválasztani a listáról. Nyomja meg a kiválasztó gombon lévő ENTER gombot, hogy a képernyőn a mappa lista jelenjen meg, majd forgassa a kiválasztó gombot a mappa kiválasztásához. Nyomja meg az ENTER gombot, hogy a képernyőn a fájl lista jelenjen meg, majd forgassa a kiválasztó gombot egy fájl kiválasztásához. Nyomja meg az ENTER gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

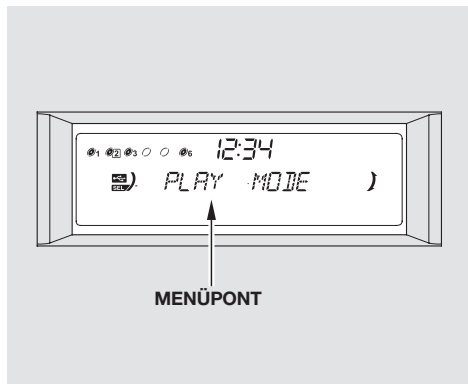
FOLYTATÓDIK

A RETURN (VISSZA) gomb megnyomására az előző képernyő jelenik meg, a MENU gomb megnyomása törli ezt a beállítási módot.

### ***Az ismétlés, az ötletszerű lejátszás, vagy a válogatás mód kiválasztása:***

A MENU gomb és a kiválasztó gomb segítségével bármilyen típusú ismétlés, véletlenszerű lejátszás vagy válogatás módot ki tud választani. Nyomja meg a MENU gombot a menü lista megjelenítéséhez, majd forgassa el a kiválasztó gombot a "PLAY MODE" (LEJÁTSZÁSI MÓD) kiválasztásához. Nyomja meg a kiválasztó gombot (ENTER) a kiválasztás megerősítéséhez.

Forgassa el a kiválasztó gombot a megfelelő ismétlés, véletlenszerű lejátszás vagy válogatás mód kiválasztásához, majd nyomja meg a kiválasztó gombot (ENTER) a kiválasztás megerősítéséhez.



A kiválasztott mód törléséhez nyomja meg a MENU gombot és forgassa a kiválasztó gombot a "PLAY MODE" (LEJÁTSZÁSI MÓD) kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER gombot. Ha a képernyőn a "NORMAL PLAY" felirat látható, nyomja meg a kiválasztó gombot (ENTER) újra.

**REPEAT ONE TRK (EGY ZENESZÁM ISMÉTLÉSE)** — Ez a funkció folyamatosan ismételi egy fájlt. Kikapcsolásához válassza ki a normál lejátszási módot. A SKIP (KÖVETKEZŐ SZÁMRA UGRÁS) gomb

bármely oldalának a megnyomása is kikapcsolja ezt a funkciót.

**REPEAT ONE FLD (EGY MAPPA ISMÉTLÉSE)** — Ez a funkció a kiválasztott mappában található összes fájlt ismétli abban a sorrendben, ahogy azok rögzítve lettek. Kikapcsolásához válassza ki a normál lejátszási módot. A PTY/FOLDER gomb bármely oldalának a megnyomása is kikapcsolja ezt a funkciót.

**RANDOM IN FLD (MAPPÁN BELÜLI VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁSA)** — Ez a funkció minden fájlt véletlenszerű sorrendben lejátszik a kiválasztott mappából. A kijelzőn az F-RDM felirat látható. Válassza ki a normál lejátszási módot a kikapcsolásához.

**RANDOM ALL (MINDEN FÁJL VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁSA)** — Ez a funkció minden fájlt véletlenszerű sorrendben lejátszik. A kijelzőn az RDM felirat látható. Válassza ki a normál lejátszási módot a kikapcsolásához.

### SCAN TRK (ZENESZÁM VÁLOGATÁS)

— Ez a funkció a kiválasztott mappa minden fájljából lejátszik egy részt, abban a sorrendben, amilyenben a fájlok rögzítve lettek. A válogatás funkció bekapcsolásához nyomja meg és engedje el a SCAN (VÁLOGATÁS) gombot. A kijelzőn a SCAN (VÁLOGATÁS) felirat látható. A rendszer a mappa minden egyes fájljából 10 másodpercnyi részt lejátszik. Nyomja meg és tartsa lenyomva a SCAN (VÁLOGATÁS) gombot a válogatás módból való kilépéshez és a legutoljára mintavételezett fájl teljes lejátszásához.

A scan (válogatás) funkció a kiválasztó gombbal választható ki a menü listából (lásd 259 . oldal).

### SCAN FLD (MAPPA VÁLOGATÁS) —

Ez a funkció minden mappának az első fájlját kezdi lejátszani, abban a sorrendben, amilyenben rögzítve lettek. A mappa válogatás funkció bekapcsolásához nyomja meg és engedje el a SCAN (VÁLOGATÁS) gombot többször egymás után. A kijelzőn az F-SCAN (MAPPA VÁLOGATÁS) felirat látható. A rendszer minden mappa minden egyes fájljából 10 másodpercnyi részt lejátszik. Nyomja meg és tartsa lenyomva a SCAN (VÁLOGATÁS) gombot a válogatás módból való kilépéshez és a legutoljára mintavételezett fájl teljes lejátszásához.

A folder scan (mappa válogatás) funkció a kiválasztó gombbal választható ki a menü listából (lásd 259 . oldal).

Válassza ki a normál lejátszási módot bármelyik válogatás funkció kikapcsolásához. A PTY/FOLDER vagy a SKIP (KÖVETKEZŐ SZÁMRA UGRÁS) gomb bármelyik oldalának a megnyomása is kikapcsolja ezt a funkciót.

### Lejátszás befejezése az USB memória eszközzől

Húzza le az USB memória kártya egység csatlakozóját. Néhány egység esetén, kövesse a gyártó előírásait az egység csatlakozójának lehúzásával kapcsolatban.

A rádió működéséhez nyomja meg az AM vagy az FM gombot. A műszerfalba beépített CD lejátszón nyomja meg a CD gombot a lemez mód kiválasztásához (ha van lemez betöltve). Nyomja meg az AUX gombot az USB módba való visszaváltáshoz. A műszerfalba beépített CD váltón nyomja meg a CD/AUX gombot a lemez és az USB audio módok közötti váltáshoz.

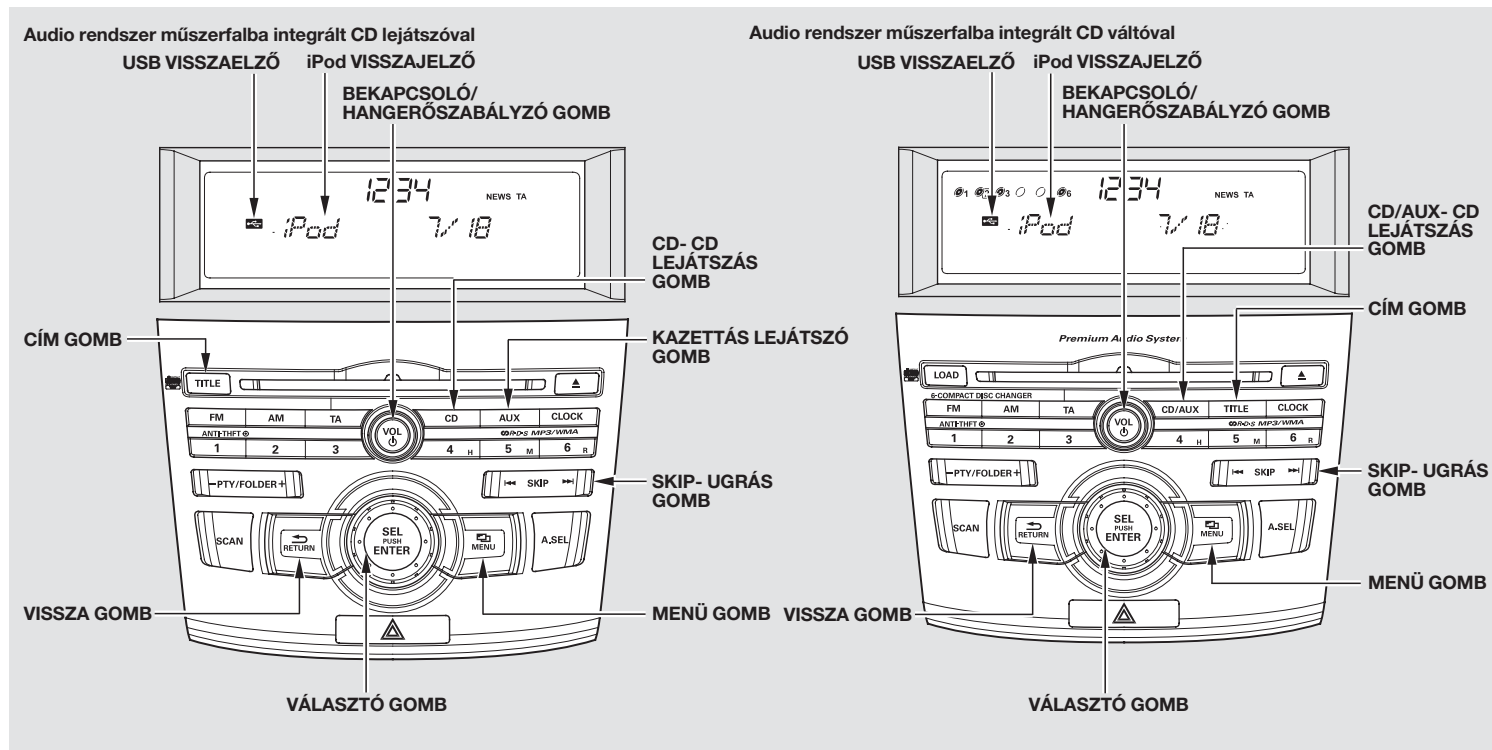
Ha újra csatlakoztatja ugyanazt az USB memória kártya egységet, az audio egység ott folytatja a lejátszást, ahol előzőleg abbamaradt.

### USB memória eszköz hibaüzenetei

Ha a kijelzőn hibaüzenet jelenik meg, lapozzon a 310 . oldalra.

## Audio rendszer (Navigációs rendszer nélkül)

### Lejátszás iPod-ról (Néhány modell esetén)





### Lejátszás indítása az iPod-ról

Ezzel az audio rendszerrel az iPod egységen található audio fájlokat tudja vezérelni. Ehhez ugyanazokat a vezérlő gombokat használja fel, mint amelyekkel a beépített műszerfali lejátszót/váltót is működteti. Az iPod egységen lévő fájlok lejátszásához csatlakoztassa az egységet a konzol egységben található USB csatlakozón keresztül, majd nyomja meg az AUX (beépített lejátszó esetén) vagy a CD/AUX (beépített váltó esetén) gombot. A gyújtáskulcsnak ACCESSORY (I) vagy ON (II) állásban kell lennie. Ha a gyújtáskulcs ezekben az állásokban van, akkor tudja tölteni az iPod egységet is.

Az audio egység az iPod egységen lejátszható hanganyagokat tudja leolvasni és lejátszani. A rendszer nem tudja az iPod egységet folyamatos tároló egységként használni. A rendszer csak azokat a zeneszámokat játssza le, amelyek az iPod egységen iTunes programmal lettek tárolva.

Az iPod és az iTunes szavak és logók az Apple Inc. bejegyzett és levédett névjegyei.

Az autója audio egységével kompatibilis iPod egységek listáját alább találhatja.

| Modell                     | Firmware*                     |
|----------------------------|-------------------------------|
| iPod 5G                    | 1.2 vagy nagyobb verzió       |
| iPod classic               | 1.0 vagy nagyobb verzió       |
| iPod nano                  | 1.2 vagy nagyobb verzió       |
| iPod nano<br>2. generációs | 1.1. 2 vagy nagyobb<br>verzió |
| iPod nano<br>3. generációs | 1.0 vagy nagyobb verzió       |
| iPod touch                 | 1.0 vagy nagyobb verzió       |

\* : Mindig a legutolsó szoftver frissítést használja.

Csak autója audio egységével kompatibilis iPod egységet használjon. A nem kompatibilis iPod egységek az audio egységgel nem fognak tudni működni. További információért vegye fel a kapcsolatot kereskedőjével.

FOLYTATÓDIK

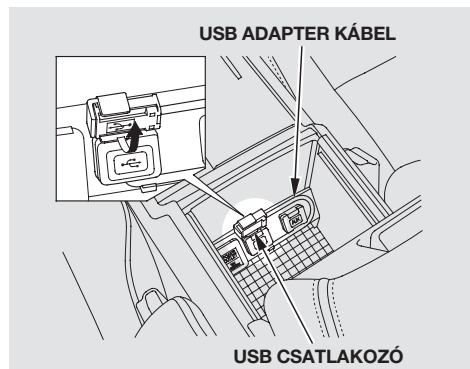
## Audio rendszer (Navigációs rendszer nélkül)

### MEGJEGYZÉS:

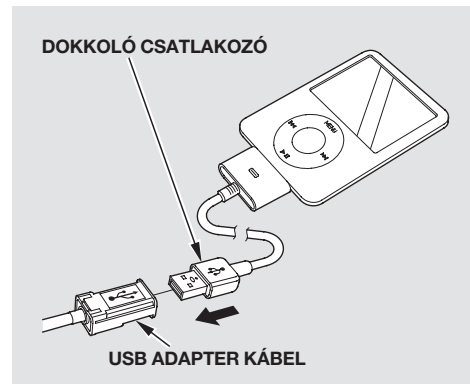
- Ne csatlakoztassa az iPod egységet elosztón (HUB) keresztül.
- Az iPod egységet ne tartsa az autójában. Közvetlen napfény és magas hőmérséklet károsíthatja.
- Az autójában található USB vezeték és a csatlakozó között ne használjon további hosszabbító vezetéket.
- Javasoljuk, hogy mentse el fájljait, mielőtt azok lejátszásra kerülnek.

AAC formátumban a DRM fájlok nem játszhatóak le. Ha a rendszer DRM fájlt talál, akkor az audio egység kijelzőjén az **UNPLAYABLE (NEM LEJÁTSZHATÓ)** felirat jelenik meg és a rendszer a következő fájlra ugrik.

### Az iPod csatlakoztatása

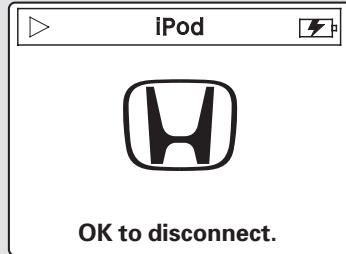


1. Elfordítva akassza ki az USB csatlakozót, majd húzza ki a vezetéket a konzol egységből.



2. Dugja a csatlakozót az iPod egységre.
3. Csatlakoztassa össze a csatlakozót az USB adapter vezetékkel.

Példa kijelző



Ha az iPod egység csatlakoztatva van és az iPod mód kiválasztásra került az audio egységen, akkor a kijelzőn az iPod és az USB ikonok jelennek meg. Betöltés után az iPod egységen a Honda logo\* jelenik meg. Ez azt jelenti, hogy az egységet csak az autó audio vezérlő gombjaival tudja működtetni.

\* : A kijelző változhat a modelltől és a gyártótól függően.

Ha az iPod visszajelző nem jelenik meg az audio képernyőn, akkor ellenőrizze a csatlakozást, majd próbálja meg néhányszor újra csatlakoztatni.

Ha a rendszer továbbra sem ismeri fel az iPod egységet, akkor előfordulhat, hogy újra be kell állítani. Húzza le az iPod egység csatlakozóját és nullázza az iPod egység utasításainak megfelelően.

Ha az iPod egység képernyőjén található utasítás engedi, akkor bármikor lehúzhatja az iPod egység csatlakozóját. Mindig ellenőrizze az iPod kijelzőjén található üzeneteket és győződjön meg arról, hogy a gyártó előírásait követi az egység csatlakozójának az USB adapter vezetékről való lehúzásával kapcsolatban.

### *Szöveges információk megjelenítése*

A TITLE (CÍM) gomb minden egyes megnyomására a kijelzőn a fájlhoz tartozó szöveges adat (album, zeneszám vagy az előadó neve) jelenik meg.

A kiválasztott szöveges adat (mappa, fájl név, stb.) első 16 karaktere jelenik meg a kijelzőn.

Ha a szöveges információ vagy adat hosszabb, mint 16 karakter, akkor a képernyőn az első 15 karakter és a  
> kijelzés látható. Nyomja meg és tartsa lenyomva a TITLE (CÍM) gombot, amíg a következő 16 karakter meg nem jelenik.

FOLYTATÓDIK

## Audio rendszer (Navigációs rendszer nélkül)

### A fájlok kiválasztása, vagy cseréje

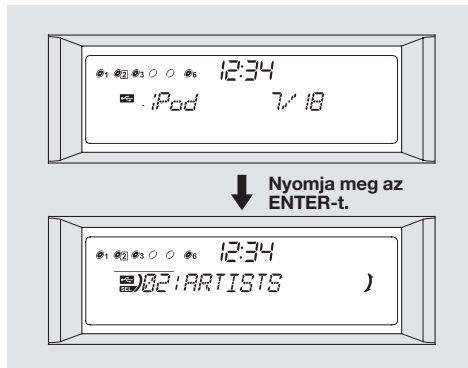
Az iPod egység lejátszása közben használja a SKIP (UGRÁS) gombot az útvonal kiválasztásához és a fájlok közötti váltáshoz.

**SKIP (UGRÁS)** – Minden alkalommal, amikor a SKIP (UGRÁS) gomb ►►I részét megnyomja, majd elengedi, akkor a lejátszás a következő szám elejére ugrik. Amennyiben a I◄◄ részét nyomja meg, majd elengedi, akkor a lejátszás a jelenlegi szám elejére ugrik vissza. Ha az előző szám elejére kíván visszaugrani, akkor még egyszer nyomja le a gombot.

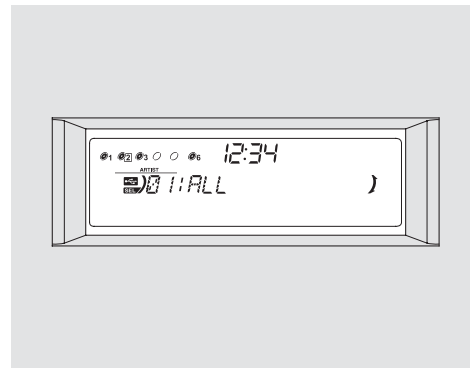
Egy fájlban belüli gyors mozgathoz nyomja meg és tartsa lenyomva a SKIP (UGRÁS) gomb valamelyik oldalát ( ►►I vagy I◄◄ ).

A kiválasztó gomb jobbra vagy balra történő forgatása szintén vált a fájlok között.

### Fájl kiválasztása az iPod menüjéből

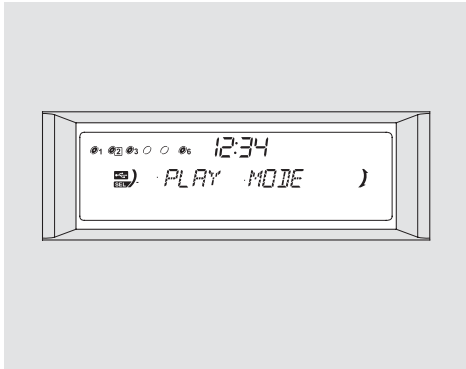


Szintén kiválaszthat egy fájlt bármelyik iPod menü listából a kiválasztó tárcsa segítségével: lejátszási lista, előadók, albumok és zeneszámok. Nyomja meg a kiválasztó gombot (ENTER), hogy a képernyő egy iPod menü listára váltson. Ezután forgassa el a szabályzó tárcsán lévő gombot a kívánt lista kiválasztásához. Nyomja meg az ENTER gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

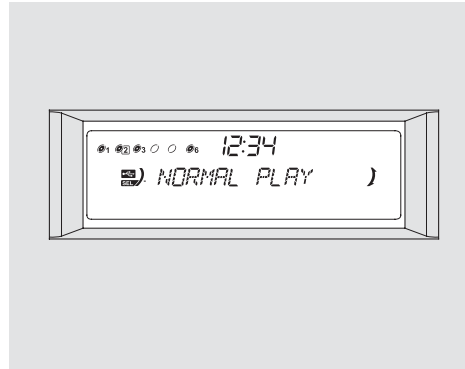


A kijelzőn a kiválasztott lista egy eleme látható. Forgassa a gombot egy tétel kiválasztásához. Nyomja meg az ENTER gombot a kiválasztás megerősítéséhez. Ha az ALL (MINDEN) menüpontot választja ki, akkor a kiválasztott listán található összes elérhető fájl lejátszásra kerül. A RETURN (VISSZA) gomb megnyomására az előző képernyő jelenik meg, a MENU gomb megnyomása törli ezt a beállítási módot.

### *Az ismétlés vagy ötletszerű válogatás mód kiválasztása:*



A MENU gomb és a kiválasztó gomb segítségével bármilyen ismétlési és véletlenszerű lejátszási módot kiválaszthat. Nyomja meg a MENU gombot a menü lista megjelenítéséhez, majd forgassa a kiválasztó gombot a “PLAY MODE” (LEJÁTSZÁSI MÓD) kiválasztásához. Nyomja meg az ENTER gombot a kiválasztás megerősítéséhez.



Forgassa el a kiválasztó tárcsát a lejátszási mód kiválasztásához: normál lejátszás, shuffle (véletlenszerű lejátszás) kikapcsolva, shuffle (véletlenszerű lejátszás) mindenre, shuffle (véletlenszerű lejátszás) albumon belül, ismétlés kikapcsolás vagy egy zeneszám ismétlése, majd nyomja meg az ENTER gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

A kiválasztott mód törléséhez nyomja meg a MENU gombot és forgassa a kiválasztó

gombot a “PLAY MODE” (LEJÁTSZÁSI MÓD) kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER gombot. Ha a képernyőn a “NORMAL PLAY” felirat látható, nyomja meg a kiválasztó gombot (ENTER) újra.

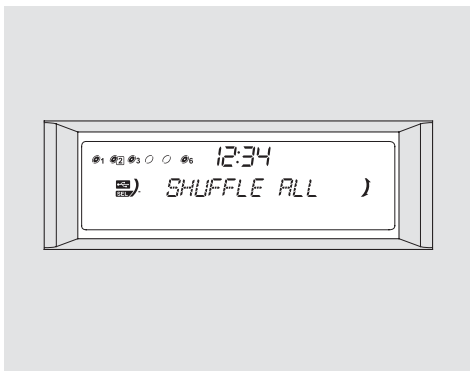
**REPEAT ONE TRK (EGY ZENESZÁM ISMÉTLÉSE)** – Ez a funkció folyamatosan ismételi egy fájlt. A kijelzőn az RPT felirat látható. Kikapcsolásához válassza ki a normál lejátszási módot vagy a REPEAT OFF (ISMÉTLÉS KIKAPCSOLÁSA) funkciót.

Az iPod egység ismétlési funkciójának beállításától függetlenül az egy darab fájl ismétlés mód kiválasztható ezen az audio egységen.

A SKIP (KÖVETKEZŐ SZÁMRA UGRÁS) gomb bármely oldalának a megnyomásával vagy a kiválasztó gomb forgatásával az ismétlés funkció bekapcsolva tartása mellett válthat a fájlok között.

**REPEAT OFF (ISMÉTLÉS KIKAPCSOLÁS)** – Ez a funkció kikapcsolja az ismétlés módot.

*FOLYTATÓDIK*



**SHUFFLE ALL (MINDEN VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁS)** — Ez a funkció minden elérhető fájl véletlenszerű sorrendben lejátszik, amelyik a listán szerepel: lejátszási listák, előadók, albumok vagy zeneszámok. A kijelzőn az RDM felirat látható. A funkció kikapcsolásához válassza ki a normál lejátszási módot vagy a SHUFFLE OFF (VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁS KIKAPCSOLVA) funkciót.

**SHUFFLE ALBUM (ALBUM VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁS)** — Ez a funkció minden elérhető albumot véletlenszerű sorrendben lejátszik, amelyik a listán szerepel: lejátszási listák, előadók, albumok vagy zeneszámok. Az egyes albumokban található fájlok a felvétel sorrendjében kerülnek lejátszásra. A kijelzőn az F-RDM felirat látható.

A funkció kikapcsolásához válassza ki a normál lejátszási módot vagy a SHUFFLE OFF (VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁS KIKAPCSOLVA) funkciót.

**SHUFFLE OFF (SHUFFLE VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁS KIKAPCSOLVA)** — Ez a funkció mindegyik shuffle módot kikapcsolja (SHUFFLE ALL és SHUFFLE ALBUM) A SKIP (KÖVETKEZŐ SZÁMRA UGRÁS) gomb bármely oldalának a megnyomása vagy a kiválasztó gomb forgatásával a véletlenszerű lejátszás funkció bekapcsolva tartása mellett válthat a fájlok között.

### MEGJEGYZÉS:

Az elérhető működési funkciók modelltől és

kivitelétől függően változhatnak. Előfordulhat, hogy néhány funkció nem elérhető az Ön autójának audio rendszerében.

### Lejátszás befejezése az iPod-ról

Húzza le az iPod egység csatlakozóját az USB adapter vezetékéről. Kövesse a gyártó előírásait az egység csatlakozójának lehúzásával kapcsolatban.

A rádió bekapcsolásához nyomja meg az AM vagy FM gombot. A műszerfalba integrált CD lejátszó működéséhez (ha van CD lemez betöltve) nyomja meg a CD gombot. Nyomja meg az AUX gombot az iPod mód újbóli bekapcsolásához. A műszerfalba integrált CD lejátszón nyomja meg az CD/AUX gombot a lemez lejátszás és az iPod lejátszás módok közötti váltáshoz.

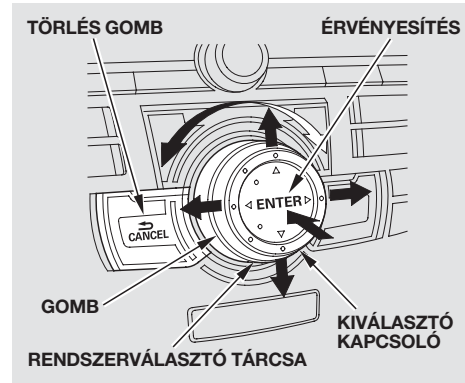
Ha ugyanazt az iPod egységet újra csatlakoztatja, akkor az iPod egység specifikációjától függően lehet, hogy az audio egység ott kezd el a lejátszást, ahol előtte abbamaradt.

### iPod hibaüzenetek

Ha a kijelzőn hibaüzenet jelenik meg, lapozzon a 319. oldalra.

### Szabályzó tárcsa

A legtöbb audio rendszer funkció a normál gombokkal, tárcsákkal is vezérelhető, de néhány funkció csak a szabályzó tárcsa használatával érhető el. A szabályzó tárcsa két részből - kiválasztó tárcsa és gombból áll.



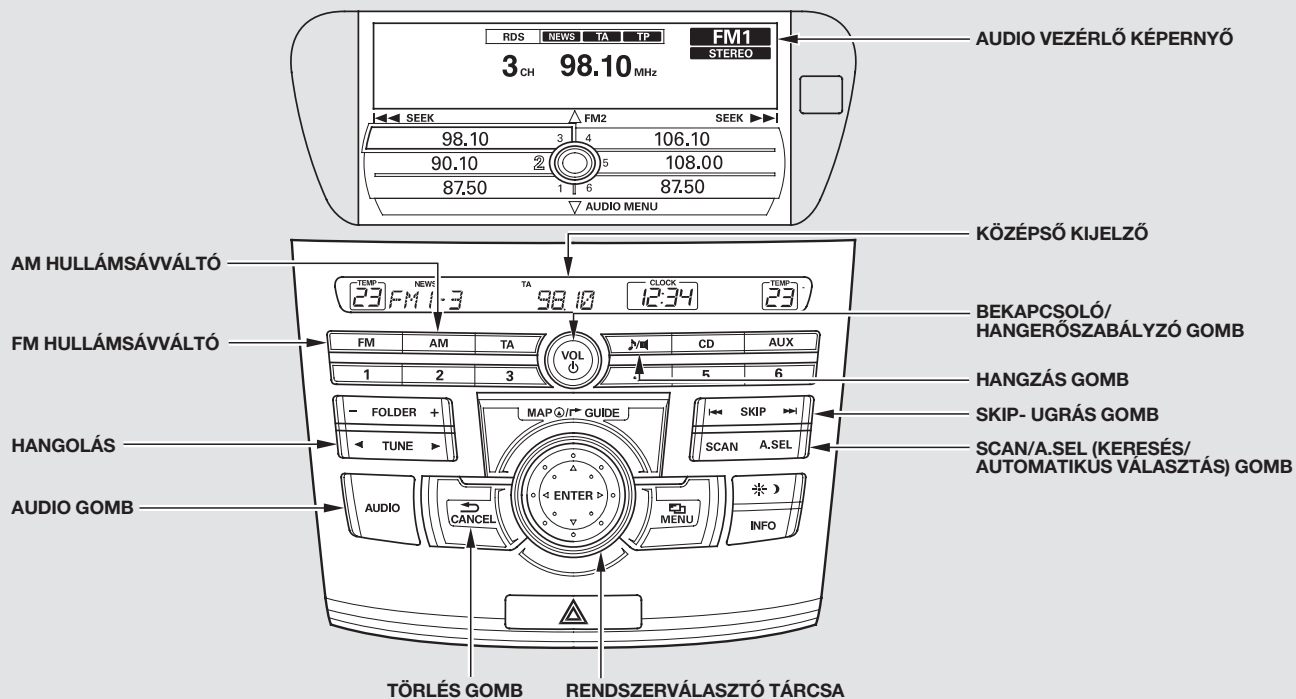
A gomb balra és jobbra forgatható. Használja a kijelzőn listából vagy menüből való kiválasztásra vagy beállításra. A szabályzó tárcsa balra, jobbra, felfelé, lefelé és befelé mozgatható. Használja a szabályzó tárcsát egy listában felfelé vagy lefelé lapozni, menü kiválasztására és menüpontok kiválasztására vagy megjelölésére. A menüben vagy listában kiválasztott tétel megerősítéséhez, vagy a beállítás elfogadásához nyomja meg a szabályzó tárcsa közepén található ENTER feliratot.

### Hangfelismerő vezérlési rendszer

A standard audio berendezés kezelőszervein kívül, az Ön autójában lévő hangfelismerő vezérlő rendszerrel is kezelheti az audio rendszert. Olvassa el a Navigációs rendszer kezelési könyvét.

## Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)

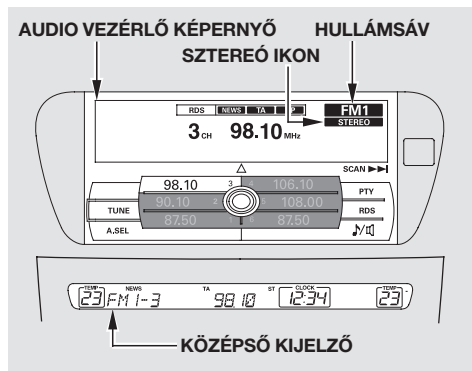
### A rádió bekapcsolása





### A rádió bekapcsolása

A gyújtáskapcsolónak ACCESSORY (I) vagy ON (II) gyújtás állásban kell lennie. A BE- ÉS KIKAPCSOLÓ/ HANGERŐSZABÁLYZÓ gomb (power/ volume), illetve vagy az AM vagy FM gomb megnyomásával tudja bekapcsolni. A hangerőt a BE- ÉS KIKAPCSOLÓ/ HANGERŐSZABÁLYZÓ gomb (power/ volume) elforgatásával tudja beállítani.



A vezérlő panelon az AUDIO gomb megnyomása szintén bekapcsolja a rendszert és megjeleníti az audio vezérlő képernyőt.

Az audio rendszert az audio panelen található vezérlő gombokkal is tudja működtetni, anélkül, hogy a navigációs kijelzőn az audio vezérlő képernyőt meg kellene jeleníteni. Az audio rendszer beállítása a középső kijelzőn látható. Amikor a navigációs rendszert bekapcsolta, akkor az audio beállítás a középső kijelzőn is látható.

A navigációs rendszer képernyőjének audio részén kiválaszthatja a kívánt tételt és a szabályzó tárcsa segítségével beállíthatja annak értékét. Az alsó képernyőn a kijelző ▲, ▼, ► vagy ◀ mutat. Ez jelzi, hogy a szabályzó tárcsán található kiválasztót milyen irányba mozgassa. A szabályzó tárcsa működéséhez nézze meg a 269 oldalt.

A legutóbb beállított hullámsáv és frekvencia megjelenik a kijelzőn. Amennyiben az RDS rendszer be van kapcsolva (lásd 276. oldal), a navigációs rendszer audio vezérlő képernyőjén és a középső kijelzőn a rádió állomás neve is megjelenhet.

Hullámsáv váltáshoz nyomja meg az AM (KÖZÉPHULLÁM) vagy FM (URH) gombot vagy a szabályzó tárcsán nyomja meg a kiválasztó gombot. A gomb vagy a kiválasztó gomb minden egyes megnyomásával a hullámsáv az FM1, FM2, AM (MW) és AM (LW) között vált. Ha az FM (URH) csatornán megjelenik a STEREO jel a kijelzőn, az adás sztereóban hallható (a középső kijelzőn az ST felirat látható).

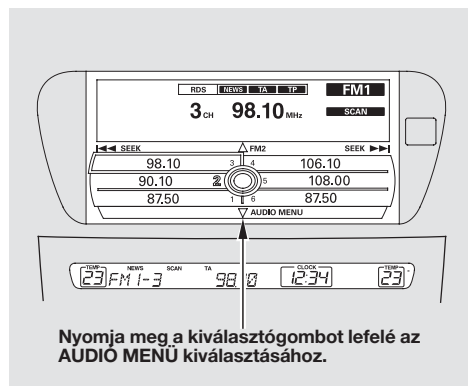
Sztereo hangzás középhullámon (AM) nem elérhető. Középhullámon a zaj csökkentés funkció automatikusan bekapcsol.

## Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)

### Állomás kiválasztása

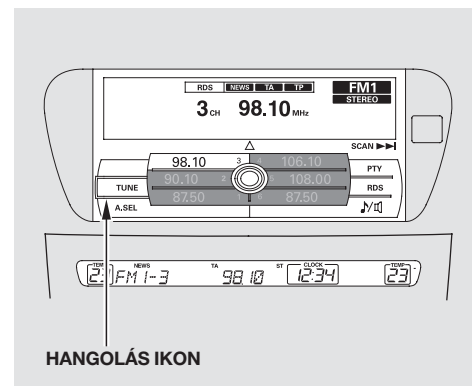
Öt különböző módszer létezik a kiválasztott hullámsávon rádió állomás keresésére: tune (állítás), skip (seek) (ugrás) (keresés), scan (válogatás), a program gombok és az automata programkeresés választása.

FM (URH) adó esetén szintén használhatja az RDS rendszer nyújtotta szolgáltatásokat és előnyöket. Az RDS rendszerrel kapcsolatos további információkért lapozzon a 276 . oldalra.



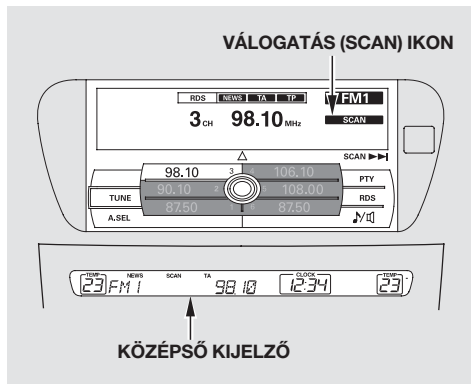
**TUNE (ÁLLÍTÁS)** – A TUNE (ÁLLÍTÁS) gomb segítségével be tudja állítani a kívánt rádióállomást. A magasabb frekvencia felé indítva a keresést nyomja meg a gomb ► oldalát. A gomb ◀ oldalát megnyomva az alacsonyabb frekvencia felé keres a rádiókészülék.

Nyomja le és tartsa lenyomva a TUNE (ÁLLÍTÁS) gomb ◀ vagy ► oldalát a frekvencia folyamatos változtatásához. Engedje el a gombot, ha a kijelző azt látja, hogy elérte a kívánt frekvenciát.



Ha a szabályzó tárcsa segítségével kívánja beállítani a kívánt rádióállomást, akkor nyomja meg az AUDIO gombot az audio vezérlő képernyő megjelenítéséhez, majd nyomja meg a kiválasztó gombot lefelé és forgassa el a tárcsát az állítás funkció kiválasztásához. Nyomja meg az ENTER feliratot a tárcsán, majd forgassa a kiválasztó gombot a kívánt állomás frekvenciája felé. Az állítás funkcióból való kilépéshez nyomja meg a szabályzó tárcsán található ENTER feliratot.

**SKIP (SEEK) (UGRÁS (KERESÉS))** – A skip (seek) (ugrás (keresés)) funkció a legerősebb jelű rádióállomásokat keresi meg a jelenlegi frekvenciától felfelé, illetve lefelé keresve. Hogy elindítsa a keresést, nyomja meg a SKIP (UGRÁS) gomb bármelyik (◀◀ vagy ▶▶) felét, majd engedje el. Ha a szabályzó tárcsát használja, akkor nyomja meg a kiválasztó gombot balra vagy jobbra (a képernyőn a SEEK (KERESÉS) felirat látható).



**SCAN (VÁLOGATÁS)** – Ebben a funkciójában a készülék felkínálja Önnek a választott hullámsávon a legerősebb jelű adókat. Elindításához nyomja meg a SCAN/A.SEL (VÁLOGATÁS/AUTOMATA PROGRAMKERESÉS) gomb SCAN (VÁLOGATÁS) oldalát, majd engedje el. A képernyőn a SCAN (VÁLOGATÁS) felirat látható. Ha a szabályzó tárcsával dolgozik, akkor nyomja lefelé a kiválasztó gombot, majd nyomja jobbra a válogatás funkció kiválasztásához.

A rendszer megkeresi a következő legerősebb adást, majd körülbelül 10 másodpercig megáll a kereséssel és a talált adó hallható.

Ha Ön nem avatkozik közbe, a rendszer ezután folytatni fogja a keresést a következő rádióadóig és azt 10 másodpercig hallgathatja. Ha folyamatosan hallgatni kívánja a talált rádióadót, akkor nyomja meg a SCAN/A.SEL (VÁLOGATÁS/AUTOMATA PROGRAMKERESÉS) gomb SCAN (VÁLOGATÁS) oldalát újra vagy újra nyomja jobbra a kiválasztó gombot a szabályzó tárcsán.

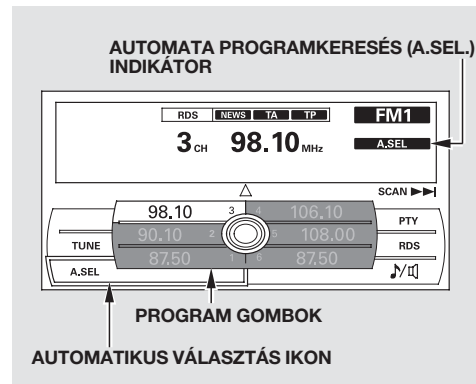
FOLYTATÓDIK

**Preset (program gombok)** — Minden egyes program gomb (ikon a képernyőn) képes egy AM (MW) (KÖZÉPHULLÁM) és AM (LW) (HOSSZÚHULLÁM), illetve két FM (URH) adó memorizálására. A kiválasztott rádió állomás frekvenciája a középső kijelzőn látható. A program gombon tárolt állomás frekvenciáját az AUDIO gomb megnyomásával megjelenítheti a képernyőn.

1. Válassza ki a kívánt hullámsávot, AM (MW) (KÖZÉPHULLÁM), AM (LW) (HOSSZÚHULLÁM), vagy FM (URH). A rövidhullámon (FM1 és FM2) minden egyes program gomb két különböző rádió állomást (frekvenciát) képes tárolni.
2. Használja a tune (állítás), skip (seek) (ugrás (keresés)), scan (válogatás) vagy RDS funkciókat a rádió kívánt állomásainak a beállításához.
3. Nyomjon le egy program gombot és tartsa lenyomva, amíg hangjelzést nem hall.

A kiválasztott programok program gomb ikonokhoz való rendeléséhez nyomja meg az AUDIO gombot az audio vezérlő képernyő megjelenítéséhez, majd forgassa a szabályzó tárcsát a kívánt program gomb ikon kiválasztásához. A kiválasztott program gomb ikon a kijelzőn kiemelésre kerül. 2 másodpercnél hosszabb ideig nyomja meg és tartsa lenyomva az ENTER feliratot a szabályzó tárcsa közepén a beállításokba való belépéshez.

4. Az összesen 6 darab AM (MW) (KÖZÉPHULLÁM) és AM (LW) (HOSSZÚHULLÁM) és 12 darab FM (URH) állomás beállításához ismételje meg az 1–3 lépéseket.



**AUTOMATA PROGRAMKERESÉS (AUTO SELECT)** — Ha hosszú útra megy és a beprogramozott rádióadójának sugárzási, vételi viszonyai megváltoztak, Ön a megszűnt vétel helyére kereshet másik adót ezzel a funkcióval.

Nyomja meg a SCAN/A.SEL (VÁLOGATÁS/AUTOMATA PROGRAMKERESÉS) gomb A.SEL (AUTOMATA PROGRAMKERESÉS) oldalát az audio vezérlő képernyőn. Az középső kijelzőn az A.SEL (AUTOMATA PROGRAMKERESÉS) felirat villog és a rendszer néhány másodpercig kereső állapotba kerül. A rendszer a jeleket hat FM (URH) programhelyen fogja tárolni, és a programhely gombok (ikonok a képernyőn) segítségével bármikor kiválaszthatóak.

Ha a szabályzó tárcsával dolgozunk, akkor az automata program keresés funkció bekapcsolásához nyomja le az AUDIO gombot. Ekkor megjelenik az audio vezérlő képernyő. Ezután nyomja be, majd forgassa el a szabályzó tárcsát az A.SEL (AUTOMATA PROGRAMKERESÉS) ikon kiválasztásához. Nyomja le az ENTER feliratot a kiválasztáshoz való belépéshez. Az A.SEL (AUTOMATA PROGRAMKERESÉS) felirat villogni kezd a kijelzőn, majd a rendszer néhány másodpercig kereső állapotba kerül.

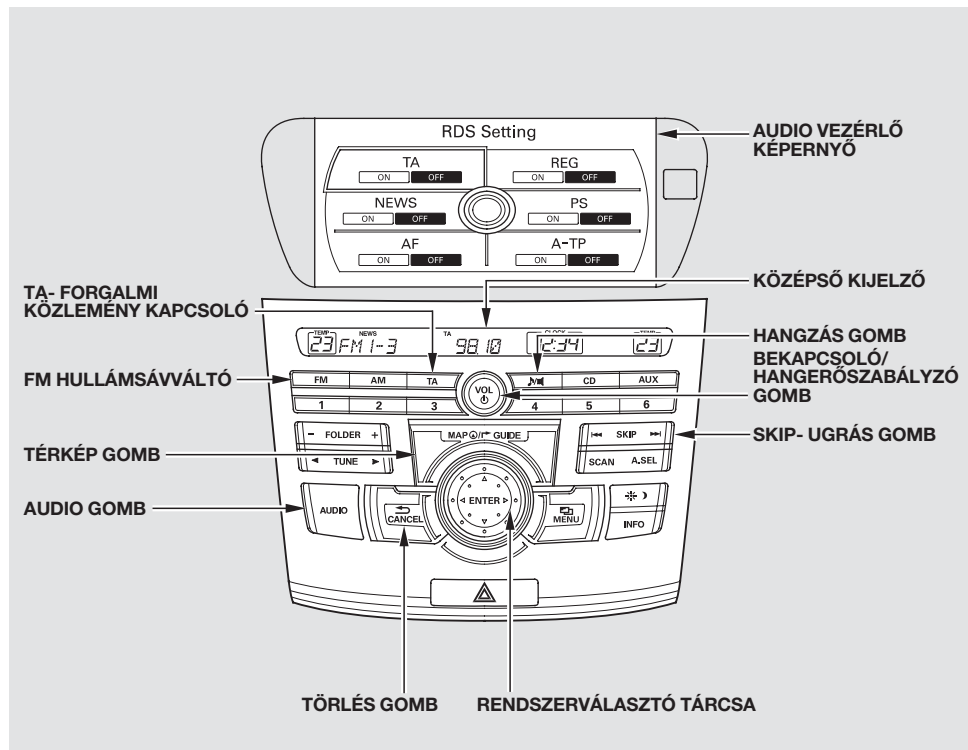
Ha távoli, eldugott helyen jár, előfordulhat, hogy nem talál mindegyik programhelyre megfelelően erősen sugárzó rádióadót. Ha ez így történik, az üres programhelyek kiválasztásakor a kijelzőn “0” felirat jelenik meg a programhely gombjának lenyomásakor.

Amennyiben az automata programkeresés során talált és tárolt állomások nem megfelelőek az Ön számára, akkor más állomásokat is tárolhat.

*Az automata program keresés kikapcsolásához nyomja meg az A.SEL (AUTOMATA PROGRAMKERESÉS) oldalát a SCAN/A.SEL (VÁLOGATÁS/AUTOMATA PROGRAMKERESÉS) gombnak vagy nyomja meg az ENTER feliratot a szabályzó tárcsa közepén. Így kikapcsolja ezt a funkciót, és máris az eredetileg beállított adókat találja a megfelelő helyeken.*

## Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)

### RDS — Rádió adatszolgáltató rendszerrel



### RDS — Rádió adatszolgáltató rendszer

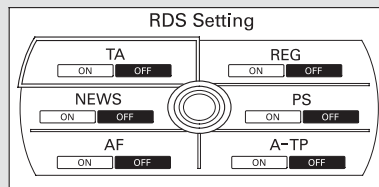
Az RDS (radio data system) rendszer segítségével sok hasznos tulajdonságot hasznosíthat az audio rendszerének használata során.

Az URH hullámsávot választva ugyanazt az adót változatlan minőségben hallgathatja utazás közben, míg el nem hagyja a sugárzott adó térségét.

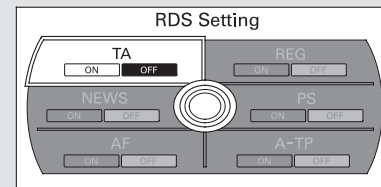
Az RDS a rádió bekapcsolásakor automatikusan üzembe lép. Amennyiben az adó, amit éppen hallgatott, RDS rendszerű, a középső kijelző a frekvencia kijelzéséről átvált az adó nevére. Emellett a rádióadás neve a navigációs kijelzőn megjelenő audio vezérlő képernyőn is látható.

Ezután a rendszer automatikusan ezen adó több sugárzó frekvenciája közül a legerősebb jelű frekvenciára áll rá. Ezzel megkímélve Önt utazás közben a rádió után állításából adódó kellemetlenségektől, mindaddig, míg a beállított adó RDS körzetében autózik.

### RDS VÁLASZTÁS



Az RDS funkció be- és kikapcsolható, illetve RDS rendszerű adókat tud kiválasztani. A funkció kapcsolásához és az adó kiválasztásához a szabályzó panelon nyomja meg az AUDIO gombot. Ilyenkor megjelenik az audio vezérlő képernyő. A szabályzó tárcsán nyomja lefelé a kiválasztó gombot, majd forgassa el a tárcsát az RDS funkció kiválasztásához.



**FORGALMI KÖZLEMÉNY** bekapcsolva.

A tárcsán található ENTER felirat megnyomásával beállíthatja az RDS rendszert. Hat különböző RDS beállítási lehetőséget fog látni a képernyőn. Forgassa el a szabályzó tárcsán lévő kiválasztó gombot valamelyik RDS beállításhoz, majd nyomja meg az ENTER feliratot a kiválasztás elfogadásához.

FOLYTATÓDIK

## Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)

A kiválasztható beállítások leírása az alábbiakban található. Nyomja meg az ENTER feliratot a beállításokhoz való belépéshez, majd a szabályzó tárcsán található kiválasztó gomb balra és jobbra való forgatásával az adott funkciót ki-, illetve bekapcsolja.

**TA ON/OFF:** Forgalmi közlemény készlet be- kikapcsolás

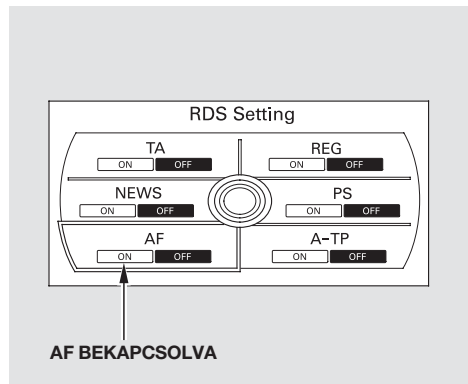
**NEWS ON/OFF:** Hírek adó funkció be- kikapcsolás

**AF ON/OFF:** Alternatív frekvencia funkció be- kikapcsolás

**REG ON/OFF:** Helyi adó funkció be- kikapcsolás

**PS ON/OFF:** Program megjelenítés képernyő funkció be- kikapcsolás

**A-TP ON/OFF:** Automatikus forgalmi információ funkció be- kikapcsolás



Az RDS rendszer bekapcsolásához a szabályzó tárcsán lévő kiválasztó gombbal válassza ki az AF ON funkciót. Az RDS rendszer kikapcsolásához válassza ki az AF OFF funkciót. Nyomja meg az ENTER feliratot a szabályzó tárcsa közepén a beállítás elfogadásához.

**TA (Forgalmi közlemény készlet)** — Ez a funkció a rendszert készlet állapotba kapcsolja a forgalmi közlemények fogadására. Ez a funkció az audio vezérlő panelon található TA gomb segítségével is ki- illetve bekapcsolható.

**NEWS (Hírek adó)** — Ez a funkció automatikusan arra a rádió adóra vált, amelyik híreket sugároz.

**AF (Alternatív frekvencia)** — Ez a funkció automatikusan az adott ugyanazon adó legerősebb jelén (frekvenciáján) tartja a frekvenciát az RDS hálózaton belül.

**REG (Helyi adó)** — Ez a funkció az adott helyi adót folyamatosan ugyanazon jelen (frekvencián) sugározza még akkor is, ha a jel gyengül.



**PS (Program megjelenítés képernyő)** — Ez a funkció a hallgatott rádió adó nevét megjeleníti a képernyőn.

**A-TP (Automatikus forgalmi információ program)** — Ez a funkció automatikusan arra a rádió adóra vált, amelyik forgalmi információkat sugároz.

Ennek a beállítási módnak a kikapcsolásához nyomja meg az AUDIO gombot. A CANCEL (TÖRLÉS) gomb megnyomására az előző képernyőre ugrik vissza.

Amint az RDS jel egyre gyengébb lesz, a rendszer a legutóbb beállított frekvenciát fogja tartani, és a kijelzőn átvált az adó nevére a frekvencia kijelzésére.

Néhány országban az RDS rendszer nem működik, mivel a rádióadók nem sugároznak RDS jelet.

***Program szolgáltatás nevének kijelzése***

Amennyiben az adó, amit éppen hallgat, RDS rendszerű, akkor a sugárzási frekvencia eltűnik a kijelzőről és helyette az adó neve vagy a műsor típus (PTY) információ jelenik meg. További információkért lapozzon a 281. oldalra).

***TA (Forgalmi közlemény készenlét) funkciója***

Ha megnyomja és elengedi a TA gombot az audio vezérlő képernyőn, a rendszer készenléti állapotba kapcsol a forgalmi közlemények fogadására, ugyanakkor a forgalmi közlemény (TA) felirat megjelenik a középső kijelzőn (a kijelzőn az audio vezérlő képernyőn, ha ki lett választva).

Amennyiben az automata forgalmi közlemény program (A-TP ON) kerül kiválasztásra, akkor a középső kijelzőn a forgalmi információ (TP) felirat jelenik meg. Ez jelzi, hogy forgalmi helyzetről szóló információ érkezik közlekedési információt sugárzó rádió állomásról.

FOLYTATÓDIK

## Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)

---

A rendszer be van kapcsolva rendszeres forgalmi közlemények fogadására. A kijelzőn a TP felirat fog villogni.

Ha a rendszer nem talál rádió állomást, akkor a kijelzőn a “NOTHING” (NINCS ADÁS) felirat villog körülbelül 5 másodpercig, majd a rendszer visszatér a legutoljára kiválasztott rádióállomás sugárzására.

Az A-TP kereszt referenciával rendelkező program szolgáltatás, amely forgalmi információkat közvetít és ezeket a forgalmi információkat az RDS hálózatban található bármely másik adóról is képes fogadni.

A rendszer a lemez hallgatása vagy a kiegészítő audio aljzatba (AUX) vagy az USB csatlakozóba bekötött audio egység lejátszása közben is kaphat közlekedési információkat, amennyiben a lemez vagy az audio egység hallgatása előtt TP rendszerű adóra állítja készülékét és megnyomja a TA gombot (a TA kijelző megjelenik). A rendszer automatikusan átkapcsol a lemez vagy az audio egység hallgatásáról a közlekedési információk vételére, amennyiben ilyen jellegű közlemény érkezik. A középső kijelzőn a “TA INFO” (KÖZLEKEDÉSI INFORMÁCIÓ) felirat jelenik meg. A közlemény vége után a rendszer visszakapcsol az eredeti lemez vagy az audio egység lejátszás üzemmódra.

A TA gomb megnyomásával Ön akkor is normál audio lejátszási módba tud kapcsolni, ha közlekedési információkat és közleményeket hallgat. Ez nem törli a TA forgalmi közlemény fogadásának készenléti állapotát.

A forgalmi közlemény hangerejének szabályozásához forgassa a BE- ÉS KIKAPCSOLÓ/HANGERŐSZABÁLYZÓ (power/volume) gombot a közlemény adása alatt. A beállított hangerő érték elmentésre kerül és a következő alkalommal ez lesz kiválasztva. A hangerőt nem lehet beállítani a minimális hangerőszint alá. A PTY NEWS és a PTY ALARM funkciók hangerő szintje szintén szabályozható (lásd 285. oldal).

Ha az akkumulátor saruit levették vagy az akkumulátor lemerült, akkor a forgalmi közlemény hangerő szintje visszaáll a beállított alapértékre (9-es hangerő szint).

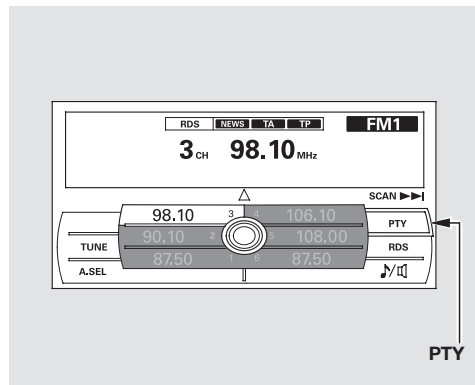
Kikapcsolásához nyomja meg a forgalmi közlemény (TA) gombot újra. A forgalmi közlemény (TA) felirat eltűnik a képernyőről. A TA funkciót a navigációs kijelzőn látható audio vezérlő képernyőn is be, illetve kikapcsolhatja (lásd 278. oldal).

A TA gomb megnyomása nem kapcsolja ki a TA (Forgalmi közlemény fogadás) funkciót, miközben közlekedési híreket hallgat. Ekkor csak a kiválasztott audio lejátszási módba vált.

Amennyiben a KERESÉS (SEEK), vagy az automata programkeresés gombjával választ ki adókat úgy, hogy közben a forgalmi közlemény fogadása (TA) funkció be van kapcsolva, a rendszer csak a TP rendszerű adókat választja ki.

### ***PTY (programtípus) keresés***

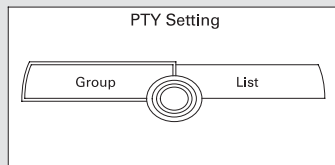
Ez a funkció tájékoztatást ad Önnek, hogy milyen típusú műsort sugároz az RDS állomás. Például, amennyiben a kiválasztott állomás drámát közvetít, akkor a kijelzőn a DRAMA felirat jelenik meg. Ha tudományos műsort hallgat, akkor a kijelzőn a SCIENCE felirat látható. Az alapvető PTY megnevezések a 283. oldalon találhatók.



Nyomja meg a vezérlő panelen az AUDIO gombot. Ilyenkor megjelenik a navigációs kijelzőn az audio vezérlő képernyő. Ezután nyomja meg a kiválasztó gombot a szabályzó tárcsán a funkció megjelenítéséhez. Forgassa a tárcsát a PTY (műsortípus) kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER feliratot a szabályzó tárcsán a kiválasztás megerősítéséhez.

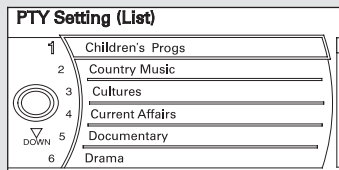
FOLYTATÓDIK

## Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)

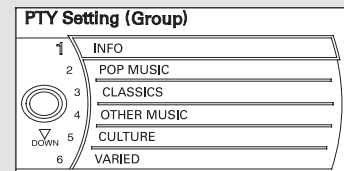


Ön láthatja a PTY beállításokat: Group and List (Csoport és részletes lista). A kívánt PTY (műsортípus) kiválasztható egy csoportból vagy egy listából. Ezt a szabályzó tárcsa elforgatásával, vagy a kiválasztó gomb balra vagy jobbra történő megnyomásával tudja megtenni.

### LISTÁK



### CSOPORTOK



Válassza ki a lista vagy csoport módot, majd nyomja meg az ENTER feliratot a szabályzó tárcsán a beállítás módba belépéshez. A választható tételek megjelennek a képernyőn. Nyomja a kiválasztó gombot lefelé a következő képernyőre való ugráshoz, illetve felfelé az előző képernyőhöz való visszatéréshez. Forgassa el a szabályzó tárcsán lévő kiválasztó gombot a kívánt PTY program kiválasztásához. Nyomja meg az ENTER feliratot a kiválasztó tárcsán a kiválasztás megerősítéséhez.

Az alapvető PTY megnevezések az alábbiak.

Children's Progs (Gyermek programok):

Gyermek műsorok.

Country Music – (Country zene): Country zene.

Cultures (Kultúra): A nemzeti, vagy regionális kultúrához kötődő műsorok.

Current Affairs (Aktuális ügyek): Aktuális híreken alapuló magyarázó, elemző műsorok.

Documentary (Dokumentum):

Dokumentum műsorokat sugárzó programok.

Drama (Színmű): Rádiójátékok, sorozatok.

Easy Listening (Könnyűzene): Könnyűzene.

Education (Oktatás): Ismeretterjesztő műsorok.

Finance (Gazdaság): Gazdasági információkat szolgáltató adások.

Folk Music (Népzene): Népzene.

Information (Információ): Általános információ és tanácsok.

Jazz Music (Jazz zene): Jazz zene.

Leisure & Hobby (Szabadidő & hobbi):

Hobbi és szabadidős tevékenységekről sugárzó műsorok.

Light Classics Music (Könnyű klasszikus zene): Könnyű klasszikus zene, klasszikus zenei feldolgozások nem szakértő hallgatóság részére.

National Music (Népzene): Népzenei műsorok.

News (Hírek): Tények, események összefoglaló formátumban, riportok, stb.

Oldies Music (Régi slágerzene): Régi slágerzene, "Aranykor" időszakából való zenék.

Other Music (Egyéb zene): Egyéb típusú zenék, úgy mint Rhythm & Blues, Reggae.

Phone In (Betelefonálás): A hallgatók üzeneteiből álló műsor

Pop Music (Pop zene): Kommersz populáris zene.

Religion (Vallási): Vallási műsorokat sugárzó programok.

Rock Music (Rock zene): Mai modern zene.

Science (Tudományos): Természeti, tudományos, technikai ismeretterjesztő műsorok.

Serious Classics (Komolyzene):

Hagyományos komolyzenei műsorok, fő klasszikus zenekari zeneművek előadásai.

Social Affairs (Szociális ügyek): Szociális ügyeket sugárzó műsorok.

Sport (Sport): Sport közvetítések.

Travel & Touring (Utazás és turizmus): Utazással összefüggő adások.

Varied Speech (Vegyes): Könnyed, szórakoztató műsorok.

Weather & Metr (Időjárás előrejelzés & meteorológia): Időjárási információk.

FOLYTATÓDIK

## Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)

---

### ***MŰSORTÍPUS csoport***

INFO: Általános információ és tanácsok.

POP MUSIC – (POP): Kommersz, populáris zene.

CLASSICS – (KLASSZIKUSOK): Komolyzene; fő klasszikus zenekari zeneművek előadásai.

OTHER MUSIC – (EGYÉB ZENE): Egyéb zenék, mint pld. Rithm & Blues, Reggae.

CULTURE – (KULTÚRA): Válogatás a nemzeti, vagy nemzetközi kultúrából.

VARIED – (VEGYES): Könnyed, szórakoztató műsorok.

Miután Ön kiválasztotta a kívánt műsortípust, a rendszer automatikusan keresni kezdi a kiválasztott programkóddal ellátott műsorokat szolgáltató adókat.

Amint a kijelzőn megjelenik a kiválasztott műsortípus (PTY), nyomja meg a ENTER feliratot. A rendszer automatikusan elkezd a keresést a kiválasztott műsortípust szolgáltató adók közül. Ha nem talál ilyen jellegű adót, a kijelzőn megjelenik a NO PTY (NINCS ILYEN MŰSOR) felirat körülbelül öt másodpercig és a PTY funkció kikapcsol.

Ha a kiválasztott RDS típusú rádió adó nem továbbítja PTY (műsortípus) adatokat, akkor a képernyőn 5 másodpercig a NO PTY-NINCS ILYEN MŰSOR felirat látható.

Elképzelhető, hogy néhány adó a PTY kódjától eltérő jellegű műsort sugároz pillanatnyilag.

### ***PTY-programszolgáltatás/Hírek megszakítás funkció***

A funkció bekapcsolásához, nyomja meg a vezérlő panelen az AUDIO gombot. Ilyenkor megjelenik a navigációs kijelzőn az audio vezérlő képernyő. Ezután nyomja meg a kiválasztó gombot a szabályzó tárcsán lefelé a funkció megjelenítéséhez. Forgassa a tárcsát a PTY (műsortípus) kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER feliratot a szabályzó tárcsán a kiválasztás megerősítéséhez.

Forgassa el a szabályzó tárcsát a NEWS (HÍREK) funkció kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER gombot a kiválasztás megerősítéséhez. Nyomja meg a kiválasztó gombot vagy forgassa a tárcsát az ON (BEKAPCSOLÁS) állásba majd nyomja meg az ENTER gombot a kiválasztás megerősítéséhez. Az audio vezérlő képernyőn és a középűső kijelzőn a NEWS (HÍREK) felirat látható.

A rendszer a lemez hallgatása vagy a kiegészítő audio aljzatba (AUX) vagy az USB csatlakozóba bekötött audio egység lejátszása közben a legutóbb kiválasztott FM (URH) rádióadó/hálózat PTY hírsugárzását továbbra is észleli. A funkció bekapcsolt állapotában a lemez lejátszása megszakításra kerül és a rendszer a lemez lejátszási módból FM (URH) hírsatornára kapcsol, amikor az FM (URH) adóról híreket sugároznak.

A kiválasztott FM rádióadó hírsugárzásának a hangerő szintjét be tudja állítani. A hangerő beállításához lapozzon a 280. oldalra.

Amennyiben a műsorsugárzás átvált másik műsorra, vagy a rádiójel lecsökken és a rendszer 10 másodpercig nem észlel jelet, akkor automatikusan visszakapcsol az előző audio üzemmódba.

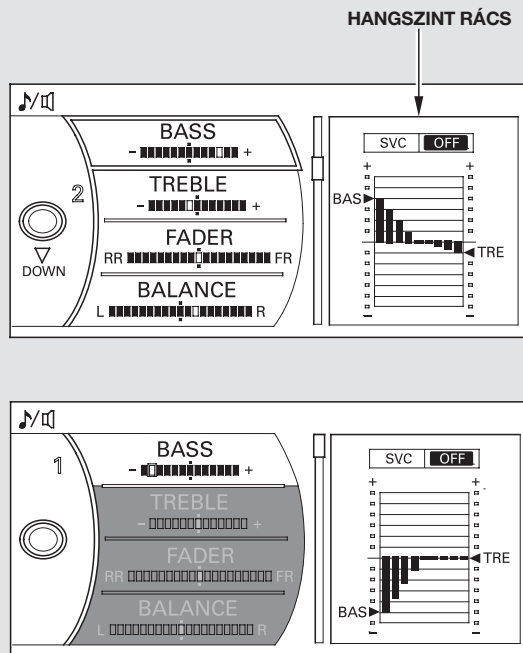
Az Ön audio rendszerének több megszakítási funkciója is van (beleértve a TA funkciót). Az elsőként aktivált műsor megszakításnak prioritása van a többivel szemben, amelyek megjelenítése el is tűnik. A következő megszakítási funkció bekapcsolásához kapcsolja ki a jelenlegi műsor megszakítási funkciót.

### ***PTY riasztás***

Az ALARM (RISZTÁS) PTY kód kijelzése használatos válsághelyzet közlemények, úgymint természeti katasztrófák esetén. Ha ezt a kódot fogja a készülék, a kijelzőn megjelenik az ALARM felirat, és a hangerő megváltozik. Ha a riasztás befejeződik, a rádió normál üzemre áll vissza.

## Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)

### A hangzás állítása



A hangzást a navigációs rendszer képernyőjén szabályozhatja. Ehhez nyomja meg az AUDIO gombot a vezérlő panelen, majd nyomja meg a kiválasztó gombot. Forgassa a szabályzó tárcsát a  (hangzás mód) kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER feliratot a tárcsán a színtrács megjelenítéséhez.

**MÉLY HANGSZÍN (BASS)** – A mély hangszín szintjét szabályozza.

**MAGAS HANGSZÍN (TREBLE)** – A magas hangszín szintjét szabályozza.

**ELSŐ ÉS HÁTSÓ HANGSZÓRÓK KÖZÖTTI HANGERŐ ELOSZTÁS (FADER)**

– Az első és a hátsó hangszórókra jutó hangerőt szabályozza.

**OLDALAK KÖZÖTTI HANGERŐ ELOSZTÁS (BALANCE)** – Az egyes oldalakra (bal-jobb) jutó hangerőt szabályozza.

*Ha felszerelés*

**CENTER (KÖZÉPSŐ)** – A középső hangszóró hangerősségét szabályozza.



*Ha felszerelés*

**SUBWOOFER (MÉLYNYOMÓ)** – Ezzel a mélynyomóból érkező hang erősségét tudja beállítani.

Minden egyes beállítás változtatásához forgassa a szabályzó tárcsán lévő kiválasztó gombot a beállítandó funkció kiválasztására, majd nyomja meg az ENTER feliratot a tárcsa közepén. Az aktuális beállítás a kijelzőn látható.

Az oldalak közötti, illetve az első és hátsó hangszórók közötti hangerő elosztás beállításánál a jobb oldali képernyőn látható az egyes hangszórók aktuális hangerő beállítási szintje. A mély és magas hangszín beállítások a képernyőn függőleges oszlopok formájában jelennek meg.

A hangerő változtatásához forgassa el a szabályzó tárcsán lévő kiválasztó gombot jobbra vagy balra, majd nyomja meg az ENTER feliratot a beállításokhoz való belépéshez.

**SVC** – A hangerőt a jármű sebességéhez igazítja.

### ***Sebesség érzékelő Hangerőszabályzó (SVC) rendszer***

Ez az audio rendszer sebességfüggő hangerő beállítási (SVC) rendszerrel rendelkezik. Négy szintje van: alacsony (LOW), közepes (MID), magas (HIGH) vagy kikapcsolt állapot (OFF). A rendszer figyeli a jármű sebességét és ahogy az növekedik, annak megfelelően növeli a hangerőt. Minél gyorsabban halad, annál jobban növekszik a hangerő a lassú sebességhez beállított értékhez képest.

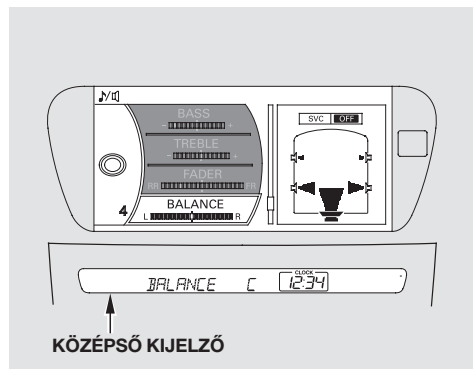
Az SVC négy beállítása közül az egyik kiválasztásához forgassa el a szabályzó tárcsát az SVC kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER feliratot. A kiválasztott beállítás a képernyőn látható. Forgassa a gombot jobbra vagy balra a beállítás kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER feliratot a beállításba való belépéshez.

A normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg az AUDIO gombot. A CANCEL (TÖRLÉS) gomb megnyomására visszatér az előző képernyőre, a MAP (TÉRKÉP) gomb megnyomása törli az audio kijelzési módot és visszatér a navigációs képernyő kijelzésére.

FOLYTATÓDIK

## Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)

### Hangzás gomb



Ön be tudja állítani a hangzást az audio vezérlő panelen is a  (hangzás) gomb segítségével. A  gomb minden egyes megnyomására a középső kijelző az egyes hangzás beállítás módok jelennek meg: a mély, magas, az oldalak közötti hangerő elosztása, az első és hátsó hangszórók közötti hangerő elosztás, centre\*, SUB (mélynyomó)\* és az SCV (sebességfüggő hangerő beállítás).

\* : Ha felszerelés

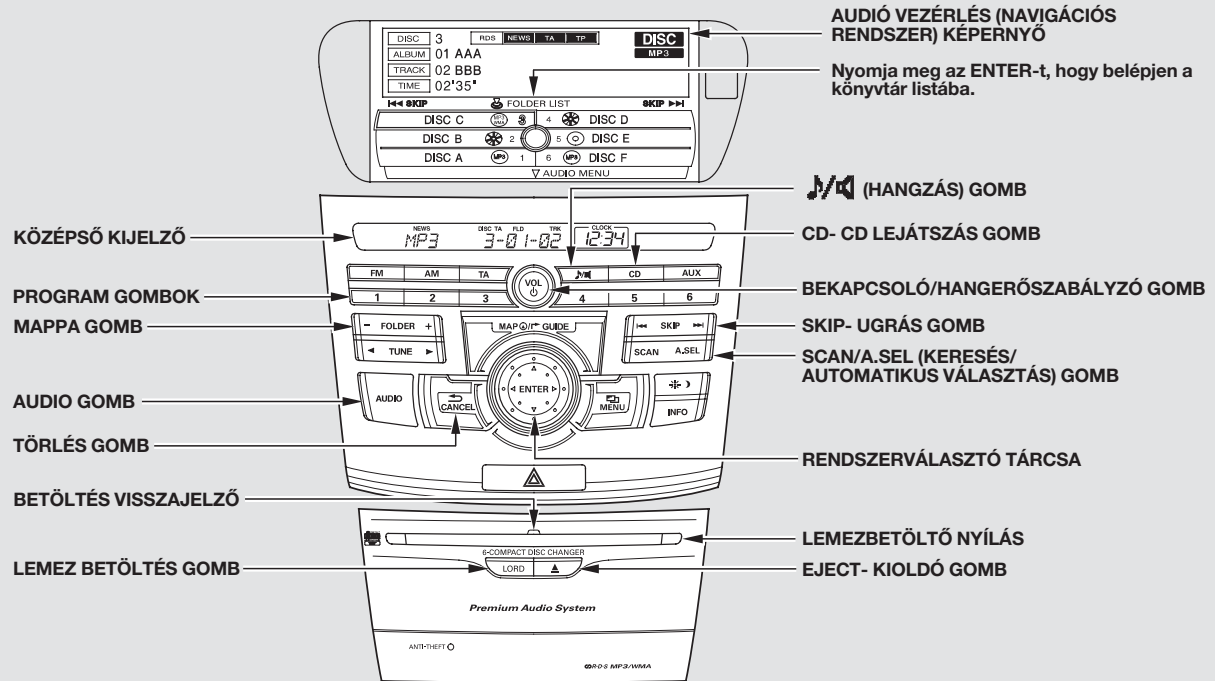
Az egyes beállítások megjelennek a középső kijelzőn, ahogy változnak. Forgassa el power/volume (bekapcsolás/hangerőszabályozó) gombot az Önnek megfelelő beállításhoz. Amikor a beállítási érték eléri a középpértéket, akkor a kijelzőn a “C” felirat látható. Minden alkalommal, amikor a maximum, a minimum vagy a középpértéket választja ki, akkor hangjelzést hall.

A rendszer 10 másodperc múlva automatikusan visszatér az audio képernyőre, miután Ön befejezte a beállítást.

### Audió rendszer megvilágítása

Az audio vezérlő panel és a középső kijelző fényerősségének beállításához használhatja a műszerfal fényerő szabályzó gombot (lásd 152 . oldal). Ha a helyzetjelző világítás be van kapcsolva, akkor az audio rendszer világítása bekapcsol, még akkor is, ha a rádió ki van kapcsolva.

## Lemezek lejátszása



## Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)

### Lemez lejátszása

CD lemez betöltéséhez és lejátszásához a gyűjtáskapcsoló kulcsnak ACCESSORY (I) vagy ON (II) állásban kell lennie.

A váltó ugyanazokkal a vezérlő gombokkal működtethető, mint a rádió. A váltó kiválasztásához nyomja meg a CD gombot. A kijelzőn a "DISC" (LEMEZ) felirat látható. A középső kijelzőn látható a lemez tárhely és a zeneszám sorszáma és a lejátszásból eltelt idő. Az AUDIO gombbal az audio vezérlő képernyőt megjelenítheti a navigációs kijelzőn. A rendszer addig folytatja a lemez folyamatos lejátszását, amíg másik üzemmódba nem kapcsol.

Nyomja meg az AUDIO gombot a panelen az audio vezérlő képernyőnek a navigációs kijelzőn való megjelenítéséhez. A kijelzőn lefelé lapozva a szabályzó tárcsa megnyomásával tud belépni a beállításokhoz. A kijelzőn a ▲, ▼, ►, vagy ◀ felirat látható. Ez mutatja azt, hogy a szabályzó tárcsán lévő kiválasztó gombot milyen irányba kell mozgatni. A szabályzó tárcsa működéséhez további információkért lapozzon a 269. oldalra.

### MEGJEGYZÉS

Ne használjon olyan CD lemezt, amelyen ragasztott címke található. A címke a lejátszás során leválhat és a lemez megszorulását eredményezheti.

Az audio rendszer szintén képes olyan CD-R és CD-RW lemezek lejátszására, amelyek MP3 vagy WMA tömörített formátumúak. MP3 formátumú lemez lejátszása során a kijelzőn az "MP3" felirat látható. WMA formátumú lemez lejátszása során a kijelzőn az "WMA" felirat látható. A lemez, a mappa

és a zeneszám sorszáma a kijelzőn látható. Ön összesen 255 mappát vagy zeneszámot választhat ki.

AAC formátumban tömörített lemez ebben az audio egységben nem játszható le.

Video CD és DVD lemezek nem használhatóak ebben az egységben.

Némelyik CD-DA és CD-ROM kevert lemez nem játszható.

A kompatibilis lejátszható MP3 fájlok specifikációi a következők:

- Mintavételi frekvencia:  
32/44,1/48 kHz (MPEG1)  
16/22,05/24 kHz (MPEG2)
- Bit átviteli arány:  
32/40/48/56/64/80/96/112/128/  
160/192/224/256/320 kbps (MPEG1)  
8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/  
112/128/160 kbps (MPEG2)

- Kompatibilis változó bit átviteli arány
- Maximum könyvtárszám  
(gyökérkönyvtárat is beleértve):  
8 könyvtár

A kompatibilis lejátszható WMA fájlok specifikációi a következők:

- Mintavételi frekvencia:  
22,05/32/44,1/48 kHz
- Bit átviteli arány:  
32/40/48/56/64/80/96/128/160/192 kbps
- Kompatibilis változó bit átviteli arány
- Maximum könyvtárszám  
(gyökérkönyvtárat is beleértve):  
8 könyvtár

### MEGJEGYZÉS:

Ha az MP3 vagy WMA tömörített formátumú lemezen egy fájl a DRM (digitális szerző jogok felügyelete) által védett, akkor a kijelzőn az UNSUPPORTED (NEM TÁMOGATOTT FORMÁTUM) jelenik meg és a rendszer a következő fájlra ugrik.

### *Lemezek betöltése*

Autójában a középső konzolba beépítve olyan CD váltó található, amely 6 lemezt képes tárolni.

Több CD lemez betöltése egy lépésben:

1. A gyújtáskapcsoló kulcs ACCESSORY (I) vagy ON (II) állásában nyomja meg és tartsa lenyomva a LOAD (BETÖLTÉS) gombot, amíg hangjelzést nem hall és a középső kijelzőn a “LOAD” (BETÖLTÉS) felirat nem jelenik meg. Ezután engedje el a gombot.
2. Tegye be a CD nyílásba a lemezt. Félútig nyomja be, majd a mechanizmus automatikusan teljesen behúzza. A lemez betöltése alatt a középső kijelzőn a “DISC READ” (LEMEZ OLVASÁSA) felirat látható. Amikor az első lemezt betölti, a váltó automatikusan elkezd lejátszani.

3. Amikor a középső kijelzőn a “LOAD” (BETÖLTÉS) felirat újból megjelenik, akkor tegye be a következő lemezt a CD nyílásba.

A “LOAD” (BETÖLTÉS) felirat megjelenése előtt ne próbáljon meg lemezt betölteni. Ez az audio egység sérüléséhez vezethet.

4. Ismételve meg ezt a folyamatot, amíg mind a hat tárhelyre be nem töltötte a lemezeket. Ha nem tölt be mindegyik tárhelyre lemezt, akkor a rendszer az utoljára betöltött lemezt kezdi el lejátszani.

Amennyiben nem kíván mind a hat tárhelyre lemezt betölteni, akkor az utolsó lemez betöltése után a rendszer tíz másodpercet vár, befejezi a betöltés folyamatát és a legutoljára betöltött lemezt kezdi el lejátszani.

Egy CD lemez betöltése:

1. Nyomja meg, majd engedje el a BETÖLTÉS gombot.

FOLYTATÓDIK

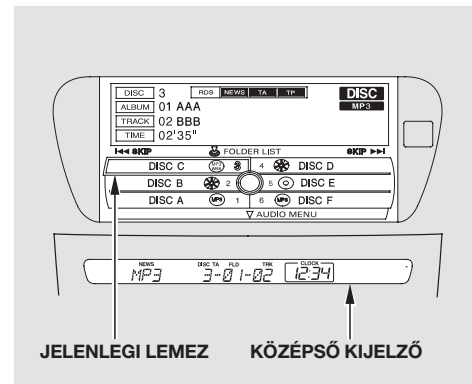
## Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)

2. Ha olyan tárhelyet választ ki a tárban, ahol nincs lemez, akkor a képernyőn a “NO DISC” (ÜRES TÁRHELY) felirat jelenik meg. Amikor a betöltés kijelző zöld színre vált és a felső kijelzőn a “LOAD” (BETÖLTÉS) felirat jelenik meg, akkor tegyen egy lemezt a CD nyílásba. Félútig nyomja be, majd a mechanizmus automatikusan teljesen behúzza.

A “LOAD” (BETÖLTÉS) felirat megjelenése előtt ne próbálja meg lemezt betölteni. Ez az audio egység sérüléséhez vezethet.

Ön ki tudja választani, melyik tárhelyre kíván lemezt betölteni. A szabályzó tárcsa elforgatásával vagy a program gomb megnyomásával válassza ki a tárhelyet, majd nyomja meg kiválasztó tárcsán az ENTER feliratot. Ekkor a betöltési folyamat automatikusan megkezdődik. Ha nem választ ki tárhelyet, akkor a rendszer az első tárhelytől indulva az első szabad tárhelyre tölti be a CD lemezt.

Ha egy CD lemez lejátszása közben megnyomja a LOAD (BETÖLTÉS) gombot, akkor a rendszer megállítja a CD lemez lejátszását és elkezdi a betöltési folyamatot. A betöltés után a legutoljára betöltött CD lemezt kezdi el lejátszani.



A CD gomb lenyomásával válassza ki a váltót. A rendszer a váltóban legutoljára kiválasztott lemezt kezdi el lejátszani. A jelenlegi lemez tárhely sorszámát kiemelve láthatja.

Egy másik lemezt kiválasztásához nyomja meg a megfelelő program gomb számát vagy forgassa el a kiválasztó gombot a kívánt lemez sorszámának a kijelöléséhez, majd nyomja meg az ENTER feliratot a kiválasztó tárcsán.

A lejátszó CD-TEXT, MP3 és WMA formátumú felvételeket tud lejátszani.

Ha CD-TEXT formátumú lemezt játszik le, akkor a zeneszám neve, az előadó neve és az album címe látható a képernyőn. Ha MP3/WMA formátumú lemezt játszik le, akkor a zeneszám neve és a mappa neve látható a képernyőn. Ha a lemez nem ilyen formátumú és nincsenek rajta szöveges információk, akkor a kijelzőn ezek nem láthatóak.

### **Műsorszámok cseréje, kiválasztása**

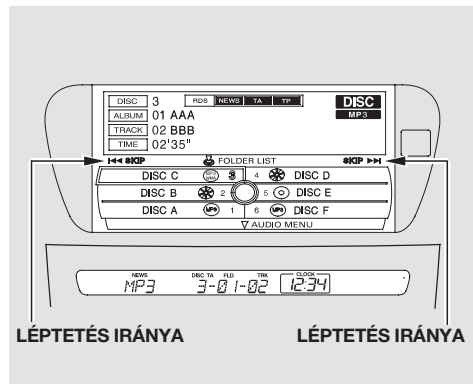
Egy lemez lejátszása közben használja a SKIP (UGRÁS) gombot az útvonal kiválasztásához és a zeneszámok (fájlok MP3 vagy WMA módban) közötti váltáshoz.

MP3 vagy WMA tömörített felvételi módban használja a FOLDER (MAPPA) gombot a lemezen mappák kiválasztásához és használja a SKIP (UGRÁS) gomb valamelyik oldalát a fájlok közötti váltáshoz.

### **SKIP (SEEK) (UGRÁS (KERESÉS)) –**

Minden alkalommal, amikor a SKIP (UGRÁS) gomb **▶▶** oldalát megnyomja majd elengedi, akkor a lejátszás a következő zeneszám (fájl MP3 vagy WMA formátum esetén) elejére ugrik. Nyomja meg és engedje el a **◀◀** oldalt a jelenlegi zeneszám elejére való visszaugráshoz. Ha az előző zeneszám elejére kíván visszaugrani, akkor még egyszer nyomja le a gombot.

Egy zeneszámon vagy fájlon belüli gyors mozdgatáshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a SKIP (UGRÁS) gomb valamelyik oldalát ( **▶▶** vagy **◀◀** ).

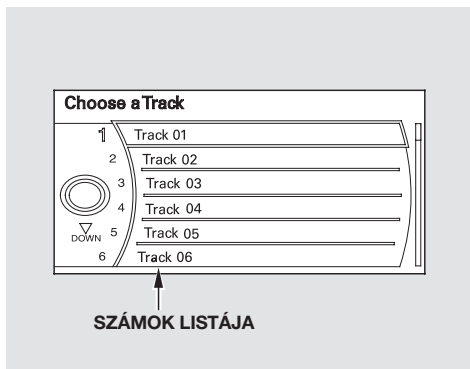


Az audio vezérlő képernyőn szintén tud zeneszámot/fájlt váltani. Nyomja meg az AUDIO gombot a kijelző megjelenítéséhez, majd nyomja meg a szabályzó tárcsán található kiválasztó gombot jobbra a következő zeneszám/fájl elejére való ugráshoz. Nyomja a kiválasztó gombot balra a pillanatnyilag lejátszott zeneszám/fájl elejére való ugráshoz. Ha még egyszer megnyomja balra, akkor az előző zeneszám/fájl elejére ugrik vissza.

FOLYTATÓDIK

## Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)

### Választás a műsorszám listáról



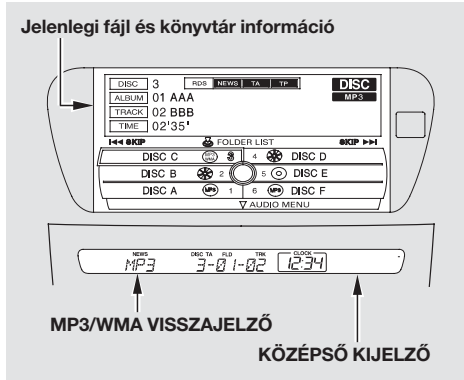
Az audio vezérlő képernyőn szintén tud zeneszámot kiválasztani a zeneszám listából. Nyomja meg az AUDIO gombot a kijelző megjelenítéséhez, majd nyomja meg az ENTER feliratot a kiválasztó gombon lista megjelenítéséhez. A jelenlegi zeneszám ki van jelölve. Egy zeneszám kijelöléséhez forgassa a kiválasztó gombot, majd nyomja az ENTER feliratot a kiválasztás megerősítéséhez.

A zeneszám listán egy adott zeneszám címe nem jelenik meg, ha a lemez nem tartalmaz szöveg jellegű adatokat. Ilyen esetben csak a zeneszám sorszáma látható.

A zeneszám lista képernyőből való kilépéshez nyomja meg az AUDIO gombot vagy nyomja a kiválasztó gombot balra.

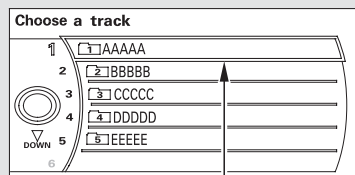
*MP3, vagy WMA üzemmódban*

**FOLDER SELECTION (MAPPA KIVÁLASZTÁS)** — Egy másik mappa kiválasztásához nyomja meg a FOLDER (MAPPA) gomb bármelyik oldalát. A + oldal megnyomása esetén a következő mappára ugrik, a — oldal megnyomása esetén az előző mappa elejére ugrik vissza.



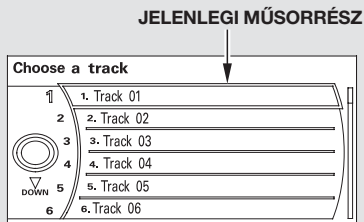
A szabályzó tárcsa segítségével a kiválasztott lemezen láthatja az összes fájl és mappa listáját. MP3/WMA formátumú lemez lejátszása során nyomja meg az AUDIO gombot. A pillanatnyilag lejátszás alatt lévő mappával és fájlal kapcsolatos információ megjelenik a képernyőn.





JELENLEGI KÖNYVTÁR

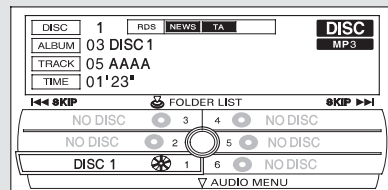
Nyomja meg az ENTER gombot a mappa lista megjelenítéséhez. Forgassa a szabályzó tárcsán lévő gombot, jelölje ki azt a mappát, amelyiknek az adatait meg kívánja nézni, majd nyomja meg az ENTER gombot.



A kiválasztott mappában láthatja az összes fájl listáját. Forgassa el a szabályzó tárcsán lévő gombot, majd nyomja meg az ENTER gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

Ha a főmappának van néhány almappája az alkönyvtárakban, akkor a képernyőn az összes almappa is listázásra kerül.

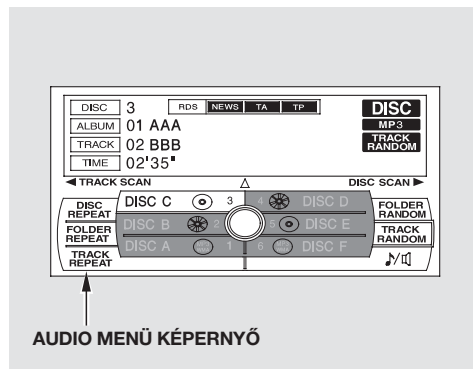
*Az ismétlés, az ötletszerű lejátszás, vagy a válogatás mód kiválasztása:*



Nyomja lefelé a választógombot.

A szabályzó tárcsa segítségével bármilyen típusú ismétlés, véletlenszerű lejátszás vagy válogatás módot ki tud választani. Nyomja meg az AUDIO gombot az audio vezérlő képernyő megjelenítéséhez, majd a kiválasztó gomb lefelé nyomásával lefelé lapozva válassza ki az audio menüt.

FOLYTATÓDIK



Forgassa el a kiválasztó gombot a kívánt ismétlési vagy véletlenszerű lejátszási funkció kiválasztásához, majd nyomja meg a kiválasztó gombon az ENTER feliratot.

A kiválasztott ismétlési vagy véletlenszerű lejátszási funkció törléséhez jelölje ki a kiválasztott funkciót, majd nyomja meg a kiválasztó gombon az ENTER feliratot.

### Műsorszám ismétlése

Amennyiben a jelenleg hallgatott zeneszámot/fájlt kívánja folyamatosan ismételve lejátszani, akkor válassza a TRACK REPEAT (ZENESZÁM ISMÉTLÉS) menüpontot, majd nyomja meg az ENTER feliratot a kiválasztó tárcsán. Emlékeztetőül a kijelzőn a TRACK REPEAT (ZENESZÁM ISMÉTLÉS) felirat látható. A funkció kiválasztásához jelölje ki a TRACK REPEAT (ZENESZÁM ISMÉTLÉS) menüpontot (ha nincs még kijelölve) és nyomja meg ismét az ENTER feliratot a kiválasztó tárcsán.

*MP3, vagy WMA üzemmódban*

### Könyvtár ismétlés

A véletlenszerű lejátszás funkció kiválasztásakor, ha be van kapcsolva, a rendszer a mappában található minden fájl ismétel. Működéséhez válassza ki a FOLDER REPEAT (MAPPA ISMÉTLÉS) menüpontot a kiválasztó gomb segítségével, majd nyomja meg a gombon lévő ENTER feliratot. A kijelzőn a FOLDER REPEAT (MAPPA ISMÉTLÉS) felirat látható. A

funkció kiválasztásához válassza ki a FOLDER REPEAT (MAPPA ISMÉTLÉS) menüpontot (ha nem volt kiválasztva), majd nyomja meg a kiválasztó gombon lévő ENTER feliratot újra.

### Lemez ismétlése

A jelenleg hallgatott lemez folyamatos ismétléséhez válassza a DISC REPEAT (LEMEZ ISMÉTLÉS) menüpontot, majd nyomja meg az ENTER feliratot a kiválasztó tárcsán. Emlékeztetőül a kijelzőn a DISC REPEAT (LEMEZ ISMÉTLÉS) felirat látható. A funkció kiválasztásához jelölje ki a DISC REPEAT (LEMEZ ISMÉTLÉS) menüpontot (ha nincs még kijelölve) és nyomja meg ismét az ENTER feliratot a kiválasztó tárcsán.

### Ötletszerű lejátszás

Amennyiben a jelenleg hallgatott lemezen lévő zeneszámokat kívánja véletlenszerű sorrendben lejátszani, akkor válassza a TRACK RANDOM (ZENESZÁMOK VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁS) menüpontot, majd nyomja meg az ENTER feliratot a kiválasztó tárcsán. Emlékeztetőül a kijelzőn a TRACK RANDOM (ZENESZÁMOK VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁS) felirat látható. A funkció kiválasztásához jelölje ki a TRACK RANDOM (ZENESZÁMOK VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁS) menüpontot (ha nincs még kijelölve) és nyomja meg ismét az ENTER feliratot a kiválasztó tárcsán.

*MP3, vagy WMA üzemmódban*

### Könyvtár ötletszerű lejátszás

A véletlenszerű lejátszás funkció kiválasztásakor, ha be van kapcsolva, a rendszer a mappában található fájlokat véletlenszerű sorrendben kezdi el lejátszani. Működéséhez válassza ki a FOLDER RANDOM (MAPPA VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁS) menüpontot a kiválasztó gomb segítségével, majd nyomja meg a gombon lévő ENTER feliratot. A kijelzőn a FOLDER RANDOM (MAPPA VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁS) felirat látható. A funkció kiválasztásához válassza ki a FOLDER RANDOM (MAPPA VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁS) menüpontot (ha nem volt kiválasztva), majd nyomja meg a kiválasztó gombon lévő ENTER feliratot újra.

*MP3, vagy WMA üzemmódban*

### Könyvtár válogatás

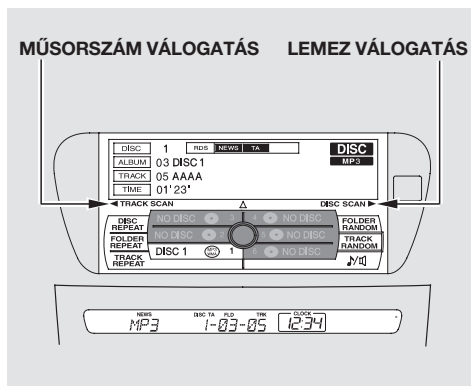
A válogatás funkció kiválasztásakor, ha be van kapcsolva, a rendszer minden mappa első fájljából 10 másodpercet mintavételez. Működéséhez nyomja meg a SCAN/A. SEL (VÁLOGATÁS/AUTOMATIKUS PROGRAMKERESÉS) gomb SCAN (VÁLOGATÁS) oldalát többször egymás után. A középső kijelzőn a SCAN (VÁLOGATÁS) felirat látható és a mappa sorszáma a villog.

A mappa többi fájljának a meghallgatásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gomb SCAN (VÁLOGATÁS) oldalát hangjelzésig. Ha nem ezt teszi, akkor a rendszer a következő mappára ugrik és 10 másodpercet lejátszik belőle, majd hasonló módon folytatódik ez a többi mappa esetében. Amikor a rendszer az összes mappa első fájlját mintavételezte, akkor a mappa válogatás funkció kikapcsol és a legutoljára játszott fájl lejátszása folytatódik.

### Műsorszám válogatása

Ha megnyomja a SCAN/A. SEL (VÁLOGATÁS/AUTOMATIKUS PROGRAMKERESÉS) gomb SCAN (VÁLOGATÁS) oldalát vagy a listán lefelé lapozva megnyomja a kiválasztó gombot balra, akkor a jelenlegi lemez következő zeneszáma körülbelül 10 másodpercig hallható. A kijelzőn a TRACK SCAN (ZENESZÁM VÁLOGATÁS) felirat látható. A középső kijelzőn szintén látható a SCAN (VÁLOGATÁS) felirat és a zeneszám sorszáma villog. A zeneszám további részének a meghallgatásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gomb SCAN (VÁLOGATÁS) oldalát hangjelzésig, vagy nyomja a kiválasztó gombot újra balra 10 másodpercen belül.

Ha nem ezt teszi, akkor a rendszer a következő zeneszámmra ugrik és 10 másodpercet lejátszik belőle, majd hasonló módon folytatódik ez a többi zeneszám esetében.



### Lemez keresése

Ha megnyomja a SCAN/A. SEL (VÁLOGATÁS/AUTOMATIKUS PROGRAMKERESÉS) gomb SCAN (VÁLOGATÁS) oldalát többször egymás után, amíg a középső kijelzőn a lemez sorszáma villogni nem kezd, vagy megnyomja a kiválasztó gombot jobbra, akkor a jelenlegi lemez első zeneszáma körülbelül 10 másodpercig hallható. A kijelzőn a DISC SCAN (LEMEZ VÁLOGATÁS) felirat látható. A lemez további részének a meghallgatásához nyomja

meg és tartsa lenyomva a gomb SCAN (VÁLOGATÁS) oldalát hangjelzésig, vagy nyomja a kiválasztó gombot újra jobbra 10 másodpercen belül.

Ha nem ezt teszi, akkor a rendszer a következő lemezre ugrik és 10 másodpercet lejátszik az első zeneszámból, majd hasonló módon folytatódik ez a többi lemez esetében. Amikor a rendszer az összes lemez első zeneszámát mintavételezte, akkor a lemez válogatás funkció kikapcsol és a legutoljára játszott lemez lejátszása folytatódik.

### Lemez lejátszásának megállítása

Nyomja meg a KIOLDÓ ( ▲ ) gombot a CD lemez eltávolításához. Ha megnyomja a kioldó gombot, de a CD lemezt nem veszi ki, a rendszer 10 másodperc múlva automatikusan újra betölti a lemezt és szünet üzemmódba állítja a lejátszót. A lejátszás megkezdéséhez nyomja meg a CD gombot.

A CD lemezt akkor is ki tudja venni, ha a gyújtáskapcsoló kikapcsolt állapotban van.

A lemez lejátszása közben úgy tud a rádióra váltani, ha megnyomja az AM vagy FM gombot. A CD váltóra visszaváltani a CD gomb megnyomásával tud.

A kiegészítő audio aljzatba csatlakoztatott audio egység vagy az USB adapter kábelhez csatlakoztatott audio egység használatához nyomja meg az AUX gombot. Nyomja meg a CD gombot ismét a CD váltó lejátszásához való visszatéréshez.

Ha kikapcsolja a CD lejátszót annak lejátszása közben — a bekapcsolás (power)/hangerőszabályzó (volume) gombbal vagy a gyújtás levételével —, a CD lemez a meghajtó mechanizmusban marad. Így amikor a rendszer ismét bekapcsolásra kerül, a CD lemez lejátszása ott folytatódik, ahol előzőleg abbamaradt.

### Lemezek kivétele a váltóból

Nyomja meg a kiadás gombot az éppen játszott lemez kivételéhez. A középső kijelzőn a “EJECT” (KIADÁS) felirat látható. Amikor a lemezt kiveszi a nyílásból, akkor a rendszer automatikusan az előző üzemmódba vált AM, FM1, FM2, vagy AUX (ha a megfelelő audio egység csatlakoztatva van). A rendszer ilyenkor automatikusan betöltési folyamatba is kezd, tehát ilyenkor egy másik lemezt tud betölteni az előző helyére. Ha nem tölt be másik lemezt, akkor a rendszer törli a betöltési folyamatot és folytatja a előző üzemmódot.

Ha a CD lemezt nem veszi ki, a rendszer 10 másodperc múlva automatikusan újra betölti a lemezt. A lejátszás megkezdéséhez nyomja meg a CD gombot.

FOLYTATÓDIK

## Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)

---

Ha a váltóból egy másik lemezt akar kivenni, akkor a megfelelő program gomb megnyomásával vagy a szabályzó tárcsa elforgatásával majd a tárcsán található ENTER megnyomásával válassza ki a lemezt. Amikor a lemez lejátszása elkezdődik, akkor nyomja meg a kiadás gombot.

Ha megnyomja a CD lemez kiadás gombot a rádió hallgatása közben vagy az audio rendszer kikapcsolt állapotában, akkor a legutoljára hallgatott CD lemez kiadásra kerül. Ha a lemez kiadásra került, akkor nyomja meg a CD lemez kiadás gombot újra a sorrendben utána következő CD lemez kiadásához. Amennyiben ezt a műveletet hatszor egymás után elvégzi, akkor a CD váltóból az összes CD lemezt kiveszi.

A CD lejátszó akkor is tud lemezt kiadni, ha a gyújtáskapcsoló ki van kapcsolva: Nyomja meg és engedje el a KIADÁS gombot egy darab CD kivételéhez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kiadás gombot hangjelzésig a váltóban található összes lemez kiadásához.

### CD lemezek megóvása

A CD lemezek kezeléséről és megóvásáról a 320 . oldalon olvashat.

## Lemez váltó hibaüzenetei

A lemez lejátszása során a középső kijelzőn esetlegesen megjelenő hiba üzenetek magyarázatát a jobboldali táblázatban találja.

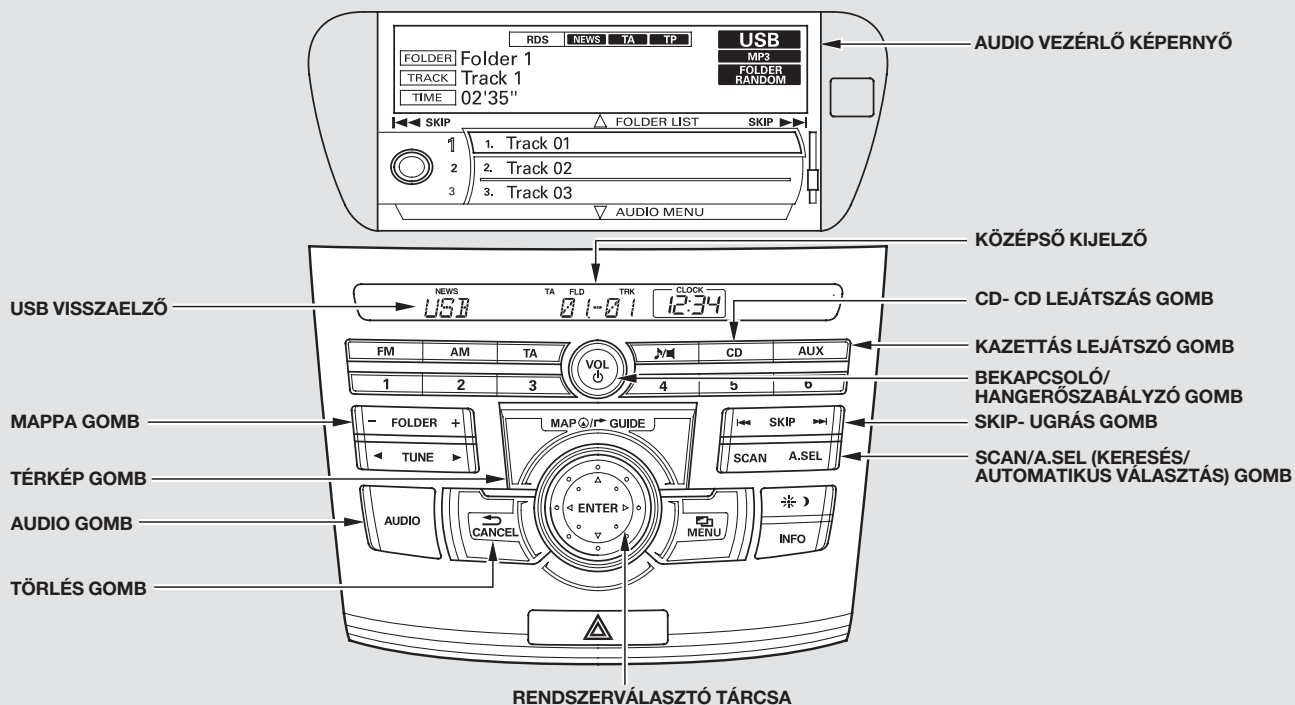
Abban az esetben, ha a CD lemez működése közben hibaüzenet, kód jelenik meg a középső kijelzőn, nyomja meg a lemez kiadás gombot. A lemez kivétele után ellenőrizze a lemezt, nincs-e megsérülve vagy eldeformálódva. Ha nem talál rajta semmit, akkor tölts be a lemezt ismét. A sérült lemezekről további információt a 321 . oldalon olvashat.

Az audio rendszer megpróbálja lejátszani a lemezt. Ha a meghibásodás továbbra is fennáll, akkor a hibajelzés újra megjelenik. Nyomja meg a kioldó gombot és húzza ki a lemezt. Tegyen be egy másik lemezt. Ha az új lemez lejátszása megkezdődik, akkor ez előző lemez hibás. Ha a hibaüzenet újra ismétlődik és nem tudja törölni, akkor vigye autóját Honda Márkakereskedőhöz.

| Hibaüzenet                                            | Ok                                     | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HEAT ERROR                                            | Magas hőmérséklet                      | Eltűnik, ha a hőmérséklet visszatér a normál tartományba.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| UNSUPPORTED                                           | Lemezszám/fájl formátum nem támogatott | A lejátszott zeneszám átugrásra kerül. A következő támogatott formátumú zeneszám vagy fájl kerül automatikusan lejátszásra.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| PLEASE CHECK OWNER'S MANUAL<br>PUSH EJECT<br>BAD DISC | Mechanikai hiba                        | Nyomja meg a CD lemez kiadás gombot és vegye ki a lemezt. Ellenőrizze, hogy a lemez nem sérült-e, nincs-e eldeformálódva, nincs-e rajta mély karcolás és/vagy nem piszkos-e (lásd 321. oldal). Tegye vissza a CD lemezt újra. Ha a hibakód nem tűnik el vagy a CD lemezt nem tudja kivenni, akkor keresse fel márkakereskedőjét. Ne próbálja a CD lemezt erővel kivenni a lejátszóból. |
| MECHA ERROR                                           |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| CHANGER ERROR                                         |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| CHK DISC LOAD                                         |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| PLEASE CHECK OWNER'S MANUAL<br>BAD DISC               | Szervo hiba                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| CHECK DISC                                            | Lemezhiba                              | Ellenőrizze, hogy a lemez nem sérült-e, nincs-e eldeformálódva, nincs-e rajta mély karcolás és/vagy nem piszkos-e (lásd 321. oldal).                                                                                                                                                                                                                                                   |

## Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)

### Lejátszás USB memória eszköztől





### Lejátszás indítása az USB memória eszközről

Ezzel az audio rendszerrel az USB memória kártya egységen található hanganyagokat tudja vezérelni. Ehhez ugyanazokat a vezérlő gombokat használja fel, mint amelyekkel a beépített műszerfali váltót is működteti. Az USB memória kártya egységen lévő fájlok lejátszásához nyomja meg az AUX gombot. A gyújtáskulcsnak ACCESSORY (I) vagy ON (II) állásban kell lennie.

Az audio rendszer leolvassa és lejátsza az USB memória kártya egységen található, MP3 vagy WMA, vagy AAC\* formátumú tömörített audio fájlokat. A formátumtól függően a kijelzőn az MP3 vagy a WMA felirat látható, miközben az USB memória kártya egység lejátszás üzemmódban van. Ön összesen 700 mappát vagy 65535 zeneszámot választhat ki és játszhat le.

\* : Ebben az audio egységben csak az iTunes segítségével rögzített AAC formátumú hanganyagok lejátszhatóak.

A javasolt USB memória kártya egységek:

- 256 Mbyte vagy ennél nagyobb memória kártya egység vagy - mass storage class - kommunikációs protokoll besorolás szerinti digitális audio lejátszó egység.

Mindig az előírt és javasolt USB memória kártya egységet használja. Némelyik USB memória kártya egység nem működik ezzel az audio egységgel. További információért keresse fel kereskedőjét.

### MEGJEGYZÉS:

- Ne használjon olyan eszközöket, mint például a kártya olvasó vagy egyéb meghajtó, mert a fájlljai megsérülhetnek.
- Ne csatlakoztassa az USB memória kártya egységet elosztón (HUB) keresztül.
- Az autójában található USB vezetékhez ne csatlakoztasson további hosszabbító vezetékét.

- Az USB memória kártya egységet ne tartsa az autójában. Közvetlen napfény és magas hőmérséklet károsíthatja.
- Javasoljuk, hogy mentse el fájlljait, mielőtt azok lejátszásra kerülnek.
- A fájlok típusától és számától függően előfordulhat, hogy a lejátszás megkezdéséig egy kis idő eltelik.
- A szoftvertől függően elképzelhető, hogy néhány fájl nem lehet lejátszani vele vagy szöveges adatokat nem tud megjeleníteni.

### *Hangutasítás vezérlés rendszer*

Ön kiválaszthatja az AUX módot hangvezérléssel, de a lejátszás funkciót nem tudja működtetni.

FOLYTATÓDIK

## Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)

A kompatibilis lejátszható MP3 fájlok specifikációi a következők:

- Mintavételi frekvencia:  
32/44,1/48 kHz (MPEG1)  
16/22,05/24 kHz (MPEG2)
- Bit átviteli arány:  
32/40/48/56/64/80/96/112/128/  
160/192/224/256/320/VBR kbps  
(MPEG1)
- Támogatott szabványok:  
MPEG1 Audio Layer3  
MPEG2 Audio Layer3
- Partíció:  
csak a fő partíció
- Maximum könyvtár: 8

A kompatibilis lejátszható WMA fájlok specifikációi a következők:

- Mintavételi frekvencia:  
32/44,1/48 kHz
- Bit átviteli arány:  
48 – 320/VBR kbps (Max 384)
- Támogatott szabványok:  
WMA verzió 7/8/9

- Partíció:  
csak a fő partíció
- Maximum könyvtár: 8

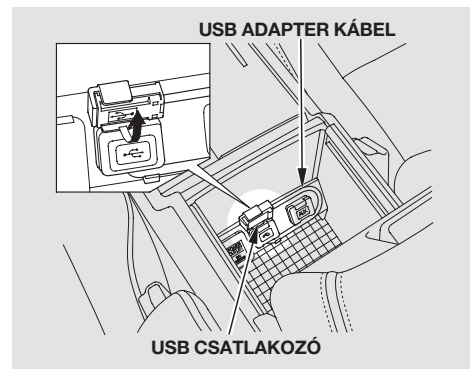
A kompatibilis AAC fájlok specifikációi a következők:

- Mintavételi frekvencia:  
8/11,025/12/16/22,05/24/32/  
44,1/48 kHz
- Bit átviteli arány:  
48 – 320 kbps
- Támogatott szabványok:  
MPEG4/AAC LC  
MPEG2/AAC LC
- Partíció:  
csak a fő partíció
- Maximum könyvtár: 8

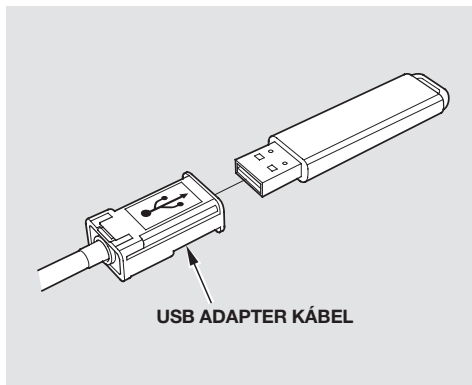
Nem támogatott verziójú fájl, még ha MP3, WMA vagy AAC formátumban tömörített is, nem játszható le. Ha a rendszer ilyet talál, akkor az UNSUPPORTED (NEM TÁMOGATOTT) felirat jelenik meg az audio egység kijelzőjén és a rendszer a következő fájlra ugrik.

WMA vagy AAC formátumban a DRM fájlok nem játszhatóak le. Ha a rendszer DRM fájlt talál, akkor az audio egység kijelzőjén az UNPLAYABLE (NEM LEJÁTSZHATÓ) felirat jelenik meg és a rendszer a következő fájlra ugrik.

### Az USB tároló eszköz csatlakoztatása



1. Elfordítva akassza ki az USB csatlakozót, majd húzza ki a vezetékét a konzol egységből.



2. Csatlakoztassa az USB memória kártya egységet az USB vezetékkel az előírt módon.

Ha az USB egység csatlakoztatva van és az USB mód kiválasztásra került az audio egységen, akkor a középső kijelzőn az USB visszajelző megjelenik. Emellett a mappa és fájl sorszámát is láthatja. Az AUDIO gomb megnyomásával a kijelzőn megjelenik a mappa és a fájl nevei, illetve a navigációs képernyőn megjelenik az addig lejátszással eltelt idő.

Az USB memória kártya egység csatlakozóját bármikor széthúzhatja, még akkor is, ha az audio rendszerben az USB mód van kiválasztva. Győződjön meg arról, hogy az USB egység csatlakozójának lehúzásakor az egység által adott utasításokat követi.

Ha lehúzza az USB memória kártya egység csatlakozóját annak működése közben, akkor a középső kijelzőn és az audio képernyőn (ha ki van választva) a NO DATA (NINCS ADAT) felirat jelenik meg.

### *A fájlok kiválasztása, vagy cseréje*

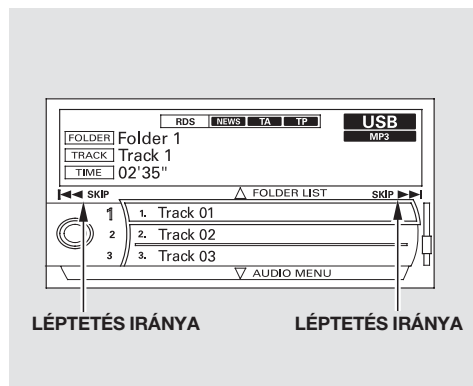
Az USB memória kártya egység lejátszása közben használja a SKIP (UGRÁS) gombot az útvonal kiválasztásához és a fájlok közötti váltáshoz.

**SKIP (UGRÁS)** — Minden alkalommal, amikor a SKIP (UGRÁS) gomb ►►I részét megnyomja, majd elengedi, akkor a lejátszás a következő szám elejére ugrik. Amennyiben a ◀◀I részt nyomja meg, majd elengedi, akkor a lejátszás a jelenlegi szám elejére ugrik vissza. Ha az előző szám elejére kíván visszaugrani, akkor még egyszer nyomja le a gombot.

Egy fájlon belüli gyors mozgathoz nyomja meg és tartsa lenyomva a SKIP (UGRÁS) gomb valamelyik oldalát ( ►►I vagy ◀◀I).

FOLYTATÓDIK

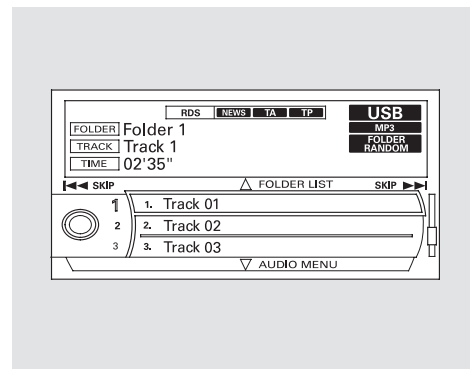
## Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)



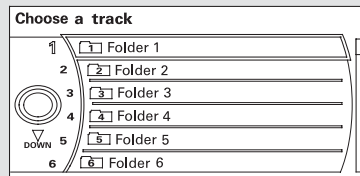
A szabályzó tárcsával is tud a fájlok között váltani. Nyomja meg az AUDIO gombot az audio vezérlő képernyő megjelenítéséhez a navigációs kijelzőn. Nyomja a kiválasztó gombot jobbra a következő fájl elejére történő ugráshoz és nyomja balra az aktuális fájl elejére való ugráshoz. Ha még egyszer megnyomja balra, akkor az előző fájl elejére ugrik vissza.

**Folder Selection (Mappa kiválasztás)** — Egy másik mappa kiválasztásához nyomja meg és engedje el a FOLDER (MAPPA) gomb bármelyik oldalát. A + oldal megnyomása esetén a következő mappára ugrik, a – oldal megnyomása esetén az előző mappa elejére ugrik vissza.

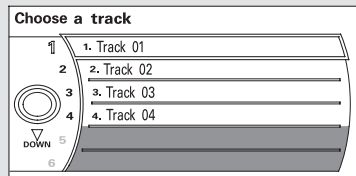
### *A fájl kiválasztása a könyvtárból, illetve listából*



A szabályzó tárcsa segítségével szintén tud mappát vagy fájlt kiválasztani a listáról. Nyomja meg az AUDIO gombot az audio vezérlő képernyő megjelenítéséhez a navigációs kijelzőn.

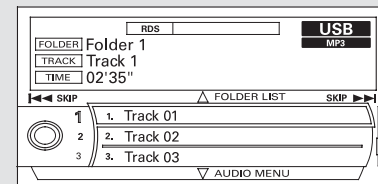


Nyomja felfelé a kiválasztó tárcsát, hogy a képernyőn a mappa lista jelenjen meg, majd forgassa el a kiválasztó tárcsát a mappa kiválasztásához.



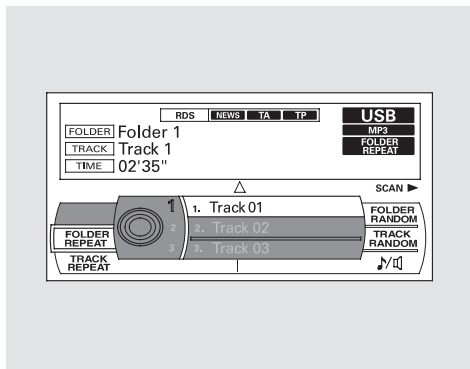
Nyomja meg az ENTER gombot, hogy a fájl lista jelenjen meg a képernyőn, majd forgassa el a kiválasztó tárcsán lévő gombot a fájl kiválasztásához. Nyomja meg az ENTER gombot a kiválasztás megerősítéséhez. A normál lejátszási képernyő megjelenítéséhez nyomja meg az AUDIO gombot. A CANCEL (TÖRLÉS) gomb megnyomására visszaugrik az előző képernyőre, a MAP gomb megnyomása törli az audio képernyő megjelenítését.

*Az ismétlés, az ötletszerű lejátszás, vagy a válogatás mód kiválasztása:*



Bármilyen típusú ismétlés és véletlenszerű lejátszás és válogatás módot kiválaszthat az audio menü képernyőn. Nyomja meg az AUDIO gombot az audio vezérlő képernyőnek a navigációs kijelzőn való megjelenítéséhez, majd nyomja lefelé a kiválasztó tárcsát az audio menü megjelenítéséhez.

FOLYTATÓDIK



Forgassa el a tárcsát a lejátszási mód kijelöléséhez: mappa véletlenszerű lejátszás, zeneszám véletlenszerű lejátszás, mappa ismétlés, zeneszám ismétlés. Nyomja meg az ENTER gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

A kiválasztott mód törléséhez nyomja lefelé a kiválasztó tárcsát, így az audio vezérlő képernyőn megjelenik az audio menü. Forgassa el a tárcsát a lejátszási mód kijelöléséhez, majd nyomja meg az ENTER

gombot a kiválasztott mód törléséhez.

### **FOLDER REPEAT (MAPPA ISMÉTLÉS)**

— Ez a funkció a kiválasztott mappában található összes fájlt ismétli abban a sorrendben, ahogy azok rögzítve lettek. A FOLDER (MAPPA) gomb bármely oldalának a megnyomása is kikapcsolja ezt a funkciót.

### **TRACK REPEAT (ZENESZÁM**

**ISMÉTLÉS)** — Ez a funkció folyamatosan ismételi egy fájlt. A SKIP (KÖVETKEZŐ SZÁMRA UGRÁS) gomb bármely oldalának a megnyomása is kikapcsolja ezt a funkciót.

### **FOLDER RANDOM (MAPPA**

**VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁSA)** — Ez a funkció minden elérhető fájlt véletlenszerű sorrendben lejátszik a kiválasztott mappából.

### **TRACK RANDOM (ZENESZÁM**

**VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁSA)** — Ez a funkció minden fájlt véletlenszerű sorrendben lejátszik.

### **TRACK SCAN (ZENESZÁM**

**VÁLOGATÁS)** — Ez a funkció a kiválasztott mappa minden fájljából lejátszik egy részt, abban a sorrendben, amilyenben a fájlok rögzítve lettek. A zeneszám válogatás funkció bekapcsolásához nyomja meg kiválasztó gombot jobbra. A kijelzőn a TRACK SCAN (ZENESZÁM VÁLOGATÁS) felirat látható. A középső képernyőn szintén látható a SCAN (VÁLOGATÁS) felirat és a zeneszám sorszáma villog. A rendszer minden minden egyes fájlból 10 másodpercnyi részt lejátszik. Nyomja meg többször ismétlődően a kiválasztó gombot a válogatás módból való kilépéshez. Ezután a rendszer a legutoljára mintavételezett fájlt fogja teljesen lejátszani.

A válogatás funkciót a vezérlő panelen található SCAN (VÁLOGATÁS) gomb segítségével is kiválaszthatja. Nyomja meg és engedje el a SCAN (VÁLOGATÁS) gombot. Nyomja le és tartsa lenyomva a SCAN (VÁLOGATÁS) gombot a válogatás módból való kilépéshez és a legutoljára mintavételezett fájlt lejátszásához.

### **FOLDER SCAN (MAPPA VÁLOGATÁS)**

— Ez a funkció minden mappának az első fájlját kezdi lejátszani, abban a sorrendben, amilyenben rögzítve lettek. A mappa válogatás funkció bekapcsolásához nyomja meg kiválasztó gombot többször egymás után jobbra. A kijelzőn a FOLDER SCAN (MAPPA VÁLOGATÁS) felirat látható. A középső képernyőn szintén látható a SCAN (VÁLOGATÁS) felirat és a mappa sorszáma villog. A rendszer minden mappa minden egyes fájljából 10 másodpercnyi részt lejátszik. Nyomja meg többször ismétlődően a kiválasztó gombot a válogatás módból való kilépéshez. Ezután a rendszer a legutoljára mintavételezett fájl fogja teljesen lejátszani.

A vezérlő panelen található SCAN (VÁLOGATÁS) gomb segítségével is ki tudja választani a mappa válogatás funkciót. Ismétlődően többször nyomja meg és engedje el a SCAN (VÁLOGATÁS) gombot.

Nyomja le és tartsa lenyomva a SCAN (VÁLOGATÁS) gombot a mappa válogatás funkcióból való kilépéshez és az utolsónak

kiválasztott fájl lejátszásához.

A FOLDER (MAPPA) vagy a SKIP (UGRÁS) gombok bármelyik oldalának a megnyomására szintén kikapcsol ez a funkció.

### **Lejátszás befejezése az USB memória eszköztől**

Húzza le az USB memória kártya egység csatlakozóját. Néhány egység esetén, kövesse a gyártó előírásait az egység csatlakozójának lehúzásával kapcsolatban.

A rádió bekapcsolásához nyomja meg az AM vagy FM gombot. A CD lejátszóra váltani (ha van lemez betöltve) a CD gomb megnyomásával tud. Nyomja meg az AUX gombot az USB módba való visszakapcsoláshoz.

Ha újra csatlakoztatja ugyanazt az USB memória kártya egységet, az audio egység ott folytatja a lejátszást, ahol előzőleg abbamaradt.

### **USB memória eszköz hibaiüzenetei**

Ha a középső kijelzőn hibaiüzenet jelenik meg, lapozzon a 310. oldalra.

# Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)

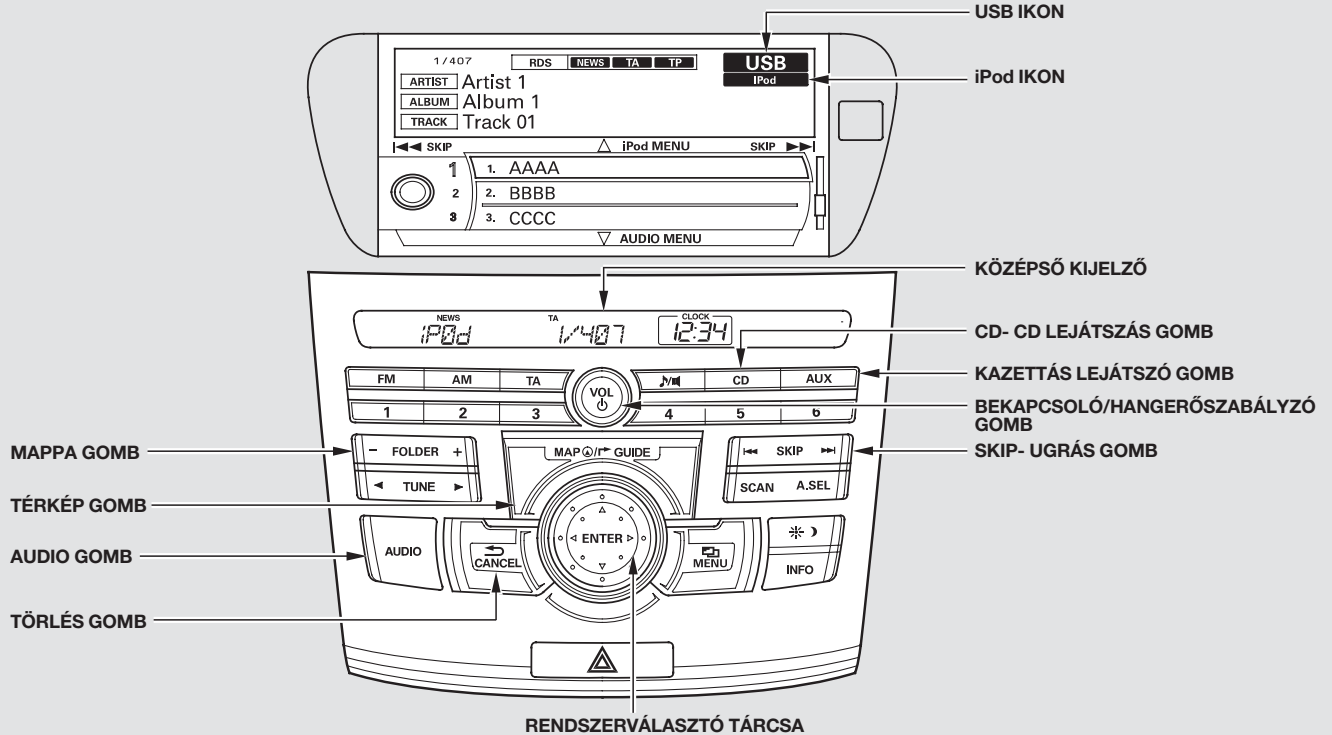
## USB memória eszköz hibaüzenetei

Abban az esetben, ha az USB memória kártya egység működése közben hibaüzenet, kód jelenik meg a középsső kijelzőn (navigációs rendszer nélküli modellek esetén az audio kijelzőn), nézze át a jobboldali táblázatot. Amennyiben a hibakód nem szűnik meg és nem törölhető, lépjen kapcsolatba a kereskedőjével.

| Hibaüzenet  | Megoldás                                                                                                                         |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FILE ERROR  | A rendszer nem ismeri fel a fájl formátumát. Ellenőrizze az USB eszközön található fájlokat. Lehetséges, hogy sérültek a fájlok. |
| MEDIA ERROR | Előtűnik, ha nem támogatott USB eszközt csatlakoztat.                                                                            |



## Lejátszás iPod-ról



# Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)

## Lejátszás indítása az iPod-ról

Ezzel az audio rendszerrel az iPod® egységen található audio fájlokat tudja vezérelni. Ehhez ugyanazokat a vezérlő gombokat használja fel, mint amelyekkel a beépített műszerfali váltót is működteti. Az iPod egységen lévő fájlok lejátszásához csatlakoztassa az egységet a konzol egységben található USB csatlakozón keresztül, majd nyomja meg az AUX gombot. A gyújtáskulcsnak ACCESSORY (I) vagy ON (II) állásban kell lennie. Ha a gyújtáskulcs ezekben az állásokban van, akkor tudja tölteni az iPod egységet is.

Az audio egység az iPod egységen lejátszható hanganyagokat tudja leolvasni és lejátszani. A rendszer nem tudja az iPod egységet folyamatos tároló egységként használni. A rendszer csak azokat a zeneszámokat játssza le, amelyek az iPod egységen iTunes programmal lettek tárolva.

Az iPod és az iTunes szavak és logók az Apple Inc. bejegyzett és levédett névjegyei.

### Hangutasítás vezérlés rendszer

Ön kiválaszthatja az AUX módot hangvezérléssel, de a lejátszás funkciót nem tudja működtetni.

Az autója audio egységével kompatibilis iPod egységek listáját alább találhatja.

| Modell                     | Firmware*                  |
|----------------------------|----------------------------|
| iPod 5G                    | 1.2 vagy nagyobb verzió    |
| iPod classic               | 1.0 vagy nagyobb verzió    |
| iPod nano                  | 1.2 vagy nagyobb verzió    |
| iPod nano<br>2. generációs | 1.1. 2 vagy nagyobb verzió |
| iPod nano<br>3. generációs | 1.0 vagy nagyobb verzió    |
| iPod touch                 | 1.0 vagy nagyobb verzió    |

\* : Mindig a legutolsó szoftver frissítést használja.

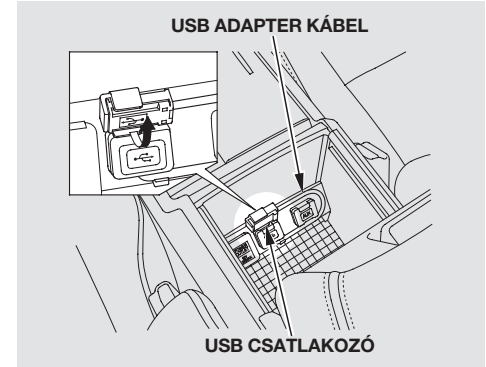
Csak autója audio egységével kompatibilis iPod egységet használjon. A nem kompatibilis iPod egységek az audio egységgel nem fognak tudni működni. További információért vegye fel a kapcsolatot kereskedőjével.

### MEGJEGYZÉS:

- Ne csatlakoztassa az iPod egységet elosztón (HUB) keresztül.
- Az iPod egységet ne tartsa az autójában. Közvetlen napfény és magas hőmérséklet károsíthatja.
- Az autójában található USB vezeték és a csatlakozó között ne használjon további hosszabbító vezetéket.
- Javasoljuk, hogy mentse el fájljait, mielőtt azok lejátszásra kerülnek.

AAC formátumban a DRM fájlok nem játszhatóak le. Ha a rendszer DRM fájlt talál, akkor az audio egység kijelzőjén az **UNPLAYABLE (NEM LEJÁTSZHATÓ)** felirat jelenik meg és a rendszer a következő fájlra ugrik.

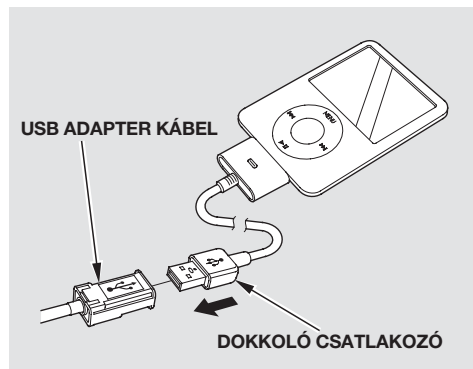
### Az iPod csatlakoztatása



1. Elfordítva akassza ki az USB csatlakozót, majd húzza ki a vezetéket a konzol egységből.

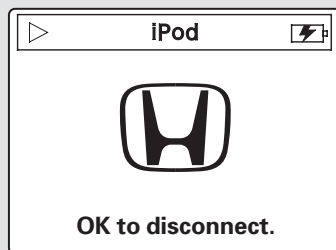
FOLYTATÓDIK

## Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)



2. Dugja a csatlakozót az iPod egységre.
3. Csatlakoztassa össze a csatlakozót az USB adapter vezetékkel.

Példa kijelző



Ha az iPod egység csatlakoztatva van és az iPod mód kiválasztásra került az audio egységen, akkor a középső kijelzőn az iPod visszajelző megjelenik. Ha az AUDIO gombbal kiválasztotta az audio vezérlő képernyőt, akkor a kijelzőn az iPod és az USB ikonok jelennek meg. Betöltés után az iPod egységen a Honda logo\* jelenik meg. Ez azt jelenti, hogy az egységet csak az autó audio vezérlő gombjaival tudja működtetni.

\* : A kijelző változhat a modelltől és a gyártótól függően.

Ha az iPod visszajelző nem jelenik meg az audio képernyőn, akkor ellenőrizze a csatlakozást, majd próbálja meg néhányszor újra csatlakoztatni.

Ha a rendszer továbbra sem ismeri fel az iPod egységet, akkor előfordulhat, hogy újra be kell állítani. Húzza le az iPod egység csatlakozóját és nullázza az iPod egység utasításainak megfelelően.

A jelenlegi fájl száma és az összes kiválasztott lejátszható fájl száma megjelenik a középső kijelzőn. Az AUDIO gomb megnyomására a navigációs képernyőn az előadó, az album és a zeneszám (fájl) neve olvasható.

Ha az iPod egység képernyőjén található utasítás engedi, akkor bármikor lehúzhatja az iPod egység csatlakozóját. Mindig ellenőrizze az iPod kijelzőjén található üzeneteket és győződjön meg arról, hogy a gyártó előírásait követi az egység csatlakozójának az USB adapter vezetékről való lehúzásával kapcsolatban.

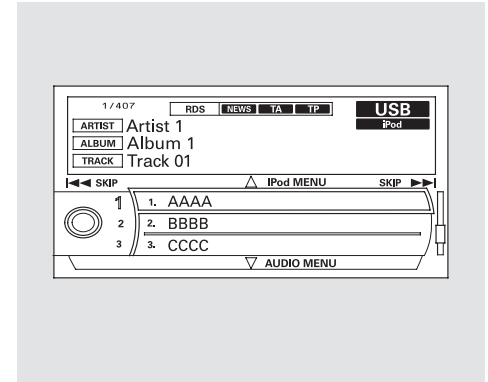
Ha lehúzza az iPod egység csatlakozóját annak működése közben, akkor a középső kijelzőn és az audio képernyőn (ha ki van választva) a NO DATA (NINCS ADAT) felirat jelenik meg.

### **A fájlok kiválasztása, vagy cseréje**

Az iPod egység lejátszása közben használja a SKIP (UGRÁS) gombot az útvonal kiválasztásához és a fájlok közötti váltáshoz.

**SKIP (UGRÁS)** – Minden alkalommal, amikor a SKIP (UGRÁS) gomb ►►I részét megnyomja, majd elengedi, akkor a lejátszás a következő szám elejére ugrik. Amennyiben a ◀◀I részét nyomja meg, majd elengedi, akkor a lejátszás a jelenlegi szám elejére ugrik vissza. Ha az előző szám elejére kíván visszaugrani, akkor még egyszer nyomja le a gombot.

Egy fájlon belüli gyors mozgathoz nyomja meg és tartsa lenyomva a SKIP (UGRÁS) gomb valamelyik oldalát ( ►►I vagy ◀◀I ).

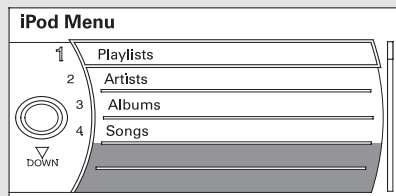


A szabályzó tárcsával is tud a fájlok között váltani. Nyomja meg az AUDIO gombot az audio vezérlő képernyő megjelenítéséhez a navigációs kijelzőn. Nyomja a kiválasztó gombot jobbra az előre való ugráshoz és nyomja balra az előző fájlra való visszaugráshoz.

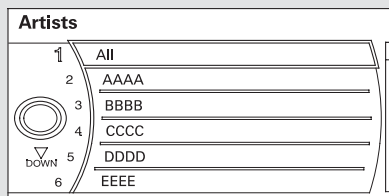
FOLYTATÓDIK

## Audio rendszer (Navigációs rendszerrel)

### Fájl kiválasztása az iPod menüjéből



Szintén kiválaszthat egy fájlt bármelyik iPod menüből a kiválasztó tárcsa segítségével: lejátszási lista, előadók, albumok és zeneszámok. Nyomja meg az AUDIO gombot az audio vezérlő képernyő megjelenítéséhez a navigációs kijelzőn. Nyomja felfelé a kiválasztó tárcsát az iPod menü megjelenítéséhez. Forgassa el a kiválasztó tárcsán lévő gombot a kívánt lista kiválasztásához.

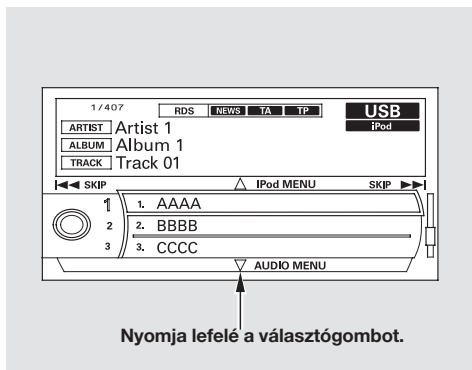


Nyomja meg az ENTER gombot a listán található tételek felsorolásához, majd forgassa el a szabályzó tárcsán lévő gombot a kívánt lista kiválasztásához. A kiválasztó gomb felfelé vagy lefelé való megnyomásával a képernyőn található tételek tetejére vagy aljára ugorhat. Nyomja meg az ENTER gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

Ha az ALL (MINDEN) menüpontot választja ki az előadó vagy album listából, akkor a kiválasztott listán található összes elérhető fájl lejátszásra kerül.

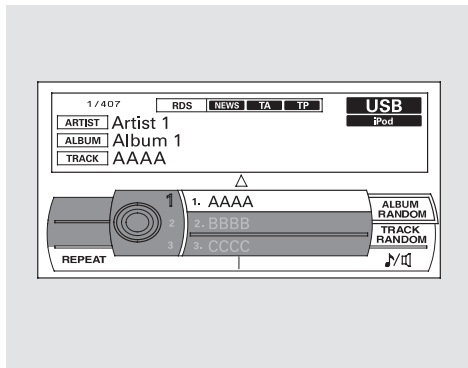
Nyomja meg az AUDIO gombot a normál audio lejátszási képernyőhöz való visszatéréshez. A CANCEL (TÖRLÉS) gomb megnyomására visszatér az előző képernyőre, a MAP (TÉRKÉP) megnyomása törli az audio vezérlő képernyő megjelenését a kijelzőn.

### Az ismétlés, vagy az ötletszerű lejátszás mód kiválasztása:



Bármilyen típusú ismétlés és véletlenszerű lejátszás módot kiválaszthat az audio menüből. Nyomja meg az AUDIO gombot az audio vezérlő képernyő megjelenítéséhez, majd nyomja lefelé a kiválasztó tárcsát az audio menü megjelenítéséhez. Forgassa el a kiválasztó tárcsán lévő gombot az audio mód kiválasztásához: ismétlés, album véletlenszerű lejátszás és zeneszám ismétlés. Nyomja meg az ENTER gombot a kiválasztás megerősítéséhez.

A kiválasztott mód törléséhez nyomja meg az ENTER gombot újra, miközben a kiválasztott mód megjelenik az audio egység kijelzőn.



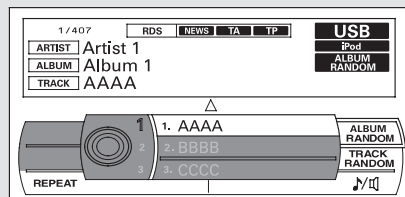
**REPEAT (ISMÉTLÉS)** – Ez a funkció folyamatosan ismételi egy fájlt.

Kikapcsolásához nyomja meg az ENTER gombot újra.

A SKIP (KÖVETKEZŐ SZÁMRA UGRÁS) gomb bármely oldalának a megnyomásával az ismétlés funkció bekapcsolva tartása mellett válthat a fájlok között.

**TRACK RANDOM (ZENESZÁM VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁSA)** – Ez a funkció minden elérhető fájlt véletlenszerű sorrendben lejátszik az iPod menü listából (lejátszási listák, előadók, albumok vagy zeneszámok) kiválasztott tételek közül. A kijelzőn az TRACK RANDOM (ZENESZÁM VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁSA) felirat látható. Kikapcsolásához válassza ki ezt a módot és nyomja meg az ENTER gombot újra.

FOLYTATÓDIK



**ALBUM RANDOM (ALBUM VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁSA)** – Ez a funkció minden elérhető albumot véletlenszerű sorrendben lejátszik az iPod menü listából (lejátszási listák, előadók, albumok vagy zeneszámok) kiválasztott tételek közül. Az egyes albumokban található fájlokat a felvétel sorrendjében játssza le. A kijelzőn az ALBUM RANDOM (ALBUM VÉLETLENSZERŰ LEJÁTSZÁSA) felirat látható.

Kikapcsolásához válassza ki ezt a módot és nyomja meg az ENTER gombot újra.

Az iPod menüből egy másik listát is kiválaszthat, miközben a véletlenszerű lejátszás funkció bekapcsolva marad.

### MEGJEGYZÉS:

Az elérhető működési funkciók modelltől és kivittől függően változhatnak. Előfordulhat, hogy néhány funkció nem elérhető az Ön autójának audio rendszerében.

### Lejátszás befejezése az iPod-ról

Húzza le az iPod egység csatlakozóját az USB adapter vezetékről. Kövesse a gyártó előírásait az egység csatlakozójának lehúzásával kapcsolatban.

A rádió bekapcsolásához nyomja meg az AM vagy FM gombot. A CD lejátszóra váltani (ha van lemez betöltve) a CD gomb megnyomásával tud. Nyomja meg az AUX gombot az USB módba való visszakapcsoláshoz.

Ha ugyanazt az iPod egységet újra csatlakoztatja, akkor az iPod egység specifikációjától függően lehet, hogy az audio egység ott kezdi el a lejátszást, ahol előtte abbamaradt.

### iPod hibaüzenetek

Ha a középítő kijelzőn hibaüzenet jelenik meg, lapozzon a 319. oldalra.



### iPod hibaiüzenetek

Abban az esetben, ha az iPod egység működése közben hibaiüzenet, kód jelenik meg a középső kijelzőn (navigációs rendszer nélküli modellek esetén az audio kijelzőn), nézze át a jobboldali táblázatot. Amennyiben a hibakód nem szűnik meg és nem törölhető, lépjen kapcsolatba a kereskedőjével.

| Hibaiüzenet | Megoldás                                                                                                                          |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FILE ERROR  | A rendszer nem ismeri fel a fájl formátumát. Ellenőrizze az iPod eszközön található fájlokat. Lehetséges, hogy sérültek a fájlok. |
| MEDIA ERROR | Előttűnik, ha nem támogatott iPod eszközt csatlakoztat.                                                                           |

### Általános tudnivalók

- CD-R/CD-RW lemezek esetén csak kiváló minőségű lemezeket használjon, melyeket CD lejátszóban történő lejátszásra készítettek.
- CD-R vagy CD-RW lemezek írása után a felvételt mindig be kell fejezni az audio rendszerben való használathoz.
- Minden esetben csak standard, kör alakú CD lemezt használjon. Szabálytalan formájú CD lemezek használat során beszorulhatnak a CD meghajtóba vagy más egyéb problémákat okozhatnak.
- Szakszerűen, az előírásoknak megfelelően tárolja és kezelje CD lemezeit, hogy elkerülje azok sérülését.

### MEGJEGYZÉS

Ne használjon olyan CD lemezt, amelyen ragasztott címke található. A címke a lejátszás során leválhat és a lemez megszorulását eredményezheti.

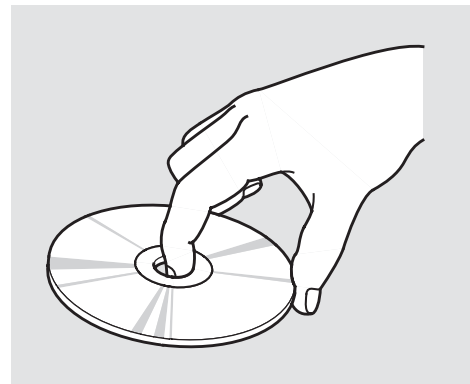
### CD lemezek megóvása

Ha egy CD lemezt nem használ, akkor tegye be a tartójába, hogy ne porosodjon vagy szennyeződjön más módon. A vetemedés megelőzése végett tartsa távol lemezeit közvetlen napfénytől, és magas hőmérséklettől.

A lemezek tisztításához finom, puha rongyot használjon. A lemezt a belső élétől elindulva a külső éle felé törölje.

Egy új CD lemez belső és külső élei a gyártás következtében még nyerssek lehetnek. Ezért az éleken található apró műanyag darabok letörhetnek és a lemez felületére eshetnek a lejátszás során, ugrást és más problémákat okozva ezzel. Javasolt ilyen esetben a lemez külső és belső éleinek körbe csiszolása egy ceruza vagy toll segítségével.

Soha ne próbáljon meg nem odavaló tárgyat a CD lejátszóba vagy a CD tárba tenni.



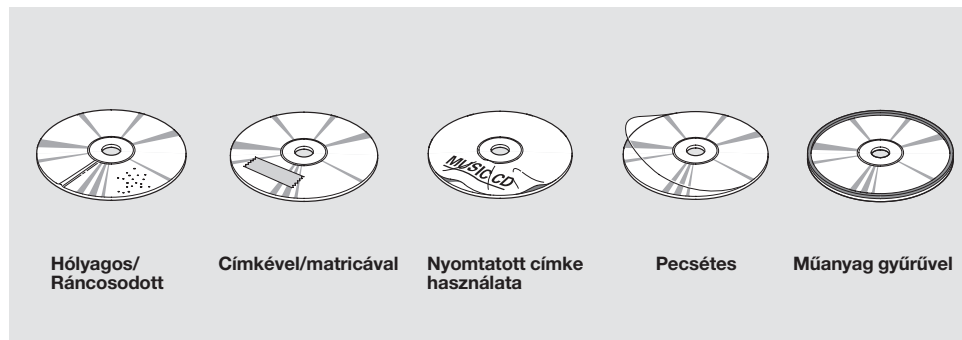
A CD lemezeket mindig az élükénél fogja meg, soha ne érintse meg egyik felületét sem. Az ujjnyomokból származó szennyeződések, folyadékok, zsírnyomok, ceruzahegy nyomok és címkék a CD lemez helytelen lejátszását vagy a lejátszó mechanizmusban való megszorulását eredményezhetik.

## További információ a javasolt lemezekről

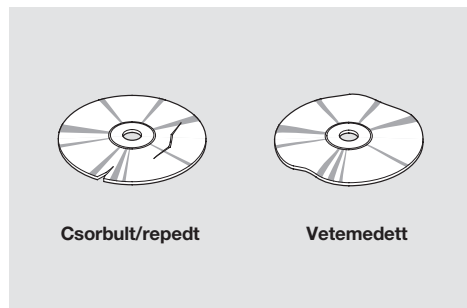
A műszerfalba integrált lejátszó/váltó kifinomult és érzékeny mechanizmussal rendelkezik. Ha az ebben a fejezetben jelzett különböző sérült lemezt tölt be, akkor a lemez beragadhat és tönkretelheti az audio egységet.

A jobb oldalon láthatóak példák az ilyen lemezekből:

### 1. Felhólyagosodott, gyűrődött, címkézett és túl vastag lemezek



### 2. Sérült lemezek



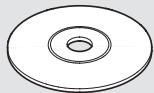
### 3. Kisméretű, szabálytalan alakú lemezek



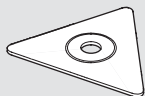
FOLYTATÓDIK

## CD lemezek megóvása

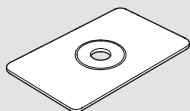
### 4. Kisméretű, szabálytalan alakú lemezek



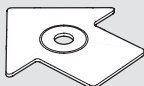
8-cm CD



Háromszög alakú

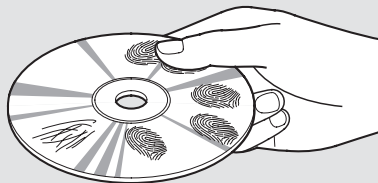


Doboz alakú



Nyíl alakú

### 5. Karcos lemezek, piszkos lemezek



Ujjlenyomatok, karcolások, stb.

- Előfordulhat, hogy CD-R és CD-RW lemezeket nem lehet lejátszani a felvételi feltételek miatt.
- A lemez ugrását a lemezen lévő karcolások és az ujjlenyomatok is okozhatják.

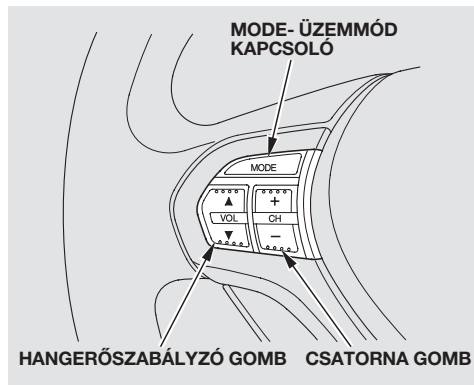
- A javasolt lemezek a következő logóval vannak megjelölve.



- Előfordulhat, hogy az audio egység nem tudja lejátszani a következő formátumokat.



- Ez az audio egység nem tud Dual-disc® formátumú lemezt lejátszani.



A kormánykeréken az audio rendszer három távirányítója található. Ez a megoldás lehetővé teszi az Ön számára, hogy ezekkel vezérelje az audio rendszerét anélkül, hogy elengedné a kormánykereket.

A HANGERŐ (VOL) gomb a hangerőt vezérli fel (▲) és le (▼). Nyomja meg a gomb felső vagy alsó részét és tartsa úgy, amíg a kívánt hangerőt el nem éri. Ezután engedje el a gombot.

A MÓD (MODE) gombbal a különböző üzemmódok között tud váltani. A gomb ismételt megnyomásával az FM, AM (MW), AM (LW), lemez (ha van lemez betöltve), vagy a kiegészítő audio aljzatba vagy az USB adapter kábelhez csatlakoztatott audio egység között váltogathat. Ha az automata programkeresés funkció nem működik, akkor választhat még az FM1 és FM2 hullámsávok között is.

Amennyiben rádiót hallgat, akkor a CSATORNA (CH) gomb segítségével válthat az állomások között. A gomb felső (+) részének megnyomása és elengedése után a rendszer a következő előre programozott állomás helyre ugrik az adott hullámsávon. A gomb alsó (–) részének megnyomása és elengedése után a rendszer az előző előre programozott állomás helyre ugrik.

A keresés funkció bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a CSATORNA (CH) gomb felső (+) vagy alsó (–) részét, amíg hangjelzést nem hall. A rendszer ilyenkor a jelenlegi hullámsávon felfelé, illetve lefelé kezd el keresni addig, amíg

megfelelő erősségű állomást nem talál.

Ha CD lemezt hallgat, akkor a CSATORNA gomb felső (+) részének minden megnyomására a rendszer a következő zeneszám (fájl MP3 vagy WMA módban) elejére ugrik. A gomb alsó (–) részének megnyomásával a jelenleg hallgatott zeneszám vagy fájl elejére ugrik. Ha kétszer nyomja meg ezt a gombot, akkor az előző zeneszám vagy fájl elejére ugrik vissza.

A lejátszás során a kijelzőn a zeneszám/fájl sorszáma és a lejátszásból eltelt idő jelenik meg. Ha szöveges adatot is tároló vagy MP3 vagy WMA rendszerben rögzített CD lemezt játszik le, akkor további információk is megjelennek (a zeneszám címe, a fájl elnevezése, a könyvtár elnevezése, stb.). MP3 és WMA módban a keresés funkció segítségével mappát tud kiválasztani. Nyomja meg és tartsa lenyomva a CSATORNA (CH) gomb felső (+) részét, amíg hangjelzést nem hall. Ilyenkor a rendszer a következő mappa első fájljának az elejére ugrik. Nyomja meg a gomb alsó (–) részét az előző mappára való ugráshoz.

FOLYTATÓDIK

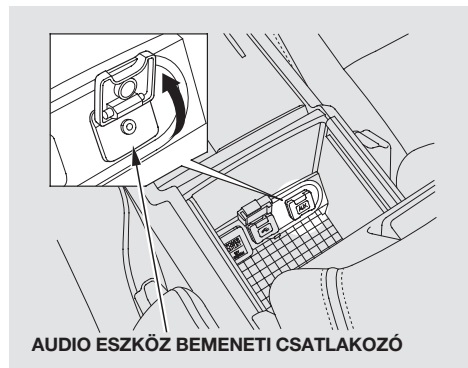
## Audio rendszer távszabályzó kezelőszerve, AUX bemeneti csatlakozó

Ha a kiegészítő audio aljzatba csatlakoztatott audio egységet, vagy USB memória kártya kártya leolvasó egységet vagy az USB adapter kábelhez (ha felszerelés) csatlakoztatott iPod-ot használ, akkor nyomja meg és engedje el a CH (CSATORNA) gomb felső (+) részét és a rendszer a következő fájl elejére ugrik. A gomb alsó (–) részének megnyomásával a jelenleg hallgatott fájl elejére ugrik. Ha kétszer nyomja meg ezt a gombot, akkor az előző fájl elejére ugrik vissza.

### *Műszerfalba integrált CD váltós rendszer esetén*

Ha hagyományos CD lemezt hallgat (szöveges adat nélküli és nem MP3 vagy WMA formátumban tömörített), akkor keresés funkcióval tud lemezt kiválasztani. Nyomja meg és tartsa lenyomva a CH (CSATORNA) gomb felső (+) részét hangjelzésig. Ekkor a rendszer a következő lemezre ugrik. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gomb alsó (–) részét. Ilyenkor a rendszer az előző lemezre ugrik.

### AUX bemeneti csatlakozó (Néhány modell esetén)



A kiegészítő jel bemeneti aljzat a konzol egységben található. A rendszer fogadni tudja a szabványos audio kiegészítő eszközök jelét.

Amikor egy kompatibilis audio egység csatlakoztatásra került az aljzaton keresztül, nyomja meg az AUX vagy a CD/AUX gombot a kiválasztásához.

*Gyári standard audio rendszerrel felszerelt modellek esetén*

Az Ön audio rendszere működésképtelenné válik, ha bármilyen okból megszakítják az elektromos tápellátását. Újra üzembe helyezéséhez a program gombok (navigációs rendszerrel szerelt modellek esetén ikonok) segítségével egy meghatározott digitális kódot kell megadni. Mivel a számoknak több száz variációja létezik, ezért a saját kód ismerete nélkül szinte lehetetlen újra működésbe hozni.

A járművel együtt egy kártyát kellett kapjon, melyen szerepel az audio rendszer kódja és sorozatszám. Tartsa ezt a kártyát biztonságos helyen elzárva otthonában. A biztonság kedvéért írja be az audio rendszer sorozatszámát a kezelési könyvbe.

Ha elvesztette a biztonsági kódkártyát, forduljon a Honda márkakereskedőhöz. A kód lekéréséhez szüksége lesz az audio rendszer sorozatszámára.

Az akkumulátorsaru levételekor, az akkumulátor lemerülésekor vagy a rádió biztosíték eltávolítása esetén az audio rendszer működésképtelenné válik. A rádió legközelebbi bekapcsolásakor a kijelzőn megjelenik "ENTER CODE" (KÓD MEGADÁSA) felirat. A program gombok segítségével üsse be a kódot. Ez a kód az autója átvételekor kapott rádió kód kártyán található. Ha sikerült és elfogadta a kódot, a rádió megszólal.

A rendszer visszaállítja az Ön által korábban beprogramozott AM és FM csatornákat, még akkor is, ha a tápellátás megszakad.

Ha hibát követett el valamelyik szám beütésénél, ne kezdje azonnal előlről, végezze el sorrendben a kódszámok bevitelét. Tíz alkalommal próbálkozhat a kódok megadásával, ha ezután sem sikerült, várjon az új próbálkozással egy órát.

## Óra beállítása

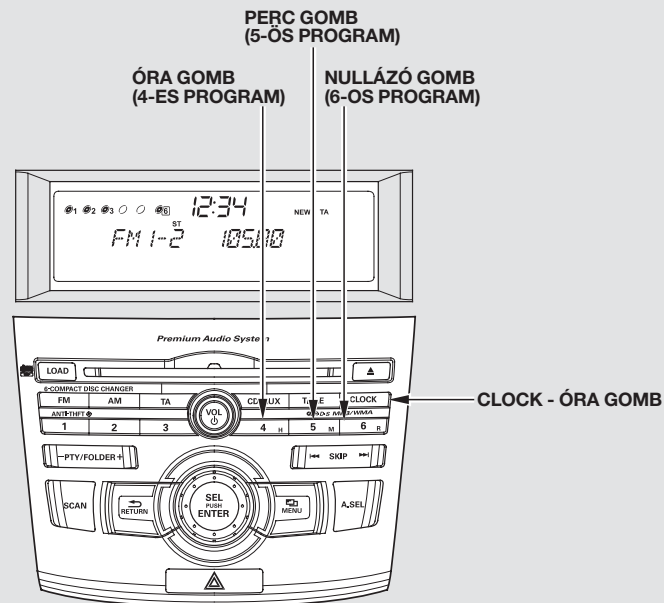
*Audio rendszerrel szerelt modelleknél*

*(Navigációs rendszer nélkül)*

Az idő beállításához nyomja meg a CLOCK (ÓRA) gombot hangjelzésig. Az idő kijelzés elkezd villogni.

Az órák számának állításához nyomja meg a H (ÓRA) (4 program gomb) gombot mindaddig, míg a beállítandó értékre vált a kijelző. A perc beállításához nyomja meg a M (PERC) (5 program gomb) gombot mindaddig, míg a beállítandó értékre vált a kijelző.

Az idő beállításához nyomja meg újra az IDŐ (CLOCK) gombot.



Az ábrán a műszerfalba integrált, CD váltóval szerelt audio rendszer látható.

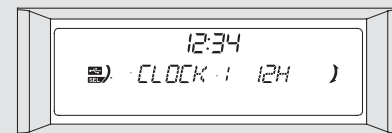


Önnek lehetősége van a gyors időbeállításra, amelynek segítségével az idő a legközelebbi egész órára ugrik. Amennyiben a kijelzett perc érték harminc perc alatt van, akkor hangjelzésig nyomja meg a CLOCK (ÓRA) gombot, majd nyomja meg az R gombot (6 program gomb) és az idő visszaugrik az előző egész órára. Amennyiben a kijelzett perc érték harminc perc felett van, akkor az R gomb (6 program gomb) megnyomására az idő előreugrik a következő egész órára.

Példa: 1:06-ról 1:00-ra vált a kijelző  
1:53-ról 2:00-ra vált a kijelző

### **Óra üzemmód**

Ön választhat a 12 órás vagy a 24 órás idő kijelzés között. Ilyenkor a gyújtáskapcsoló kulcsnak ACCESSORY (I) vagy ON (II) állásban kell lennie.



Nyomja meg a MENU (MENÜ) gombot, majd forgassa el a kiválasztó tárcsát az időbeállítás mód kiválasztásához. A szabályzó tárcsán található ENTER megnyomásával az idő kijelzési módok között tud váltani: CLOCK: 24H (24 órás kijelzés) and CLOCK: 12H (12 órás kijelzés). Nyomja meg a MENU (MENÜ) vagy a RETURN (VISSZA) gombot a normál kijelzőhöz való visszatéréshez.

FOLYTATÓDIK

## Óra beállítása

---

*Navigációs rendszerrel szerelt modelleknél*

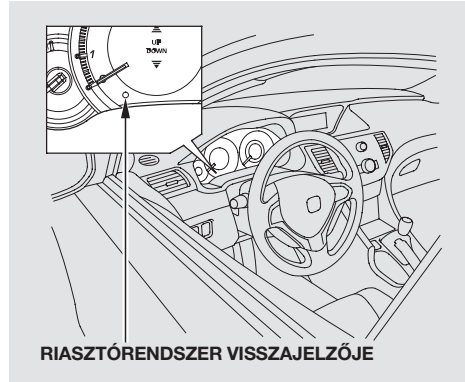
Navigációs rendszere a GPS műholdas rendszertől folyamatosan kap jeleket, így a kijelzőn látható idő is folyamatosan frissítődik. Az idő beállításához olvassa el a Navigációs rendszer kezelési könyvét.

A riasztórendszer segít megvédeni autóját és értékeit a tolvajoktól. Ha valaki fel akarja törni az autóját vagy kivenni a rádióját, a kürt megszólal és az irányjelzők is elkezdenek villogni. Ez a riasztás 30 másodpercig folytatódik, majd a rendszer kikapcsol.

Ha a riasztást kiváltó ok továbbra is fenáll, a riasztás jelzés ismétlődik több alkalommal nagyjából 5 másodperces inrevallumokban.

A riasztási idő 30 másodperc. Ez idő előtt a riasztó kikapcsolása a vezető oldali ajtó kulccsal történő kinyitásával, illetve a távkapcsolóval lehetséges.

Belső tér érzékelővel ellátott autók esetén csak távirányítóval lehet a riasztást törölni. A vezető oldali ajtó kulccsal történő kinyitására a riasztó rendszer nem fejezi be a riasztást.



A riasztó az ajtók, motorháztető illetve csomagtér fedél bezárása után 15 másodperccel automatikusan élesedik. A riasztó bekapcsolásához kívülről vagy kulccsal, vagy a távkapcsolóval kell bezárni az ajtókat és a csomagtér fedelet. A riasztónak a műszerfalán elhelyezett jelzőlámpája azonnal elkezd villogni, ezzel jelezve, hogy a rendszer üzemképes és működik.

Ha a riasztó rendszerrel együtt a belső tér érzékelőt is élesíteni kívánja, akkor az ajtókat és a csomagtartót kulccsal vagy távirányítóval be kell zárni.

Ha az ajtókat és a csomagtartót kulccsal vagy távirányítóval bezárta, akkor mindegyik irányjelző és a műszerfali irányjelző visszajelzők háromszor villognak egymás után. Ez a megerősítése annak, hogy a riasztó rendszer élesítve van, illetve az ajtók és a csomagtér ajtó zárva vannak. Ha kinyitja a zárat, akkor az irányjelzők és a visszajelzők egyet villognak.

A riasztó akkor is működésbe lép, ha az ajtógombbal vagy a vezető oldali ajtón található központi zár kapcsolóval zárja be az ajtókat és a csomagtér fedelet, miközben a külső kilincset meghúzza.

*FOLYTATÓDIK*

## Riasztórendszer (Néhány modell esetén)

---

Ha a riasztó aktivált állapota mellett valaki (kulcs vagy távirányító nélkül) kinyitja valamelyik ajtót vagy a motorháztetőt, riaszt a rendszer. Szintén riaszt, ha valaki a rádiót akarja eltávolítani, vagy a vezetékét elvágja.

A riasztó akkor is jelez, ha az élesített autóban ülő utas elfordítja a gyújtáskapcsoló kulcsot.

A rendszer aktiválása után is tudja a csomagtartót a távirányítóval nyitni anélkül, hogy megszólalna a riasztó. A riasztó csak akkor szólal meg, ha erőszakkal, vagy belülről nyitják ki a csomagtartót.

*A “döglött” zárral szerelt modelleknél*  
Amennyiben autójában a “döglött” zárat is élesítette a riasztó rendszerrel együtt, akkor a riasztó rendszer nem szólal meg, ha bármelyik ajtót az ajtókapcsoló gombbal, vagy a vezető oldali ajtót a központi zár kapcsolóval kinyitja valaki.

A riasztórendszer nem tud élesedni, ha a motorháztető, a csomagtartó fedél, a vagy valamelyik ajtó nincs rendesen becsukva. Ha a riasztó nem élesedik, akkor ellenőrizze az ajtó nyitva vagy a csomagtartó nyitva visszajelzőt a multi-információs kijelzőn (lásd 15 . oldal), mert lehet, hogy nyitva vannak. Mivel a motorháztetőnek nincs visszajelzője a kijelzőn, ezért azt közvetlenül ellenőrizze.

Ne kísérletezzon a rendszer megváltoztatásán, illetve ne szereljen kiegészítő funkciókat mellé.

### Ultrahangos belsőtér védelem (Néhány modell esetén)



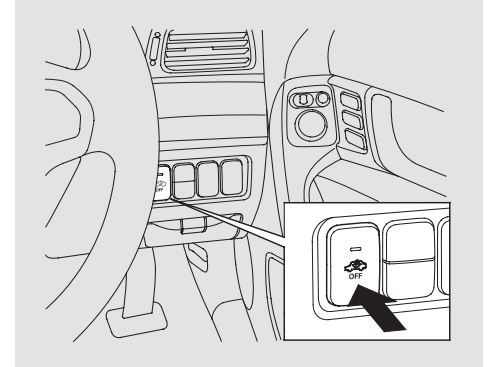
A belsőtér érzékelők a riasztórendszerrel együtt aktiválódnak, ha a riasztó rendszer kulccsal vagy távirányítóval élesítve lett. Ezek az érzékelők folyamatosan figyelik az autó belsejét és működésbe hozzák a riasztót, ha valaki az ablakokon keresztül próbál meg behatolni az autóba vagy az autón belül mozog.

### MEGJEGYZÉS

Ha a riasztó rendszer úgy lett beélesítve, hogy valamelyik ablak vagy a napfénytető nyitva van, akkor a belsőtér érzékelő téves jeleket érzékelve vagy hangos zajra váratlanul beriaszthat.

Az ultrahangos belsőtér érzékelés bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy felhajtotta-e a napszemüvegtartót, mivel ez befolyásolja a szenzorok működését.

### Belsőtér érzékelő kiiktatás kapcsoló



Ön beállíthatja a riasztó rendszerét úgy is, hogy a belsőtér érzékelőt kikapcsolja. Az érzékelés kikapcsolásához a gyújtáskulcs ACCESSORY (I), LOCK (0), vagy akár kihúzott helyzetében nyomja be az ultrahangos belsőtér érzékelés kikapcsoló gombját (  ) a vezetőoldali szélső légbefúvó alatt.

FOLYTATÓDIK

## Riasztórendszer (Néhány modell esetén)



A kapcsolóban lévő jelzőlámpa kigyullad figyelmeztetésként. Az érzékelés visszakapcsolásához nyomja be újra a gombot. A vezetőoldali ajtó nyitásakor az érzékelőrendszer újra bekapcsol, annak ellenére, hogy előzőleg Ön esetleg kikapcsolta.

Ha a rendszer kikapcsolt, ez a visszajelző az ajtók zárásánál - akár kulccsal, vagy a távirányítóval történik - felvillan egyszer a riasztó bekapcsolásakor.

A riasztórendszer bekapcsolása után is kikapcsolhatja a belsőtér érzékelést, amennyiben kinyitja a vezetőoldali ajtót, és benyomja a kapcsolót újra.

Annak ellenére, hogy a belsőtér érzékelő be vagy ki van kapcsolva, a riasztó rendszer csak a távirányítóval kapcsolható ki, kulccsal nem.

### Emelés érzékelő (Néhány modell esetén)

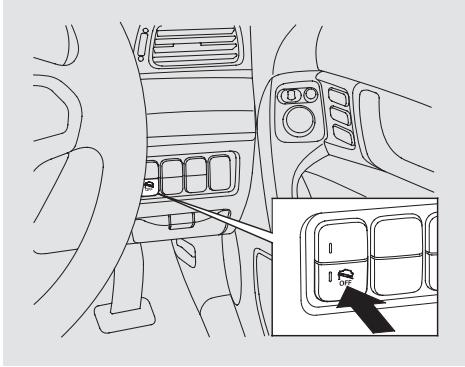
Autójában emelés érzékelő van beépítve, amely érzékeli a felemelést és a süllyedést, ezzel védi autóját a lopás és vontatás ellen.

Előfordulhat, hogy az érzékelő hibásan működik:

- Ha autóját vonaton vagy komphajón szállítják
- Ha autójával kétszintes garázsban parkol
- Ha autóját emelővel meg kell emelni vagy vontatáskor felemelik

A váratlan riasztások elkerülése végett kiiktathatja az emelés érzékelő kapcsolóval az érzékelőt.

### ***Emelés érzékelő kiiktatás kapcsoló***



Ön beállíthatja a riasztó rendszerét úgy is, hogy az emelés érzékelőt kikapcsolja. Az emelés érzékelés kikapcsolásához a gyújtáskulcs ACCESSORY (I), LOCK (0), vagy akár kihúzott helyzetében nyomja be az emelés érzékelés kikapcsoló gombját (  OFF ) a vezetőoldali szélső légbefúvó alatt.

A kapcsolóban lévő jelzőlámpa kigyullad figyelmeztetésként. Az emelés érzékelés visszakapcsolásához nyomja be újra a gombot. A vezetőoldali ajtó nyitásakor az érzékelőrendszer újra bekapcsol, annak ellenére, hogy előzőleg Ön esetleg kikapcsolta.

Ha a rendszer kikapcsolt, ez a visszajelző az ajtók zárásánál - akár kulccsal, vagy a távirányítóval történik - felvillan egyszer a riasztó bekapcsolásakor.

A riasztórendszer bekapcsolása után is kikapcsolhatja az emelés érzékelést, amennyiben kinyitja a vezetőoldali ajtót, és benyomja a kapcsolót újra.

Az emelés érzékelés funkció bekapcsolásától függetlenül a riasztórendszer csak a távirányítóval kapcsolható ki a kulccsal nem.

## Sebességtartó automatika (Néhány modell esetén)

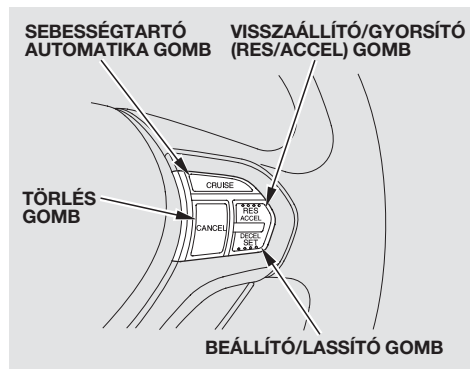
A sebességtartó — más néven tempomat — segít Önnek, a valamely 40 km/h-nál nagyobb kiválasztott sebesség megtartásában a gázpedál nyomása nélkül. A tempomat használata csak egyenes autópályán javasolt, amennyiben a forgalmi helyzet megengedi. A sebességtartó funkciót ne kapcsolja be városi közlekedés során, szeles esős, csúszós úton, illetve rossz időjárási körülmények között, mivel ilyen esetekben szükséges, hogy Ön minden pillanatban uralja az autóját.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**A tempomat nem megfelelő körülmények közötti használata balesethez vezethet.**

**A sebesség tartó automatikát mindig csak autópályán használja, jó időben, megfelelő forgalmi körülmények között.**

### Sebességszabályzó rendszer



1. Nyomja be a tempomat főkapcsolóját — CRUISE — a kormánykeréken. A rendszer visszajelző lámpája — CRUISE MAIN — kigyullad a műszerfalon.

A sebességtartó automatika rendszer bekapcsolt állapotban maradhat, függetlenül a használatától.

2. Gyorsítson fel autójával a kívánt — 40 km/h-nál nagyobb — sebességre.

3. Nyomja be és tartsa benyomva a BEÁLLÍTÓ/LASSÍTÓ gombot a kormánykeréken addig, amíg a műszerfalon kigyullad a CRUISE CONTROL feliratú lámpa. Ez mutatja, hogy a rendszer működésbe lépett.

Hegyre fel vagy lejtőn lefelé autózva előfordulhat, hogy a tempomat nem képes a beállított sebességet tartani. Lejtőn lefelé autózva, ha az autó felgyorsul, akkor a fékpedál lenyomásával lassítsa le az autót a kívánt sebességre. A fékpedál lenyomása törli a sebességtartó funkciót. A sebességtartás ismételt bekapcsolásához nyomja be és tartsa benyomva a RES/ACCEL (TÖRLŐ/GYORSÍTÓ) gombot. A műszerfalon ismét kigyullad a CRUISE CONTROL felirat.

Meredek emelkedőn fölfelé autózva az automata váltó visszakapcsol azért, hogy a beállított sebesség tartható legyen.



*Kézi sebességváltóval szerelt modelleknél*

A sebességtartó automatika aktiválásakor a sebvártási fokozat igényét jelző rendszer visszajelzői nem működnek (lásd 437. oldal).

### A beállított sebesség változtatása

A beállított sebesség az alábbi módokon növelhető:

- Nyomja meg és tartsa benyomva a TÖRLŐ/GYORSÍTÓ gombot. Az autó lassan gyorsulni fog. Amikor elérte a kívánt sebességet, engedje el a gombot.
- Nyomja le a gázpedált. Gyorsítson fel a kívánt sebességre, majd nyomja be a SET/DECEL (BEÁLLÍTÓ/LASSÍTÓ) gombot.
- Nyomja le a TÖRLŐ/GYORSÍTÓ gombot egymás után többször a sebesség kis lépésekben történő növeléséhez. Minden lenyomás után az autó sebessége körülbelül 1,6 km/h — val növekedni fog.

A beállított sebesség az alábbi módokon csökkenthető:

**FIGYELEM:** Ha hirtelen kell a sebességét csökkenteni, azonnal kezdjen el fékezni.

- Nyomja be és tartsa lenyomva a SET/DECEL (BEÁLLÍTÓ/LASSÍTÓ) gombot. Ha elérte a kívánt sebességet, akkor engedje el a gombot.
- Nyomja le a BEÁLLÍTÓ/LASSÍTÓ (SET/DECEL) gombot egymás után többször a sebesség kis lépésekben történő csökkentéséhez. Minden lenyomás után az autó sebessége körülbelül 1,6 km/h — val csökkenni fog.
- Lépjen a fék-, vagy kuplungpedálra könnyedén. A CRUISE CONTROL felirat a műszerfalon elaszik. Amikor az autó lelassult a kívánt sebességre, nyomja meg a BEÁLLÍTÓ/LASSÍTÓ gombot. Ezután a tempomat automatikusan a kívánt értéken tartja az autó sebességét.

*FOLYTATÓDIK*

## Sebességtartó automatika (Néhány modell esetén)

---

A tempomat működése ellenére előzéskor a gázpedál használatával fel tudja gyorsítani az autót az előzéshez szükséges sebességre. Az előzés befejezése után, ha leveszi a lábát a gázpedálról, a tempomat automatikusan visszaállítja az autó sebességét a beállított értékre.

Ha lábát a fék- vagy kuplungpedálon pihenteti, akkor ez a tempomat kikapcsolását eredményezi.

### A sebességtartó automatika kikapcsolása

A tempomat kikapcsolható az alábbi módokon:

- A fék- vagy kuplungpedál benyomásával.
- A TÖRLÉS gomb megnyomásával a kormánykeréken.
- Nyomja meg a kormánykeréken a CRUISE gombot.

### Visszatérés a beállított sebességre

Ha rálép a fékpedálra, vagy megnyomja a CANCEL (TÖRLÉS) gombot a tempomat a memóriájában megőrzi az utolsó beállított sebességet. Ha ismét a beállított sebességgel akar hajtani, akkor növelje a gépkocsi sebességét 40 km/h fölé, majd nyomja be a TÖRLŐ/GYORSÍTÓ gombot és tartsa benyomva addig, míg a CRUISE CONTROL lámpa ki nem gyullad. Ezután az autó elkezd gyorsulni a korábban beállított sebesség eléréséig.

A tempomat főkapcsoló benyomása teljesen kikapcsolja a rendszert és törli az utolsó sebességértéket a memóriából.

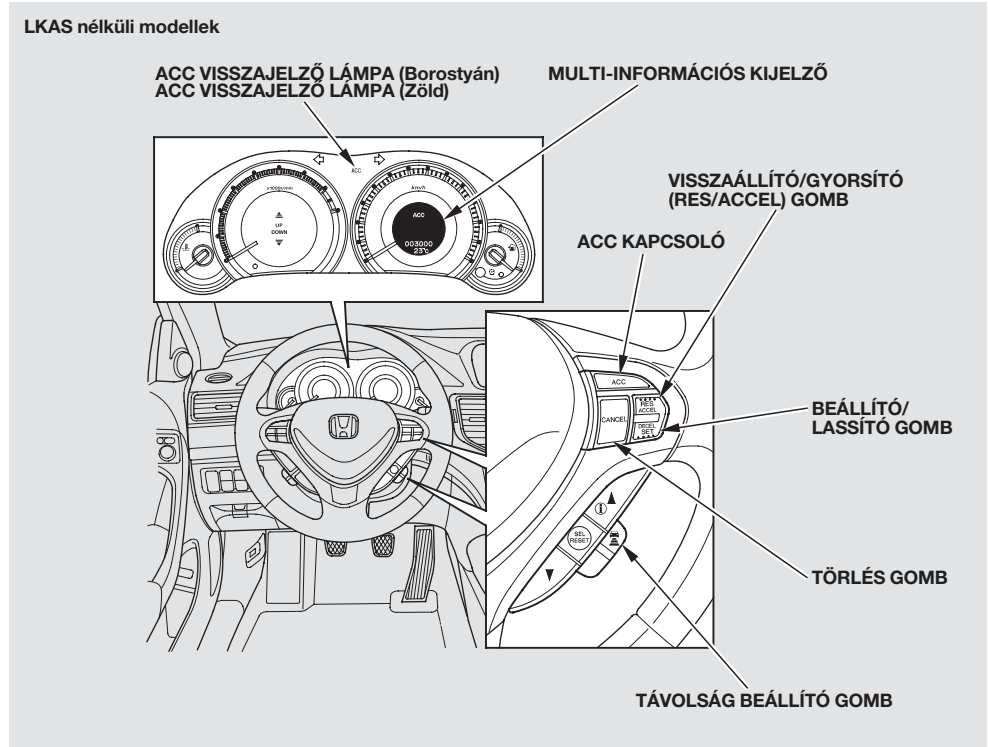
## Adaptív sebességtartó automatika (Opció egyes modelleknél)

### ACC rendszer részei

Az adaptív sebességtartó rendszer (ACC) részei: a radar érzékelő az első hűtőrácsnál, az ACC kapcsolók\* a kormánykeréken és a multi-információs kijelzőn megjelenő ACC választható funkciók.

\* : Sávartó automatikával (LKAS) szerelt modelleknél  
Az ACC gombot a MAIN feliratú kapcsoló helyettesíti.

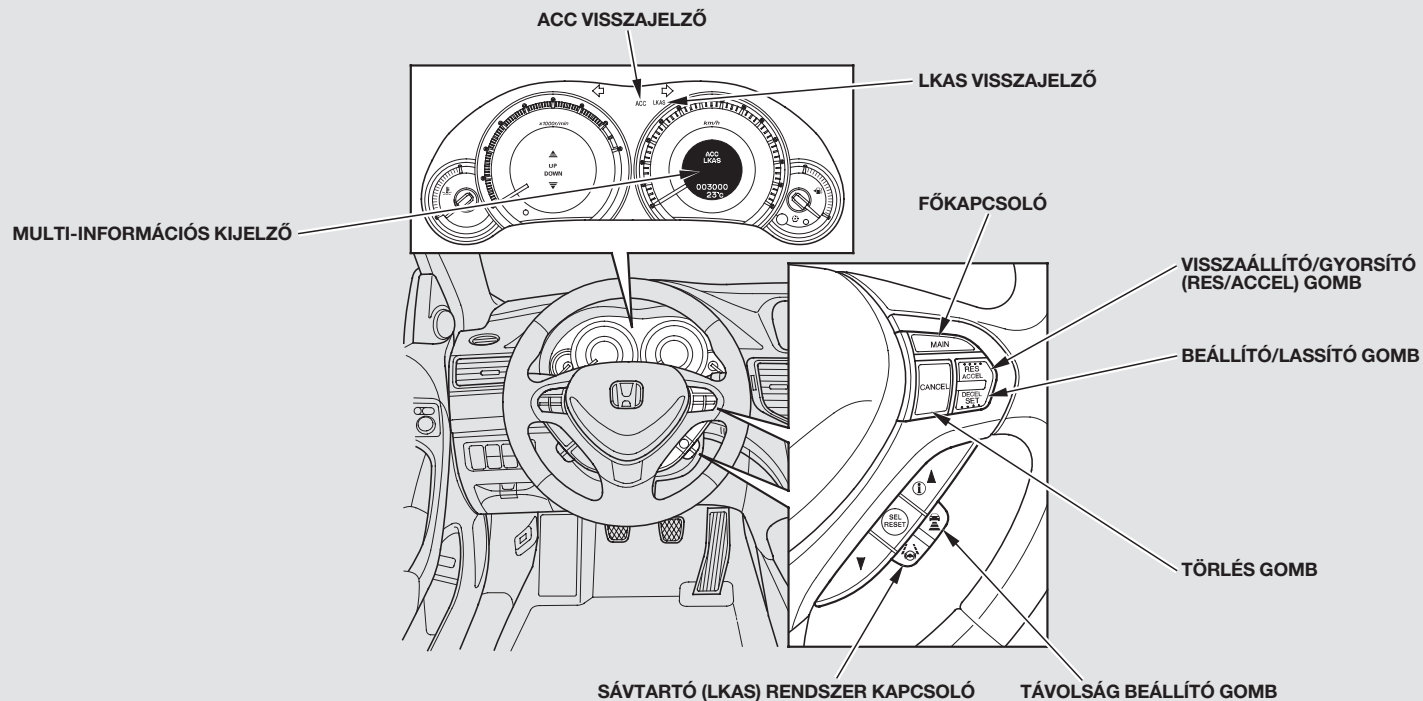
Az ACC rendszer ugyanazt a radar érzékelőt használja, mint az ütközés erejét csökkentő fékrendszer (CMBS). A radar érzékelővel kapcsolatos további információkért lapozzon a 454. oldalra. A CMBS rendszerrel kapcsolatos további információkért lapozzon a 453. oldalra.



FOLYTATÓDIK

## Adaptív sebességtartó automatika (Opció egyes modelleknél)

ACC és LKAS rendszerrel szerelt modellek



Az ábrán manuális sebességváltóval szerelt modell látható.

### Áttekintés

Az adaptív sebességtartó automatika (ACC rendszer) biztosítja, hogy bizonyos előre beállított sebesség mellett, mindig megfelelő követési távolságot tartson járműve az Ön előtt haladótól, anélkül, hogy a használnia kellene a fék, illetve a gázpedált.

Ha az ön előtt haladó jármű lassítani, vagy gyorsítani kezdene, az ACC rendszer érzékeli a két jármű közti távolság változásait, és korrigálja az Ön járművének sebességét fékezéssel, vagy gyorsítással az előre beállított sebességnek megfelelő követési távolságra. A két jármű közti távolság függ az Ön járművének sebességtől: gyorsítva növekszik, míg lassítva csökkeni fog.

Ha az Ön előtti jármű hirtelen fékezésbe kezd, vagy hirtelen váгна be Ön elé, az ACC rendszer hangjelzéssel, és “  ! ” szimbólum felgyulladásával, (illetve amennyiben előzőleg személyreszabta ezt a funkciót, a multi-információs kijelzőn megjelenő “BRAKE”, “FÉK” üzenettel) figyelmezteti a veszélyre.

Az első hűtőrácsba épített ACC radar szenzor 100 m távolságról érzékeli, és ellenőrzi folyamatosan az Ön előtt haladó járművek mozgását.

### Fontos biztonsági óvintézkedések

Mint ahogy minden műszaki megoldásnak, az ACC rendszernek is vannak működési korlátai. Az ACC rendszer nem megfelelő használata súlyos balesethez vezethet. Mindig tartsa kontrol alatt a rendszer beavatkozásait, szükség esetén használja a fékpedált, és tarson mindig biztonságos követési távolságot az Ön előtt haladó járműtől.

Ne használja az ACC rendszert a következő esetekben:

- Gyenge látási viszonyok közt.
- Erős forgalomban.
- Ha sűrűn kell lelassítania, vagy felgyorsítania a forgalmi helyzet miatt.
- Szeles útszakaszon.
- Erős lejtőn.
- Autópálya fizetőkapun, szervíz vagy parkoló behajtónál, illetve hasonló helyeken történő haladásnál ügyeljen, mivel nem jelenik meg Ön előtt jármű, ezért az ACC rendszer szándékai szerint a járművet az előre beállított sebességre gyorsítaná.

FOLYTATÓDIK

## Adaptív sebességtartó automatika (Opció egyes modelleknél)

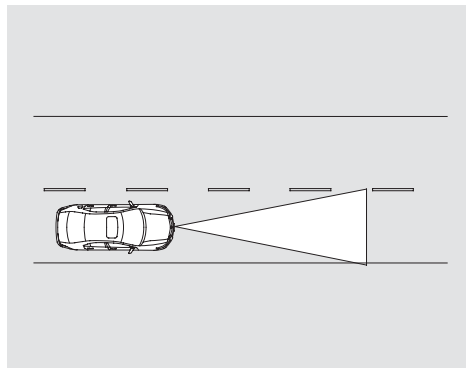
- Rossz időben (eső, köd, hóesés, stb.)
- Csúszós, jeges úton.

### FIGYELMEZTETÉS

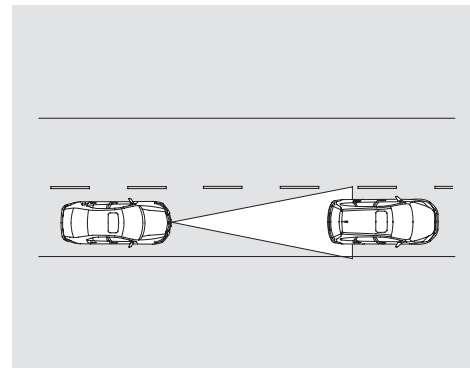
**Az ACC rendszer helytelen használata ütközéshez vezethet.**

**Csak autópályán, megfelelő időjárási körülmények között használja az ACC rendszert.**

### Működési sajátosságok



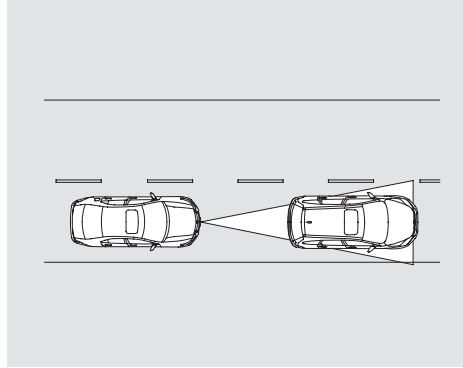
*Ha nincs az ACC rendszer hatósugarában Ön előtt haladó jármű*  
A jármű a beállított sebességet fogja tartani.



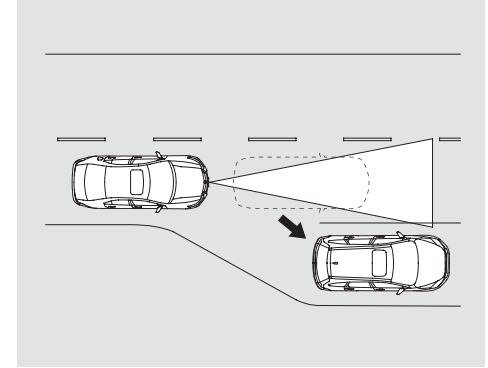
*Ha az ACC rendszer hatósugarába került – Ön előtt haladó – jármű sebessége kisebb mint az Ön által beállított sebesség*  
Ha az Ön előtt haladó jármű sebessége lassabb mint az Öné, autója lassítani kezd az elől haladó jármű sebességére, annak érdekében, hogy felvegye a biztonságos követési távolságot. Járműve ezt a sebességet fogja tartani, amíg az elől haladó jármű gyorsításba nem kezd.

Ha az Ön előtt haladó jármű hirtelen lelassul, vagy bevág Ön elé, a rendszer hangjelzéssel és a multi-információs kijelzőn megjelenő “” szimbólummal, vagy a “BRAKE” (FÉK) üzenettel figyelmezteti a vészhelyzetre.

Ebben az esetben fékezzen a fékpedált lenyomva, és tartson biztonságos követési távolságot az Ön előtt haladótól.



*Ha az ACC rendszer hatósugarába került – Ön előtt haladó – jármű sebessége egyenletes Az Ön autója állandó távolságot tartva követni fogja az előtte haladó járművet. Az ACC rendszer nem fog állandó követési távolságot tartani ha az elől haladó jármű sebessége kiesik a beállított sebességhatár, illetve működési határértékekből (180 km/h felett, illetve 30 km/h alatt).*

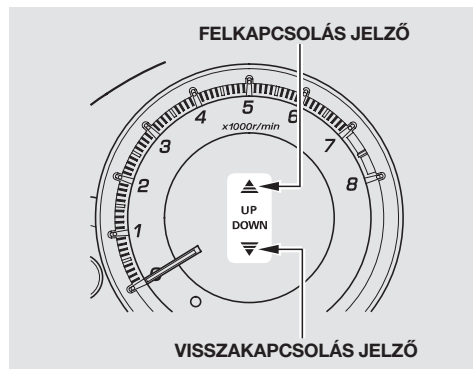


Ha az Ön előtt haladó jármű sávot vált, az ACC rendszer továbbra nem kontrolálja mozgását, ezért az Ön autója visszaáll az eredetileg beállított sebességre.

Ha a fékrendszer automatikusan működésbe lép, ez némi zajjal jár, ami nem számít hibának.

## Adaptív sebességtartó automatika (Opció egyes modelleknél)

### Felváltás/visszakapcsolás visszajelzők



*Kézi sebességváltóval szerelt modelleknél*

Az ACC rendszer bekapcsolt állapotában a fokozatkapcsolási igény jelző rendszer visszajelzői működésbe lépnek, hogy tájékoztassák a megfelelő kapcsolási időről, és fokozatról a kedvező üzemanyagfogyasztás érdekében (lásd 437. oldal).

Ha az ACC rendszer aktiválódott ez a funkció nem elérhető.

Ahelyett, hogy a kapcsolási dőpontot jeleznék, a megfelelő fel, vagy visszakapcsolási visszajelző akkor gyullad fel, amikor az ideális motor teljesítmény határához értünk az adott sebességi fokozatban. Ennek köszönhetően az ACC működése megfelelően biztosított.

A felkapcsolási igény jelző a motor fordulatszám vörös zónájához közel (benzines modelleknél nagyjából 6 200 1/min, míg dízel motoroknál 4 200 1/min) fordulatszám határnál gyullad fel.

Benzines modelleknél nagyjából 6 500 1/min, míg dízel motoroknál 4 500 1/min fordulatszám határnál az ACC rendszer lekapcsol. Az ACC rendszer a motor kritikus fordulatszámtartománya közelében leold.

A lassítás mértékének megfelelően a visszakapcsolási igény visszajelző felgyullad, emelendő a motorleállítás.

Ha a motor fordulatszáma 1 000 1/min alá esik, az ACC rendszer ugyancsak lekapcsol.



A motor hosszú élettartamának biztosítása érdekében soha ne forgassa a piros zóna tartományba.

A kijelzőn jelzett fel, illetve lekapcsolási igény 10 másodpercen túli figyelmen kívül hagyása kikapcsolja az ACC rendszert. Az ACC rendszer ki, illetve bekapcsolásához lásd 352 . oldal.

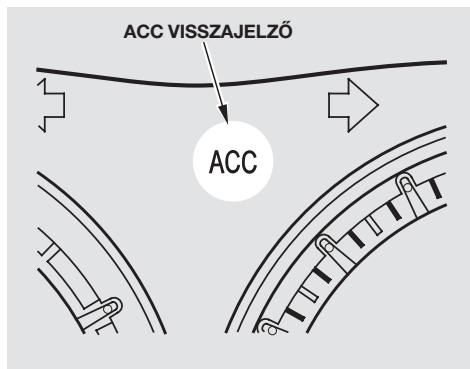
### Korlátozások

- Az ACC rendszer 25 km/h sebesség alatt nem működik. A rendszer nem fogja az autót beavatkozás nélkül állóra fékezni.
- Az ACC rendszer nem ad figyelmeztető jelzéseket a 20 km/h sebességnél lassabban haladó, illetve parkoló járműveknél. Ezekben a helyzetekben tartson megfelelő biztonságos követési távolságot, fékezzen a fékpedál lenyomásával.
- Előfordulhat, hogy az ACC rendszer kisebb járműveket, vagy motorkerékpárokat nem érzékel.

- Az ACC rendszer működésbe hozhatja hirtelen a fékrendszert, és hangjelzéssel figyelmezteti bizonyos nem várt helyzeteknél, pl, ha hirtelen érkezik Ön mellé egy másik jármű, vagy tereptárgy.

## Adaptív sebességtartó automatika (Opciók egyes modelleknél)

### Adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelző (borostyánszínű)



A gyújtás bekapcsolása ON (II) után az ACC visszajelző (borostyánszínű) felgyullad néhány másodpercre.

Ez a visszajelző felgyullad, ha az ACC rendszer meghibásodik. A műszerfalon megjelenő “**ACC**” szimbólum, vagy a multi-információs kijelzőn felgyulladó “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) figyelmezteti a hibára. Ellenőriztesse a járművet a márkaszervizben mihamarabb. Az ACC rendszer nem használható, ha a visszajelző világít.

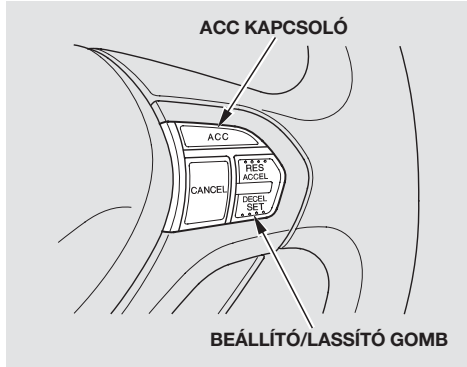
### **Radar érzékelő ellenőrzése**

Ha az első embléma sárral, vizes hóval vagy egyéb anyaggal szennyeződik, illetve matricával takarja le az emblémát, az ACC rendszer működésképtelenné válik. A multi-információs kijelzőn megjelenő “” szimbólum figyelmezteti a hibára. Ha ez történik a CMBS rendszer visszajelzője is felgyullad, és a multi-információs kijelzőn a CMBS rendszer figyelmeztető üzenete/ szimbóluma is megjelenik (lásd 454. oldal).

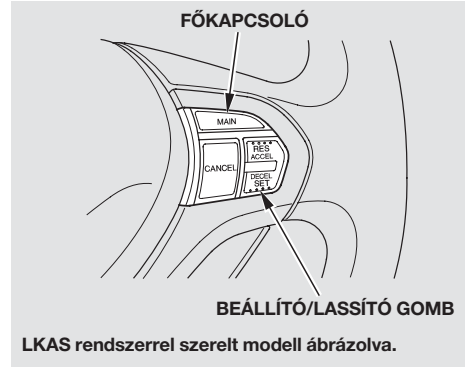
Tartsa mindig tisztán az első emblémát. Ha elszennyeződik, tisztítsa le tiszta vagy enyhén samponos vízzel. Soha ne használjon erős oldószereket, vagy súrolószert a tisztításhoz.

Ügyeljen rá, hogy a radar szenzort, vagy az első emblémát ne érje külső behatás. Amennyiben az első hűtőrács megsérül, és javításra szorul, kérjen tanácsot a Márkaserviztől.

### Az ACC rendszer használata



1. Nyomja meg a kormánykeréken az ACC gombot (LKAS rendszerrel szerelt modelleknél MAIN gomb). A műszerfalán az ACC visszajelző lámpa kigyullad és a multi-információs kijelzőn a “**ACC**” jelenik meg.



*Sávtartó automatikával (LKAS) szerelt modelleknél*

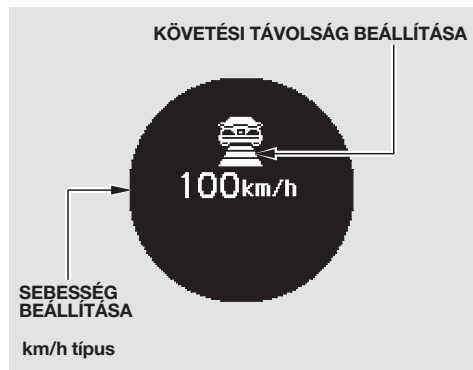
Az LKAS visszajelző zölden gyullad fel a “**ACC LKAS**” szimbólummal együtt a multi-információs kijelzőn.

2. Gyorsítson 30 km/h sebesség fölé.
3. Nyomja meg a BEÁLLÍTÓ/LASSÍTÓ (SET/DECEL) gombot a kormánykeréken.

Amennyiben azelőtt nyomná meg a SET/DECEL gombot, mielőtt a jármű sebessége meghaladná a 30 km/h értéket, hosszú hangjelzést hallhat, jelezve, hogy az ACC rendszer nem aktiválódott, és nem rögzítette a sebességét.

FOLYTATÓDIK

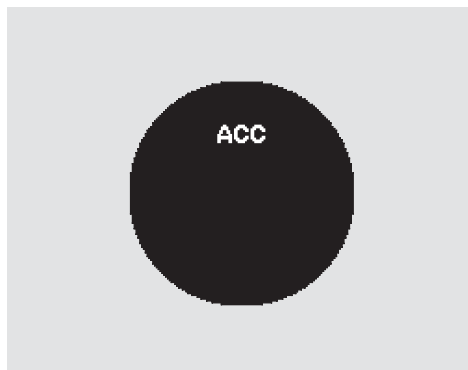
## Adaptív sebességtartó automatika (Opciók egyes modelleknél)



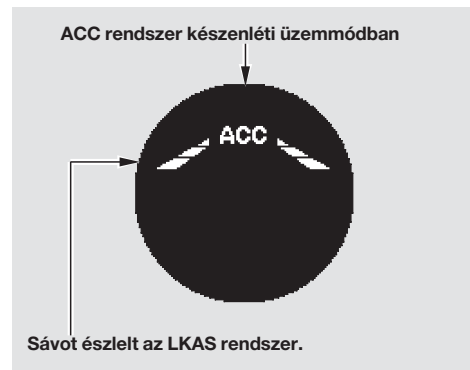
A sebesség beállításával a sebesség értéke együtt a jármű ikonjával és a távolság kijelzésével jelenik meg a multi-információs kijelzőn.

Lásd 350. oldal, hogy miként állíthatja be a követési távolságot.

A sebesség mértékegységének megváltoztatását lásd a 128. oldalon.

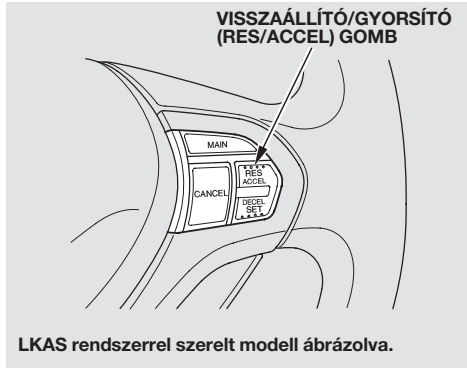


Ha nem akarja már igénybe venni az ACC rendszer segítségét és megnyomja a CANCEL (TÖRLÉS) gombot vagy rálép a fékpedálra, akkor az előzőleg beállított sebesség látható a multi-információs kijelzőn.



*LKAS rendszerrel szerelt modelleknél*  
Amennyiben az LKAS rendszer aktíválódik miközben az ACC rendszer törölte a beállított sebességet, a kijelző az ACC rendszer felfüggesztett működését vastag sávokkal jelzi.

### A beállított sebesség növelése



A sebességet a gázpedál lenyomásával, vagy a TÖRLŐ/GYORSÍTÓ (RES/ACCEL) gomb megnyomásával tudja növelni.

A sebesség növelése a TÖRLŐ/GYORSÍTÓ (RES/ACCEL) gombbal:

Nyomja meg és tartsa benyomva a TÖRLŐ/GYORSÍTÓ (RES/ACCEL) gombot. Az autó gyorsulni fog. Amikor elérte a kívánt sebességet, engedje el a gombot.

Nyomja le a TÖRLŐ/GYORSÍTÓ (RES/ACCEL) gombot egymás után többször a sebesség kis lépésekben történő növeléséhez. Minden lenyomás után az autó sebessége körülbelül 5 km/h — val növekedni fog.

Amint a jármű felgyorsult az előre beállított sebességre, a multi-információs kijelzőn beállított sebesség érték villogni kezd.

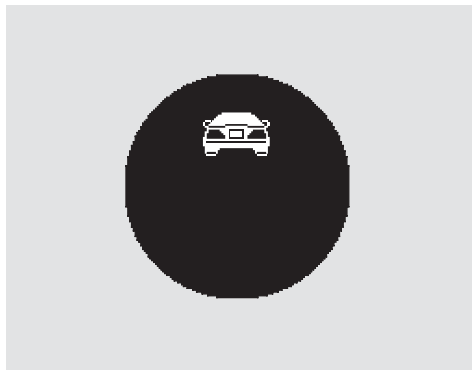
Ha a beállítandó sebességnél lassabban haladó járművet észlel Ön előtt a rendszer, autója nem fog felgyorsítani, tartani fogja a biztonságos követési távolságot.

A jármű sebességének növeléséhez nyomja le a gázpedált, majd a kívánt sebesség elérésekor nyomja meg a BEÁLLÍTÓ/LASSÍTÓ (SET/DECEL) gombot. A beállított sebesség értéke megjelenik a multi-információs kijelzőn.

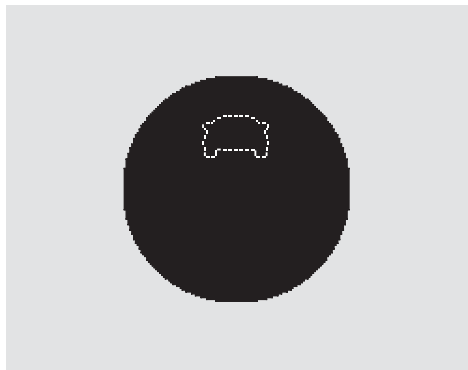
Ha nem nyomja meg a BEÁLLÍTÓ/LASSÍTÓ (SET/DECEL) gombot, az autó sebessége visszatér az előzőekben beállított értékre. Az ACC rendszer figyelmeztető hangjelzése nem aktiválódik ezután annak függvényében, hogy esetleg túl közel került az Ön előtt haladó járműhöz.

FOLYTATÓDIK

## Adaptív sebességtartó automatika (Opciók egyes modelleknél)

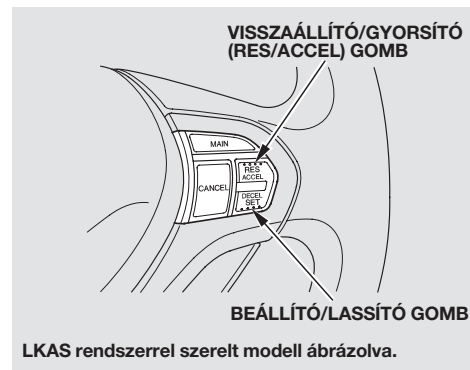


Ha megnyomja a gázpedált, a sebesség értéke a távolság kijelzésével együtt eltűnik a multi-információs kijelzőről. Ez azt jelenti, hogy az ACC rendszer kikapcsolt annak érdekében, hogy tartsa a beállított sebességet és távolságot, illetve az ACC figyelmeztető hangjelzés sem aktív.



Ha az Ön előtt haladó jármű sávot vált, akkor a multi-információs kijelzőn eddig vastag vonallal ábrázolt autó ikon szaggatotttá vált.

### A beállított sebesség csökkentése



A sebességet csökkentse a fék alkalmazásával, vagy a **BEÁLLÍTÓ/LASSÍTÓ (SET/DECEL)** gomb megnyomásával.

A beállított sebesség csökkentése a **SET/DECEL** gombbal:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a **BEÁLLÍTÓ/LASSÍTÓ (SET/DECEL)** gombot. Engedje el miután elérte a kívánt sebességet.

Nyomja le a LASSÍTÓ/BEÁLLÍTÓ (SET/DECEL) gombot egymás után többször a sebesség kis lépésekben történő csökkentéséhez. Minden lenyomás után az autó sebessége körülbelül 5 km/h – val csökkenni fog.

A beállított sebesség értéke megjelenik a multi-információs kijelzőn.

Lejtőn való haladáskor a jármű meglódulhat, és sebessége meghaladhatja a beállított sebességet.

A beállított sebesség csökkentése a fékpedál megnyomásával:

Lépjen a fékpedálra könnyedén. Amikor az autó lelassult a kívánt sebességre, nyomja meg a BEÁLLÍTÓ/LASSÍTÓ (SET/DECEL) gombot. A beállított sebesség érték megjelenik a multi-információs kijelzőn. Ha a jármű sebességét a fék alkalmazásával lecsökkenti, majd megnyomja a TÖRLŐ/GYORSÍTÓ (RES/ACCEL) gombot, a jármű sebessége visszaáll az eredetileg beállított sebességre.

*Kézi sebességváltóval szerelt modelleknél*

Ha az ACC rendszer aktiválta, az alacsonyabb sebességi fokozatba kapcsolás nem lassítja le a járművet. Lassításhoz nyomja le a fékpedált.

### Az Ön előtt haladó jármű érzékelése

FOLYAMATOS VONALLAL RAJZOLT AUTÓ IKON



km/h típust ábrázol.

Ha a rendszer Ön előtt haladó járművet észlel, teljesen kitöltött jármű ikonja tűnik fel.

Az elől haladó jármű észlelési hangjelzésének bekapcsolását lásd 126. oldal. A gyári beállítás szerint a hangjelzés nem aktivált.

FOLYTATÓDIK

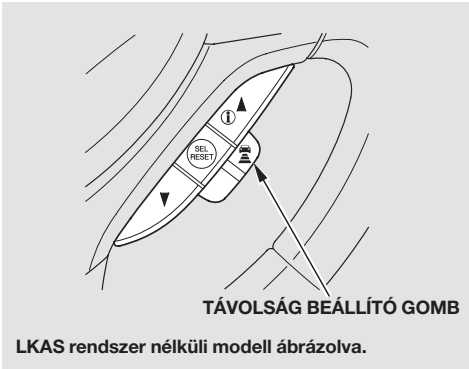
# Adaptív sebességtartó automatika (Opció egyes modelleknél)



Ha a rendszer nem észlel Ön előtt haladó járművet, szaggatott vonallal jelzett jármű ikon tűnik fel.

Személyre szabhatja a “Pre-Running Car Detect Beep” (Elöl haladó jármű észlelési) hangjelzést (lásd 125. és 126. oldal).

## Követési távolság beállítása



Ha bekapcsolja az ACC rendszert, az Ön előtt haladó járművek távolsága ellenőrzésre kerül, illetve folyamatosan beállításra kerül a biztonságos követési távolság. Ezt a távolságot három lehetőség: hosszú, közép, és rövid távolságra állíthatja be.

A távolság kiválasztásához nyomja meg a DISTANCE (TÁVOLSÁG) gombot. A gomb minden egyes megnyomására az érték a következőre vált – Hosszúról- közép, majd rövid távolságra.

A magasabb sebességhez nagyobb követési távolságot állítson be az alábbiak szerint.

|         | 80 km/h               | 104 km/h              |
|---------|-----------------------|-----------------------|
| Hosszú  | 47 méter<br>(2,1 sec) | 61 méter<br>(2,1 sec) |
| Közepes | 34 méter<br>(1,5 sec) | 42 méter<br>(1,5 sec) |
| Rövid   | 26 méter<br>(1,2 sec) | 31 méter<br>(1,1 sec) |



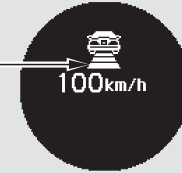
### MEGJEGYZÉS

A vezető felelőssége, hogy minden esetben betartsa a helyileg érvényes közlekedési szabályokat, és sebességének megfelelő követési távolságot tartson az előtte haladótól.

A beállított távolság a multi-információs kijelzőn megjelenik.

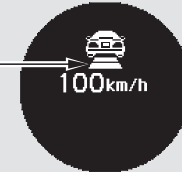
#### HOSSZÚ KÖVETÉSI TÁVOLSÁG

Három  
vízszintes  
oszlop



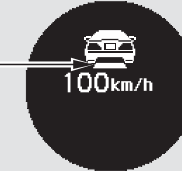
#### KÖZEPES KÖVETÉSI TÁVOLSÁG

Kettő  
vízszintes  
oszlop



#### RÖVID KÖVETÉSI TÁVOLSÁG

Egy  
vízszintes  
oszlop



Az ábrán bal kormányos modell látható.

## Adaptív sebességtartó automatika (Opció egyes modelleknél)

### A sebességtartó automatika (ACC) kiiktatása



Az ACC rendszer kikapcsol az alábbiak esetén:

- A TÖRLÉS gomb megnyomásával a kormánykeréken.
- Nyomja le a fékpedált.
- Nyomja meg az ACC gombot (LKAS rendszerrel szerelt modelleknél a MAIN gombot). Az ACC (zöld) visszajelző a műszerfalán kialszik.

Az LKAS - sávtartó - rendszerrel szerelt modelleknél az LKAS (Zöld) visszajelző is kialszik.

Ha megnyomja a CANCEL gombot, illetve a fékpedált az ACC rendszer kikapcsolásához, a rendszer a memóriájában megőrzi az utolsó beállított sebességet. Ha ismét a beállított sebességgel akar hajtani, akkor növelje a gépkocsi sebességét 30 km/h fölé, majd nyomja be a TÖRLŐ/GYORSÍTÓ (RES/ACCEL) gombot.

Ha megnyomja az ACC, vagy a MAIN gombot, ezzel törli a rendszer memóriájából az előzőleg beállított sebesség értéket.

### Automatikus (ACC) sebességtartási funkció kiiktatás

Ha az ACC rendszer automatikusan leold, hosszú hangjelzést hall és az ACC OFF (ACC KI) üzenet 3 másodperces megjelenése figyelmezteti a mulati-információs kijelzőn.

Az alábbi feltételeknél az ACC rendszer lekapcsol:

- A jármű sebessége 25 km/h alá csökken.
- Rossz időben (eső, köd, hóesés, stb.)
- Ha a radar érzékelő a dísrács mögött szennyeződött.
- Ha nem érzékel Ön előtt haladó járművet.
- A rendszer abnormális gumiabroncs állapotot érzékel, vagy a kerekek menetközben megcsúsznak.
- Hegyes, dombos úton, vagy folyamatos terepen való haladáskor.
- Ha elengedi a kormánykereket.

- Ha az ABS, vagy a VSA rendszer aktíválódott.
- Ha az utánfutó stabilitást segítő rendszer aktíválódik.
- Ha az ABS, vagy a VSA rendszer visszajelzője felgyullad.

### *Kézi sebességváltóval szerelt modelleknél*

- A fordulatszám kijelzőn megjelenő fel, vagy visszakapcsolási igény visszajelző figyelmen kívül hagyása az ACC rendszer lekapcsolását eredményezi 10 másodpercen belül.
- Ha a motor fordulatszáma közelít a piros zónához.
- Ha a motor fordulatszáma 1 000 f/min alá esik.

- Ha sokáig tartja lenyomva a kuplungpedált váltás közben.
- A sebességváltások között üres helyzetbe kapcsolja a sebességváltót.

Ha az ACC rendszer automatikusan lekapcsolt bármelyik ok miatt, várja meg míg a működési feltételek esetleg rendeződnek, majd nyomja meg a TÖRLŐ/GYORSÍTÓ (RES/ACCEL) gombot a rendszer helyreállításához. Ezután a jármű visszatér az eredeti sebességre.

Ha leveszi a gyújtást a kulcsot elforgatva ACCESSORY (I) vagy LOCK (0) helyzetig miután az ACC rendszer automatikusan lekapcsolt, a gyújtás visszakapcsolása után Önnek újra kell állítani a kívánt sebességet (lásd 345 . oldal).

# Adaptív sebességtartó automatika (Opciók egyes modelleknél)

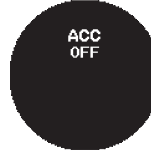
## A multi- információs kijelzőn megjelenő szimbólumok

Az ACC rendszerhez kapcsolódóan különböző üzenetek jelennek meg a multi-információs kijelzőn. Hogy pontosan melyik mit jelent, lásd a következő oldalakon található táblázat információit.

| Szimbólum/Üzenet                                                                                                     | Leírás                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <br>LKAS rendszerrel szerelt modell | ACC és LKAS rendszer bekapcsolva.                           |
| <br>LKAS rendszerrel szerelt modell | ACC rendszer alaphelyzetben míg az LKAS rendszer aktíválva. |

## Adaptív sebességtartó automatika (Opció egyes modelleknél)

| Szimbólum/Üzenet                                                                                                | Leírás                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|                                | Az Ön előtt haladó jármű észlelése közben lenyomta a gázpedált. |
| <br>km/h típusú ábrázolva      | Az ACC rendszer egy járművet észlel, amelyik Ön előtt halad.    |
| <br>mérőöldes típusú ábrázolva | Az ACC rendszer nem észlel járművet Ön előtt.                   |

| Szimbólum/Üzenet                                                                   | Leírás                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Az ACC automatikusan kikapcsolt, mert az első díszrácsban található radar érzékelő piszkos.                                                            |
|  | Az ACC automatikusan kikapcsolt a rossz időjárási viszonyok vagy más körülmények miatt (lásd 353. oldal).<br><br>Három hosszú hangjelzést fog hallani. |
|  | Nyomja be a féket azonnal. Az Ön autója túlságosan megközelítette az Ön előtt haladó másik járművet.<br><br>Folyamatos hangjelzést fog hallani.        |

FOLYTATÓDIK

# Adaptív sebességtartó automatika (tempomat) (Néhány modell esetén)

| Szimbólum/Üzenet                                                                                                     | Leírás                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                     | Ellenőrizze az ACC rendszert.<br><br>Ellenőriztesse autóját Honda Márkakereskedőjénél. |
| <br>LKAS rendszerrel szerelt modell | ACC és LKAS rendszer aktíválva.                                                        |

(EU modellek)  
EC Előírások  
Ez a radar érzékelő rendszer megfelel az R & TTE európai direktívának (előírásnak vagy szabályozásnak).



A sávtartó automatika (LKAS) rendszer folyamatosan ellenőrzi a kétirányú forgalmú, illetve egyéb sávokkal elválasztott utak felfestéseit, illetve figyelmezteti Önt, ha a járműve kezdi elhagyni a kijelölt sávot. Beavatkozik szükség szerint a kormányzásba, annak érdekében, hogy a jármű a bal, illetve jobb oldali sávfelfestés között haladjon. Az LKAS rendszer működési tartománya 72–180 km/h sebesség közé esik.

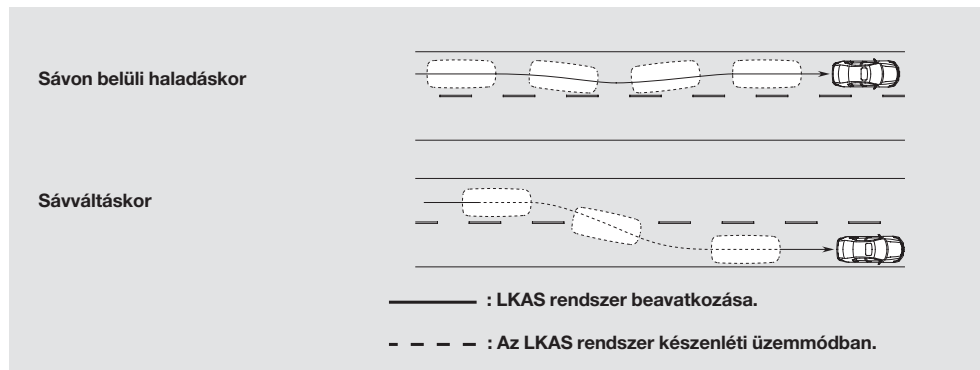
Ha a rendszer érzékeli, hogy a jármű közelít bármelyik sávfelfestéshez, kormányzási nyomatékot továbbít a kormánykerékre, segítve a vezetőt a járművet a két felfestés között tartani. A rendszer nem működik, ha leveszi a kormánykerékről a kezét, illetve elmulasztja a kormányzás kontrolját.

Az LKAS rendszer nem pótolja a vezető beavatkozásait a kormányzásba. A vezető kontrolja a kormányzás felett szükséges kötelezettség.

Az LKAS rendszert a MAIN gomb megnyomásával tudja aktiválni. Ezzel egyidőben az ACC rendszert is bekapcsolja (lásd 345 . oldal).

## Sávtartást segítő rendszer (LKAS) (Opció néhány modell esetén)

### Az LKAS rendszer működése



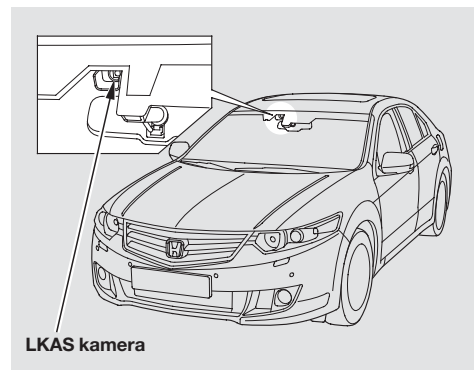
#### *Sávon belüli haladáskor*

Amennyiben a jármű egyre közeledik a sáv felfestéséhez, a rendszer egyre növeli a kormánykerékre juttatott nyomaték rásegítés mértékét. Amint a jármű elkezd közelíteni a sáv közepe felé, a rendszer csökkenti a rásegítés mértékét.

#### *Sávváltáskor*

Ha sávot vált, és jelzi irányváltási szándékát az irányjelzővel, a rendszer felfüggeszti a beavatkozást. Miután az új sávba érve lekapcsolta az irányjelzőt, a rendszer automatikusan visszaáll a sávelhagyás érzékelésre, és a beavatkozásra.

### LKAS kamera



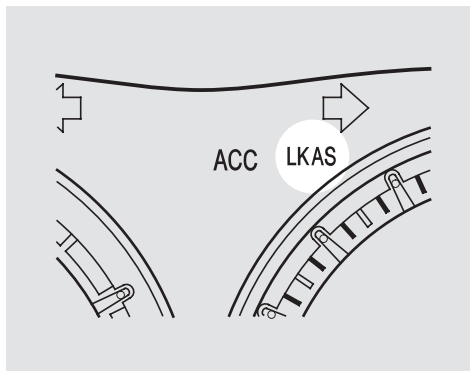
Az LKAS kamera a visszapillantó tükör mögött helyezkedik el.

A kamera helyes működése érdekében;

- Ne érintse meg a lencsét.
- Ne takarja el a kamerát.
- Tartsa tisztán az üvegét.
- Óvja a kamerát az ütésektől.

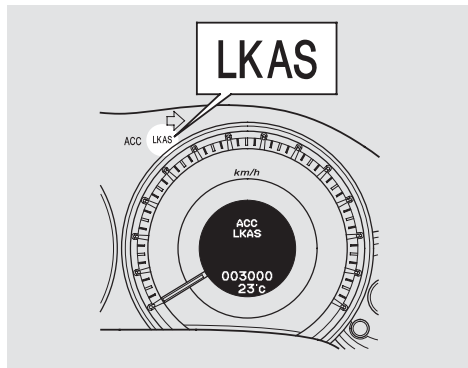


### LKAS visszajelző (borostyánszínű) és hibäuzenet kijelző



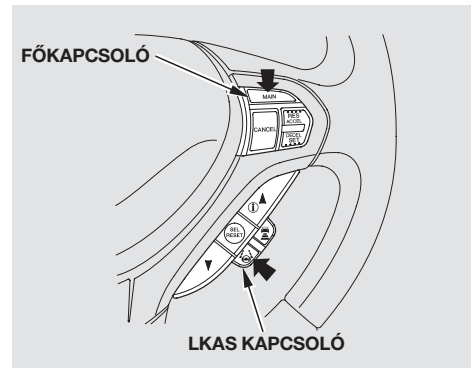
Ha az LKAS visszajelző borostyánszínűre vált, az a rendszer hibáját jelzi. A műszerfalon megjelenő **“LKAS”** vagy a multi-információs kijelzőn felgyulladó **“CHECK SYSTEM”** (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) figyelmezteti a hibára. Ellenőriztesse a járművet a márkaszervizben mihamarabb.

### LKAS visszajelző (zöld)



A kormánykeréken lévő MAIN gomb megnyomására, a gyújtás bekapcsolt ON II állapotában az LKAS visszajelző zöld színűre vált, és égve marad az ACC visszajelzővel (zöld) együtt.

### Az LKAS rendszer használata



Bekapcsolásához nyomja meg a MAIN (FŐKAPCSOLÓ), majd az LKAS gombot.

Amennyiben az LKAS rendszert vezetés közben aktiválja, az LKAS rendszer működése felfüggesztett állapotba kerülhet bizonyos körülmények között.

FOLYTATÓDIK

## Sávtartást segítő rendszer (LKAS) (Opciók néhány modell esetén)

A kijelzőn:

Az LKAS rendszer bekapcsolva és az ACC  
aktíválva.



LKAS és az ACC rendszer működés közben.



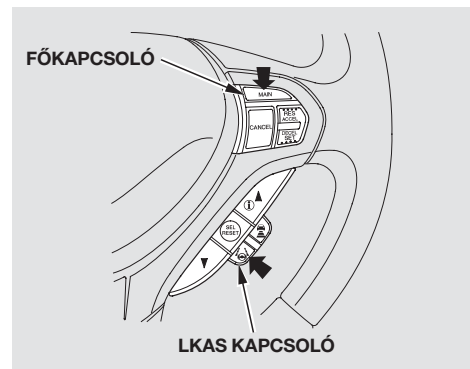
Az LKAS rendszer aktiválása után a multi-információs kijelzőn szaggatott vonal jelenik meg.

Ha az autó sebessége 72 km/h és 180 km/h között van és a követendő sávhatároló útburkolati jeleket a rendszer észleli, akkor a pontozott sávhatároló útburkolati jelek folytonos vonallá válnak és a rendszer erővel segíti a kormányzást. Ha az autó sebessége már nem esik 72 km/h és 180 km/h közé, akkor az LKAS rendszer működése felfüggesztésre kerül.

### MEGJEGYZÉS:

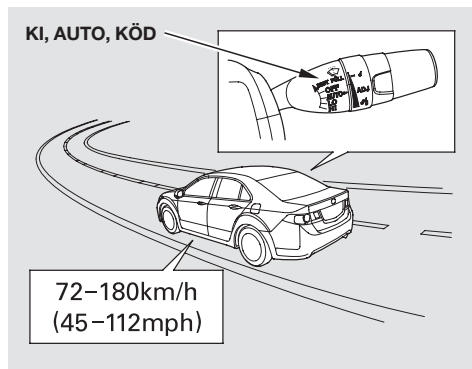
Ha az autó sebessége 30–180 km/h, akkor ezzel egyidőben az ACC szimbólum is megjelenik. Például **ACC** (ACC RENDSZER VÁRAKOZÓ ÁLLAPOTBAN).

### LKAS rendszer kiiktatása



Csak az LKAS rendszer kikapcsolásához nyomja meg az LKAS gombot. Mindkét rendszer (LKAS és ACC) párhuzamos kikapcsolásához nyomja meg a MAIN gombot.

### Az LKAS rendszer működési feltételei



Az LKAS rendszer csak akkor avatkozik be, ha a következő feltételek közül mindegyik teljesül:

- Mindkét (jobb és bal) oldalon fel van festve a sáv, és járműve a sáv közepén halad.
- Az autó sebessége 72–180 km/h közé esik.

- A jármű egyenes, vagy csak enyhén ívelő úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.
- Az ablaktörlő kapcsoló OFF, AUTO vagy MIST fokozatba van kapcsolva.

Annak ellenére, hogy úgy tűnik minden körülmény megfelelő, előfordulhat, hogy az LKAS rendszer működése felfüggesztésre kerül az eső, vihar, havazás stb. miatt.

A rendszer automatikusan felfüggeszti a beavatkozást, amennyiben nem érzékeli a felfestett sávokat. Ha újra érzékeli a felfestést, a rendszer automatikusan visszakapcsol.

Az LKAS rendszer bekapcsolva marad az ablaktörlő MIST (KÖD) pozíciójában is, ennek ellenére felfüggeszti a beavatkozást, ha a kapcsolót nem engedi el, és az ablaktörlő folyamatosan töröl.

## Sávtartást segítő rendszer (LKAS) (Opció néhány modell esetén)

---

### Fontos biztonsági emlékeztető

Az LKAS rendszer nem helyettesíti a vezető kormányzási beavatkozását, illetve működésének bizonyos korlátai vannak.

Amennyiben a járműve, vagy annak csomagtartója túl van terhelve, az autó orra megemelkedik a túlsúly miatt, és az LKAS rendszer nem működik megfelelően. Ez a jelenség akkor is előfordulhat, ha valamelyik kerék guminyomása túlságosan magas, vagy alacsony - a helyes guminyomás értékeket a vezetőoldali ajtóoszlop címkéjén találja meg.

Különböző méretű vagy gyártmányú gumik vagy keréktárcsák használata esetén előfordulhat, hogy az LKAS rendszer ellentétesen vagy nem következetesen fog működni.

Ne használja az LKAS rendszert, ha utánfutót vontat.

A műszerfalra ne helyezzen semmilyen tárgyat, mivel annak visszatükröződése a szélvédőn zavarhatja a sávrzékelő rendszer működését.

Az LKAS rendszert ne használja ha a kompakt pótkerékkel (ha felszereltség) autózik.

Abban az esetben, ha a Honda TRK (ideiglenes defektjavító készletet) használja defekt esetén, az LKAS rendszert továbbra is használhatja, azonban ne lépje túl a meghatározott sebességet.

A rendszer megfelelő működése érdekében ne változtassa meg a jármű futómű paramétereit, illetve magasságát, ne szereljen be utólag "ültetett" sportfutóművet.

Kapcsolja ki az LKAS rendszert, és vizsgálta meg a márkaszervizzel azonnal, ha azt tapasztalja, hogy a rendszer beavatkozása miatt a jármű a jobb, vagy a bal sáv felfestése felé húzna.

### MEGJEGYZÉS

Az alábbi feltételek teljesülése esetén a rendszer nem képes meghatározni a jármű korrekt helyzetét, illetve a beavatkozást szünetelteti.

- Ha az útszelvényen egymást bonyolultan keresztező felfestések követik egymást, vagy ha a sáv kiszélesedik, illetve összeszűkül.
- Ha az útfelület csúszóssá válik, pl kijárt parkolók, pihenő helyek, fizetőkapuk stb.
- Ha az Ön előtt haladó jármű túl közel van a sáv felfestéséhez.
- Ha a felfestés nem látszik a felhordott sár, hó, eső miatt, vagy a festés lekopott.
- A fényviszonyok hirtelen változása, (pl alagút bejáratánál) miatt.

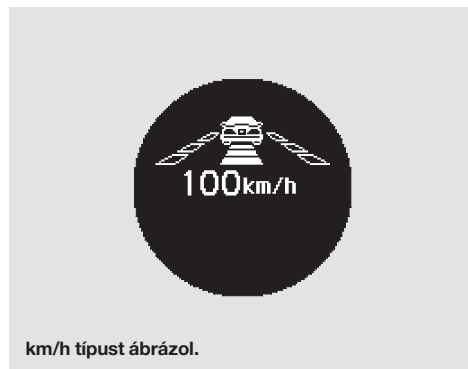
- Ha a jármű építés alatt lévő úton halad, vagy a felfestett sáv letakart.
- Ha a jármű olyan területre ért ahol a sáv terelője betonozott szélű, épített.
- Ha a sáv felfestése nem egyértelmű, régi felfestések is találhatók.
- Ha a jármű a kanyargós úton halad, a sebességhatár felett.
- Ha a sáv felfestése és az útfelület közötti kontúr nem elégséges.
- Ha a sáv felfestése különböző egyéb forgalmi jelzésekkel szaggatott.
- Ha a fényszórók üvege szennyeződött, és nem megfelelően világítja meg az úttestet.
- Ha a szélvédő szennyeződött, vagy párás.
- Ha erős tükröződés tapasztalható az útfelületről.
- Ha az útfelület csillogó a ráhullott esőtől, vagy esetleg kátyúk találhatóak rajta.
- Ha a szalagkorlát árnyékot vet a sáv felfestésére.

FOLYTATÓDIK

## Sávtartást segítő rendszer (LKAS) (Opciók néhány modell esetén)

- Ha a sáv, amiben a jármű halad túl keskeny, vagy túl széles.
- Ha a sáv, amiben a jármű halad túl gödrös, vagy a aszfalt felgyűrődött.
- Ha a jármű a bukkanó tetejére ér.

### Az LKAS rendszer szünetelése



Az LKAS rendszer működése felfüggesztésre kerül, a folytonos vonalak pontozott sávhatároló útburkolati jelekké válnak a multi-információs kijelzőn. A rendszer a továbbiakban nem biztosít rásegítő erőt a kormányzáshoz.

Az alábbi szimbólum jelzi, hogy az LKAS rendszer működése felfüggesztésre került, míg az ACC aktíválva.

Az LKAS rendszer beszünteti a beavatkozást az alábbi esetekben.

- Ha a rendszer hibásan érzékeli a felfestéseket.
- Ha a jármű sebessége 64 km/h alá lassul.
- Ha a jármű sebessége 180 km/h fölé gyorsul.
- Ha a kormánykereket túl gyorsan fordítja el.
- Ha nem nyúl a kormánykerékhez (lásd következő oldal).
- Ha hirtelen kanyarodik az út.
- A fékpedál megnyomásakor.
- Irányjelzés közben.

Miután ezek a feltételek megszűnnek az LKAS rendszer automatikusan visszakapcsol.

### Sávelhagyás figyelmeztetés



Ha a jármű túl közel kerül a sáv felfestéséhez, ez a figyelmeztetés tűnik fel a multi-információs kijelzőn folyamatos hangjelzéssel kísérvé. A rendszer beavatkozik a kormányzásba, visszatérítve a járművet a sáv közepére.

Ha a sáv felfestése nem érzékelhető, az LKAS hangjelzése és a figyelmeztető jelzési rendszere a multi-információs kijelzőn nem lép működésbe.

### Ha levette a kezét a kormánykerékről



Néhány másodperc múlva miután levette a kezét a kormánykerékről a rendszer felismeri, hogy a vezető nem kontrolálja a kormányzást;

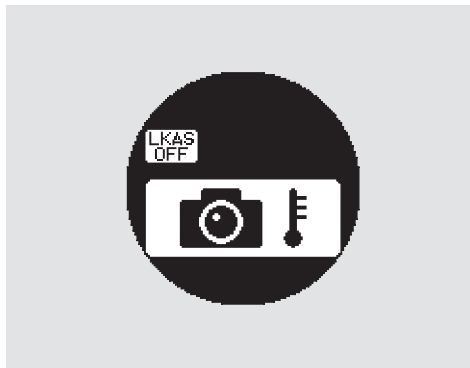
- Hangjelzést fog hallani.
- A sáv felfestésének ábrája szaggatottá válik, és a kormánykerék szimbóluma villogni kezd.

- Az LKAS rendszer beszünteti a beavatkozást, és megszünteti a kormányzási nyomatékot.

Ha elfordítja a kormánykereket, az LKAS rendszer újraindul.

## Sávtartást segítő rendszer (LKAS) (Opciók néhány modell esetén)

### LKAS KI szimbólum



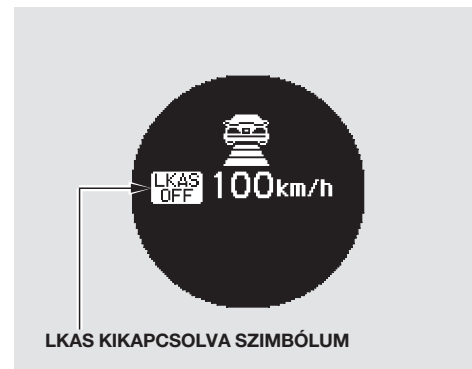
*Ha az LKAS Kamera lehűlt, vagy túlságosan felmelegedett*

Ha az LKAS kamera túlságosan felmelegszik vagy nagyon hideggé válik használata során, akkor a  szimbólum az LKAS OFF (LKAS KI) jelzéssel együtt jelenik meg a multi-információs kijelzőn és hangjelzést hall. Az LKAS rendszer működése felfüggesztésre kerül és nem biztosít rásegítő erőt a kormányzáshoz.

Ha túlmelegedés, vagy lefagyás közben kapcsolná be az LKAS rendszert, három

hangjelzést fog hallani.

Amennyiben előfordulna, kapcsolja be a légkondicionáló berendezést a kamera felmelegítéséhez, vagy lehűtéséhez.



*LKAS OFF (LKAS KI) szimbólum felgyulladásá esetén*

Amennyiben bármilyen egyéb rendszer - melynek köze van az LKAS rendszer vezérléséhez - menetközben meghibásodna, az LKAS kapcsoló megnyomására az LKAS OFF (LKAS KI) hibaüzenet jelenik meg hangjelzés kíséretében a multi-információs kijelzőn.

Az alábbi szimbólum jelzi, hogy az LKAS rendszer működése felfüggesztésre került, de az ACC aktíválva.

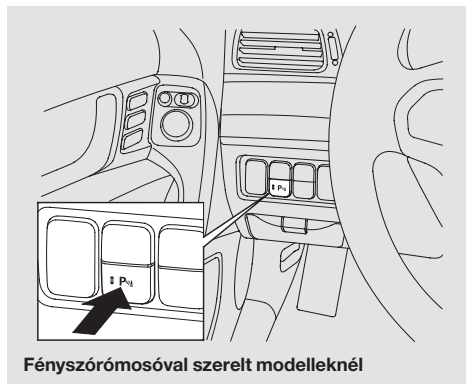


Az LKAS rendszer bármilyen más rendszer - pl VSA, ABS, fékrendszer stb.- hibajelzőjének felgyulladásával egyidejűleg kikapcsol, és megszünteti a kormányzási beavatkozást. Az LKAS OFF (LKAS KI) szimbólum megjelenik a multi-információs kijelzőn. Olvassa el a meghibásodást jelző rendszer(ek)hez tartozó leírást, és tegye meg a szükséges lépéseket.

## Parkolás érzékelő rendszer (Néhány modell esetén)



Az Ön autójában parkolást segítő érzékelő rendszer működik. A rendszer parkolás közben figyelmezteti Önt az autója és a legtöbb tereptárgy közti távolságra. Ha a rendszer be van kapcsolva, parkolás közben az észlelt tereptárgyakról hangjelzéssel, és a parkolás érzékelők visszajelzőjének felgyújtásával tudósít a multi-információs kijelzőn.



A rendszer aktiválásához kapcsolja be a gyújtást — ON (II) pozíció —, majd nyomja be a műszerfalon lévő gombot. A kapcsolóban lévő visszajelző felgyullad, jelezve, hogy a rendszer bekapcsolt. Kikapcsoláshoz nyomja meg újra a gombot.

Manuális váltó esetén amennyiben a kézifék be van húzva, illetve automata váltó esetén a váltókar “P” fokozatban van a gyújtáskapcsoló elfordítása ON (II) után a parkolást segítő érzékelő rendszer nem kapcsol be.

Nem minden tárgy érzékelhető. Legyen óvatos, és még a bekapcsolt rendszer mellett is ellenőrizze, hogy parkolás közben nem került-e valami járművének közvetlen közelébe.

Mielőtt elindulna a járművel, győződjön meg róla, hogy a rendszer be van-e kapcsolva, és felgyulladt-e a visszajelző a kapcsolóban. Ha nem ég a visszajelző, a parkolást segítő rendszer nem aktív.



A rendszer a jármű négy sarkára, illetve elöl, hátul középen elhelyezett két-két (összesen négy) érzékelőből áll.

A hátsó középső érzékelők akkor lépnek működésbe, ha hátramenetbe (R) kapcsol.

Az első középső érzékelők akkor lépnek működésbe, ha a sebválogatót bármelyik előremeneti, vagy üres fokozatba kapcsolta.

Az első középső érzékelők akkor lépnek működésbe, ha a sebválogatót bármelyik előremeneti, vagy üres fokozatba kapcsolta. (Automata váltónál "P" fokozat kivételével).

A parkolást segítő rendszer bármelyik fokozatban működik, ha az autó sebessége nem haladja meg a 8 km/h sebességet.

### Visszajelzők és jelzőhangok a Multi-információs kijelzőn

A rendszer bekapcsolásakor egyszeri hangjelzést hall.

Ha a rendszer tereptárgyat érzékel, a megfelelő visszajelző felgyullad, és hangjelzést hall a következő táblázat szerint:

FOLYTATÓDIK

# Parkolás érzékelő rendszer (Néhány modell esetén)

## Sarok érzékelő működése

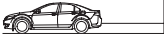
Példa: Észlelt tárgy a jármű bal első sarkánál

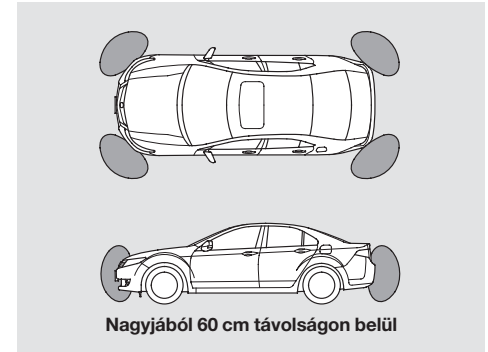
|                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Távolság          | 45 – 60 cm között                                                                 | 35 – 45 cm között                                                                 | 35 cm, vagy annál kevesebb                                                        |
|                   |  |  |  |
| Visszajelző lámpa | Felső visszajelző lámpa égve marad                                                |                                                                                   |                                                                                   |
|                   |  |                                                                                   |                                                                                   |
| Hangjelzés        | Növekvő                                                                           | Gyors                                                                             | Folyamatos                                                                        |

## Első középső érzékelő működése

|                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Távolság          | 60 – 100 cm között                                                                  | 45 – 60 cm között                                                                   | 35 – 45 cm között                                                                   | 35 cm, vagy annál kevesebb                                                          |
|                   |  |  |  |  |
| Visszajelző lámpa | Az első középső visszajelző világít                                                 |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|                   |  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| Hangjelzés        | Egyenletes                                                                          | Növekvő                                                                             | Gyors                                                                               | Folyamatos                                                                          |

### Hátsó középső érzékelő működése

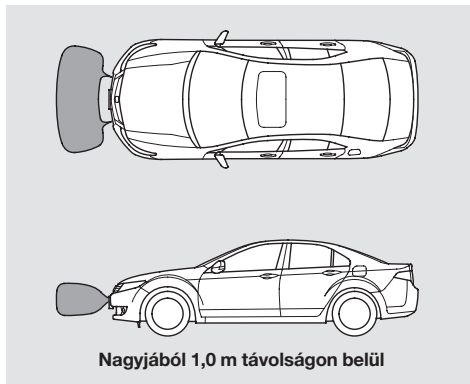
| Távolság          | 60 – 110 cm között                                                                                                         | 45 – 60 cm között                                                                 | 35 – 45 cm között                                                                 | 35 cm, vagy annál kevesebb                                                        |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                   |                                           |  |  |  |
| Visszajelző lámpa | <p>Alsó visszajelző lámpa égve marad</p>  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
| Hangjelzés        | Egyenletes                                                                                                                 | Növekvő                                                                           | Gyors                                                                             | Folyamatos                                                                        |



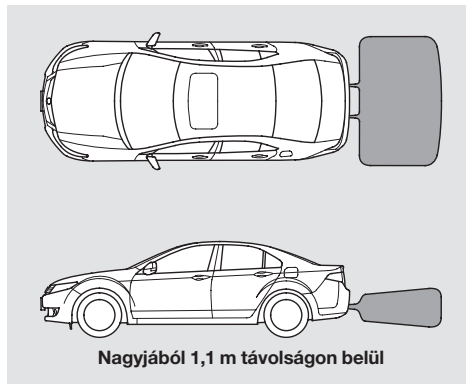
A sarok és a hátsó középső érzékelők hatósugara korlátozott. A sarok érzékelők akkor tudnak egy akadályt vagy tárgyat észlelni, ha az az érzékelőktől 60 cm-re vagy annál közelebb van.

FOLYTATÓDIK

## Parkolás érzékelő rendszer (Néhány modell esetén)



Az első középső érzékelő az Ön autója mögötti 1,0 m távolságon belül képes érzékelni tárgyakat.



A hátsó középső érzékelő akkor tud egy Ön mögött található akadályt vagy tárgyat észlelni, ha az az autó mögött 1,1 m-re vagy annál közelebb van.

Ne szereljen semmilyen kiegészítőt az érzékelőkre, vagy köréjük.

A rendszer a következők miatt nem működhet helyesen:

- Az érzékelőket hó, jég, vagy sár borítja.
- Terepen haladva, magas fűben, vagy emelkedőn.
- Hosszas forró, vagy nagyon hideg időben való parkolás után.
- Ha a rendszert külsőleg valamilyen elektronikus berendezés által gerjesztett ultrarövid hullám zavarja.
- Rossz időben való haladáskor.

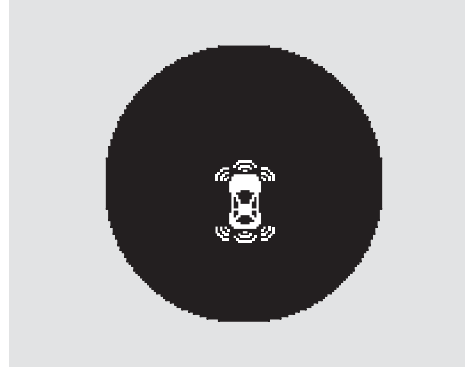
Előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékel nagyon vékony, vagy kis méretű dolgokat, például hóbucka, selyem, vagy rongykupac.

A rendszer közvetlenül a lökhárító alá került tárgyakat nem érzékeli.

A parkolást segítő rendszer felesleges riasztását okozhatja a vonóhorog felszerelése.

Utánfutó vontatása esetén ne kapcsolja be a parkolást segítő rendszert, mivel a vontatott utánfutó felesleges riasztást eredményezhet.

### **Rendszermeghibásodás**



Ha a rendszer hibát észlel a felgyulladó visszajelzők, vagy a visszajelzők és a kijelzőn felgyulladó “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenettel egyidőben hangjelzéssel figyelmezteti a hibára.

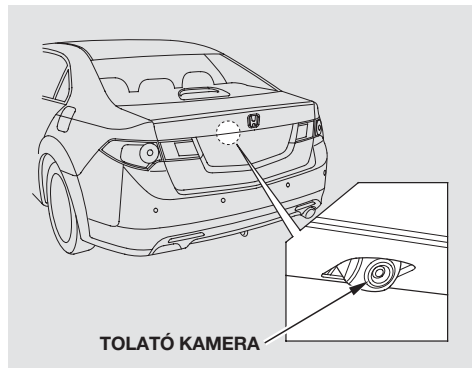
Ha a rendszer bármelyik érzékelő meghibásodását észleli, az érzékelőnek megfelelő visszajelző felgyullad a figyelmeztető szimbólumon. A többi érzékelő ettől függetlenül működni fog.

Gyakran előfordul, hogy a hibát az érzékelők hóval, jéggel vagy sárral való elszennyeződése okozza. Ezért elsőként ellenőrizze az érzékelők állapotát, majd ha a visszajelzők ezután is világítanak és a hangjelzés sem szűnik meg, ellenőriztesse az autót a márkaszervizben.

Amennyiben a parkolás érzékelő rendszer meghibásodott, vagy folyamatos hangjelzést hallatt, kikapcsolhatja ideiglenesen a parkolást segítő rendszer kapcsoló megnyomásával.

## Tolatókamera és kijelző (Néhány modell esetén)

*A navigációs rendszerrel szerelt modelleknél*



Ha bármikor a gyújtáskapcsoló kulcs ON (II) állásában hátramenetbe (R) kapcsol, akkor a navigációs rendszer képernyőjén a hátsó kamerából érkező kép látható.

Mindig tartsa tisztán a hátsó kamera lencséit, hogy a legjobb minőségű képet készíthesse. Ne takarja le a kamera lencséit.

Ha hátramenetbe kapcsol, akkor a navigációs rendszer irányító gombjai lezáródnak, kivéve a “” gomb. A gomb megnyomásával és elengedésével lehetősége van nappali vagy éjszakai üzemmódba váltani a hátsó kamera képének fényességét.

A szabályzó tárcsa forgatásával is be tudja állítani a hátsó kamera képének fényességét.

### MEGJEGYZÉS

A kamera fényessége hang vezérléssel nem módosítható.

Mivel a hátsó kamerától érkező kép megjelenítése a képernyőn korlátozott, ezért mindig lassan és óvatosan tolasson, figyelje az autó mögött található akadályokat.



Az Ön autója Telefon Kihangosító Rendszerrel (HFT) van felszerelve. A HFT rendszer Bluetooth® technológiát használ, amely egy vezeték nélküli kapcsolat a rendszer és a Bluetooth funkcióval rendelkező mobil telefonja között. Ha Ön az autóban ül és telefonja kapcsolódott a HFT rendszerhez, akkor a telefonját vezetékek nélkül, kihangosítva használhatja.

A HFT rendszer az alábbi öt nyelv bármelyikén működik: angol, francia, olasz, német és spanyol. A nyelv megváltoztatásához szükséges teendőkért lapozzon a 407. oldalra.

Gyárilag beállítva a HFT rendszer női hangon, angolul szólítja meg Önt.

A következőkben a telefon kihangosító (HFT) rendszer főbb szolgáltatásairól olvashat. A rendszer használatáról szóló leírást a 380. oldaltól kezdődően találja.

### **Hangutasításos vezérlés**

A kihangosító (HFT) rendszer egyszerű hangutasításokat ismer fel, úgymint telefonszámokat, illetve neveket. Ezen egyszerű utasításokat használhatja hívások kezdeményezésére, fogadására, illetve automatikus tárcsázásra. A hangparancsok kiadására vonatkozó információkat a “Hangutasításos vezérlés” c. fejezet 380. oldalán találja.

**Bluetooth® Vezeték nélküli kommunikáció**  
A Bluetooth® levédett védjegy a Bluetooth SIG, Inc. Vállalat tulajdona.

A Bluetooth vezeték nélküli modern technológia, amely összekapcsolja a telefonját a HFT (telefon kihangosító) rendszerrel. A HFT rendszer Class 2 Bluetooth technológiát használ, ami azt jelenti, hogy a telefon és a HFT rendszer közötti maximális távolság 10 méter lehet.

A kihangosító rendszer használatának elengedhetetlen feltétele, hogy az Ön telefonja támogassa a Bluetooth kommunikációs technológiát. Az ilyen típusú telefonok széles skálája elérhető a különböző gyártók és szolgáltatók kínálatából.

FOLYTATÓDIK

## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

---

Az Bluetooth® szó és logók az Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett és levédett névjegyei, melynek használata a Honda Motor Co., Ltd. számára szerződésben biztosított.

### Bejövő/kimenő hívások

A felismertetett telefonnal a kihangosító (HFT) rendszer biztosítja Önnek, hogy kezének használata nélkül tudjon hívásokat kezdeményezni, illetve fogadni.

### Telefonkönyv

A kihangosító (HFT) rendszer 50 nevet és telefonszámot tud rögzíteni a telefonkönyvben. A felismertetett telefonnal automatikusan tud tárcsázni, és hívást fogadni a telefonkönyvben rögzített nevek és számok közül válogatva.

A kijelölt névjegyhez tartozó számot közvetlenül fogadhatja telefonjáról a HFT rendszeren a névjegy fogadása funkció segítségével.

**MEGJEGYZÉS:** Mielőtt eladja járművét, győződjön meg róla, hogy törölte a rendszerből a telefonkönyv adatait.

*A navigációs rendszerrel szerelt modelleknél*  
Járművének HFT kihangosító rendszere telefonkönyv importáló funkcióval rendelkezik. Telefonjának telefonkönyvét átmásolhatja közvetlenül a HFT rendszer memóriájába. A navigációs rendszer használata közben hívhatja a kijelzőn megjelenő listából közvetlenül kijelölt számot. A telefonkönyv másolásának, vagy a közvetlen listából hívás funkcióhoz lapozzon a 398. oldalra.

A HFT- Telefon kihangosító rendszer fő részei:

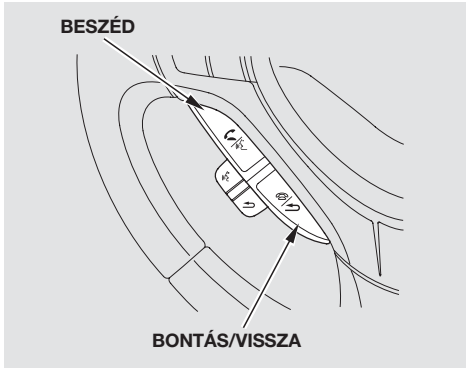
### Mikrofon

A rendszer mikrofonja — melyet megosztva alkalmaz a Navigációs rendszerrel együtt — a tetőkárpit konzoljába van építve.

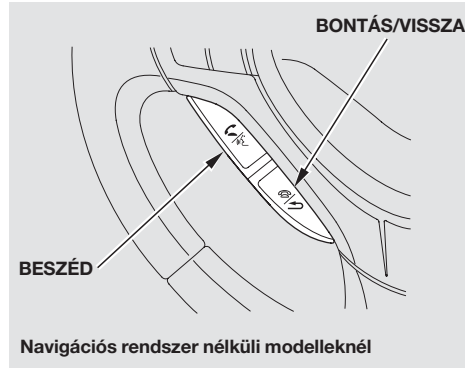
### Audio rendszer

A HFT kihangosító rendszer az audio rendszer első hangszóróit használja fel a beérkező hívások esetén a hangok közvetítésére. Az audio rendszer hallgatása közben kezdeményezett, illetve fogadott hívások esetén, a HFT kihangosító rendszer prioritása felülbírálja az audio rendszert. A hangerő szabályzásához használja a hangerő szabályzó gombot.

### HFT- Telefon kihangosító rendszer gombjai



A kihangosító (HFT) rendszer vezérlő gombjait - HFT Talk (Beszéd), illetve Back (Bontás/Vissza) - a kormánykerék baloldalán találja. A Kihangosító rendszer gombjai alatt találja a navigációs rendszer, a klíma szabályzó, és az audio rendszer hangvezérlő gombjait.



A kihangosító (HFT) rendszer vezérlő gombjainak funkciója:

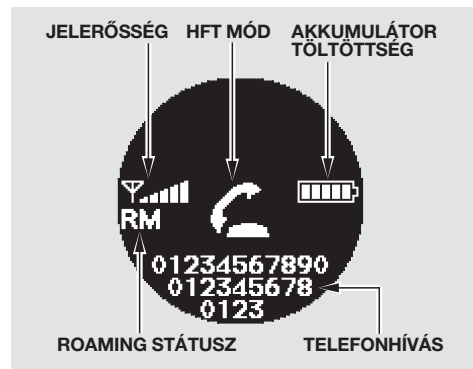
HFT Talk: (Beszéd), Nyomja meg a gombot mielőtt kiadja a hangutasítást a bejövő hívások fogadásához, illetve nyugtázza a rendszer információit.

Nyomja meg egy pillanatra a gombot, majd a hangjelzés után mondja ki a hangutasítást.

HFT Back: (Bontás/Vissza), Nyomja meg a gombot a hívás befejezéséhez, illetve ha vissza kíván térni az előző hangutasításhoz.

## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

### Multi-információs kijelző



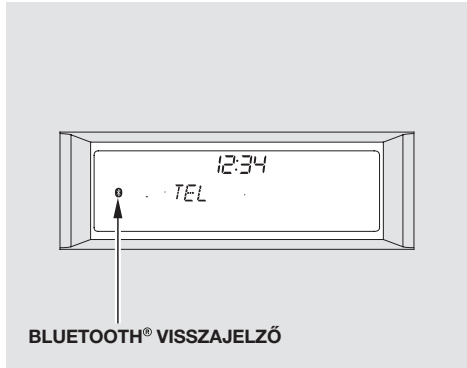
A HFT rendszer bekapcsolása, illetve működése közben az alábbi információk jelennek meg a multi-információs kijelzőn:

- Jel erőssége\* — A jelenlegi hívásnál elérhető térerősséget jelzi. A maximális térerőt öt oszlop jelzi.
- ROAM státusz\* — Jelzi ha telefonja “roaming”-ol.
- Akkumulátor töltöttségi szintje\* — Az telefon jelenlegi akkumulátor töltöttségi szintjét jelzi. A maximális töltöttséget öt oszlop jelzi.
- HFT üzemmód szimbólum — Jelzi a HFT rendszer aktiválódását.

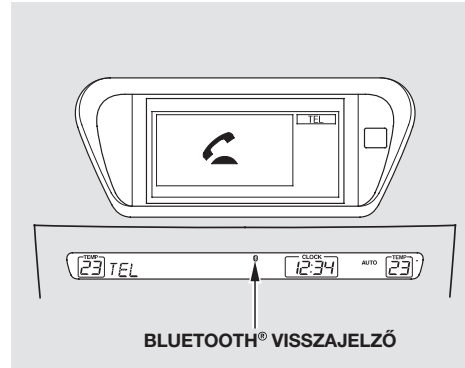
- Telefonszám — Jelzi a tárcsázott telefon, illetve a bejövő hívás számát.

\* : Néhány telefon nem küld ilyen jellegű információt a HFT rendszer felé.

### Információs kijelző



Ha az audio rendszer be van kapcsolva, a HFT rendszer működése során, tárcsázásnál vagy bejövő hívásnál, a "TEL" felirat jelenik meg a navigációs rendszer képernyőjén.



*A navigációs rendszerrel szerelt modelleknél*

Ha az audio rendszer be van kapcsolva, a HFT rendszer működése során, tárcsázásnál vagy bejövő hívásnál, a szimbólum megjelenik a navigációs rendszer képernyőjén.

A középső kijelzőn egyidejűleg a "TEL" felirat jelenik meg.

A "  " visszajelző megjelenik a kijelzőn (navigációs rendszerrel szerelt modelleknél), ha a rendszerhez egy Bluetooth® kompatibilis mobil telefon kapcsolódott.

## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

---

### Telefon kihangosító rendszer (HFT) használata

A kihangosító rendszer a kormánykerék baloldalán található HFT Talk (Beszéd), és Back (Bontás/Vissza) gombokkal vezérelhető. A következő oldalakon tanácsokat talál a rendszer alapvető szolgáltatásainak igénybevételére.

**MEGJEGYZÉS:** A rendszer nem kommunikál az összes telefon típussal, illetve előfordulhat, hogy néhány telefon esetében nem teljeskörű a szolgáltatás.

### Hangutasításos vezérlés

A hangutasításos vezérlés alkalmazása:

- Állítsa be a légáramlást a műszerfalból és oldalnyílásokról is úgy, hogy nem fújnak a mikrofon felé a mennyezeten.
  - Csukja be a naptetőt és az ablakokat.
  - A hangutasítás kiadásához nomja meg egy pillanatra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki tiszta, természetes kiejtéssel a hangutasítást.
- Csökkentse a klímaberendezés ventilátor fokozatát a hangutasításos rendszer működése közben.
  - A Talk (Beszéd) gomb megnyomása után várjon a hangjelzésig, majd mondja ki a hangutasítást.
  - A hangutasítást lehetőleg tisztán, egyenletes hanglejtéssel adja ki, nem tartva szünetet a szavak és a számok kiejtése között. Ha a rendszer nem ismeri fel a hangutasítást a háttér zajok miatt, beszéljen hangosabban.
  - Amennyiben a mikrofon mások hangját is érzékeli, előfordulhat, hogy a rendszer nem veszi az Ön hangutasításait.

- Amennyiben a rendszer nem ismerné fel a hangutasítást, válaszol Önnek: “Pardon.” (Tessék?). Ha másodszorra sem ismerné fel, felkéri Önt: “Please repeat.” (Kérem ismétlje). Ha ezután is sikertelen lenne az utasítás felismerése, a rendszer a “Súgó” menüt kezdi lejátszani.
- Bármikor választhat az elérhető opciós parancsok közül a Talk (Beszéd) gomb megnyomásával. A hangjelzés után mondja be “Hands free help.” (Kihangosító segítség).
- Több utasítás egy lépésben is kiadható, például mondja együtt: “Dial 123-456-7891.” (Hívja a 123-456-7891 számot).
- A hívás, illetve hangos számtárcsázáshoz mondja ki egyben a telefonszámot, vagy akár csoportosíthatja a számokat 3-as, 4-es, 7-es 10-es, 11-es bontásban.
- Ha át kívánja ugrani a rendszer hangos utasításait, nyomja meg a TALK (Beszéd) gombot, miközben a kihangosító rendszer beszél. A rendszer ezzel készenléti állapotra vált, várva az újabb hangutasítást.
- A hangutasítás közben visszaléphet az előző lépésre, mondja ki “Go back,” (Lépj vissza), vagy nyomja meg a Vissza gombot. Amennyiben ezután nem ad ki újabb hangutasítást, a kihangosító (HFT) rendszer készenléti üzemeje lejár, és kikapcsolja a hangfelismerő rendszert. A következő alkalommal újra megnyomva a TALK (Beszéd) gombot, a rendszer az előző alkalommal befejezett utasítástól folytatja a hangfelismerést.
- A hangparancsok kiadása közben bármikor megszakíthatja az utasítások kiadásának sorrendjét, megnyomva a TALK (Beszéd), vagy lenyomva és így tartva a BACK (Vissza) gombot. A hangjelzés után mondja ki: “Cancel.” (Törlés). Következő alkalommal lenyomva a TALK gombot, a rendszer a főmenüjét éri el.
- Az utasítások végére érve a rendszer visszatér a főmenühöz. Például, ha rögzítette “Erik” nevét, a rendszer válaszol: “Eric has been stored.” (Erik rögzítve). Megnyomva a Talk (Beszéd) gombot visszatérhet a főmenühöz.

## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

### A rendszer beállítása

A HFT- kihangosító rendszert bejövő hívások jelzésére állíthatja “csengetés”, “közlemény”, vagy “jelzés nélküli” módra.

*A rendszer beállítása:*

1. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a “System” (Rendszer) szót. A kihangosító rendszer válaszol: “System options are setup and clear.” (Választható funkciók a “beállítás” és “törlés”).
2. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a “Setup.” (Beállítás) szót. A kihangosító rendszer megkérdezi: “Would you like an audible notification of an incoming call?” (Kívánja beállítani a bejövő hívások jelzését?).

3. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. Ha a hangjelzés után azt mondja “Yes” (Igen), akkor a HFT rendszer válasza a következő “Would you like the notification to be a ring tone or a prompt?” (Szeretné tudni, hogy van csengetés vagy szöveges üzemmódú bejövő hívás?). Ha a hangjelzés után azt mondja “No” (Nem), akkor a rendszer visszatér a főmenühöz. Amennyiben azt mondja “No” (Nem), akkor bejövő híváskor sem csengetést, sem szöveges üzenetet nem fog hallani. Az audio rendszer lehalkításra kerül és az üzenet megjelenik a kijelzőn.
4. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja “Ring tone” (Csengetés üzemmód) vagy “Prompt.” (Szöveges üzemmód.). A HFT rendszer válasza “A ring tone will be used.” (Csengetés üzemmód használata) vagy “An incoming call prompt will be used.” (bejövő hívás szöveges üzemmód használata.).

Ha a “Ring tone,” (Csengetés üzemmód,) választja, akkor bejövő hívásnál az audio rendszer hangszóróin keresztül csengetést fog hallani. Ha a “Prompt,” (Szöveges üzemmód,) választja, akkor bejövő hívásnál a következő üzenetet hallja: “You have an incoming call.” (Önnek bejövő hívása van.)

5. A HFT rendszer válasza folytatódik “A security option is available to lock the hands free system. Each time the vehicle is turned on, a password would be required to use this system. Would you like this security option turned on?” (A vezeték nélküli telefon rendszer zárolásához különböző biztonsági lehetőségek elérhetőek. Mindig, amikor elindítja autóját, a rendszer használatához jelszót állíthat be. Szeretné, hogy ez a biztonsági beállítás be legyen kapcsolva?)



6. Nyomja le és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. Ha a hangjelzés után azt mondja “No” (Nem), akkor a HFT rendszer válasza a következő “Security will not be used. The system setup is complete.” (Nincs biztonsági beállítás. A rendszer beállítása befejeződött.)

Ha azt mondja “Yes,” (Igen.), akkor meg tud adni egy jelszót. Olvassa el a következő oszlopban leírtakat a beállításhoz.

### Jelszó választás

A HFT- kihangosító rendszer a titkosításhoz négy számjegyű számjegyekből álló jelszót fogad el.

#### Jelszó választása:

1. Amint azt az előbbiekben megtalálja, kövesse a rendszer beállítás folyamatát.
2. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja “Yes.” (Igen.)
3. A HFT rendszer válasza “What is the four-digit number you would like to set as your password?” (Mi az a négy számjegyű szám, amelyet szeretne jelszóként megadni?)
4. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja be a kívánt jelszót, pl: “1, 2, 3, 4.” A rendszer visszakérdez: “1, 2, 3, 4. Is this correct?” (1, 2, 3, 4., erősítse meg?).

5. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja “Yes.” (Igen.). A HFT rendszer válasza “Security is on. Each time the vehicle is turned on, the password will be required to use the system. The system setup is complete. Returning to the main menu.” (A biztonsági rendszer élesítve. Minden alkalommal, amikor a gyújtást rákapcsolja, a rendszer működéséhez meg kell adnia a jelszavát. A rendszer beállítása véget ért. Visszatérés a főmenühöz.)
6. Nyomja le és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. Ha a hangjelzés után azt mondja “No” (Nem), akkor a HFT rendszer válasza a következő “Security will not be used. The system setup is complete.” (Nincs biztonsági beállítás. A rendszer beállítása befejeződött.)

FOLYTATÓDIK

## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

---

*A jelszó megadásához tegye a következőket:*

Ha van jelszó beállítva, akkor Ön a HFT rendszert zárolni tudja és az csak akkor lép működésbe, ha megadta a helyes jelszót.

1. Minden alkalommal, amikor a gyújtáskulcsot ON (II) állásba fordítja és benyomja a Talk (Beszéd) gombot, a HFT rendszer kérni fogja a jelszót. A következő gyújtás lekapcsolásig nem kell többé újra megadni a jelszót. Ha van jelszó, akkor a válasz a következő "The system is locked. What is the four-digit password?" (A rendszer zárolva van. Mi a négy számjegyű jelszó?)
2. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja el négy számjegyű jelszavát. Például, mondja "1, 2, 3, 4."

3. Ha a jelszó helyes, akkor a HFT rendszer a következő választ adja "Main menu." (Főmenü.)

Ha a jelszó helytelen, akkor a HFT rendszer a következő választ adja "1, 2, 3, 4 is incorrect. Please try again." (1, 2, 3, 4 helytelen. Próbálja meg újra.). Lépjen vissza a 2. lépéshez.

Ha elfelejtette jelszavát és nem tudja aktiválni a kihangosító rendszert, forduljon Honda Márkaszervizhez.

### Telefonjának felismertetése

Bluetooth kompatibilis telefonját csatlakoztatni kell a HFT- kihangosító rendszerhez, mielőtt a rendszeren keresztül hívásokat kezdeményezhetne, illetve fogadhatna.

### FIGYELMEZTETÉS:

- A kihangosító rendszer az autó mozgása közben letiltja a telefon csatlakoztatási műveletét.
- Telefonjának csatlakoztatásához kapcsolja azt a “Felfedezés” módra.
- A HFT- kihangosító rendszerre hat telefon csatlakoztatható.
- Az alábbi eljárás a legtöbb telefon esetében működik. Ha ezzel az eljárással nem tudja telefonját a HFT (telefon kihangosító) rendszerhez csatlakoztatni, akkor olvassa el a telefon kezelési könyvét vagy vegye fel a kapcsolatot a telefon eladójával.
- Mielőtt újabb telefont csatlakoztatna, kapcsolja ki az előzőleg felismertetett telefon(oka)t.

1. A gyújtáskapcsoló ACCESSORY (I) vagy ON (II) állásában — bekapcsolt telefonnal — nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki: “Phone set up.” (Telefon beállítása) szót. A kihangosító rendszer válaszol: “Phone setup options are status, pair, edit, delete, and list.” (Választható opciók: státusz, csatlakoztatás, szerkesztés, törlés, listázás).
2. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki: “Pair.” (Csatlakoztatás). A kihangosító rendszer közli: “The pairing process requires operation of your mobile phone. For safety, only perform this function while the vehicle is stopped. State a four-digit code for pairing. Note this code. It will be requested by the phone.” (Telefonáláshoz először csatlakoztatnia kell a telefont. A biztonság érdekében csak álló helyzetben hajtsa végre a felismertetést. A folyamat során adott négyjegyű kódot jegyezze meg, szüksége lesz a telefonáláshoz.).

FOLYTATÓDIK

## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

---

3. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja be a kívánt kódot, pl: "1, 2, 3, 4.". A rendszer visszakérdez: "1, 2, 3, 4. Is this correct?" (1, 2, 3, 4., erősítse meg?).
  4. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja, hogy "Yes" (Igen). A HFT rendszer válasza "HFT is now searching for a Bluetooth phone. Make sure the phone you are trying to pair is in discovery mode." (A rendszer keresi a Bluetooth rendszerű mobil készülékeket. Győződjön meg róla, hogy telefonján bekapcsolta az "eszköz keresés" funkciót.)
- FIGYELEM:** Az 5. és 6. lépésben leírtak alapján csatlakoztathatja a "Felfedezés" módra kapcsolt telefonját. Ha ezek alapján nem tudja telefonját felismertetni, olvassa el a telefon kezelési útmutatóját.
5. Kövesse a telefonja utasításait a Keresés üzemmód elindításához. A telefon keresni fogja a HFT rendszert. Ha megtalálta, akkor válassza a Hands-Free Telephone System (Telefon kihangosító rendszer) a telefonon felsorolt listából.
  6. Telefonja kérni fogja a négyjegyű kódot, melyet meghatározott a 3.számú lépésnél. a kód megadása után a rendszer közli: "A new phone has been found. What would you like to name this phone?" (Új telefon csatlakoztatva, mi legyen a neve?).
7. Nevezze el pl, Erik telefonjának, mondja ki: "Eric's phone." A rendszer közli: "Eric's phone has been successfully paired. Returning to the main menu." (Erik telefonja sikeresen csatlakoztatva, visszatérés a főmenühöz).
  8. Ha egy következő telefont akar csatlakoztatni, ismétlje a lépéseket 1. – 7.ig.

### *A csatlakoztatott telefon átnevezése:*

1. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "Phone setup." (Telefon beállítása) szót. A kihangosító rendszer válaszol: "Phone setup options are status, pair, edit, delete, and list." (Választék: telefon státusz, csatlakoztatás, szerkesztés, törlés, és listázás).
2. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "Edit." (Szerkesztés) szót. A kihangosító rendszer válaszol: "Which phone would you like to edit?" (Melyik telefon adatait kívánja szerkeszteni?).
3. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a szerkesztendő telefon nevét, pl: "Eric's phone." (Erik telefonja). A kihangosító rendszer válaszol: "What is the new name for Eric's phone?" (Mi legyen a neve Erik új telefonjának?)

4. Nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki az új nevét a telefonnak, pl: "Lisa's phone." (Liza telefonja). A kihangosító rendszer válaszol: "The name has been changed. Returning to the main menu." (A név felcserélve, visszatérés a főmenühöz).

### *A csatlakoztatott telefon törlése a rendszerből:*

1. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "Phone setup." (Telefon beállítás) szót. A kihangosító rendszer válaszol: "Phone setup options are status, pair, edit, delete, and list." (Választható opciók: státusz, csatlakoztatás, szerkesztés, törlés, listázás).
2. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "Delete." (Törlés) szót. A kihangosító rendszer válaszol: "Which phone would you like to delete?" (Melyik telefont kívánja törölni?).
3. Nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a törlendő

telefon nevét, pl: "Eric's phone." (Erik telefonja). A kihangosító rendszer válaszol: "Would you like to delete Eric's phone?" (Kívánja törölni Erik telefonját?)

4. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "Yes." (Igen) szót. A kihangosító rendszer válaszol: "Preparing to delete Eric's phone." Say "OK" to continue. Otherwise, say "Go back," or "Cancel." (Előkészületben Erik telefonjának törlése. Végrehajtásához mondja ki "OK", vagy visszatérhet "Go back" vagy "Cancel." parancssal).
5. Megnyomva a Talk (Beszéd) gombot, majd amennyiben a hangjelzés után kimondta az "OK," parancsot, a kihangosító rendszer válaszol: "The phone has been deleted. Returning to the main menu." (A telefon törlése, visszatérés a főmenühöz). Amennyiben mégse kívánna törölni, adja ki a parancsot: "Go back," vagy "Cancel,".

FOLYTATÓDIK

## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

---

*A csatlakoztatott telefonok listázása:*

1. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "Phone setup." (Telefon beállítás) szót. A kihangosító rendszer válaszol: "Phone setup options are status, pair, edit, delete, and list." (Választható opciók: státusz, csatlakoztatás, szerkesztés, törlés, listázás).
2. Nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "List." (Listázás) szót, és a rendszer listázni kezdi a csatlakoztatott telefonok nevét. A végére érve a kihangosító rendszer válaszol: "The entire list has been read. Returning to the main menu." (A lista végére ért, visszatérés a főmenühöz).

*A használt telefon státuszának ellenőrzése:*

1. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "Phone setup." (Telefon beállítás) szót. A kihangosító rendszer válaszol: "Phone setup options are status, pair, edit, delete, and list." (Választható opciók: státusz, csatlakoztatás, szerkesztés, törlés, listázás).
2. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "Status." (Státusz) szót. A kihangosító rendszer válaszol: "Eric's phone is linked. Battery strength is three bars. Signal strength is five bars, and the phone is roaming. Returning to the main menu." (Erik telefonja csatlakoztatva, az akku töltöttsége hármas, a térerő ötös fokozatú, a telefon "roaming"-olva. Visszatérés a főmenühöz.).

Néhány telefon nem küld státusz információt a HFT rendszernek.

*Váltás a kihangosító rendszerre csatlakoztatott telefonok között:*

1. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "Next phone." (Következő telefon) szót. A kihangosító rendszer válaszol: "Searching for the next phone." (Következő telefon keresése). A rendszer lekapcsolja a csatlakoztatott telefont, és egy következő, már csatlakoztatott telefont keres. Amennyiben talál, a HFT rendszer a példa szerint válaszol "Paul's phone is linked." (Pál telefonja csatlakoztatva). Amennyiben nem talál másikat, visszakapcsolja az első párosított telefont.

### Hívás kezdeményezése

Hívásokat kezdeményezhet a telefonkönyvben rögzített bármelyik szám, vagy név használatával, vagy a legutolsó hívás újratárcsázásával. Hívás közben a kihangosító rendszer — a gyújtás levétele, és a gyújtáskulcs kivétele után 30 percig — magától nem bontja a hívást.

Hívást kezdeményezhet oly módon is, hogy telefonjának billentyűzetét használja (lásd 390 . oldal).

*Hívás kezdeményezése telefonszám megadásával:*

1. A gyújtáskapcsoló ACCESSORY (I) vagy ON (II) állásában — bekapcsolt telefonnal — nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki: “Call” vagy “Dial” (Hívás vagy Tárcsázás) szót. A rendszer a következőt kérdezi: “What name or number would you like to call/dial?” (Milyen nevet vagy számot szeretni hívni/tárcsázni?).
2. Nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a hívandó számot, pl: “123 456 7891.” . A kihangosító rendszer válaszol: “123 456 7891. Say call, dial, or continue to add numbers.” (123 456 7891. Adjon utasítást: hívás, tárcsázás, vagy szám hozzáadása.).

*A navigációs rendszerrel szerelt modelleknél*  
A navigációs rendszer kijelzőn megjelenő listáról közvetlenül kezdeményezhet hívásokat.

3. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki: “Call” vagy “Dial” (Hívás vagy Tárcsázás) szót. A kihangosító rendszer válaszol: “Calling” vagy “Dialing.” (Hívás/tárcsázás) Sikeres kapcsolás esetén a hívott személy hangját az audio rendszer hangszóróin keresztül fogja hallani. A hangerőt az audio rendszer hangerőszabályzójával tudja beállítani.
4. A hívás bontásához nyomja meg a Back (Vissza) gombot.

FOLYTATÓDIK

## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

*Hívás kezdeményezése a telefonkönyven tárolt nevek alapján:*

1. A gyűjtáskapcsoló ACCESSORY (I) vagy ON (II) állásában — bekapcsolt telefonnal — nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki: “Call” vagy “Dial” (Hívás vagy Tárcsázás) szót. A rendszer a következőt kérdezi: “What name or number would you like to call/dial?” (Milyen nevet vagy számot szeretni hívni/tárcsázni?).
2. Nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a hívni kívánt nevet pl: Erik. A kihangosító rendszer megkérdezi: “Would you like to call Eric?” (Hívni kívánja Eriket?).

3. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki: “Yes.” (Igen) szót. A kihangosító rendszer válaszol: “Calling” vagy “Dialing.” (Hívás/ tárcsázás) Sikeres kapcsolat esetén a hívott személy hangját az audio rendszer hangszóróin keresztül fogja hallani. A hangerőt az audio rendszer hangerőszabályzójával tudja beállítani.
4. A hívás bontásához nyomja meg a Back (Vissza) gombot.

Az utolsó hívott szám újratárcsázásához nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után válaszoljon: “Redial.” (Újrahívás). A kihangosító rendszer közli: “Redialing.” (Újrahívás). Sikeres kapcsolat esetén a hívott személy hangját az audio rendszer hangszóróin keresztül fogja hallani. A hangerőt az audio rendszer hangerőszabályzójával tudja beállítani.

### **Tárcsázás közvetlenül a telefonról**

A HFT rendszerrel párosított telefonkészülék billentyűzetének használatával is kezdeményezhet hívást.

*Hívás kezdeményezése:*

1. Álljon meg egy biztonságos helyen.
2. Válassza ki a számot a telefonból, vagy közvetlenül tárcsázzon.
3. A hívás befejezéséhez nyomja meg a Back (Vissza) gombot.

**MEGJEGYZÉS:** Soha ne kezdeményezzen hívást a telefonjáról vezetés közben.



### Számok vagy nevek küldése hívás közben

A HFT Kihangosító rendszer lehetővé teszi nevek, ill. számok küldését hívás közben. Ez a funkció főleg akkor hasznos ha a rendszer menüjét használja hívások kezdeményezéséhez. Akár számlaszámokat is programozhat be a telefonkönyben rögzített számokhoz, a gyorsabb előhívás érdekében.

#### *Számok elküldése hívás közben:*

1. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "Send." (Küldés) szót. A kihangosító rendszer válaszol: "What name or number would you like to send?" (Milyen számot, ill. nevet küld?).

2. Nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot.

A hangjelzés után mondja ki a küldendő számokat, pl: "1, 2, 3." . A kihangosító rendszer válaszol: "1, 2, 3. Say send, or continue to add numbers." ("1, 2, 3." Mondja ki "Send" (küldés) szót, vagy folytassa a számok megadását).

#### **MEGJEGYZÉS:** Kettőskereszt (#)

küldéséhez mondja ki "pound.", illetve csillag (\*) küldéséhez "star.".

3. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "Send." (Küldés) szót. A tárcsázó jel küldésre kerül, és a hívás folytatódik.

#### *Nevek elküldése hívás közben:*

1. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "Send." (Küldés) szót. A kihangosító rendszer válaszol: "What name or number would you like to send?" (Milyen számot, ill. nevet küld?).
2. Nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a küldendő nevet pl: "Account number." (Számlaszám). A kihangosító rendszer válaszol: "Would you like to send account number?" (Elküldi a "számlaszámot"?).
3. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "Yes." (Igen) szót. A tárcsahang küldésre került, és a hívás folytatódik.

## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

---

### Hívás fogadása

Ha bejövő hívása érkezik a HFT kihangosító rendszer némítja az audio rendszert — amennyiben az be van kapcsolva — és lejátsza a telefonhívásra figyelmeztető jelet — ha előzőleg aktiválta ezen funkciót. A hívás fogadásához nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot, és kezdjen el beszélni. Ha el akarja utasítani a hívást, nyomja meg a Back (Bontás) gombot.

Amennyiben hívása közben új bejövő hívása érkezik, nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot egy pillanatra a fogadáshoz. Ezzel eredeti hívását várakoztatja, míg új bejövő hívását bonyolítja. Eredeti hívásának visszavételéhez nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot. Amennyiben az új bejövő hívását nem akarja fogadni, egyszerűen folytassa megkezdett beszélgetését. Ha időközben mégis úgy dönt, hogy fogadja a hívást, nyomja meg a Back (Vissza) gombot.

### Hívás átirányítás

Hívás közben a hívást átirányíthatja a kihangosító rendszerről a telefonjára, vagy fordítva.

*Hívások átvétele a kihangosító rendszerről a telefonjára:*

1. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a “Transfer” (Átirányítás) szót. A rendszer lekacsolja a kihangosítást a telefonjára.

*Hívások átvétele a telefonjáról a kihangosító rendszerre:*

2. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a “Transfer” (Átirányítás) szót. A rendszer átkapcsol a telefonjáról a kihangosításra.

### **Automatikus átirányítás**

Beszélgetés közben beszállva az autójába telefonja automatikusan csatlakozik a HFT rendszerhez a gyújtáskulcs elfordítása - ACCESSORY (I) - után.

### **Hívás némítása**

Hívás közben lenémíthatja az Ön hangját a telefonban.

*Az Ön hangjának némítása:*

1. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "Mute." (Némítás) szót. A kihangosító rendszer válaszol: "Mute is active." (Némítás aktiválva).

*A némítás feloldása:*

2. Nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "Mute." (Némítás) szót. A kihangosító rendszer válaszol: "Mute is cancelled." (Némítás kikapcsolva).

### **Telefonkönyv létrehozása**

A HFT kihangosító rendszer a telefonkönyvben ötven különböző nevet és a hozzájuk tartozó telefonszámot tud memorizálni. Ezek tetszőlegesen lehetnek nevek, telefonszámok, vagy névkártyák. Híváskor használja a telefonkönyvben rögzített módon ezeket.

*Név bejegyzése:*

1. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja, hogy "Phonebook" (Telefonkönyv). A HFT rendszer válasza az, hogy "Phonebook options are store, edit, delete, receive contact, and list." (A telefonkönyvben lehetősége van tárolni, szerkeszteni, törölni, számokat fogadni és listázni.).
2. Nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "Store." (Tárolás) szót. A kihangosító rendszer válaszol: "What name would you like to store?" (Milyen nevet kíván tárolni?).

*FOLYTATÓDIK*

## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

---

3. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a nevet, amit rögzíteni szeretne. Pl: mondja ki "Eric". A kihangosító rendszer válaszol: "What is the number for Eric?" (Mi a száma Eriknek?).
4. Nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a számot, pl: "123 456 7891." . A kihangosító rendszer válaszol: "123 456 7891. "
5. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki az "Enter." (Rögzítés) szót. A kihangosító rendszer válaszol: "Eric has been stored. Returning to the main menu." (Erik rögzítve, visszatérés a főmenühöz.).

### *Telefonszám névhez szerkesztése:*

1. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja, hogy "Phonebook" (Telefonkönyv). A HFT rendszer válasza az, hogy "Phonebook options are store, edit, delete, receive contact, and list." (A telefonkönyvben lehetősége van tárolni, szerkeszteni, törölni, számokat fogadni és listázni.).
2. Nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki az "Edit. " (Szerkesztés) szót. A kihangosító rendszer válaszol: "What name would you like to edit? " (Milyen nevet kíván szerkeszteni?).
3. Nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a szerkesztendő nevet, pl: "Erik". A kihangosító rendszer válaszol: "What is the new number for Eric?" (Mi legyen Erik új száma?)

4. Nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki Erik új számát, pl: "987 654 3219. ". A kihangosító rendszer válaszol: "987 654 3219. "
5. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki az "Enter." (Rögzítés) szót. A kihangosító rendszer válaszol: "The number has been changed. Returning to the main menu." (A szám rögzítve, visszatérés a főmenühöz.).

### *Név törlése:*

1. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja, hogy "Phonebook" (Telefonkönyv). A HFT rendszer válasza az, hogy "Phonebook options are store, edit, delete, receive contact, and list." (A telefonkönyvben lehetősége van tárolni, szerkeszteni, törölni, számokat fogadni és listázni.).
2. Nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki az "Delete." (Törlés) szót. A kihangosító rendszer válasza: "What name would you like to delete?" (Milyen nevet kíván törölni?).
3. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja azt a nevet, amelyet törölni szeretne. Például mondja "Eric." A HFT rendszer válasza a következő "Would you like to delete Eric?" (Szeretné törölni az Erik nevet?)

4. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "Yes." (Igen) szót. A kihangosító rendszer válasza: "The name has been deleted. Returning to the main menu." (Név törölve, visszatérés a főmenühöz.).

### *Telefonkönyvben rögzített nevek listázása:*

1. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja, hogy "Phonebook" (Telefonkönyv). A HFT rendszer válasza az, hogy "The Phonebook options are store, edit, delete, receive contact, and list." (A telefonkönyvben lehetősége van tárolni, szerkeszteni, törölni, számokat fogadni és listázni.).
2. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja, hogy "List." (Listázás). Válaszul a HFT rendszer felsorolja a telefonkönyvben található neveket. Ha eléri a lista végét, akkor a HFT rendszer válasza az, hogy "The entire list has been read. Returning to the main menu." (A teljes névlista felsorolásra került. Visszalépés a főmenübe.)

FOLYTATÓDIK

## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

---

*Hívás név alapján a telefonkönyvből:*

1. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja, hogy "Phonebook" (Telefonkönyv). A HFT rendszer válasza az, hogy "Phonebook options are store, edit, delete, receive contact, and list." (A telefonkönyvben lehetősége van tárolni, szerkeszteni, törölni, számokat fogadni és listázni.).
2. Nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki az "List." (Listázás) szót, és a rendszer listázni kezdi a bejegyzett neveket a telefonkönyvből. Amikor a kívánt névhez ér, pl: Erik, nyomja meg újra a Talk gombot, és mondja ki a "Call." (Hívás) szót. A kihangosító rendszer válaszol: "Would you like to call Eric?" (Hívni kívánja Eriket?).

3. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja "Yes." (Igen.). A HFT rendszer válasza "Calling." (Hívás). Miután a hívás létrejött, az audio rendszer hangszóróin keresztül fogja hallani a hívott személy hangját. A hangerő változtatásához használja az audiorendszer szabályzó gombját, vagy a kormánykeréken lévő szabályzó gombokat.

### **Egy telefonszám másolása a mobiltelefonról**

A mobiltelefon telefonkönyvéből kijelölve is másolhat telefonszámokat a HFT rendszer telefonkönyvébe.

**MEGJEGYZÉS:** Lehet, hogy az Ön telefonja nem támogatja ezt a funkciót. Ellenőrizze telefonja kezelési útmutatóját.

*Telefonszámok tárolása a telefonjáról:*

1. A gyújtáskapcsoló ACCESSORY (I) vagy ON (II) állásában - bekapcsolt telefonnal - nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja, hogy "Phonebook" (Telefonkönyv). A HFT rendszer válasza az, hogy "Phonebook options are store, edit, delete, receive contact and list." (A telefonkönyvben lehetősége van tárolni, szerkeszteni, törölni, számokat fogadni és listázni.).
2. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "Receive contact." (Névjegyek fogadása) utasítást. A HFT rendszer válasza "The receive process requires operation of your Bluetooth device. For safety, only perform this function while the vehicle is stopped. Hands free telephone is now waiting to receive a contact from a Bluetooth device." (A fogadás funkcióhoz aktiválnia kell a Bluetooth-os készüléken a küldést. Az Ön biztonsága érdekében csak álló helyzetben indítsa el a műveletet,

nehogy elvonja a figyelmét a vezetéstől. A HFT kihangosító készülék kész fogadni készülékéről a névjegyet.)

3. Válassza ki telefonjának listájáról a számot, majd küldje el a Bluetooth rendszeren keresztül (az egyes lépésekért lapozza fel telefonjának kezelési útmutatóját). A kihangosító rendszer válaszol: "One phone number has been received for this contact. What name would you like to store for the mobile number? To discard this number, say 'Discard.'" (Ehhez a névjegyhez egy telefonszámot hozzárendelt. Milyen néven mentjük? A szám törléséhez mondja ki 'Discard.' "Törlés")
4. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a nevet, amit rögzíteni szeretne. Pl: mondja ki "Neil at work." (Neil munkahely). A kihangosító rendszer válaszol: "Neil at work will be stored. Is this correct?" (Neil munkahelyi számát rögzítem. Megfelel Önnek?).

5. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja "Yes" or "No." (Igen vagy nem). Ha azt mondja "Yes," (Igen) a HFT rendszer válasza "Neil at work has been stored. Would you like hands free telephone to receive another contact?" (Neil munkahelyi száma tárolva. Kíván másik névjegyet fogadni?) Lépjen a 6. pontra.

Ha a hangjelzés után azt mondja "No" (Nem), akkor a HFT rendszer válasza a következő "Returning to the main menu." (Visszatérés a főmenühöz)

6. Amennyiben további telefonszámokat szeretne tárolni, nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja, hogy "Yes" (Igen). A HFT rendszer válasza "Hands free telephone is now waiting to receive a contact from a Bluetooth device." (A rendszer fogadja a névjegyeket a Bluetooth rendszerű mobil készülékről.).

*FOLYTATÓDIK*

## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

---

7. Válassza ki telefonjának listájáról a számot, majd küldje el a Bluetooth rendszeren keresztül (az egyes lépésekért lapozza fel telefonjának kezelési útmutatóját). A kihangosító rendszer válaszol: “One phone number has been received for this contact. What name would you like to store for the mobile number? To discard this number, say ‘Discard.’ ”(Ehhez a névjegyhez egy telefonszámot hozzárendelt. Milyen néven mentjük? A szám törléséhez mondja ki ‘Discard.’ “Törlés”)
8. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja el azt a nevet, amelyet tárolni szeretne. Például mondja azt, hogy “Susan at work.” (Susan munkahely). A HFT rendszer válasza az, hogy “Susan at work will be stored. Is this correct?” (Susan munkahelyi számát tároljuk. Megfelelő?).

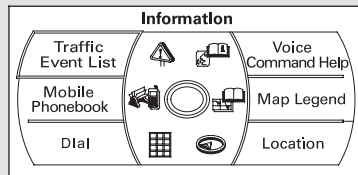
9. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja “Yes” or “No.” (Igen vagy nem). A HFT rendszer válasza “Susan at work has been stored. Would you like hands free telephone to receive another contact?” (Susan munkahelyi száma tárolva. Kíván másik névjegyet fogadni?)
10. Amennyiben további telefonszámokat nem szeretne tárolni, nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja, hogy “No.” (Nem). A HFT rendszer válasza “Returning to the main menu.” (Visszatérés a főmenühöz).

### **Mobil telefonkönyv opciók**

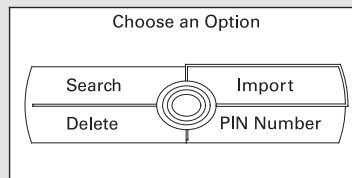
*A navigációs rendszerrel szerelt modelleknél*  
A Bluetooth® Hands-Free (HFT) rendszer saját memóriájában képes 1 000 nevet és 10 000 számot tárolni. A tárolt adatok száma függ az adatok méretétől. A HFT kihangosító rendszer használatával automatikusan hívhat neveket és számokat a telefonkönyvből.

**MEGJEGYZÉS:** Lehet, hogy az Ön telefonja nem támogatja ezt a funkciót. Ellenőrizze telefonja kezelési útmutatóját. A funkció használatához telefonjának rendelkeznie kell az ún. telefonkönyv hozzáférési profillal (PBAP), vagy a szinkronizálási profillal (SYNCH).





A mobiltelefon telefonkönyvének hozzáféréséhez válassza ki, vagy mondja ki "Mobile Phonebook" (Mobil telefonkönyv) utasítást az információs képernyő menüből.



A navigációs rendszer kijelzője az ábrázolt módon változik.

Amennyiben semmilyen telefonykönyv nincs tárolva a HFT rendszer memóriájában, illetve nincs csatlakoztatva telefon, a Mobil telefonkönyv menü nem aktív.

PIN kód. A funkció segítségével tud különböző importált telefonkönyveket változtatni, hozzáadni, cserélni.

Importálás (Import): A funkció segítségével importálhatja telefonjának telefonkönyvét a HFT rendszer memóriájába. A telefon HFT rendszerhez való csatlakoztatásával és a funkció kiválasztásakor a rendszer elkezd felmásolni a telefonkönyvet a saját memóriájába.

FOLYTATÓDIK

## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

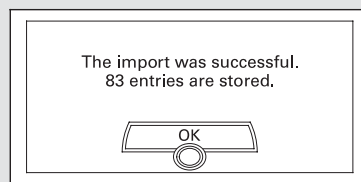
**Keresés (Search):** A funkció segítségével a HFT rendszerben tárolt telefonszámok között kereshet. A keresett személy számának előhívásához billentyűzze be akár a kereszt, vagy a vezetéknévét, a rendszer listázza a számot, melyet közvetlenül hívhat.

**Törlés (Delete):** A funkció segítségével a HFT rendszerben tárolt telefonkönyveket törölheti. A telefon HFT rendszerhez való csatlakoztatásával és a funkció kiválasztásakor a rendszer automatikusan törli a telefonkönyvet a saját memóriájából (lásd 403 . oldal).

**MEGJEGYZÉS:** Mielőtt eladja járművét, győződjön meg róla, hogy törölte a rendszerből a telefonkönyv adatait.

*A mobiltelefon telefonkönyvének importálása*  
Importálhatja a HFT rendszer memóriájába mobiltelefonjának telefonkönyv adatait. Csatlakoztassa a készüléket a HFT rendszerhez, és a “Choose an option” (Válasszon lehetőséget) menüből válassza az “Import” (Importálás) lehetőséget. A kijelzőn megjelenő “The import was successful.” (Az importálás sikeresen befejeződött) üzenet után a szabályzó tárcsán található kiválasztó gomb megnyomásával válassza az “OK.” lehetőséget.

### Példa



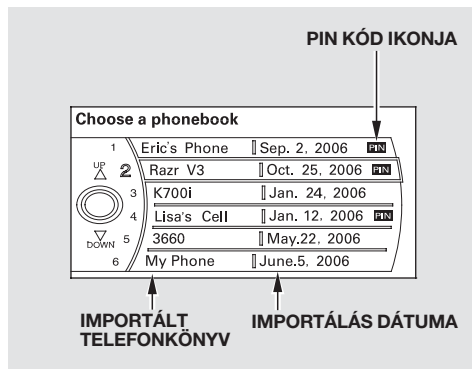
### MEGJEGYZÉS:

- A kihangosító rendszer az autó mozgása közben letiltja a telefon csatlakoztatási műveletét.
- A HFT- kihangosító rendszerre hat telefon csatlakoztatható.

A HFT rendszerhez való csatlakozásról a 385 . oldalon olvashat.

## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

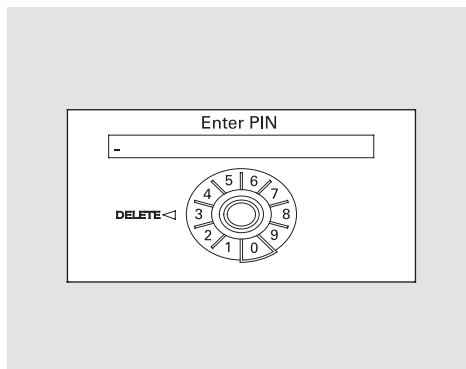
*Az importált telefonkönyv keresése*



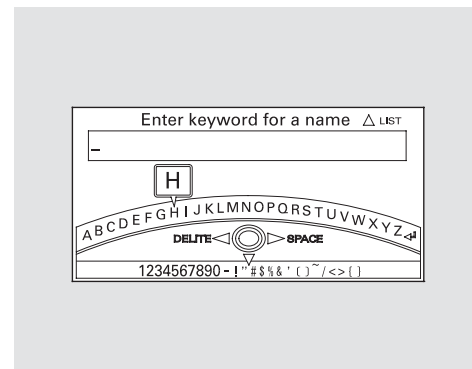
Kereshet is a HFT rendszerben tárolt számok közül, kulcsszavak beütésével.

Válassza a “Search” (Keresés) lehetőséget a “Choose an option” (Válasszon lehetőséget) kijelzőn. A navigációs rendszer kijelzője az ábrázolt módon változik.

Válassza ki a telefonkönyvet a kijelzőn megjelenő listából. Amennyiben a választott telefonkönyv PIN óddal védett, a hozzáféréshez szüksége lesz a négy számjegyű kód használatára. A következő képernyő jelenik meg.



Üsse be a PIN kódot a telefonkönyv hozzáféréséhez. Amennyiben nem megfelelő kódot használ, a rendszer megtagadja a hozzáférést.



Üsse be a keresendő személy vezeték, vagy keresztnévét a szabályzó tárcsán található kiválasztó gomb segítségével. Ha a rendszer nem talál teljes egyezőséget, válassza ki, vagy mondja ki a “LIST” (Lista) utasítást végezetül.

A rendszer a keresett személyek nevéhez legközelebbi találatokat listázza.

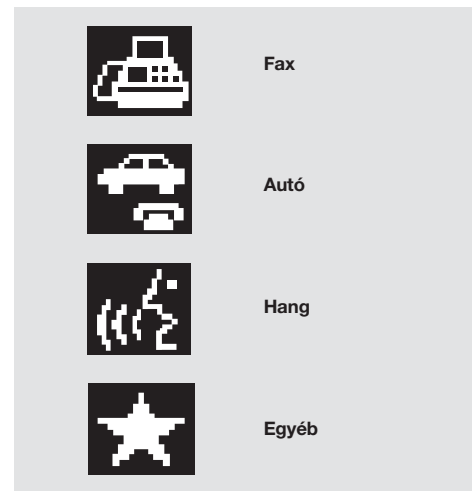
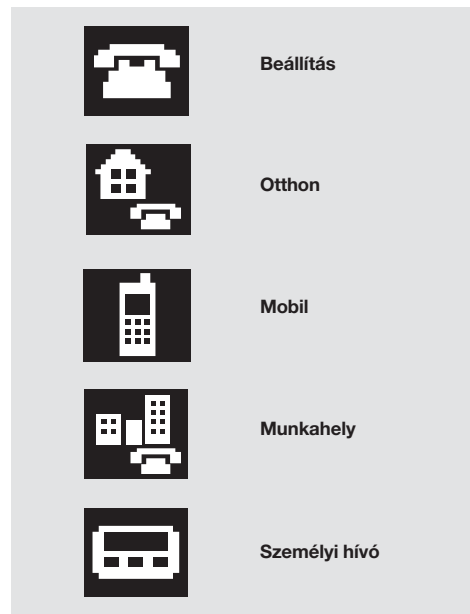
FOLYTATÓDIK

## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

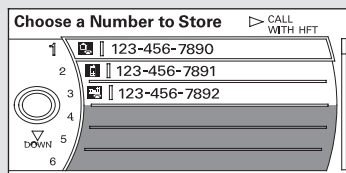
Válassza ki a számok (1–6) segítségével a listáról a kívánt személyt.

A lista jobb oldalán három különböző kategória ikonja jelenhet meg, mely alapján csoportosíthatja a névhez rendelt számokat. A kategória ikonja alapján látja, hogy hány szám van az adott névhez rendelve. Ha a névhez több mint három kategóriájú szám van hozzárendelve, a “...” jelenik meg a kijelzőn.

A következő kategóriájú ikonok jelennek meg:



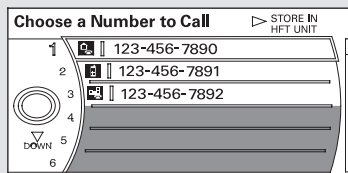
## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)



A személy kiválasztáskor a rendszer automatikusan listázza a névhez tartozó telefonszámokat.

Híváshoz Válassza ki a megfelelő számot a listából.

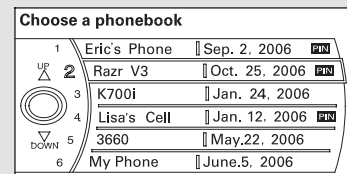
Adatok tárolása a Bluetooth® Hands-Free (HFT) kihangosító rendszerben



Mondja ki, vagy válassza ki a lehetőségek közül a “STORE IN Hands-Free Telephone” (Tárolás a HFT rendszerben) a “Choose a number to call” (Válasszon számot) menüből.

Válassza ki a tárolt számok közül a kívánt telefonszámot.

Az importált telefonkönyv törlése



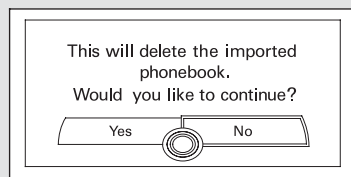
A HFT rendszerben tárolt telefonkönyveket törölheti. A telefon HFT rendszerhez való csatlakoztatása után válassza ki a lehetőségek közül a “Delete” (Törlés) opciót a “Choose an option” (Válasszon lehetőséget) menüből. A rendszer kijelzője az ábrázolt módon változik.

Válassza ki a telefonkönyvet a kijelzőn megjelenő listából, majd nyomja meg az ENTER gombot.

FOLYTATÓDIK

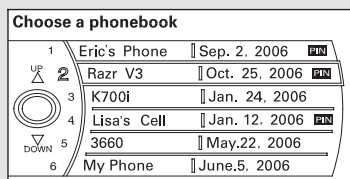
## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

A telefonkönyv kiválasztása után a következő képernyő tűnik fel.



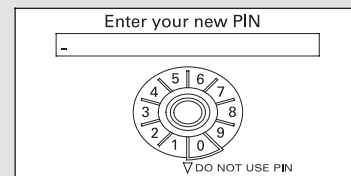
Mondja ki, vagy válassza ki a lehetőségek közül a "Yes" (Igen) opciót, majd a "The imported phonebook has been deleted." (Importált telefonkönyv törlése) üzenet jelenik meg. Válassza a törléshez az "OK" lehetőséget.

*PIN kód hozzáadása, váltása, törlése bármelyik telefonkönyvhez*



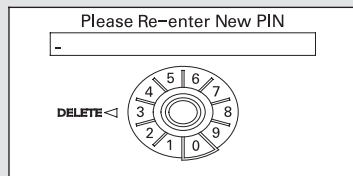
Bármelyik telefonkönyvhez rendelt PIN kód hozzáadása, váltása, törlése. Válassza ki a lehetőségek közül a "PIN Number" (PIN kód) opciót a "Choose an Option" (Válasszon lehetőséget) menüből. A rendszer kijelzője az ábrázolt módon változik.

*PIN kód hozzáadás*



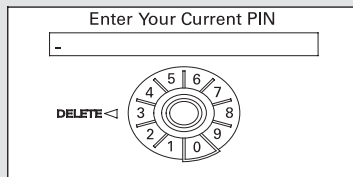
1. Válassza ki a kívánt telefonkönyvet. A kiválasztott telefonkönyv mellett ebben az esetben nem jelenhet meg hozzárendelt PIN ikon. A rendszer kijelzője az ábrázolt módon változik.

## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

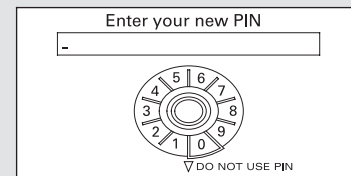


2. Űsse be a négyszámjegyű PIN kódot. A rendszer kérni fogja a PIN kód megerősítését.

### *PIN kód váltása*



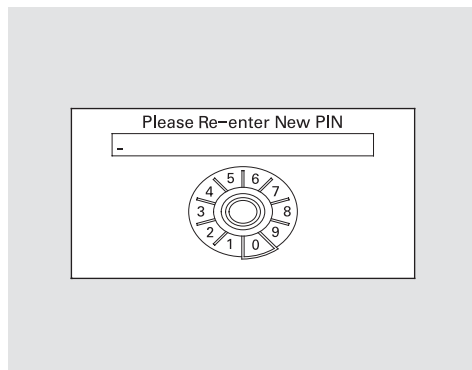
1. Válassza ki a PIN kód váltáshoz a hozzá tartozó telefonkönyvet. A rendszer kijelzője az ábrázolt módon változik.



2. Űsse be a jelenlegi PIN kódot.

*FOLYTATÓDIK*

## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)



3. Űsse be az új négy számjegyű PIN kódot.  
A rendszer kérni fogja az új PIN kód megerősítését.

### A rendszer memóriájának törlése

Ez a művelet törli a kihangosító rendszerből az összes csatlakoztatott telefont, jelszavát, és az összes telefonkönyv bejegyzését. Ajánlatos ezen műveletet végrehajtani, mielőtt autóját eladná.

*A rendszer memóriájának törlése:*

1. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "System" (Rendszer) szót. A kihangosító rendszer válaszul: "System options are setup and clear." (Választható funkciók a "beállítás" és "törlés").
2. Nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "Clear." (Törlés) szót. A kihangosító rendszer válaszul: "This process will clear all paired phones, clear all entries in the phonebook, and clear the password and restore the defaults in the system setup. Is this what you would like to do?" (Ez a parancs törli az összes csatlakoztatott telefont, bejegyzéseket, jelszót, és visszaállítja a gyári beállításokat. Kívánja végrehajtani?).
3. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja, hogy "Yes" (Igen). A HFT rendszer válasza az, hogy "Preparing to clear all paired phones, all phonebook entries, and the password, and restore the

defaults in the system setup. Say OK to proceed, otherwise say go back or cancel." (Az összes párosított telefon, az összes telefonkönyv bejegyzés és a jelszó törlése, valamint a gyári értékek visszaállítása folyamatban. Mondja, hogy "OK" (OK) a folyamat elindításához, egyébként mondja azt, hogy "Go back" (Lépjen vissza) vagy "Cancel." (Befejezés)).

4. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a "OK" szót a végrehajtáshoz, vagy a "Go back" (Vissza) és "Cancel." (Törlés) parancsot.
5. Ha egy rövid idő után azt mondja, hogy "OK," (OK), akkor a HFT rendszer válasza a következő "Please wait while the system is cleared." (Kérem várjon míg a rendszer a törlést végzi). Körülbelül két percig tart, amíg befejeződik, majd a HFT rendszer válasza, "The system has been cleared. Returning to the main menu." (A rendszer törölve lett. Visszalépés a főmenübe).



### Váltás a nyelvek közt

Választás az öt – Angol, Francia, Olasz, Német, vagy Spanyol – nyelv közül:

Példa: angolról francia nyelvre.

1. Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a “Change language.” (Nyelv csere) szót. A kihangosító rendszer válaszol: English, French, Italian, German, or Spanish? (Angol, Francia, Olasz, Német, vagy Spanyol?).
2. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja a “French” (francia) szót a jelenleg kiválasztott nyelven. A HFT rendszer az újonnan kiválasztott nyelven a következő választ adja “You have selected French. Name tags that were stored while in another language will not be accessible in French mode. Would you like to continue?” (Francia nyelvet választott. Más nyelv használata során tárolt nevek francia nyelv módban nem

elérhetőek. Kívánja folytatni?). A rendszer a jelenlegi nyelven is megismétli a mondatot.

3. Nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki az “Yes” (Igen) szót a választandó nyelven. Amennyiben csatlakoztatott telefonja(i) támogatják a kiválasztandó nyelvet, a kihangosító rendszer válaszol a kívánt nyelven (Angol példa): “The language has been changed,” then “Returning to the main menu.” (A nyelv kiválasztva, visszatérés a főmenühöz). Ezután a rendszer csak a kiválasztott nyelven kiadott utasításaira válaszol.

Amennyiben a rendszer olyan telefont talál csatlakoztatva, amely nem támogatja a Francia nyelvet, a rendszer a kiválasztott nyelven közli: “A rendszer olyan telefont ismert fel, amely más nyelven lett csatlakoztatva. Kérem adja meg újra a telefon nevét a kiválasztott nyelven”.

**MEGJEGYZÉS:** Amennyiben a csatlakoztatott telefon nem franciául lett elnevezve, tegye a következőket.

FOLYTATÓDIK

## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

4. A kihangosító rendszer felteszi a kérdést: “What is the French name for <Paul’s phone>?” (Hogyan ejtik franciául <Pál telefonja>?). Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a “Pál telefonja” szóösszetételt a választott nyelven. A kihangosító rendszer ezután felteszi a kérdést: “What is the French name for <Pat’s phone>?” (Hogyan ejtik franciául <Pat telefonja>?). Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a “Pat telefonja” szóösszetételt a választott nyelven. Miután az összes nem támogatott telefont felismertette az adott nyelven, a kihangosító rendszer visszatér a főmenühöz.

*Váltás francia nyelvről angolra:*

1. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja a “Change language” (nyelv kiválasztása) szavakat a kiválasztott nyelven. A kiválasztott nyelven a HFT rendszer a következő választ adja, “English, French, German, Italian, or Spanish?” (angol, francia, német, olasz vagy spanyol?)
2. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja az “English” (angol) szót a jelenleg kiválasztott nyelven. Az újonnan kiválasztott nyelven a HFT rendszer a következő választ adja (Angol nyelvet választott. A francia nyelv használata során tárolt nevek angol nyelv módban nem elérhetőek. Kívánja folytatni?). A rendszer a jelenlegi nyelven is megismétli a mondatot.

3. Nyomja meg újra a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki az “Igen.” szót a választandó nyelven. Amennyiben nincs olyan csatlakoztatott telefonja(i) amely előzőleg nem lett elnevezve angolul, a kihangosító rendszer válaszol: “The language has been changed. Returning to the main menu.” (A nyelv kiválasztva, visszatérés a főmenühöz).

Amennyiben a rendszer olyan telefont talál csatlakoztatva, amely nem angolul lett elnevezve, a rendszer a kiválasztott nyelven közli: “A rendszer olyan telefont ismert fel, amely más nyelven lett csatlakoztatva. Kérem adja meg újra a telefon nevét a kiválasztott nyelven”.

**FIGYELEM:** Amennyiben a csatlakoztatott telefon nem angolul lett elnevezve tegye a következőket.

4. A kihangosító rendszer felteszi a kérdést: “What is the English name for <Paul’s phone>?” (Hogyan ejtik angolul <Pál telefonja>?). Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a “Pál telefonja” szóösszetételt a választott nyelven. A kihangosító rendszer ezután felteszi a kérdést: “What is the English name for <Pat’s phone>?” (Hogyan ejtik angolul <Pat telefonja>?). Nyomja meg a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja ki a “Pat telefonja” szóösszetételt a választott nyelven. Miután az összes nem támogatott telefont felismertette az adott nyelven, a kihangosító rendszer visszatér a főmenühöz.

### ***Gyors nyelvválasztás***

*Gyors nyelvválasztás:*

Példa: angol nyelvről franciára.

1. Nyomja meg és engedje el a Talk (Beszéd) gombot. A hangjelzés után mondja a “French” (francia) szót a jelenleg kiválasztott nyelven. Ebben az esetben franciául.
2. A HFT rendszer a jelenleg kiválasztott nyelven a következő választ adja “You have selected French. Name tags that were stored while in another language will not be accessible in French mode. Would you like to continue?” (Francia nyelvet választott. Más nyelv használata során tárolt nevek francia nyelv módban nem elérhetőek. Kívánja folytatni?). A rendszer a jelenlegi nyelven is megismétli a mondatot.
3. Ha folytatni kívánja, kövesse a 407. oldalon a 3. és 4. pontban leírtakat.

## Telefon kihangosító (HFT) rendszer (Néhány modell esetén)

---

### A HFT kihangosító rendszer korlátozásai

Hangvezérléses utasítások kiadása közben a kihangosító (HFT) rendszer készenlét üzemmódra kapcsol, és leállítja a hangfelismerés funkcióját. A hangutasítások kiadása után a rendszer folytatja a hívások kezelését. A kihangosító rendszer aktiváláshoz nyomja meg a A Talk (Beszéd) gombot, majd a hangjelzés után mondja ki a vonatkozó hangutasítást.

Nem tudja használni a kihangosító rendszert a PTY- riasztás vétele közben.

### *Minőségi tanúsítvány*

#### *Európai modellek*

A *Johnson Controls Automotive* ezúton kijelenti, hogy a Honda *Hands-Free Telephone System* (Honda telefon kihangosító rendszer) megfelel az 1999/5/EC. direktívában előírt összes paraméternek.

[www.jciblueconnect.com/faq/EU\\_DoC.pdf](http://www.jciblueconnect.com/faq/EU_DoC.pdf)

#### *Európai modellek kivételével*

További információk: [www.jciblueconnect.com/faq](http://www.jciblueconnect.com/faq)

Mielőtt elindulna Hondájával, tudnia kell, hogy milyen üzemanyagot használjon, s hogyan kell ellenőriznie a különböző fontos folyadékszinteket. Szintén tudnia kell, mily módon kell helyesen elhelyeznie a szállítandó csomagokat. Ha bármilyen tartozékkal szeretné kiegészíteni autója felszereltségét, kérjük, először olvassa el az ebben a fejezetben található információkat.

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Bejáratási időszak .....                   | 412 |
| Ajánlott üzemanyag.....                    | 412 |
| Benzines modellek.....                     | 412 |
| Dízel modellek .....                       | 412 |
| Teendők benzinkútnál .....                 | 413 |
| Tankolás .....                             | 413 |
| A gépháztató nyitása és zárása .....       | 415 |
| Olajszint ellenőrzés.....                  | 416 |
| Hűtő folyadék ellenőrzés.....              | 418 |
| Üzemanyag lezáró rendszer .....            | 420 |
| Üzemanyag gazdaságosság .....              | 421 |
| Kiegészítők felszerelése és módosítások .. | 422 |
| Csomagok szállítása .....                  | 424 |

## Bejáratási időszak, Ajánlott üzemanyag

---

### Bejáratási időszak

Járuljon hozzá autója későbbi megbízhatóságához és teljesítményéhez azzal, hogy az első ezer kilométer során különösen figyelmesen vezet. Ezen időszak alatt:

- Tartózkodjon a teljes gázzal való indulástól és az erős gyorsításoktól.
- Kerülje az erős fékezéseket. Az új fékbetéteket óvatos használatallal kell bekoptatni az első 300 km-en.
- Ne cserélje le a motorolajat a karbantartási tervben javasolt idő és kilométer intervallum előtt.
- Ne vontasson utánfutót.

Ugyanezen tanácsokat tartsa be motorfelújítás, motorcsere illetve új fékek beszerelése után is.

### Ajánlott üzemanyag

#### *Benzines modellek*

Az Ön autójának a legmegfelelőbb üzemanyag a 95-ös (vagy annál magasabb) oktánszámú (Premium/Super) ólommentes benzin.

Ha ez az oktánszám nem kapható, akkor ideiglenesen 91-es vagy nagyobb oktánszámú általános ólommentes benzint használhat. Alacsonyabb oktánszámú üzemanyag használata állandó erős fémes kopogó zajt kelt a motorban és a motorteljesítmény csökkenéséhez vezet. Alacsonyabb oktánszámú üzemanyag hosszabb távon történő használata a motor mechanikai sérüléséhez vezethet.

Ólmozott benzin használata tönkreteszi az autó motorját és katalizátorát, megnövelve a károsanyag kibocsátást.

#### *Kézi sebességváltóval szerelt modellek esetén*

Előfordulhat, hogy a motorból kopogó hangot hall, ha az autót magas sebességi fokozatban, alacsony fordulatszámon vezeti

(1 000 fordulat/perc alatt). Megszüntetéséhez növelje a fordulatszámot alacsonyabb sebességi fokozatba való kapcsolással.

#### *Dízel modellek*

Az Ön autója csak Dízel üzemanyaggal (gázolajjal) üzemel.

Önnek az EN590 szabvány szerinti üzemanyagot kell használnia. A dízel üzemanyag összetétele évszakonként változhat.

A dízel üzemanyagok minősége országonként változhat, de Ön csak tiszta és jó minőségű üzemanyagot használhat.

Autójában nem lehet biodízel üzemanyagot használni (tisztá vagy nagyobb, mint az EN 590 szabványban előírt). További információkért keresse fel kereskedőjét.

Mindig az adott területi vagy éghajlati körülményeknek megfelelő üzemanyagot válasszon. A nem megfelelő üzemanyag használata csökkentheti a motor teljesítményét. Ebben az esetben a multi-információs kijelzőn a befecskendezés és károsanyag kibocsátás ellenőrző rendszer “PGM-FI” szimbólum szintén megjelenhet.

Ha a külső hőmérséklet rendkívül alacsony, akkor a motor indítása után előfordulhat, hogy úgy érzi, az autó sebessége nem a gázpedál lenyomásának a mértékében növekszik. Ez a motor védelme érdekében történik.

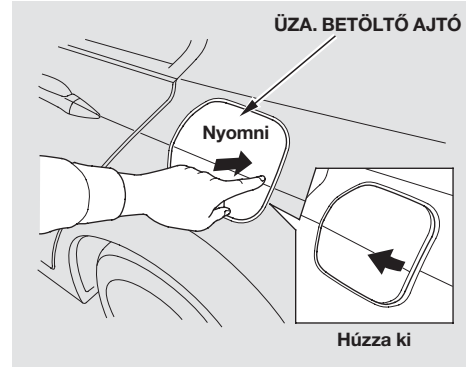
Ilyenkor a motor teljesítménye csökkentett az üzemanyag felmelegedéséig.

Ekerülendő a téves üzemanyag betöltést az üzemanyag betöltő sapkán “DIESEL” felirat figyelmeztet.

### MEGJEGYZÉS

Dízel motorokban benzin használata súlyos károsodással járhat.

### Tankolás



1. Mivel az üzemanyag betöltőnyílása az autó bal oldalán van, ezért parkoljon a kútfej ezen oldalára, minél közelebb ahhoz.
2. Győződjön meg arról, hogy a vezető ajtaja nincs bezárva.

Ha a vezető ajtaja zárva van, akkor az üzemanyag betöltő nyílás fedele is zárva van.

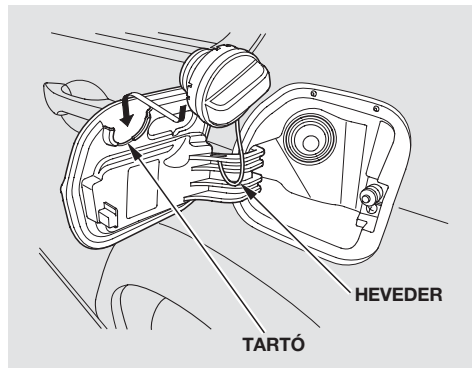
3. Kívülről, nyomja meg az üzemanyag betöltő nyílás fedelének jobb oldali peremét középen. Az üzemanyag betöltő nyílás fedele résnyire kinyílik. Nyissa ki teljesen.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

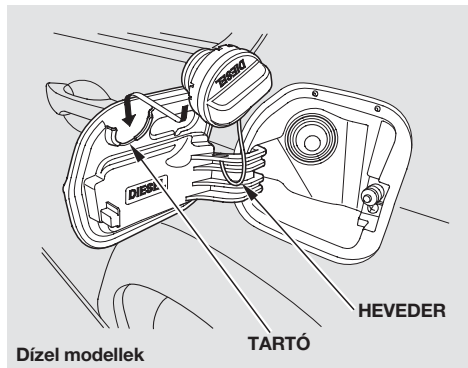
**Az üzemanyag helytelen kezelése tüzet vagy robbanást okozhat, amitől súlyosan vagy életveszélyesen megsérülhet.**

- Mindig oltsa el a cigarettát vagy egyéb égő anyagot, amikor benzin közelében van és állítsa le a motort.
- Nyílt lánggal vagy szikrázó anyaggal sohasem közelítsen benzinhoz.
- Csak szabadtérben tankoljon, az esetleges kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le.

FOLYTATÓDIK



4. Lassan csavarja le a tanksapkát. A nyomáskülönbség miatt sziszegő hangot hallhat.

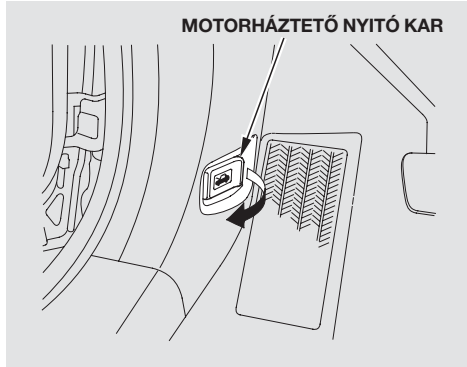


Csúsztassa a sapka akasztóját a betöltőnyílás ajtaján lévő tartóba a tankolás idejére. A tanksapka elvesztésének megakadályozása végett a tanksapka egy biztosító kötéllel van a betöltő csomakhöz rögzítve.

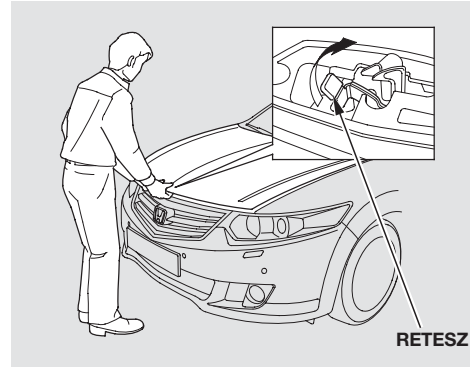
5. Ha a töltőpisztoly önműködően lezár, ne töltsön több üzemanyagot a tankba, hagyjon helyet a folyadék hőmérséklettől függő térfogatváltozásának.
6. Csavarja vissza a tanksapkát úgy, hogy legalább egyszer kattanjon.
7. Teljes záródásig nyomja be a töltőnyílás fedelét.



## A gépháztető nyitása és zárása

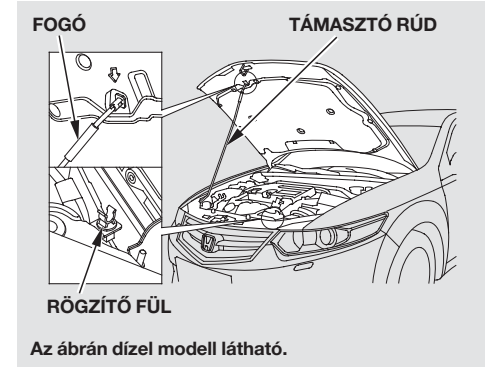


1. Álljon meg az autóval és húzza be a kéziféket. Húzza meg a műszerfal bal sarka alatti nyitó kart. A motorháztető kissé kinyílik.



2. Az autó előtt állva, helyezze ujjait a motorháztető pereme és díszrács közé. A motorháztető retesz kioldó kar az embléma felett található. Húzza felfelé a retesz kioldásához. Emelje fel a motorháztetőt.

Ha a motorháztető nem nyílik a retesz felhúzásával, esetleg a retesz karja nem mozdul vagy nem ugrik vissza a helyére felhúzás után, akkor a zárat meg kell tisztítani, majd bezsírozni.



Az ábrán dízel modell látható.

3. Húzza ki a támasztó rudat a rögzítő kapocsból a kialakított fogójánál megfogva és akassza be a motorháztetőn található lyukba, ahol a nyíl jelzi.

*FOLYTATÓDIK*

A tető lezárásakor emelje azt meg kissé, majd vegye ki a támasztó rudat a lyukból. Nyomja vissza a rudat a helyére. A motorháztetőt a zár fölött körülbelül 30 cm-rel engedje el, hagyja magától becsukódni.

### MEGJEGYZÉS

*Dízel modellek esetén*

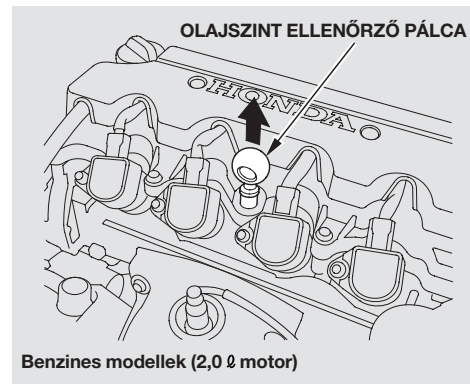
Ne nyomja erővel a motorborítást. Ez a motorborítás és alkatrészeinek sérülését okozhatja.

### Olajszint ellenőrzés

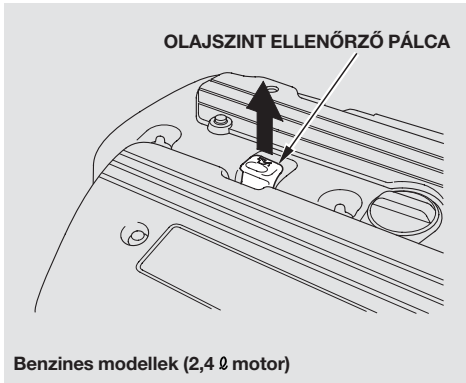
Mivel a motor a normál működése során olajat használ el, ezért az olajszintet rendszeresen ellenőrizni kell, például tankoláskor. Hosszabb utazás előtt mindig ellenőrizze az olajszintet.

Az olajfogyasztás mértéke sok mindentől függ: hogyan vezeti Ön az autót, az éghajlati és hőmérsékleti viszonyok, utak állapota. Az olajfogyasztás mértéke akár az 1 litert is elérheti 1 000 km levezetése alatt. Az olajfogyasztás valószínűleg magasabb, mint az általában megszokott, amikor a motor még új és bejáratás alatt van.

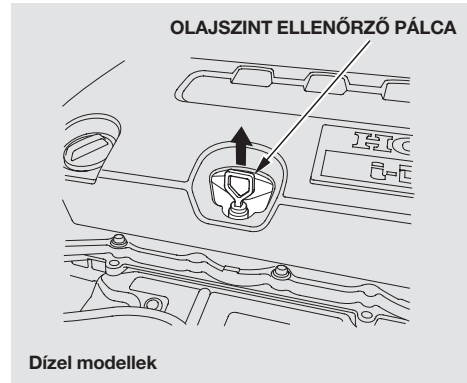
A motor leállítása után várjon legalább három percet, mielőtt ellenőrizné az olajszintet. Mindig győződjön meg arról, hogy az autó vízszintesen áll.



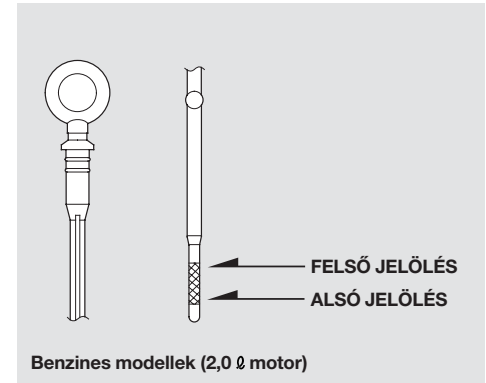
1. Húzza ki a pálcát (narancssárga fogantyú).



Vigyázzon, hogy az olajszint ellenőrző pálca kihúzása során ne cseppenjen olaj a motortérben található alkatrészekre és egységekre.

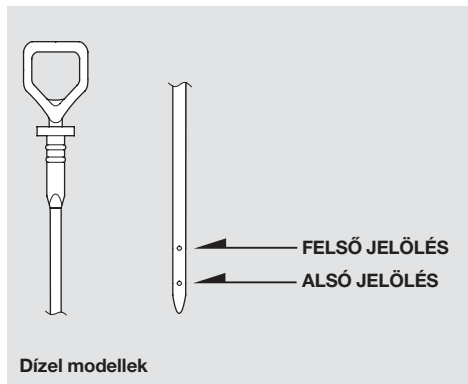
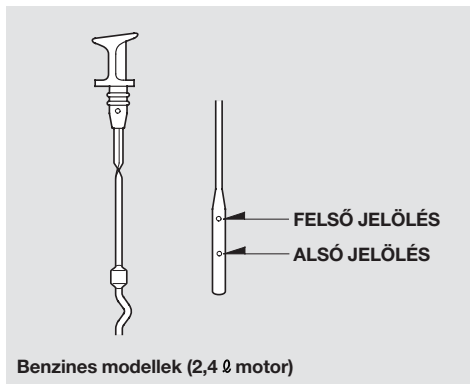


2. Törölje meg a pálcát tiszta ruhával vagy puha papírtörölővel.
3. Csúsztassa vissza a pálcát teljesen a helyére.



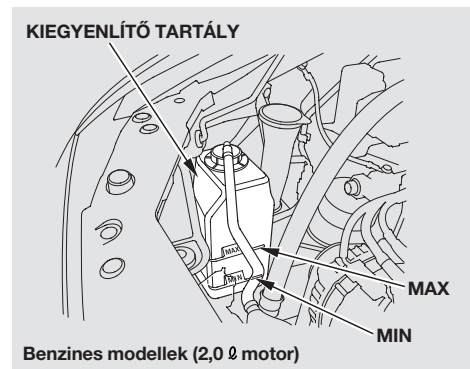
4. Húzza ki ismét, majd ellenőrizze a szintet. Az a jó, ha az alsó és felső jel között hagy nyomot az olaj a pálcán.

FOLYTATÓDIK



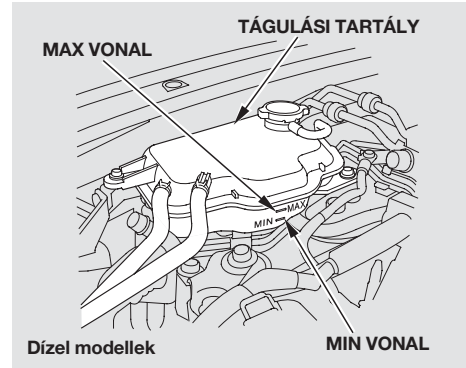
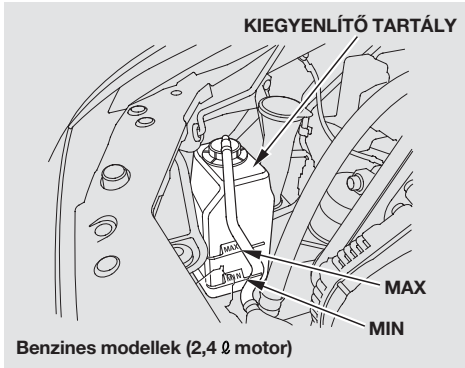
Ha az olajnyom az alsó jel közelében van vagy alatta, olvassa el benzines modellek esetén a 504 oldalon, dízel modellek esetén a 506 oldalon található **Motorolaj utántöltés** fejezetben felsorolt tudnivalókat.

### Hűtő folyadék ellenőrzés



#### ***Benzines modelleknél***

Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tartályban; a MAX és MIN között kell lennie. Ha a MIN vonal alatt van, a 508. oldalon a **Motor hűtőfolyadékának utántöltése** fejezetben leírtak szerint az előírt hűtőfolyadékból töltsön utána.



### ***Dízel modelleknél***

A hűtőfolyadék szintjét csak a motor hideg állapotában ellenőrizze.

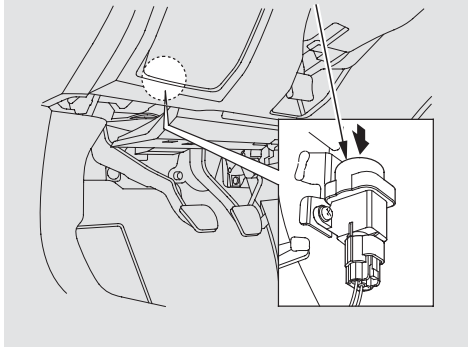
Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tartályban; a MAX és MIN között kell lennie.

Ha a MIN szinten van, a 511 oldalon a **Motor hűtőfolyadék** fejezetben leírtak szerint az előírt hűtőfolyadékból töltsön utána.

A 500. oldalon a **Tulajdonos karbantartási kötelezettsége** fejezetben további ellenőrzésekről olvashat, amelyeket időközönként el kell végeznie.

## Üzemanyag lezáró rendszer

### ÜZEMANYAG ELLÁTÁST LEZÁRÓ KAPCSOLÓ



Az üzemanyag ellátást lezáró kapcsoló a műszerfal mögött található. Hozzáférésehez alulról nyúljon be a műszerfal mögé.

Erősebb ütközéskor vagy hirtelen fékezéskor ez a kapcsoló automatikusan elzárja a motor üzemanyag ellátását.

A kapcsoló leoldása után csak azután tudja a motort újraindítani, ha a kapcsolót annak megnyomásával alapállapotba helyezte.

### FIGYELMEZTETÉS

**A kifolyó benzin meggyulladhat, illetve felrobbanhat!**

**Mindig ellenőrizze, hogy nem szivároog-e valahol üzemanyag, mielőtt az üzemanyag ellátást a kapcsolóval visszaállítja.**

### Gazdaságos vezetés

- Autóját mindig a multi-információs kijelzőn megjelenő, a periódikus karbantartásra figyelmeztető szimbólumoknak és információknak megfelelően tartsa karban. Ha a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer nem felszerelés autójában, akkor kövesse a Szervizkönyvben (Jótállási Könyvben) található Karbantartási Tervet. Szervizkönyv (Jótállási Könyv) nélküli autók esetén kövesse az ebben a Kezelési Könyvben található Karbantartási Tervet (lásd 493 . oldal). Bármely helyzetben olvassa el a **Tulajdonos karbantartási kötelezettsége** (lásd 500 . oldal).

*Például, ha alacsony a nyomás a gumiban, akkor a nagyobb “gördülési ellenállás” miatt megnő a fogyasztás.*

Télen az autó aljára rakódó hó szintén növeli a fogyasztást, mert többletsúlyt jelent, ill. növelheti a gördülési ellenállást. Az autó gyakori tisztítása csökkenti a fogyasztást és megelőzi a korróziót.

- Nyugodt vezetéssel gazdaságosabban közlekedhet. A sok gyorsítás, erőteljes fékezés megnöveli az üzemanyag fogyasztást.
- Lehetőleg mindig abban a legnagyobb sebességi fokozatban autózzon, ahol a motor még nem rángat.
- *Kézi sebességváltóval szerelt modelleknél*  
A műszerfalon található felkapcsolás és visszakapcsolás visszajelzők a felkapcsoláshoz és a visszakapcsoláshoz legmegfelelőbb időpontot jelzik, így a motor folyamatosan a leggazdaságosabb módon tud működni.

- Próbáljon minél tovább azonos sebességgel haladni. Minden egyes lelassulás és újbóli felgyorsulás plusz üzemanyagot igényel. Ha felszerelés, akkor megfelelő helyzetben használja a sebességtartó automatikát vagy az adaptív sebességtartó automatikát (ACC).
- A hidegindítások lecsökkentése érdekében próbáljon több rövid utat egyszerre elintézni.
- A légkondicionáló külön megterhelést jelent a motornak, ez többlet üzemanyag fogyasztást jelent. Nincs szükség a légkondicionáló állandó működtetésére, ilyenkor kapcsolja ki a légkondicionáló kapcsolót. Megfelelő külső hőmérséklet esetén a természetes szellőzés is hatásos.

Az autó módosítása, ill. nem eredeti Honda tartozék beszerelése megváltoztathatja az autó menetstabilitását, biztonságát. Mielőtt döntene ezen termékek megvásárlásáról vagy bármilyen módosítás végrehajtásáról, olvassa el a következő fejezetet.

### Kiegészítő felszerelések

Honda márkakereskedőjénél számtalan olyan eredeti Honda tartozékot vásárolhat, amellyel saját igényei szerint felszerelheti Hondáját, egyéniséget adhat autójának. Ezeket a tartozékokat az Ön Honda gépkocsijához tervezték, ahhoz tökéletesen illeszkednek.

A nem eredeti Honda kiegészítők általános felhasználásra készültek. Bár ezek a termékek felszerelhetők az autójára, de nem biztos, hogy megfelelnek a szigorú gyári előírásoknak. A nem megfelelő kiegészítők felszerelése jelentősen rontja autója kezelhetőségét, stabilitását.

### FIGYELMEZTETÉS

**Nem megfelelő kiegészítők beépítése, helytelen átalakítások végrehajtása ronthatják autója kezelhetőségét, stabilitását, csökkenthetik a teljesítményét, sérüléssel esetleg halállal járó balesetet okozhatnak.**

**Tartsa be a kezelési könyv összes utasítását, a kiegészítők beszerelésére és az átalakításokra vonatkozóan.**

A szakszerűen beépített kiegészítők (mobil telefon, riasztó, autórádió, stb.) nem zavarják az autó számítógép vezérlésű rendszereinek (például SRS, ABS rendszerek) működését.

Bármilyen kiegészítő beszerelése előtt:

- Győződjön meg, hogy a beszerelt tartozék nem befolyásolja az autó világítását, illetve nem zavarja az autó rendszereinek normális működését.
- Győződjön meg, hogy az elektromos berendezések energiaigénye nem haladja meg az autó elektromos hálózatának terhelhetőségét (lásd 613 . oldal).
- Ne szereljen kiegészítő felszereléseket az oldalsó oszlopokra és a hátsó szélvédőnél keresztbe, mert ezek akadályozhatják a függőny légszakok helyes működését.
- Bármilyen elektromos berendezés beszerelése előtt a beszerelést végző lépjen kapcsolatba az Ön Honda márkakereskedőjével. Ha lehetséges, akkor a márkakereskedője végezze el a berendezés beszerelése utáni utóellenőrzést.



### Járművének átalakítása

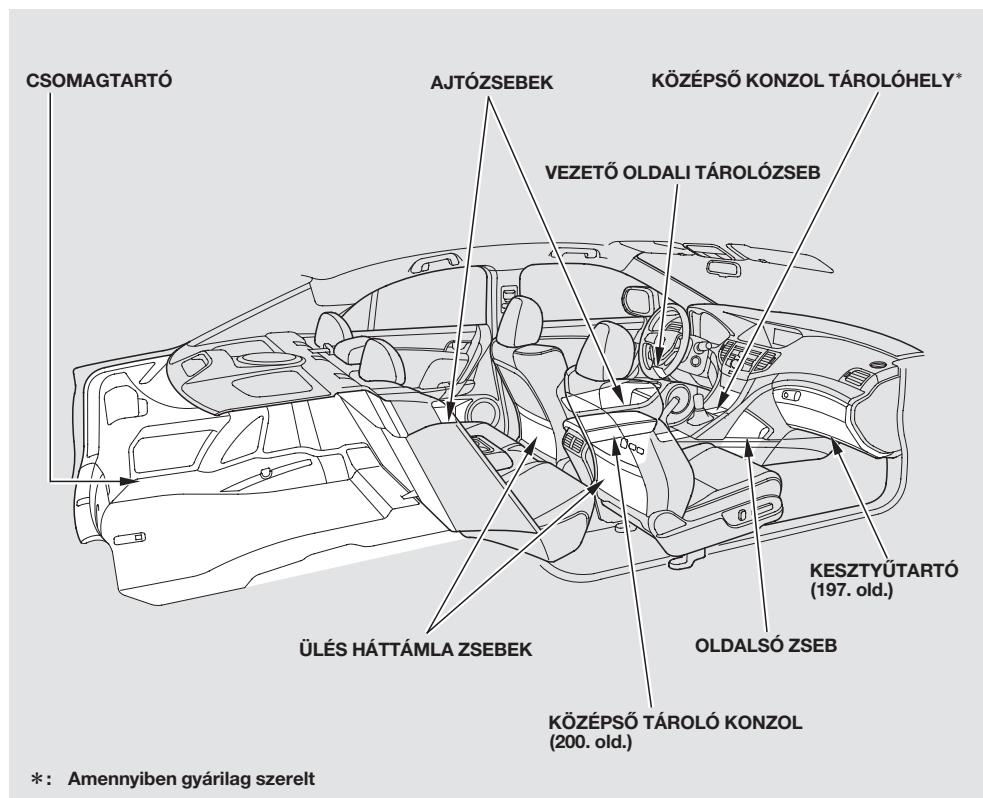
Az autó eredeti berendezéseinek, részegységeinek, alkatrészeinek eltávolítása vagy utángyártott, nem eredeti Honda alkatrészre való cseréje súlyosan veszélyezteti az autó kezelhetőségét, menetstabilitását és megbízhatóságát.

Például:

- Süllyesztett nem gyári felfüggesztések az autó szabadmagasságát csökkentik és az ezzel járó átalakítások megnövelik a veszélyét annak, hogy az autó alja nekiütődik az útfelületnek, vagy a gépkocsi felakad a “fekvőrendőrön”, járdaszegélyen. Ha ez nagyobb sebességnél következik be, a légzsákok kinyílnak.
- Emelt, nem gyári felfüggesztések csökkentik az autó kezelhetőségét és stabilitását.
- Az utángyártott univerzális keréktárcsák használata jelentős terhelést okozhatnak a felfüggesztés elemeinél.

- Az eredetitől eltérő méretű keréktárcsák, gumiabroncsok jelentősen csökkentik az autó kezelhetőségét, károsan befolyásolják a blokkolásgátló (ABS) és az autó egyéb rendszereinek működését.
- A kormánykerék vagy a légzsákrendszer (SRS) egyéb alkatrészeinek módosítása a rendszer működéskéességét veszélyeztetik.

## Csomagok szállítása



Az Ön autójában számos olyan tároló helyet alakítottak ki, ahol biztonságosan elhelyezheti csomagjait, illetve személyes tárgyait:

- Kesztyűtartó
- Ajtó és ülés tárolózsebek
- Csomagtér (a hátsó üléstámlák lehajtásával a csomagtér tovább növelhető, lehetővé téve több csomag, vagy a hosszabb tárgyak szállítását)
- Középső konzol tárolórekesz
- Középső tárolórekesz (néhány modell esetén)
- Aprópénz tartó
- Oldalzsebek
- Tetőcsomagtartó (ha felszerelés)

Túl sok csomag szállítása, vagy a szállított csomagok nem megfelelő elhelyezése veszélyeztetik az autó stabilitását, vezethetőségét. Mielőtt bármilyen csomagot szállítana autójában, figyelmesen olvassa el a következő fejezetet.

### Terhelhetőség

Az autóba való rakodáskor kérjük vegye figyelembe azt, hogy annak össztömege utasokkal, csomagokkal, vonóhorog terhelésével együtt sem haladhatja meg a jármű megengedett legnagyobb össztömegét. Az első és a hátsó tengelyek terhelése szintén nem haladhatja meg a maximálisan megengedett tengelyterhelési értékeket (ha van).

A megengedett legnagyobb össztömeg és az ebből adódó tengelyterhelési értékek a 630. oldalon olvashatók.

### FIGYELMEZTETÉS

**A jármű túlterhelése, a rakomány szakszerűtlen elhelyezése rontja az autó kezelhetőségét, stabilitását, ugyanakkor súlyos sérülésekkel járó balesetet okozhat.**

**Mindig tartsa be a kezelési könyvben leírt terhelési határértékeket és a rakodási utasításokat.**

### Csomagok szállítása az utastérben

- Minden olyan tárgyat megfelelően helyezzen el és rögzítsen, amely egy esetleges balesetnél elszabadulva sérüléseket okozhat.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a kalaptartóra, mivel azok hátrafelé akadályozzák a kilátást és baleset esetén elszabadulva sérülést okozhatnak.
- Győződjön meg arról, hogy az első ülések mögé, a padlóra helyezett tárgyak nem tudnak előre gurulni az ülések alatt, ezzel akadályozva a vezetőt a pedálok kezelésében, az ülés beállításában.
- Menetközben mindig tartsa zárva a kesztyűtartót. Balesetnél, vagy hirtelen fékezésnél a nyitott kesztyűtartó az első utas térsérüléseit okozhatja.

### Csomagok szállítása a csomagtartóban, vagy a tetőcsomagtartón

- A szállítandó csomagokat egyenletesen rendezze el a csomagtartó padlóján úgy, hogy a nehezebbek kerüljenek legalulra és lehetőleg a csomagtartó legbelső részére.  
A berakodott tárgyakat próbálja meg hevederrel vagy kötéllel rögzíteni, hogy azok vezetés közben ne mozduljanak el.
- Ha a hátsó üléstámlák lehajtásával szállít csomagokat autójában, minden olyan tárgyat megfelelően kötözzön le, amely egy esetleges balesetnél, vagy egy hirtelen fékezésnél előre repülhet. Tartson minden csomagot alacsonyabban, mint az ablak alsó széle. Ha a csomagok magasabban vannak, akkor akadályozhatják a függöny légzsákok működését.

A berakodott tárgyakat próbálja meg zsinórral vagy kötéllel rögzíteni, hogy azok vezetés közben ne mozduljanak el. Az első ülések háttámlájánál magasabbra ne pakoljon.

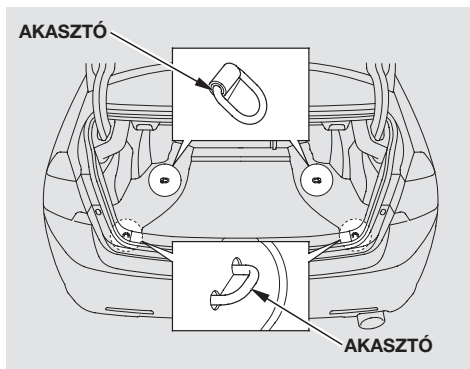
Hátsó üléstámlák ledöntését lásd 180 . oldalon.

- Ha olyan nagyméretű tárgyakat szállít, hogy a csomagtér ajtót nem lehet becsukni, a kipufogó gáz beáramolhat az utastérbe.  
**A szén-monoxid mérgezés** elkerülése érdekében kövesse a 77 . oldalon leírt utasításokat.
- Ha a tetőcsomagtartón szállít csomagokat, bizonyosodjon meg arról, hogy a tetőcsomagtartó tömege és a rárakott teher tömege együtt nem haladja meg a tető terhelhetőségét. További információért lépjen kapcsolatba Honda márkakereskedőjével.

- Egyes kiegészítő felszereléseként vásárolható tetőcsomagtartók esetén a csomagtartó terhelése alacsonyabb is lehet. Kérjük, ellenőrizze ezt a tetőcsomagtartó kezelési leírásában.

Az eredeti Honda kiegészítők között széles választékban találhatók különféle csomagrögzítő eszközök. Ezeket beszerezheti az Ön márkakereskedőjénél.

### Csomagrögzítő kampók



A csomagtér padlóban található rögzítő karikák szintén lehetőséget biztosítanak a padlóra helyezett különböző tárgyak leszorítására és biztonságos rögzítésére. Vezetés előtt minden tárgyat megfelelően rögzítsen.



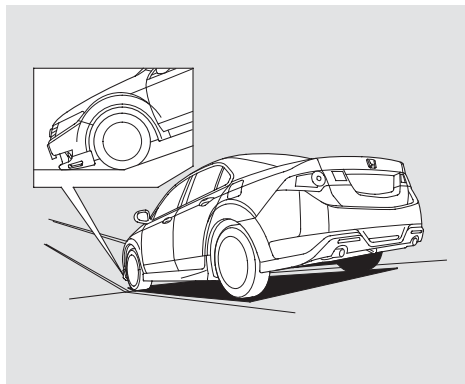
Ebben a fejezetben tanácsokat adunk a különböző körülmények közötti indításra, bemutatjuk a manuális, valamint az automata sebességváltók kezelését. Ismertetjük a parkolásnál szükséges fontos tennivalókat, az autójának fékrendszerét, a jármű stabilitást segítő rendszert (VSA), az ütközés megelőző vagy az ütközés erejét csökkentő fékrendszert (CMBS) és a teendőket utánfutó vontatásakor.

|                                                                         |     |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| Vezetési tanácsok.....                                                  | 430 |
| Vezetés előkészületei .....                                             | 431 |
| A motor indítása (Benzines modellek).....                               | 432 |
| A motor indítása (Dízel modellek) .....                                 | 433 |
| Kézi sebességváltó .....                                                | 434 |
| Automata sebességváltó .....                                            | 439 |
| Vezetés a kormánykeréken található<br>váltókapcsolók használatával..... | 444 |
| Parkolás .....                                                          | 449 |
| Fékrendszer .....                                                       | 450 |
| Blokkolásgátló berendezés (ABS) .....                                   | 451 |
| Ütközés erejét csökkentő fékrendszer<br>(CMBS) .....                    | 453 |
| Jármű Stabilitást Segítő Rendszer<br>(VSA) .....                        | 463 |
| Vezetés rosszidőben .....                                               | 465 |
| Utánfutó vontatása .....                                                | 467 |
| Utánfutó stabilitást segítő rendszer.....                               | 476 |

### **Type-S modell**

Az Ön Hondája jó minőségű és jól karbantartott utakon nyújtja Ön számára az optimális teljesítményt és kezelhetőséget. Ennek megfelelően az autó szabadmagassága nagyon alacsony.

- Ne hajtson túlzott sebességgel gödrös, rossz minőségű utakon. Az autó alját leütve, megsérülhet a felfüggesztés, vagy a padlólemez. A “fekvő rendőrökön” való gyors áthajtás is megsértheti autóját.



- Figyelmesen hajtson le a felhajtókról és a járda szegélyekről, mert az első és hátsó lökhárítók megsérülhetnek. Ugyancsak figyeljen erre az autó mentésekor, az autómentőre való fel- illetve levontatásakor.



Mielőtt autóját elindítja, minden nap ellenőriznie és beállítania kell a következőket:

1. Ellenőrizze az ablakok, a tükrök és a lámpaüvegek tisztaságát. Ha szükséges távolítsa el a párát, havat vagy a jeget.
2. Ellenőrizze, hogy a motorháztető teljesen le van-e zárva.
3. Ellenőrizze, hogy a csomagtér ajtó le van-e zárva.
4. Szemrevételezéssel ellenőrizze a gumik állapotát. Ha laposnak tűnnek, állítsa be a guminyomásokat.
5. Ellenőrizze az autó belsejében levő tárgyak megfelelő tárolását és rögzítését.

### 6. *Elektromos állítású ülésekkel szerelt modelleknél*

Ellenőrizze az ülések beállítását ( 173 . oldal).

### *Kézi állítású ülésekkel szerelt modelleknél*

Ellenőrizze az ülések beállítását (lásd 174 . oldal).

7. Ellenőrizze a külső és belső tükrök beállítását ( 186 . oldal).
8. Ellenőrizze a kormánykerék beállítását ( 156 . oldal).
9. Ellenőrizze az ajtók becsukását.
10. Kapcsolja be biztonsági övét. Ellenőrizze, hogy az utasok is bekötötték-e magukat ( 19 . oldal).

11. Ellenőrizze a műszerfal műszereit és jelzőlámpáit ( 84 . oldal).

12. A multi-információs kijelzőn ellenőrizze a szimbólumo(ka)t.

## A motor indítása (Benzines modellek)

---

1. Húzza be a kéziféket.
2. Hideg időben minden elektromos fogyasztót kapcsoljon ki, hogy csökkentse az akkumulátor terhelését.
3. *Manuális sebességváltó:*  
Nyomja be a kuplungpedált és tegye a sebességváltót üresbe.

*Automata sebváltó:*

Győződjön meg róla, hogy a váltókar “P” fokozatban van, majd nyomja le a fékpedált.

4. A gázpedál benyomása nélkül indítsa be a motort, fordítsa a gyújtáskulcsot START (III) állásba. Ha a motor nem indul be azonnal, ne erőltesse tovább 15 másodpercnél. Tartson 10 másodperc szünetet, majd próbálja meg újra.

### MEGJEGYZÉS

Az immobilizer rendszer segít megvédeni az autóját a lopástól. Ha egy nem megfelelő kóddal ellátott kulcsot (vagy egyéb eszközt) használ, akkor az autó üzemanyag rendszere nem működik. Lásd **Immobilizer rendszer** a 159. oldalon.

5. Amennyiben a motor nem indult be 15 másodpercen belül, vagy beindult ugyan, de le is állt, akkor próbálkozzon újra a 4. lépésben leírtakkal, a gázpedált félig benyomva. Ha a motor beindult, engedje fel a gázpedált, így a motor nem pörög fel nagy fordulatszámmra.
6. Ha a motor nem indult be, nyomja be egészen és tartsa úgy a gázpedált indítózás közben, hogy a motort átszellőztesse. Ne indítózson tovább 15 másodpercnél. Ha a motor nem indul, ismétlje meg az 5. lépésben leírtakat.

### MEGJEGYZÉS

Hideg időben nehezebb a motor indítása. A ritka levegő (2 400 m felett) fokozza az indítási nehézséget.

Ha a külső hőmérséklet fagypont alatti vagy több napon át nem használta az autót, néhány percig álló helyzetben melegítse a motort (Németországban tilos! § 30 StVO).

1. Húzza be a kéziféket.
2. Minden elektromos fogyasztót kapcsoljon ki, hogy csökkentse az akkumulátor terhelését.
3. Nyomja be a kuplungpedált és tegye a sebességváltót üresbe.
4. Fordítsa a gyújtáskapcsoló kulcsot ON (II) állásba. Várja meg, amíg az izzítást visszajelző lámpa ki nem alszik.

Az üzemanyag tartály (a hátsó ülések alatt található) felől zajt hallhat egy rövid ideig, miután a gyújtáskapcsoló kulcsot ON (II) állásba fordítja. Ez normális hang, az üzemanyag rendszer automatikusan légteleníti magát.

5. A gázpedál benyomása nélkül indítsa be a motort, fordítsa a gyújtáskulcsot START (III) állásba és engedje el azonnal, ha a motor beindult. Ha a motor nem indul be azonnal, ne erőltesse tovább 15 másodpercnél (hideg időben 20

másodpercnél). Tartson legalább 20 másodperc szünetet, majd próbálja meg újra.

### MEGJEGYZÉS

Az immobilizer rendszer segít megvédeni az autóját a lopástól. Ha egy nem megfelelő kóddal ellátott kulcsot (vagy egyéb eszközt) használ, akkor az autó üzemanyag rendszere nem működik. Lásd **Immobilizer rendszer** a 159. oldalon.

### Hideg időben

Nagy hidegben az akkumulátor töltés és az olajnyomás visszajelző lámpa csak hosszabb idő múlva alszik ki. Hasonlóképpen a motor indításához szükséges idő is növekszik.

### Bemelegítés

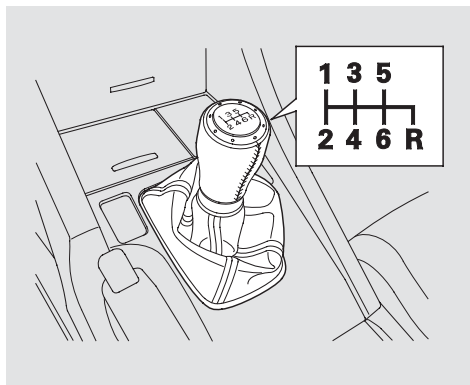
Az üzemanyag gazdaságosságra való tekintettel tanácsos az autó beindítása után azonnal elindulni, ugyanakkor figyelembe kell venni, hogy a motor normál üzemi hőmérsékletének elérése előtt a nagy gázzal történő gyorsítások vagy a motor nagy fordulatszámon történő járatása a motor tönkremeneteléhez vezethetnek.

### MEGJEGYZÉS

Amíg az olajnyomás visszajelző lámpa világít, addig a motor fordulatszáma nem lépheti túl az indításkor jellemző alapjáratí fordulatszámot. Ez biztosítja azt, hogy a normál üzemmód és elindulás előtt a turbó feltöltő csapágypai megfelelő kenést kapjanak.

### Gyújtás lekapcsolása

Ahhoz, hogy a turbó feltöltő csapágypai nehogy sérüljenek a nem hatékony kenés következtében, leállítás előtt MINDEN ESETBEN járassa a motort alapjáraton legalább 10 másodpercig.



A kézi sebességváltó minden előremeneti fokozata szinkronizált. Retesz biztosítja, hogy az ötödik fokozatból ne tudjon hátramenetbe kapcsolni a hatodik fokozat helyett (lásd 438 . oldal).

Váltáskor nyomja be teljesen a tengelykapcsoló pedálját, váltson, majd lassan engedje fel a pedált. Ha nem vált, ne tartsa a lábát a kuplungkapcsoló pedálján, mert azzal idő előtti elhasználódást okoz.

Mielőtt hátramenetbe kapcsol, teljesen álljon meg az autóval. Ha mozgó autóban kapcsol hátramenetbe, akkor tönkretelheti a sebességváltót. Mielőtt hátramenetbe kapcsol, nyomja be a tengelykapcsoló-pedált és tartson rövid szünetet. Ebben a pillanatban bármelyik előrementi fokozatba is beteheti a váltót. Ezzel a módszerrel recsenés mentesen kapcsolhat.

Lassításkor alacsonyabb fokozatba kapcsolva kihasználhatja a motor fékező hatását is. A motorfék hatása lejtőn lefelé biztonságos autózást biztosít, használatával megelőzheti a fékek felmelegedését. Ne váltson úgy vissza, hogy attól a motor fordulatszáma a tilos (vörös) tartományba kerüljön. Ha nincs az autóban fordulatszámérő, akkor úgy váltson vissza, hogy a sebesség soha ne lépje túl az alacsonyabb sebességi fokozatban megengedett legnagyobb sebességet. Nézzze meg az egyes fokozatokhoz tartozó maximális sebességekről szóló részt.

### FIGYELMEZTETÉS

**Csúszós úton hirtelen lassításkor vagy gyorsításkor elveszítheti uralmát az autó felett. Ha ütközik, megsérülhet.**

**Ha csúszós úton vezet, legyen különösen óvatos.**

## MEGJEGYZÉS

Ne pihentesse kezét a váltókaron, mert kezének súlya továbbtódik a sebváltó kapcsoló mechanizmusára, annak idő előtti kopását előidézve.

*Egyes modellek esetén*

Autójába alumínium sebváltógombot szereltünk, ezért előfordulhat, hogy a tűző napon hagyott autóba szállva a gombot forrónak találja. Legyen óvatos mielőtt elindul, nehogy megégesse a kezét. Fagyos időben a váltógombot túlságosan hidegnek találja.

## Ajánlott kapcsolási tartomány

Lehetőleg abban a legmagasabb fokozatban vezessen, amelyben még nem rángat a motor, és finoman gyorsítson. Ilyenkor takarékosan vezet, és a motor üzeme is tisztább. A szokásos gyorsítást figyelembe véve a következő sebességeknél ajánlatos feljebb kapcsolni.

### 2,0 l motorral szerelt modellek

| Felkapcsolás | Normál gyorsítás |
|--------------|------------------|
| 1-ből 2-be   | 25 km/h          |
| 2-ből 3-ba   | 40 km/h          |
| 3-ból 4-be   | 65 km/h          |
| 4-ből 5-be   | 80 km/h          |
| 5-ből 6-ba   | 100 km/h         |

### 2,4 l motorral szerelt modellek

| Felkapcsolás | Normál gyorsítás |
|--------------|------------------|
| 1-ből 2-be   | 27 km/h          |
| 2-ből 3-ba   | 46 km/h          |
| 3-ból 4-be   | 59 km/h          |
| 4-ből 5-be   | 69 km/h          |
| 5-ből 6-ba   | 79 km/h          |

### 2,2 l motorral szerelt modellek (dízel)

| Felkapcsolás | Normál gyorsítás |
|--------------|------------------|
| 1-ből 2-be   | 15 km/h          |
| 2-ből 3-ba   | 32 km/h          |
| 3-ból 4-be   | 50 km/h          |
| 4-ből 5-be   | 70 km/h          |
| 5-ből 6-ba   | 100 km/h         |

# Kézi sebességváltó

## Maximálisan megengedett sebesség

A táblázatban megadott értékek az egyes fokozatokban megengedett legnagyobb sebességet jelentik. Ha ezeket túllépi, a motor túlpörög, a fordulatszám-láló műszer mutatója a vörös mezőbe ér. Ilyenkor a motort vezérlő elektronika le szabályozza a fordulatszámot. Ha lecsökkenti a motor fordulatszámát, a motor újra szabályosan működik.

Mielőtt visszaváltana legyen biztos abban, hogy nem lépi át a táblázatban szereplő sebességi értékeket. Ellenkező esetben a motor tönkremehet.

## 2,0 l motorral szerelt modellek

| Sebességi fokozat | Maximálisan megengedett sebesség |
|-------------------|----------------------------------|
| 1.                | 54 km/h                          |
| 2.                | 100 km/h                         |
| 3.                | 147 km/h                         |
| 4.                | 183 km/h                         |
| 5.                | 190 km/h                         |

## 2,4 l motorral szerelt modellek

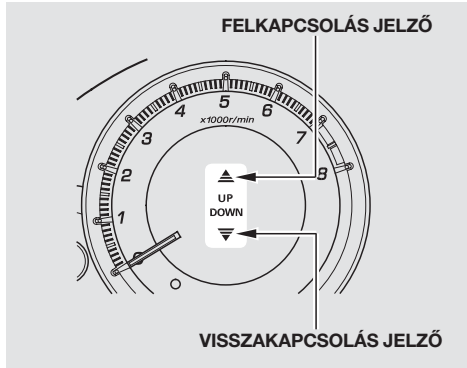
| Sebességi fokozat | Maximálisan megengedett sebesség |
|-------------------|----------------------------------|
| 1.                | 52 km/h                          |
| 2.                | 99 km/h                          |
| 3.                | 137 km/h                         |
| 4.                | 181 km/h                         |
| 5.                | 225 km/h                         |

## 2,2 l motorral szerelt modellek (dízel)

| Sebességi fokozat | Maximálisan megengedett sebesség <sup>*4</sup> |
|-------------------|------------------------------------------------|
| 1.                | 39 km/h                                        |
| 2.                | 75 km/h                                        |
| 3.                | 116 km/h                                       |
| 4.                | 157 km/h                                       |
| 5.                | 197 km/h                                       |

\*4 : A jelölt értékek a motor 4 500-as fordulatszámánál mérve.

## Felváltás/visszakapcsolás visszajelzők



A sebváltó fokozatjelző segíti Önt a leggazdaságosabb sebességi fokozat kiválasztásában.

A leggazdaságosabb és leghatékonyabb vezetési mód elérése érdekében az optimális kapcsolási időpontban a felkapcsolás vagy visszakapcsolás visszajelző kigyullad az alacsonyabb vagy magasabb sebességi fokozatba történő váltáshoz. A leggazdaságosabban akkor tud vezetni, ha megfontoltan gyorsít vagy lassít és akkor vált, amikor a felkapcsolás vagy visszakapcsolás visszajelző kigyulladását jelzi Önnek.

A visszaváltás visszajelző utasítja Önt arra, hogy gyorsítástól függően váltson vissza alacsonyabb sebességi fokozatba, amikor emelkedőn halad felfelé vagy vízszintes úton erősebb gyorsítás esetén.

Ez a visszajelző nem utasítja Önt arra, hogy váltson vissza első sebességi fokozatba. Ön dönti el, hogy visszavált-e az első sebességi fokozatba a motorfék növelése érdekében. Tartózkodjon a hirtelen motorfékezéstől.

Az út és közlekedési viszonyok alapján előfordulhat, hogy a jelzettől eltérő időpontban kell váltania.

Ha a felkapcsolás vagy visszakapcsolás visszajelző rendszer meghibásodott, akkor egyik visszajelző sem világít. Ilyenkor ellenőriztesse autóját kereskedőjénél.

*Adaptív sebességtartó automatikával (ACC) szerelt modellek esetén*

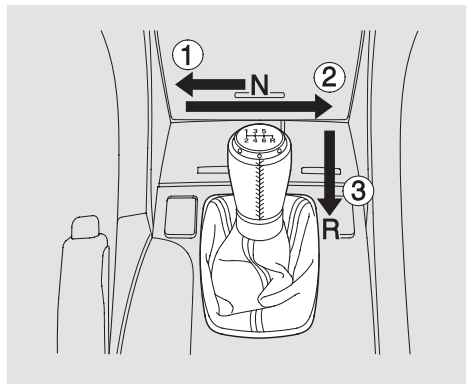
Ha az ACC rendszer működik, akkor valamelyik felkapcsolás vagy visszakapcsolás visszajelző szintén kigyullad. Ez jelzi a kiválasztott sebességi fokozathoz tartozó kapcsolási pontot, ahol a motor teljesítménye a határon van. További információkért lapozzon a 342. oldalra.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

**A sebváltó fokozatjelző segíti Önt a leggazdaságosabb sebességi fokozat kiválasztásában, ugyanakkor ne hagyatkozzon rá, ha a forgalmi körülmények más fokozat kiválasztását követelik meg.**

### Hátramenet reteszelés

A kézi sebességváltó hátramenet reteszeléssel rendelkezik, biztosítva ezzel azt, hogy előre mozgás közben ne tudjon hátramenetbe kapcsolni. Amennyiben nem tud hátramenetbe kapcsolni az autó megállása után:



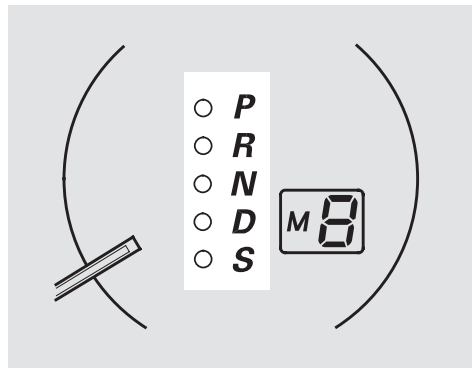
1. Nyomja le és tartsa lenyomva a kuplung pedált, miközben a váltókart az üres fokozat síkjában az egyes és kettes sebességi fokozatok irányába mozgatja, majd tegye hátramenetbe.

2. Ha továbbra sem tud hátramenetbe kapcsolni, akkor húzza be a kéziféket és fordítsa a gyújtáskulcsot ACCESSORY (I) vagy LOCK (0) állásba.
3. Nyomja le a kuplung pedált és kapcsoljon hátramenetbe.
4. A kuplungpedált továbbra is lenyomva tartva indítsa el az autót.

Amennyiben az autójában csak így módon lehetséges a hátramenet kapcsolása, akkor az autóban valamilyen meghibásodás lehetséges. Keresse fel márkakereskedőjét.



## Sebváltókar fokozat kijelző



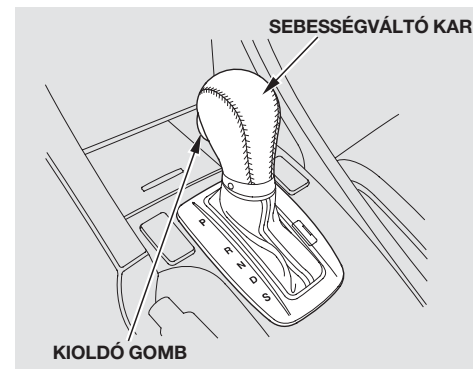
Ezek a műszerfali visszajelző lámpák mutatják, hogy a sebességváltó kar milyen állásban van.

A “D” fokozatjelző a gyújtás rátétele után ON (II) néhány másodpercig folyamatosan világít. Ha menet közben (függetlenül, hogy melyik fokozatban halad) villogni kezd, az a sebességváltó meghibásodására utal.

Előfordulhat, hogy a “D” fokozatjelző a motorhiba jelzőlámpával együtt világít az automata sebességváltó vezérlő rendszerének meghibásodása esetén. Elkerülendő a felesleges rongálást a váltóműben, — gyorsítások kerülésével — a lehető leghamarabb keresse fel az Ön hivatalos Honda márkaszervizét.

Ha a “D” visszajelző a sebességváltó egy lehetséges hibájára figyelmeztet, akkor a multi-információs kijelzőn a “ ” szimbólumot vagy ezt a szimbólumot és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) feliratot láthatja.

## Sebváltás



P pozícióból bármilyen más fokozatba történő kapcsolás előtt nyomja be erősen a fékpedált és nyomja be a váltókar elülső oldalán található kioldó gombot. Ezután mozgassa el a váltókart. Ha a gyújtáskapcsoló LOCK (0) vagy ACCESSORY (I) állásban van, akkor nem tud a P fokozatból más sebességi fokozatba kapcsolni.

FOLYTATÓDIK

| Kapcsolás:                                           | Tegye a következőket:                                 |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| P-ből R-be                                           | Nyomja meg a fékpedált és nyomja meg a kioldó gombot. |
| R-ből P-be<br>N-ből R-be<br>D-ből S-be               | Nyomja meg a kioldó gombot.                           |
| S-ből D-be<br>D-ből N-be<br>N-ből D-be<br>R-ből N-be | Mozgassa a váltókart.                                 |

**Parkoló fokozat (P)** — Ez az állás mechanikusan zárja a sebességváltót. Mindig ezt a fokozatot használja, amikor leállítani, vagy beindítani akarja az autóját. Ha parkoló állásból akar átkapcsolni, nyomja be a fékpedált és vegye le a lábát a gázpedálról. Nyomja a váltókart oldalra, és vegye ki P fokozatból.

Ha az előbbiek ellenére nem tud P állásból más fokozatba kapcsolni, olvassa el a **Váltókar reteszelésének oldása** részt a 442 . oldalon.

A váltó sérülését elkerülendő, teljesen álljon meg, mielőtt parkoló állásba kapcsol. A parkoló állásba való kapcsoláshoz meg kell nyomnia a kioldó gombot is. A gyújtáskulcsot csak parkoló állásban tudja kivenni a gyújtáskapcsolóból.

**Hátramenet (R)** — Ha hátramenetbe akar kapcsolni parkoló állásból, akkor nyomja be a fékpedált és nyomja meg a váltókar elülső oldalán található kioldó gombot. Ha hátramenet állásból kapcsol üresbe, először teljesen álljon meg, utána kapcsoljon. Nyomja meg a kioldó gombot, mielőtt üresből hátramenetbe kapcsol.

**Üres (N)** — Használja az N állást, ha a motort újra kell indítania, vagy ha rövid ideig kell megállnia. Ha kiszáll az autóból, mindig P állásba kapcsoljon. Ha N -ből bármely más fokozatba kapcsol, lépjen a fékre előtte.

**Menetfokozat (D)** — A szokásos közlekedéshez a D állást használja. A sebességváltó automatikusan választja ki a sebességnek és gyorsításnak megfelelő fokozatot. Előfordulhat, hogy a váltó nagyobb sebességnél kapcsol fel, ha a motor még hideg. Ez elősegíti a motor gyorsabb felmelegedését.

**S (második) fokozat (S)** — Az S fokozatba való kapcsoláshoz nyomja a váltókar elülső részén lévő kioldó gombot és mozgassa a váltókart az S fokozatba. Ez a fokozat hasonló a D fokozathoz, kivéve azt, hogy a váltó csak az első és negyedik sebességi fokozatok között vált. S fokozat használatával meg-megtorpanó csúcsforgalomban megelőzheti a sebességváltó folyamatos váltogatását a négyes és ötös fokozatok között.

Ha a váltókar D vagy S állásban van, akkor is használhatja a kormánykeréken található váltókapcsolókat felkapcsoláshoz vagy visszakapcsoláshoz. A kormánykeréken található váltókapcsolók segítségével kuplungpedál nélküli manuális sebességváltóként használhatja a sebességváltót. A kormánykeréken található váltókapcsolók használatához további információért lapozzon a 444 . oldalra.

### **Visszakapcsolás**

D és S pozícióban az erősebb gyorsítás érdekében hagyja a sebességváltót automatikusan visszakapcsolni. Nyomja le a gázpedált padlóig. A sebességváltó a lehető legalacsonyabb sebességi fokozatba vált vissza, a motor fordulatszámától függően.

## Maximálisan megengedett sebesség

Ha a motor fordulatszáma tilos tartományba kerül (vörös zóna a fordulatszám mérőn), a motorvezérlés elektronikája letiltja a motor működését. Úgy érzi, mintha a motor hirtelen leállna. A tilos tartományt elhagyva a motor újra rendesen jár.

A táblázatban az S pozícióban megengedett legnagyobb sebességeket találja. Mielőtt a váltókart a D állásból az S állásba mozgatja, győződjön meg arról, hogy a motor sérüléseinek elkerülése végett az S fokozatban a jármű nem lépi túl a táblázatban megadott maximálisan megengedett sebességet.

## 2,0 ℓ motorral szerelt modellek

| Fokozat | Maximálisan megengedett sebesség |
|---------|----------------------------------|
| S       | 217 km/h                         |

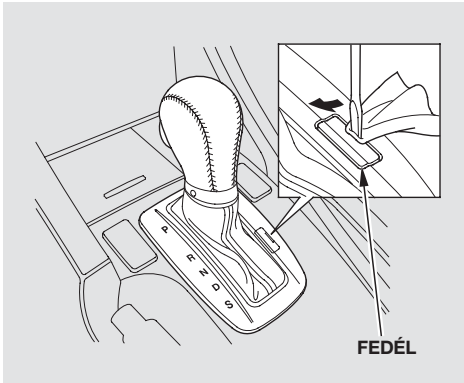
## 2,4 ℓ motorral szerelt modellek

| Pozíció | Maximálisan megengedett sebesség |
|---------|----------------------------------|
| S       | 229 km/h                         |

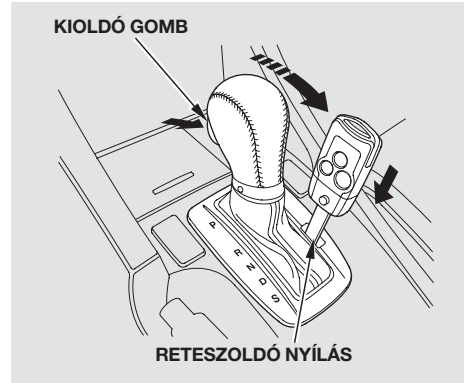
## Váltókar reteszelésének oldása

Ezzel az eljárással 'P' állásból kivetheti a váltókart, ha a normál módon - fékpedál lenyomásával és a váltókar meghúzásával - ez nem lehetséges.

1. Húzza be a kéziféket.
2. Húzza ki a gyújtáskapcsolót a helyéről.



3. Helyezzen egy puha rongydarabot a reteszoldó nyílásának a széléhez. Használjon kis lapos csavarhúzózt vagy egy vékony fémlapot a fedél eltávolításához. Óvatosan feszítse ki a fedelet az éle mentén.



4. Tolja be a gyújtáskulcsot a reteszoldó nyílásba.
5. Nyomja le a kulcsot, miközben a kioldó gombot megnyomva maga felé húzza a váltókart és utána P-ből N fokozatba mozdítja.

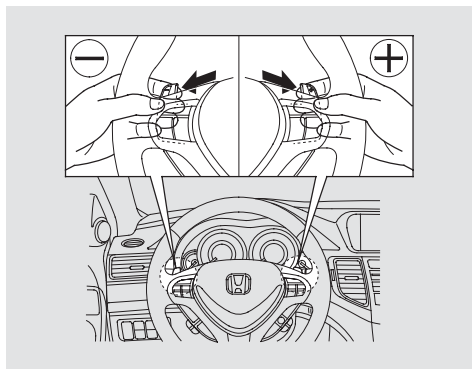
6. Vegye ki a kulcsot a reteszoldó nyílásból és tegye vissza a borítást. Győződjön meg arról, hogy a borításon található bevágás az utas oldal felé néz. Nyomja be a fékpedált és indítsa el az autót.

Ha erre a műveletre szüksége van, mert nem tudja a váltókart normálisan kivenni P-ből, az azt jelenti, hogy a rendszerrel valamilyen probléma van. Vigye márkaszervizbe.

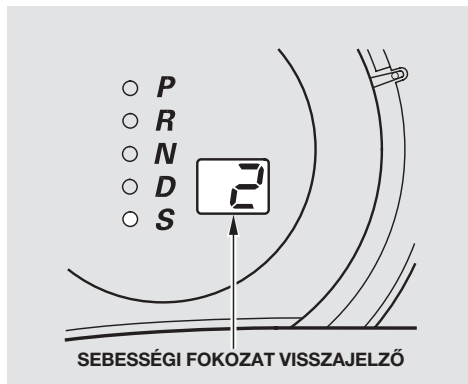
## Vezetés a kormánykeréken található váltókapcsolók használatával

### A kormánykeréken található váltókapcsolók használata D pozícióban (D-kormánykerék váltókapcsoló váltó mód)

Ha normál menetfokozatban (D) vezet, akkor a kormánykeréken található váltókapcsolókkal felkapcsolhat vagy visszakapcsolhat.



A fel-, illetve visszakapcsoláshoz használja a + (jobb oldali) vagy - (bal oldali) váltókapcsolókat a kormánykerék jobb és bal oldalán.



A kormánykeréken található jobb oldali (+) váltókapcsoló minden egyes meghúzására egy magasabb sebességi fokozat kerül kiválasztásra. Visszakapcsoláshoz húzza meg a bal oldali (-) váltókapcsolót. A műszerfalon megjelenik a kiválasztott sebességi fokozat száma.

Ha bármelyik kormánykeréken található váltókapcsolót meghúzza, a sebességi fokozat visszajelző az éppen kiválasztott fokozat számát mutatja.

A kormánykeréken található váltókapcsolóval történő visszakapcsoláskor növeli a motorfékét, ha hosszabb lejtőn halad lefelé, illetve nagyobb teljesítményt szolgáltat emelkedőn felfelé való vezetéskor. A fordulatszám csökkentése érdekében manuálisan fel tud kapcsolni. Magasabb sebességi fokozatban való vezetés segít az üzemanyag fogyasztás csökkentésében.

A sebességváltó vezérlő rendszer figyeli a gázpedál állását és a vezetési körülményeket. Ha normál vezetési körülmények között lenyomja a gázpedált, akkor a rendszer először ellenőrzi, hogy a kormánykeréken található váltókapcsolók használatával állandó sebességgel halad. Ilyen körülmények között a D-kormánykerék váltókapcsoló váltó mód törlésre kerül és a sebességváltó automatikusan visszatér a normál automata váltó módba (D).

Ha a sebességváltó visszatért a normál automata váltó módba (D), akkor a kiválasztott sebességi fokozat száma eltűnik a kijelzőről.

Ha nem gyorsít, akkor a sebességváltó a kiválasztott fokozatban marad.

A kormánykeréken található váltókapcsolók minden egyes meghúzására a sebességváltó egy magasabb vagy egy alacsonyabb sebességi fokozatot választ ki. Ha két sebességi fokozatnál többet szeretne fel- vagy visszakapcsolni, akkor húzza meg a kapcsolót kétszer, várjon egy kicsit és húzza meg egyszer újra.

Az automata sebességváltó nem engedi a váltást az alábbi körülmények között:

- Visszakapcsol, mielőtt a motor fordulatszáma elérte volna az alacsonyabb sebességi fokozatban megengedett legnagyobb fordulatszám határértéket. Ha ezt próbálja meg, akkor a sebességi fokozat visszajelző többször kivillogja az alacsonyabb sebességi fokozat számát, majd visszatér a magasabb sebességi fokozat számának a kijelzéséhez.

Sebesség tartományok visszakapcsolásnál.

| Kapcsolás | Sebesség tartomány                                           |
|-----------|--------------------------------------------------------------|
| 5 → 4     | 190 km/h alatt                                               |
| 4 → 3     | 135 km/h alatt <sup>*1</sup><br>140 km/h alatt <sup>*2</sup> |
| 3 → 2     | 88 km/h alatt                                                |
| 2 → 1     | 38 km/h alatt                                                |

\*1 : 2,0 l motorral szerelt modellek

\*2 : 2,4 l motorral szerelt modellek

- Felkapcsol, mielőtt a motor fordulatszáma elérte volna a magasabb sebességi fokozatban előírt legkisebb fordulatszám határértéket.

- A kormányon található mindkét váltókapcsolót egyidejűleg megnyomja.

- A kormányon található váltókapcsoló egyikét megnyomja, miközben a másik kapcsoló már meg van nyomva.

A sebességváltó visszavált első sebességi fokozatba és visszatér a normál automata váltó módba (D), ha az autóval teljesen megáll vagy ha az autó sebessége körülbelül 10 km/h.

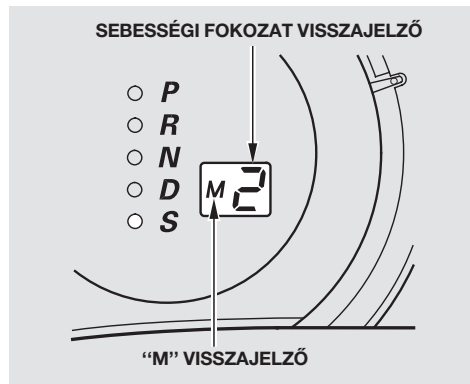
Ha a kormánykeréken található váltókapcsolók használatával vezet és a sebességváltó meghibásodik, akkor a műszerfalán a D visszajelző villogni kezd, a D-kormánykerék váltókapcsoló váltó mód törlésre kerül és a váltó visszatér a normál automata váltó módba (D).

## Vezetés a kormánykeréken található váltókapcsolók használatával

### A kormánykeréken található váltókapcsolók használata S pozícióban (Szekvenciális váltó mód)

Ha a váltókar S pozícióban van, akkor a kormánykeréken található váltókapcsolókkal manuálisan tud felkacsolni és visszakapcsolni. A sebességváltó szekvenciális váltó módba vált és tartja a kiválasztott sebességi fokozatot.

A szekvenciális váltó mód kiválasztásához nyomja meg a váltókar elülső részén található kioldó gombot, a váltókart mozgassa az S pozícióba, majd húzza meg valamelyik kormánykeréken található váltókapcsolót. A normál menetfokozatba (D) való visszatéréshez mozgassa a váltókart a D pozícióba. Ha szekvenciális váltó módban vezet, akkor a sebességváltó nem fog automatikusan a normál menetfokozatba (D) visszatérni.



Ha “D” üzemmódból “S” üzemmódra vált és megnyomja bármelyik fokozatkapcsoló gombot, a kijelzőn megjelenik az “M” felirat, illetve a kiválasztott fokozat száma.

A felkapcsoláshoz húzza meg a + (jobb oldali) váltókapcsolót. A visszakapcsoláshoz – (bal oldali) váltókapcsolót.

Ha álló helyzetből kezd el felgyorsítani, akkor a sebességváltó első sebességi fokozatból indul és Önnek manuálisan kell felkapcsolnia az első és ötödik fokozatok között. Figyeljen arra, hogy felkapcsoljon, mielőtt a fordulatszám elérné a piros tartományt.

A sebességváltó a kiválasztott sebességi fokozatban marad (5, 4, 3, 2, vagy 1). Ha teljesen lenyomja padlógáz a gázpedált, a sebességváltó nem vált vissza automatikusan.

Ha negyedik vagy ötödik sebességi fokozatban vezet, akkor a sebességváltó az alábbi körülmények között visszakapcsol alacsonyabb sebességi fokozatba:

- Az autó sebessége egy meghatározott sebesség alá csökken.
- Megnyomja a fékpedált.



A kormánykeréken található váltókapcsolóval történő visszakapcsoláskor növeli a motorféket, ha hosszabb lejtőn halad lefelé, illetve nagyobb teljesítményt szolgáltat emelkedőn felfelé való vezetéskor. A fordulatszám csökkentése érdekében manuálisan fel tud kapcsolni. Magasabb sebességi fokozatban való vezetés segít az üzemanyag fogyasztás csökkentésében.

A sebességváltó akkor is automatikusan visszakapcsol, ha az autó teljesen megáll. A sebességváltó első sebességi fokozatba kapcsol, ha az autó sebessége 10 km/h.

Az automata sebességváltó nem engedi a váltást az alábbi körülmények között:

- Visszakapcsol, mielőtt a motor fordulatszáma elérte volna az alacsonyabb sebességi fokozatban megengedett legnagyobb fordulatszám határértéket.

Ha ezt próbálja meg, akkor a sebességi fokozat visszajelző többször kivillogja az alacsonyabb sebességi fokozat számát,

majd visszatér a magasabb sebességi fokozat számának a kijelzéséhez.

Ha az autó sebessége a kiválasztott sebességi fokozathoz tartozó piros vonal alá csökken, miközben a visszajelző villog, akkor a sebességváltó visszakapcsol és a visszajelzőn a kiválasztott sebességi fokozat száma látható.

- Felkapcsol, mielőtt a motor fordulatszáma elérte volna a magasabb sebességi fokozatban előírt legkisebb fordulatszám határértéket.
- A kormányon található mindkét váltókapcsolót egyidejűleg megnyomja.
- A kormányon található váltókapcsoló egyikét megnyomja, miközben a másik kapcsoló már meg van nyomva.

Az alábbiakban található a fel-, illetve visszakapcsolásokhoz tartozó sebesség határ tartományok.

| Kapcsolás | Sebesség tartomány |
|-----------|--------------------|
| 1 → 2     | 0 km/h felett      |
| 2 → 3     | 10 km/h felett     |
| 3 → 4     | 32 km/h felett     |
| 4 → 5     | 52 km/h felett     |

FOLYTATÓDIK

# Vezetés a kormánykeréken található váltókapcsolók használatával

| Kapcsolás | Sebesség tartomány                                           |
|-----------|--------------------------------------------------------------|
| 2 → 1     | 50 km/h alatt                                                |
| 3 → 2     | 100 km/h alatt                                               |
| 4 → 3     | 140 km/h alatt <sup>*1</sup><br>145 km/h alatt <sup>*2</sup> |
| 5 → 4     | 200 km/h alatt                                               |

\*1 : 2,0 ℓ motorral szerelt modellek

\*2 : 2,4 ℓ motorral szerelt modellek

## Indulás második fokozatból

Ha szekvenciális váltó módban vezet és az autóval megáll, akkor húzza húzza meg a + (jobb odali) váltókapcsolót a második fokozatba való kapcsoláshoz. A kijelzőn az M2 felirat látható. Második sebességi fokozatban történő elindulás mély hóban vagy csúszós úton csökkenti a kerékkipörgés mértékét.

Parkolásnál mindig húzza be a kéziféket. Lejtőn parkolva mindig bizonyosodjon meg arról, hogy erősen behúzza a kéziféket, ellenkező esetben az autója könnyen elgurulhat.

Ha az Ön autója automata sebességváltóval van szerelve, parkolásnál először a kéziféket húzza be, majd ezután kapcsoljon P fokozatba. Így megakadályozza a parkoló fokozat mechanizmusának befeszülését a kocsí esetleges mozgása miatt.

## Parkolási ötletek

- Győződjön meg arról, hogy az ablakok be vannak zárva.
  - Kapcsolja le a világítást.
  - A csomagjait, értékeit vigye magával, vagy legalább helyezze be a csomagtartóba.
  - Zárja be az ajtókat.
- A riasztóval szerelt modellek esetén*  
Ellenőrizze a műszerfalán található kijelzőt, amely azt mutatja, hogy a riasztó rendszer élesítve lett.
- Soha ne parkoljon kiszáradt füves részen, vagy más gyúlékony anyag közelében. A katalizátor, üzeméből adódóan nagyon meleg, lánggra lobbanthatja környezetét.

- Ha emelkedőn orral felfelé parkol, kormányozza a járdaszegélytől kifelé a kerekeket. Ha az autója kézi váltós, kapcsoljon első sebességi fokozatba.
- Ha lejtőn orral lefelé parkol, kormányozza a járdaszegély felé a kerekeket. Ha az autója kézi váltós, kapcsoljon hátrameneti fokozatba.
- Elindulás előtt győződjön meg arról, hogy a kéziféket teljesen kiengedte. A nem teljesen kiengedett kézifékkal autózva a hátsó fék túlmelegedhet, károsodhat.

Autójának mind a négy kerekeit tárcsafékkal szerelték fel. A fékpedálra kifejtendő erőt szervó berendezés segíti. Vészfék rásegítő rendszer növeli meg a fékerőt, amikor vész helyzetben erősen fékez. Blokkolásgátló, ABS (néhány modell esetén) segíti megtartani az autó kormányozhatóságát különösen erős fékezések esetén.

*Ütközés megelőző vagy az ütközés erejét csökkentő fékrendszerrel (CMBS) felszerelt modellek esetén*

Ha a fékpedál rásegítő funkció be van kapcsolva, akkor az elektronikus biztonsági övfeszítők megfeszítik az első ülések biztonsági öveit (lásd 29 . oldal).

Csak akkor lépjen a fékpedálra, ha fékezni akar. Ha állandóan a fékpedálon tartja a lábát, a fék felmelegszik, ami csökkenti hatékonyságát és élettartamát, továbbá az üzemanyag fogyasztás is növekszik. Egyúttal folyamatosan égnek a hátsó féklámpák, megtevesztve az Ön mögött közlekedőket.

A lejtőn való hosszabb fékezéskor a fékek felmelegednek, ami csökkenti a hatásosságukat. Ezért alacsonyabb fokozatba kapcsolva használja ki a motor fékező erejét, vegye le lábát a gázpedálról.

Ha mély vízben haladt keresztül, próbálja ki a fékeket. Óvatosan lépjen a fékre, és ellenőrizze a fékhatást. Ha nem működnének kellően, lépjen a fékpedálra többször egymás után addig, amíg a fékek ismét jól működnek. A vizes fékek megnövelik a fékutat, ezért ilyenkor különösen óvatosan vezessen.

### **A fékrendszer felépítése**

A fékrendszer hidraulikus, kétkörös felépítésű. Mindegyik rendszer átlósan működik (a bal első fék a jobb hátsóval van összekötve, stb.). Ha az egyik rendszer meghibásodna, a másik kör még működik.

### **Fékbetét kopásjelző**

A négy keréken lévő tárcsafékekre akusztikus visszajelzőket szereltek.

Amikor a fékbetéteket már cserélni kell, jellegzetes fémes, csikorgó hangot hall fékezéskor. Ha nem cseréli ki a betéteket, a hangjelenség állandósul. A fék egyébként néha enyhén csikorgó hangot adhat, finom fékezésekkor.

Az Ön autójában blokkolásgátló rendszer (ABS) található. Az ABS megelőzi a kerekek blokkolását, továbbá fenntartja a kormányozhatóságot oly módon, hogy a fékeket nagyon gyorsan működteti, sokkal gyorsabban, mint azt egy vezető tudná.

Az elektronikus fékerő elosztás (EBD) rendszer, amely az ABS rendszer része, egyensúlyban tartja az első-hátsó tengely közötti fékerő elosztást az autó pillanatnyi terhelésétől függően.

*Soha ne pumpálja a fékpedált, hiszen ez a funkciója az ABS berendezésnek. Fékezzen egyenletes határozott erővel, ahogy azt a forgalmi szituációk megkövetelik. Vetkőzze le a régi beidegződést: “kanyar közben nem fékezni”.*

Az ABS működése során — teljesen normális jelenség — hangot hallat. Ugyancsak érezni fogja a pedál “visszarúgását”. Ezek normális visszajelzések működés közben, mivel az ABS rendszer pumpálja a féket. Havon, vagy jeges úton erősen fékezve az ABS szinte azonnal működésbe lép.



### ABS visszajelző

Ha az ABS ellenőrzőlámpa kigyullad a műszerfalon, a blokkolásgátló rendszer kikapcsol. A fékrendszer azonban hagyományos fékként továbbra is működik és a szokásos fékhatást nyújtja. Hiba esetén azonnal forduljon Honda márkakereskedőjéhez.

Ha felgyullad az ABS hibajelző, minden esetben ellenőrizze a fék hatásosságát a 611. oldalon leírtaknak megfelelően.

A multi-információs kijelzőn a “” szimbólumot vagy ezt a szimbólumot és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) feliratot láthatja.

FOLYTATÓDIK

## Blokkolásgátló berendezés (ABS)

---

Ha az ABS ellenőrző lámpa és a fékrendszer ellenőrző lámpa együtt kigyullad teljesen kiengedett kézifék mellett, akkor az első-hátsó tengely közötti elektronikus fékerő elosztás (EBD) sem működik.

Ellenőrizze fékrendszerét a 611. oldalon leírtaknak megfelelően. Ha a fékrendszer hibátlannak tűnik, lassan hajtson és minél előbb javíttassa meg autóját az Ön Honda márkakereskedőjével. Kerülje a hirtelen fékezéseket, mert a hátsó kerekek könnyen blokkolhatnak és az autó megpördülhet.

A VSA rendszer visszajelző lámpa az ABS visszajelző lámpával együtt gyullad ki.

### **Fontos biztonsági emlékeztető**

**Az ABS nem csökkenti le a megállásig szükséges időt, illetve nem rövidíti le a fékutat.** Funkcióját tekintve a kormányozhatóságot hivatott biztosítani fékezés közben.

**Az ABS nem gátolja meg az autó megpördülését, ha túl nagy sebességgel kanyarodik,** vagy hirtelen vált sávot. Mindig az útviszonyoknak megfelelő sebességgel vezessen.

**Az ABS nem tudja megelőzni a stabilitás elvesztését, ha Ön nagy sebességgel kanyarodva erősen fékez.** A hirtelen kormánymozdulatok miatt szintén megpördülhet.

**Az ABS rendszerrel felszerelt autó laza vagy egyenetlen talajon (köves út vagy hó) hosszabb úton állhat meg,** mint egy hasonló autó ABS nélkül.

*Adaptív sebességtartó automatikával (ACC) szerelt néhány modell esetén*

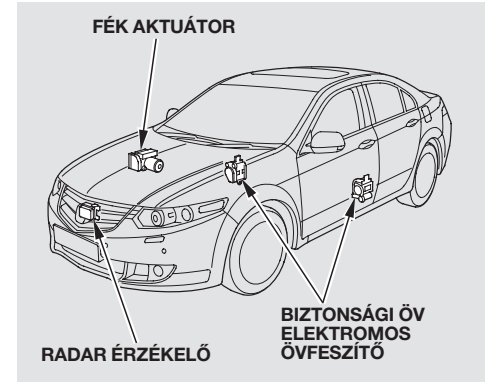
### Áttekintés

Az ütközés megelőző vagy az ütközés erejét csökkentő fékrendszer (CMBS) segít Önnek, ha megvan a lehetősége annak, hogy az Ön autója egy Ön előtt haladó járműnek ütközik. A rendszer úgy lett megtervezve, hogy az elkerülhetetlen ütközés megtörténte előtt csökkenti az autó sebességét és, ha lehetősége van rá, időben előre figyelmezteti Önt a potenciális ütközésre. A továbbiakban egy rövid leírást talál arról, hogy a CMBS rendszer miben tud segítséget nyújtani:

- Ha az autójának sebessége meghaladja a 15 km/h sebességet, akkor az első díszrácsnál található CMBS radar érzékelő észleli az Ön előtt haladó autót. Ha túl közel megy ehhez az autóhoz, akkor a rendszer bekapcsolhatja a figyelmeztető jelzést, melynek következtében az autó automatikusan fékez és az E-övfüszítők megfeszítik az első biztonsági öveket (lásd 29 . oldal).

- Ha az Ön autójának és az Ön előtt haladó járműnek a sebesség különbsége kevesebb, mint 15 km/h, akkor a CMBS rendszer nem lép működésbe. Előfordulhat, hogy a CMBS rendszer nem lép működésbe akkor sem, ha az ütközés elkerülése érdekében elfordítja a kormánykereket.

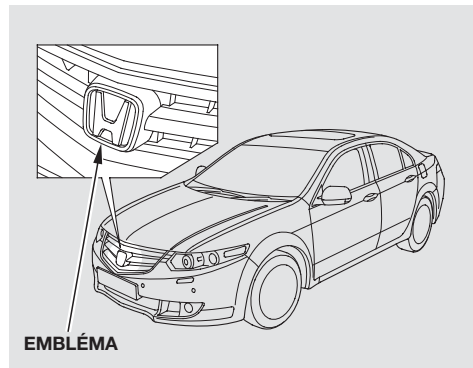
Amikor a CMBS rendszer működésbe lép, akkor a féklámpák is kigyulladnak.



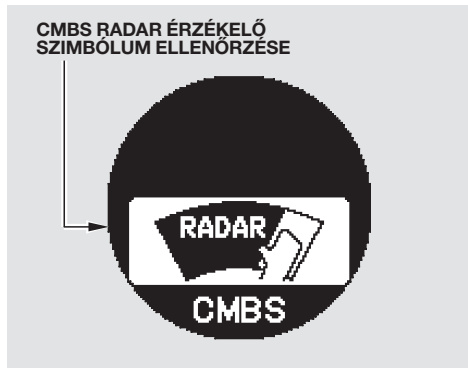
A CMBS rendszer alkotóelemei a díszrács mögött lévő radar érzékelő, a motortérben található fék működtető egység, a műszerfali visszajelző lámpa, az elektronikus biztonsági övfeszítők az első üléseknél és a műszerfalon egy be-/kikapcsoló gomb.

# Ütközés erejét csökkentő fékrendszer (CMBS)

## Radar érzékelő

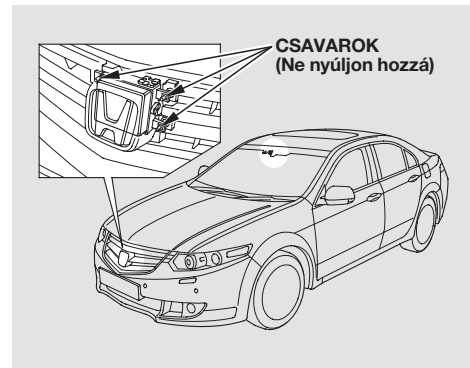


A radar érzékelő az első dísrácson lévő embléma mögött található. Ha az embléma sárral, kosszal, levelekkel, száraz hóval, stb. van borítva, vagy matricát tesz rá, akkor a CMBS rendszer automatikusan kikapcsol és a műszerfalon a CMBS visszajelző lámpa kigyullad (lásd 95 . oldal).



A multi-információs kijelzőn a felső szimbólum és a “**CMBS**” szimbólum, vagy a szimbólum és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg.

Mindig tartsa az emblémát tisztán. Ha koszos lesz, akkor vízzel vagy szappanos oldattal mossa le. Ne használjon kémiai oldószereket vagy polír anyagot.



A radar érzékelő oldalán három csavar található. Ne görbítse el ezeket a csavarokat, mert az a rendszer meghibásodásához vezethet.



Ne engedje, hogy bármi nekiütődjön a radar érzékelőnek vagy az emblémának. Ha bármelyik ezek közül egy nagyobb ütést kap, a CMBS OFF kapcsoló megnyomásával kapcsolja ki a rendszert és vigye autóját kereskedőjéhez. Ha az első díszcsoport bármikor javítania kell, először vegye fel a kapcsolatot kereskedőjével.

Ha az első emblémát vagy a radar érzékelőt le kell szerelni, akkor vigye el autóját Honda Márkakereskedőhöz.

### MEGJEGYZÉS

Ha a CMBS rendszer be van kapcsolva, akkor a radar érzékelő folyamatosan pásztázza az Ön előtt haladó járműveket. Ha olyan úton halad, ahol nagyon kevés az autó vagy egyáltalán nincs autó, akkor a multi-információs kijelzőn a “” szimbólum jelenhet meg. Ez normális jelenség és nem jelent meghibásodást.

Előfordulhat, hogy a radar érzékelő nem mindig megfelelően pásztáz. Két példa erre:

- Az Ön autója megemelkedett, mert az autó hátsó részébe nehéz terhet pakolt vagy módosította a felfüggesztést. De terhelje túl autóját (lásd Csomag szállítása fejezet a 424. oldalon) és ne módosítsa autója felfüggesztését (lásd Kiegészítő felszerelések és Átalakítások fejezet a 422. oldalon).
- A gumik nincsenek megfelelően karbantartva. Mindig győződjön meg arról, hogy a guminyomás az előírt értéken van (lásd 547. oldal), a gumik megfelelő méretűek és jó állapotban vannak (lásd Gumik fejezet a 547. oldalon).

(EU modellek)

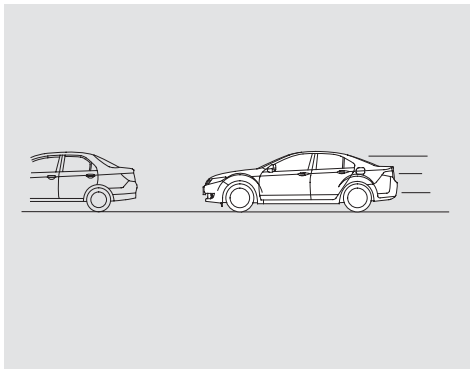
EC Előírások

Ez a radar érzékelő rendszer megfelel az R & TTE európai direktívának (előírásnak vagy szabályozásnak).

**C E0891!**

# Ütközés erejét csökkentő fékrendszer (CMBS)

## Ütközési riasztás

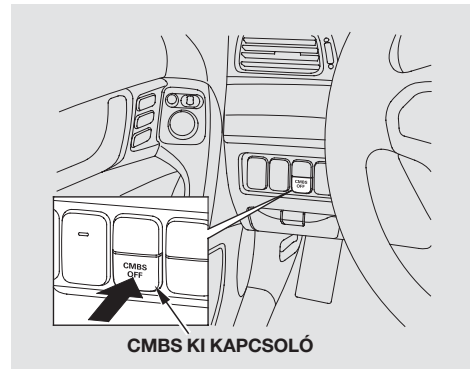


Ha a rendszer egy Ön előtt található másik járművel vagy tárggyal valószínűsíthető ütközést észlel, hangjelzéssel és látható üzenetekkel, szimbólumokkal figyelmezteti Önt.



A hallható figyelmeztetés egy folyamatos hangjelzés; a látható figyelmeztetés a multi-információs kijelzőn egy borostyán színű szimbólum felül vagy a “BRAKE” (FÉK) üzenet, amely villog. Ha ezek a figyelmeztetések bekapcsolnak, tegyen megelőző lépéseket az ütközés elkerülése céljából (fékezés, sávváltás, stb.).

## CMBS KI kapcsoló



A CMBS rendszer kikapcsolásához nyomja meg és hangjelzésig tartsa lenyomva a vezető oldali légbefúvó alatt található CMBS OFF (CMBS KIKAPCSOLÁS) kapcsolót. A műszerfalon a CMBS visszajelző lámpa emlékeztetőül kigyullad és a multi-információs kijelzőn a CMBS OFF (CMBS KIKAPCSOLVA) üzenet jelenik meg. A rendszer visszakapcsolásához nyomja meg és hangjelzésig tartsa lenyomva a kapcsolót újra.

Ha a gyújtáskapcsoló kulcsot ON (II) állásba fordítja, a CMBS rendszer bekapcsol, ha a gyújtás levétele előtt is be volt kapcsolva.

Ha kikapcsolja a CMBS OFF (CMBS KIKAPCSOLÁS) gomb megnyomásával, akkor a CMBS visszajelző lámpa kigyullad és égve marad. Ez emlékezteti Önt arra, hogy a CMBS rendszer nem működik.

### **Automatikus rendszer kikapcsolás**

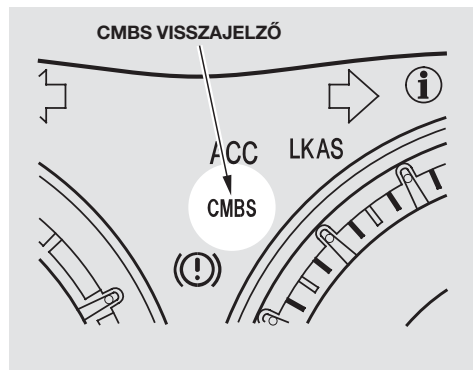
Az alábbi körülmények bármelyike a CMBS rendszer kikapcsolásához vezethet. Ha a rendszer kikapcsol, a műszerfalon található CMBS visszajelző lámpa kigyullad és a multi-információs kijelzőn 5 másodpercig a “**CMBS**” szimbólum, vagy a szimbólum és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg.

- Nem megfelelő gumi állapotot észlelése (rossz gumiméret, defektes kerék, stb.).
- Hosszabb vezetés terepen vagy hegyi körülmények között.
- Vezetés behúzott kézifékkal.
- Vezetés rossz időjárási körülmények között (eső, köd, hó, stb.).
- Koszos embléma az első díszrácon.

A CMBS rendszer automatikusan ismét működésbe lép, ha ezek a körülmények javulnak.

# Ütközés erejét csökkentő fékrendszer (CMBS)

## CMBS visszajelző



Ez a visszajelző lámpa néhány másodpercig világít, miután a gyújtáskapcsoló kulcsot ON (II) állásba fordította. Szintén kigyullad és égve marad, ha a CMBS OFF kapcsoló megnyomásával kikapcsolja a CMBS rendszert.

A CMBS rendszer visszakapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy az autó áll és a gyújtáskapcsoló kulcs ON (II) állásban van. Ezután nyomja meg a CMBS OFF (CMBS KIKAPCSOLÁS) gombot, amíg hangjelzést nem hall.

A CMBS visszajelző lámpa az alábbi körülmények között általában kigyullad:

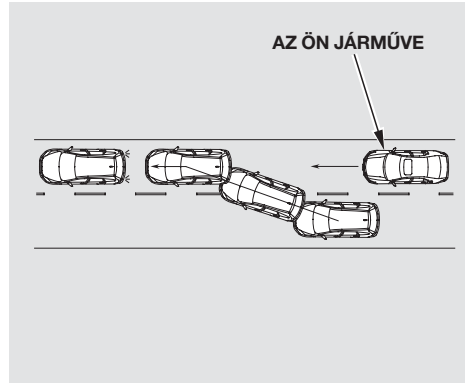
- Ha kézzel kikapcsolja a rendszert, ez a feltétel addig fennáll, amíg be nem nyomja a kapcsolót a CMBS rendszer bekapcsolásához.
- Ha a rendszer automatikusan kikapcsol.
- Ha rossz időjárási körülmények között vezet (eső, hó, köd, stb.).
- Ha az első hűtőrácsra valami rátapadt (kosz, sár, száraz levelek, száraz hó, stb.).

- Amikor a VSA rendszer visszajelző lámpa kigyullad (lásd 463 . oldal).
- Amikor a gyújtáskapcsoló kulcsot ON (II) állásba fordítja, a CMBS visszajelző lámpa néhány másodpercig világít, majd elalszik. Ha a visszajelző lámpa bármikor máskor kigyullad és a multi-információs kijelzőn a “**CMBS**” szimbólum, vagy a szimbólum és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg, akkor a CMBS rendszer meghibásodott. Ön továbbra is tud az autójával közlekedni, de a CMBS rendszer nem működik. Ilyenkor ellenőriztesse autóját Honda Márkaszervizben.

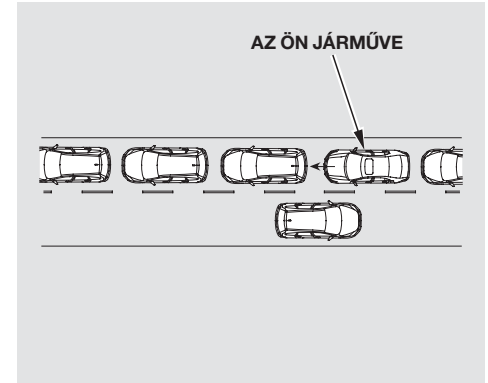
### Korlátozások

Előfordulhat, hogy a CMBS rendszer az alábbi körülmények között nem lép működésbe:

- Ha az Ön autója és az Ön előtt haladó autó közötti távolság túl kevés.
- Ha egy jármű alacsony sebességgel haladva bevág Ön elé.



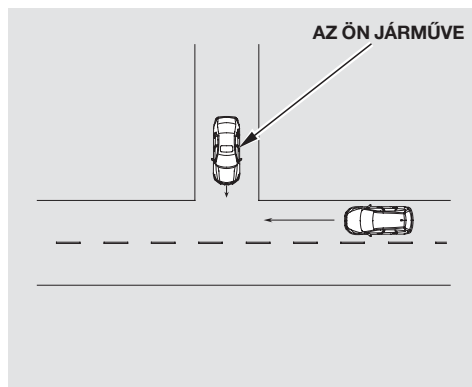
- Ha egy jármű bevág Ön elé és hirtelen fékezik.
- Ha hirtelen gyorsít és nagy sebességgel utolér egy Ön előtt haladó járművet.
- Azonnal az előzés megkezdése után.



- Vezetés dugóban, folyamatos elindulás és megállás esetén.
- Az Ön előtt haladó jármű motorkerékpár vagy más kisebb jármű.

FOLYTATÓDIK

## Ütközés erejét csökkentő fékrendszer (CMBS)



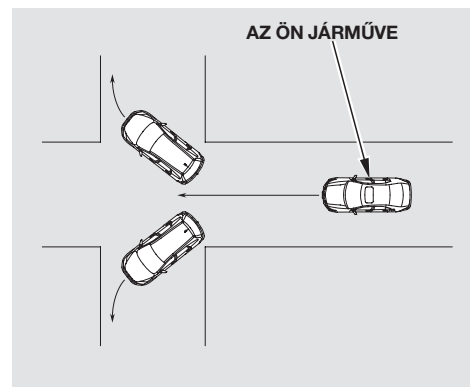
- Egy jármű hirtelen keresztben elhalad Ön előtt.

### MEGJEGYZÉS

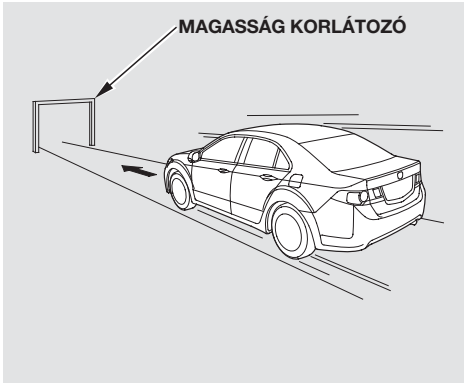
A CMBS rendszer nem képes gyalogost érzékelni.

A CMBS rendszer az alábbi körülmények között működésbe léphet, még akkor is, ha az ütközés esélye nagyon kicsi vagy nincs is esélye:

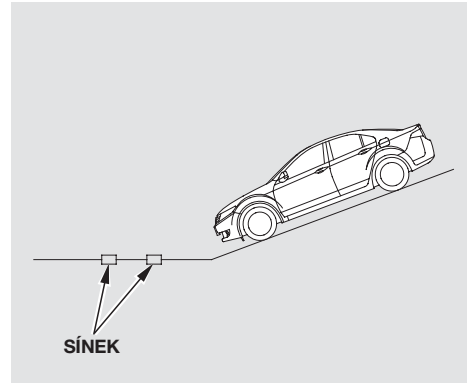
- Ha nagyon gyorsan sávot váltva megelőz egy Ön előtt haladó járművet.



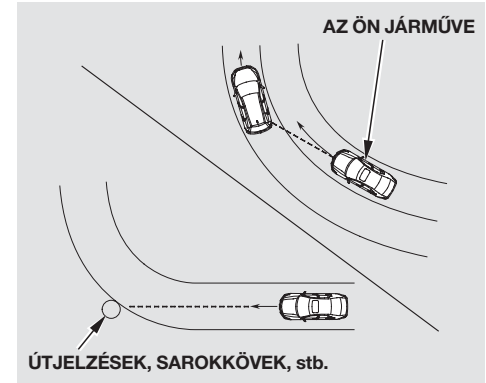
- Ha utolér vagy megelőz egy olyan Ön előtt haladó járművet, amely egy kereszteződésben balra vagy jobbra fordul.



- Ha nagy sebességgel egy alacsony híd alatt halad át.
- Ha magas és nem eléggé lekerekített formájú fekvőrendőrrön halad keresztül.
- Ha olyan területen halad át, ahol az út felületét javítják.



- Ha egy lejtőn lefelé halad, majd a lejtő alján fékezés nélkül nagyobb sebességgel vasúti síneket keresztez.



Az útviszonyok (dombos, kanyargós, stb.) vagy az autó helyzete (fordulási szög, sáv helyzete, stb.) miatt a CMBS rendszer néha összetéveszt álló tárgyakat (lámpaoszlop, közlekedési lámpa oszlop, stb.) egy Ön előtt haladó járművel és ezért működésbe lép. Ez normális jelenség.

## Ütközés erejét csökkentő fékrendszer (CMBS)

---

### Fontos biztonsági emlékeztető

A CMBS rendszer célja, hogy az előre nem látható ütközés okozta sérülések súlyosságát csökkentse. Miközben a CMBS rendszer segítséget nyújthat az előre figyelmeztetéssel és az ütközés súlyosságának minimalizálásában, előfordulhat, hogy nem lép minden veszélyes helyzetben működésbe.

Még CMBS rendszerrel felszerelt modellek esetén is az Ön felelőssége a fékpedál, a kuplung pedál és a kormánykerék helyes működtetése a vezetési körülményeknek megfelelően.



A VSA (Jármű Stabilitást Segítő Rendszer) rendszer segít megőrizni az autó irányíthatóságát, stabilitását kanyarodás közben, ha a kanyarodás túl élesre vagy túl nagy ívré sikerül az ideálshoz képest. Szintén elősegíti a jobb tapadást laza vagy csúszós talajon történő gyorsítás közben. Mindezt a motor szabályozásával, illetve szükség szerint alkalmazott és elosztott fékezéssel éri el.

Amikor a VSA rendszer működik, akkor az autó nem a megszokott módon reagál a gázpedál használatára, és bizonyos hangot is hallhat az aktuátor felől. Ilyenkor a VSA rendszer működés visszajelző lámpa is villog.

A VSA rendszer nem tudja biztosítani az autó irányíthatóságát és stabilitását minden helyzetben és nem képes az autó fékrendszerének teljes körű szabályozására. Továbbra is az Ön felelőssége marad az útviszonyoknak megfelelő sebességgel történő haladás és kanyarodás, illetve a követési távolság betartása.



### **Menetstabilizáló rendszer (VSA) aktivált visszajelző**

Amikor a VSA rendszer működésbe lép, akkor a VSA működés visszajelző lámpa villogni kezd.



### **Menetstabilizáló rendszer (VSA) visszajelző**

A VSA rendszer visszajelző lámpa (lásd 92 . oldal) kigyullad, amennyiben a VSA rendszer meghibásodik. Ilyenkor a VSA rendszer működés visszajelző lámpa szintén kigyullad.

Ha vezetés közben a VSA rendszer visszajelző lámpa kigyullad, akkor húzódjon az út szélére olyan helyen, ahol biztonságos megállni. Állítsa le, majd indítsa újra a motort és figyelje a VSA rendszer visszajelző lámpát. Ha a lámpa továbbra is világít, vagy az elindulás után ismét kigyullad, akkor az autóval keresse fel Honda Márkakereskedését.

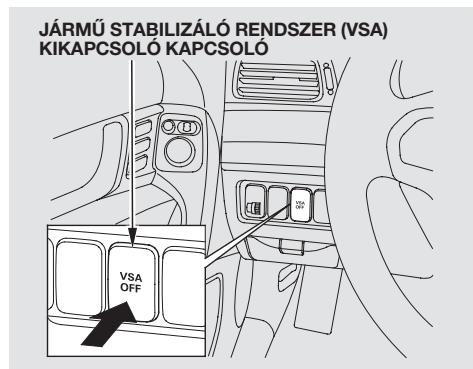
Amennyiben a gyújtás ráadása ON (II) után a VSA rendszer visszajelző lámpa nem gyullad ki, akkor a VSA rendszer működésével probléma lehet. Ilyenkor haladéktalanul keresse fel a márkakereskedőjét az autó javítása céljából.

Ha a VSA rendszer visszajelző lámpa kigyullad, akkor a multi-információs kijelzőn a “(VSA)” szimbólum, vagy a szimbólum és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg.

A VSA rendszer meghibásodása esetén az autójában a normál fékrendszer természetesen működik és az autó is normálisan tud kanyarodni, de a VSA rendszer által nyújtott és hozzáadott tapadási és stabilitási tulajdonságok elvesznek.

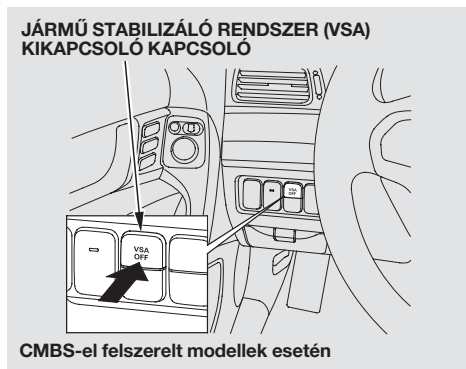
## Jármű Stabilitást Segítő Rendszer (VSA)

### Menetstabilizáló rendszer (VSA) kikapcsoló gomb



A kapcsoló a vezető oldali légbefúvó alatt található. Ezt kell benyomni és a hangjelzésig benyomva tartani, ha a VSA rendszert ki, illetve be kívánja kapcsolni. Ha a VSA rendszer ki van kapcsolva, akkor a VSA rendszer működés visszajelző lámpa emlékeztetőül kigyullad. A gomb újbóli megnyomásával a rendszer ismét működésbe lép.

Az autó beindítása esetén a VSA rendszer mindig automatikusan bekapcsol, akkor is,



ha az autó leállítása előtt ki lett kapcsolva.

Ha autója bizonyos szokatlan körülmények között sárban vagy friss hóban elakad, akkor a VSA rendszer ideiglenes kikapcsolásával könnyebben kiszabadulhat. Ha a VSA rendszer ki van kapcsolva, akkor a kipörgésgátló rendszer szintén kikapcsolt állapotban van. Csak akkor szabad megkísérelnie kiszabadítani magát a VSA rendszer kikapcsolt állapotában, ha a VSA

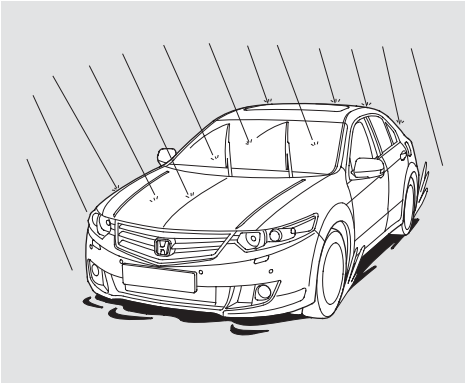
rendszer bekapcsolt állapotában már sikertelenül megpróbálta azt.

Kiszabadulása után azonnal kapcsolja be a VSA rendszert újra. Nem javasoljuk autója használatát a VSA rendszer és a kipörgésgátló rendszer kikapcsolt állapotában.

### VSA és a gumiméretek

A különböző gumi és keréktárcsa méretek a VSA rendszer meghibásodását okozhatják. Ha gumit cserél, akkor mindig az eredeti gyárral megegyező méretű és típusú gumit használjon (lásd 551. oldal).

Ha téli gumit szerel az autójára, akkor az eredeti gyárral megegyező méretűt használjon. Idézzé fel a téli vezetésnél szükséges óvintézkedéseket, amelyeket akkor használna, ha az autó nem lenne VSA rendszerrel felszerelve.



Esőben, ködben és hóban mindig más és más vezetési technika szükséges, mert a látótávolság csökken és megváltozik a gumik tapadása. Autója legyen mindig kifogástalan műszaki állapotban; rossz időben vezessen fokozott óvatossággal. A sebességtartó automatikát (néhány modell esetén) ilyen körülmények között ne használja.

**Vezetési technika** — Vezessen mindig lassabban, mint kedvező útviszonyok esetén. Csúszós úton az autó nehezebben engedelmeskedik parancsainak. Erős fékezés, gyors kormánymozdulat a kocsik megcsúszását eredményezheti nedves úton. Különösen óvatosan vezessen az első néhány kilométeren, amíg meg nem tapasztalja az útviszonyokat. Ez főként havas úton lényeges. A nyári hónapok alatt könnyen elfelejti az ember, a hóban való vezetés technikáját. Javasoljuk, hogy a tél beállta előtt frissítse fel ismereteit.

Ha hosszantartó szárazság után esőben vezet, legyen nagyon óvatos, mert az első esők olajat mosnak az útburkolatra, s az útfelület csúszóssá válik.

FOLYTATÓDIK

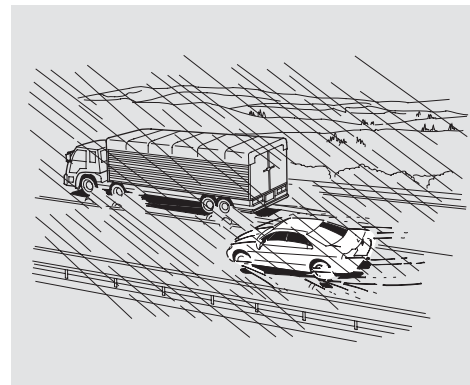
**Láthatóság** — Látni és látszani minden időjárási körülmények között igen fontos. Fokozottan érvényes ez rossz időjárási körülmények között. A tompított fénnel való közlekedés még nappal is ajánlatos (lakott területen kívül kötelező).

Gyakran ellenőrizze az ablaktörlőt és a mosófolyadék tartályát. Legyen mindig elegendő folyadék a tartályban. Ha az ablaktörlők az üveg egyes részeit nem törlik le vagy csikosan törölnek, cserélje ki őket. Az ablakok bepárásodásának megelőzésére használja a szélvédő páratlanítót és a légkondicionálót (néhány modell esetén) (lásd 215. és 222. oldalak).

**Tapadás** — Gyakran ellenőrizze a guminyomást és a köpenyek kopását. Mindkettő igen lényeges az aquaplaning — a kerék alatti vízfilm képződése — megelőzésében. Télen mind a négy keréken a téli gumik használata a legcélszerűbb.

Figyelje az útviszonyokat és ennek megfelelően vezessen. Az útviszonyok egyik pillanatról a másikra is megváltozhatnak. A nedves levelek olyan csúszósak lehetnek, akár a jég. A tisztának látszó úton vékony jégréteg rakódhat le. Ha a külső hőmérséklet fagypont közelében van, az útviszonyok igen veszélyesek lehetnek. Az út felületén víz és jég keveredhet, így minden előjel nélkül megváltozhat a kerekek tapadása.

Visszaváltáskor is legyen óvatos. Ha rossz a tapadás, akkor a meghajtott kerekek kismértékű forgási sebességváltozása is megcsúszással járhat.



Legyen óvatos ha előz, vagy Önt előzik. A nagyobb járművek által felfröcskolt víz váratlanul ront a látási viszonyokon.

**VIGYÁZAT:** Ne vezessen olyan úton, amelyen mély víz áll. Ez a motor és az elektromos berendezések meghibásodásához, az autó tönkremeneteléhez vezethet.

Autóját elsősorban utasok és csomagjaik szállítására tervezték. Használhatja utánfutó vontatására is, ha betartja a súlykorlátozásokat, a megfelelő kiegészítő berendezéseket használja és ha néhány általános szabályt az alábbiakban leírt módon gondosan betart.

Az autójában utánfutó stabilitást segítő rendszer található, amely a sebesség csökkentésével segíti stabilizálni az utánfutó/autó egységet. További információkért lapozzon a 476. oldalra.

### **Bejárás**

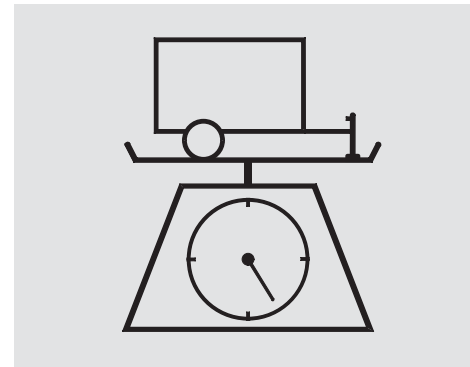
Az autó első 1 000 km során történő vezetése során kerülje az utánfutó vontatását (lásd 412. oldal).

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

**A helytelenül terhelt autó és utánfutó csökkenti a kormányozhatóságot és a fékek hatását. Ez balesethez és súlyos sérüléshez vezethet.**

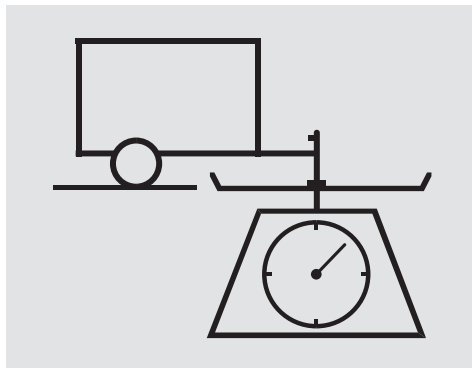
**Mielőtt útnak indul, gondosan ellenőrizze az autó és az utánfutó terhelését.**

### **Terhelhetőség**



- A vonóhorog és az utánfutó (fékezett/ nem fékezett) tömege a csomagokkal együtt nem lehet több a maximális vontatható tömegnél (lásd 630. oldal).

FOLYTATÓDIK



- A vonóhorog terhelése sohasem haladhatja meg a 75 kg-t. Ez az az érték, amit a teljesen terhelt utánfutó fejt ki a horogra. 750 kg alatti utánfutó terhelés esetén a következő szabályt kell alkalmazni: a vonóhorog terhelése az utánfutó és a terhelése tíz százaléka lehet.

- Például, ha az utánfutó és a terhelése 225 kg, a vonóhorog terhelése ennek tíz százaléka, azaz 22,5 kg. Ha szükséges, változtassa a csomagok helyzetét az utánfutóban, ezáltal a vonóhorog terhelése is megváltozik. A csomagok mintegy 60 százalékát helyezze előre és 40 százalékát hátra. Ha az utánfutó terhelése több mint 750 kg, tolja el a csomagokat a hátsó rész felé. Sohase terhelje meg az utánfutót úgy, hogy a hátsó rész nehezebb legyen, mint az elülső. Ha így tenné, akkor megemelné az autó hátsó felfüggesztését, tengelyét, és csökkentené az úthoz tapadását.
- A megengedett legnagyobb tömeg soha nem lehet több, mint amennyi a 630. oldalon meg van adva.
- A megengedett legnagyobb tömeg az autó teljes tömege, a vezető, az utasok, a csomagok tömegének és a vonóhorog terhelésének összegzett értéke.

- A megengedett legnagyobb vontatható tömeg nem lépheti túl a 630. oldalon meghatározott értéket.

A súlyok normál körülmények között történő vezetés és 1 000 m szintemelkedés alatt kerülnek becslésre.

Ha hegyes körülmények utánfutót vontat, akkor a maximálisan vontatható tömegből ne felejtse el az utánfutó/autó együttes tömegét 10%-al csökkenteni minden 1 000 m szintemelkedés után.

Az autó és az utánfutó együttes tömege az autó megengedett legnagyobb tömege és az utánfutó tömege a teljes rakománnyal.

- Vegye figyelembe, hogy a kiegészítők felszerelése (beleértve a vonóhorogot is utánfutó esetén) csökkenti az autó terhelhetőségét.

Túlságosan nagy teher vontatása kihatással lehet az Ön autójának kezelhetőségére és teljesítményére. Ilyen esetben könnyen megsérülhet a motor és a hajtáslánc.

### **Terhelhetőség**

Az össztömeg ellenőrzésének legjobb módja, ha leméri az autót és az utánfutót egy hitelesített mérleggel és összehasonlítja a gyári adatokkal.

Megfelelő mérleggel vagy speciális vonóhorog terhelés mérővel ellenőrizze az össztömeget, a tengelyterheléseket és a vonóhorogra jutó erőt első alkalommal (teljesen terhelt autó és utánfutó) és újra ellenőrizze, valahányszor a terhelési feltételek változnak.

### **Vonóhorog és tartozékai**

A vontatáshoz sokféle berendezés vagy eszköz szükséges, az utánfutó méretétől, használati módjától és a vontatott tömegtől függően.

Az Ön részére szükséges berendezések kiválasztásához keresse fel a Honda Márkakereskedőjét, valamint kövesse a továbbiakban leírtakat. Győződjön meg arról, hogy minden berendezés az előírásoknak megfelelően lett felszerelve és kielégíti annak az országnak a szabályait, ahol az autót vezeti.

### **Vonóhorog**

A vonóhorogot az autó alvázához kell erősíteni oly módon, hogy a terhelés nagy felületen oszoljon el.

A vonóhorog rögzítési pontjait a 629 . oldalon találja meg.

### **Biztonsági láncok**

Ha utánfutót vontat, mindig használjon biztonsági láncot. A láncot mindkét végén biztonságosan rögzítse. Úgy tegye fel, hogy biztosan megtartsa az utánfutót akkor is, ha a vonófej leesne a horogról. A lánc ne lógjon a földre, de túl feszes se legyen, mert éles kanyarokban ez akadályozhatja a fordulást.

FOLYTATÓDIK

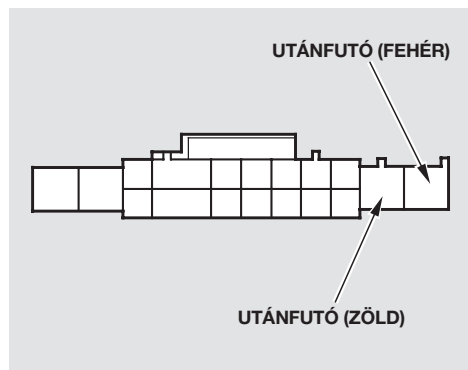
## Utánfutó vontatása

### Utánfutó fékrendszere

Amikor az utánfutót kiválasztja, vegye figyelembe, hogy autója csak elektromosan működtethető fékkel rendelkező utánfutót képes vontatni. Nincs lehetőség hidraulikus fékrendszer működtetésére, az autó hidraulikus fékrendszeréhez való csatlakoztatására. Minden ilyen irányú próbálkozás csak autója fékrendszerének hatásosságát gyengíti, működését teszi bizonytalanná.

### Utánfutó világítás

A vontatmány világítótesteknek, és egyéb felszereléseinek meg kell felelni az adott országban érvényes előírásoknak. Ha külföldre utazik, nézzon utána a helyi előírásoknak.



Az Ön autójában, a csomagtartó bal oldali panelje mögött egy csatlakozó található, amellyel az utánfutó világítás csatlakozója összeköthető. A következő táblázatban megtalálja az egyes vezetékek színkódját és az általa megáplált világítást.

Amennyiben szükséges Honda Márkakereskedőjénél beszerezhet autójához opcionális utánfutó világítás csatlakozót.

Mivel a különböző típusú utánfutók vezetékai és világítása különbözőek, ezért tapasztalt szerelő segítségével módosítsa a világítás csatlakozót. Esetlegesen egy köztes csatlakozó is szükséges lehet az autó és az utánfutó világításrendszere között.

Minden olyan esetben, ha utánfutó világítást akar az autója világítási rendszeréhez csatlakoztatni, feltétlenül keresse fel az Ön Honda Márkakereskedőjét.



### ***További utánfutó felszerelés***

Sok országban törvény szabályozza az utánfutót vontató autók tükreinek nagyságát, elhelyezését. Mindig vegye figyelembe az előírásokat. Ha jogszabály nem is írja elő, javasoljuk a tükrök felszerelését. Kapcsolja fel az utánfutót autójához, és nézze meg az eredeti tükrőben, mennyire rontja a hátralátást. Ha nem lát kellően hátra — nagy a holtter, nem lát az autó mögé — akkor kiegészítő tükröket kell felszerelnie.

Vegye fel a kapcsolatot a Honda Márkakereskedőjével a vontatáshoz szükséges további felszerelések beszerzésével kapcsolatban.

### **Vontatás előtti ellenőrzés**

Ellenőrizze a következőket vontatás előtt:

- Az autó rendszeresen karban van tartva, a felfüggesztés elemei és a hűtés rendszer megfelelő működési körülmények között dolgozik.
- Az utánfutó megfelelően karban van tartva és kifogástalan állapotban van.
- Az összes tömeg és terhelési adat a megadott határértékeket nem lépi túl.
- A horog, a biztonsági lánc és az egyéb berendezések biztosan rögzítve vannak.
- Az utánfutóhoz tartozó és azon található minden tárgy megfelelően rögzítve van és vezetés közben nem tud elmozdulni.

- Az autó és az utánfutó világítása és a fékek megfelelően működnek.
- A guminyomásokat az autón és a pótkeréken (amennyiben gyárilag szerelt), valamint az utánfutó kerekein és a pótkeréken is a gyártó előírásainak megfelelőek.
- Legyen tisztában a vontatásra vonatkozó közlekedési szabályokkal, az előírt sebességhatárolásokkal. Amennyiben külföldre utazik, előre tájékozódjon a cél országban érvényes előírásokról. Ha utánfutót vontatva több országon utazik keresztül, tájékozódjon az érintendő országokban érvényben lévő jogszabályokról. A különböző országok előírásai eltérőek lehetnek.

Utánfutót vontató gépjármű sebessége  
100 km/h — ra van korlátozva.

### Biztonságos vontatás

A vontatás következtében megnövekedett súly, hossz és magasság mind hatással van az autó kezelhetőségére és teljesítményére, így a vontatás különleges vezetési tudást és képességet kíván meg.

Az Ön és mások biztonsága érdekében, mielőtt főúton vezet, gyakorolja a vezetési manővereket és használja ezt a kézikönyvet (Ezt a fejezetet).

### Sebességi fokozatok és sebesség kiválasztása vontatáskor

Minden vezetési körülmény között lassabban vezessen és tartsa be a vontatásra előírt sebességhatárokat.

Ha automata sebességváltóval felszerelt az autója, sík terepen vontatásnál használja a D fokozatot.

Amikor emelkedőn és lejtőn vezet, akkor használja az S váltó módot (a kormánykeréken található váltókapcsolók használata nélkül), amely képes a megfelelő motorteljesítmény és motorfék nyújtására minden sebességi fokozatban. Használhatja a kormánykeréken található váltókapcsolókat is. Ebben az esetben a kormánykeréken található váltókapcsolókkal válassza ki a hármas, kettes vagy az első sebességi fokozatot az autó sebességétől és az útviszonyoktól függően. Ne használja a 4. és 5. sebességi fokozatot. Az egyes sebességi fokozatokban javasolt sebességtartományokat az alábbi táblázat tartalmazza.

| Sebességi fokozat | Sebesség tartomány                                     |
|-------------------|--------------------------------------------------------|
| 1                 | 0 – 62 km/h <sup>*1</sup><br>0 – 67 km/h <sup>*2</sup> |
| 2, 3              | 30 – 100 km/h                                          |

\*1 : 2,0 l motorral szerelt modellek

\*2 : 2,4 l motorral szerelt modellek

Utánfutó vontatásakor ne lépje túl a vontatásra megengedett sebességhatárt. Nagy sebességnél az utánfutó megbillenhet vagy az autója irányíthatóságát befolyásolja (lásd a következő oszlopban, a **Vezetés emelkedőn** és lejtőn fejezetben leírtak).

### *Kézi sebességváltóval szerelt modelleknél*

A leggazdaságosabb és leghatékonyabb vezetési mód elérése érdekében az optimális kapcsolási időpontban a felkapcsolás vagy visszakapcsolás visszajelző kigyulladás az alacsonyabb vagy magasabb sebességi fokozatba történő váltáshoz.

A visszaváltás visszajelző nem utasítja Önt arra, hogy váltson vissza első sebességi fokozatba. Ön dönti el, hogy visszavált-e az első sebességi fokozatba a motorfék növelése érdekében. Tartózkodjon a hirtelen motorfékezéstől.

Az út és közlekedési viszonyok alapján előfordulhat, hogy a jelzettől eltérő időpontban kell váltania.

Ha az automata sebességváltó folyadék hőmérséklete növekszik és eléri a meghatározott határértéket, akkor a sebességváltó szekvenciális sport váltó módban szintén automatikusan visszakapcsol az első sebességi fokozatba. Ez segít megelőzni az automata sebességváltó túlmelegedését. Ebben az esetben az “M” visszajelző melletti “1” fokozat visszajelző körülbelül 5 másodpercig villog, majd folyamatosan világít.

### ***Kanyarodás és fékezés***

Soha ne felejtse el, hogy járműve hosszabb a megszokottnál, kanyarodásnál nagyobb helyre van szüksége. Kanyarodjon mindig lassabban. Kanyarodáskor az utánfutó kanyarodási íve kisebb, mint az autóé, ezért az utánfutó ütközhet azzal, amit az autó még ki tudott kerülni. Másik jármű előzésekor ügyeljen arra, hogy nagyobb szabad távolság szükséges. Autója nem áll meg olyan gyorsan, mint utánfutó nélkül. Ezért növelje meg a követési távolságot. Kerülje a hirtelen fékezést és kanyarodást, amelyek az utánfutó felborulását és ráfutását eredményezhetik.

### ***Vezetés emelkedőn***

Felfelé haladáskor figyelje a hűtővíz hőmérsékletét. Ha a felforrás veszélye fenyeget, kapcsolja ki a légkondicionálót (amennyiben üzemel) és csökkentse a sebességet. Ha nem csökken a hűtővíz hőmérséklete, húzódjék az út szélére, álljon meg és várjon, amíg a motor lehül.

Ha lejtőn lefelé vezet, csökkentse a sebességet és váltson vissza a motorfék használatához. Ha autójában manuális sebességváltó található és meredek lejtőn halad lefelé, akkor kapcsoljon a 2. sebességi fokozatba a nagyobb motorfék használathoz.

FOLYTATÓDIK

Ha autójában automata sebességváltó található, akkor lejtőn való lefelé haladáskor csökkentse az autó sebességét és használja az S sebességi fokozatot. Használhatja a kormánykeréken található váltókapcsolókat is. Ebben az esetben a kormánykeréken található váltókapcsolókkal válassza ki a hármas, kettes vagy az első sebességi fokozatot az autó sebességétől és az útviszonyoktól függően. Ha meredek lejtőn halad lefelé, akkor kapcsoljon a 2. sebességi fokozatba a nagyobb motorfék használathoz. Kapcsoljon vissza az első sebességi fokozatba, ha meredek lejtőn halad felfelé.

Ne használja folyamatosan a fékeket és ne felejtse el, hogy utánfutó vontatása esetén sokkal hosszabb ideig tart lelassítani és megállni.

12%-nál nagyobb emelkedőn nem javasolt a felfelé való vezetés.

Javasoljuk, hogy olyan úton vontasson utánfutót, amelyet az adott ország megfelelő szervezete javasol.

Amennyiben hegymenetben meg kell állnia, akkor automata váltós autó esetén ne a gázpedál enyhe benyomásával tartsa helyben az autót, mert a váltó túlmelegedhet. Használja a kéziféket, vagy a fékpedált.

Ha emelkedőn áll, akkor elindulás előtt győződjön meg arról, hogy a kézifék be van húzva.

### ***Oldalszél és szélleőkészek kezelése***

Az autó és utánfutó együttese sokkal érzékenyebb az oldalszélre, szélleőkészekre és a teherautók előzése után keletkező légörvényekre, mint az autó önmagában. Ez megzavarhatja a kormányzást és az utánfutó belengését okozhatja. Amikor nagyobb jármű előzi, tartson állandó sebességet, és ügyeljen az egyenes kormányzásra. Ha túl nagyok a másik jármű okozta szélleőkészek, lassítson, de ne tegyen gyors kormánymozdulatokat, illetve ne fékezgessen.

### ***Tolatás***

Az utánfutóval való tolatás nehéz művelet, sok gyakorlatot igényel. Vezessen lassan, apránként forgassa a kormányt, és kérjen meg valakit, hogy kintről irányítsa a manővert. Fogja lejjebb a kormány kereket, mint egyébként. Ha azt akarja, hogy az utánfutó balra kanyarodjon, kormányozzon balra, ha jobbra akarja irányítani az utánfutót, kormányozzon jobbra.

### ***Parkolás***

Amikor leparkol autójával és utánfutójával - különösen emelkedőn - tartsa be az előírt óvatossági rendszabályokat. Az első kerekeket fordítsa a járda felé, erősen húzza be a kéziféket, és a sebességváltót kézi sebességváltónál 1-es vagy hátrameneti, automatánál P fokozatba kapcsolja. Az utánfutó kerekeit ékekkal támassza ki.

### ***Csak a dízel modelleknél***

Az autó leállítása előtt hagyja a motort alapjáraton járni körülbelül 2 percig (Alapjáraton járatás néhány országban tilos. Mindig kövesse annak az országnak az előírásait, ahol éppen vezet.).

## Utánfutó stabilitást segítő rendszer

---

Autójában utánfutó stabilitást segítő rendszer található. Ez a funkció hasonló érzékelők jelei alapján dolgozik, mint a jármű stabilitást segítő rendszer (VSA). Ez a funkció segít stabilizálni az utánfutó/autó egységet, amikor az utánfutó fokozottabban kileng. A VSA rendszerről további információkat a 463 . oldalon olvashat.

Ha ez a funkció az utánfutó/autó egység instabilitását érzékeli, akkor ellenőrzi, hogy a kilengést az utánfutó okozta-e és hogy az utánfutó kilengése fokozódik-e.

Az utánfutó/autó egység leginkább az oldalszélre és a helytelen súlyelosztásra érzékeny. Ilyen körülmények között az utánfutó instabil és a kilengés veszélye áll fenn.

Ilyen körülmények között az utánfutó stabilitást segítő rendszer működésbe lép és a sebesség csökkentésével stabilizálja az utánfutó/autó egységet. A vezérlő egység jeleket küld, amellyel a fékek működtetését és a motor teljesítményét szabályozza. A rendszer a féklámpát automatikusan működteti, még akkor is, ha nem lép a fékpedálra.

Ha fékez, akkor az utánfutó féklámpája az autó féklámpájával egyidőben működik.

Ha az utánfutó stabilitást segítő rendszer működésbe lép, akkor a VSA rendszer működés visszajelző lámpa villog. Ilyenkor némi zajt is hallható a VSA rendszer hidraulikus rendszeréből.

Az utánfutó stabilitást segítő rendszer nem tudja az irányítás elvesztését megelőzni. Ilyen helyzetben mindig csökkentse az autó sebességét és kormányozzon határozottan. Ne fékezzen váratlanul és ne tegyen hirtelen kormány mozdulatokat. Ez az utánfutó felborulását eredményezheti és a rendszer működésképtelenné válik.

Az utánfutó stabilitást segítő rendszer nem tudja a normál és vészhelyzeti vezetési manőverek, illetve erős oldalszél miatt bekövetkező kilengéseket megakadályozni. Csak abban tud segíteni, hogy fokozottabban jelentkező kilengés esetén stabilizálja az autó/utánfutó egységet.

Az utánfutó stabilitást segítő rendszer nem működik, ha nagy sebességgel vezet vagy nagyon magas súlyponttal rendelkező utánfutót vontat.

Minden vezetési körülmény között tartsa be a vontatásra előírt sebességhatárokat, lásd 471 . oldal.

### Utánfutó stabilitást segítő rendszer hiba



A vezérlő egység folyamatosan figyeli a VSA rendszert és a fékrendszert. Ha a féklámpa meghibásodik, akkor az utánfutó stabilitást segítő rendszer kikapcsol, továbbá a multiinformációs kijelzőn a “TSA<sup>TM</sup>” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg.

Ha ez az üzenet jelenik meg, akkor autóját azonnal vigye ellenőrzésre Honda Márkakereskedőjéhez.

Ebben az esetben autójában a VSA rendszer tapadás és stabilitás funkciói továbbra is működnek, de az utánfutó stabilitást segítő rendszer nem működik.

Ha az autó menetstabilizáló (VSA) rendszerével bármilyen probléma adódik, akkor a VSA rendszer és az utánfutó stabilitást segítő funkció kikapcsol, továbbá a multiinformációs kijelzőn a “VSA” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet, majd a “TSA<sup>TM</sup>” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg. Ilyenkor a műszerfalon a VSA rendszer és a VSA rendszer működés visszajelző lámpa is kigyullad (lásd 463 . oldal).

FOLYTATÓDIK

## Utánfutó stabilitást segítő rendszer

---

A VSA rendszer visszajelző lámpa mellett az ABS és a fékrendszer visszajelző lámpa is kigyulladhat.

Ha ezek a visszajelző lámpák kigyulladnak, akkor autóját azonnal vigye ellenőrzésre Honda Márkakereskedőjéhez.

Ha kikapcsolja a VSA rendszert, akkor az utánfutó stabilitást segítő funkció szintén kikapcsol. Nyomja meg és tartsa lenyomva a VSA off (VSA kikapcsolva) kapcsolót, amíg hangjelzést nem hall (lásd 464 . oldal). A VSA működés visszajelző lámpa emlékeztetőül kigyullad. Nyomja le és tartsa lenyomva újra a kapcsolót a rendszer bekapcsolásához.

Minden alkalommal, amikor beindítja az autót, akkor ez a funkció is bekapcsol, még akkor is, ha a legutóbbi alkalommal, amikor vezette az autót, kikapcsolta.



Autójának rendszeres karbantartása a legjobb módja annak, hogy megóvja e nagy értékű befektetését, hogy biztonságosabban, gazdaságosabban, és hibáktól mentesen autózhasson. Ebben a fejezetben megismerheti a rendszeresen ellenőrizendő tételeket, s az ellenőrzési módokat is. Néhány egyszerűbb feladatot saját maga is megcsinálhat. A periodikus karbantartásra figyelmeztető rendszer szimbólumai és jelzései/karbantartási időpontjai segítenek abban, mikor kell ezeket elvégeznie.

|                                                                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Biztonsági előírások.....                                                                                            | 480 |
| Periodikus karbantartásra<br>figyelmeztető rendszer<br>(Azokban az országokban ahol<br>a rendszer alkalmazható)..... | 481 |
| Karbantartási terv<br>(A periodikus karbantartásra<br>figyelmeztető rendszer<br>nélküli modelleknél) .....           | 492 |
| Karbantartási bejegyzés .....                                                                                        | 499 |
| Üzembentartó ellenőrzési<br>kötelezettségei.....                                                                     | 500 |
| Feltöltési helyek .....                                                                                              | 501 |
| Motorolaj utántöltés<br>(Benzines modellek).....                                                                     | 504 |
| Motorolaj utántöltés<br>(Dízel modellek) .....                                                                       | 506 |
| Motor hűtőfolyadék<br>(Benzines modellek).....                                                                       | 508 |
| Motor hűtőfolyadék<br>(Dízel modellek) .....                                                                         | 511 |
| Ablakmosó.....                                                                                                       | 513 |
| Automata sebességváltó folyadék.....                                                                                 | 514 |
| Kézi sebességváltó olaj.....                                                                                         | 516 |
| Fék és kuplung folyadék.....                                                                                         | 516 |

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Levegőszűrő<br>(Benzines modellek)..... | 518 |
| Levegőszűrő<br>(Dízel modellek) .....   | 520 |
| Üzemanyagszűrő.....                     | 521 |
| Világítás.....                          | 522 |
| Légkondicionáló rendszer .....          | 541 |
| Pollenszűrő.....                        | 542 |
| Ablakörlök.....                         | 544 |
| Gumik .....                             | 547 |
| Az akkumulátor ellenőrzése .....        | 554 |
| Akkumulátor cseréje .....               | 556 |
| A jármű tárolása.....                   | 558 |

Minden olyan karbantartási vagy javítási tevékenységet, amelynek a leírását nem találja meg ebben a fejezetben, szakképzett és gyakorlott szerelőnek kell elvégeznie.

### Fontos biztonsági óvintézkedések

A lehetséges veszélyek megelőzése céljából olvassa el a szükséges előírásokat és győződjön meg arról, hogy az összes szükséges szerszám valamint szakképzettség a rendelkezésére áll.

- Autójával vízszintesen álljon, a kéziféket húzza be valamint a motort állítsa le.
- Az alkatrészek tisztításához ne benzint használjon, hanem a kereskedelemben kapható mosószereket, illetve alkatrész tisztító anyagokat.
- A tűz és a robbanás kockázatának a csökkentése céljából az akkumulátor és az üzemanyag rendszerrel kapcsolatos alkatrészek közelében ne dohányozzon, ne használjon szikrát és lángot.
- Viseljen védőszemüveget és védőruházatot az akkumulátorral vagy sűrített levegővel történő munkavégzés közben.

### FIGYELMEZTETÉS

**A helytelen karbantartás vagy hibás javítás miatt az autóval balesetet okozhat, amelyben súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.**

**Minden esetben tartsa be az átvizsgálási és karbantartási előírásokat, valamint az ebben a Kezelési Könyvben/az autó Szervizkönyvében található karbantartási időintervallumokat.**

### Potenciális vészhelyzetek

- **Kipufogó gáztól történő szén-monoxid mérgezés.** A motor működtetése során mindig gondoskodjon a kellő szellőztetésről.
- **Forró alkatrészek miatt történő égési sérülések.** Hagyja a motort és kipufogó rendszert lehűlni, mielőtt bármilyen alkatrészüket megfogja.

### FIGYELMEZTETÉS

**A karbantartási előírások és figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása vagy nem kellő követése miatt súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.**

**A Kezelési Könyvben található folyamatokat és előírásokat minden esetben kövesse és tartsa be.**

A legfontosabb biztonsági előírásokat megtalálhatja ebben a könyvben, ugyanakkor nincs lehetőségünk felhívni a figyelmét a karbantartások során felmerülő összes veszélyre. Csak Ön tudja eldönteni, hogy képes-e, tudja-e az adott művelet elvégezni.

## Periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer (Azokban az országokban ahol a rendszer alkalmazható)

A multi-információs kijelző egyik legfontosabb és legkényelmesebb szolgáltatása és funkciója a periódikus karbantartásra figyelmeztetés megjelenítése.

A motor működési körülményeinek és a motorolaj állapotának megfelelően az autó fedélzeti számítógépe kiszámolja a következő elvégzendő periódikus karbantartásig hátralévő távolságot vagy időt.

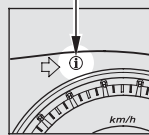
A multi-információs kijelzőn láthatja, hogy a periódikus karbantartás időpontja közeledik, esedékes vagy már elmúlt. Minden karbantartási időpontban a figyelmeztető szimbólum vagy a szimbólum az üzenettel (ha ki lett választva) borostyán színben megjelenik, a rendszer üzenet kijelzővel ( **i** ) együtt.

A multi-információs kijelzőn szintén láthatja a periódikus karbantartásra figyelmeztető információkat, hátralévő távolság vagy idő formátumban (naponként számlálva). Ez segít Önnek abban, hogy tudjon az esedékes elvégzendő karbantartások időpontjáról és

Periódikus karbantartásra figyelmeztetés fokozatai a Multi-információs kijelzőn

RENDSZERÜZENET VISSZAJELZŐ

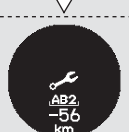
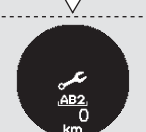
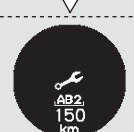
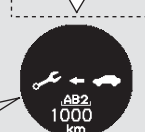
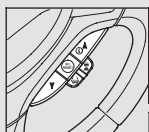
Figyelmeztető szimbólum (Borostyán)



Karbantartás közeledik

Karbantartás szükséges

Karbantartás elmulasztva



: Nyomja meg a SEL/RESET (ÁLLÍTÓ/NULLÁZÓ) gombot.

Karbantartás figyelmeztetés információ

Távolság (km) ábrázolva.

előre tudjon tervezni.

A rendszer megjeleníti az előírt karbantartási tétel(ek) kódját is.

A fenti ábrán látható a periódikus karbantartásra figyelmeztetés megjelenítésének folyamatábrája.

FOLYTATÓDIK

## Periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer (Azokban az országokban ahol a rendszer alkalmazható)



A hátralévő távolság modelltől függően mérföldben vagy kilométerben jelenik meg.

A hátralévő távolság 50 kilométerenként (mérföldenként) változik, amíg a  figyelmeztető szimbólum meg nem jelenik borostyán színben. Ha ez a figyelmeztető szimbólum a multi-információs kijelzőn megjelenik, akkor a hátralévő távolság 10 kilométerenként (mérföldenként) csökken.

Ha a jelzett periódikus karbantartási időpont elmúlt, akkor a kijelzőn figyelmeztető szimbólum jelenik meg az időpont óta megtett, negatív előjelű, kilométer adattal együtt. Az elmúlt időpont óta megtett távolság adat kilométerben (mérföldben) jelenik meg.

### MEGJEGYZÉS:

A kijelzőn megjelenő, a következő karbantartásig megtehető távolság nem egyezik meg feltétlenül a tényleges hátralévő távolsággal. Ezt az adatot az autó fedélzeti számítógépe a vezetési körülményektől függően becsüli meg és számolja ki.



A hátralévő napok száma a “  ” szimbólummal együtt jelenik meg.

Ha a hátralévő idő több, mint 30 nap, akkor a kijelző 10 naponként változik. Ha a hátralévő idő kevesebb, mint 30 nap, akkor a kijelző naponta számol visszafelé.

## Periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer (Azokban az országokban ahol a rendszer alkalmazható)

---

A vezetési körülményektől függően a rendszer vált a hátralévő távolság vagy napok számának kijelzése között. Ha nem vezet rendszeresen, akkor általánosságban a rendszer a hátralévő napok számát mutatja. A rendszer folyamatosan figyeli a vezetési körülményeket és feltételeket, rögzíti az előző karbantartás óta megtett távolságot és az azóta eltelt időt. Ezen adatok alapján a rendszer megbecsüli az elkövetkező várható vezetési körülményeket és ennek megfelelően kiválasztja a legmegfelelőbb karbantartásra figyelmeztető kijelzési módot.

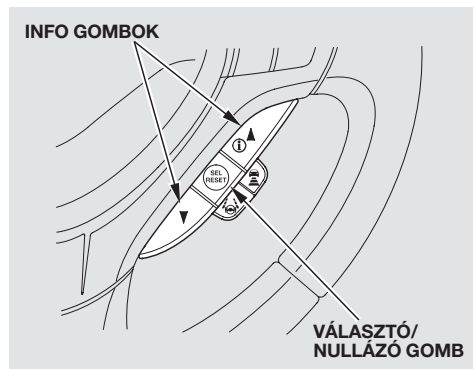
A periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer csak bizonyos országokban elérhető. Olvassa el a Szervizkönyvben (Jótállási Könyvben) vagy kérdezze meg kereskedőjét, hogy melyek azok az országok, ahol ez a szolgáltatás rendelkezésre áll.

Néhány országban a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer nem elérhető. Ezekben az országokban a Szervizkönyvben (Jótállási Könyvben) előírt karbantartási intervallumokat kell betartani és követni.

Ha autóját külföldre szeretné vinni, akkor vegye fel a kapcsolatot kereskedőjével a karbantartási adatok és információk rögzítéséhez, illetve ezek után tervezze a karbantartás időpontját az adott másik ország feltételei és előírásai szerint. Kérje kereskedője segítségét a karbantartási időpontok meghatározásához.

## Periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer (Azokban az országokban ahol a rendszer alkalmazható)

### Periódikus karbantartás emlékeztető információ



A multi-információs kijelzőn a periódikus karbantartásra figyelmeztető információs kijelző megjelenítéséhez fordítsa a gyújtáskulcsot az ON (II) állásba. A kormánykeréken folyamatosan többször nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/NULLÁZÁS) gombot a periódikus karbantartásra figyelmeztető információs kijelző megjelenítéséhez (lásd 105. oldal).

### KARBANTARTÁS FIGYELMEZTETÉS INFORMÁCIÓS KIJELEZŐ



MEGTEHETŐ  
TÁVOLSÁG



HÁTRALÉVŐ IDŐ

A következő karbantartásig hátralévő távolság vagy idő adat a “” szimbólummal együtt jelenik meg. A rendszer a karbantartás kódját is megjeleníti, amellyel jelzi a következő karbantartáson elvégzendő karbantartási tétel(ek)e)t. Ha több karbantartást is el kell végeztetni, akkor csak annak a tételnek a kódja jelenik meg, amelynek az elvégzéséig a legkevesebb idő van hátra.

### Karbantartás tételei

A multi-információs kijelzőn megjelenő összes karbantartási tétel kóddal rendelkezik (A, B, 2-től 9-ig). Az egyes karbantartási kódokhoz tartozó magyarázatot a Szervizkönyvben (Jótállási Könyv) találja.

## Periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer (Azokban az országokban ahol a rendszer alkalmazható)

Következő karbantartás ideje közeleg



Ha bármelyik elvégzendő karbantartás időpontjaig kevesebb, mint 30 nap van hátra vagy a becsült hátralévő távolság szerint az autó körülbelül 30 nap múlva eléri az előírt karbantartási időpontot, akkor a multi-információs kijelző megszakítja az aktuális kijelző tartalmát. A kijelzőn a fenti szimbólum, vagy ez a szimbólum és a “SERVICE DUE NOW” (ELŐÍRT PERIÓDIKUS KARBANTARTÁS HAMAROSAN ESEDÉKES) üzenet jelenik meg borostyán színben.

Emlékeztetőül a rendszer üzenet kijelző ( ⓘ ) is megjelenik.

Ez a kijelző emlékezteti Önt arra, hogy az előírt periódikus karbantartás időpontja közeledik és az autóján ezt a karbantartást el kell végeznie.

KARBANTARTÁS FIGYELMEZTETÉS  
INFORMÁCIÓS KIJELEZŐ



A kormánykeréken folyamatosan többször nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/NULLÁZÁS) gombot a periódikus karbantartásra figyelmeztető információs kijelző megjelenítéséhez. A kijelzőn látható az összes olyan karbantartás

kódja, amit a következő periódikus karbantartáskor el kell végezni.

Ha kijelzőt vált, akkor a borostyán színű figyelmeztető szimbólum/üzenet eltűnik, de a gyújtáskapcsoló minden ON (II) állásba fordításakor ismét megjelenik.

FOLYTATÓDIK

## Periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer (Azokban az országokban ahol a rendszer alkalmazható)

### Karbantartás szükséges



Ha bármelyik elvégzendő karbantartás időpontjáig kevesebb, mint 10 nap van hátra vagy a becsült hátralévő távolság szerint az autó körülbelül 10 nap múlva eléri az előírt karbantartási időpontot, akkor a multi-információs kijelző megszakítja az aktuális kijelző tartalmát. A kijelzőn a fenti szimbólum, vagy ez a szimbólum és a “SERVICE DUE NOW” (ELŐÍRT PERIÓDIKUS KARBANTARTÁS MOST ESEDÉKES) üzenet jelenik meg borostyán színben. Emlékeztetőül a rendszer üzenet

kijelző ( ⓘ ) is megjelenik.

Ha a kijelzőn ez a szimbólum vagy ez a szimbólum az üzenettel együtt megjelenik, akkor a jelzett karbantartást azonnal el kell végeztetnie.



A kormánykeréken folyamatosan többször nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/NULLÁZÁS) gombot a periódikus karbantartásra figyelmeztető információs kijelző megjelenítéséhez. A kijelzőn látható az összes olyan karbantartás kódja, amit a következő periódikus

karbantartáskor el kell végezni.

Ha kijelzőt vált, akkor a borostyán színű figyelmeztető szimbólum/üzenet eltűnik, de a gyújtáskapcsoló minden ON (II) állásba fordításakor ismét megjelenik.



## Periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer (Azokban az országokban ahol a rendszer alkalmazható)

Túllépte a karbantartás periódusát



Ha a következő karbantartásig megtehető távolság vagy időpont eléri a nullát, akkor a multi-információs kijelzőn 0 jelenik meg.

Ha a következő karbantartásig megtehető távolság vagy időpont eléri a nullát és a jelzett periódikus karbantartás még mindig nem lett elvégezve, akkor a multi-információs kijelző megszakítja és törli az aktuális kijelző tartalmát. A kijelzőn a fenti szimbólum, vagy ez a szimbólum és a "SERVICE OVER DUE" (PERIÓDIKUS

KARBANTARTÁS ELŐÍRT IDŐPONTJA ELMÚLT) üzenet jelenik meg borostyán színben, a megtett negatív előjelű távolság vagy eltelt idő adattal együtt. Emlékeztetőül a rendszer üzenet kijelző (  ) is megjelenik.



A kormánykeréken nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/NULLÁZÁS) gombot folyamatosan egymás után a periódikus karbantartásra figyelmeztető információ kiválasztásához. A periódikus karbantartásra figyelmeztető információ képernyőn megjelenik a negatív előjelű

távolság adat vagy az eltelt idő, továbbá minden olyan karbantartási tétel kódja, amit el kell végeztetnie.

A borostyán színű figyelmeztető szimbólum/üzenetet nem lehet kikapcsolni. Ilyenkor választhat másik képernyőt vagy az INFO vagy a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/NULLÁZÁS) gomb segítségével. Ha szeretné a figyelmeztető szimbólum/üzenetet ismét megjeleníteni, akkor nyomja meg az INFO gombot folyamatosan egymás után. Emlékeztetőül a rendszer üzenet kijelző (  ) is megjelenik.

FOLYTATÓDIK

## Periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer (Azokban az országokban ahol a rendszer alkalmazható)

A borostyán színű figyelmeztető szimbólum/üzenet és a negatív előjelű távolság adat minden alkalommal megjelenik, amikor a gyújtást ON (II) állásba kapcsolja.

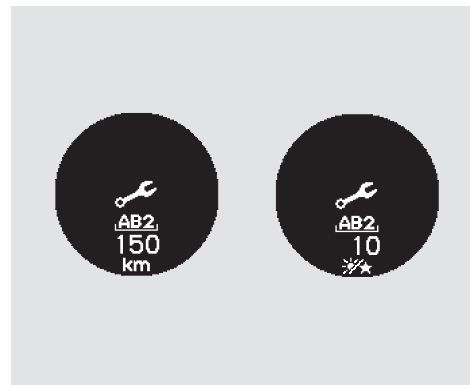
A negatív előjelű távolság adat azt jelenti, hogy az Ön autójában nem történt meg az előírt időpontban a periódikus karbantartás. Ilyenkor azonnal végeztesse el a karbantartást és győződjön meg arról, hogy a periódikus karbantartásra figyelmeztető jel nullázásra került.

### A periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer nullázása

A periódikus karbantartást a Honda által előírt szabványoknak, sztenderdeknek és specifikációknak megfelelően, előírt módon képzett és felszerelt szerelőkkel kell elvégeztetni. A hivatalos Honda márkakereskedők megfelelnek mindezeknek a feltételeknek.

Az elvégzett előírt periódikus karbantartás után a kereskedője nullázza a kijelzőt. Ha folyamatosan többször megnyomja és elengedi a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/NULLÁZÁS) gombot a periódikus karbantartásra figyelmeztető információs kijelző megjelenítéséhez, akkor a képernyőn a következő karbantartás és az addig hátralévő távolság vagy idő adat jelenik meg.

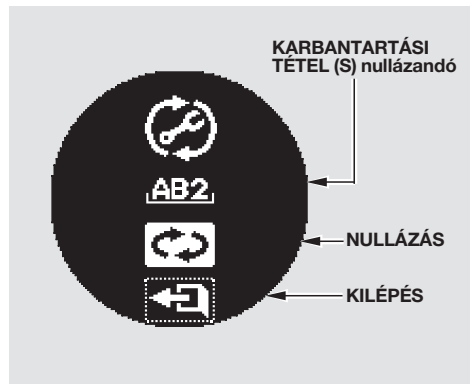
Ha a karbantartást nem a kereskedője végzi el, hanem valaki más, akkor a periódikus karbantartásra figyelmeztetést a következő módon tudja nullázni:



1. Álljon meg az autójával. Fordítsa a gyújtáskapcsoló kulcsot ON (II) állásba. Ne próbálja meg autóját vezetni. Ha az autó sebessége meghaladja a 2 km/h sebességet, akkor ez a mód törlésre kerül.

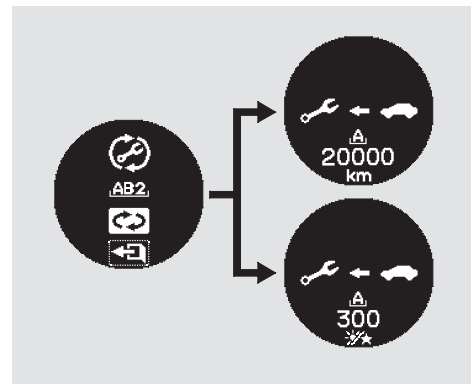
## Periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer (Azokban az országokban ahol a rendszer alkalmazható)

2. Ha a periódikus karbantartási információ nem jelenik meg, akkor a kormánykeréken folyamatosan többször nyomja meg és engedje el a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/NULLÁZÁS) gombot a periódikus karbantartásra figyelmeztető információs kijelző megjelenítéséhez.



3. A kormánykeréken nyomja meg és tartsa lenyomva a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/NULLÁZÁS) gombot 10 másodpercnél hosszabb ideig. A multi-információs kijelzőn a periódikus karbantartás nullázó módja jelenik meg.

Ha a következő lépésre ugrik, akkor csak a kijelzőn megjelent tétel kerül nullázásra.



4. Válassza ki a “” (reset) (nullázás) pontot a felső INFO gomb (▲) megnyomásával, majd nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/NULLÁZÁS) gombot a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer nullázásához. A jelzett periódikus karbantartás kódja(i) eltűnik, továbbá a jelzett távolság vagy idő adat szintén nullázódik.

FOLYTATÓDIK

## Periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer (Azokban az országokban ahol a rendszer alkalmazható)

A multi-információs kijelzőn megjelenik a következő elvégzendő fő karbantartási tétel, továbbá a karbantartásig megtehető távolság és idő adat.

Ha változtatás nélkül ki akar lépni a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer nullázó módjából, akkor válassza a “  ” (exit) (kilépés) pontot, majd nyomja meg a SEL/RESET (KIVÁLASZTÁS/NULLÁZÁS) gombot.

### Fontos karbantartáshoz kapcsolódó figyelmeztetések

Ha az előírt karbantartást elvégezték, de a kijelző nem lett nullázva vagy a kijelző nullázva lett a karbantartás elvégzése nélkül, akkor a rendszer nem tudja mutatni a helyes karbantartási intervallumot. Ez súlyos mechanikai meghibásodásokhoz vezethet, mivel Ön a továbbiakban nem rendelkezik pontos információval arra vonatkozóan, mikor van szükség a következő karbantartásra.

Az Ön hivatalos márkakereskedője ismeri az autóját a legjobban, ő szakszerű és hatékonyabb szerviz szolgáltatást tud nyújtani.

A karbantartást nem kötelező márkakereskedőnél elvégeztetnie, ez nem befolyásolja az autója garanciáját. A kötelező karbantartást elvégeztetheti bármely megfelelő minőségű szervizben vagy olyan szakképzett szerelővel, aki megfelelő szakértelemmel rendelkezik az ilyen típusú autó szervizelésében. Győződjön meg arról, hogy a kiválasztott szerviz vagy szerelő képes az előbbieken leírtak szerint a kijelző nullázására. Tartsa meg az összes érintett szerviz számlát, a szerelővel vagy szervizzel töltesse ki, írassa alá és pecsételtesse le a Szervizkönyv (Jótállási Könyv) karbantartásra vonatkozó részeit és oldalait. Olvassa el a Szervizkönyvet (Jótállási Könyvet) további információért.

Azt javasoljuk, hogy bármelyik periódikus karbantartás során eredeti Honda alkatrészeket, folyadékokat és olajat használjon. Ezek az eredetiekkel megegyező magas minőségi szabványok és követelmények szerint kerültek legyártásra, megbízhat ezek tartósságában, élettartamában és teljesítményében.

## Periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer (Azokban az országokban ahol a rendszer alkalmazható)

---

Ha az akkumulátor saruit leveszik vagy az akkumulátor lemerült, akkor a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer távolság és idő számítása felfüggesztésre kerül. Ez a karbantartás esedékes idejének a megváltozásához vezet. Ebben az esetben a kereskedőjének frissítenie kell a számításokat.

## Karbantartási terv (A periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer nélküli modelleknél)

Ha a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer nem felszerelés autójában, akkor kövesse a Szervizkönyvben (Jótállási Könyvben) található Karbantartási Tervet.

Szervizkönyv (Jótállási Könyv) nélküli autók esetén kövesse az ebben a Kezelési Könyvben található Karbantartási Tervet (lásd 493. oldal).

Az előírt karbantartási terv határozza meg, milyen gyakran kell autóját szervizeltetnie ahhoz, hogy annak kifogástalan műszaki állapotát fenntartsa. A karbantartási munkákat olyan képzett szerelővel végeztesse el, aki ismeri a Honda műszaki előírásai és szabványait. Az Ön Honda márkaszervizének munkatársai megfelelnek ezeknek a kívánalmaknak.

A karbantartási tervben szereplő kilométer- és időintervallumok, illetve az előírt szervizmunkák átlagos autóhasználatot feltételeznek (utas és poggyász):

- Ne terhelje túl autóját, mert az túlzott igénybevételt jelent a motor, a fékrendszer és az autó egyéb alkatrészei számára.
- Autóját megfelelő utakon és a megengedett sebességi határok között használja.
- Rendszeresen tegyen meg néhány kilométernél hosszabb utakat.

### *Benzines modellek esetén*

- Mindig csak az előírt üzemanyagot használja (lásd 412. oldal).

### *Dízel modellek esetén*

- Mindig csak az előírt dízel üzemanyagot használja (lásd 412. oldal).

Ajánljuk, hogy mindig eredeti Honda alkatrészeket és folyadékokat, illetve azokkal egyenértékű jó minőségű termékeket használjon karbantartáskor. A gyári alkatrészek megegyeznek a gyártáskor autójába szereltekkel. Így Ön nyugodt lehet, hogy pontosan illeszkednek autójába és kifogástalanul működnek.

### **MEGJEGYZÉS**

#### *Dízel modellek esetén*

Ne nyomja erővel a motorborítást. Ez a motorborítás és alkatrészeinek sérülését okozhatja.

## Karbantartási terv benzines modelleknél (Szervizfüzet nélküli modelleknél)

|                                                                                                                  |                                     |                                                                        |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| A megadott távolság vagy időintervallumnak — amelyik előbb bekövetkezik — megfelelően ellenőrizze vagy cserélje. | km x 1 000                          | 20                                                                     | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 140 | 160 | 180 | 200 |
|                                                                                                                  | hónapok                             | 12                                                                     | 24 | 36 | 48 | 60  | 72  | 84  | 96  | 108 | 120 |
| Cserélje a motorolajat* <sup>1</sup>                                                                             | Normál                              | Minden 10 000 km után vagy évente                                      |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
|                                                                                                                  | Fokozott igénybevétel* <sup>2</sup> | Minden 5 000 km után vagy 6 havonta                                    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Cserélje a motorolaj szűrőt* <sup>1</sup>                                                                        | Normál                              | ●                                                                      | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
|                                                                                                                  | Fokozott igénybevétel* <sup>2</sup> | Minden 10 000 km után vagy 6 havonta                                   |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Cserélje a levegőszűrőt                                                                                          |                                     | Minden 30 000 km után                                                  |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Ellenőrizze a szelephézagot                                                                                      |                                     | Minden 40 000 km után                                                  |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Cserélje az üzemanyagszűrőt* <sup>3</sup>                                                                        |                                     |                                                                        |    |    | ●  |     |     |     | ●   |     |     |
| Cserélje a gyújtógyertyákat                                                                                      | Irridium típusú                     | Minden 100 000 km megtétele után                                       |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Ellenőrizze a szíjakat                                                                                           |                                     |                                                                        | ●  |    | ●  |     | ●   |     | ●   |     | ●   |
| Ellenőrizze az alapjáratot                                                                                       |                                     |                                                                        |    |    |    |     | ●   |     |     |     |     |
| Cserélje ki a hűtőfolyadékot                                                                                     |                                     | 200 000 km vagy 10 év után, utána minden 100 000 km után vagy 5 évente |    |    |    |     |     |     |     |     |     |

\* 1 : Néhány országban csak a fokozott igénybevételhez kapcsolódó karbantartási terv a mérvadó: kérjük vegye alapul az autóhoz szállított garancia füzet előírásait.

\* 2 : Fokozott igénybevétel esetén a cserével kapcsolatban olvassa el a 495. oldalt.

\* 3 : Fokozott igénybevétel esetén a cserével kapcsolatban olvassa el a 521. oldalt.

A karbantartási tervben található tételek azt a minimálisan elvégzendő karbantartást jelentik, amely amellett biztos lehet az autója hibamentes működésében. Különböző területi és éghajlati különbségek miatt további karbantartási feladatok is adódhatnak. Kérjük, hogy részletesebb leírásért lapozza át az autó Szervizkönyvét.

## Karbantartási terv benzines modelleknél (Szervizfüzet nélküli modelleknél)

|                                                                                                                  |     |                       |                                             |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------|---------------------------------------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| A megadott távolság vagy időintervallumnak – amelyik előbb bekövetkezik – megfelelően ellenőrizze vagy cserélje. |     |                       | km x 1 000                                  | 20 | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 140 | 160 | 180 | 200 |
|                                                                                                                  |     |                       | hónapok                                     | 12 | 24 | 36 | 48 | 60  | 72  | 84  | 96  | 108 | 120 |
| Cserélje a sebességváltó olajat*                                                                                 | M/T | Normál                |                                             |    |    |    |    |     | ●   |     |     |     |     |
|                                                                                                                  |     | Fokozott igénybevétel |                                             |    | ●  |    |    |     | ●   |     |     | ●   |     |
|                                                                                                                  | A/T | Normál                |                                             |    |    |    |    |     | ●   |     |     |     | ●   |
|                                                                                                                  |     | Fokozott igénybevétel |                                             |    | ●  |    |    | ●   |     | ●   |     | ●   |     |
| Ellenőrizze az első és hátsó fékeket                                                                             |     |                       | Minden 10 000 km után vagy 6 havonta        |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Cserélje a fékolajat                                                                                             |     |                       | 3 évente (futásteljesítménytől függetlenül) |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Ellenőrizze a kézifék beállítását                                                                                |     |                       | ●                                           | ●  |    | ●  |    | ●   |     | ●   |     |     | ●   |
| Cserélje a pollenszűrőt                                                                                          |     |                       | ●                                           | ●  | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Ellenőrizze a gumijavító (TRK) lejárati dátumát (ha felszerelés)                                                 |     |                       | ●                                           | ●  | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Cserélje fel a kerekeket (Ellenőrizze a guminyomásokat és a gumik állapotát legalább havonta egyszer)            |     |                       | Cserélje fel minden 10 000 km után          |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Szemrevételezéssel ellenőrizze a következő tételeket:                                                            |     |                       |                                             |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Gömbcsuklók, kormánymű ház és gumiharangok                                                                       |     |                       | Minden 10 000 km után vagy 6 havonta        |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Felfüggesztés elemei                                                                                             |     |                       |                                             |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Féltengely gumiharangok                                                                                          |     |                       |                                             |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Fékcsovék és vezetékek (beleértve az ABS-t is)                                                                   |     |                       |                                             |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Minden folyadékszint és a folyadékok állapota                                                                    |     |                       | ●                                           | ●  | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Kipufogó rendszer                                                                                                |     |                       |                                             |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Üzemanyag vezetékek és csatlakozások                                                                             |     |                       |                                             |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |

\* : Fokozott igénybevétel esetén a cserével kapcsolatban olvassa el a 495. oldalt.



### FIGYELMEZTETÉS:

Amennyiben autóját egy vagy több szempont szerint fokozott igénybevétel szerint vezeti, akkor az alábbiakban felsorolt tételeket a fokozott igénybevétel szerinti karbantartási tervnek megfelelően szervizelje.

### Fokozott igénybevétel:

A: Egy út során kevesebb, mint 8 km megtétele, vagy fagyáspont alatti hőmérsékleten kevesebb, mint 16 km megtétele.

B: Különösen magas hőmérsékleten (35°C) vezetés.

C: Túlságosan hosszú alapjáratú működés, vagy rendszeresen hosszantartó megállás-haladás típusú közlekedésben való részvétel.

D: Utánfutó vontatása, tetőcsomagtartóval való vezetés vagy magashegyi körülmények közötti vezetés.

E: Vezetés sáros, piszkos vagy lefagyott úton.

| Karbantartási tétel              | Feltétel      |
|----------------------------------|---------------|
| Motorolaj és olajsűrű            | A, B, C, D, E |
| Sebességváltó olaj<br>(M/T, A/T) | B, D          |

## Karbantartási terv Dízel modelleknél (Szervizfüzet nélküli modelleknél)

|                                                                                                                  |                       |                                      |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| A megadott távolság vagy időintervallumnak — amelyek előbb bekövetkezik — megfelelően ellenőrizze vagy cserélje. | km x 1 000            | 20                                   | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 140 | 160 | 180 | 200 |
|                                                                                                                  | hónapok               | 12                                   | 24 | 36 | 48 | 60  | 72  | 84  | 96  | 108 | 120 |
| Cserélje a motor olajat és olajszűrőt*                                                                           | Normál                | Minden 10 000 km után vagy évente    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
|                                                                                                                  | Fokozott igénybevétel | Minden 5 000 km után vagy 6 havonta  |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Cserélje a levegőszűrőt                                                                                          |                       | Minden 30 000 km után                |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Cserélje az üzemanyagszűrőt                                                                                      |                       | Minden 30 000 km után                |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Ellenőrizze a szíjakat                                                                                           |                       |                                      | ●  |    | ●  |     | ●   |     | ●   |     | ●   |
| Cserélje ki a hűtőfolyadékot                                                                                     |                       |                                      |    |    |    | ●   |     |     | ●   |     |     |
| Cserélje a sebességváltó M/T olajat*                                                                             | Normál                |                                      |    |    |    |     | ●   |     |     |     |     |
|                                                                                                                  | Fokozott igénybevétel |                                      |    | ●  |    |     | ●   |     |     | ●   |     |
| Ellenőrizze az első és hátsó fékeket                                                                             |                       | Minden 10 000 km után vagy 6 havonta |    |    |    |     |     |     |     |     |     |

\* : Fokozott igénybevétel esetén a cserével kapcsolatban olvassa el a 498. oldalt.

A karbantartási tervben található tételek azt a minimálisan elvégzendő karbantartást jelentik, amely mellett biztos lehet az autója hibamentes működésében. Különböző területi és éghajlati különbségek miatt további karbantartási feladatok is adódhatnak. Kérjük, hogy részletesebb leírásért lapozza át az autó Szervizkönyvét.

## Karbantartási terv Dízel modelleknél (Szervizfüzet nélküli modelleknél)

|                                                                                                                                                              |                                             |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| A megadott távolság vagy időintervallumnak – amelyik előbb bekövetkezik – megfelelően ellenőrizze vagy cserélje.                                             | km x 1 000                                  | 20 | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 140 | 160 | 180 | 200 |
|                                                                                                                                                              | hónapok                                     | 12 | 24 | 36 | 48 | 60  | 72  | 84  | 96  | 108 | 120 |
| Cserélje a fékolejait                                                                                                                                        | 3 évente (futásteljesítménytől függetlenül) |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Ellenőrizze a kézifék beállítását                                                                                                                            | ●                                           | ●  |    | ●  |    | ●   |     | ●   |     |     | ●   |
| Cserélje a pollenszűrőt                                                                                                                                      | ●                                           | ●  | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Ellenőrizze a gumijavító (TRK) lejárati dátumát (ha felszerelés)                                                                                             | ●                                           | ●  | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| Cserélje fel a kerekeket (Ellenőrizze a guminyomásokat és a gumik állapotát legalább havonta egyszer)                                                        | Cserélje fel minden 10 000 km után          |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Szemrevételezéssel ellenőrizze a következő tételeket:                                                                                                        |                                             |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Gömbcsuklók, kormánymű ház és gumiharangok<br>Felfüggesztés elemei<br>Féltengely gumiharangok                                                                | Minden 10 000 km után vagy 6 havonta        |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| Fékcsővek és vezetékek (beleértve az ABS-t is)<br>Minden folyadékszint és a folyadékok állapota<br>Kipufogó rendszer<br>Üzemanyag vezetékek és csatlakozások | ●                                           | ●  | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |

FOLYTATÓDIK

## Karbantartási terv Dízel modelleknél (Szervizfüzet nélküli modelleknél)

### FIGYELMEZTETÉS:

Amennyiben autóját egy vagy több szempont szerint fokozott igénybevétel szerint vezeti, akkor az alábbiakban felsorolt tételeket a fokozott igénybevétel szerinti karbantartási tervnek megfelelően szervizelje.

### Fokozott igénybevétel:

A: Egy út során kevesebb, mint 8 km megtétele, vagy fagyáspont alatti hőmérsékleten kevesebb, mint 16 km megtétele.

B: Különösen magas hőmérsékleten (35°C felett) vezetés.

C: Túlságosan hosszú alapjáratú működés, vagy rendszeresen hosszantartó megállás-haladás típusú közlekedésben való részvétel.

D: Utánfutó vontatása, tetőcsomagtartóval való vezetés vagy magashegyi körülmények közötti vezetés.

E: Vezetés sáros, piszkos vagy lefagyott úton.

| Karbantartási tétel     | Feltétel      |
|-------------------------|---------------|
| Motorolaj és olajsűrű   | A, B, C, D, E |
| Kézi sebességváltó olaj | B, D          |

## Karbantartási bejegyzés (Szervizfüzet nélküli modelleknel)

Az alábbiakban részletezett és szükséges karbantartási tételeket a kereskedője rögzíti. Tartsa meg az összes elvégezett munkáról megkapott elismervényeket, számlákat, nyugtákat.

|                                      |                       |               |
|--------------------------------------|-----------------------|---------------|
| <b>20 000 km</b><br>(vagy 12 hónap)  | (Aláírás vagy pecsét) | Km vagy Hónap |
|                                      |                       | Dátum         |
| <b>40 000 km</b><br>(vagy 24 hónap)  | (Aláírás vagy pecsét) | Km vagy Hónap |
|                                      |                       | Dátum         |
| <b>60 000 km</b><br>(vagy 36 hónap)  | (Aláírás vagy pecsét) | Km vagy Hónap |
|                                      |                       | Dátum         |
| <b>80 000 km</b><br>(vagy 48 hónap)  | (Aláírás vagy pecsét) | Km vagy Hónap |
|                                      |                       | Dátum         |
| <b>100 000 km</b><br>(vagy 60 hónap) | (Aláírás vagy pecsét) | Km vagy Hónap |
|                                      |                       | Dátum         |

|                                       |                       |               |
|---------------------------------------|-----------------------|---------------|
| <b>120 000 km</b><br>(vagy 72 hónap)  | (Aláírás vagy pecsét) | Km vagy Hónap |
|                                       |                       | Dátum         |
| <b>140 000 km</b><br>(vagy 84 hónap)  | (Aláírás vagy pecsét) | Km vagy Hónap |
|                                       |                       | Dátum         |
| <b>160 000 km</b><br>(vagy 96 hónap)  | (Aláírás vagy pecsét) | Km vagy Hónap |
|                                       |                       | Dátum         |
| <b>180 000 km</b><br>(vagy 108 hónap) | (Aláírás vagy pecsét) | Km vagy Hónap |
|                                       |                       | Dátum         |
| <b>200 000 km</b><br>(vagy 120 hónap) | (Aláírás vagy pecsét) | Km vagy Hónap |
|                                       |                       | Dátum         |

Alkalmanként vagy a megadott időközönként ellenőriznie kell a felsorolt tételeket.

- Motorolaj szint ellenőrzés — Az olajszintet minden tankoláskor ellenőrizni kell. Lásd 416. oldal.

- Hűtőfolyadék —  
*Benzines modellek esetén*  
Szintjének ellenőrzése a kiegyenlítő tartályban minden tankolás alkalmával (lásd 418. oldal).

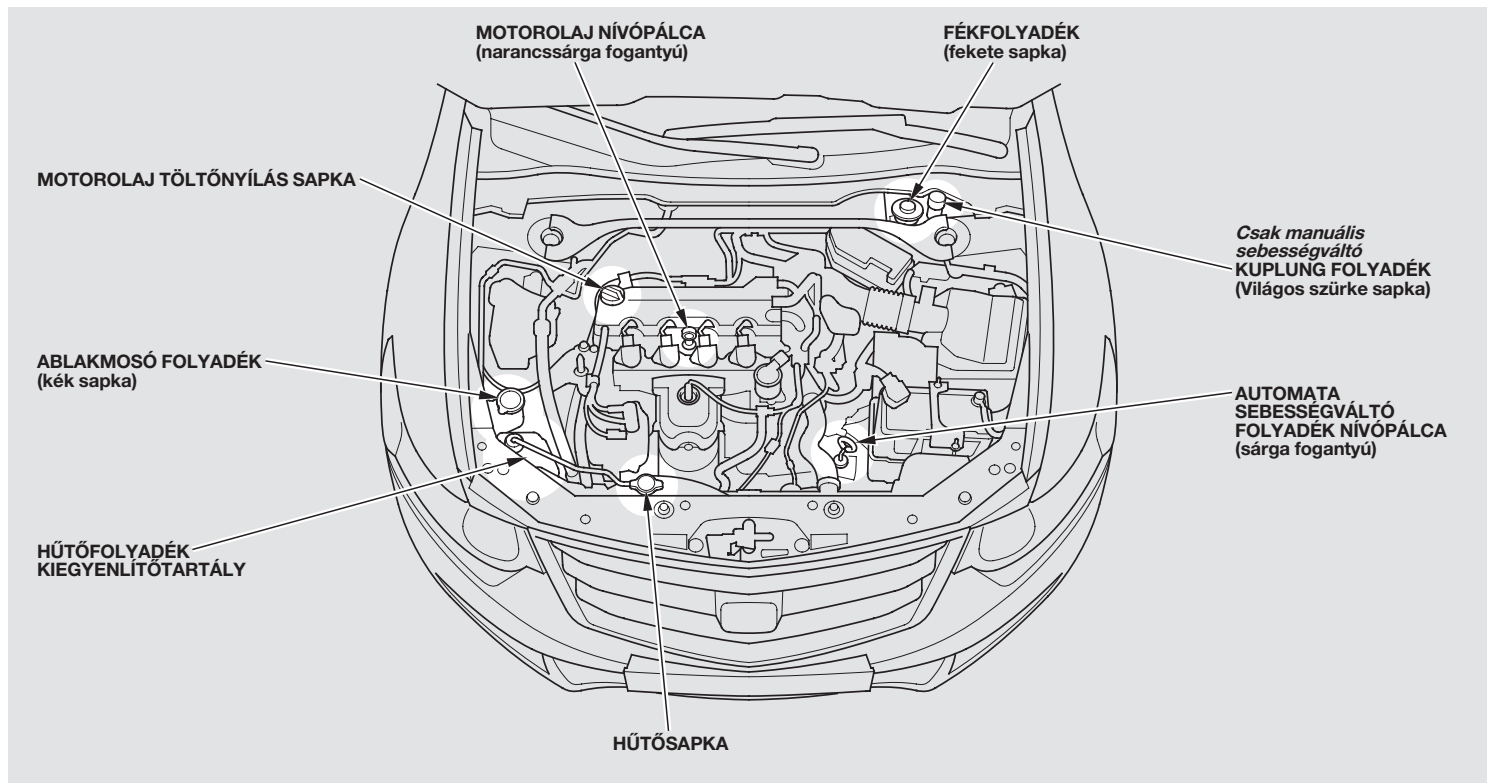
*Dízel modellek esetén*  
Szintjének ellenőrzése a tágulási tartályban minden tankolás alkalmával (lásd 419. oldal).

- Ablakmosó folyadék — Szintjének ellenőrzése a tartályban havonta. Ha az időjárási körülmények miatt az ablakmosót gyakrabban kell használni, akkor minden tankoláskor ellenőrizze (lásd 513. oldal).

- Ablaktörlők állapota — Ellenőrizze havonta. Ha csíkosan töröl ellenőrizze le, hogy a gumi kopása, sérülése vagy egyéb sérülés okozza.
- Automata sebességváltó folyadék — Szintjének ellenőrzése havonta. Lásd 514. oldal.
- Fék és tengelykapcsoló folyadék — Szintjeit havonta ellenőrizze (lásd 516. oldal).
- Fékpedál — Ellenőrizze akadás mentes működését.
- Kézifékkar — Ellenőrizze akadás mentes működését.
- Gumik — Nyomásukat havonta ellenőrizze. Figyelje meg a gumiköpeny futófelületét kopás szempontjából, illetve nem lát-e benne idegen tárgyat beékelődve. (lásd 547. oldal).

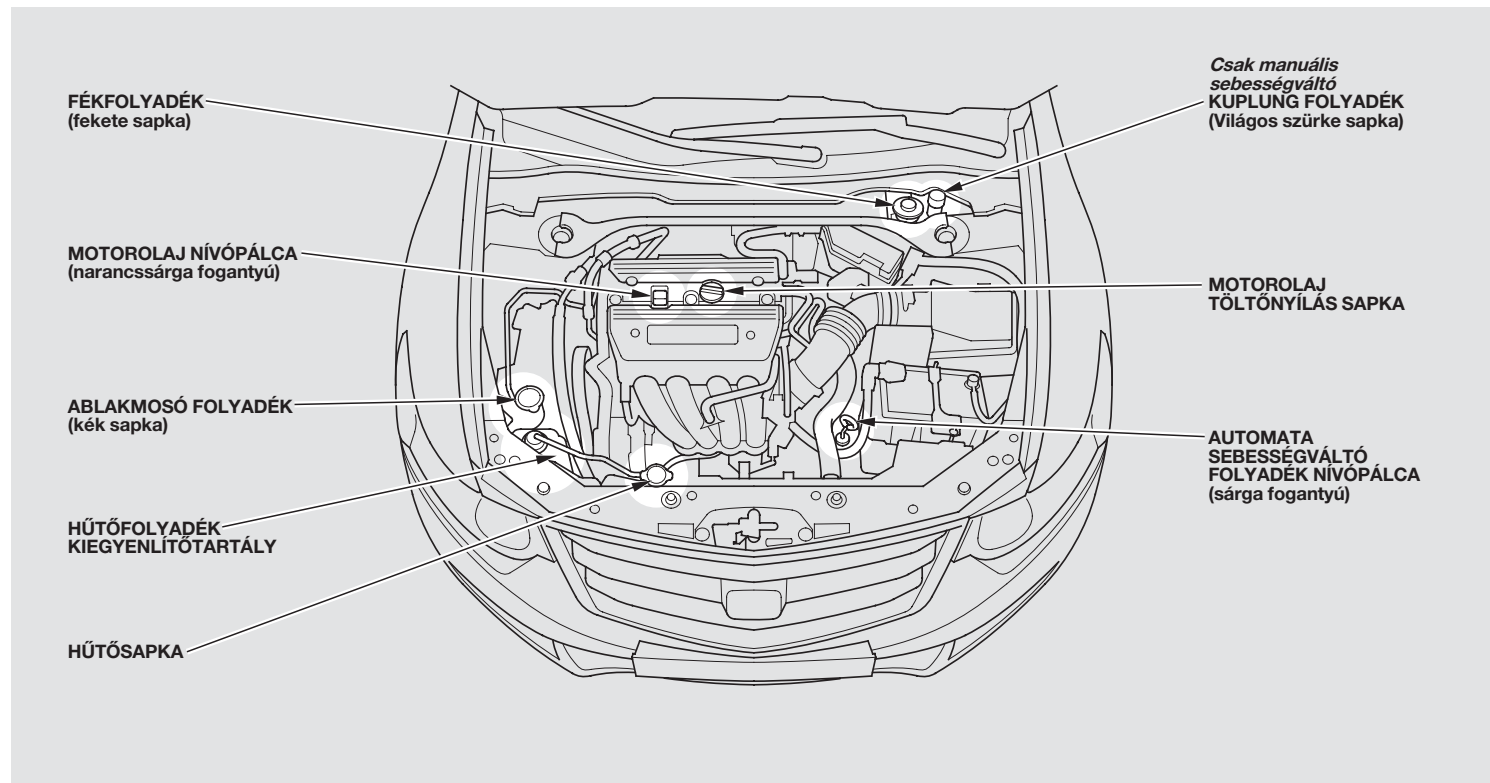
- Akkumulátor — Ellenőrizze állapotát és saruit havonta, hogy nem korrodálódnak-e (lásd 554. oldal).
- Léghkondicionáló — Ellenőrizze működését hetenként. Lásd 541. oldal.
- Szélvédő páratlanító — Ellenőrizze havonta működését, a fűtés és a léghkondicionáló bekapcsolásával.
- Világítás — ellenőrizze havonta a fényszórók, helyzetjelzők, hátsó lámpák, pótféklámpa, irányjelzők, féklámpák és a rendszám tábla világítását (lásd 522. oldal).
- Ajtók — Ellenőrizze a csomagteret tetőt és az összes ajtót, beleértve a hátsó ajtókat is a könnyű és biztonságos nyitás/zárás szempontjából, illetve biztonságos rögzítésüket.
- Kürt — Rendszeresen ellenőrizze működését.

### 2,0 l motorral szerelt modellek

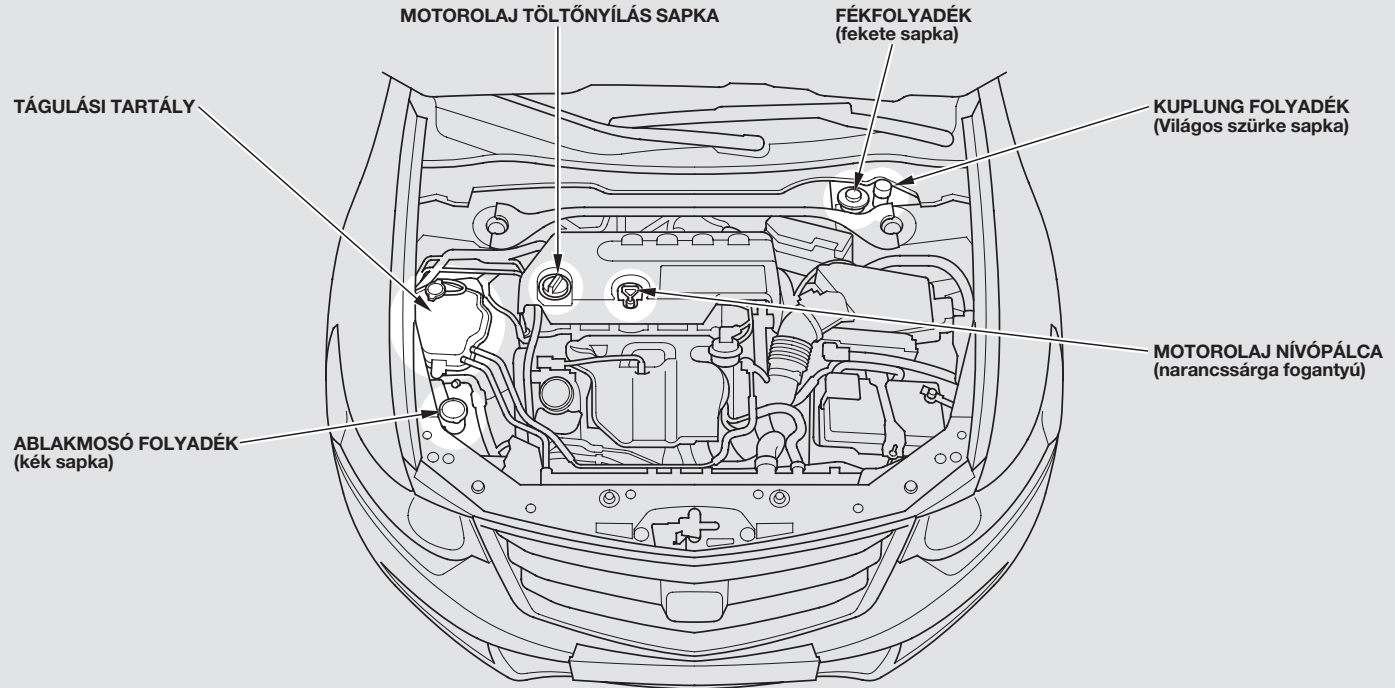


## Feltöltési helyek (Benzines modellek)

### 2,4 l motorral szerelt modellek

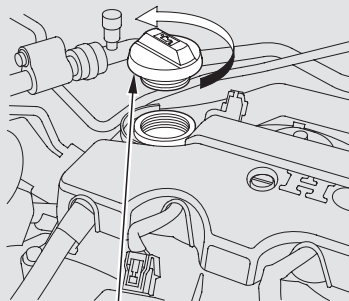






## Motorolaj utántöltés (Benzines modellek)

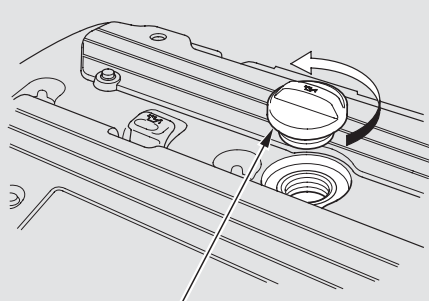
2,0 l motorral szerelt modellek



MOTOROLAJ TÖLTŐNYÍLÁS SAPKA

Az olajbetöltéshez csavarja le a töltőnyílás sapkáját. Öntse az olajt lassan és óvatosan, így nem folyik mellé. A szétfolyt olajt azonnal törölje le, mivel károsíthatja a motortérben található egységeket.

2,4 l motorral szerelt modellek



MOTOROLAJ TÖLTŐNYÍLÁS SAPKA

Csavarja vissza a sapkát. Húzza meg biztonságosan. Várjon néhány percet és újra ellenőrizze az olajsintet. Ne öntse túl az olajat a felső jelzés fölé, mert ez károsíthatja a motort.

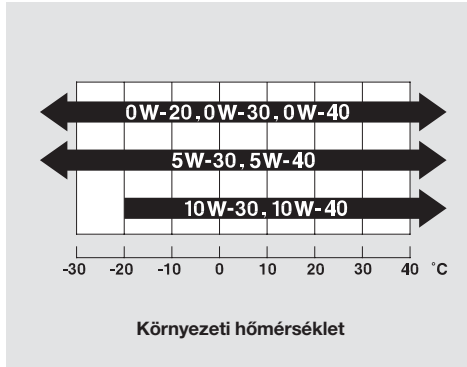
### Javasolt motorolaj

***Periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszerrel szerelt modelleknél***

A motorolaj az egyik legfontosabb tényező a motor teljesítménye és élettartama szempontjából. Csak prémium minőségű, előírt viszkozitású olajt használjon. Az Ön autójába - amíg az Ön használatában van - a leginkább javasolt motorolaj az eredeti Honda motorolaj, amely megfelel a következő specifikációnak: “ACEA A3/B3,” vagy “ACEA A5/B5”.

Ez az olaj olyan összetevőket tartalmaz, amelyek lehetővé teszik az alacsonyabb üzemanyag fogyasztás elérését.

Válassza ki az SAE/ACEA viszkozitási szabványnak megfelelő olajat az alábbi táblázatból:

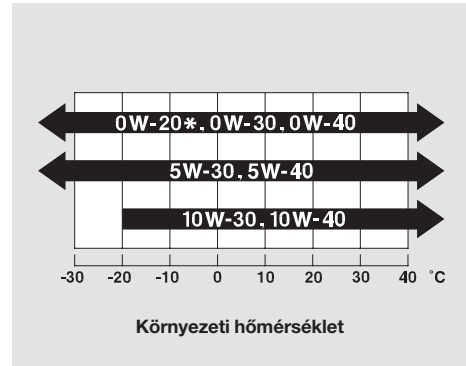


### **Periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer nélküli modelleknél**

A motorolaj az egyik legfontosabb tényező a motor teljesítménye és élettartama szempontjából. Csak jó minőségű, előírt viszkozitású olajt használjon. Az eredeti Honda motorolaj használata a leginkább javasolt.

Periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer nélküli európai modellek esetén a következő specifikációjú olajokat is használhatja: "ACEA A1/B1," "ACEA A3/B3," vagy "ACEA A5/B5".

Válassza ki a SAE/ACEA\* viszkozitási szabványnak megfelelő olajat az alábbi táblázatból:



\*: Európai modelleknél

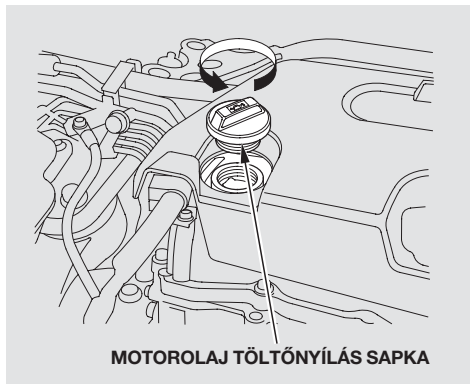
### **Európai modellek kivételével**

Mindig az úgynevezett üzemanyag-takarékos olajok közül válasszon (API Service SL, vagy magasabb fokozatok). Ezek az olajok üzem közben csökkentve a belső súrlódást, üzemanyagot takarítanak meg.

### **Motorolaj adalékok**

Autójának nincs szüksége olajadalékokra. A motorban vagy a váltóban való használatuk nem autójának teljesítményét, hanem az üzemben tartási költségeket növeli meg.

## Motorolaj utántöltés (Dízel modellek)



Az olajbetöltéshez csavarja le a töltőnyílás sapkáját. Öntse az olajt lassan és óvatosan, így nem folyik mellé. A szétfolyt olajt azonnal törölje le, mivel károsíthatja a motortérben található egységeket.

Csavarja vissza a sapkát. Húzza meg biztonságosan. Várjon néhány percet és újra ellenőrizze az olajsintet. Ne öntse túl az olajat a felső jelzés fölé, mert ez károsíthatja a motort.

### Javasolt motorolaj

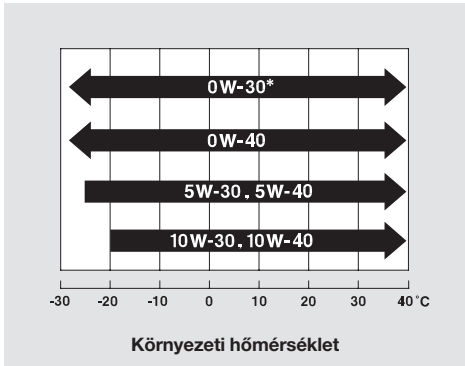
Ön az autójába mindig olyan szintetikus olajat használjon, amely megfelel az ACEA szabványoknak és amelynek a viszkozitása a következő táblázat szerinti. Szintetikus olaj használata esetén Önnek követnie kell a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer által előírt olaj és olajszűrő csere intervallumokat.

Ha autójában nincs periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer, akkor olvassa el az autó jótállási könyvében található karbantartási tervet.

Jótállási (Szerviz) könyv nélküli autók esetén az autó karbantartási tervét ez a kezelési könyv tartalmazza.

Az Ön autójába a leginkább javasolt motorolaj az eredeti Honda Motorolaj, vagy amely megfelel a következő specifikációnak: “ACEA C2”, vagy “ACEA C3.” (0W-30 szintetikus motorolaj).

Válassza ki a SAE/ACEA viszkozitási szabványnak megfelelő olajat az alábbi táblázatból:



\* MEGJEGYZÉS: A 0W-30 összetétele elősegíti a gazdaságos üzemanyag fogyasztás elérését.

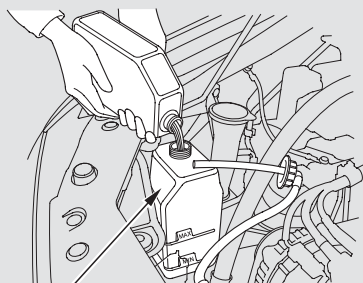
### Motorolaj adalékok

Autójának nincs szüksége olajadalékokra. A motorban vagy a váltóban való használatuk nem autójának teljesítményét, hanem az üzemben tartási költségeket növeli meg.

## Motor hűtőfolyadék (Benzines modellek)

### Motor hűtőfolyadékának utántöltése

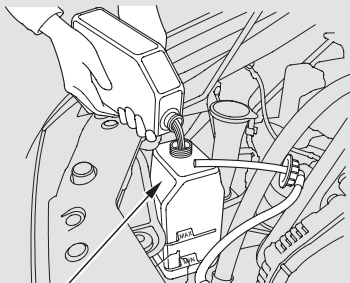
2,0 l motorral szerelt modellek



KIEGYENLÍTŐ TARTÁLY

A hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban tudja ellenőrizni. Ha a folyadékszint a MIN alatt van, töltsen fel a MAX jelig. Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a hűtőrendszerben.

2,4 l motorral szerelt modellek



KIEGYENLÍTŐ TARTÁLY

Mindig eredeti Honda hűtőfolyadékot használjon (Honda négy évszakos hűtőfolyadék/típus 2). Ez a hűtőfolyadék 50% fagyálló és 50% desztillált víz keverékéből áll. Soha ne töltsön tiszta fagyállót vagy vizet a tartályba.

A hűtőrendszer sok alumínium alkatrészt tartalmaz, amelyek korrodálódhatnak, ha nem megfelelő fagyállót használ. Néhány fagyálló folyadék - annak ellenére, hogy alumíniumra nem károsnak hirdetik - mégis megrongálhatja a hűtőrendszert.

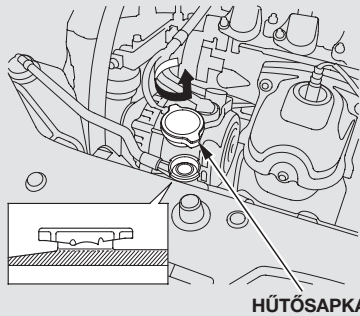
Ha a kiegyenlítő tartály teljesen üres, a hűtőfolyadék szintjét a hűtőben is ellenőrizni kell.

### FIGYELMEZTETÉS

**Amíg meleg a motor, tilos a hűtősapkát eltávolítani, mert a kiáramló forró gőz és folyadék égési sérülést okozhat.**

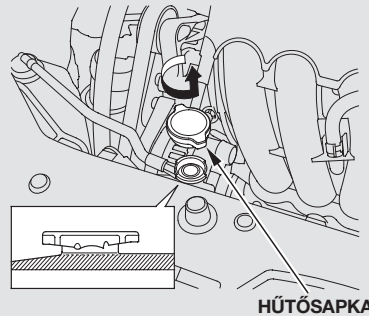
**A feltöltéssel a motor és a hűtő lehűlését meg kell várni.**

2,0 l motorral szerelt modellek



1. Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehűlt.
2. Fordítsa el a hűtősapkát az óramutató járásával ellentétes irányban, míg akadályba nem ütközik. Közben ne nyomja le. Ez alatt megszűnik a hűtő esetleges túlnyomása.

2,4 l motorral szerelt modellek



3. Távolítsa el a hűtősapkát úgy, hogy lenyomja és tovább fordítja az óramutató járásával ellenkező irányban.

4. A hűtőfolyadéknak a töltőnyílás nyakának aljáig kell érnie. Ha a szint alacsony, töltsön utána hűtőfolyadékot.

A hűtőfolyadékot lassan és óvatosan töltsen. Ha melléfolyik, akkor azonnal törölje le, mert az a motortérben található alkatrészeket tönkreteheti.

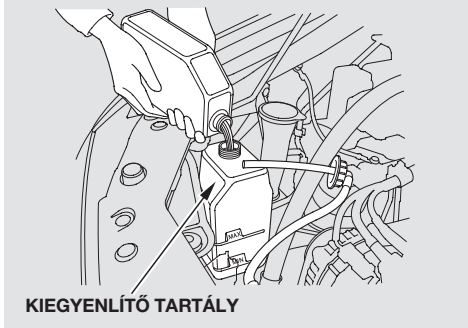
5. Tegye vissza a sapkát. Húzza meg erősen.

FOLYTATÓDIK

## Motor hűtőfolyadék (Benzines modellek)

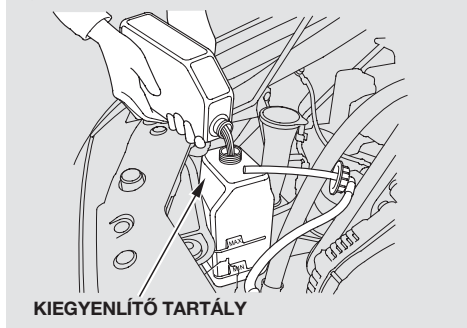
---

2,0 l motorral szerelt modellek



6. Töltsön hűtőfolyadékot a kiegyenlítő tartályba. Töltse meg a MAX és a MIN jelzések közötti távolság feléig. Helyezze vissza a tartály sapkáját.

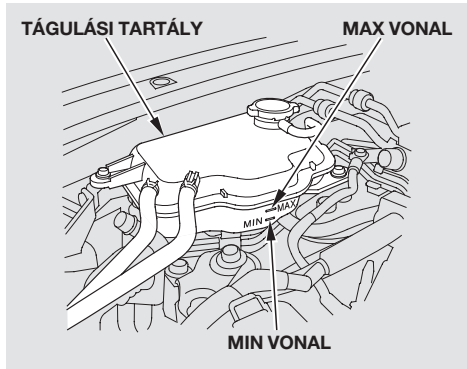
2,4 l motorral szerelt modellek



Ne öntsön a hűtőrendszerbe rozsdásodás gátló vagy egyéb adalékanyagokat. Ezek néha nem felelnek meg a motor egyes részeinek.



### Motor hűtőfolyadékának utántöltése



A hűtőfolyadék szintjét a tágulási tartályban tudja ellenőrizni. Ha a folyadékszint a MIN alatt van, töltsse fel a MAX jelig. Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a hűtőrendszerben.

Mindig eredeti Honda hűtőfolyadékot használjon (Honda négy évszakos hűtőfolyadék/típus 2). Ez a hűtőfolyadék 50% fagyálló és 50% desztillált víz keverékéből áll. Soha ne töltsön tiszta fagyállót vagy vizet a tartályba.

A hűtőrendszer sok alumínium alkatrészt tartalmaz, amelyek korrodálódhatnak, ha nem megfelelő fagyállót használ. Néhány fagyálló folyadék - annak ellenére, hogy alumíniumra nem károsnak hirdetik - mégis megrongálhatja a hűtőrendszert.

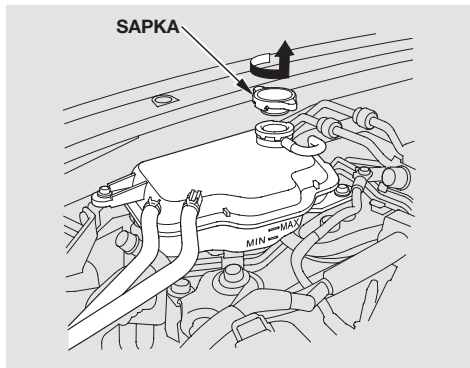
### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**Amíg meleg a motor, tilos a tágulási tartály sapkát eltávolítani, mert a kiáramló forró gőz és folyadék égési sérülést okozhat.**

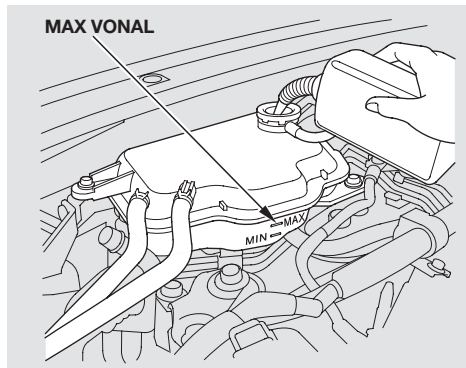
**A feltöltéssel a motor és a hűtő lehűlését meg kell várni.**

FOLYTATÓDIK

## Motor hűtőfolyadék (Dízel modellek)



1. Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehűlt.
2. Fordítsa el a hűtősapkát az óramutató járásával ellentétes irányban 1/8 fordulattal. Ezalatt megszűnik a hűtő esetleges túlnyomása.
3. Vegye le a tágulási tartály sapkáját oly módon, hogy a sapkát lenyomva tartva az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja.

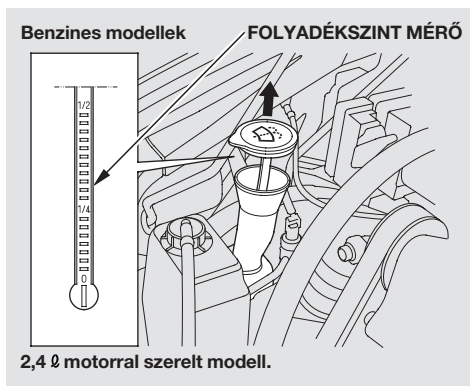


4. A hűtőfolyadéknak a MAX vonalig kell érnie. Ha a szint alacsony, töltsön utána hűtőfolyadékot.

A hűtőfolyadékot lassan és óvatosan töltsse. Ha melléfolyik, akkor azonnal törölje le, mert az a motortérben található alkatrészeket tönkretetheti.

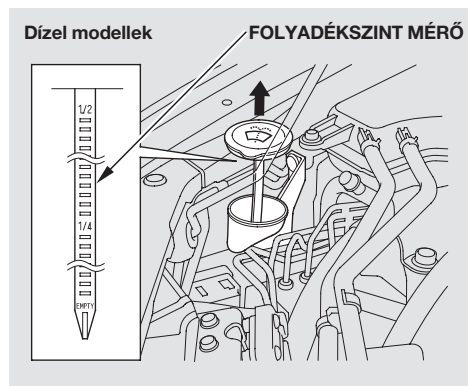
5. Tegye vissza a sapkát. Húzza meg erősen.

Ne öntsön a hűtőrendszerbe rozsdásodás gátló vagy egyéb adalékanyagokat. Ezek néha nem felelnek meg a motor egyes részeinek.



Normál használat mellett legalább havonta ellenőrizze az ablakmosó folyadék szintjét a tartályban.

Ellenőrizze a folyadékszintet oly módon, hogy leveszi a sapkát és megnézi a folyadékszint mérőt.



A tartályt mindig jó minőségű ablakmosó folyadékkal töltsse fel; ez javítja a tisztítási képességet és a folyadék hideg időben nem fagy be.

A tartály újratöltésekor tisztítsa meg az ablaktörlő gumik törlő élét egy ablakmosó folyadékkal nedvesített tiszta ruhával. Ez segít megfelelő állapotban tartani az ablaktörlő gumik élet.

## MEGJEGYZÉS

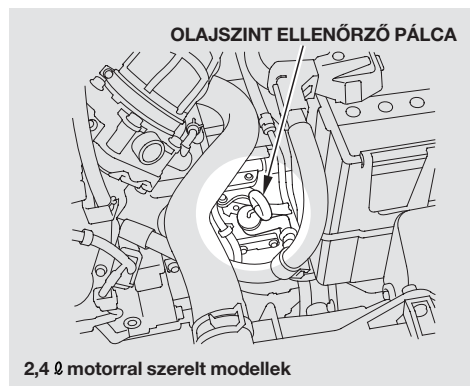
Ne használjon motorba való fagyálló folyadékot vagy ecet-víz keveréket. A motorba való fagyálló megrongálhatja az autó fényezését, az ecet-víz keverék árthat az ablakmosó szivattyúnak. Csak a kereskedelemben kapható ablakmosó folyadékot használjon.

## Automata sebességváltó folyadék

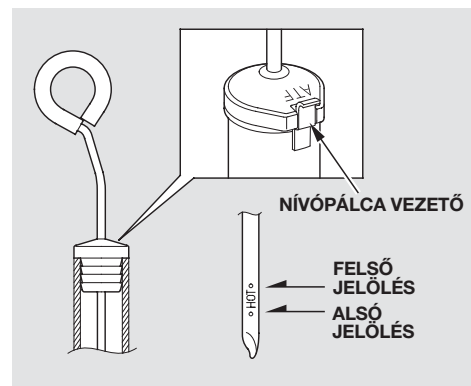


A folyadékszint ellenőrzéséhez a motornak és a sebességváltónak normál üzemi hőmérsékleten kell lennie.

1. Az autóval vízszintesen helyen álljon meg. Indítsa be a motort és hagyja járni, amíg a ventilátor be nem kapcsol. Ezután állítsa le a motort. A pontos eredmény elérése érdekében várjon 60 másodpercet, mielőtt a 2. részhez lép (de ne várjon 90 másodpercnél hosszabb ideig).



2. Húzza ki a nívópalcát (sárga fogantyú) a váltóból és törölje le tiszta ruhával.
3. Dugja vissza a nívópalcát teljesen a váltóba az ábrának megfelelően.



4. Húzza ki a nívópalcát és ellenőrizze a folyadékszintet. Az alsó és felső jel között kell lennie.

5. Amennyiben a folyadékszint az alacsony jelzés alatt van, akkor a betöltő nyíláson keresztül töltsön folyadékot a két jelzés közötti szintig.

A hűtőfolyadékot lassan és óvatosan töltsse. Ha melléfolyik, akkor azonnal törölje le, mert az a motortérben található alkatrészeket tönkreteheti.

Csak Honda gyári ATF-Z1 váltófolyadékot (Automata Sebességváltó Folyadék) használjon.

6. Dugja vissza a nívópálcát teljesen a váltóba az ábrának megfelelően.

Győződjön meg arról, hogy a nívópálcán található gumidugó a helyére került és a nívópálcát teljesen benyomta.

A kézi sebességváltó olajat a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer jelzéseinek megfelelően kell leengedni és cserélni. Ha autójában nincs ilyen figyelmeztető rendszer, akkor olvassa el az autó jótállási könyvében található karbantartási tervet.

Jótállási (Szerviz) könyv nélküli autók esetén az autó karbantartási tervét ez a kezelési könyv tartalmazza.

Ha nem biztos a művelet pontos elvégzésében, akkor vegye fel a kapcsolatot a Honda Márkakereskedőjével.

### MEGJEGYZÉS

Csak Honda gyári ATF-Z1 váltófolyadékot (Automata Sebességváltó Folyadék) használjon. Ne keverje össze más sebességváltó folyadékkal.

A nem eredeti Honda gyári ATF-Z1 váltófolyadék használata a váltó működését és tartósságát ronthatja és a váltó sérüléséhez vezethet.

A nem eredeti Honda gyári ATF-Z1 váltófolyadék használatából eredő sérülésekre a Honda nem vállal garanciát.

## Kézi sebességváltó olaj, Fék és kuplung folyadék

---

### Kézi sebességváltó olaj

A kézi sebességváltó olajat a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer jelzéseinek megfelelően kell leengedni és cserélni. Ha autójában nincs ilyen figyelmeztető rendszer, akkor olvassa el az autó jótállási könyvében található karbantartási tervet.

Jótállási (Szerviz) könyv nélküli autók esetén az autó karbantartási tervét ez a kezelési könyv tartalmazza.

Mindig eredeti Honda Kézi Sebességváltó Olajat (MTF) használjon. Amennyiben Honda MTF nem érhető el, akkor ideiglenesen használhat SAE 10W-30 vagy 10W-40 viszkozitású, SJ vagy magasabb osztályú motorolajat. A motorolaj azonban nem tartalmaz bizonyos szükséges adalékokat és nagyobb váltóerő szükségletet fog eredményezni. Lehetőség szerint mihamarabb cserélje le eredeti Honda váltóolajra.

### Fék és kuplung folyadék

Havonta ellenőrizze az ablakmosó folyadék szintjét a tartályban.

- Fékfolyadék tartály (minden modellnél)
- Tengelykapcsoló-folyadék tartály (csak kézi sebességváltó esetén)

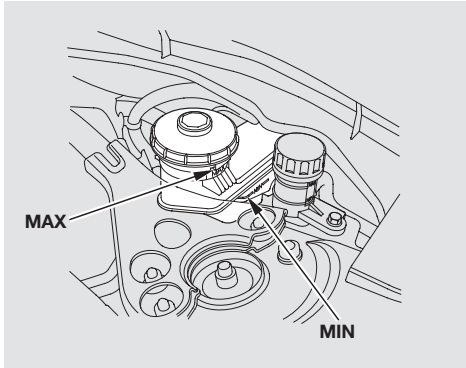
Ha a fékfolyadék szintje alacsony, akkor a multi-információs képernyőn vagy a “,” szimbólum, vagy a szimbólum és a “BRAKE FLUID LOW” (FÉKFOLYADÉK SZINT ALACSONY) üzenet jelenik meg.

A fékolajat a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer jelzéseinek megfelelően kell cserélni. Ha autójában nincs ilyen figyelmeztető rendszer, akkor olvassa el az autó jótállási könyvében található karbantartási tervet.

Jótállási könyv nélküli autók esetén kövesse az ebben a kezelési könyvben leírt utasításokat.

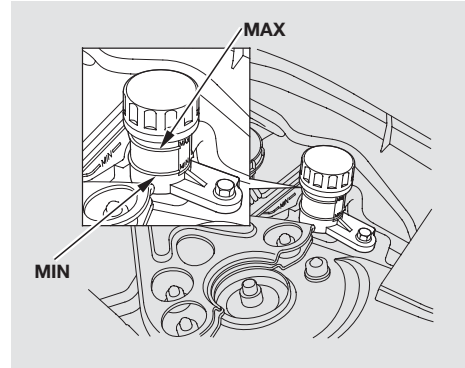
Mindig használjon eredeti Honda Fékfolyadékot, vagy annak megfelelő minőségű DOT3, illetve DOT4 jelzésű más fékfolyadékot. A DOT5 fékfolyadékok nem felelnek meg autója fékrendszerének.

### Fékrendszer



A folyadékszintnek a tartály falán látható MIN és MAX jelek között kell lennie. Ha a szint a MIN jel alatt van, különös gonddal figyelje a fékrendszert. Ilyenkor előfordulhat szivárgás, vagy elkophattak a fékbetétek.

### Kuplung rendszer



A folyadékszintnek a tartály falán látható MIN és MAX jelek között kell lennie. Ha a szint a MIN jel alatt van, öntsön fékfolyadékot utána a helyes szint eléréséhez. Ugyanolyan folyadékot használjon, mint a fékrendszer esetén.

Alacsony folyadékszint a rendszer szivárgását is jelentheti, ezért ilyen esetben minél hamarabb vizsgálta meg Honda márkaszervizben.

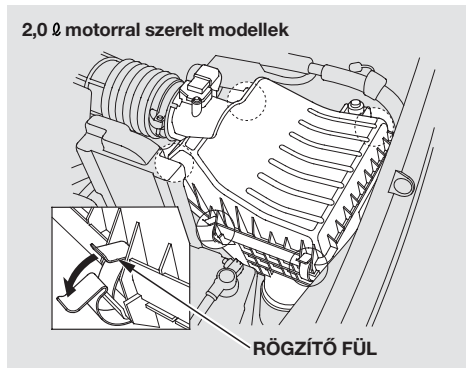
## Levegőszűrő (Benzines modellek)

Az levegőszűrőt a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer jelzéseinek megfelelően kell cserélni. Ha autójában nincs ilyen figyelmeztető rendszer, akkor olvassa el az autó jótállási könyvében található karbantartási tervet.

Jótállási könyv nélküli autók esetén kövesse az ebben a kezelési könyvben leírt utasításokat.

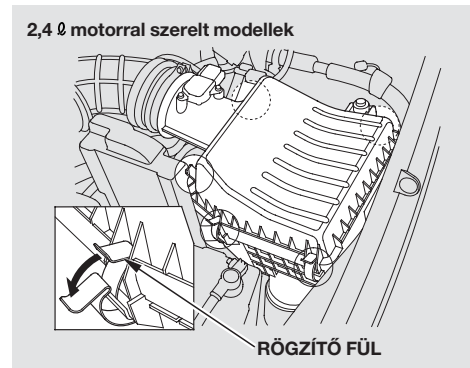
### Csere

2,0 l motorral szerelt modellek



A levegőszűrő a motortérben, a levegőszűrő házban található.

2,4 l motorral szerelt modellek

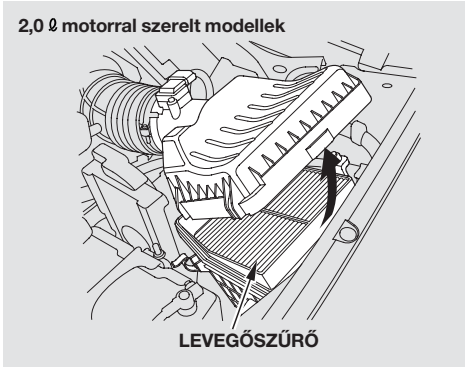


Kövesse az alábbiakat a szűrő kicserélésénél:

1. Pattintsa le az öt leszorító fület és emelje le a levegőszűrő ház tetejét.
2. Vegye ki az elhasználódott levegőszűrőt.

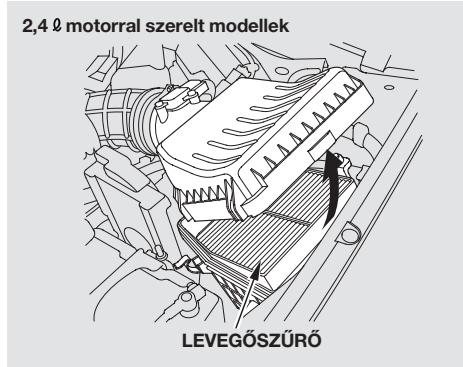


2,0 l motorral szerelt modellek



3. Figyelmesen tisztítsa ki a ház belsejét egy nedves ruhadarabbal.

2,4 l motorral szerelt modellek



4. Tegye be az új levegőszűrőt a házba.

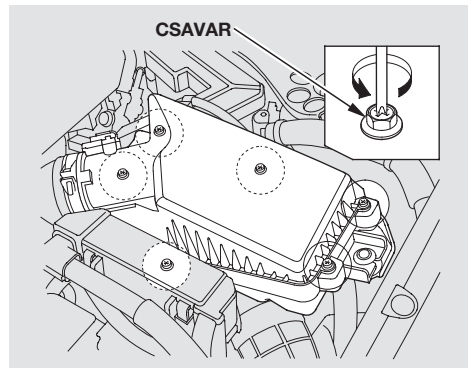
5. Tegye vissza a levegőszűrő ház tetejét és pattintsa vissza az öt leszorító fület a helyére.

## Levegőszűrő (Dízel modellek)

Az levegőszűrőt a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer jelzéseinek megfelelően kell cserélni. Ha autójában nincs ilyen figyelmeztető rendszer, akkor olvassa el az autó jótállási könyvében található karbantartási tervet.

Jótállási könyv nélküli autók esetén kövesse az ebben a kezelési könyvben leírt utasításokat.

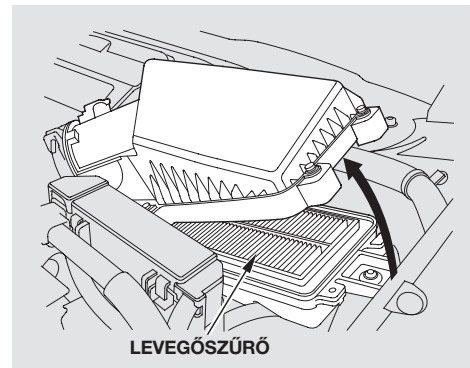
### Csere



A levegőszűrő a motortérben, a levegőszűrő házban található.

Kövesse az alábbiakat a szűrő kicserélésénél:

1. Lazítsa meg a hat csavart és emelje fel a levegőszűrő ház tetejének elülső részét.
2. Vegye ki az elhasználódott levegőszűrőt.



3. Figyelmesen tisztítsa ki a ház belsejét egy nedves ruhadarabbal.
4. Tegye be az új levegőszűrőt a házba.
5. Tegye vissza a levegőszűrő ház tetejét és húzza meg a csavarokat.

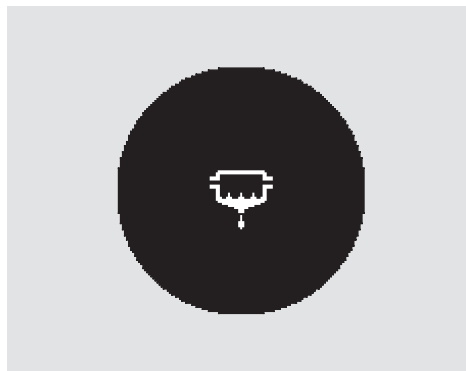
Az üzemanyagszűrőt a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer jelzéseinek megfelelően kell cserélni. Ha autójában nincs ilyen figyelmeztető rendszer, akkor olvassa el az autó jótállási könyvében található karbantartási tervet.

Jótállási könyv nélküli modellek esetén kövesse az ebben a kezelési könyvben található karbantartási tervet.

Az üzemanyagszűrő cseréje rövid időközönként javasolt, ha gyanúja szerint az üzemanyag nem megfelelő tisztaságú és szennyezett. Poros, sáros környezet esetén a szűrő hamarabb megtelik szennyező anyaggal.

A cserét szakember végezze. Az üzemanyagrendszer nyomás alatt van, ezért igen óvatosan kell dolgozni, mert az üzemanyag kifolyhat, másrészt veszélyforrássá válhat, ha az üzemanyag vezeték csatlakozásai szivárognak.

## Víz leeresztése (Csak dízel modellek esetén)

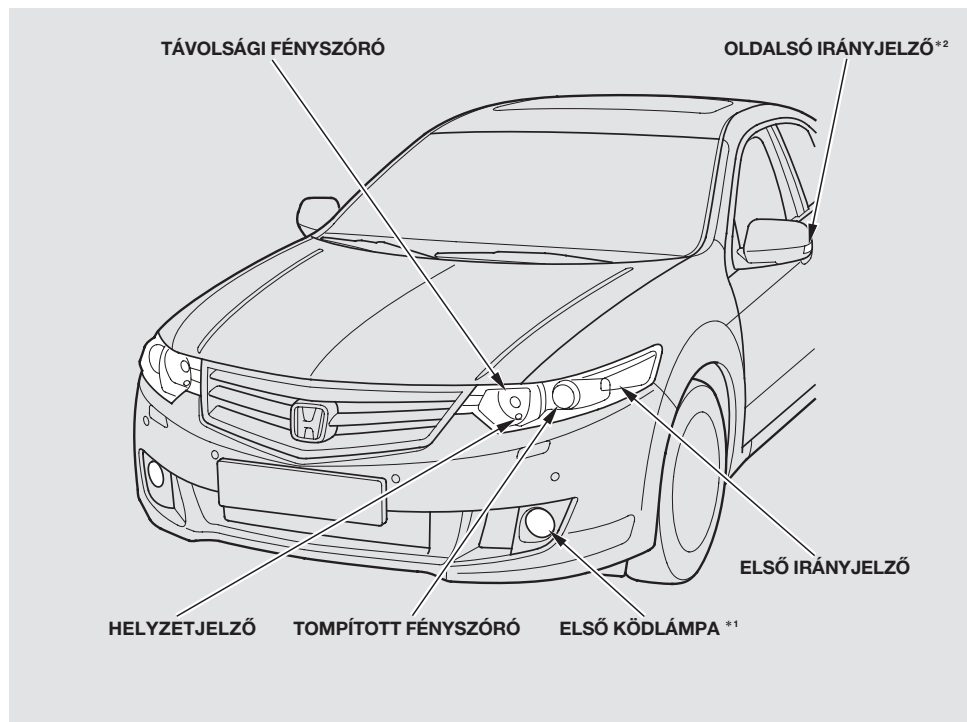


Ha a multi-információs kijelzőn ez a szimbólum, vagy ez a szimbólum a “WATER IN FUEL FILTER” (VÍZ AZ ÜZEMANYAGSZŰRŐBEN) üzenettel együtt megjelenik, akkor az üzemanyag rendszerben víz található, amely a befecskendező rendszer tönkremenetelét okozhatja. Mihamarabb vigye autóját márkakereskedőjéhez, ahol ellenőrzik az üzemanyag szűrőt és a vizet leengedik belőle.

Ha autóját huzamosabb ideig tárolta, előfordulhat hogy első indításkor a motor nem indul. Ha az üzemanyag rendszerben víz található, akkor a gyújtáskulcs ON (II) állásba fordításakor a multi-információs képernyőn megjelenik az ezt jelző szimbólum. Emellett ezt a hibát az üzemanyagrendszerben található levegő is okozhatja. Ilyen esetben kövesse **Az üzemanyag rendszer légtelenítése** című fejezet lépéseit (lásd 560. oldal).

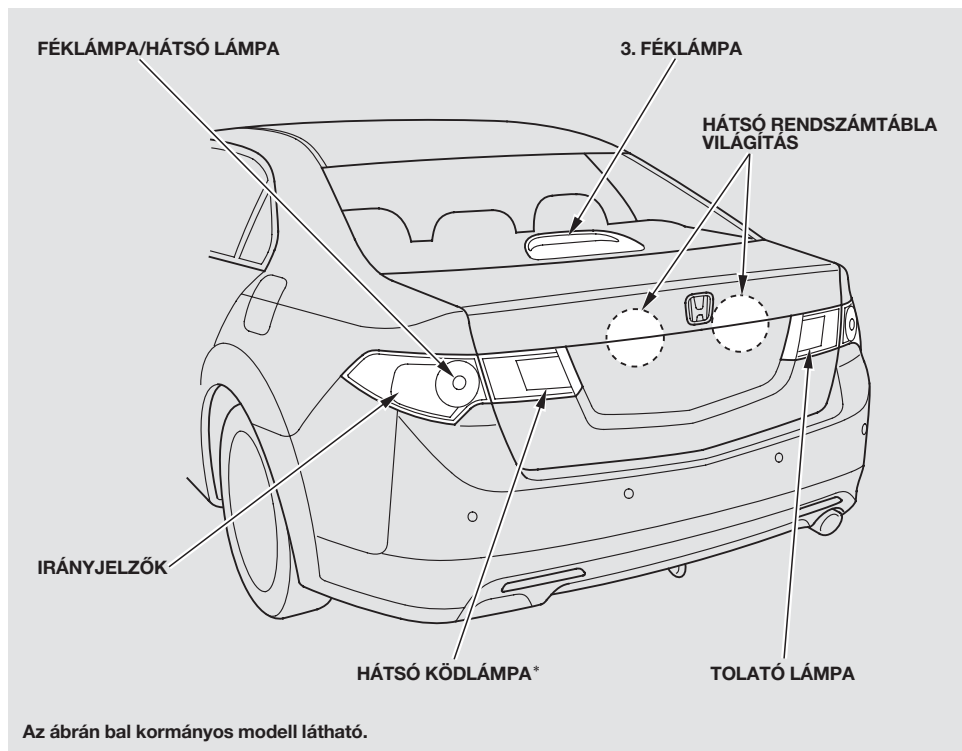
## Világítás

Legalább havonta ellenőrizze a világításokat. A kiégett izzó csökkenti a biztonságot, mert csökken az autó láthatósága és annak lehetősége, hogy közlekedési partnereivel pontosan közölje irányválttatási, fékezési, stb. szándékát.



\*1 : Ha felszerelés

\*2 : Az izzók cseréjét Honda Márkakereskedésben végeztesse el.



\* : A hátsó ködlámpa csak a vezető oldalán található.

A következőket ellenőrizze:

- Tompított világítások és fényszórók
- Helyzetjelzők
- Hátsó világítás
- Féklámpák
- Irányjelzők
- Oldalsó irányjelzők
- Tolatólámpák
- Vészvillogó
- Rendszámtábla világítás
- 3. féklámpa
- Első ködlámpák (néhány modell esetén)
- Hátsó ködlámpa

A kiégett izzót minél hamarabb ki kell cserélni. Az izzó típusára vonatkozóan a 634. oldalon talál információt.

### Fényszóró beállítás

Az autó vásárlása előtt a fényszórók gyárilag be lettek állítva. Amennyiben rendszeresen nagy terhet szállít a csomagtartójában vagy utánfutót vontat, akkor előfordulhat, hogy újra be kell állítani. A fényszóró beállítását az Ön márkakereskedőjénél vagy más szakképzett szakemberrel végeztesse el.

A fényszórók függőleges szöge állítható. Az ezzel kapcsolatos információ a 155. oldalon található.

*Gázkisüléses tompított fényszóróval szerelt modelleknél*

Autójában automatikus fényszóró magasság állító található, amely a fényszórók (tompított) függőleges szögét automatikusan állítja be. Az ezzel kapcsolatos információ a 155. oldalon található.

### Nagyfeszültségű gázkisüléses fényszórók (Néhány modell esetén)

A tompított világítás izzói nagyfeszültségű kisülés elvén működnek. Az áramkörben még lekapcsolt világítás és gyújtás esetén is nagyfeszültség maradhat, ezért ennek vizsgálata vagy cseréje tilos. Minden ilyen típusú izzó kiégése esetén forduljon a Honda Márkaszervizéhez csere végett.

### Fényszóróizzó cseréje

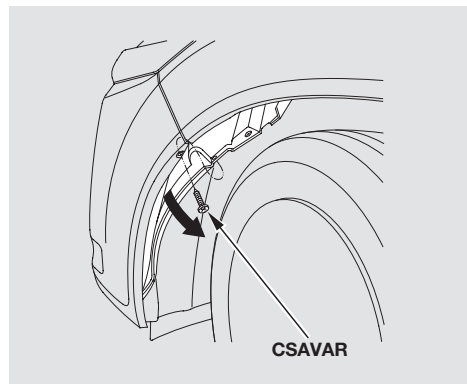
Autójában halogén izzók találhatóak a fényszórókban. Cserénél ne fogja meg az üvegrészt, csak a műanyag részét, s ha ez esetleg mégis megtörténne, denaturált szesszel és puha ronggyal mossa le a kéznyomokat.

### MEGJEGYZÉS

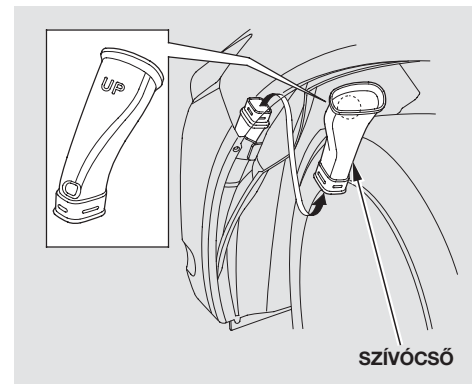
A halogén izzók magas hőmérsékletre hevülnek fel használat közben. Az olaj, a nedvesség, a karcolás az égő túlhevülését és szétrobbanását idézheti elő.

## ***Tompított fényszórók***

1. Indítsa el az autót. Ha a bal oldali izzót kell kicserélni, akkor tekerje a kormányt teljesen jobbra. Ha a jobb oldali izzót kell cserélni, akkor forgassa a kormányt teljesen balra. Állítsa le a motort.

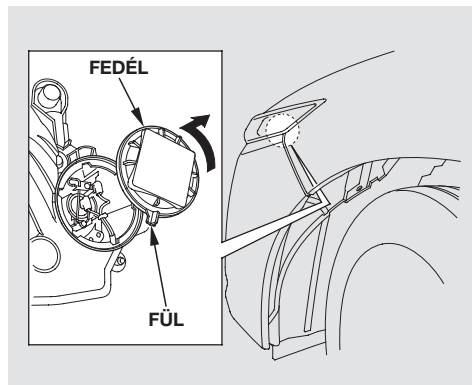


2. Csillag csavarhúzóval távolítsa el a dobbtetét tartó csavart, majd húzza a dobbtetét hátrafelé.

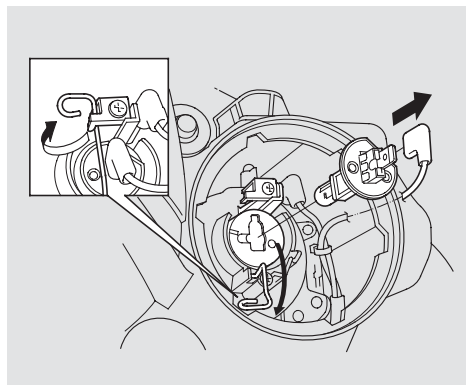


3. *A dízel modellek baloldalán*  
A bal oldali lámpaegységhez való hozzáféréshez szerelje le a szívócsövet.

FOLYTATÓDIK



4. A fül óramutató járásával ellentétes irányba való forgatásával vegye le a fényszóró lámpaegység hátoldalán található borítást.



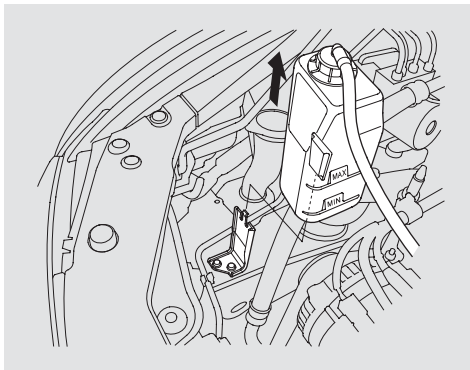
5. Akassza ki a leszorító rugót a helyéről, majd forgassa el.
6. Húzza le a csatlakozót az izzóról úgy, hogy a csatlakozót húzza egyenesen hátra. Ezután vegye ki az izzót.

7. Tegye be az új izzót, győződjön meg róla, hogy biztosan a helyén van.
8. Dugja vissza az elektromos csatlakozót az új izzóra. Győződjön meg róla, hogy megfelelően a helyére került.
9. Forgassa, majd akassza vissza a leszorító rugót.
10. Tegye vissza a fényszóró egység hátsó részére a borítást, majd forgassa az óramutató járásával megegyező irányba zárásig.
11. Kapcsolja fel a tompított fényszórót az izzó kipróbálására.
12. *A dízel modellek baloldalán*  
Szerelje vissza a szívócsövet. Győződjön meg arról, hogy az UP jelzés az autó eleje felé néz.
13. Hajtsa vissza a dobbetétet a helyére. Húzza meg a csavart megfelelő módon.

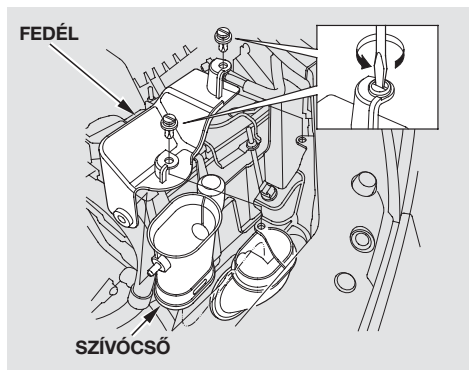


### Országúti fényszórók

1. Nyissa ki a motorháztetőt.

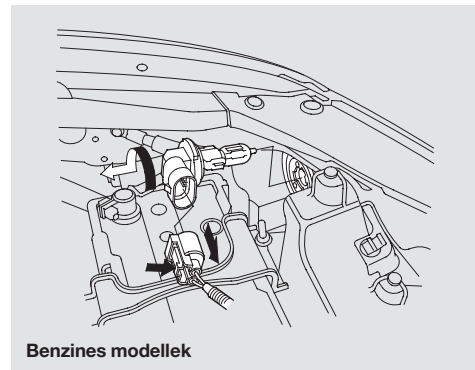


A 2,4 l motorral szerelt benzines modelleknél  
A jobb oldali izzó cseréjéhez húzza le a  
hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályt a  
tartóállványáról.



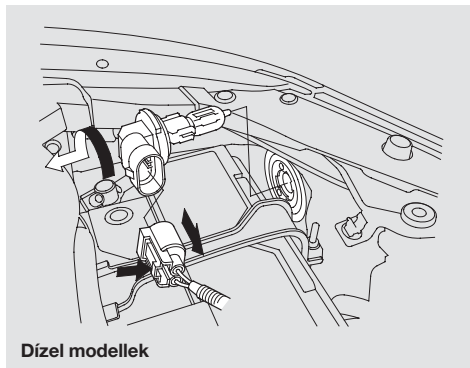
A benzines modellek baloldalán

A bal oldali izzó kivételéhez laposfejű  
csavarhúzóval fordítsa el a két rögzítő  
patent fejt és vegye ki azokat. Ezután  
vegye le a borítást és a szívócső felső  
részét.



2. Nyomja össze a csatlakozó házát a fül  
elengedéséhez, majd húzza le az  
elektromos csatlakozót az izzóról.

FOLYTATÓDIK



3. Az óramutató járásával ellentétes irányban 1/4 fordulattal elforgatva húzza ki az izzót.

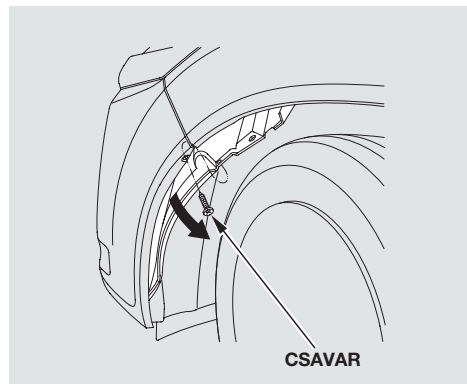
4. Tegye vissza a foglalatot a helyére és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba zárásig.
5. Dugja vissza az elektromos csatlakozót az új izzóra. Győződjön meg róla, hogy megfelelően a helyére került.
6. Kapcsolja fel a tompított fényszórót az izzó kipróbálására.

7. *A 2,4 l motorral szerelt benzines modellek jobboldalán*  
Tegye vissza a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályt a helyére.

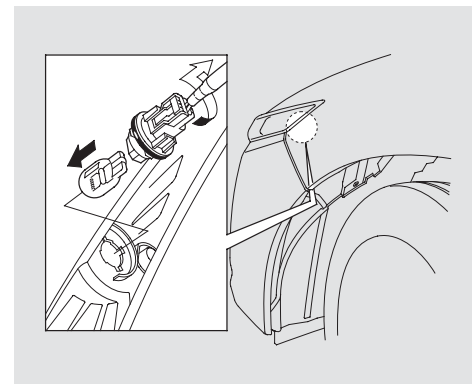
*A benzines modellek baloldalán*  
Tegye vissza a két rögzítő patentot.  
Szerelje vissza a borítást és a szívócső felső részét.

## Első villogó izzójának cseréje

1. Indítsa el az autót. Ha a bal oldali izzót kell kicserélni, akkor tekerje a kormányt teljesen jobbra. Ha a jobb oldali izzót kell cserélni, akkor forgassa a kormányt teljesen balra. Állítsa le a motort.



2. Csillag csavarhúzóval távolítsa el a dobbtetet tartó csavart, majd húzza a dobbtetet hátrafelé.
3. *A dízel modellek baloldalán*  
Szerelje le a szívócsövet (lásd 525 . oldal).



4. Az óramutató járásával ellentétes irányban negyed fordulattal elforgatva húzza ki a foglalatot a fényszóró lámpatestből.

FOLYTATÓDIK

5. Egyenesen húzza ki az izzót a foglalatból.  
Ütközésig nyomja be az új izzót.
6. Tegye vissza a foglalatot a fényszóró lámpatestbe és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba zárásig.
7. Kapcsolja fel a világítást az izzó kipróbálására.
8. *A dízel modellek baloldalán*  
Szerelje vissza a szívócsövet. Győződjön meg arról, hogy az UP jelzés az autó eleje felé néz.
9. Hajtsa vissza a dobberét a helyére.  
Húzza meg a csavart megfelelő módon.

### Első helyzetjelző izzó csere

Az első helyzetjelző világítás izzója a távolsági fényszóró izzója alatt található.

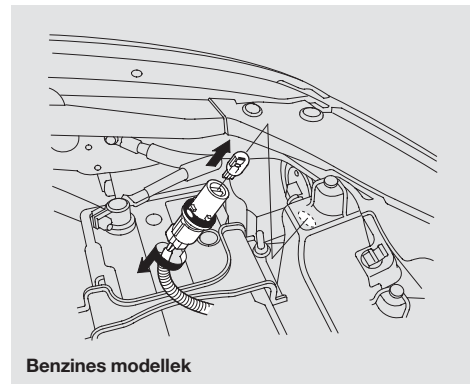
1. Nyissa ki a motorháztetőt.

*A 2,4 l motorral szerelt benzines modelleknél*

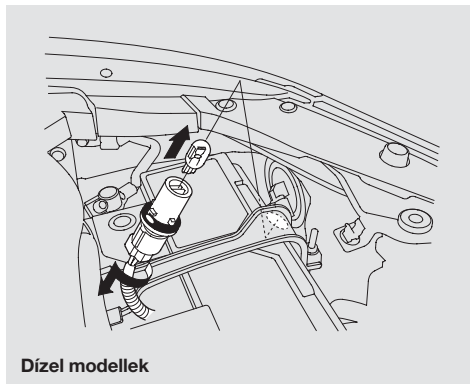
Ahhoz, hogy a jobb oldali izzóhoz hozzáférjen, először vegye ki a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályt (lásd 527. oldal).

*Benzines modellek esetén*

A bal oldali izzó kivételéhez vegye le a borítást és a szívócső felső részét (lásd 527. oldal).



2. Az óramutató járásával ellentétes irányban egynegyed fordulattal elforgatva húzza ki a foglalatot a fényszóró lámpatestből.



Dízel modellek

*A dízel modellek baloldalan*

Ahhoz, hogy a helyzetjelző világítás izzójához hozzáférjen, először le kell húzni a távolsági fényszóró izzójának az elektromos csatlakozóját (lásd 527. oldal).

3. Egyenesen húzza ki az izzót a foglalatból. Ütközésig nyomja be az új izzót.

4. Tegye vissza a foglalatot a fényszóró lámpatestbe és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba zárásig.
5. Kapcsolja fel a világítást és győződjön meg arról, hogy az izzó megfelelően működik.
6. *A 2,4 l motorral szerelt benzines modellek jobboldalán*  
Tegye vissza a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályt a helyére.

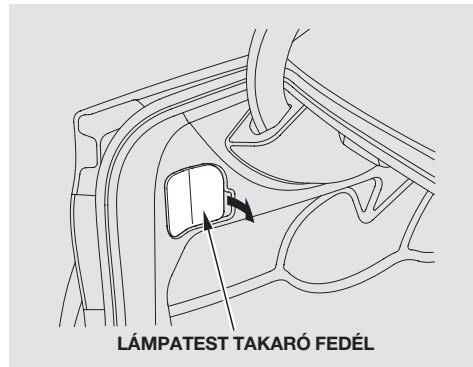
*A benzines modellek baloldalan*

Tegye vissza a két rögzítő patentot. Szerelje vissza a borítást és a szívócső felső részét.

*A dízel modellek baloldalan*

Dugja vissza az elektromos csatlakozót az új távolsági fényszóró izzóra. Győződjön meg róla, hogy megfelelően a helyére került.

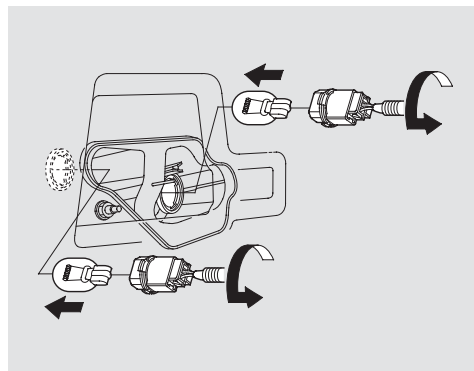
## Hátsó izzók cseréje (a Sárvédőn)



LÁMPATEST TAKARÓ FEDÉL

1. Nyissa ki a csomagtartót.
2. A külső pereménél fogva vegye ki a lámpaegységet.

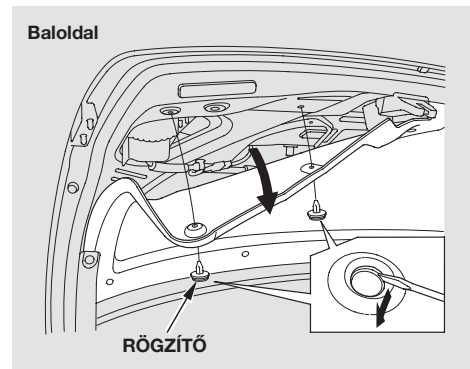
FOLYTATÓDIK



3. Határozza meg, hogy a hátsó lámpatestben melyik izzó: fék/hátsó világítás lámpa vagy az irányjelző égett ki.
4. Az óramutató járásával ellentétes irányban egynegyed fordulattal elforgatva vegye ki a kiégett izzóhoz tartozó foglalatot.

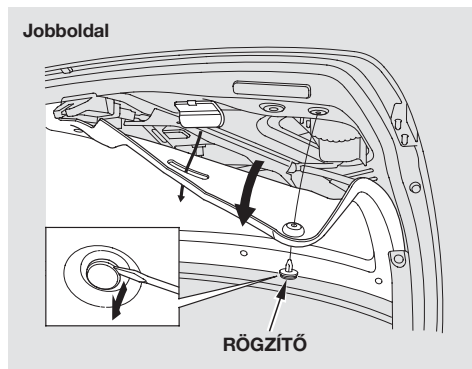
5. A kiégett izzót úgy tudja kivenni a foglalatból, hogy egyenesen kihúzza. Nyomja be az új izzót egyenesen ütközésig.
6. Tegye vissza a foglalatot a lámpatestbe és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba zárásig.
7. Kapcsolja fel a világítást az izzó kipróbálására.
8. Tegye vissza a lámpaegység borítását.

## A tolatólámpa/hátsó ködlámpa izzó cseréje (csomagterfedél lámpatestben)

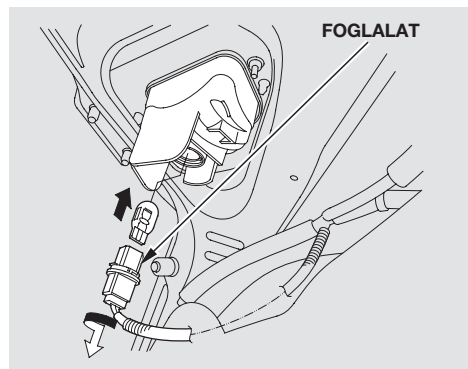


1. Határozza meg, hogy a hátsó lámpatestben a két izzó közül - tolató lámpa és hátsó ködlámpa (vezető oldal) - melyik égett ki, majd nyissa ki a csomagtartót.

2. Laposfejű kis csavarhúzóval ugrassa ki az egyes rögzítő patentok fejét, majd vegye ki ezeket a rögzítő patentokat.



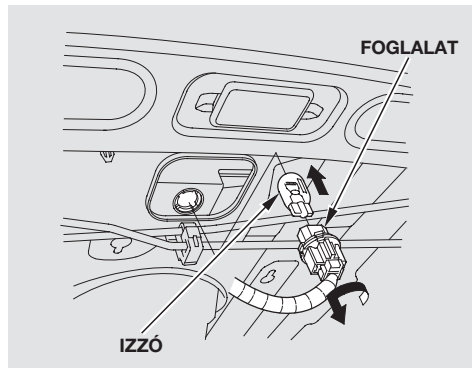
3. Húzza hátra a csomagtér fedél kárpit megfelelő sarkát.



4. Az óramutató járásával ellentétes irányban egynegyves fordulattal elforgatva húzza ki a foglalatot.
5. Egyenesen húzza ki az izzót a foglalatból. Ütközésig nyomja be az új izzót.

6. Tegye vissza a foglalatot a lámpaegységbe. Forgassa az óramutató járásával megegyező irányba zárásig.
7. Kapcsolja fel a világítást az izzó kipróbálására.
8. Hajtsa vissza a csomagtér kárpitot. Győződjön meg arról, hogy a kárpit a csomagtér szigetelés alá került.
9. Tegye vissza rögzítő patentokat.

## Pótféklámpa izzójának cseréje



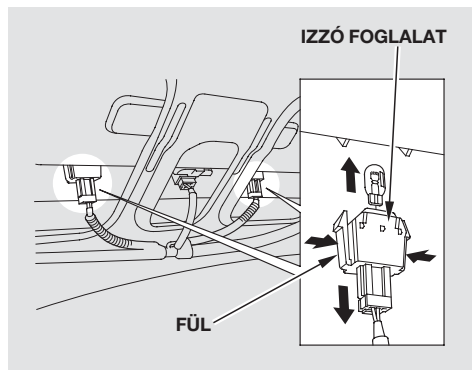
1. Nyissa ki a csomagtartót és egy-negyed fordulattal elforgatva a foglalatot vegye ki a lámpa egységből.
2. A kiégett izzót úgy tudja kivenni a foglalatból, hogy egyenesen kihúzza. Nyomja be az új izzót egyenesen ütközésig.

3. Tegye vissza a foglalatot. Forgassa az óramutató járásával megegyezően zárásig.
4. Kapcsolja fel a világítást és győződjön meg arról, hogy az izzó megfelelően működik.



## Hátsó rendszámvilágítás izzójának cseréje

1. Óvatosan távolítsa el a csomagtér kárpitot a 531. oldalon leírtaknak megfelelően.



2. Vegye ki a foglalatot oly módon, hogy a foglalat mindkét oldalát egyszerre megnyomja.

3. Egyenesen húzza ki az izzót a foglalatból. Ütközésig nyomja be az új izzót.
4. Kapcsolja fel a helyzetjelzőt az izzó kipróbálására.
5. Helyezze vissza a foglalatot és nyomja be teljes rögzítésig.
6. Hajtsa vissza a csomagtér kárpitot. Győződjön meg arról, hogy a kárpit a csomagtér szigetelés alá került.
7. Tegye vissza rögzítő patentokat.

## Első ködlámpa izzó csere (Néhány modell esetén)

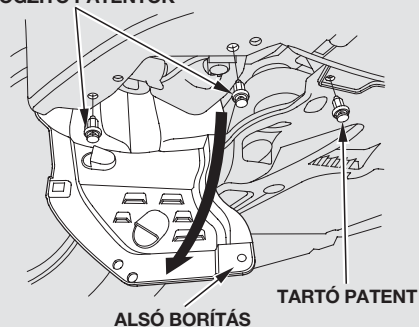
Autójában halogén izzók találhatók a fényszórókban. Cserénél ne fogja meg az üvegrészt, csak a műanyag részét, s ha ez esetleg mégis megtörténne, denaturált szesszel és puha ronggyal mossa le a kéznyomokat.

### MEGJEGYZÉS

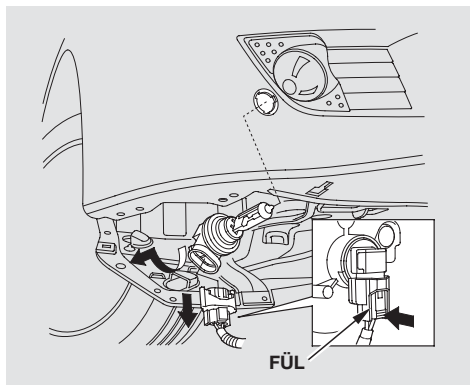
A halogén izzók magas hőmérsékletre hevülnek fel használat közben. Az olaj, a nedvesség, a karcolás az égő túlhevülését és szétrobbanását idézheti elő.

Az autó vásárlása előtt a ködfényszórók gyárilag be lettek állítva. Amennyiben rendszeresen nagy terhet szállít a csomagtartójában vagy utánfutót vontat, akkor előfordulhat, hogy újra be kell állítani. A ködfényszóró beállítását az Ön márkakereskedőjénél vagy más szakképzett szakemberrel végeztesse el.

### RÖGZÍTŐ PATENTOK



1. Laposfejű csavarhúzó segítségével távolítsa el a három rögzítő patentot.
2. Óvatosan húzza le az alsó borítást a lökhárítóról.



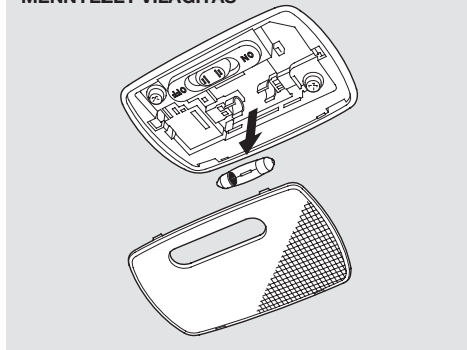
3. Húzza le a csatlakozót az izzóról úgy, hogy a csatlakozót mindkét oldalán összenyomja, majd húzza egyenesen hátra.

4. Az óramutató járásával ellentétes irányban 1/4 fordulattal elforgatva húzza ki az izzót.
5. Tegyen be új izzót a foglalatba, majd forgassa el egynegyed fordulattal az óramutató járásával megegyező irányban zárásig.
6. Dugja vissza az elektromos csatlakozót az új izzóra. Győződjön meg róla, hogy megfelelően a helyére került.
7. Kapcsolja fel a ködlámpa világítást az izzó működésének ellenőrzéséhez.
8. Tegye vissza a rögzítő patentokat és nyomja meg mindegyik patent fejét a rögzítésükhöz.

## Belső világítás izzó csere

A mennyezetvilágítás, a térképolvasó lámpák, az ajtó jelzőfények és a piperetükör izzóinak cseréje hasonló, de mindenhol más típusú izzó használatos.

### MENNYEZET VILÁGÍTÁS

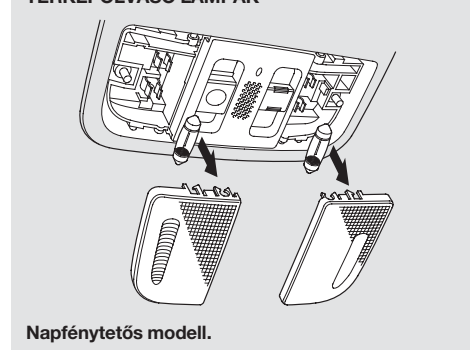


1. Vékony, lapos csavarhúzóval a búra peremének középső részénél óvatosan pattintsa ki a világítás egységet.

#### Mennyezet világítás:

A búra elülső részén, mindkét széléhez közel pattintsa ki.

### TÉRKÉPOLVASÓ LÁMPÁK

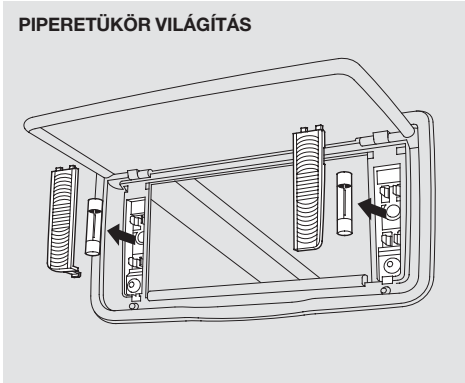


Napfénytetős modell.

#### Térképolvasó lámpák:

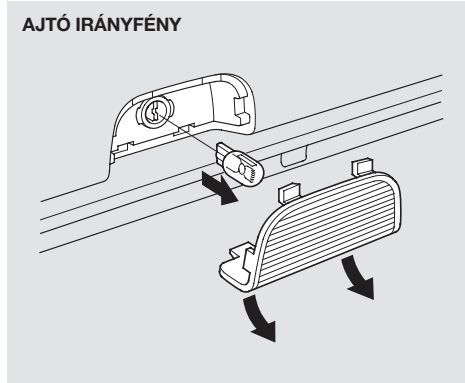
Mindkét térképolvasó lámpabúra belső felén pattintsa ki.

## PIPERETÜKÖR VILÁGÍTÁS



Piperetükör világítás:  
A búra alsó pereménél pattintsa ki.

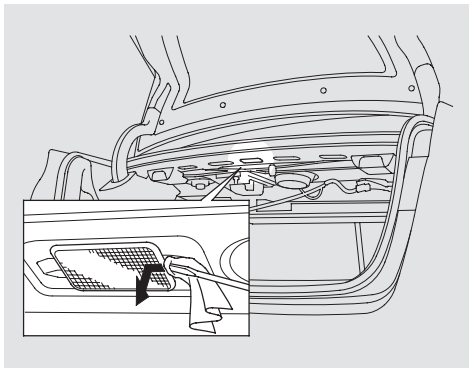
## AJTÓ IRÁNYFÉNY



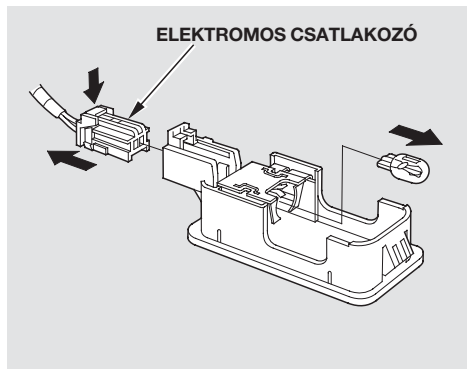
Ajtó jelzőfény:  
A búra alsó pereménél pattintsa ki.

2. Egyenesen húzza ki az izzót a foglalatból.
3. Helyezzen új izzót vissza a foglalatba, majd óvatosan pattintsa vissza a helyére a búrát.

### Csomagtér világítás izzó cseréje

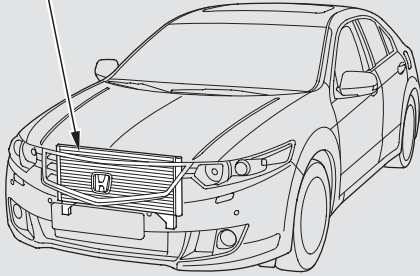


1. Vékony, lapos csavarhúzóval vagy körömmel pattintsa le a búrát a perem közepénél. Ne a búrát körülvevő ház peremét feszegesse.
2. Húzza le az elektromos csatlakozót.



3. Egyenesen húzza ki az izzót a foglalatából.
4. Helyezzen új izzót vissza a foglalatba. Tegye vissza az elektromos csatlakozót, majd óvatosan pattintsa vissza a helyére a búrát.

LÉGKONDITIONÁLÓ HŰTŐ



Autója légkondicionálója zárt rendszerű. Karbantartásához, újratöltéséhez szakemberre van szükség. Néhány egyszerű módszerrel Ön is ellenőrizheti, hogy a légkondicionáló rendszeren működik-e.

Rendszeresen ellenőrizze a motor hűtőjét és a légkondicionáló hűtőjét, nem tapadtak-e bogarak, levelek a felületükre. Ezek megakadályozzák a levegő érintkezését a hűtőlamellákkal, csökkentik a hűtő hatásfokát. Gyenge vízpermettel és finom kefével tisztítsa meg a lamellákat.

### MEGJEGYZÉS

A hűtőlamellák könnyen elhajlanak. Csak alacsony víznyomást és nagyon finom kefével használjon tisztításukhoz.

Télen legalább hetente egyszer kapcsolja be a légkondicionálót. Legalább 10 percig hagyja bekapcsolva, miközben állandó sebességgel vezet és a motor üzemi hőmérsékleten van. Ezzel keringtetni a kenőolajat, amely a gázban található.

Ha a klíma a korábban megszokottnál kevésbé hűt, akkor valószínűleg szivárog valahol a rendszerből a gáz. Forduljon márkaszervizhez a feltöltéshez, használjanak HFC-134a (R-134a) gázt hozzá.

### MEGJEGYZÉS

Ellenőrizze, hogy a szervizben, ahol légkondicionáló berendezését javítják, rendelkeznek e zárt gáz újrafelhasználó rendszerrel vagy sem. A szabadba kiengedett gáz veszélyt jelent környezetünkre.

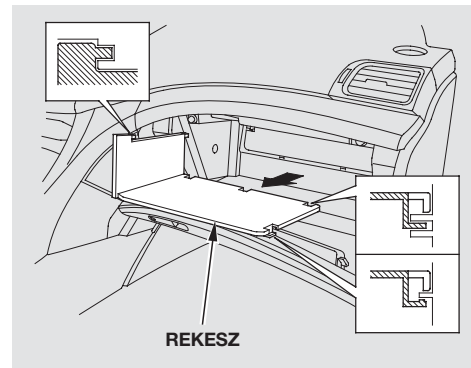
A pollenszűrő kiszűri és megakadályozza a fűtő és szellőző rendszer/klíma szabályzó rendszer által a külvilágból az autó belseje felé áramló levegőben található pollenek és por továbbhaladását.

Az pollenszűrőt a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer (ha felszerelés) jelzéseinek megfelelően kell cserélni. Ha autójában nincs ilyen figyelmeztető rendszer, akkor olvassa el az autó jótállási könyvében található karbantartási tervet.

Jótállási könyv nélküli autók esetén kövesse az ebben a kezelési könyvben leírt utasításokat.

A pollenszűrőt sűrűbben kell cserélni, ha inkább városi körülmények között használja az autót, mivel a városban az ipari üzemekből és a dízel járművekből származó korom nagyobb koncentrációban van jelen a levegőben. Amennyiben a fűtő és szellőző rendszer/klíma szabályzó rendszer által szállított levegő mennyisége kevesebb, mint normális esetben, akkor is sűrűbben kell cserélni a pollenszűrőt.

### Csere

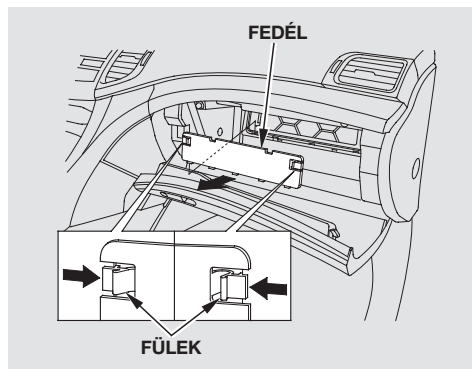


A pollenszűrő a kesztyűtartó mögött található.

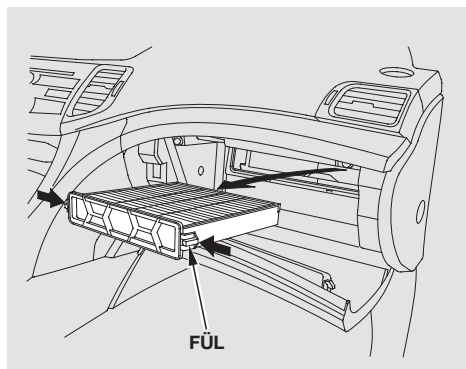
Amennyiben cserélni szeretné, tegye a következő lépéseket:

1. A szűrőhöz való hozzáféréshez nyissa ki az első utas ajtót.
2. Nyissa ki a kesztyűtartót.
3. Az ábrának megfelelően vegye ki a polcot.

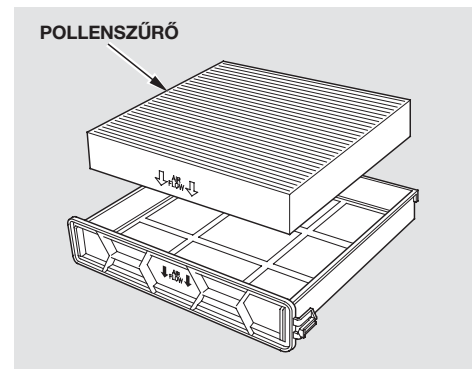




4. A takaró lap két oldalán található fül megnyomásával ki tudja venni a panelt.



5. A pollenszűrő házát úgy tudja eltávolítani, ha a rögzítő fület benyomja és a házat saját maga irányába húzza.



6. Vegye ki az elhasznált szűrőt a szűrőkeretből.
7. Tegyen be új pollenszűrőket. Győződjön meg arról, hogy a szűrőn és a kereten található "AIR FLOW" (LÉGÁRAM) nyíl jelölés egy irányba mutat.

FOLYTATÓDIK

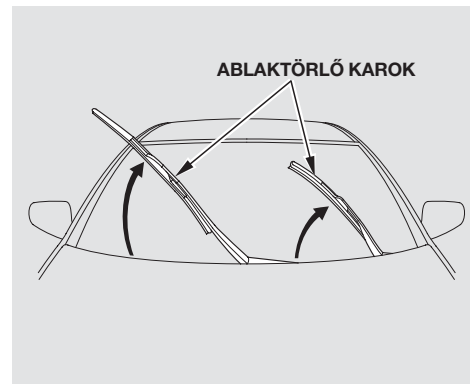
## Pollenszűrő, Ablakörlők

8. Helyezze vissza a pollenszűrő házat a helyére. Győződjön meg arról, hogy a rögzítő fülek a helyükre kerültek.
9. Helyezze vissza a helyére a takaró lapot a kesztyűtartó hátsó részén.
10. Tegye vissza a polcot a helyére.
11. Zárja be a kesztyűtartót.

Amennyiben nem biztos abban, hogy a pollenszűrő cseréjét el tudja végezni, akkor a cserét hivatalos Honda Márkaszervizben végeztesse.

### Ablakörlők

Legalább hathavonta ellenőrizze az ablaktörlők állapotát. A gumilapon vizsgálja meg a repedéseket és a megkeményedett részeket. Ha ilyeneket talál rajta, vagy csíkosan, kihagyásokkal töröl a lapát, cserélje ki.

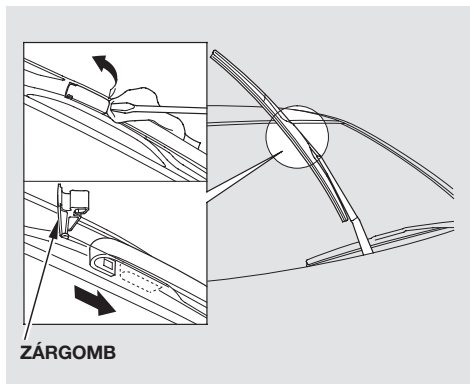


Az ablaktörlők cseréje:

1. Emelje fel a karokat a szélvédőről.  
Először a vezető oldali, majd az utas oldali kart emelje fel.

### MEGJEGYZÉS

Ne nyissa fel a motorháztetőt, ha az ablaktörlő karok fel vannak emelve, mert mind a motorháztető, mind a karok megsérülhetnek.

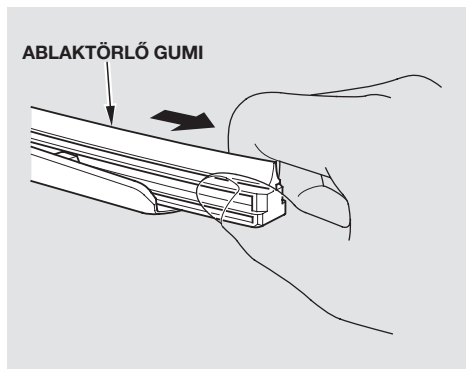


2. Távolítsa el a lapát egységet a ablaktörlő karról:

- Tegyen egy rongyot a rögzítő fül széléhez, majd laposfejű csavarhúzóval óvatosan nyomja felfelé a rögzítőt.
- Tolja a lapátot lefelé, amíg le nem tudja venni a karról.

- Forgassa az ablaktörlő lapát egységet a kar irányába, amíg le nem tudja venni a karról.

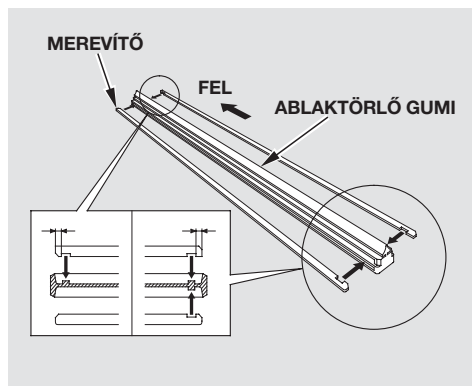
Az ablaktörlő gumi csere során vigyázzon arra, nehogy a törlőlapát vagy a kar megüsse a szélvédőt.



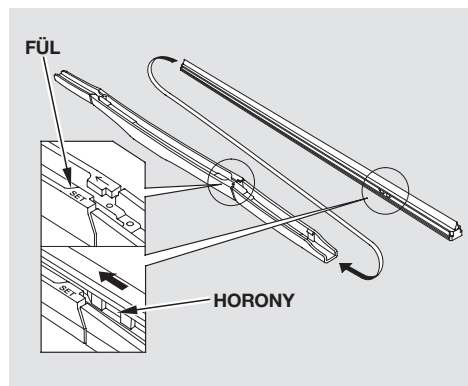
3. A gumilap végét megfogva húzza erősen kifelé azt a tartójából.

4. Vizsgálja meg az új törlő gumikat. Ha a hátsó éle mentén nem talál végig műanyag vagy fém merevítést, akkor a régi ablaktörlő gumiból távolítsa el a fém merevítőt és ezt helyezze be az új gumi éle mentén végigfutó nyílásba.

FOLYTATÓDIK



Győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő gumin található három fül illeszkedik a merevítőn kiképzett mélyedésekbe, amint az az ábrán látható.



5. Helyezze a törlő gumi végét a törlőlapát egység végéhez és csúsztassa be az új gumit teljesen az egységbe a nyíllal jelzett irányba.

Győződjön meg arról, hogy a lapát egységen lévő horony illeszkedik az ablaktörlő gumi kivágásába és hogy a gumi teljesen a helyére került.

6. Csúsztassa az új ablaktörlő lapátot a karra és nyomja meg a rögzítő fület. Ellenőrizze, hogy az ablaktörlő lapát bepattant a helyére.

7. Hajtsa vissza a kart a szélvédőre. Először az utas oldali, majd a vezető oldali kart hajtsa le.

A biztonságos autózáshoz elengedhetetlen, hogy megfelelő méretű és minőségű gumikat használjon, amelyek egyformán kifogástalan állapotban vannak és kellően fel vannak fújva.

A következő oldalak részletes információkkal szolgálnak, mikor és hogyan kell a guminyomást ellenőrizni, hogyan kell a sérülések szempontjából megvizsgálni a gumikat, mit kell tenni kerékcseré esetén.

## FIGYELMEZTETÉS

**Az elhasználódott vagy helytelenül felfújt gumik használata könnyen balesethez vezethet, amelyben Ön illetve más megsérülhet, meghalhat.**

**Fogadja meg a következő tanácsokat, amelyek a gumiabroncsok karbantartásáról, helyes használatáról szólnak.**

### Felfújás

Az előírt guminyomás alkalmazásával optimalizálja az autó jó kezelhetőségét, a gumik élettartamát, az utazási komfortot.

- A nem kellően felfújt gumik egyenetlenül kopnak, rontják az autó vezethetőségét, növelik az üzemanyag fogyasztást és könnyebben túlmelegedhetnek.
- A túlzottan felfújt gumik miatt az autó rázkódik, az úthibák károsítják a szerkezeti elemeket és a gumik is egyenetlenül kopnak.

Azt tanácsoljuk, hogy mindennap vegye szemügyre a gumiabroncsokat. Ha úgy találja, hogy a gumik laposak, azonnal ellenőrizze guminyomás mérővel.

Havonta egyszer mérje meg a gumik nyomását guminyomás mérővel. Még ha a gumik kifogástalan állapotban vannak is, 10 – 20 kPa (0,1 to 0,2 kgf/cm<sup>2</sup>) nyomást veszíthetnek havonta. A gumik ellenőrzésekor és mérésekor ne felejtkezzen

meg a pótkerékről (ha felszerelés) sem.

A gumik nyomását azok hideg állapotában ellenőrizze. Hidegnek akkor tekinthetők, ha az autó legalább három órát állt egy helyben. Amennyiben a mérés előtt mindenképpen mennie kell az autóval, a gumik akkor tekinthetők hidegnek, ha nem ment többet 1,6 km-nél. Az előírt guminyomások (hideg állapotban) a vezető oldali ajtóküszöbön elhelyezett címkén pontosan fel vannak tüntetve. Ennek megfelelően adjon hozzá levegőt a gumiba vagy engedjen le levegőt a gumiból.

Ha a gumik meleg állapota mellett méri meg nyomásukat, 30 – 40 kPa-lal (0,3 – 0,4 kgf/cm<sup>2</sup>) nagyobb nyomást mér, mint hideg állapotban. Ez teljesen normális. Ne engedjen ki levegőt a kerékből, mert az lapos lesz.

FOLYTATÓDIK

A legcélszerűbb, ha saját légnyomásmérője van és azt használja. Így mindig kiderül, valóban csökkent-e a levegőnyomás a gumiban, hiszen a különféle pontosságú műszerek miatt is adódhatnak eltérések.

A tömlő nélküli gumik képesek a defekt által okozott levegőkiáramlás lassítására, az önzárásra. Ezért, mivel a szivárgás gyakran lassú, ha a gumi laposodását tapasztalja, vizsgálja meg, nem kapott-e defektet.

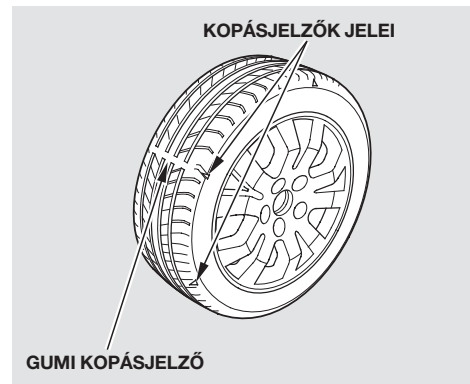
Az Ön kényelme érdekében az előírt guminyomások (hideg állapotban) a vezető oldali ajtóoszlopon elhelyezett címkén pontosan fel vannak tüntetve.

### Gumik ellenőrzése

Valahányszor ellenőrzi a nyomást, meg kell vizsgálnia, hogy a gumiban nem találhatók-e szögök, nincs-e rajta látható sérülés, nem kopik-e rendellenesen.

A következőket kell megvizsgálnia:

- Kidudorodások a gumi futófelületén, valamint oldalán. Ilyenkor cserélje ki a gumit.
- Vágások, hasadások és repedések a gumi oldalán. Ki kell cserélni a gumit, ha valahol kilátszik a szövet vagy egyéb szálszerkezet.
- A futófelület erős kopása.



Az abroncsokba kopásjelzőket égetnek. Amikor a futófelület elkopik, a futófelületen keresztül előtűnik egy 12,7 mm széles fehér sáv. Ez azt mutatja, hogy már kevesebb, mint 1,6 mm mély a mintázat.

Az olyan gumi, amelyen ez a sáv már látható, nagyon rosszul tapad nedves úton. Ha a kopásjelzőt már három, vagy több helyen látja, ki kell cserélnie a gumit.

### Gumik karbantartása

A helyes légnyomás mellett a helyes futómű beállítás is csökkenti az abroncs kopását. Amennyiben valamelyik gumi rendellenesen kopik, keresse fel Márkaszervizét a futómű ellenőrzése végett.

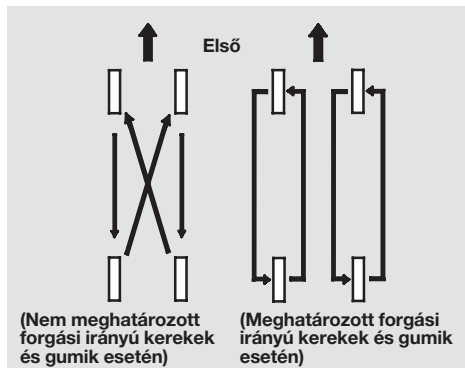
A kerekeket pontosan kiegyensúlyozták a gyárban. Ennek ellenére, ha kellemetlen rázást érez vezetés közben, újra ki kell egyensúlyoztatni azokat. Ugyanezt kell tenni akkor is, ha valamilyen okból a gumit leszerelték az abroncsról. Amikor új gumikat szerelnek fel, győződjön meg arról, hogy a kerekek ki vannak egyensúlyozva. Ez növeli a gumik élettartamát, a vezetés komfortját és a menetbiztonságot. Az eredeti kerekeket a gyárban dinamikusan egyensúlyozták ki. Ezt javasoljuk Önnek a későbbiekre is.

### MEGJEGYZÉS

*Könnyűfém keréktárcsákkal szerelt modelleknél:*  
Nem megfelelő kiegyensúlyozó súlyok használata miatt megrongálódhatnak az autó könnyűfém keréktárcsái. Mindig eredeti

Honda súlyokat használjon a kiegyensúlyozásnál.

### Gumi forgásirány



Ahhoz, hogy a gumik élettartamát a kopási igénybevétel elosztásával megnövelje, minden 10 000 km után cserélje fel a kerekeket az ábrának megfelelően. Az ábra felül azt mutatja, hogyan kell a kerekeket megcserélni, ha az autóban speciális pótkerék található.

Ha meghatározott forgásirányú gumiabroncsot vásárolt, ügyeljen rá, hogy a kerekeket csak a forgásiránynak megfelelő oldalon cserélheti fel.

Ha felcseréli a kerekeket, akkor ellenőrizze a levegő nyomását.

### A gumiabroncsok és keréktárcsák cseréje

Csere esetén a méretet, a terhelhetőséget, a használható sebességet és a hideg gumi maximális nyomását tekintve (amint az a gumi oldalfalán látható) az eredetiekkel megegyező radiál abroncsokat vásároljon.

Egymástól és az eredetiektől eltérő tulajdonságú gumik (radiális és axiális gumik keverése) felszerelése csökkenti a fékezés hatásosságát, az úttapadást és a kormányozhatóságot. Ha a gumiabroncsok mérete és konstrukciója eltérő, akkor ez az ABS rendszer és a VSA rendszer hibás működését eredményezheti.

Az ABS és a VSA rendszer az egyes kerekek sebességének összehasonlítása alapján működik. Amikor gumiabroncsot cserél, mindig az eredeti gyárral megegyező méretű gumiabroncsot használjon. Miután a gumiabroncsok mérete és konstrukciója hatással van a kerék sebességekre, ezért a rendszer hibás működését eredményezhetik.

A legjobb, ha mind a négy kereket egyidejűleg cseréli. Ha ez nem lenne lehetséges, vagy nem szükséges, javasoljuk, hogy a két első vagy a két hátsó gumit párban cserélje. Csak egyetlen gumi lecserélése kedvezőtlenül befolyásolja az autó menettulajdonságait.

Ha valaha keréktárcsát kell cserélni, nagyon ügyeljen arra, hogy ugyanolyan acél vagy könnyűfém tárcsát használjon, mint amilyen eredetileg volt az autóján. Gumicsere előtt szintén kérje ki márkaszervize tanácsát.

Ezeket Honda márkaképviselőjénél beszerezheti.

### FIGYELMEZTETÉS

**Helytelen gumik használata az autó kormányozhatósága és útstabilitása rovására mehet, amely olyan balesethez vezet, melyben Ön megsérülhet, esetleg meghalhat.**

**Mindig a gyárral megegyező méretű és típusú gumit használjon. Erről az autóban található címkén talál felvilágosítást.**



## Keréktárcsák és gumik

### Dízel modellek

Kerekek:

*“S and Light” modellek kivételével*

16 x 6,5J

17 x 7,5J\*

\* : Néhány modell esetén opcionális

*“S and Light” modellek*

16 x 6,5JJ

16 x 6,5J (Opcionalis)

Gumik:

215/60R16 95V

225/50R17 98V\*

\* : Néhány modell esetén opcionális

Ha opcionális 225/50R17 98V méretű gyári gumival rendel meg autóját, akkor ezt a gyári gumit később nem tudja lecserélni 215/60R16 95V méretű gumira az eltérő külső átmérők miatt.

### 2,0 l benzines motorral szerelt modellek

Kerekek:

*“S and Light” modellek kivételével*

16 x 6,5J

17 x 7,5J\*

\* : Néhány modell esetén opcionális

*“S and Light” modellek*

16 x 6,5JJ

16 x 6,5J (Opcionalis)

Gumik:

205/60R16 92V

225/50R17 98V\*

\* : Néhány modell esetén opcionális

Ha opcionális 225/50R17 98V méretű gyári gumival rendel meg autóját, akkor ezt a gyári gumit később nem tudja lecserélni 205/60R16 92V méretű gumira az eltérő külső átmérők miatt.

### 2,4 l benzines motorral szerelt modellek

Kerekek:

17 x 7,5J

18 x 8J\*

\* : Néhány modell esetén opcionális

Gumik:

225/50R17 98V

235/45R18 98W\*

\* : Néhány modell esetén opcionális

Ha opcionális 235/45R18 98W méretű gyári gumival rendel meg autóját, akkor ezt a gyári gumit később nem tudja lecserélni 225/50R17 98V méretű gumira az eltérő külső átmérők miatt.

A keréktárcsák és gumiköpenyek mérete modelltől függő.

Nézze meg a vezető oldali ajtóküszöbön elhelyezett címkén feltüntetett gumiméreteket, vagy kérdezze meg márkaképviselőjét a helyes adatokról.

## Téligumik

Havas és jeges úton a nyári gumik képessége korlátozott, ezért ilyen körülmények esetén javasoljuk a téli gumik (M+S gumik) használatát. Ha M+S téli gumikat használ, mind a négy kerékre ilyet szereltesen. Csak azonos méretű és profilú gumikat használjon. Vásárláskor ügyeljen a méretre, a terhelhetőségre és az igénybe vehető maximális sebességre.

A téli gumik felszerelését mindig a jóváhagyási dokumentumoknak megfelelően végezze el. Az európai előírásoknak megfelelően, ha téli gumit szerel az autójára, egyúttal helyezzen el a vezető látóterében figyelmeztető címkét, ha a gumi terhelhetősége, ill. sebességhatára kisebb mint a járművel maximálisan elérhető sebesség. A címke a gumi forgalmazójától kérhető, kérjük vegye fel a kapcsolatot a gumit forgalmazó kereskedővel.

## Hólánccok

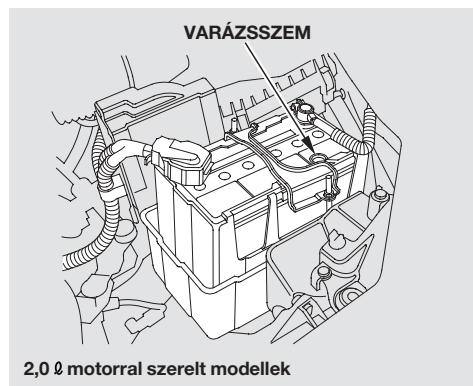
Hólánccot csak veszélyhelyzetben vagy akkor használjon, ha azt előírják. A láncot mindig az első két kerékre szerelje fel. Hólánccal használatakor óvatosan közlekedjen a jégen és a havon. Az autó menettulajdonságai ilyenkor rosszabbak lehetnek, mint jó téli gumikkal. Egyes hólánccok alkalmazása károsíthatja a gumiköpenyt, a keréktárcsát, a felfüggesztést és a karosszériát. Csak olyan hólánccot válasszon, amelynek elég helye van a kerékjártban. A hólánchoz mellékelt előírásokat gondosan tartsa be. Mielőtt hólánccot vásárolna, kérjen tanácsot Honda Márkakereskedőjénél.

Hólánccal az autó maximális sebessége 30 km/h lehet a hóval és jéggel fedett úton. A gumi és a lánc kímélése érdekében ne vezessen hólánccal száraz úton.

A felsorolt gumikra használja az alábbi, vagy azzal megegyező hóláncot.

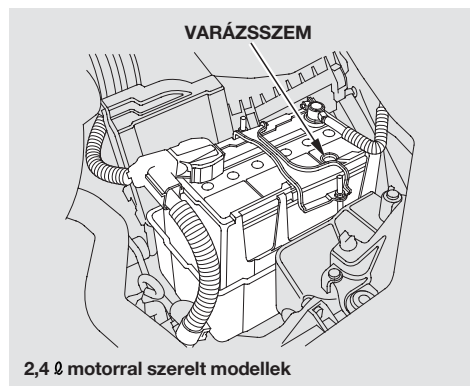
| Eredeti gumiméret* | Hólánc típusa                                   |
|--------------------|-------------------------------------------------|
| 215/60R16 95V      | 48493 RUD-MATIC CLASSIC<br>vagy ezzel megegyező |
| 205/60R16 92V      | 48489 RUD-MATIC CLASSIC<br>vagy ezzel megegyező |
| 225/50R17 98V      | 48493 RUD-MATIC CLASSIC<br>vagy ezzel megegyező |
| 235/45R18 98W      | 48494 RUD-MATIC CLASSIC<br>vagy ezzel megegyező |

\* : Az eredeti gumi tulajdonságai a vezető oldali ajtóküszöbön elhelyezett címkén pontosan fel vannak tüntetve.

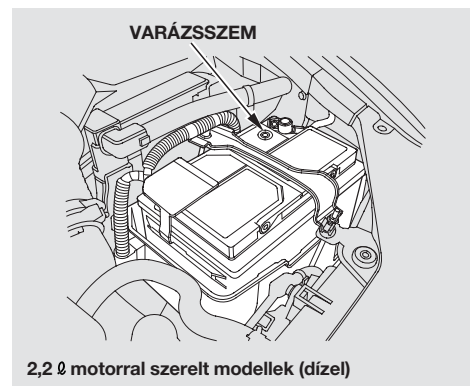


Havonta ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét a varázsszem színének megállapításával. Az akkumulátoron levő címke ismerteti a különböző állapotokat jelző színeket.

A varázsszem elhelyezkedése gyártótól függően különböző lehet.



Ha az akkumulátor csatlakozói erősen korrodáltak, szódával és vízzel tisztítsa meg őket. Ezután oldja meg villáskulccsal a saruk szorítócsavarjait és vegye le a sarukat a pólusokról. Először mindig a negatív (–) sarut vegye le, s azt is tegye vissza utoljára. A sarukat drótkéfével vagy csiszolóvászonnal alaposan tisztítsa meg. Helyezze vissza a kábeleket, és szorítsa meg a csavarokat. Ezután kenje be zsírral a csatlakozókat.



Amennyiben az akkumulátorral kapcsolatosan további karbantartás szükséges, keresse fel hivatalos Honda Márkakereskedőjét.

Ha az akkumulátort tölteni kell, az autó elektromos hálózatának védelmében mindig vegye le mindkét akkumulátorsarut. Először a negatív (–) sarut vegye le és azt tegye vissza utoljára.

### FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor működése közben hidrogéngáz keletkezik. Szikra vagy nyílt láng hatására felrobbanhat, s halálos vagy súlyos sérülést okozhat.

Tartson távol az akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát okozó anyagot.

Védőruhát és álarcot viseljen, vagy bízza a munkát a szakemberre.

### FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátorban erősen maró és mérgező kénsav van.

A bőrre és szembe kerülő akkumulátorsav súlyos égést okozhat. Viseljen védőruhát és szemüveget, amikor az akkumulátorral dolgozik.

Az elektrolit lenyelése életveszélyes mérgezést okozhat, ha nem történik azonnali beavatkozás.

**GYERMEK NE KERÜLHESSEN A KÖZELÉBE!**

### Vészhelyzet esetén

**Szem** — Ha az akkufolyadék a szembe jut, legalább 15 percen keresztül mossa szemét egy edényből vagy más víztartályból. (A nyomás alatt lévő víz szemkárosodást okozhat). Azonnal hívjon orvost.

**Bőr** — Távolítsa el a savtól szennyezett ruházatot. A bőrt bőségesen mossa le vízzel. Azonnal hívjon orvost.

**Lenyelés** — Igyon vizet vagy tejet. Azonnal hívjon orvost.

FOLYTATÓDIK

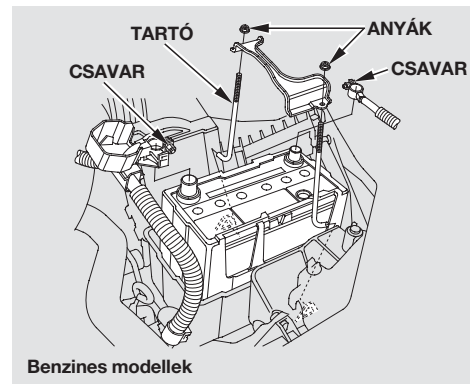
## Akkumulátor ellenőrzése, Akkumulátor cseréje

Ha az akkumulátor lemerült vagy a sarut levették, az órábeállítás elveszik. Az óra újbóli beállításához végezze el a beállítási műveletet (lásd 326 . oldal).

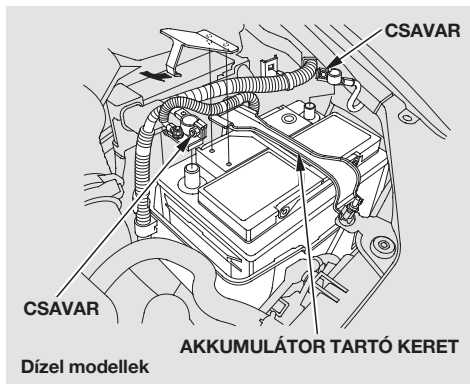
*Standard audio rendszerrel szerelt modelleknél*  
Amennyiben az akkumulátor saruit levették vagy az akkumulátor lemerült, a gépkocsi audio rendszere kikapcsolja magát. Ilyen esetben, amikor újra bekapcsolja a rádiót, akkor a “ENTER CODE” (KÓD MEGADÁSA) felirat jelenik meg a kijelzőn. A program gombok segítségével adja meg a rádió kódját (lásd 325 . oldal).

### Akkumulátor cseréje

Az akkumulátor eltávolítása és cseréje során, a lehetséges veszélyek elkerülése végett, mindig tartsa be a Biztonsági előírások a karbantartás során c. fejezetben (lásd 480 . oldal) található karbantartási utasításokat, valamint az Akkumulátor ellenőrzése c. fejezetben olvasható figyelmeztetéseket.

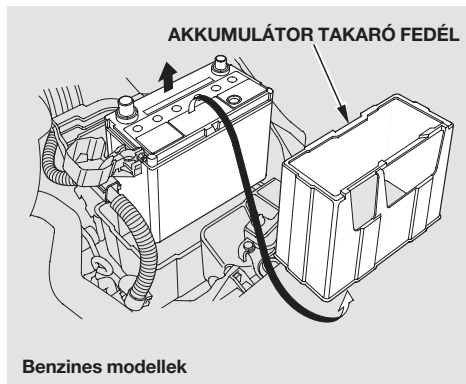


1. Győződjön meg róla, hogy a gyújtáskapcsoló kulcs LOCK (0) állásban van.
2. Nyissa ki a motorháztetőt.
3. Lazítsa meg a vezetékét rögzítő csavart, majd vegye le a negatív (–) pólusról a kábelt.

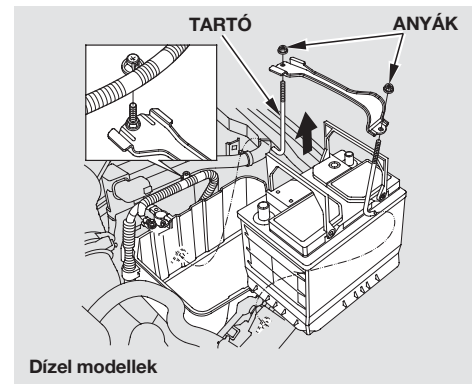


Először mindig a negatív (–) sarut vegye le, s azt is tegye vissza utoljára.

4. Vegye le a pozitív saru borítását. Lazítsa meg a vezetéket rögzítő csavart, majd vegye le a pozitív (+) pólusról a kábelt.



5. Megfelelő szerszámmal lazítsa meg az akkumulátor keret oldalain található anyákat.
6. Húzza ki a függőleges rudak mindegyikét az akkumulátort tartó alsó tálcából, majd vegye le az egész akkumulátor keretet a függőleges rudakkal együtt.



7. *Benzines modellek esetén*  
Vegye le az akkumulátor borítását.
8. Vegye ki óvatosan az akkumulátort.

Az új akkumulátor beszerelésekor az előző folyamatot fordított sorrendben végezze el.

FOLYTATÓDIK

## Akkumulátor cseréje, A jármű tárolása



Ez az akkumulátoron található szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.

### MEGJEGYZÉS

A helytelenül kidobott akkumulátor szennyezheti a környezetet és az emberi egészséget.

Az akkumulátor kidobásánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

*Periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszerrel szerelt modelleknél*

Ha autóját úgy tárolja, hogy az akkumulátor saruit leveszi, akkor a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer idő és távolság adatait frissíteni kell a kereskedőjénél (lásd 491. oldal).

### A jármű tárolása

Ha egy hónapnál hosszabb időre akarja leállítani autóját, számos dolgot el kell végeznie, hogy megteremtse a megfelelő körülményeket a tároláshoz. Ezek az előkészületek megelőzik az autó károsodását és könnyebbé teszik az újabb üzembe helyezést. Lehetőleg zárt helyen tárolja az autót.

- Töltse tele az üzemanyagtartályt.
- A karosszériát teljesen mossa le és szárítsa meg.
- Takarítsa ki az utasteret. Győződjék meg arról, hogy a szőnyegek, a kárpit, a padlózat teljesen szárazak.
- Ne húzza be a kéziféket. Kézi váltó esetén tegye a váltót hátramenetbe, automata esetben P állásba.

- Támassza ki a hátsó kerekeket.
- Ha hosszabb ideig tárolja az autót, meg kell emelni, hogy a kerekek ne érintkezzenek a talajjal.
- Egy ablakot hagyjon nyitva kissé (ha az autót zárt térben tudja tárolni).
- Vegye le az akkumulátor saruit.
- Tegyen az ablaktörlő lapátok alá összehajtott törülközőt vagy törlőrongyot, hogy közvetlenül ne érintkezzenek a szélvédővel.
- A későbbi ajtó és csomagtér nyitás megkönnyítése végett fújja be szilikonnal az összes ajtó és a csomagtér ajtó szigetelőgumiját. Emellett a fényezett felületeket olyan vékony viaszréteggel lássa el, amely nem okoz kárt az ajtó és csomagtér ajtó szigetelőgumijában.



- Takarja be a járművet valamilyen légáteresztő anyaggal, például pamut borítással. A nem porózus anyagok, mint amilyenek a műanyagok, nem alkalmasak, mert a benntartó pára károsíthatja a fényezést.
- Ha lehetséges, járassa néha a motort (lehetőleg havonta egyszer), amíg az el nem éri az üzemi hőmérsékletet (a hűtő ventilátor kétszer bekapcsol).

### ***Csak a dízel modelleknél***

- Ha huzamosabb tárolás után autója nem indul, akkor az autó üzemanyag rendszerében víz található. Ebben az esetben az üzemanyag szűrőt vízteleníteni kell (lásd a **Víz leeresztése** fejezetet a 521. oldalon).

### ***Periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszerrel szerelt modelleknél***

- Ha autóját hosszabb időre leállítja oly módon, hogy az akkumulátor saruit leveszi, akkor a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer idő és távolság számításait frissíteni kell. Vigye az autót kereskedőjéhez ellenőrzésre. Ha ezt nem teszi, akkor a rendszer nem a helyes karbantartási intervallumot fogja mutatni.

### ***Periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer nélküli modelleknél***

Ha egy évig vagy ennél hosszabb időre állítja le autóját, annak végeztével kereskedőjénél azonnal végeztesse el a 24 hónapos vagy 40 000 kilométernél esedékes normál karbantartást (lásd Szervizkönyv). Az egyes alkatrészek cseréje nem feltétlenül szükséges ilyenkor, hacsak az autó nem érte el az előírt időt vagy kilométert.

### Az üzemanyag rendszer légtelenítése (Csak dízel modellek esetén)

Ha autójából kifogy az üzemanyag, akkor a hiba visszajelző lámpa kigyullad, vagy a multi-információs kijelzőn a “ **PGM-FI** ” szimbólum jelenik meg. A motor addig nem indul, amíg nem tankol az üzemanyag tartályba előírt üzemanyagot (lásd 412 . és 413 . oldal).

Ebben az esetben az autó üzemanyag rendszerébe levegő juthatott. A motor indításához a rendszert légteleníteni kell. Ennek lépései a következők:

1. Tankoljon az üzemanyag tartályba (minimum 5 litert).

2. Forgassa a gyújtáskulcsot az ON (II) állásba és tartsa a kulcsot 30 másodpercig ON (II) állásban.

Előfordulhat, hogy az üzemanyagtank közeléből (a hátsó ülések alatt található) zajt hall egy rövid ideig. Ez normális jelenség, az üzemanyag rendszer automatikusan légtelenítődik.

3. Győződjön meg arról, hogy az izzítás visszajelző lámpa elaludt, majd indítsa be a motort (lásd 433 . oldal). Ha nem indul azonnal, ne tartsa elfordítva a gyújtáskulcsot egyszerre 10 másodpercnél hosszabb ideig. Ez az üzemanyag szivattyú és az indító motor tönkremenetelét okozza.
4. Ha motor továbbra sem indul, menjen vissza a 2. lépésre.

5. A motor normálisan működik, de a hiba visszajelző lámpa égve marad vagy a PGM-FI figyelmeztetés folyamatosan látható.
6. Ahhoz, hogy a visszajelző lámpák kialudjanak, indítsa el és állítsa le a motort legalább háromszor 30 másodpercen belül.

Ha ezt a folyamatot normál vezetés mellett végzi el, akkor a motorhiba visszajelző lámpa kikapcsol. A multi-információs kijelzőn a befecskendezés és károsanyag kibocsátás ellenőrző rendszer (PGM-FI) visszajelző üzenet szintén kialszik.

Ha nem biztos abban, hogyan kell az üzemanyag rendszert légteleníteni, forduljon a Honda Márkakereskedőjéhez.

Ha a motor a légtelenítés után sem indul, akkor az autó üzemanyag rendszerében meghibásodás lépett fel. Ilyen esetben mindenképpen Honda Márkakereskedéshez kell fordulnia.



A rendszeres tisztítás, ápolás újszerű állapotban tartja az Ön Hondáját. Ebben a fejezetben útmutatást adunk, hogyan ápolja autóját: a fényezést, a festést, a kerekeket, az utasteret. Emellett számos tanácsot adunk a korrózióvédelemmel kapcsolatban is.

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Autóápolás.....              | 564 |
| Mosás .....                  | 564 |
| Pasztázás.....               | 565 |
| Alumínium keréktárcsák ..... | 565 |
| Javító festék .....          | 566 |
| Utastér ápolása.....         | 567 |
| Kárpitot .....               | 567 |
| Szőnyeg.....                 | 567 |
| Szövet.....                  | 568 |
| Műanyag felületek .....      | 568 |
| Bőr.....                     | 568 |
| Ablakok.....                 | 568 |
| Biztonsági övek .....        | 569 |
| Légfrissítők .....           | 569 |
| Korrózió védelem .....       | 570 |

## Mosás

A gyakori mosás az autó előnyös, szép megjelenését szolgálja. A kosz, a szennyeződés árthat a festéknek, míg a fákról és a madaraktól származó anyagok maradandó foltot hagyhatnak.

Az autót ne napfényben, hanem árnyékos helyen mossa. Ha autójával napon állt, előbb hajtson árnyékba, várjon, míg a karosszéria lehűl, majd utána mossa le.

Csak olyan oldó- és tisztítószeret használjon, amelyeket ebben a kezelési könyvben megtalál.

## MEGJEGYZÉS

Egyes vegyi anyagok, oldószerek és igen erős tisztítószeresek károsodást okozhatnak az autó fényezésén, fém és műanyag alkatrészein.

- Bő hideg vízzel öblítse le autóját és távolítsa el a szennyeződéseket.
- Egy vödört töltsön tele hideg vízzel, ehhez keverjen autósampon.
- Az autót vízzel és az oldattal mossa le, puha kefét, szivacsot vagy finom ruhát használjon. Mindig a tetőrésznél kezdje, innen haladjon lefelé. Gyakran öblítse ki a mosóeszközt.
- Keresse meg az útról felferődött kátrányszemcséket, fáról származó foltokat, stb. Folttisztítóval vagy terpentinnel távolítsa el a foltokat, majd azonnal bő vízzel öblítse le a karosszériarészt. Ezeket a helyeket újból be kell vonni viasz védőréteggel, még akkor is, ha az autó máshol nem kell viaszozni.

- Ha lemosta és bő vízzel leöblítette az autót, utána lágy anyagú textillel vagy szarvasbőrrel törölje szárazra. Ne hagyja, hogy a levegőn magától megszáradjon, mert foltos marad a karosszéria.

Szárításkor figyelje az esetleges karcolásokat, amelyek helyén rozsdásodás keletkezhet. Ezeket javító festékkel javítsa ki ( 566 . oldal).

## Pasztázás

E művelet előtt mindig alaposan mossa végig és szárítsa meg autóját. Még a fémléceket és azokat a helyeket is be kell vonni viasszal, amelyeken a víz nagy foltokban áll meg. Kezelés után a víz csak cseppekben vagy egyáltalán nem marad meg ezeken a helyeken.

A minőségi viaszt folyadék vagy paszta formájában árulják. Mindig a használati utasításnak megfelelően járjon el. Általában kétféle anyag használatos:

**Viasz** — A viasz vékony réteget képez a felületen, így megvédi az erős napfény, légszennyeződés, stb. káros hatásától. Új autóját mindig célszerű vékony viasszal bekenni.

**Polír** — A polírozás és tisztítás/viaszolás elősegíti a már oxidálódott, színét veszített felületek újbóli csillogását. Rendszerint enyhe tisztítószeret is tartalmaznak, amelyek eltávolítják a fényezés legfelső, szennyezett rétegét. A karosszériát polírozni kell, ha a viaszolás után nem nyerte vissza eredeti csillogását.

A kátrány vagy rovarok tisztítószerrel való eltávolítása után mindig használjon viaszt, még akkor is, ha az autó egyéb részeit nem kell viasszal védenie.

## Alumínium keréktárcsák (Néhány modell esetén)

Amikor autóját mossa, ugyanakkor és ugyanazzal a folyadékkal tisztítsa meg a könnyűfém keréktárcsákat is. Bő vízzel öblítse le a tárcsákat.

A keréktárcsákon különleges védőréteg van, amely az oxidációtól és a feketedéstől óvja az alumíniumot. Néhány erős, általában kerekre ajánlott tisztítószer vagy kefe megsértheti ezt a vékony réteget. A keréktárcsák tisztításakor mindig csak finom tisztítószerrel, lágy kefével vagy szivacsot használjon.

### **Javító festék**

A Honda márkakereskedésben segítségére lesznek, hogy autójához a megfelelő színű javító festéket szerezz be. A festék színének kódját a vezető oldali ajtóoszlopra rögzített címkén találja. Ahhoz, hogy a megfelelő színű festéket kapja, ezt a színkódot kell a Honda márkakereskedőnél megmondania.

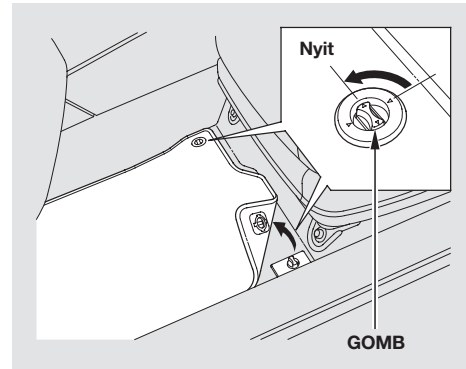
Minden mosásnál figyelje a karcolásokat, az esetleges hibákat. A korrózió megelőzésére minél előbb ki kell javítani a fényezést. A kevésbé sérült helyeken a festést kézzel végezze el. Nagyobb károsodás esetén forduljon szakemberhez.



## Kárpitot

Gyakran tisztítsa a kárpitot porszívóval. A kárpitban hagyott szennyeződés idő előtti elhasználódáshoz vezet. Időnként samponnal tisztítsa ki. A szokásos kárpittisztító habzó anyagokat használjon a tisztításhoz. Mindig gondosan ügyeljen az előírások betartására. A tisztításhoz szivacsot vagy puha kefét használjon. Ügyeljen arra, hogy a kárpitot szárazon tartsa, amennyire lehet.

## Szőnyeg (Opcionális)



Az eredeti Honda padlószőnyeg a vezető oldalon, az ülés felőli részén kiképzett kampókra rögzíthető. A rögzítéshez forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányba. Ez segít megelőzni azt, hogy esetleg a szőnyeg előre csússzon és a pedálok működését akadályozza.

Tisztítás vagy csere esetén forgassa a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, ezután a szőnyeget ki tudja emelni.

Ha a padlószőnyeget eltávolítja és visszatesszi, ne felejtse el a kampóra rögzíteni.

Amennyiben nem eredeti padlószőnyeget használ a vezető oldalon, győződjön meg arról, hogy rögzíthető a beszerelt kampóra és nem zavarja a pedálok működését, valamint megfelelően illeszkedik az autójához. Egy rögzített szőnyegre ne tegyen másik szőnyeget, amelyet már nem lehet rögzíteni, így az elcsúszhat és akadályozhatja a pedálok működését.

### Szövet

A fabetét részeket porszívóval gyakran tisztítsa. Lemosásához enyhén szappanos meleg vizet használjon. Mosás után hagyja természetes úton megszáradni. Ha nehezen eltávolítható foltokat talál, először takart, nem látható helyen próbálja ki a tisztítószer hatását, majd utána végezze el a tisztítást. Mindig kövesse a tisztítószeren található előírásokat.

### Műanyag felületek

A port és a szennyeződést porszívóval távolítsa el. Magát a műanyagot szappanos, vizes, lágy ruhával tisztítsa. Az erősebb szennyeződések tisztításához használjon puha kefét. A tisztításhoz a kereskedelemben is használatos műanyag tisztító spray vagy habféleség is alkalmas.

### Bőr

#### (Néhány modell esetén)

Gyakran porszívózza. Helyezzen hangsúlyt a hajlatokra és a varratokra. Tiszta vízzel megnedvesített puha ruhával tisztítsa, majd egy másikkal törölje szárazra. Amennyiben további tisztítás szükséges, használjon speciális, bőrhöz alkalmazható szappant. Puha megnedvesített ruhával tisztítsa, majd törölje szárazra.

Ha bőrtisztítót használ, gyorsan törölje le puha, száraz ruhával. Soha ne hagyja a bőrtisztító folyadékkal átitatott ruhát az utastérben hosszabb ideig. Néhány bőrtisztító elszíneződést, repedezést okozhat a belső kárpitozásban.

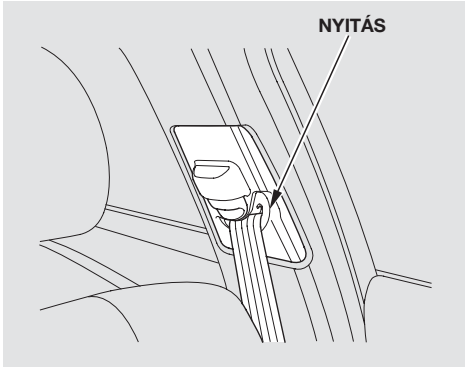
### Ablakok

Az ablakokat kívül-belül tisztítsa meg a kereskedelemben kapható ablaktisztítóval. A fehérecet és a víz 1:10 arányú keveréke is alkalmas a műveletre. Ez eltávolítja az ablakok belső felén található párásrágot és ködfátyolt. Az üvegek és az átlátszó műanyagok tisztításához puha ruhát vagy papírtörülközőt használjon.

### MEGJEGYZÉS

A hátsóablak fűtés fémszála, illetve az antenna fémszálak az üveg belső felületéhez tapadnak. Az erős függőleges irányú törlés elmozdíthatja és megsértheti a vezetéket. A hátsó ablak tisztításakor finoman lenyomva vízszintes irányban töröljön.

### Biztonsági övek



Ha a biztonsági öv bepiszkolódna, puha kefével és szappanos meleg vízzel végezze el a tisztítást. Ne használjon fehérítő vagy tisztítószeret, mert gyengíthetik az öv anyagát. Mielőtt használja az öveget, várja meg, amíg természetes úton megszáradnak.

Ha az ajtóoszlopon különféle magasságban rögzíthető övtartó elszennyeződik, meggátolja az automata működését és csökkentheti a visszahúzás sebességét. Ezért a tartó csúszófelületét időnként tisztítsa meg alkohollal átitatott textillel vagy meleg vizes, szappanos ruhával.

### Légfrissítők

Ha autójában levegő illatosítót óhajt használni, feltétlenül szilárd anyagok használatát javasoljuk. Néhány levegő illatosító folyadék olyan kémiai anyagokat tartalmazhat, amelyek repedezést vagy színváltozást okozhatnak a kárpiton.

Amennyiben folyadékot használ, megfelelően rögzítse a tartályt, nehogy vezetés közben kiömljön.

Az autó rozsdásodását rendszerint két tényező okozza:

1. A nedvességnek a karosszéria üregeiben történő lecsapódása. Az autó alján található üregekben, lyukakban összegyűlt szennyeződés és só alatt megmarad a nedvesség és elősegíti a korrózió kialakulását.
2. Az autó fényezésének és alvázvédelmének meghibásodása.

Az Ön autójában többszörös védelem van a korrózió megelőzésére, de emellett néhány időszakosan elvégzendő egyszerű műveletet is javasolunk a védelem megtartása érdekében:

- A fényezésen levő pattogzást, karcokat javítsa ki, amint felfedezte őket.
- Az ajtóknál és az alvázon található üregeket ellenőrizze és ha szükséges, végezze el tisztításukat.
- Ellenőrizze az autó padlózatának állapotát. A szőnyegekben és alattuk könnyen összegyűlik a nedvesség, különösen télen. Ez az autó padlólemezének rozsdásodásához vezethet.

- Az autó aljának tisztításakor nagynyomású vizet használjon. Ez különösen fontos télen, mikor sózzák az utakat. Nedves klíma és sós tengeri levegő esetén szintén fontos ez a művelet. Néhány – ABS fékrendszerrel felszerelt – típusnál a jeladók és a vezetékek a kerekeknél találhatók. Ügyeljen arra, hogy ezeket ne sértse meg.
- Az alvázvédelem állapotát rendszeres időközönként ellenőriztesse. Ha szükséges, végeztesse el javítását.

Ebben a fejezetben a leggyakrabban előforduló hibákat ismertetjük. Utalást talál arra, hogyan tudja biztonságosan felismerni a felmerült problémát és hogy tudja azt kijavítani, illetve ha valamilyen ok miatt az autó mozgásképtelenné válik, hogyan tudja ismét működésbe hozni. Ha mégsem sikerülne újból elindulni, ismertetjük az autó elszállításának szabályait is.

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Pótkerék .....                                          | 572 |
| Defektes gumi cseréje .....                             | 573 |
| Honda TRK- Defektjavító rendszer .....                  | 579 |
| Ha a motor nem indul .....                              | 594 |
| Segéd indítás .....                                     | 596 |
| A motor túlmelegedése<br>(Benzines modellek).....       | 600 |
| A motor túlmelegedése<br>(Dízel modellek) .....         | 602 |
| Alacsony olajnyomást jelző lámpa .....                  | 604 |
| Alacsony olajsint visszajelző.....                      | 605 |
| Töltés ellenőrző lámpa .....                            | 607 |
| Motorhiba ellenőrző lámpa<br>(Benzines modellek).....   | 608 |
| Motorhiba ellenőrző lámpa<br>(Dízel modellek) .....     | 609 |
| PGM-FI Figyelmeztetés .....                             | 610 |
| Fékrendszer visszajelző.....                            | 611 |
| Nyissa ki az üzemanyag betöltő nyílást<br>kézzel .....  | 612 |
| Biztosítékok .....                                      | 613 |
| Biztosítékok elhelyezkedése<br>(Benzines modellek)..... | 617 |
| Biztosítékok elhelyezkedése<br>(Dízel modellek) .....   | 620 |
| Autómentés, vontatás.....                               | 623 |

## Pótkerék (Néhány modell esetén)

Az Ön autója egy speciális pótkereket tartalmaz, amely kevés helyet foglal. Ezt a pótkereket kizárólag ideiglenesen használja. A lehető leggyorsabban gondoskodjon az esetlegesen sérült normál kerék javításáról, vagy cseréjéről.

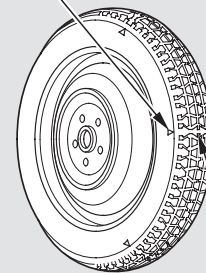
A speciális pótkerék nyomását minden olyan alkalommal ellenőrizze, amikor a többi gumiét is ellenőrzi. Előírt guminyomás:

420 kPa (4,2 kgf/cm<sup>2</sup>)

Amennyiben a speciális pótkereket használja, az alábbi előírásokat kövesse:

- Semmilyen körülmények között se menjen gyorsabban, mint 80 km/h.
- Ez a speciális pótkerék keményebb útfekvést ad és kisebb tapadást biztosít az úton, ezért fokozott elővigyázatossággal használja.
- A speciális pótkerekre sohasem szereljen hóláncot.
- Sohasem használja ezt a pótkereket más autókon, kivéve akkor, ha ugyanaz a márka és ugyanaz a modell.
- Egyidejűleg csak egyetlen speciális pótkereket használhat az autóján.

### KOPÁSJELZŐK ELHELYEZKEDÉSE



FUTÓFELÜLETI KOPÁS SÁVOK

Amikor a pótkerék futófelületén megjelennek a kopást jelző sávok, a kereket le kell cserélni. A speciális pótkereket csak ugyanolyan méretű és tervezésű, valamint ugyanarra a keréktárcsára felszerelt másik gumival lehet helyettesíteni. A speciális pótkerék gumiját nem lehet normál keréktárcsán használni, illetve a speciális pótkerék tárcsájára nem lehet normál gumit felszerelni.

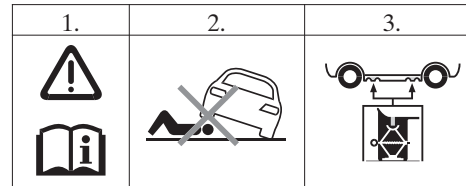
Ha kilyukadt az autó gumija, biztonságos helyre húzódjon félre autójával. A forgalomban vagy nagy forgalmú útpadkáján veszélyes megállni. Az útpadkán lassan haladva keressen lehajtott vagy forgalomtól távoli helyet.

*Honda javítókészlettel felszerelt modellek esetén*  
Az Ön autójában egy gumijavító készlet található. Ez a javító készlet csak defektes gumi kisebb javítására szolgál (lásd 579. oldal).

### MEGJEGYZÉS

Csak azt az emelőt használja, amely az autójával gyárilag érkezett. Ha más autót próbál az Ön emelőjével felemelni vagy Ön próbálja autóját más autó emelőjével felemelni, mind az autó, mind pedig az emelő megsérülhet.

Emelő címke EU modellek esetén



1. Lásd Kezelési Könyv.
2. Soha ne feküdjön be az autó alá, ha azt emelővel megemelte.
3. Tegye az emelőt az autó alján kiképzett emelési pontok egyikéhez.

Lapozzon a 633. oldalra az emelő típusának a meghatározásához.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**Az emelőről az autó könnyen leeshet, súlyos sérülést okozhat.**

**Pontosan kövesse a gumicserére vonatkozó tanácsokat és sohase feküdjön a kocs alá, ha az csak kézi emelővel van felemelve.**

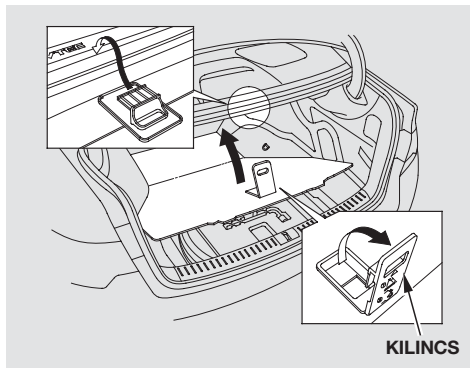
1. Álljon le az autóval szilárd, nem csúszós talajon. A sebességváltóval kapcsoljon hátramenetbe. Húzza be a kéziféket.

Amennyiben utánfutót vontat, akkor akassza azt le az autóról.

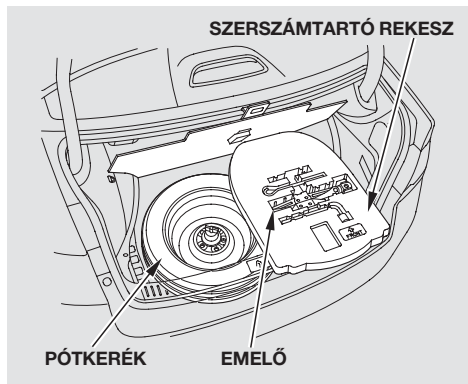
FOLYTATÓDIK

## Defektes gumi cseréje (pótkerékkel szerelt modelleknél)

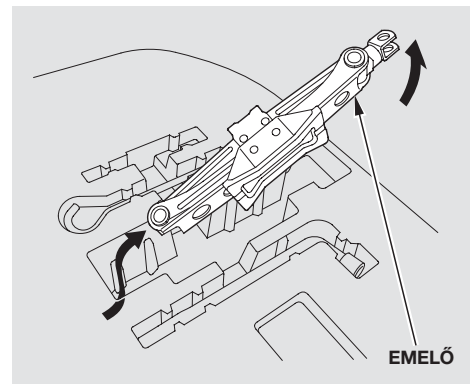
2. Kapcsolja be a vészvillogót és a gyújtáskulcsot helyezze LOCK (0) állásba. A művelet idején senki ne tartózkodjon az autóban.



3. Nyissa ki a csomagtartót. Hajtsa ki a csomagtér padlóban található fogantyút. Emelje fel a padlót a fogantyúnál fogva, majd akassza be a csomagtér nyílás elülső peremébe.



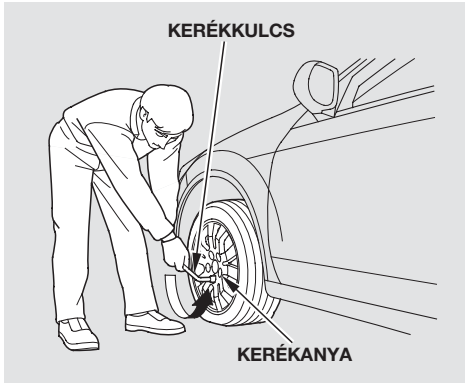
4. Vegye ki a szerszámkészletet a csomagtartóból.



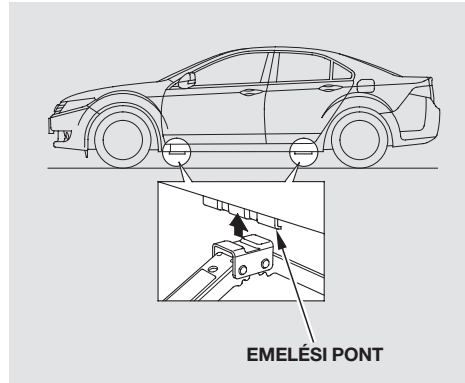
5. Vegye ki az emelőt a szerszámkészletből.
6. Csavarja ki a szárnyas csavart és emelje ki a pótkereket.
7. Ékelje ki az emelendő ponttal átellenes kereket mindkét oldalról.



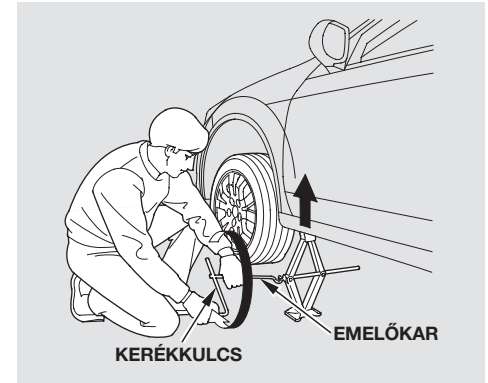
## Defektes gumi cseréje (pótkerékkel szerelt modelleknél)



8. Lazítsa meg kerécsavarokat, félfordulatot téve a kerékkulccsal.



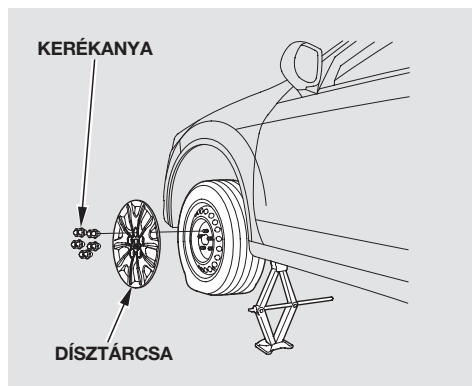
9. Keresse meg a cserélendő kerékhez legközelebb eső emelési pontot. Helyezze az emelőt ezen pont alá és győződjön meg arról, hogy az emelő alja biztonságosan fekszik a földön. Forgassa az emelő karját az óramutató járásával megegyezően, amíg az emelő nem érintkezik az emelési ponttal. Győződjön meg, hogy az emelési pont kiemelkedése belefekszik-e az emelő hornyába.



10. Emelje az autót olyan magasra a kerékkulcs és az emelőkar segítségével (óramutató járásával megegyezően forgatva), amíg a gumi alja már nem érintkezik a talajjal.
11. Csavarja ki a kerékanyákat, majd vegye le a defektes kereket. A kerékanyákat óvatosan fogja meg, mert a vezetés során felmelegedhetnek. A defektes kerék belső részét lefelé fordítva tegye le a földre.

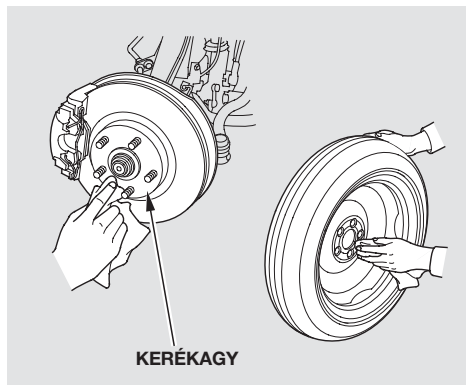
FOLYTATÓDIK

## Defektes gumi cseréje (pótkerékkal szerelt modelleknél)



*Egyes modellek esetén*

Ne feszegesse a dísztárcsát erőszakkal laposfejű csavarhúzó vagy más szerszám segítségével. Mielőtt levenné dísztárcsát, előbb távolítsa el a kerékanyákat.

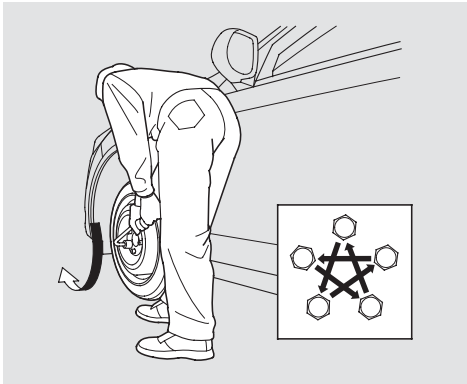


12. A pótkerék felhelyezése előtt tisztítsa meg ruhával a kerék belső részét és a kerékagyat. A kerékagyat óvatosan tisztítsa, mivel a haladás során felforrósodhatott.

13. Tegye fel a pótkereket. Először kézzel csavarja vissza a kerékcavarokat, majd kulccsal. Egymás után mindig az egymással szemben lévő csavarokat húzza meg úgy, hogy a kerék szilárdan csatlakozzon a kerékagyhoz. Ne húzza meg őket teljesen.

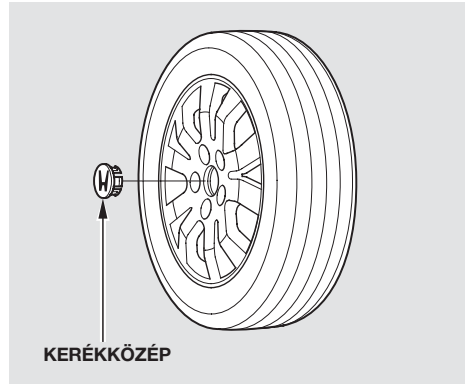
14. Engedje le az autót, a földre, majd távolítsa el az emelőt.

## Defektes gumi cseréje (pótkerékkel szerelt modelleknél)

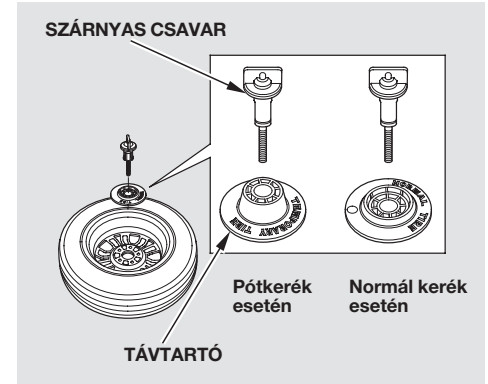


15. Húzza meg a csavarokat átlós irányban. A legközelebbi szervizben ellenőriztesse a csavarok meghúzási nyomatékát.

Az előírt nyomaték:  
108 N·m (11 kgf·m)



16. Néhány modell esetén, mielőtt a defektes kereket a pótkerék helyére teszi, a műanyag kerékközépet távolítsa el.

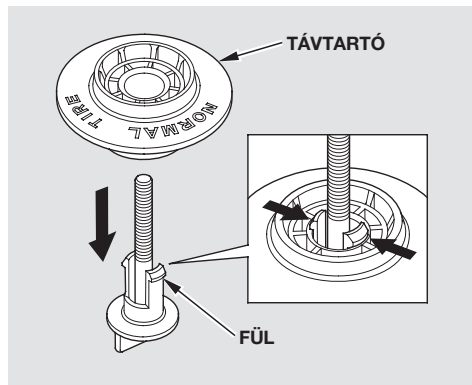


17. Tegye a defektes kereket a pótkerék helyére a külső felével lefelé.

18. A szárnyas csavarról vegye le a távtartót, fordítsa meg és tegye úgy vissza a csavarra.

FOLYTATÓDIK

## Defektes gumi cseréje (pótkerékkel szerelt modelleknél)



A szárnyas csavaron található fülek megnyomásával a szárnyas csavart ki tudja venni a távtartó közepéből. Ezután a távtartó eltávolításához nyomja a csavart lefelé.

A szárnyas csavarnak a távtartóra való visszaszereléséhez az előző folyamatot fordítva hajtja végre.

19. A szárnyas csavart tegye vissza a helyére és rögzítse megfelelő módon.

20. Tegye vissza az emelőt és a szerszámkészlet tartóba. Helyezze vissza a szerszámkészlet tartót a defektes kerékbe.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Egy esetleges ütközés során az autó belsejében a rögzítetlen tárgyak szabadon repülhetnek és súlyos sérüléseket okozhatnak a bennülőknek.

A pótkereket, az emelőt és a szerszámkészletet biztonságosan rögzítse a vezetés előtt.

21. A díztárcsát és a kerékközeget a csomagtérben tárolja és győződjön meg róla, nincs-e elrepedve vagy megsérülve.

22. Akassza ki a fogantyút és engedje le a csomagtér padlót, majd csukja be a csomagtartót.

*Honda javítókészlettel felszerelt modellek esetén*  
Az Ön autójában nem található pótkerék.  
Ugyanakkor az Ön autójában egy gumijavító készlet található (Honda TRK: ideiglenes gumijavító készlet TERRA-S®). Ez a javító készlet csak defektes gumi kisebb javítására szolgál.

Ha gumijavítót használ, akkor mindig tartsa be az ebben a kezelési könyvben található előírásokat és munkafolyamatokat.

A periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer jelzéseinek megfelelően ellenőriznie kell a gumijavító készlet használati és szavatossági idejét.

Ha autójában nincs a periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer, akkor olvassa el az autó jótállási könyvében vagy ebben a kezelési könyvben (ha az autónak nincs garancia füzet) található Karbantartási Tervet.

Ha autójában speciális pótkerék található, akkor lapozzon a 573 . oldalra a defektes gumi cseréjével kapcsolatban.

A javítókészlet használatának megkönnyítésére a készletben egy javítókészlet kezelési könyv található. A   szimbólumok emlékeztetik Önt arra, hogy a javító készlet használatához olvassa el az autó kezelési könyvének megfelelő oldalait.

Kérjük, olvassa el figyelmesen a javítókészlet kezelési könyvét és helyesen használja a javítókészletet.

A szögek vagy csavarok okozta kisebb gumi sérülések a gumijavító készlettel javíthatóak.

### MEGJEGYZÉS

A javítókészlet használata nem megengedett az alábbi feltételek teljesülése esetén.

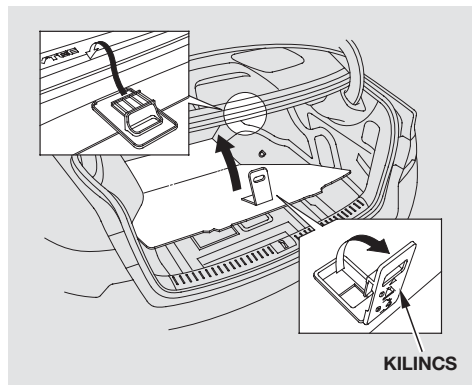
Ha mégis bekövetkezik, akkor vegye fel a kapcsolatot Honda Márkakereskedőjével vagy vegyen igénybe segélyszolgálatot, autómentőt.

Autóját vontatni kell (lásd Autó vontatása 623 . oldal).

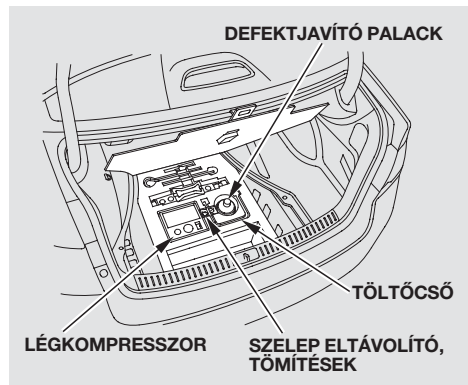
1. A gumijavító készlet szavatossági ideje lejárt (a lejárat dátuma a palackon található címkén leolvasható).
2. A gumin 4 mm-nél szélesebb vagy hosszabb vágás van.
3. Sérülés a gumi oldalfalán.
4. Nem megfelelő guminyomással, vagy defektes kerékkel való vezetés következtében fellépő gumi sérülés esetén.
5. A gumi elvált a keréktárcsától.
6. A keréktárcsa sérült.
7. Két vagy több gumi defektes.

FOLYTATÓDIK

## Honda TRK- Defektjavító rendszer (Néhány modell esetén)



Nyissa ki a csomagtartót. Hajtsa ki a csomagtér padlóban található fogantyút. Emelje fel a padlót a fogantyúnál fogva, majd akassza be a csomagtér nyílás elülső peremébe.



A csomagtérből vegye ki a Honda TRK gumijavító készletet (légkompresszor, javító folyadékot tartalmazó palack, a szeleptű kisedőt és tömítést tartalmazó csomag, javítási utasítás).

### Használati útmutató

1. Ha defektet kapott az autó gumija, biztonságos helyre húzódjon félre autójával. Álljon le az autóval szilárd, vízszintes és nem csúszós talajon. A sebességváltóval kapcsoljon parkoló (park) fokozatba (automata sebességváltó esetén) vagy üres fokozatba (kézi sebességváltó esetén). Húzza be a kéziféket.

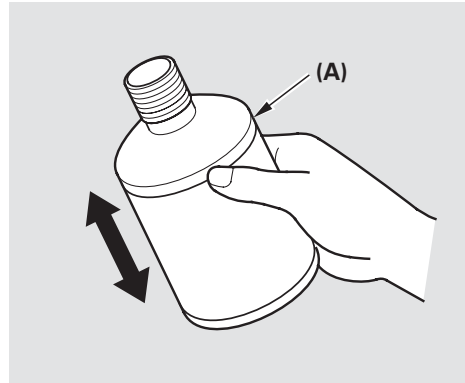
Amennyiben utánfutót vontat, akkor akassza azt le az autóról.

2. Kapcsolja be a vészvillogót és a gyújtáskulcsot fordítsa LOCK (0) állásba.
3. Vizsgálja meg a gumit alaposan defekt vagy egyéb más sérülés szempontjából.

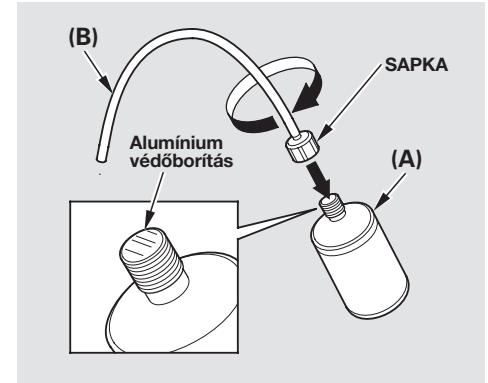
4. Ha a sérülés kisebb, mint 4 mm és a gumi mintázatában található, akkor kövesse a következő utasításokat.
5. A defektes kerék cseréje vagy javítása közben senki ne tartózkodjon az autóban.

### VIGYÁZAT

Ha tovább vezet a javítókészlet használata után anélkül, hogy a szöget vagy csavart kivenné a gumiból, akkor a gumiból a levegő továbbra is szívároghat, illetve megsértheti a gumi belsejét és a gumi szétrobbanását okozhatja. Ha mindenképpen vezetnie kell, akkor óvatosan vezessen, különösen kanyarodás esetén.



6. Rázza fel a javító folyadékot tartalmazó palackot (A). Csavarja a töltő csövet (B) a palack (A) tetejére. A sapka belsejében található belső cső a sapka csavarása során kivágja az alumínium védőfóliát.



FOLYTATÓDIK

### ⚠ VIGYÁZAT

A javító folyadék etilenglikolt tartalmaz.

- A javító folyadék lenyelése súlyos mérgezést okozhat. Ilyen esetben igyon nagy mennyiségű vizet és hívjon azonnal orvost.
- Ha a javító folyadék a szemébe vagy a bőrére jut, súlyos sérülést okozhat. Nagy mennyiségű vízzel öblítse az érintett területet és hívjon azonnal orvost.
- A javító folyadékot mindig tartsa távol a gyermekektől.
- Ha a palackot a cső felcsavarása után rázza fel, akkor a folyadék kifröccsenhet, kifolyhat. Ennek megelőzésére a cső rögzítése előtt rázza fel alaposan a palackot.

### MEGJEGYZÉS

A ruhára jutó javító folyadékot rendkívül nehéz vagy egyáltalán nem lehet eltávolítani.

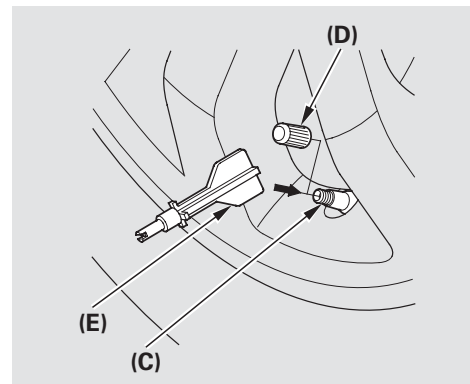
#### *Figyelmeztető címke a defektjavító palackon*

A javító készlet használatához emlékeztetőül, a javító folyadékot tartalmazó palackra címke lett ragasztva. A



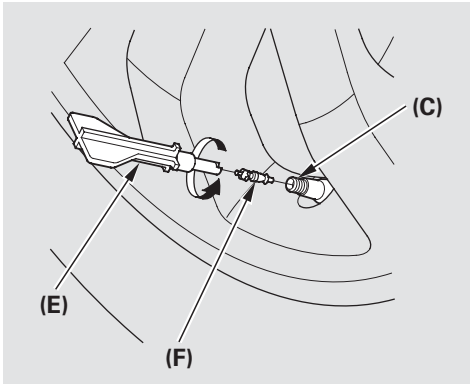
szimbólumok a címkén emlékeztetik Önt arra, hogy a Honda TRK javító készlet használatához olvassa el az autó kezelési könyvének megfelelő oldalait.

Ha bármilyen kérdése vagy problémája merül fel a gumijavító készlet használatával kapcsolatban, akkor lépjen kapcsolatba az Ön Márkakereskedőjével.



7. Vegye le a szelep sapkát (D) a szelepházról (C). A szeleptű kiszedő (E) másik oldalával nyomja be a szeleptűt és engedje ki az összes levegőt a gumiból (a szeleptű kiszedő a szerszámkészletben található).

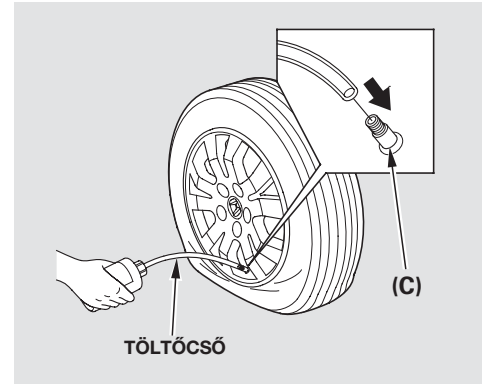




A szeleptű kiszedőt (E) az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva csavarja ki a szeleptűt (F). A szeleptűt (F) tartsa tisztán, ne tegye homokba vagy piszkos helyre.

### ⚠ VIGYÁZAT

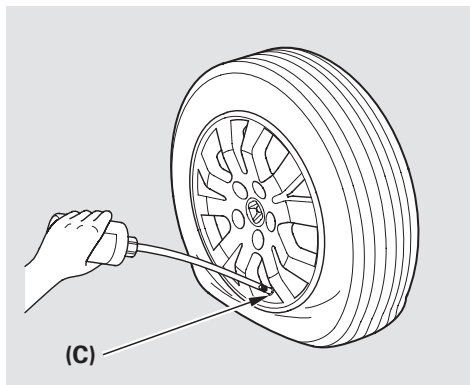
Ha a defektes gumiban még sok levegő van, akkor a szeleptű kiszedése során a szeleptűt a nagy nyomás kilökheti, kiröpítheti. Ez súlyos sérüléseket okozhat.



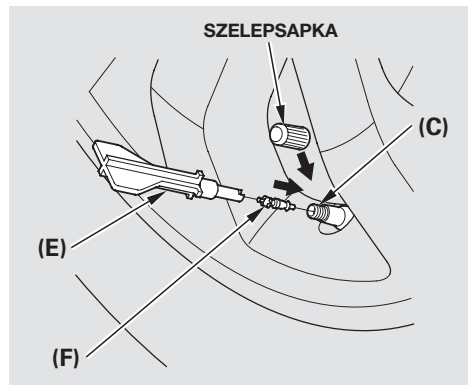
8. Csavarja a csövet szelepházra (C).

FOLYTATÓDIK

## Honda TRK- Defektjavító rendszer (Néhány modell esetén)

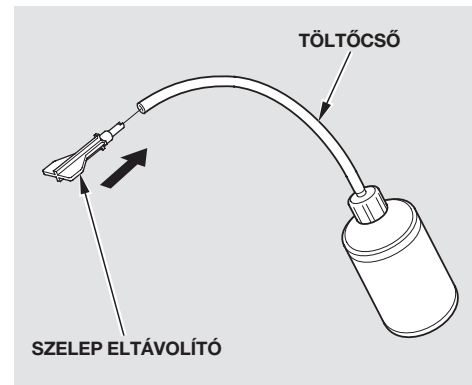


Az ábrán látható módon tartsa lefelé a palackot. Hirtelen nyomja össze a palackot és annak teljes tartalmát öntse a defektes gumiba.

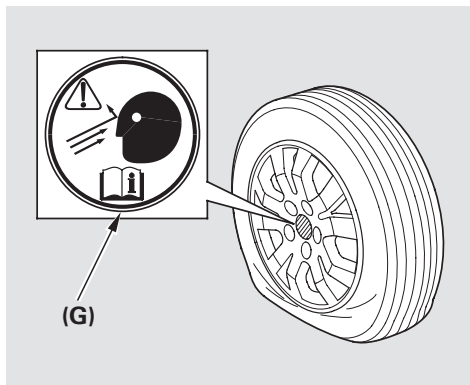


9. Ezután húzza ki a cső végét a szelepházból, majd csavarja vissza a szeleptűt (F) a szelepházba (C). Húzza meg a szeleptű kiszedővel (E).

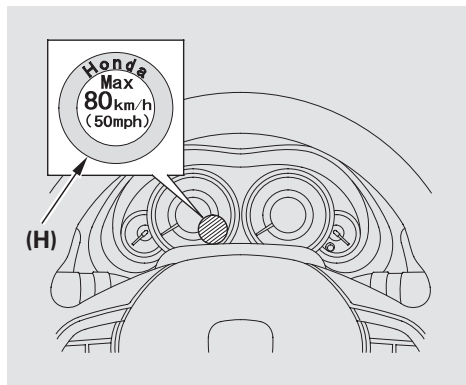
Tegye vissza és húzza meg a szelepsapkát.



Tegye a szeleptű kiszedő végét a töltő cső elülső részére.



Ragassza a szelepközépre a figyelmeztető matricát, "Tyre Sealant in the tyre" (G). A matrica figyelmeztet, hogy a gumi javítókészlettel lett megjavítva.



Ragassza a képernyőre a sebességkorlátozó matricát, "Maximum Speed" (H). Győződjön meg arról, hogy a matrica a vezetés során jól látható.

### **⚠ VIGYÁZAT**

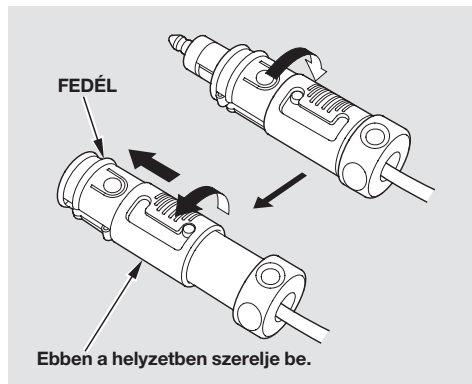
Ne ragassza a matricát a kormánykerékre, mert az akadályozza a légzsák helyes működését.

Győződjön meg arról, hogy a matricát olyan helyre ragasztotta, ahol nem akadályozza a visszajelzők és mérőműszerek láthatóságát.

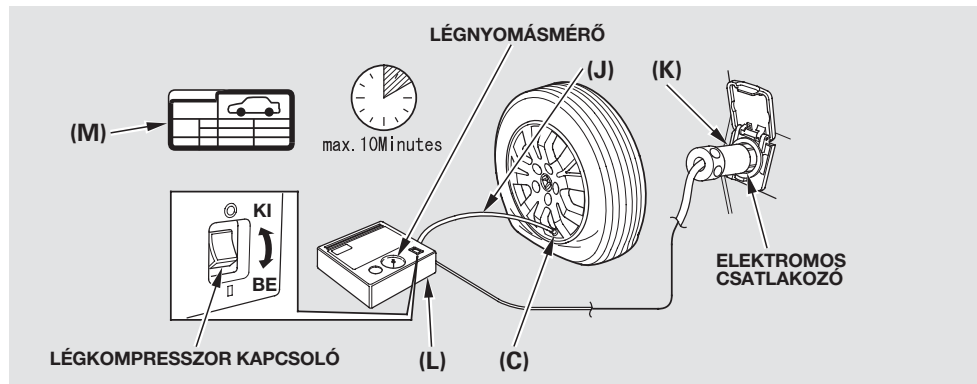
10. Csatlakoztassa a légkompresszor csövét (J) a szelepházra (C). Az elektromos csatlakozót (K) nyomja a konzolon található kiegészítő elektromos dugaljba.

FOLYTATÓDIK

## Honda TRK- Defektjavító rendszer (Néhány modell esetén)



Az elektromos csatlakozó használata előtt győződjön meg arról, hogy a védőborítás az ábrán látható módon helyezkedik el. Ha a védőborításnak nem a megfelelő része van felül, akkor az óramutató járásával ellentétes irányba forgassa el, majd csúsztassa fel a csatlakozóra. Forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba teljesen rögzített állapotig.



A gyújtáskapcsoló kulcsot forgassa ACCESSORY (I) állásba. Kapcsolja be a légtömlesztőt (L).  
Fújja fel a gumit az előírt nyomásértékre (M).  
Ne fújja a gumit tovább, mint 10 perc.  
Ha túl nagy a guminyomás, akkor a csatlakozó forgatásával kiengedheti a levegőt.

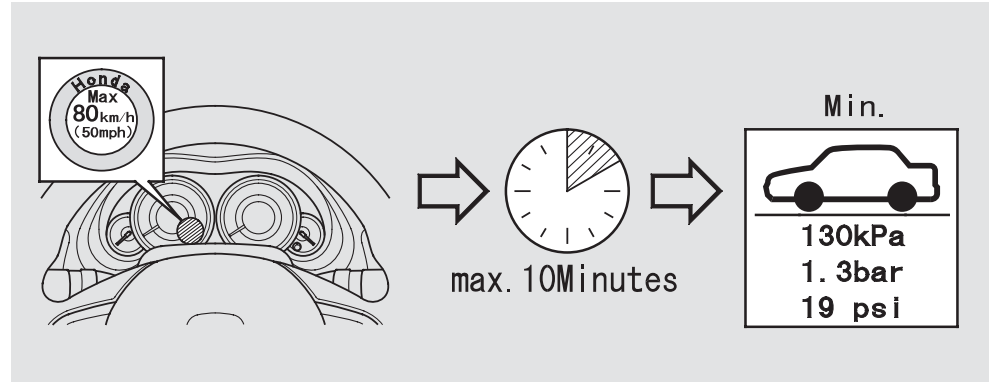
### ⚠ VIGYÁZAT

**Ha a guminyomás 10 percen belül nem éri el az előírt értéket, akkor a defektes gumi súlyosan sérült.**

**A defektes gumi a gumijavító készlettel nem javítható meg. Vegye fel a kapcsolatot Honda Márkakereskedőjével vagy vegyen igénybe segélyszolgálatot, autóméntőt.**

### MEGJEGYZÉS

Ne használja a légkompresszort 15 percnél hosszabb ideig. A használata során túlmelegedhet és a felülete forróvá válik.



11. Amint a légnyomás elérte az előírt értéket, akkor mihamarabb vezessen tovább. Vezessen óvatosan és soha ne menjen gyorsabban, mint 80 km/h.

### MEGJEGYZÉS

Ha gyorsabban vezet, mint 80 km/h, akkor az autón rezgések léphetnek fel és nem vezethető biztonságosan.

FOLYTATÓDIK

## Honda TRK- Defektjavító rendszer (Néhány modell esetén)

12. Körülbelül 10 perc vagy 5 km vezetés után álljon meg és ellenőrizze a guminyomást a légkompresszorban található nyomásmérő segítségével. A guminyomást a légkompresszor kikapcsolt állapotában ellenőrizze. Ha a guminyomás megmarad az előírt értéken, akkor a javításnak vége. Vezessen óvatosan a legközelebbi márkakereskedéshez vagy egyéb szakképzett szerelőhöz és cseréltesse ki a gumit.

13. Ha a guminyomás alacsonyabb az előírt értéknél, akkor fújja fel a gumit az előírt értékre és térjen vissza a 10. pontra megismételni a folyamatot.

### FIGYELMEZTETÉS

**A következő esetekben ne vezessen tovább.**

**Ilyen esetben azonnal álljon meg és vegye fel a kapcsolatot Honda Márkakereskedőjével vagy vegyen igénybe segítségnyújtást, autómentőt.**

- A guminyomás 130 kPa (1,3 bar) alá esett.
- A 10. és 11. pontokban leírtak után is csökken a guminyomás.

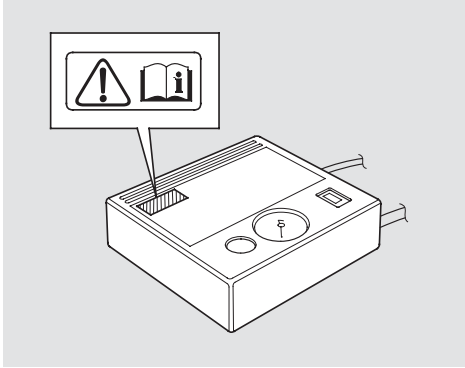
### MEGJEGYZÉS

- Cseréltesse ki gumiját a legközelebbi Honda kereskedőnél. A javított gumival való további teendőket beszélje meg a kereskedőjével.
- A keréktárcsa természetesen újra felhasználható, amennyiben a gumijavító folyadékot ronggyal letörölték róla. Minden esetben új szelepet használjon.
- Vigye az üres palackot a hivatalos Honda Márkakereskedőjéhez.

### MEGJEGYZÉS

Ha a defekt okát és helyét nem sikerül meghatározni, akkor a gumijavító műhely nem tudja a sérült gumit megjavítani. Ha ilyenkor mégis tovább kell vezetnie, akkor gyakran ellenőrizze a guminyomást és javíttassa vagy cseréltesse ki gumiját az Ön Honda Márkakereskedőjénél.

### A légkompresszor címkéjén lévő útmutató



A javító készlet használatához emlékeztetőül, a légkompresszorra címke lett ragasztva. Ezen a címken az alábbi utasítások olvashatóak.

A   szimbólumok a címken emlékeztetik Önt arra, hogy a javító készlet használatához olvassa el az autó kezelési könyvének megfelelő oldalait.

### VIGYÁZAT

**Ne járassa a motort zárt térben vagy amikor autót emelővel megemelte.**

### VIGYÁZAT

**A légkompresszorhoz ne nyúljon szabad kézzel, mert az a használata során túlmelegedhet és a felülete forróvá válik. Használjon mindig valamilyen védő ruhadarabot.**

**Ne használja a légkompresszort 15 percnél hosszabb ideig. A további használat előtt várja meg, amíg lehűl alacsonyabb hőmérsékletre.**

**Az autójában található légkompresszor csak az autója kerekeinek felfújására szolgál. Ne használja semmilyen más célra.**

FOLYTATÓDIK

## Honda TRK- Defektjavító rendszer (Néhány modell esetén)

### FIGYELEM:

A légkompresszor áramellátása az autó által szolgáltatott 12 V egyenáramra van méretezve. Ne használjon más áramellátást a légkompresszorhoz.

### *Használati utasítás*

A légkompresszor használata előtt: húzódjon az út szélére és biztonságos helyen álljon meg. A megállási hely kellően távol legyen a forgalmi sávoktól.

#### 1. lépés

Csavarja le a szelepsapkát a defektes kerékről. Csatlakoztassa a légkompresszor csövét a szelepházra. A csatlakozót tekerje rá teljesen.

#### 2. lépés

A légkompresszor elektromos csatlakozóját dugja a kiegészítő elektromos dugaljba.

#### 3. lépés

A gyújtáskapcsoló kulcsot forgassa ACCESSORY (I) állásba. Kapcsolja be a légkompresszort és fújja fel a gumit az előírt nyomásértékre. Ellenőrizze és szabályozza a guminyomást a légnyomás mérő által mutatott értéknek megfelelően.

### MEGJEGYZÉS

A légnyomás ellenőrzése előtt kapcsolja ki a légkompresszort.

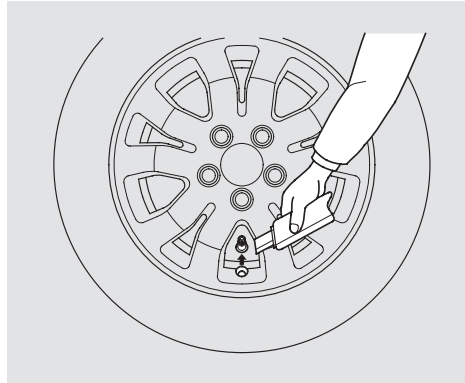
#### 4. lépés

Ha guminyomás elérte az előírt értéket, akkor húzza ki az elektromos csatlakozót az elektromos dugaljból. Győződjön meg arról, hogy a levegő nem szivárog a gumiból. Végül tegye vissza és húzza meg a szelepsapkát.



### Tömítőanyag eltávolítása (Márkaszervizek részére)

A műveleteket óvatosan végezze el, nehogy a javító folyadék kifröccsenjen vagy kifolyjon a gumiból.



1. Vegye le az autó kerekét.  
Engedje le a gumit teljesen.
2. Késsel vágja ki a szelepet.

### **⚠ VIGYÁZAT**

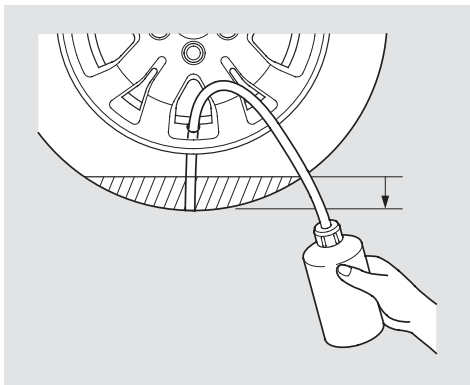
**Legyen óvatos, nehogy elvágja a kezét vagy az ujját.**

### **MEGJEGYZÉS**

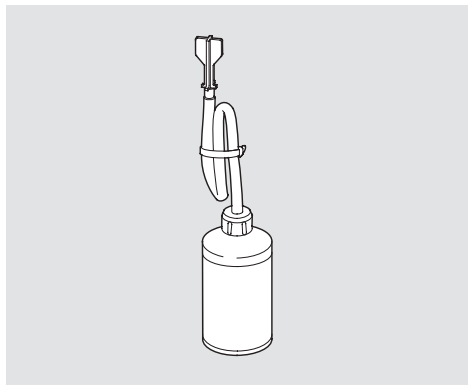
Legyen óvatos, nehogy a gumi vagy a kerék megsérüljön.

*FOLYTATÓDIK*

## Honda TRK- Defektjavító rendszer (Néhány modell esetén)



3. A szelep helyén dugja be a csövet teljesen a gumiba.  
A csövet olyan mélyen kell a folyadékba beleengedni, amennyire az csak lehetséges.
4. Nyomja össze a palackot és szívja ki a javító folyadékot.  
(A legjobb, ha a kereket asztalra teszi.)
5. Ismétlje meg a 4. lépést addig, amíg a javító folyadékot teljesen el nem távolította.



6. Hajtogassa össze a csövet és ragasztó szalaggal vagy kötözővel kösse össze, majd tegye a szeleptű kiszedőt a csőbe, hogy a folyadék ne folyjon ki. Vigye az üres palackot a hivatalos Honda Márkakereskedőjéhez, amikor újra cseréli.

### MEGJEGYZÉS

A javítókészlet újrahasznosítása fontos feladat a környezet megóvása érdekében. Kérjük az Ön segítőkész együttműködését is a javítókészlet újrahasznosításában.

### Defektjavító címke

#### TÖMÍTÉS



Ragassza a címkét a kerékre, amely arra emlékezteti Önt, hogy a használt javító folyadékot el kell távolítania. Szintén jelzi, hogy a kerék javító készlettel lett megjavítva. Ezen a címkén az alábbi utasítások olvashatóak.

A   szimbólumok a címkén emlékeztetik Önt arra, hogy a javító készlet használatához olvassa el az autó kezelési könyvének megfelelő oldalait.

### VIGYÁZAT

A javító folyadék etilén glikolt tartalmaz.

A javító folyadék lenyelése súlyos mérgezést okozhat. Ilyen esetben igyon nagy mennyiségű vizet és hívjon azonnal orvost.

Ha a javító folyadék a szemébe vagy a bőrére jut, súlyos sérülést okozhat. Nagy mennyiségű vízzel öblítse az érintett területet és hívjon azonnal orvost.

A javító folyadékot mindig tartsa távol a gyermekektől.

A javító folyadékot mindig tartsa a palackban biztonságosan lezárva.

## Ha a motor nem indul

---

Autójának motorja két fő ok miatt nem indulhat. Ezekre abból lehet következni, amit akkor hall, amikor indítózik, azaz a gyújtáskulcsot START (III) állásba forgatja.

- Alig hall valamit vagy esetleg semmit, az önindító egyáltalán nem, vagy csak nagyon lassan működik.
- Az önindító motorja jól hallhatóan működik, vagy esetleg gyorsabban forog, mint normálisan, ennek ellenére a motor mégsem ugrik be.

### Nem, vagy csak nagyon lassan forgatja a motort az önindító

Ha a gyújtáskulcsát START (III) állásba fordítja, nem hallja a motor jellegzetes indítási hangját. Esetleg egyetlen kattánó hangot hall vagy sorozatban hallja a kattogásokat, avagy semmit sem hall.

Ilyenkor a következőket ellenőrizze:

- Ellenőrizze a váltózárat. Az automata sebességváltónak Park (Parkoló) vagy üres állásban kell lennie, különben az indítómotor nem működik.
- Fordítsa a gyújtáskulcsot ON (II) állásba és kapcsolja be a világítást. Ha a fényerő gyenge vagy a lámpák egyáltalán nem világítanak, akkor lemerült az akkumulátor. A 596 . oldalon olvassa el az **Segéd indítás** fejezetet.

- Fordítsa a gyújtáskulcsot START (III) állásba. Ha a világítás nem gyenge, akkor ellenőrizze a biztosítékok állapotát. Ha a biztosítékok jók, akkor valószínűleg a gyújtáskapcsoló vagy az önindító motor elektromos rendszerében van a hiba. Ilyen esetben szakemberhez kell fordulnia. A 623 . oldalon megtalálja Az **Autómentés, vontatás** fejezetet a szükséges tudnivalókról.

Ha a motor indításakor a világítás igen gyenge, indítózás közben elhalványodik, akkor vagy lemerült az akkumulátor, vagy az érintkezései szennyeződtek. Ellenőrizze az akkumulátor és csatlakozóinak állapotát (lásd 554 . oldal). Ilyen esetben meg kell kísérelnie, hogy egy másik akkumulátorról indítsa el autóját (lásd 596 . oldal).

### Az önindító megfelelően működik

Ebben az esetben az önindító hangja a megszokott, talán gyorsabb a normálisnál, amikor a gyújtáskulcsot START (III) állásba fordítja, a motor ennek ellenére nem indul.

- Biztos, hogy megfelelően indít. A tudnivalók **A motor indításáról** benzines modellek esetén a 432 . oldalon, dízel modellek esetén a 433 . oldalon olvashatóak.
- Mivel az autóban indítás gátló található, ezért a motor indításához a megfelelő kódolt kulcsra van szükség. Ha olyan kulcsot használ, amely nem a megfelelő kódot tartalmazza, akkor az indítás gátló rendszer visszajelző lámpa a műszerfalon folyamatosan gyorsan villog (lásd 159 . oldal).

- Van elég üzemanyag? A gyújtáskulcs ON (II) állásba fordítása után körülbelül egy perccel figyelje meg az üzemanyagszint jelző állását. Előfordulhat, hogy bizonyos okok miatt a kevés üzemanyagot jelző lámpa nem ég, így nem tudta, hogy fel kell tölteni a tartályt.
- Elektromos hiba is lehet, például az üzemanyag szivattyú nem kap áramot. Ellenőrizze a biztosítékokat (lásd 613 . oldal).
- Üzemanyag ellátást elzáró kapcsolóval felszerelt modellek esetén az üzemanyagot a rendszer elzárhatta. Ilyenkor a rendszert alapállapotba kell helyeznie a kapcsoló megnyomásával. Ezután a motor indítható (lásd 420 . oldal).

### Dízel modellek esetén

- Amennyiben autójából kifogy az üzemanyag, a motor újraindításához az üzemanyag rendszert légteleníteni kell (lásd 560 . oldal).

- Amennyiben autóját huzamosabb ideig tárolta, az üzemanyag rendszerbe levegő juthatott (lásd **Az üzemanyag rendszer légtelenítése** fejezet a 560 . oldalon).
- Ha autóját huzamosabb ideig nem használja vagy a külső hőmérséklet magas, az üzemanyag rendszerben víz marad és az autó nem indul. Ebben az esetben az üzemanyag szűrőből a vizet le kell engedni. (Lásd 521 . oldal).

### Minden modell esetén

Ha mindezeket ellenőrizte, s a motor ennek ellenére sem indul, szakemberre van szüksége. Lásd **Autómentés, vontatás** fejezetet a 623 . oldalon.

## Segéd indítás

Jóllehet ez egyszerű műveletnek látszik, mégis sok mindenre kell figyelemmel lennie.

### FIGYELMEZTETÉS

**Az akkumulátor felrobbanhat és súlyos sérülést okozhat a közelben tartózkodóknak, ha nem tartja be az előírt utasításokat.**

**Nyílt láng, szikrát keltő eszköz és gyúlékony anyag ne legyen az akkumulátor közelében.**

Az automata sebességváltós autót nem lehet betolással, behúzással indítani.

A segédakkumulátorról való indítás előtt a következőket kell tennie:

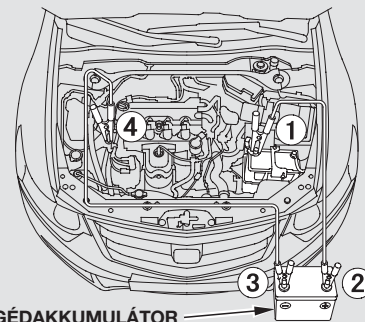
1. Nyissa ki a motorháztetőt és ellenőrizze az akkumulátor fizikai állapotát. Igen hideg idő esetén ellenőrizze az elektrolit állapotát. Ha jeges vagy fagyott, ne próbálkozzon másik akkumulátorról indítani, míg a fagyott folyadék fel nem enged.

### MEGJEGYZÉS

Ha az akkumulátor nagy hidegben van, akkor a folyadék megfagyhat. Fagyos akkumulátorfolyadék esetén TILOS az autó külső akkumulátorról való indítása, mert az autó saját akkumulátora szétrepedhet vagy felrobbanhat.

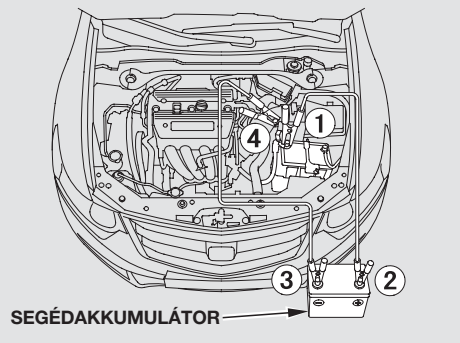
2. Kapcsolja ki az összes elektromos fogyasztót: a fűtést, légkondicionáló rendszert, klíma szabályzó rendszert, a rádiót, a világításokat, stb.. A váltót helyezze Üres állásba (manuális sebességváltó esetén) vagy Park (Parkoló) állásba (automata sebességváltó esetén) és kézifékkal rögzítse az autót.

2,0 l motorral szerelt modellek



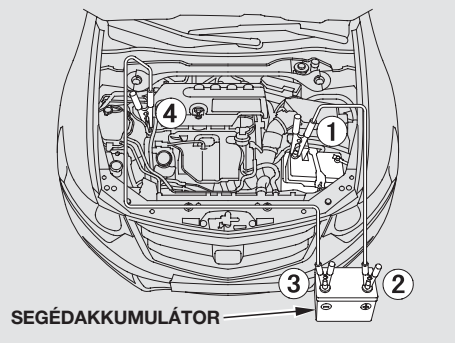
Az ábrán látható számok mutatják az elvégzendő műveletek (csatlakozás) sorrendjét.

2,4 l motorral szerelt modellek

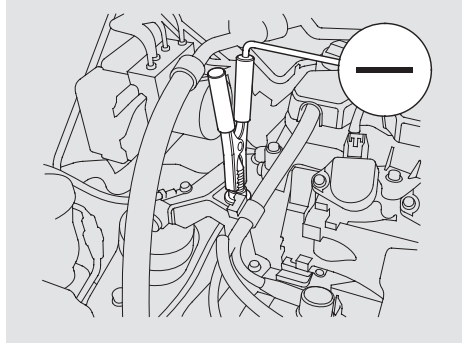


3. Kösse az indítókábelt az autója akkumulátorának pozitív (+) pólusára. Másik végét kapcsolja a segédaakkumulátor pozitív (+) pólusára.

2,2 l motorral szerelt modellek (Dízel)

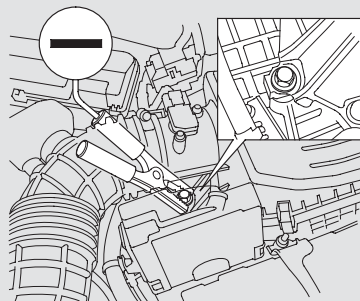


2,0 l motorral szerelt modellek



4. 2,0 l motorral szerelt modellek  
A másik indítókábelt kapcsolja a segédaakkumulátor negatív (-) pólusára. Ennek másik végét csatolja a testponthoz az ábrának megfelelően. Ez a kábel nem érhet a motor más részeihez.

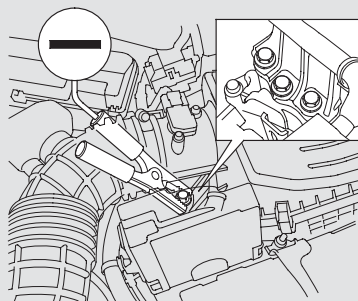
FOLYTATÓDIK



**2,4 l motorral, automata sebváltóval szerelt modell**

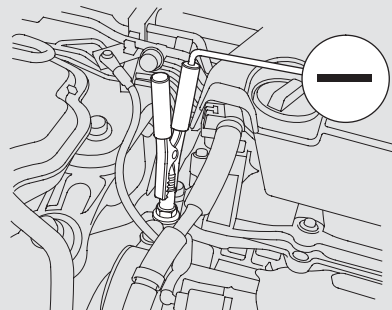
### *2,4 l motorral szerelt modellek*

A másik indítókábelt csatlakoztassa a segédakkumulátor negatív (–) pólusára. Ennek másik végét csatlakoztassa a motortartó csavarra (automata sebességváltó esetén) vagy a váltótartó csavarra (manuális sebességváltó esetén), az ábrának megfelelően. Ez a kábel nem érhet a motor más részeihez.



**2,4 l motorral, kézi sebváltóval szerelt modell**

### **2,2 l motorral szerelt modellek (Dízel)**



### *2,2 l motorral szerelt modellek (Dízel)*

A másik indítókábelt csatlakoztassa a segédakkumulátor negatív (–) pólusára. Ennek másik végét csatlakoztassa a testponthoz az ábrának megfelelően. Ez a kábel nem érhet a motor más részeihez.



5. Ha segédakkumulátorként másik autó akkumulátorát használja, a segítő autó motorját járassa magas alapszállati fordulatszámra.
6. Indítózzon saját autójával. Ha az önindító még mindig lassan működne, ellenőrizze, hogy a kábelek jól "fémesen" érintkeznek-e.

7. Miután beindult a motorja, előbb a negatív (–) kábelt vegye le autójáról, majd ennek másik végét a segédakkumulátorról. Ugyanebben a sorrendben vegye le a pozitív kábelt is.

Az indítókábelek végeit tartsa távol egymástól és más, az autón található fém tárgytól, amíg mindet el nem távolította. Ellenkező esetben rövidzárat okozhat.

## A motor túlmelegedése (Benzines modellek)

Az autó hűtővizének hőmérséklet mutatója többnyire középű állásban van. Ha nagy melegben emelkedőn vezet, feljebb kúszik. Ha eléri a vörös mezőt, az rendellenességnek számít, ezért meg kell keresni az okát.

A multi-információs kijelzőn szintén megjelenik a hűtőfolyadék magas hőmérsékletére utaló figyelmeztető szimbólum.

Autója több ok miatt is túlhevülhet, például, ha az előírtnál kevesebb a hűtővíz, de a jelenséget más műszaki hiba is kiválthatja. Akár csak a hőmérő mutatója jelzi, akár már gőz csap fel a motorháztető alól, vagy folyik a hűtőfolyadék, minden esetben azonnal kell cselekedni.

### MEGJEGYZÉS

Ha a hűtővíz hőmérsékletének mutatója tartósan a vörös mezőben van, a motort súlyos károsodás érheti.

### FIGYELMEZTETÉS

**A túlmelegedett motorból feltörő gőz súlyos égési sérülést okozhat.**

**Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha gőzölgést észlel.**

1. Húzódjék autójával biztonságos helyre az út szélén. A sebességváltót helyezze üres állásba (kézi sebességváltó esetén) vagy Park (Parkoló) állásba (automata sebességváltó esetén) állásba, majd kézfékkel rögzítse az autót. Kapcsoljon ki minden elektromos berendezést és kapcsolja be a vészvillogót.
2. Ha gőz jön a motorháztető alól, vagy a hűtővíz folyik, állítsa le a motort. Várja meg, amíg a gőz kiáramlása megszűnik, majd nyissa ki a motorháztetőt.
3. Ha egyik jelenséget sem észleli, hagyja alapjáraton járni a motort, és figyelje a hőmérő mutatóját. Ha túlmelegedést túlterhelés okozza (hosszú, meredek szakaszon való vezetés, igen nagy melegben, bekapcsolt légkondicionálással), akkor a motor nagyon gyorsan elkezd lehűlni. Ilyenkor várjon, amíg a mutató a fehér mezőbe ér, csak ezután vezessen tovább.
4. Ha a mutató továbbra is a vörös mezőben marad, állítsa le a motort.
5. Keressen esetleges szivárgást a hűtőrendszerben, mint például a hűtőcsőnél. Még minden nagyon forró, legyen nagyon óvatos. Ha a rendszer szivárog, előbb meg kell javíttatni, csak azután vezethet tovább (lásd **Autómentés, vontatás** 623. oldal).

6. Ha nem talál szivárgást, ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban. Töltsön utána hűtőfolyadékot, ha a folyadékszint a MIN jel alatt található.
7. Ha nincs hűtőfolyadék a tartályban, valószínűleg a hűtőben is utána kell töltenie. A hűtőben levő szintet csak akkor ellenőrizze, ha a motor már lehűlt.

### FIGYELMEZTETÉS

**Ha forró a motor, a hűtősapka lecsavarásakor a hűtővíz kifröccsenhet, ezzel égési sérülést okozhat.**

**Mielőtt a hűtősapkát kinyitná, mindig várja meg, hogy a motor lehűljön.**

8. A hűtősapkát az óramutató járásával ellentétesen kell lecsavarni, amíg nem ütközik, s közben ne nyomja le. Ehhez a művelethez kesztyűt, vagy vastag rongyot használjon. Ezzel kiengedi az esetleges túlnyomást a hűtőből. Amikor a nyomás lecsökkent, nyomja le a sapkát, majd teljesen csavarja le.

9. Indítsa el a motort, a fűtést állítsa a legerősebb fokozatra (automata klíma szabályozó rendszer esetén AUTO állásba “  ”). Töltsön hűtőfolyadékot a kiegyenlítő tartály nyakának aljáig. Ha nincs hűtőfolyadék, vizet is használhat. A későbbiekben ne felejtse el, hogy a lehető leghamarabb le kell üríteni és eredeti hűtőfolyadékkal kell feltölteni a hűtőrendszert.
10. Tegye vissza a hűtősapkát a helyére és szorítsa meg. Indítsa el a motort, és figyelje a hűtővíz hőmérőt. Ha visszamenne a vörös jelig, akkor a motort javíttatni kell (lásd **Autómentés, vontatás** 623. oldal).
11. Ha a hőmérséklet normális értéken marad, ellenőrizze a szintet a kiegyenlítő tartályban. Ha lecsökkent, tölts fel hűtőfolyadékkal egészen a MAX jelig. Ezután tegye vissza és húzza meg a hűtősapkát.

## A motor túlmelegedése (Dízel modellek)

Az autó hűtővizének hőmérséklet mutatója többnyire középű állásban van. Ha nagy melegben emelkedőn vezet, feljebb kúszik. Ha eléri a vörös mezőt, az rendellenességnek számít, ezért meg kell keresni az okát.

A multi-információs kijelzőn szintén megjelenik a hűtőfolyadék magas hőmérsékletére utaló figyelmeztető szimbólum.

### MEGJEGYZÉS

Ha a hűtővíz hőmérsékletének mutatója tartósan a vörös mezőben van, a motort súlyos károsodás érheti.

Autója több ok miatt is túlhevülhet, például, ha az előírtnál kevesebb a hűtővíz, de a jelenséget más műszaki hiba is kiválthatja. Az elsődleges jel lehet akár a hőmérő mutatója, akár a multi-információs kijelzőn megjelenő, a magas hűtőfolyadék hőmérsékletre utaló figyelmeztető szimbólum. Előfordulhat, hogy már gőz csap fel a motorháztető alól, vagy folyik a

hűtőfolyadék, minden esetben azonnal kell cselekedni.



### FIGYELMEZTETÉS

**A túlmelegedett motorból feltörő gőz súlyos égési sérülést okozhat.**

**Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha gőzölgést észlel.**

1. Húzdódjék autójával biztonságos helyre az út szélén. A sebességváltót helyezze N (Üres) állásba, majd kézfékkel rögzítse az autót. Kapcsolja ki a légkondicionálót/klíma szabályzó rendszert és minden más elektromos berendezést. Kapcsolja be a vészvillogót.
2. Ha gőz jön a motorháztető alól, vagy a hűtővíz folyik, állítsa le a motort.

3. Ha egyik jelenséget sem észleli, hagyja alapjáraton járni a motort, és figyelje a hőmérő mutatóját. Ha túlmelegedést túlterhelés okozza (hosszú, meredek szakaszon való vezetés, igen nagy melegben, bekapcsolt légkondicionálással), akkor a motor nagyon gyorsan elkezd lehűlni. Ilyenkor várjon, amíg a mutató a normál mezőbe ér, csak ezután vezessen tovább.
4. Ha a mutató továbbra is a vörös mezőben marad, állítsa le a motort.
5. A motorháztetőt csak akkor nyissa ki, ha már nem jön ki gőz alóla.

6. Keressen esetleges szivárgást a hűtőrendszerben, mint például a hűtőcsőnél. Még minden nagyon forró, legyen nagyon óvatos. Ha a rendszer szivárog, előbb meg kell javíttatni, csak azután vezethet tovább (lásd **Autómentés, vontatás** 623. oldal).
7. Ha nem talál szivárgást, ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tágulási tartályban. Töltsön utána hűtőfolyadékot, ha a folyadékszint a MIN jel alatt található.
8. Ha nincs hűtőfolyadék a tartályban, le kell venni a tartály sapkáját. Mielőtt ezt tenné, fordítsa el a gyújtáskulcsot ON (II) állásba és ellenőrizze a hűtővíz hőmérséklet kijelzőt. Csak akkor vegye le a tartály sapkáját, ha a hőmérséklet a normál vagy az alatti értékű - a piros színű tartományon kívül van -, illetve nem hall bugyborékoló, forrásra utaló hangokat a hűtőrendszerből.

### FIGYELMEZTETÉS

**Ha forró a motor, a tágulási tartály sapka lecsavarásakor a hűtővíz kifröccsenhet, ezzel égési sérülést okozhat.**

**Mielőtt a tágulási tartály sapkát kinyitná, mindig várja meg, hogy a motor lehűljön.**

9. A sapka levételénél kesztyűt, vagy vastag rongyot használjon. A sapkát az óramutató járásával ellentétes irányban 1/8 fordulattal tekerje el. Ezzel kiengedi az esetleges túlnyomást a tartályból. Amikor a nyomás lecsökkent, csavarja le a sapkát teljesen.

10. Indítsa el a motort, a fűtést állítsa a legerősebb fokozatra (automata klíma szabályozó rendszer esetén AUTO állásba “  ”). Töltsön hűtőfolyadékot a tágulási tartályba, a MAX jelig. Ha nincs hűtőfolyadék, vizet is használhat. A későbbiekben ne felejtse el, hogy a lehető leghamarabb le kell üríteni és eredeti hűtőfolyadékkal kell feltölteni a hűtőrendszert.
11. Tegye vissza a sapkát a helyére és szorítsa meg. Indítsa el a motort, és figyelje a hűtővíz hőmérőt. Ha visszamenne a vörös jelig, akkor a motort javíttatni kell (lásd **Autómentés, vontatás** fejezet a 623. oldalon).
12. Ha a hőmérséklet normális értéken marad, ellenőrizze a szintet a tartályban. Ha lecsökkent, tölts fel hűtőfolyadékkal egészen a MAX jelig. Ezután tegye vissza és húzza meg a sapkát.

## Alacsony olajnyomást jelző lámpa



Ez a lámpa kigyullad, amikor a gyújtáskulcsot ON (II) állásba fordítja, majd elalszik, ha elindítja a motort. Amikor a motor jár, ennek a lámpának sohasem szabad pirosan kigyulladnia. Ha elkezd pirosan villogni vagy égve marad, az azt jelenti, hogy az olajnyomás nagyon alacsonyra esett, vagy megszűnt. Ilyenkor azonnal kell cselekednie, mivel súlyos motorkárosodás léphet fel.

A műszerfalon megjelenő “” szimbólum, vagy ezzel együtt a multi-információs kijelzőn felgyulladó “OIL PRESSURE LOW” (ALACSONY OLAJNYOMÁS) üzenet figyelmezteti a hibára.

### MEGJEGYZÉS

Az alacsony olajnyomásnál járó motorban nagyon rövid idő alatt is már súlyos károsodások léphetnek fel. Biztonságos helyre érve azonnal állítsa le a motort.

1. Húzódjék az út szélére és állítsa le a motort. Kapcsolja be a vészvillogót.
2. Várjon néhány percet. Nyissa ki a motorháztetőt és ellenőrizze a olajsintet (lásd 416 . oldal). Jóllehet az olajsint és az olajnyomás nincsenek közvetlen kapcsolatban egymással, az alacsony olajsint kanyarodáskor és más manővereknél a nyomás csökkenéséhez vezet.
3. Amennyiben szükséges, akkor töltsön utána olajat a nívópálca felső jelzéséig (lásd 504 . oldal benzines modellek, 506 . oldal dízel modellek esetén).
4. Indítsa el a motort és figyelje az olajnyomást jelző lámpát. Ha 10 másodpercen belül nem alszik ki a fény, állítsa le a motort. Ilyenkor valószínűleg javítást kívánó szerkezeti hiba következett be. Az autót csak a javítás után lehet használni (lásd **Autómentés, vontatás** 623 . oldal).



Az Ön autójában a motor olaj szintjét ellenőrző érzékelő található. Ha a motor működése során ez a visszajelző lámpa kigyullad és a multi-információs kijelzőn a “” szimbólum jelenik meg, akkor a motor olaj szintje alacsony. Amikor ez a szimbólum megjelenik, akkor hangjelzést is hall. Ha a beállításoknál azt a lehetőséget választja ki, hogy a figyelmeztető szimbólummal együtt szöveges üzenet is jelenjen meg, akkor a szimbólummal együtt a “CHECK ENGINE OIL LEVEL” (ELLENŐRIZZE A MOTOR OLAJ

SZINTET) felirat jelenik meg a multi-információs kijelzőn.

Ha ez a szimbólum megjelenik, akkor óvatosan húzódjon az út szélére, vízszintes helyen álljon meg, állítsa le a motort és kb. 3 percig hagyja állni az autót.

Ellenőrizze az olajszintet. Ha az olajnyom az alsó jel közelében van vagy alatta, olvassa el az Olaj utántöltése fejezetben felsorolt tudnivalókat (benzines modellek esetén 504. oldal, dízel modellek esetén a 506. oldal).

Ne öntse túl az olajat a nívópálca felső jelzése fölé és ne öntse mellé az olajat a motortérben, mert ez károsíthatja a motort és más alkatrészeket.

Ha nincs tartalék motor olaj az autójában, akkor mértékletesen vezessen a legközelebbi benzinkúthoz vagy szervizhez és töltsön olajat utána. A vezetés során kerülje a hirtelen, a gázpedál teljes lenyomásával járó gyorsítást és a nagy sebességet.

Amikor leállítja a motort, a rendszer törli az olaj szintre utaló szimbólumot/üzenetet a képernyőről. Ha újra elindul, akkor a rendszer elkezd ellenőrizni a motor olaj szintjét. Lehet, hogy egy kis idő eltelik, amíg a rendszer érzékeli a motorolaj alacsony szintjét és az olajszintre utaló szimbólum vagy a szimbólum a szöveges üzenettel megjelenik a multi-információs kijelzőn. Ekkor ellenőrizni kell az olaj szintjét és olajat kell utántöltenie, mielőtt tovább indulna, ha az olaj szintre utaló szimbólum vagy a szimbólum a “CHECK ENGINE OIL LEVEL” (ELLENŐRIZZE A MOTOR OLAJ SZINTET) üzenettel megjelenik.

FOLYTATÓDIK

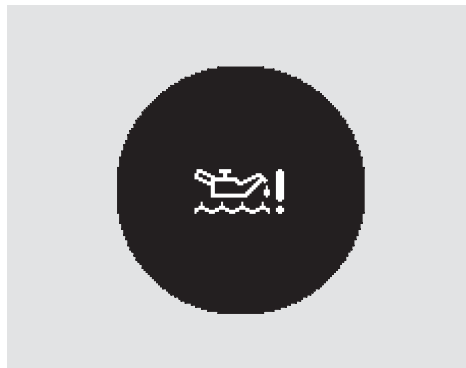
## Alacsony olajszint visszajelző

### MEGJEGYZÉS

Ha nem törődik az olajszint szimbólum/üzenet megjelenésével és tovább folytatja a vezetést akkor a motor súlyosan károsodhat.

Ha a motor felmelegedett, akkor ez a rendszer működésbe lép. Ha a külső hőmérséklet rendkívül alacsony, akkor hosszabb ideig kell vezetnie ahhoz, hogy a rendszer érzékelni kezdje a motor olaj szintjét.

### Olajszint érzékelő meghibásodás



Ha a motor működése során a multi-információs kijelzőn a “!” szimbólum, vagy a szimbólum és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet együtt megjelenik, akkor a motor olaj szint érzékelő rendszer meghibásodott. Ekkor hangjelzést is hall. Márkakereskedőjével mihamarabb sürgősen ellenőriztesse autóját.





A töltésellenőrző lámpa a gyújtáskulcs ON (II) állásba történt forgatása után kigyullad, majd a motor beindulása után el kell aludnia. Ha járó motor mellett fényesen világít, akkor a generátor nem tölti az akkumulátort.

Ilyenkor a multi-információs kijelzőn a “” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZTESSE A RENDSZERT) felirat is megjelenik.

Azonnal kapcsoljon ki minden elektromos berendezést: rádiót, fűtést, légkondicionálót, hátsó ablak páratlanító, sebességtartó automatika, stb.. Lehetőleg semmilyen elektromos berendezést (pl. elektromos ablakemelőt) ne használjon, ne állítsa le a motort, és különösen vigyázzon arra, nehogy magától leálljon. A motor újraindítása ugyanis az akkumulátor gyors lemerüléséhez vezet.

Ha az elektromos fogyasztók használatát a minimumra csökkentette, még jó néhány kilométert vezethet, mielőtt az akkumulátor teljesen lemerül. Így eljuthat a legközelebbi szervizhez és szerelőhöz.

## Motorhiba ellenőrző lámpa (Benzines modellek)



Ha gyújtáskulcsot ON (II) állásba fordítja, akkor ez a visszajelző lámpa kigyullad, majd elalszik. Ha ez a visszajelző lámpa menet közben kigyullad, akkor a befecskendezés és káros anyag kibocsátás ellenőrző rendszer egyikében keresendő a hiba. Ez az állapot még akkor is növeli a fogyasztást és a kipufogógáz károsanyag-tartalmát, ha az autó teljesítőképességében nem észlelne változást. Ilyen körülmények között a motor súlyosan megrongálódhat.

Ilyenkor a multi-információs kijelzőn a “” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZTESSE A RENDSZERT) felirat is megjelenik.

Ha a lámpa kigyullad, biztonságosan húzódjon az út szélére és állítsa le a motort. Ismét indítsa el a motort és figyelje az ellenőrzőlámpát. Ha változatlanul ég, minél előbb szervizhez kell fordulnia. Ilyenkor nyugodtan vezessen, kerülje a hirtelen gyorsításokat és a nagy sebességen való

vezetést.

Ha a lámpa többször kigyullad, jöllehet a fenti eljárás során megszűnik, szintén feltétlenül keresse fel a szervizt.

### MEGJEGYZÉS

Ha ég a motorellenőrző lámpa és mégis továbbmegy autójával, a motorban, illetve a befecskendező és káros anyag kibocsátás ellenőrző rendszerben jelentős károsodás keletkezhet. Az ilyen jellegű meghibásodásra nem érvényes a jótállás.

Ha a gyújtáskapcsoló kulcsot ON (II) állásba fordítja, a motor indítása nélkül, akkor a visszajelző lámpa kigyullad és kb. 20 másodperc hosszan ég európai modellek esetén. Ezután elalszik, vagy különböző körülmények következtében 5 alkalommal villog. Ez teljesen normális: azt mutatja, hogy a jármű károsanyag kibocsátás ellenőrző rendszere önellenőrzést végez.



Ha a gyújtáskulcsot ON (II) állásba fordítja, akkor ez a visszajelző lámpa kigyullad, majd elalszik. Ha ez a visszajelző lámpa bármilyen egyéb helyzetben kigyullad, akkor a befecskendezés és káros anyag kibocsátás ellenőrző rendszer egyikében keresendő a hiba. Ez az állapot még akkor is növeli a fogyasztást és a kipufogógáz károsanyag-tartalmát, ha az autó teljesítőképességében nem észlelne változást. Ilyen körülmények között a motor súlyosan megrongálódhat.

Ilyenkor a multi-információs kijelzőn a “” szimbólum, vagy ez a szimbólum és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZTESSE A RENDSZERT) felirat is megjelenik.

Ha a lámpa kigyullad, biztonságosan húzódjon az út szélére és állítsa le a motort. Ismét indítsa el a motort. Végezze el ezt a műveletet háromszor egymás után 30 másodpercen belül és figyelje a visszajelző lámpát. Ha változatlanul ég, minél előbb szervizhez kell fordulnia. Ilyenkor

nyugodtan vezessen, kerülje a hirtelen gyorsításokat és a nagy sebességen való vezetést.

Ha a lámpa többször kigyullad, jöllehet a fenti eljárás során megszűnik, szintén feltétlenül keresse fel a szervizt.

### MEGJEGYZÉS

Ha ég a motorellenőrző lámpa és mégis továbbmegy autójával, a motorban, illetve a befecskendező és káros anyag kibocsátás ellenőrző rendszerben jelentős károsodás keletkezhet. Az ilyen jellegű meghibásodásra nem érvényes a jótállás.

Ez a visszajelző lámpa világít és a motor nem indul abban az esetben is, ha autójából kifogyott az üzemanyag. Ilyenkor tankoljon az autójába és végezze el az **Az üzemanyag rendszer légtelenítése** fejezetben (lásd 560. oldal) leírtakat a motor újraindítása előtt.

Ha a gyújtáskapcsoló kulcsot ON (II) állásba fordítja, a motor indítása nélkül, akkor a visszajelző lámpa kigyullad és kb. 20 másodperc hosszan ég európai modellek esetén. Ezután elalszik, vagy különböző körülmények következtében 5 alkalommal villog. Ez teljesen normális: azt mutatja, hogy a jármű károsanyag kibocsátás ellenőrző rendszere önellenőrzést végez.



Ha a motor járása során a multi-információs kijelzőn ez a szimbólum vagy ez a szimbólum és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZTESSE A RENDSZERT) felirat jelenik meg, akkor a motorvezérlő rendszer meghibásodott. További vezetés esetén súlyos meghibásodások léphetnek fel.

Ha ez a szimbólum vagy az üzenet és a szimbólum látható, húzódjék autójával biztonságos helyre az út szélén és állítsa le a motort. Indítsa be és állítsa le a motort 30 másodpercenként, legalább háromszor, majd ellenőrizze a multi-információs kijelzőt. Ha újra megjelenik, akkor azonnal ellenőriztesse autóját Honda Márkakereskedésben.

Mértékletesen vezessen, amíg a Márkakereskedő le nem ellenőrzi a hibát. A vezetés során kerülje a hirtelen, a gázpedál teljes lenyomásával járó gyorsítást és a nagy sebességet.

Akkor is ellenőriztesse autóját Honda Márkakereskedőjénél, ha ez a “PGM-FI” szimbólum gyakran megjelenik a multi-információs kijelzőn, még akkor is, ha a fenti eljárást követően eltűnik.

### MEGJEGYZÉS

Ha tovább vezet, miközben a “PGM-FI” szimbólum látható, akkor a károsanyag kibocsátási rendszer és a motor megsérülhet. Ezekre a meghibásodásokra nem vonatkozik a garancia.

#### *Dízel modellek esetén*

A multi-információs kijelzőn ez a szimbólum vagy ez a szimbólum az üzenettel együtt jelenik meg és az üzemanyag kifogyása után a motort nem tudja elindítani. Ha ez történik, akkor tankoljon és a motor újbóli indítása előtt kövesse a 560. oldalon, **Az üzemanyag rendszer légtelenítése** fejezetben leírt utasításokat.

Ez a szimbólum vagy ez a szimbólum és az üzenet akkor is megjelenhet, ha nem az éghajlati és regionális viszonyok szerint előírt üzemanyagot használja. Ez a motor teljesítményének a csökkenéséhez vezethet (lásd 412. oldal).



A férendszer ellenőrző lámpa emlékezteti Önt a kézifék ellenőrzésére a gyújtáskapcsoló ON (II) állásában. A férendszer ellenőrző lámpa csak akkor marad égve, ha a kézifék nincs teljesen kiengedve.

Ha egyéb más esetben kigyullad, az azt jelenti, hogy az autó fékrendszere meghibásodott. Legtöbbször ez a fékfolyadék tartályban lévő fékfolyadék alacsony szintjét jelenti. Óvatosan nyomja le a fékpedált, hogy normálisan működik-e. Ha igen, akkor ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a következő szervizlátogatás alkalmával (lásd 516 . oldal).

Ha alacsony a fékfolyadék szintje, akkor vigye autóját egy Honda márkaszervizbe, ahol ellenőrzik, nincs-e szivárgás, illetve fékbetét kopás.

A multi-információs kijelzőn a “” szimbólum, vagy a szimbólum és a “BRAKE FLUID LOW” (FÉKFOLYADÉK SZINT ALACSONY) üzenet jelenik meg.

Amennyiben azonban a fékpedál nem működik normálisan, azonnali ellenőrzésre van szükség. Miután az Ön autójának fékrendszere kétkörös, még mindig két keréken működik a fék. Érezni fogja, hogy a fékpedált sokkal erősebben kell lenyomni és hosszabb úton tudja lenyomni, mielőtt az autó lassulni kezdene. A megállási út megnövekszik.

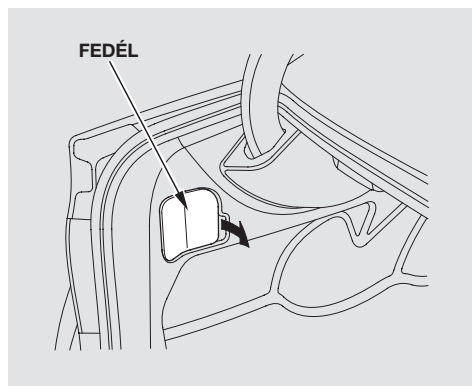
Úgy lassítson, hogy alacsonyabb sebességi fokozatokba kapcsol. Húzódjon le az út szélére, ahol biztonságosabban haladhat. Miután a fékút jelentősen megnő, ezért kockázatos az autó további vezetése. Célszerű és biztonságosabb az autót ilyenkor mihamarabb elvontatni és megjavíttatni (lásd **Autómentés, vontatás** 623 . oldal).

Ha férendszerrel vagy a fékelosztási rendszerrel bármilyen probléma adódik, akkor a multi-információs kijelzőn vagy a “”, szimbólum, vagy a szimbólum és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZZE A RENDSZERT) üzenet jelenik meg.

Ha feltétlenül szükséges ilyen állapotban az autó további vezetése egy rövid szakaszon, akkor lassan és óvatosan vezessen.

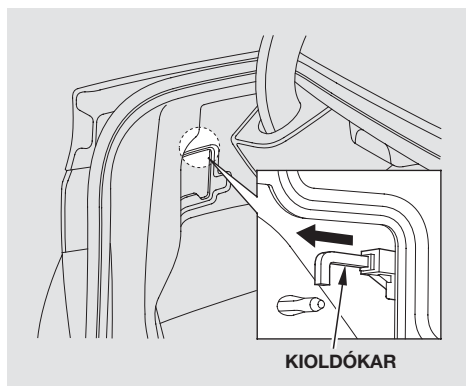
Amennyiben a férendszer ellenőrző lámpa az ABS visszajelző lámpával együtt gyullad ki, azonnal vigye autóját Honda márkakereskedésbe és vizsgáltsa meg az autóját.

## Nyissa ki az üzemanyag betöltő nyílást kézzel



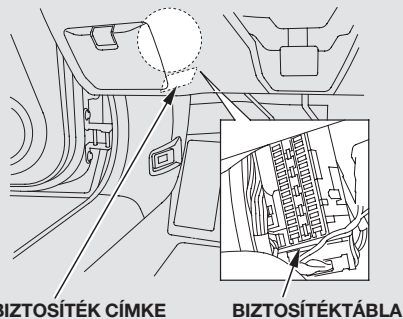
Ha az elektromos központi zár funkció meghibásodott és nem tudja kinyitni a vezető oldali ajtózárat, akkor használja a csomagtartó bal oldali borítása mögötti nyitókart.

Ha az elektromos csomagtartó fedél nyitás funkció meghibásodott és a csomagtartót nem tudja kinyitni sem, akkor olvassa el a 171 . oldalon leírtakat és nyissa ki a csomagtartót kézzel.



Az üzemanyag betöltő nyílás fedelének nyitásához húzza meg a nyitókart hátrafelé.

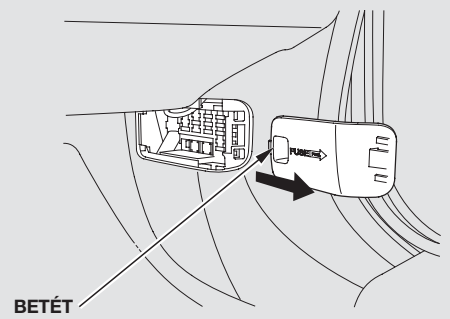
## BELSŐTÉR (Vezető oldal)



Az autó biztosítékai három biztosíték dobozban találhatók.

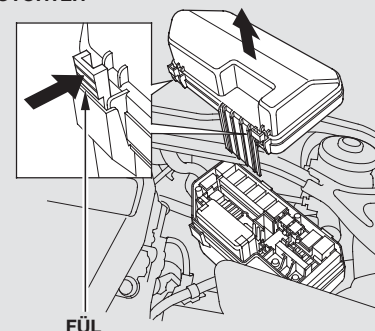
A vezető oldali utastéri biztosíték tábla a vezető oldalán a műszerfal alatt található. A biztosíték címke az oldal panelre van ragasztva.

## BELSŐTÉR (Utas oldal)



Az utas oldali utastéri biztosíték tábla az utas oldali alsó oldal panelon található. A tábla fedelének eltávolításához tegye az ujját a fedélén lévő kiugráshoz, finoman húzza felfelé, majd húzza maga felé és akassza ki a zsanérjait.

## MOTORTÉR

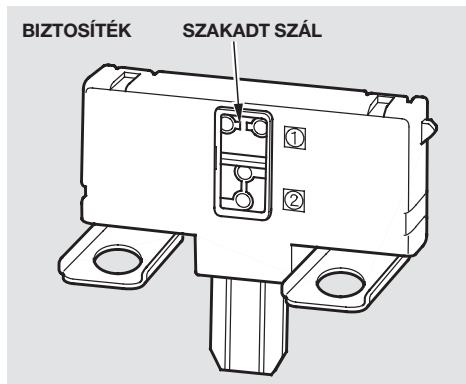


A motortéri biztosíték doboz a motortér bal oldalának hátsó részén helyezkedik el. A fedél levételéhez nyomja be a fület az ábrának megfelelően.

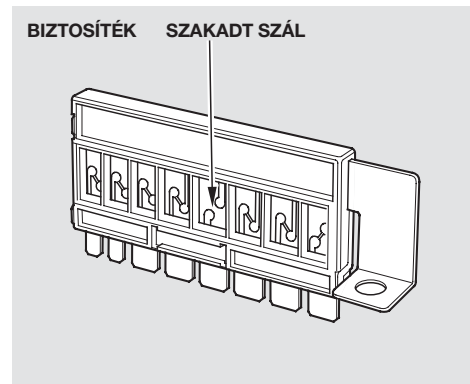
## Biztosítékok ellenőrzése és cseréje

Ha az autó valamelyik elektromos egysége nem működik, az első teendő a biztosítékok ellenőrzése. A biztosítékdoboz fedelén levő rajz, vagy a biztosíték címkék, vagy benzines modellek esetén a 617. és 619. oldalak közötti táblázatok, dízel modellek esetén a 620. és 622. oldalak közötti táblázatok megmutatják, melyik biztosíték milyen feladatot lát el. Először a működésképtelen egységek biztosítékait ellenőrizze, de a legjobb, ha minden egyes biztosítékot megnéz, mielőtt másutt keresné a hibát. Cserélje ki a kiégett biztosítékokat, majd ellenőrizze a megfelelő egység működését.

1. A gyújtáskulcsot fordítsa LOCK (0) állásba. Ellenőrizze, hogy a világítás és minden más fogyasztó kikapcsolt állapotban legyen.
2. A motortéri biztosítékdoboz és az utas oldali utastéri biztosíték tábla esetén vegye le a fedelüket.

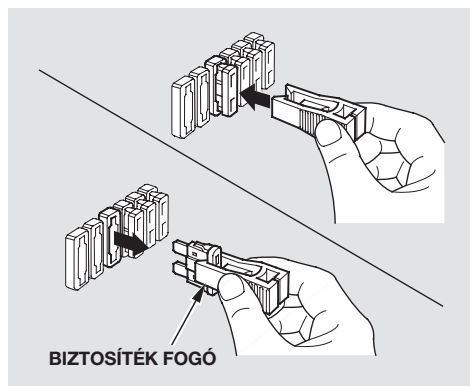


3. Ellenőrizzen minden egyes nagyméretű biztosítékot a motortérben. Szabad szemmel is látszik, ha valamelyik fémszál meg van szakadva. A biztosítékokat csillag csavarhúzóval tudja kivenni.

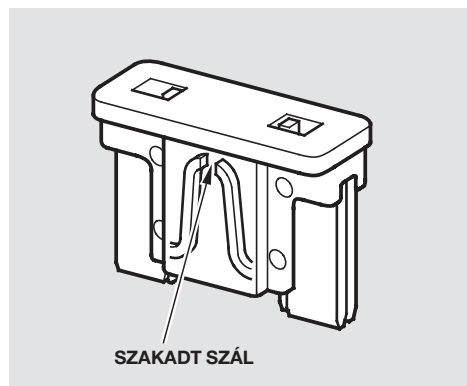


A motortéri biztosíték dobozban szintén ellenőrizze a kombinált biztosíték dobozt is.

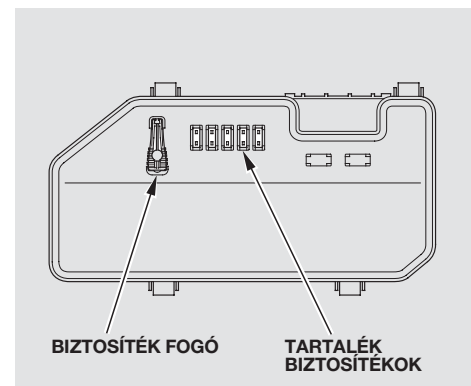




4. Ellenőrizze a kisebb biztosítékokat a motortérben és az összes biztosítékot az utastérben. A biztosítékokat a motortéri biztosíték doboz fedelének hátoldalán található fogóval tudja kivenni és visszatenni.



5. Ellenőrizze a biztosíték belsejében a fémzárlat folytonosságát. Ha a fémzárlat megszakadt, a biztosíték kiégett, akkor pótolja egy ugyanolyan vagy gyengébb tartalék biztosítékkal.



Az Ön autójában a motortéri biztosíték doboz fedelének hátoldalán tartalék biztosítékok találhatók.

FOLYTATÓDIK

Ha nem tud továbbhaladni az autóval és nincs tartalék biztosítéka, akkor olyan áramkörből vehet ki ugyanolyan vagy alacsonyabb értékűt, amelyiket nem kell bekapcsolnia (ha például nincs szüksége a szivargyújtóra, rádióra, ennek biztosítékát ideiglenesen felhasználhatja).

Ha a kiegészítő biztosítékot gyengébbel helyettesíti, előfordulhat, hogy az is kiég. Ez tulajdonképpen nem jelent hibát, a kiegészítet a leghamarabb megfelelő teljesítményű biztosítékkal kell pótolni.

### MEGJEGYZÉS

Az előírtnál nagyobb erősségű, azaz nagyobb amperszámú biztosíték használata miatt az autó elektromos rendszere károsodhat. Ezért javasoljuk a gyengébb biztosíték ideiglenes használatát.

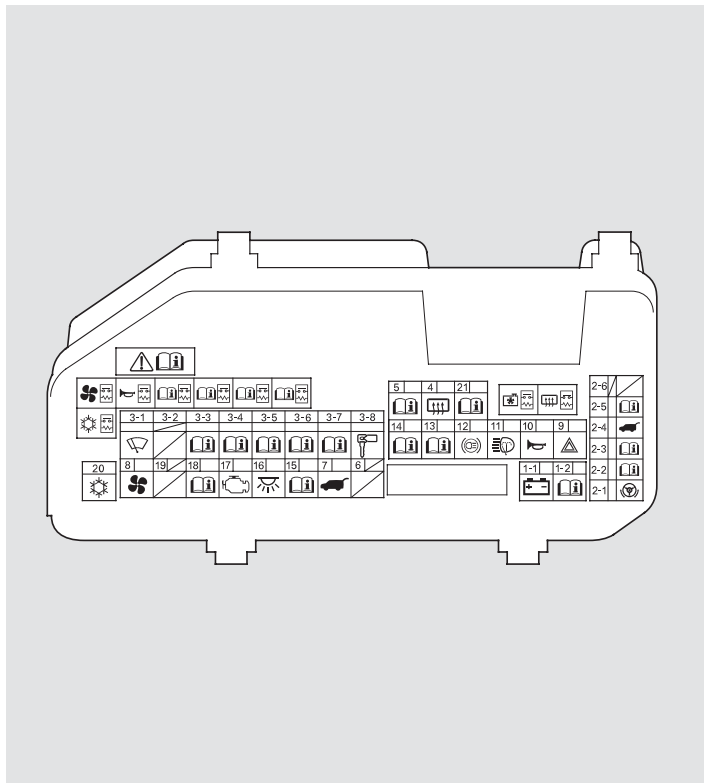
6. Ha a megfelelő erősségű új biztosíték is rövidesen kiégne, akkor az autónak minden bizonnyal komoly elektromos hibája van. Ilyenkor hagyja a kiegészítő biztosítékot a helyén és forduljon szerelőhöz.

A rádió biztosíték eltávolítása esetén az audio rendszer működésképtelenné válhat. Előfordulhat, hogy a rádió újbóli bekapcsolásakor a frekvencia kijelzőn megjelenik a “ENTER CODE” (KÓD MEGADÁSA) felirat. A program gombok segítségével üsse be a kódot (lásd 325 . oldal).

Ha az autó audio rendszere letiltásra kerül, akkor óra beállítás elveszik. Ilyenkor újra be kell állítani a helyes időt az ebben a kezelési könyvben lévő audio rendszer leírásának megfelelően.

### Biztosítékok elhelyezkedése (Benzines modellek)

## MOTORTÉRI BIZTOSÍTÉKDOBOZ



A motortéri biztosítékok fajtája a különböző modellekben kissé eltérhetnek egymástól. Néhány modell esetén a biztosítékok elhelyezkedése szimbólumokkal van megjelölve a biztosíték doboz címékén. Vegye figyelembe az alábbiakban található tábla értékeit autójára biztosítékainak azonosítására.

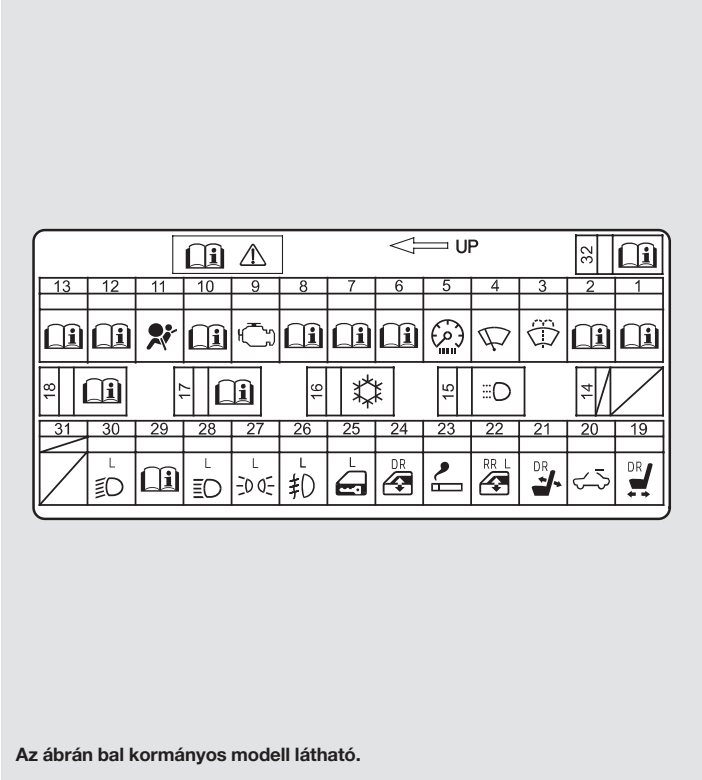
| Sorszám | Védett áramkör                 |
|---------|--------------------------------|
| 1 – 1   | Akkumulátor                    |
| 1 – 2   | Utasoldali biztosítéktábla     |
| 2 – 1   | EPS                            |
| 2 – 2   | (Utasoldali biztosítéktábla)   |
| 2 – 3   | VSA bizt.relé                  |
| 2 – 4   | Nem használt                   |
| 2 – 5   | VSA motor                      |
| 2 – 6   | Nem használt                   |
| 3 – 1   | Ablaktörő                      |
| 3 – 2   | Nem használt                   |
| 3 – 3   | Fő ventilátor motor            |
| 3 – 4   | Vezető old.vil.főbizt.         |
| 3 – 5   | (Vezetőoldali biztosítéktábla) |
| 3 – 6   | Utasold.vil.főbizt.            |
| 3 – 7   | (Utasoldali biztosítéktábla)   |
| 3 – 8   | Gyújtás főbiztosíték           |
| 4       | Hátsó szélvédő jégtelenítő     |

| Sorszám | Védett áramkör                  |
|---------|---------------------------------|
| 5       | Ventilátor motor segéd*         |
| 6       | Nem használt                    |
| 7       | Elektromos csomagtér ajtó záró* |
| 8       | Fűtőmotor                       |
| 9       | Vészvillogó                     |
| 10      | Kürt                            |
| 11      | (Fényszórómosó)*                |
| 12      | Féklámpa                        |
| 13      | IG tekercs                      |
| 14      | FI albiztosíték                 |
| 15      | Tolatólámpa                     |
| 16      | Utastér világítás               |
| 17      | FI főbiztosíték                 |
| 18      | DBW (elektromos gázpedál)       |
| 19      | Nem használt                    |
| 20      | Légkondicionáló kuplung         |
| 21      | Olajszint érzékelő              |

\* : Amennyiben gyárilag szerelt

# Biztosítékok elhelyezkedése (Benzines modellek)

## BELSŐ BIZTOSÍTÉKTÁBLA (Vezető oldali)



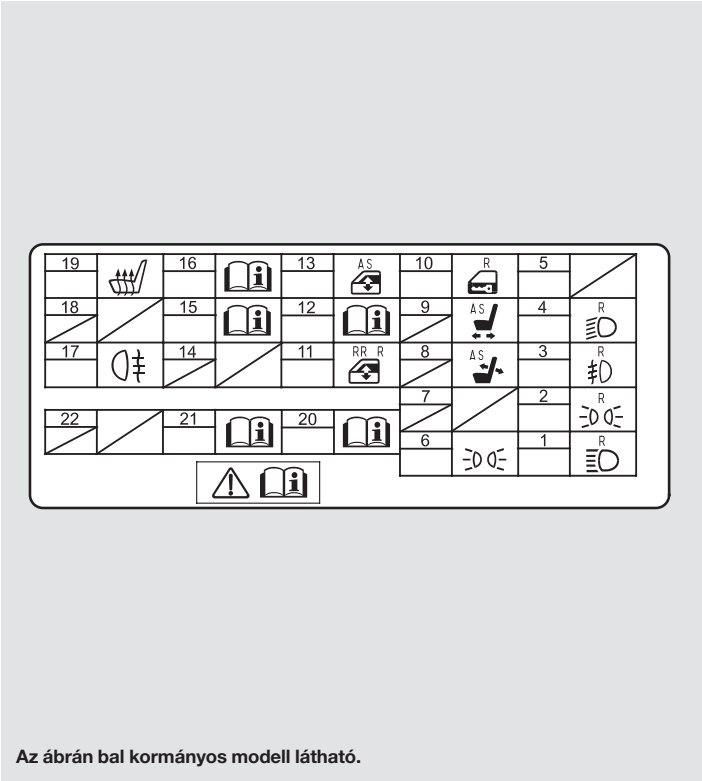
A vezető oldali utastéri biztosíték táblában található biztosítékok fajtája a különböző modellekben kissé eltérhetnek egymástól. A biztosítékok elhelyezkedése szimbólumokkal van megjelölve a biztosíték doboz címkén. Vegye figyelembe az alábbi tábla adatait autója biztosítékainak azonosításához.

| Sorszám | Védett áramkör                 | Sorszám | Védett áramkör                    |
|---------|--------------------------------|---------|-----------------------------------|
| 1       | (EPT)Elektromos csomagterájtó* | 20      | (Naptető)*                        |
| 2       | (Fényszóró állító)*            | 21      | (Vezető ülés mozgatas)*           |
| 3       | Ablakmosó                      | 22      | Bal hátsó elektromos ablak        |
| 4       | Ablaktörlő                     | 23      | Szivargújtó*                      |
| 5       | Mérőműszer csoport             | 24      | Vezető oldali ablak               |
| 6       | ABS/VSA                        | 25      | Vezetőoldali ajtózárr             |
| 7       | ACG                            | 26      | (Vezetőoldali ködlámpa bizt.)*    |
| 8       | Nem használt                   | 27      | Vezetőoldali helyzetjelző (Külső) |
| 9       | Üzemanyag szivattyú            | 28      | Vezetőoldali távolsági fényszóró  |
| 10      | (VB SOL)*                      | 29      | (Nappali világítás)*              |
| 11      | SRS                            | 30      | Vezetőoldali fényszóró            |
| 12      | ODS (Utass felismerő rendszer) | 31      | Tompított fényszóró               |
| 13      | (IG1)                          | 32      | Motorolajszint                    |
| 14      | Nem használt                   |         |                                   |
| 15      | Nappali világítás*             |         |                                   |
| 16      | A/C                            |         |                                   |
| 17      | Accessory, Kulcs, Zár          |         |                                   |
| 18      | Tartozék                       |         |                                   |
| 19      | (Vezető ülés mozgatas)*        |         |                                   |

\* : Néhány modell esetén

# Biztosítékok elhelyezkedése (Benzines modellek)

## BELSŐ BIZTOSÍTÉKTÁBLA (Utasoldali)



Az ábrán bal kormányos modell látható.

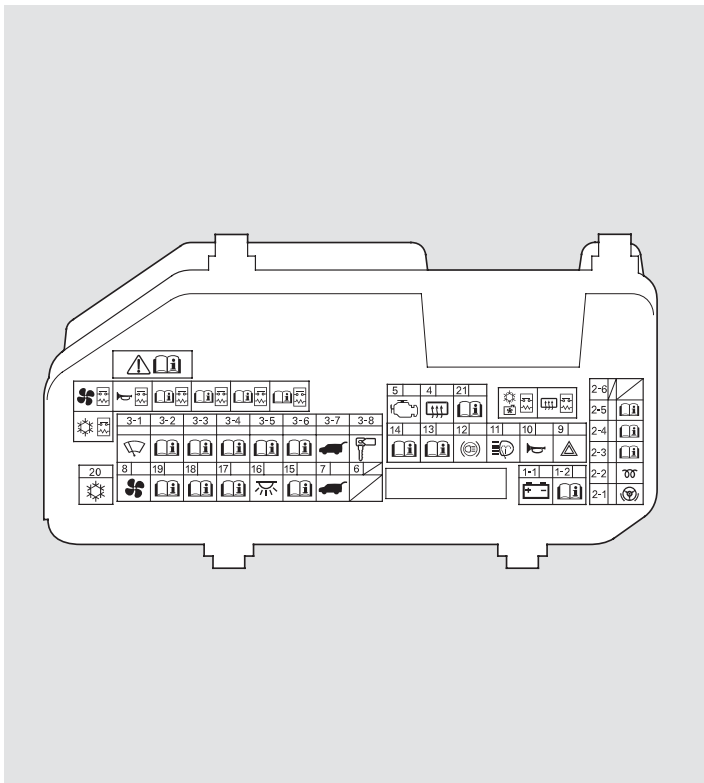
Az utas oldali utastéri biztosíték táblában található biztosítékok fajtája a különböző modellekben kissé eltérhetnek egymástól. A biztosítékok elhelyezkedése szimbólumokkal van megjelölve a biztosíték doboz címkén. Vegye figyelembe az alábbi tábla adatait autója biztosítékainak azonosításához.

| Sorszám | Védett áramkör                        |
|---------|---------------------------------------|
| 1       | Utasoldali távolsági fényszóró        |
| 2       | Utasoldali helyzetjelző (Külső)       |
| 3       | (Utasoldali ködlámpa)*                |
| 4       | Utasoldali tompított fényszóró        |
| 5       | Nem használt                          |
| 6       | Belső világítás                       |
| 7       | Nem használt                          |
| 8       | (Utasoldali Elektromos ülésmozgatás)* |
| 9       | (Utasoldali Elektromos ülésmozgatás)* |
| 10      | Utasoldali ajtózárr                   |
| 11      | Hátsó utasoldali elektromos ablak     |

| Sorszám | Védett áramkör                           |
|---------|------------------------------------------|
| 12      | Kiegészítő elektromos aljzat a konzolban |
| 13      | Utasoldali elektromos ablak              |
| 14      | Nem használt                             |
| 15      | (Premium AMP)*                           |
| 16      | Nem használt                             |
| 17      | (Hátsó ködlámpa)                         |
| 18      | Nem használt                             |
| 19      | (Ülésfűtés)*                             |
| 20      | (EPT Jobb)*                              |
| 21      | (EPT Bal)*                               |
| 22      | (Nm használt)                            |

\* : Néhány modell esetén

## MOTORTÉRI BIZTOSÍTÉKDOBOZ



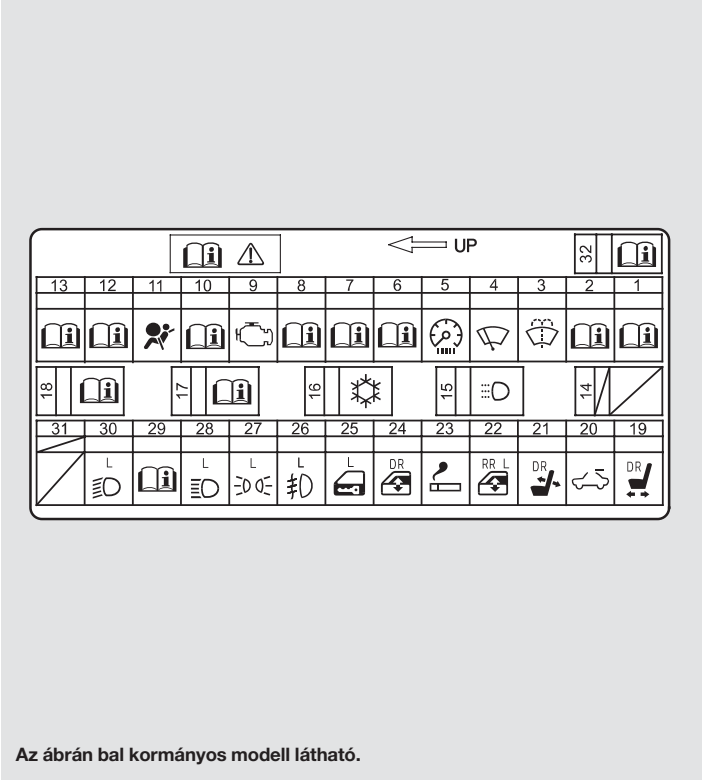
| Sorszám | Védett áramkör                    |
|---------|-----------------------------------|
| 1 – 1   | Akkumulátor                       |
| 1 – 2   | Utasoldali<br>biztosítéktábla     |
| 2 – 1   | EPS                               |
| 2 – 2   | Izzítás                           |
| 2 – 3   | VSA bizt.relé                     |
| 2 – 4   | (Utasoldali<br>biztosítéktábla)   |
| 2 – 5   | VSA motor                         |
| 2 – 6   | Nem használt                      |
| 3 – 1   | Ablaktörő                         |
| 3 – 2   | Üzemyanga fűtés                   |
| 3 – 3   | FŐ ventilátor motor               |
| 3 – 4   | Vezetőoldali fő világítás         |
| 3 – 5   | (Vezetőoldali<br>biztosítéktábla) |
| 3 – 6   | Utasoldali fő világítás           |
| 3 – 7   | Nem használt                      |
| 3 – 8   | Gyújtás főbiztosíték              |
| 4       | Hátsó szélvédőfűtés               |

| Sorszám | Védett áramkör                    |
|---------|-----------------------------------|
| 5       | IGP                               |
| 6       | Nem használt                      |
| 7       | (Elektromos csomagtér ajtó záró)* |
| 8       | Fűtőmotor                         |
| 9       | Vészvillogó                       |
| 10      | Kürt                              |
| 11      | (Fényszórómosó)*                  |
| 12      | Féklámpa                          |
| 13      | IGP2                              |
| 14      | LAF szonda                        |
| 15      | Tolatólámpa                       |
| 16      | Belső világítás                   |
| 17      | Ventilátor motor segéd            |
| 18      | ISV                               |
| 19      | Memória FI ECU                    |
| 20      | Légkondicionáló<br>kuplung        |
| 21      | Üzemanyag fűtés                   |

\* : Amennyiben gyárilag szerelt

## Biztosítékok elhelyezkedése (Dízel modellek)

### BELSŐ BIZTOSÍTÉKTÁBLA (Vezető oldali)



A vezető oldali utastéri biztosíték táblában található biztosítékok fajtája a különböző modellekben kissé eltérhetnek egymástól. A biztosítékok elhelyezkedése szimbólumokkal van megjelölve a biztosíték doboz címkén. Vegye figyelembe az alábbi tábla adatait autója biztosítékainak azonosításához.

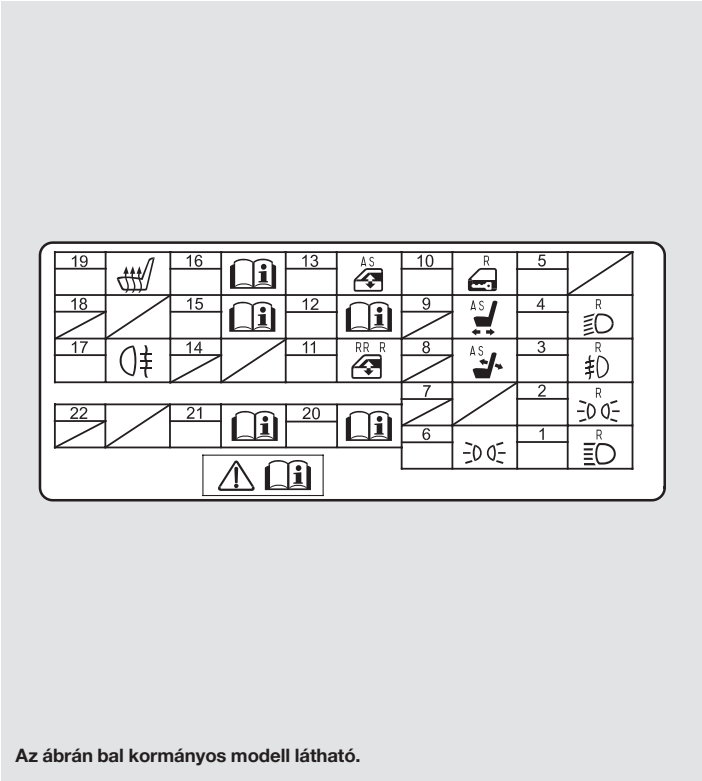
| Sorszám | Védett áramkör                |
|---------|-------------------------------|
| 1       | (EPT)*                        |
| 2       | (Fényszóró állító)*           |
| 3       | Ablakmosó                     |
| 4       | Ablaktörlő                    |
| 5       | Mérőműszer csoport            |
| 6       | ABS/VSA                       |
| 7       | ACG                           |
| 8       | (STS)                         |
| 9       | Üzemanyag szivattyú           |
| 10      | (VB SOL)*                     |
| 11      | SRS                           |
| 12      | ODS (Útas felismerő rendszer) |
| 13      | (IG1)                         |
| 14      | Nem használt                  |
| 15      | Nappali világítás*            |
| 16      | A/C                           |
| 17      | Accessory, Kulcs, Zár         |
| 18      | Tartozék                      |
| 19      | (Vezető ülés mozgatas)*       |

| Sorszám | Védett áramkör                              |
|---------|---------------------------------------------|
| 20      | (Naptető)*                                  |
| 21      | (Vezető ülés mozgatas)*                     |
| 22      | Bal hátsó elektromos ablak                  |
| 23      | Szivargyújtó*                               |
| 24      | Vezető oldali ablak                         |
| 25      | Vezetőoldali ajtózárr                       |
| 26      | (Vezetőoldali ködlámpa bizt.)*              |
| 27      | Vezetőoldali helyzetjelző (Külső)           |
| 28      | Vezetőoldali távolsági fényszóró            |
| 29      | (Nappali világítás)*                        |
| 30      | Vezetőoldali fényszóró Tomptított fényszóró |
| 31      | Nem használt                                |
| 32      | Motorolajszint                              |

\* : Néhány modell esetén  
FOLYTATÓDIK

# Biztosítékok elhelyezkedése (Dízel modellek)

## BELSŐ BIZTOSÍTÉKTÁBLA (Utasoldali)



Az utas oldali utastéri biztosíték táblában található biztosítékok fajtája a különböző modellekben kissé eltérhetnek egymástól. A biztosítékok elhelyezkedése szimbólumokkal van megjelölve a biztosíték doboz címkén. Vegye figyelembe az alábbi tábla adatait autója biztosítékainak azonosításához.

| Sorszám | Védett áramkör                        |
|---------|---------------------------------------|
| 1       | Utasoldali távolsági fényszóró        |
| 2       | Utasoldali helyzetjelző (Külső)       |
| 3       | (Utasoldali ködlámpa)*                |
| 4       | Utasoldali tompított fényszóró        |
| 5       | Nem használt                          |
| 6       | Belső világítás                       |
| 7       | Nem használt                          |
| 8       | (Utasoldali Elektromos ülésmozgatás)* |
| 9       | (Utasoldali Elektromos ülésmozgatás)* |
| 10      | Utasoldali ajtózárr                   |
| 11      | Hátsó utasoldali elektromos ablak     |

| Sorszám | Védett áramkör                           |
|---------|------------------------------------------|
| 12      | Kiegészítő elektromos aljzat a konzolban |
| 13      | Utasoldali elektromos ablak              |
| 14      | Nem használt                             |
| 15      | (Premium AMP)*                           |
| 16      | Nem használt                             |
| 17      | (Hátsó ködlámpa)                         |
| 18      | Nem használt                             |
| 19      | (Ülésfűtés)*                             |
| 20      | (EPT Jobb)*                              |
| 21      | (EPT Bal)*                               |
| 22      | (Nm használt)                            |

\* : Néhány modell esetén



Az autó elszállítására csak megfelelően képzett, hivatásos országúti segélyszolgálatot vegyen igénybe. Sose vontassák autóját egy másik személyautóval, pusztán kötél vagy lánc segítségével, mert ez nagyon veszélyes.

Három gyakori és népszerű módja van a vontatásnak.

**Szállítás autóval** — Az autómentő rakterére veszi az elromlott autót. **A mentésnek ez a legjobb módja.**

**Szállítás kerékemeléssel** — A vontató autóból az első vagy a hátsó kerekek alá gurulószámolyt raknak. **A vontatott autó másik kerékpárja a földön marad.**

**Szállítás akasztással** — Az autószállító ebben az esetben drótkötelet és kampókat használ. Ezeket a kampókat az autó egy bizonyos részénél a karosszériára vagy a futóműre akasztják és az autó azon részét megemelik. Ennél a módszernél megsérülhet a futómű is, a karosszéria is. **Az ilyen típusú vontatás nem megengedett az Ön autója számára.**

Ha sérülés esetén autóját mindenképpen úgy kell vontatni, hogy a két első kereke a földön gurul, akkor a következőket kell tennie:

*Manuális sebességváltó:*

- Engedje ki a kéziféket.
- Tegye a sebességváltót üres fokozatba.
- Hagyja a gyújtáskapcsoló kulcsot ACCESSORY (I) állásban, hogy ne kapcsoljon be a kormányzár.

*Automata sebváltó:*

- Indítsa be a motort.
- Nyomja le a fékpedált. Mozgassa a váltókart az összes pozíción át.
- Kapcsoljon D, majd N állásba.
- Állítsa le a motort.
- Engedje ki a kéziféket.
- Hagyja a gyújtáskapcsoló kulcsot ACCESSORY (I) állásban, hogy ne kapcsoljon be a kormányzár.

### MEGJEGYZÉS

A nem megfelelő vontatás a sebességváltó károsodását okozza. Az említett műveleteket pontosan tartsa be. Ha nem tudná a váltót a megfelelő fokozatba kapcsolni, vagy a motort elindítani (automata sebességváltó esetén), akkor az autó szállítását csak olyan autómentővel javasoljuk, amelyik platójára emeli.

FOLYTATÓDIK

Autója vontatásakor a maximális megengedett sebesség 80 km/h, de inkább az 55 km/h sebességet javasoljuk, amennyiben az autó első kerekei a földön gurulnak.

Amennyiben autóján első alsó spoiler található, vontatás előtt szerelje le a sérülések elkerülése végett.

### MEGJEGYZÉS

Az autót a lökhárítóknál fogva húzni vagy megemelni nem szabad, mert ez súlyos károsodást okoz. A lökhárítók nem bírják el az autó súlyát.

*Emelés érzékelővel ellátott modellek esetén*

Ha autóját vontatni kell és a vontatás alatt be kell kapcsolnia az autó riasztó rendszerét, akkor előtte kapcsolja ki az emelés érzékelőt (lásd 332 . oldal).

Amennyiben autóját úgy vontatják, hogy mind a négy kereke a földön gurul, akkor győződjön meg arról, hogy megfelelően tervezett és felszerelt vonóhorgot használ. Az előzőekben leírtaknak megfelelően készítse elő autóját vontatásra. Hagyja a gyújtáskapcsoló kulcsot ACCESSORY (I) állásban, hogy ne kapcsoljon be a kormányzár. A rádiót és az összes elektromos fogyasztót kapcsolja ki, hogy ne merítsék le az akkumulátort.

### MEGJEGYZÉS

Ha a kormányzár be van kapcsolva, akkor a kormánymű megsérülhet. Hagyja a gyújtáskapcsoló kulcsot ACCESSORY (I) állásban és vontatás előtt győződjön meg arról, hogy a kormánykerék szabadon elforgatható.

Ebben a fejezetben autója műszaki adatait, az azonosítási számok elhelyezését ismertetjük. A műszaki érdeklődésű autótulajdonosok számos elektromos és mechanikai egység adatait is megtalálják.

Azonosító számok ..... 626

Műszaki adatok ..... 629

Katalizátor (Benzines modellek)..... 635

Katalizátor (Dízel modellek) ..... 636

    Dízel részecske szűrő (DPF) rendszer.. 637

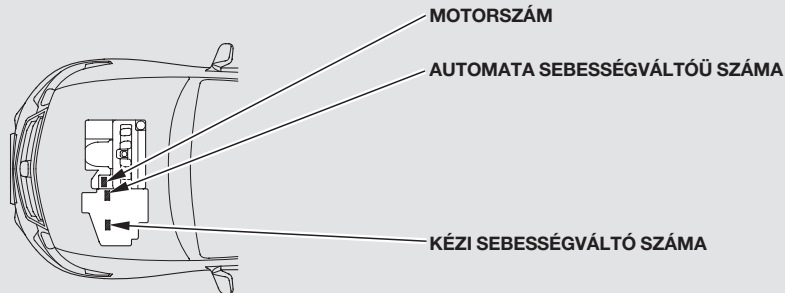
## Azonosító számok

Autójában több helyen is talál azonosítási számokat.

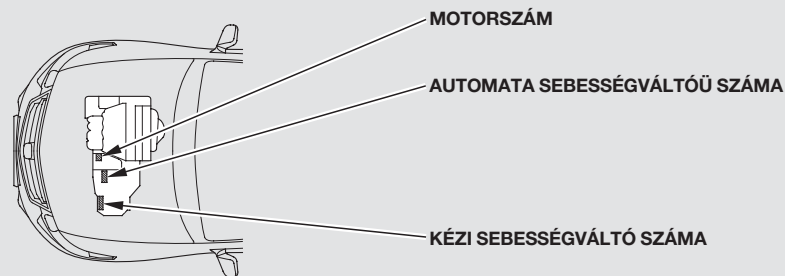
1. Az alvázszám a motortérben, a tűzfalba van beleütve.
2. A motorszám a motorblokkba van beleütve.
3. A sebességváltó száma a sebességváltó házának tetejére van felcímkézve.

Ne tévessze össze a motorszámot és a sebességváltó azonosítási számát.

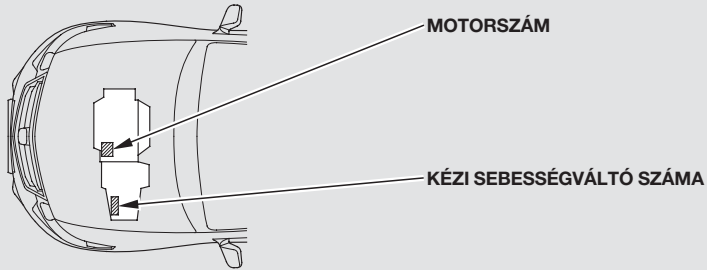
**2,0 l motorral szerelt modellek (Benzin)**



**2,4 l motorral szerelt modellek (Benzin)**



### 2,2 l motorral szerelt modellek (Dízel)



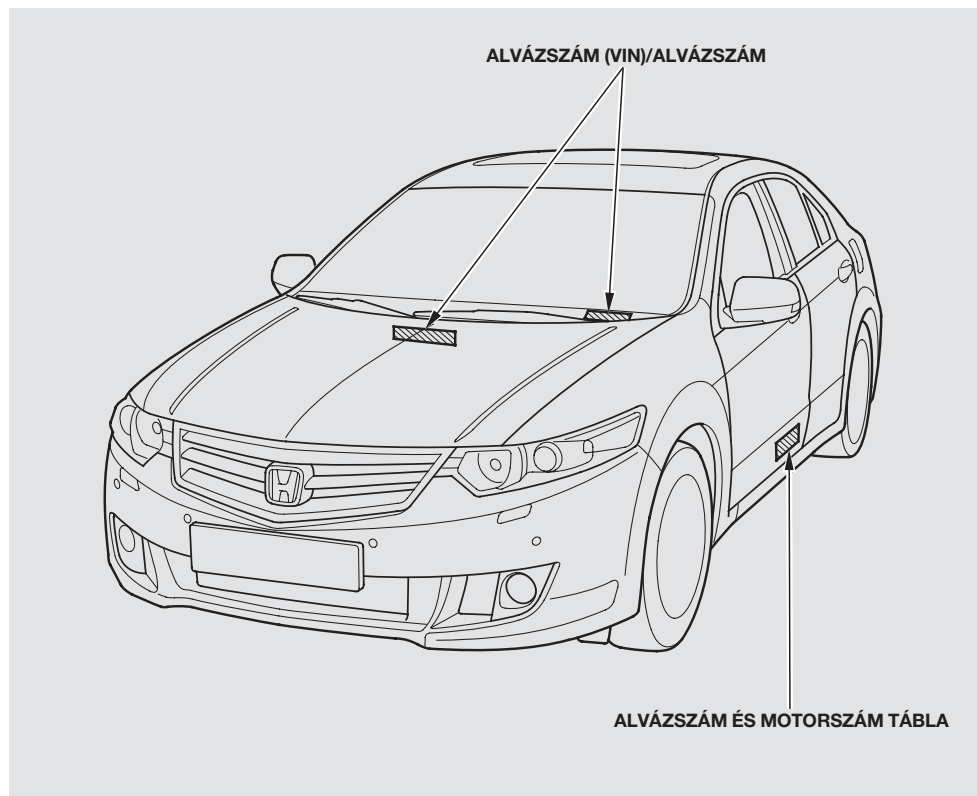
Az alvázszám és a motorszám szintén a vezető oldali ajtóoszlopon lévő fémlap bal oldali részén található.

FOLYTATÓDIK

## Azonosító számok

A jármű azonosítási szám vagy az alvázszám (VIN) a motortérben a tűzfalba beütve található.

Az alvázszámot (VIN) megtalálja a műszerfal tetejére rögzített fémlapon is.



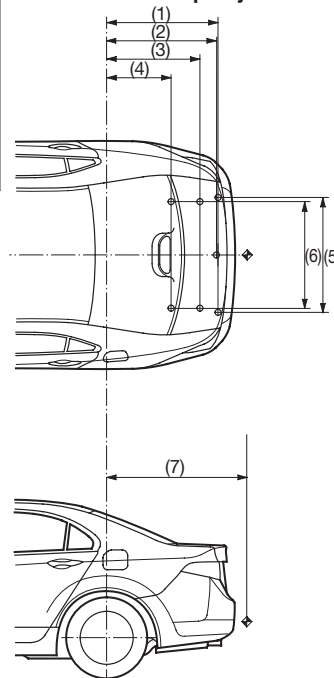
## Méretetek

|            |       |                        |
|------------|-------|------------------------|
| Hosszúság  |       | 4.725 mm               |
| Szélesség  |       | 1.840 mm               |
| Magasság   |       | 1.440 mm               |
| Tengelytáv |       | 2.705 mm               |
| Nyomtáv    | Első  | 1.595 mm <sup>*1</sup> |
|            |       | 1.585 mm <sup>*2</sup> |
|            | Hátsó | 1.600 mm <sup>*1</sup> |
|            |       | 1.590 mm <sup>*2</sup> |

\* 1 : 2,0 l benzines, és dízel motorral szerelt ("S" modell kivételével) modellek

\* 2 : Az "S" modellek (2,0 l benzines, és dízel motorral szerelve), és az összes 2,4 l benzines modell

## A vonóhorog felerősítési és csatlakozási pontjai



| Sorszám | Méretetek |
|---------|-----------|
| (1)     | 904 mm    |
| (2)     | 901 mm    |
| (3)     | 760 mm    |
| (4)     | 525 mm    |
| (5)     | 940 mm    |
| (6)     | 870 mm    |
| (7)     | 1.140 mm  |

## MEGJEGYZÉS:

1. ○ jelzi a vonóhorog felerősítési pontjait.

2. ◆ jelzi a vonóhorog és az utánfutó csatlakozó pontját.

## Műszaki adatok

### Tömeg

|                                                              |     |                  |
|--------------------------------------------------------------|-----|------------------|
| Saját tömeg                                                  |     |                  |
| 2,0 l motor                                                  | M/T | 1.414 – 1.514 kg |
|                                                              | A/T | 1.443 – 1.544 kg |
| 2,4 l motor                                                  | M/T | 1.484 – 1.575 kg |
|                                                              | A/T | 1.518 – 1.607 kg |
| Dízel motor                                                  |     | 1.540 – 1.632 kg |
| Max. megengedett össztömeg* <sup>1</sup>                     |     |                  |
| 2,0 l motor                                                  | M/T | 1.935 kg         |
|                                                              | A/T | 1.960 kg         |
| 2,4 l motor                                                  | M/T | 1.995 kg         |
|                                                              | A/T | 2.030 kg         |
| Dízel motor                                                  |     | 2.030 kg         |
| Megengedett legnagyobb tengelyterhelés (Első)* <sup>1</sup>  |     |                  |
| 2,0 l motor                                                  | M/T | 1.020 kg         |
|                                                              | A/T | 1.045 kg         |
| 2,4 l motor                                                  | M/T | 1.055 kg         |
|                                                              | A/T | 1.095 kg         |
| Dízel motor                                                  |     | 1.130 kg         |
| Megengedett legnagyobb tengelyterhelés (Hátsó)* <sup>1</sup> |     |                  |
| 2,0 l motor                                                  | M/T | 920 kg           |
|                                                              | A/T | 920 kg           |
| 2,4 l motor                                                  | M/T | 950 kg           |
|                                                              | A/T | 950 kg           |
| Dízel motor                                                  |     | 920 kg           |

|                                                    |                        |
|----------------------------------------------------|------------------------|
| Legnagyobb vontatható tömeg (EU)* <sup>3, *6</sup> | 1.500 kg* <sup>4</sup> |
| Fékezett utánfutó                                  | 1.600 kg* <sup>5</sup> |
| Nem fékezett utánfutó                              | 1.700 kg* <sup>2</sup> |
| Legnagyobb maximális vonóhorog terhelés (EU)       | 75 kg                  |

- \* 1 : Nézze meg a vezető oldali ajtóoszlopon található címkén, illetve kérdezze meg a márkakereskedőjét.
- \* 2 : Dízel modellek
- \* 3 : Csak Németországban alkalmazandó.  
A legnagyobb vontatható tömeg adatok 12%-os emelkedőig érvényesek. Ennek növelése érdekében az autó dokumentumait kell irányadónak tekinteni vagy a legközelebbi márkakereskedő segítségét kérni.
- \* 4 : 2,0 l motorral szerelt modellek
- \* 5 : 2,4 l motorral szerelt modellek
- \* 6 : A megengedett legnagyobb vontatható tömeget csökkentenie kell, ha 1 000 méter felett vontat utánfutót. További információért lapozzon a 468. oldalra.



## 2,0 l motor (Benzines modellek)

|                     |                                                                        |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Típus*              | Vízhűtéses négyütemű<br>SOHC i-VTEC soros,<br>négyhengeres benzinmotor |
| Furat x löket       | 81 x 96,9 mm                                                           |
| Hengerűrtartalom    | 1.997 cm <sup>3</sup>                                                  |
| Kompresszió viszony | 10,6 : 1                                                               |
| Gyújtógyertyák      | NGK: IZFR6K11NS<br>DENSO: SKJ20DR-M11S                                 |

\* : R20A3

A motortípusok beazonosításához lapozzon a 626. oldalra.

## 2,4 l motor (Benzines modellek)

|                     |                                                                        |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Típus*              | Vízhűtéses négyütemű<br>DOHC i-VTEC soros,<br>négyhengeres benzinmotor |
| Furat x löket       | 87 x 99 mm                                                             |
| Hengerűrtartalom    | 2.354 cm <sup>3</sup>                                                  |
| Kompresszió viszony | 11,0 : 1                                                               |
| Gyújtógyertyák      | NGK: ILZKR7B 11GS                                                      |

\* : K24Z3

A motortípusok megismeréséhez lapozzon a 626. oldalra.

## Motor (Dízel modellek)

|                     |                                                                     |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Típus*              | Vízhűtéses négyütemű<br>DOHC soros intercooler<br>turbó dízel motor |
| Furat x löket       | 85 x 96,9 mm                                                        |
| Hengerűrtartalom    | 2.199 cm <sup>3</sup>                                               |
| Kompresszió viszony | 16,3 : 1                                                            |

\* : N22B1

A motortípusok megismeréséhez lapozzon a 627. oldalra.

## Műszaki adatok

### Folyadékmennyiségek

|                 |                 |              |
|-----------------|-----------------|--------------|
| Üzemanyagtank   | Körülbelül      | 65 l         |
| Hűtőfolyadék    |                 | 5,6 l *7     |
| Változás *1, *3 |                 | 5,5 l *8     |
|                 |                 | 6,6 l *5     |
|                 |                 | 6,5 l *6     |
|                 |                 | 6,9 l *2     |
| Összesen        |                 | 7,0 l *7     |
|                 |                 | 6,9 l *8     |
|                 |                 | 8,7 l *5     |
|                 |                 | 8,6 l *6     |
|                 |                 | 8,1 l *2     |
| Motorolaj       | Változás *4     |              |
|                 | Szűrővel együtt | 3,7 l *7, *8 |
|                 |                 | 4,2 l *5, *6 |
|                 |                 | 5,5 l *2     |
|                 | Szűrő nélkül    | 3,5 l *7, *8 |
|                 |                 | 4,0 l *5, *6 |
|                 |                 | 5,2 l *2     |
| Összesen        |                 | 4,5 l *7, *8 |
|                 |                 | 5,3 l *5, *6 |
|                 |                 | 6,5 l *2     |

### Folyadékmennyiségek

|                             |              |
|-----------------------------|--------------|
| Kézi sebességváltó olaj     | 1,9 l *5, *7 |
| Változás                    | 2,2 l *2     |
| Összesen                    | 2,0 l *5, *7 |
|                             | 2,5 l *2     |
| Automata sebességváltó olaj |              |
| Változás                    | 2,5 l        |
| Összesen                    | 6,5 l        |
| Ablakmosó folyadék tartály  | 2,5 l *9     |
|                             | 4,5 l *10    |
|                             | 5,0 l *11    |

\* 1 : Beleértve a kiegyenlítő tartályban és a motorban maradó mennyiséget is.

A kiegyenlítő tartály kapacitása:

2,0 l motorral szerelt modellek: 0,74 l

2,4 l motorral szerelt modellek: 0,74 l

\* 2 : Dízel modellek

\* 3 : Beleértve a tágulási tartályban és a motorban maradó mennyiséget is.

A tágulási tartály kapacitása:

0,8 l

\* 4 : Kivéve a motorban maradó olajat

\* 5 : 2,4 l motorral, kézi sebváltóval szerelt modell

\* 6 : 2,4 l motorral, automata sebváltóval szerelt modell

\* 7 : 2,0 l motorral, kézi sebváltóval szerelt modell

\* 8 : 2,0 l motorral, automata sebváltóval szerelt modell

\* 9 : "S and Light"

\* 10 : Fényszórómosó nélkül (Kivéve "S and Light" modell)

\* 11 : Fényszóró mosóval felszerelt modellek esetén

## Gumiabroncsok

|              |                                                                                                    |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Méret/nyomás | Nézze meg a vezető oldali ajtóoszlopon található címkén, illetve kérdezze meg a márkakereskedőjét. |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Emelő

|       |               |
|-------|---------------|
| Típus | Honda B-Típus |
|-------|---------------|

## Futómű beállítási értékek

|             |       |              |
|-------------|-------|--------------|
| Összetartás | Első  | 0,0 mm       |
|             | Hátsó | össze 2,0 mm |
| Dőlés       | Első  | 0°02' *1     |
|             |       | 0° *2        |
|             |       | – 0°03' *3   |
|             | Hátsó | – 0°50' *1   |
| Utánfutás   | Első  | – 1° *2      |
|             |       | – 1°12' *3   |
|             |       | 3°43' *1     |
|             | Első  | 3°47' *2     |
|             |       | 3°52' *3     |

\* 1 : 205/60R16-as gumival szerelt modelleknél

\* 2 : 215/60R16 vagy 225/50R17-es gumival szerelt modellek

\* 3 : 235/45R18-as gumival szerelt modelleknél

## Felfüggesztés

|       |       |                        |
|-------|-------|------------------------|
| Típus | Első  | Kettős keresztlengőkar |
|       | Hátsó | Kettős keresztlengőkar |

## Kormánymű

|       |                                            |
|-------|--------------------------------------------|
| Típus | Fogasléces, elektromos szervó rásegítéssel |
|-------|--------------------------------------------|

## Tengelykapcsoló

|       |                                 |
|-------|---------------------------------|
| Típus | Száraz, egytárcsás, tányérrugós |
|-------|---------------------------------|

## Fék

|         |                             |
|---------|-----------------------------|
| Típus   | Szervo rásegítéses          |
| Elöl    | Belső ventilációs tárcsafék |
| Hátsó   | Tárcsafék                   |
| Kézifék | Mechanikus                  |

# Műszaki adatok

## Akkumulátor

|           |                       |
|-----------|-----------------------|
| Kapacitás | 12 V – 36 AH/5 HR *1  |
|           | 12 V – 59 AH/5 HR *2  |
|           | 12 V – 47 AH/20 HR *1 |
|           | 12 V – 45 AH/20 HR *1 |
|           | 12 V – 74 AH/20 HR *2 |

\* 1 : Benzines modellek

\* 2 : Dízel modellek

## Biztosítékok (Benzines modellek)

|           |              |                                                             |
|-----------|--------------|-------------------------------------------------------------|
| Belső     | Vezető oldal | Lásd a 618. oldal vagy az oldalsó fedél biztosítékcímkéjén. |
|           | Utas oldal   | Lásd a 619. oldal vagy a biztosítékfedél belső címkéjén.    |
| Motortéri |              | Lásd a 617. oldal vagy a biztosítékdoboz fedele.            |

## Biztosítékok (Dízel modellek)

|           |              |                                                             |
|-----------|--------------|-------------------------------------------------------------|
| Belső     | Vezető oldal | Lásd a 621. oldal vagy az oldalsó fedél biztosítékcímkéjén. |
|           | Utas oldal   | Lásd a 622. oldal vagy a biztosítékfedél belső címkéjén.    |
| Motortéri |              | Lásd a 620. oldal vagy a biztosítékdoboz fedele.            |

## Világítás

|                                     |           |                         |
|-------------------------------------|-----------|-------------------------|
| Fényszórók                          | Távolsági | 12 V – 60 W (HB3)       |
|                                     | Tompított | 12 V – 55 W (H1)        |
|                                     |           | 12 V – 35 W (D2S) *1    |
| Első irányjelzők                    |           | 12 V – 21 W             |
| Első helyzetjelzők                  |           | 12 V – 5 W              |
| Oldalsó irányjelzők                 |           | LED típusú *3           |
| Hátsó irányjelzők                   |           | 12 V – 21 W (Borostyán) |
| Féklámpák/hátsó világítások         |           | 12 V – 21/5 W           |
| Tolatólámpák                        |           | 12 V – 21 W             |
| Hátsó ködlámpák                     |           | 12 V – 21 W             |
| Első ködlámpák *2                   |           | 12 V – 55 W (H11)       |
| Rendszámtábla világítások           |           | 12 V – 5 W              |
| 3. féklámpa                         |           | 12 V – 21 W             |
| Utastér mennyezet világítás         |           | 12 V – 8 W              |
| Térképlámpa                         |           | 12 V – 8 W              |
| Kesztyűtartó világítás              |           | LED típusú *3           |
| Píperetűkör világítások *2          |           | 12 V – 2 W              |
| Ajtó irányító fények                |           | 12 V – 3,8 W            |
| Irányítófény (mennyezet) *2         |           | LED típusú *3           |
| Vezetőoldali lábtér megvilágítás *2 |           | LED típusú *3           |
| Csomagtér világítás                 |           | 12 V – 5 W              |

\* 1 : Nagyfeszültségű gázkisülés elvén működő tompított fényszóróval szerelt modellek esetén az izzócserét Honda Márkakereskedőjénél végeztesse el.

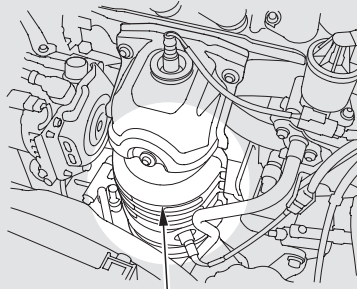
\* 2 : Néhány modell esetén

\* 3 : A izzó cseréjét mindig Honda Márkakereskedésben végeztesse el.

A háromfokozatú katalizátor nemesfémeket, platínát és ródiumot tartalmaz. Ezek a fémek meggyorsítják a vegyi reakciókat és átalakítják az égéstermékeket. A katalizátor háromfokozatú katalizátornak hívják, mivel háromféle káros anyagot semlegesít: eredményesen állja útját a szén-monoxidnak, a nitrogén-oxidnak és a szénhidrogéneknek. A katalizátort annak elhasználódása után csak eredeti Honda vagy azzal megegyező minőségű új katalizátorra cserélje ki.

A katalizátor igen magas hőfokon működik, ezért bármilyen égő anyagot lángra lobbantathat. Autójával ne álljon száraz, magas fűvel, levelekkel vagy egyéb gyúlékony anyaggal borított helyre.

2,0 l motorral szerelt modellek

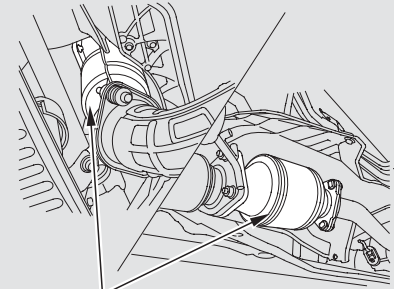


HÁROMFOKOZATÚ KATALIZÁTOR

Ha a katalizátor meghibásodik, szennyezi a környezetet, s a motor sem működik tökéletesen. A katalizátor hibátlan működésének érdekében tartsa be a következőket.

- Mindig ólommentes benzint tankoljon. Már a legkisebb mennyiségű ólomtartalmú benzin is tönkreteszi a katalizátort.

2,4 l motorral szerelt modellek



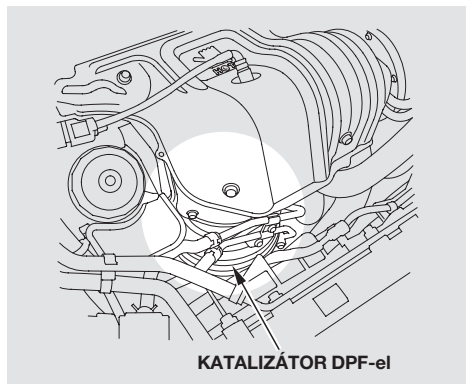
HÁROMUTAS KATALIZÁTOR

- Tartsa a motort előírászerűen karbantartva.
- Műszerekkel ellenőriztesse és javíttassa meg autóját, ha tovább jár leállítása után, ha egyenetlenül jár, ha gyújtása nem előírt, ha nem működik megfelelően.

## Katalizátor (Dízel modellek)

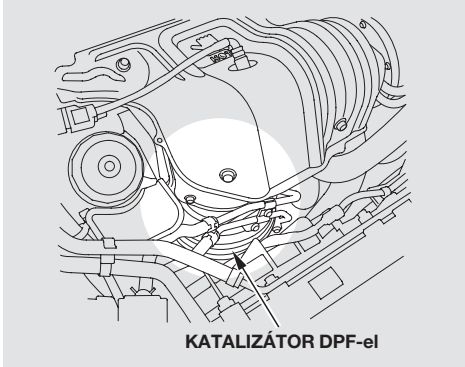
---

A háromfokozatú katalizátor nemesfémeket, platínát és ródiumot tartalmaz. Ezek a fémek meggyorsítják a vegyi reakciókat és átalakítják az égéstermékeket. A katalizátor háromfokozatú katalizátornak hívják, mivel háromféle káros anyagot semlegesít: eredményesen állja útját a szén-monoxidnak, a nitrogén-oxidnak és a szénhidrogéneknek. A katalizátort annak elhasználódása után csak eredeti Honda vagy azzal megegyező minőségű új katalizátorra cserélje ki.



- Mindig előírt dízel üzemanyagot tankoljon dízel modellek esetén (lásd 412. oldal).

### Dízel részecske szűrő (DPF) rendszer



Autójában dízel részecske szűrő (DPF) rendszer található, amely a normál, nagy sebességgel történő vezetés során eltávolítja a korom részecskéket (PM) a kipufogó gázból. A DPF a katalizátorba van szerelve.

A részecskék a normál, nagy sebességgel történő vezetés során, a katalizátor magas hőmérsékletén elégnak és eltávoznak a DPF rendszerből. A PM égése során néhány változást tapasztalhat a műszerfalon és a kipufogó gázban. A multi-információs kijelzőn az átlagos üzemanyag fogyasztás ideiglenesen növekedése látható, valamint az autója kipufogójából füst távozik.

A DPF rendszert nem kell rendszeresen karbantartani. Azonban ha hosszabb ideig lassabban jár az autóval, akkor a részecskék felhalmozódnak és a DPF rendszert helyre kell állítani. A felhalmozódott részecskék állapota a tankolt dízel üzemanyag típusától függ. Mindig a kezelési könyvben előírt és javasolt dízel üzemanyagot tankoljon (lásd 412. oldal).

### DPF (Helyreállítás szükséges)



Ha a motor járása során a multi-információs kijelzőn ez a szimbólum vagy ez a szimbólum és a “DPF REGENERATION REQUIRED” (DPF HELYREÁLLÍTÁS SZÜKSÉGES) felirat jelenik meg, akkor a dízel részecske szűrőt (DPF) a felhalmozódott részecskék eltávolításához helyre kell állítani.

FOLYTATÓDIK

A DPF rendszer helyreállításához tartsa az autó sebességét legalább 60 km/h sebességen és vezessen addig, amíg a szimbólum/üzenet el nem tűnik (ez akár 15 percig is eltarthat a vezetési körülményektől függően). Ilyenkor a kipufogó gáz hőmérséklete emelkedik és ez segít elégetni és eltávolítani a DPF-ből a korom részecskéket (PM).

Ha nem veszi figyelembe ezt a szimbólum/üzenet figyelmeztetést és tovább vezet, akkor a rendszer figyelmeztetésül átkapcsol a DPF (ellenőrző rendszer) szimbólumra/üzenetre. Ha ez történik, akkor a DPF rendszer átvizsgálása céljából azonnal vigye autóját Honda Márkakereskedőhöz.

### ***DPF (Ellenőriztesse a rendszert)***



Ha a motor járása során a multi-információs kijelzőn ez a szimbólum vagy ez a szimbólum és a “CHECK SYSTEM” (ELLENŐRIZTESSE A RENDSZERT) felirat jelenik meg, akkor a dízel részecske szűrőt (DPF) a felhalmozódott részecske darabok eltömítették, ezért azt ellenőrizni, majd javítani vagy cserélni kell. Ilyenkor azonnal vigye autóját Honda Márkakereskedőhöz. A motor ebben az állapotában csökkentett teljesítménnyel üzemel.

Ha nem veszi figyelembe ezt a szimbólum/üzenet figyelmeztetést és tovább vezet, akkor a DPF rendszer és az autó káros anyag kibocsátás ellenőrző rendszere súlyosan károsodik.

A DPF rendszerrel felszerelt katalizátorban igen magas hőfokon zajlanak le a kémiai reakciók. Ezért a közelében lévő bármilyen éghető anyagot lángra lobbantathat. Autójával ne álljon száraz, magas fűvel, száraz levelekkel vagy egyéb gyúlékony anyaggal borított helyre.



**A**

|                                            |          |
|--------------------------------------------|----------|
| AAC.....                                   | 257, 304 |
| Ablaktörlő lapátok                         |          |
| Csere .....                                | 544      |
| Működés.....                               | 144      |
| Ablaktörlő szakaszos üzemmód .....         | 145      |
| ACCESSORY (gyújtáskulcs pozíció).....      | 160      |
| Adalékok, motorolaj .....                  | 505, 507 |
| Adaptív sebességtartó (ACC) rendszer....   | 337      |
| Visszajelző.....                           | 93, 94   |
| Adattáblák .....                           | 629      |
| Ajtók                                      |          |
| Központizár .....                          | 162      |
| Visszajelző.....                           | 15, 96   |
| Zárás és nyitás .....                      | 162      |
| Ajánlott kapcsolási sebesség tartomány ... | 435      |
| Akkumulátor                                |          |
| Adatok .....                               | 634      |
| Csere .....                                | 556      |
| Karbantartás .....                         | 554      |
| Segédakkumulátorról indítás .....          | 596      |
| Töltés ellenőrző lámpa.....                | 88, 607  |
| Alacsonyabb sebességi fokozat,             |          |
| Visszaváltás .....                         | 434      |
| Alacsony hűtőfolyadék szint .....          | 418      |

|                                         |          |
|-----------------------------------------|----------|
| Alacsony olajnyomás visszajelző         |          |
| lámpa .....                             | 88, 604  |
| Alacsony üzemanyag szint visszajelző    |          |
| lámpa .....                             | 97       |
| Alapbeállítások .....                   | 114, 139 |
| Alsó rögzítési pontok .....             | 61       |
| Alumínium keréktárcsák, tisztítás ..... | 565      |
| Alvászám .....                          | 626, 628 |
| A motor indítása .....                  | 432, 433 |
| Hideg időben, nagy                      |          |
| magasságban.....                        | 432, 433 |
| Lemerült akkumulátor esetén.....        | 596      |
| Audio eszköz bemeneti csatlakozó .....  | 324      |
| Audio rendszer .....                    | 227      |
| Audiorendszer .....                     | 227      |
| Audio távkapcsolók.....                 | 323      |
| Automata sebességváltó .....            | 439      |
| Fokozat visszajelző lámpák .....        | 439      |
| Folyadékmennyiség.....                  | 632      |
| Folyadékszint ellenőrzése.....          | 514      |
| Váltás .....                            | 439      |
| Váltók .....                            | 444      |
| Váltózár oldása.....                    | 442      |
| Automata övfeszítő.....                 | 28       |
| Automatikus világítási rendszer         |          |
| Működés.....                            | 148      |

|                                          |          |
|------------------------------------------|----------|
| Rendszer figyelmeztetés .....            | 149      |
| Autó alja, tisztítás.....                | 570      |
| Autó azonosítási szám.....               | 626, 628 |
| Autómentő.....                           | 623      |
| Autó tárolása .....                      | 558      |
| Autó tárolás .....                       | 558      |
| Autóápolás.....                          | 563      |
| A vonóhorog felerősítési és csatlakozási |          |
| pontjai.....                             | 629      |
| Az autó felemelése .....                 | 575      |
| Átalakítások.....                        | 423      |

**B**

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Behajtható külső tükör .....           | 188 |
| Belső tér érzékelő .....               | 331 |
| Kapcsoló gomb .....                    | 331 |
| Belsővilágítás .....                   | 206 |
| Belső visszapillantó tükör .....       | 186 |
| Benzinkútnál elvégezhető teendők ..... | 413 |
| Bevezetés.....                         | i   |
| Biztonsági bölcső.....                 | 56  |
| Alsó rögzítési pontok .....            | 61  |
| Heveder rögzítési pontok .....         | 70  |

FOLYTATÓDIK

Biztonsági feliratok, elhelyezkedés ..... 78

Biztonsági gyermekülés ..... 45, 52

    Első utasoldali légzsákkikapsoló rendszer ..... 35

Biztonsági jellemzők ..... 10

    Biztonsági övek ..... 11

    Légzsákok ..... 13

Biztonsági öv cseréje baleset után ..... 30

Biztonsági övek ..... 11, 24

    Automata övfeszítő ..... 28

    Elektromos övfeszítő..... 29

    Emlékeztető lámpa és hangjelzés ..... 24, 87

    Használat terheesség során ..... 22

    Hárompontos biztonsági öv ..... 19, 27

    Karbantartás ..... 30

    Rendszer elemei ..... 24

    Tisztítás..... 569

    További információk ..... 24

Biztonsági övek, Ülés ..... 11, 24

Biztonsági üzenetek..... iii

Biztosítékok, ellenőrzés ..... 613

Blokkolásgátló (ABS)

    Működés ..... 451

    Visszajelző..... 89, 451

Bőr, tisztítás ..... 568

C

CD lejátszó hibakódok ..... 253

CD lejátszó..... 242, 289

CD lemezek ápolása ..... 320

CD váltó hibaüzenetek ..... 253, 301

CD váltó ..... 242, 289

Csere információk

    Ablaktörlő lapátok ..... 544

    Akkumulátor ..... 556

    Biztosítékok ..... 613

    Gumik ..... 550

    Gyújtógyertyák ..... 631

    Izzók..... 522

    Levegőszűrő ..... 518, 520

    Periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer ..... 481

    Pollenzűrő ..... 542

    Terv ..... 481, 492

    Üzemanyagszűrő..... 521

Csomagleszorító karikák ..... 427

Csomagok szállítása..... 424, 425

Csomagok tárolása..... 424

Csomagtartó..... 170

    Ajtó nyitva visszajelző..... 15, 96

    Nyitás kézzel ..... 171

Nyitás ..... 170

Csomagtér, nyitása a..... 415

D

Defektes gumi, csere ..... 573

Defektes kerék cseréje..... 573

Dual gomb ..... 213, 219

Dízel részecskeszűrő (DPF) ..... 637

    Szimbólum ..... 637

Döglöttzár ..... 164

E

Egyénre szabott beállítások..... 114

Elektromos ablakok ..... 189

Elektromos kormányszervo (EPS)

    Visszajelző/Szimbólum..... 91

Elektromos övfeszítő..... 29

Elektromos ülés állítás ..... 173

Ellenőrzések, indulás előtt ..... 431

Ellenőrzés, gumiabroncs ..... 548

Első ködlámpák..... 150

Első légzsákok ..... 13, 33

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| Első utasoldali légszákkikapcsoló rendszer ..... | 35       |
| Visszajelző.....                                 | 42       |
| Első ülés .....                                  | 173      |
| Beállítás.....                                   | 173, 174 |
| Fűtések .....                                    | 185      |
| Légszákok .....                                  | 13, 32   |
| Emelő, gumi.....                                 | 574      |
| Emlékeztető visszajelző lámpák .....             | 84       |
| Eseményvezérelt adatrögzítők.....                | ii       |

## F

|                                           |          |
|-------------------------------------------|----------|
| Fagyálló folyadék.....                    | 508, 511 |
| Fejtámlák.....                            | 176      |
| Felcserélés, gumibroncsok .....           | 549      |
| Felkapcsolás/Visszakapcsolás kijelző..... | 437      |
| Felnőtték és tinédzserek védelme .....    | 15       |
| Tanács terhes nőknek.....                 | 22       |
| További biztonsági előírások .....        | 22       |
| Feltöltési mennyiségek.....               | 632      |
| FIGYELMEZTETÉS magyarázatai .....         | iii      |
| Folyadékok                                |          |
| Ablakmosók .....                          | 513      |
| Automata sebességváltó .....              | 514      |
| Fék.....                                  | 516      |

|                                        |         |
|----------------------------------------|---------|
| Kuplung.....                           | 517     |
| Kézi sebességváltó .....               | 516     |
| Fontos biztonsági előírások .....      | 8       |
| Fordulatszámérő.....                   | 99      |
| Forró gázos fűtő .....                 | 226     |
| Futófelület kopása .....               | 548     |
| Fékek                                  |         |
| Bejáratási időszak, új vezetékek.....  | 412     |
| Blokkolásgátló (ABS).....              | 451     |
| Folyadékok .....                       | 516     |
| Izzócsere .....                        | 531     |
| Kopásjelzők .....                      | 450     |
| Parkolás.....                          | 195     |
| Rendszer visszajelző .....             | 89, 611 |
| Fékrendszer .....                      | 450     |
| Fénykürt.....                          | 153     |
| Fényszórók .....                       | 147     |
| Automatikus világítás.....             | 148     |
| Bekapcsolás .....                      | 147     |
| Emlékeztető hangjelzés .....           | 148     |
| Fényszóró visszajelző .....            | 96      |
| Halogénizzók cseréje.....              | 524     |
| Írányzás .....                         | 524     |
| Mosók .....                            | 145     |
| Nappali világítás.....                 | 148     |
| Tompított világítás, Bekapcsolva ..... | 147     |

|                                             |        |
|---------------------------------------------|--------|
| Világítás bekapcsolva visszajelző lámpa. 96 |        |
| Állító.....                                 | 155    |
| Fényszóró kapcsoló .....                    | 147    |
| Függöny légszákok .....                     | 14, 40 |
| Fűtésrendszer.....                          | 210    |
| Fűtött tükrök .....                         | 188    |

## G

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Gazdaságosság, üzemanyag.....             | 421 |
| Gumi, hogyan cserélje defekt esetén ..... | 573 |

FOLYTATÓDIK

|                                                 |          |
|-------------------------------------------------|----------|
| Gumik .....                                     | 547      |
| Adatok .....                                    | 551, 633 |
| Csere .....                                     | 550      |
| Ellenőrzés .....                                | 548      |
| Felcserélés .....                               | 549      |
| Guminyomás .....                                | 547      |
| Hógumi .....                                    | 552      |
| Karbantartás .....                              | 549      |
| Kopás ellenőrzése .....                         | 548      |
| Láncok .....                                    | 552      |
| Légnyomás .....                                 | 547      |
| Speciális pótkerék .....                        | 572      |
| TRK (Honda ideiglenes gumijavító készlet) ..... | 579      |
| Guminyomások .....                              | 547      |
| Gyerekszár .....                                | 165      |
| Gyermekek biztonsága .....                      | 45       |
| Alsó rögzítési pontok .....                     | 61       |
| Alsó rögzítési pontok használata .....          | 61       |
| A légzsákok kockázata .....                     | 46, 49   |
| Csecsemők .....                                 | 52       |
| Csecsemők biztonsága .....                      | 52       |
| Fontos biztonsági emlékeztető .....             | 45, 50   |
| Gyermekek .....                                 | 56, 58   |
| Heveder .....                                   | 70       |

|                                                             |        |
|-------------------------------------------------------------|--------|
| Hevederrel ellátott biztonsági gyermekülés használata ..... | 70     |
| Hova kell a gyermeknek ülnie? .....                         | 46     |
| Kisebbségi gyermek .....                                    | 54     |
| Kisgyermekbiztonság .....                                   | 54     |
| Nagyobb gyermek .....                                       | 72     |
| Nagyobb gyermekek biztonsága .....                          | 72     |
| Ülésmagasztó párna .....                                    | 73     |
| Gyermekek .....                                             | 56, 58 |
| Alsó rögzítési pontok .....                                 | 61     |
| Heveder rögzítési pontok .....                              | 70     |
| Gyűjtés .....                                               |        |
| Gyűjtőkulcs .....                                           | 160    |
| Kulcsok .....                                               | 157    |
| Gyűjtőgyertyák .....                                        | 631    |
| Gázolaj .....                                               | 412    |

## H

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| Halogén fényszóróizzók .....         | 524      |
| Halogénizzók .....                   | 524, 536 |
| Hamutartó .....                      | 205      |
| Helyes biztonsági öv használat ..... | 19       |
| Helyes guminyomás .....              | 547      |
| Helyzetjelzők .....                  | 147      |
| Heveder rögzítési pontok .....       | 70       |

|                                                    |          |
|----------------------------------------------------|----------|
| Hibaelhárítás .....                                | 571      |
| Hibaelhárítás .....                                | 571      |
| Akkumulátor, segédindítás .....                    | 596      |
| Alacsony olajnyomás visszajelző lámpa .....        | 604      |
| A motor túlmelegedése .....                        | 600, 602 |
| Biztosítékok ellenőrzése .....                     | 613      |
| Defektes kerék cseréje .....                       | 573      |
| Fékkormány visszajelző lámpa .....                 | 611      |
| Gumijavító készlet .....                           | 579      |
| Honda javítókészlet .....                          | 579      |
| Motor ellenőrző lámpa .....                        | 608, 609 |
| Olajszint visszajelző .....                        | 605      |
| PGM-FI Figyelmeztetés .....                        | 610      |
| Segédakkumulátorról indítás .....                  | 596      |
| Töltés ellenőrző lámpa .....                       | 607      |
| Vontatás .....                                     | 623      |
| Vészvillogó .....                                  | 153      |
| Üzemi betöltőnyílás ajtó, Nyitása manuálisan ..... | 413      |
| Hidegidő, indítás .....                            | 432, 433 |
| Hidraulikus kuplung .....                          | 517      |
| Honda javítókészlet .....                          | 579      |
| Hárompontos biztonsági öv .....                    | 19, 27   |
| Hátramenet reteszelés .....                        | 438      |
| Hátramenet (R) fokozat .....                       | 440      |

|                                            |               |
|--------------------------------------------|---------------|
| Hátsó ködlámpa .....                       | 150           |
| Hátsó könyöktámasz .....                   | 176           |
| Hátsó szélvédő páratlanító .....           | 153           |
| Hátsó világítások, izzócsere .....         | 531           |
| Hátsó ülések, lehajtás .....               | 180           |
| Hátsó üléstámlák ledöntése .....           | 180           |
| Hólánc, gumik .....                        | 552           |
| Hóláncok .....                             | 552           |
| Hőmérséklet, utastéri érzékelő .....       | 225           |
| Hűtődoboz .....                            | 198, 201      |
| Hűtőfolyadék hőmérsékletjelző műszer ..... | 99            |
| Hűtőfolyadék utántöltés .....              | 508, 511      |
| Hűtőfolyadék .....                         | 418, 508, 511 |
| Hűtő túlmelegedése .....                   | 600, 602      |

## I

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| Idő, beállítás .....         | 326      |
| Időszakos ellenőrzések ..... | 500      |
| Immobilizer rendszer .....   | 159      |
| INFO gomb .....              | 102      |
| iPod .....                   | 262, 311 |
| Irányfény .....              | 207      |
| Irányjelzés .....            | 147      |
| Irányjelzők .....            | 147      |
| Irányjelző .....             | 147      |

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Irányváltás szándék jelző ..... | 147 |
| Izzócsere                       |     |
| Adatok .....                    | 634 |
| Belsővilágítás .....            | 538 |
| Csomagtér világítás .....       | 540 |
| Első helyzetjelzők .....        | 530 |
| Első irányjelzők .....          | 529 |
| Első ködlámpák .....            | 536 |
| Féklámpák .....                 | 531 |
| Fényszórók .....                | 524 |
| Hátsó ködlámpa .....            | 532 |
| Hátsólámpák .....               | 531 |
| Pótféklámpa .....               | 534 |
| Rendszámtábla világítás .....   | 535 |
| Tolatólámpa .....               | 532 |
| Izzítás visszajelzőlámpa .....  | 88  |

## J

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Javítófesték .....             | 566      |
| Jellemzők .....                | 209      |
| Jármű azonosítási számok ..... | 626, 628 |
| Jármű méretek .....            | 629      |
| Jármű Stabilitást Segítő (VSA) |          |
| Rendszer .....                 | 463      |
| Jármű teherhelhetőség .....    | 425      |

## K

|                                         |          |
|-----------------------------------------|----------|
| Kabátakasztó .....                      | 203      |
| Karbantartási időintervallumok .....    | 481, 493 |
| Karbantartás .....                      | 479      |
| Biztonsági .....                        | 480      |
| Időszakos ellenőrzések .....            | 500      |
| Periódikus karbantartásra               |          |
| figyelmeztető rendszer .....            | 481      |
| Terv .....                              | 492      |
| Katalizátor .....                       | 635, 636 |
| Kenőanyag adattáblázat .....            | 632      |
| Kerekek                                 |          |
| Alumínium keréktárcsák tisztítása ..... | 565      |
| Beállítás és kiegyensúlyozás .....      | 549      |
| Kerékkulcs .....                        | 575      |
| Kormánykerék beállítása .....           | 156      |
| Speciális pótkerék .....                | 572      |
| Kesztyűtartó .....                      | 197      |
| Kezelőszervek, műszerek és .....        | 81       |
| Kiegyenlítő tartály, motor              |          |
| hűtőfolyadék .....                      | 418, 508 |
| Kiegészítő elektromos aljzat .....      | 200      |

FOLYTATÓDIK

|                                                |         |
|------------------------------------------------|---------|
| Kiegészítő felszerelések és változtatások..... | 422     |
| Kiegészítő védelmi berendezés.....             | 13, 32  |
| Rendszer elemei.....                           | 32      |
| SRS légzsák visszajelző lámpa.....             | 41, 90  |
| Szervizelés.....                               | 43      |
| Kifugógáz.....                                 | 77      |
| Kipufogógáz utastérbekerülése.....             | 77      |
| Klíma szabályzó rendszer.....                  | 216     |
| Konzol egység.....                             | 200     |
| Kopott gumik.....                              | 548     |
| Kormánykerék                                   |         |
| Beállítások.....                               | 156     |
| Kormányzár.....                                | 160     |
| Kormányzár.....                                | 160     |
| Korrózióvédelem.....                           | 570     |
| Kulcsok.....                                   | 157     |
| Kárpittisztítás.....                           | 568     |
| Kárpit tisztítás.....                          | 567     |
| Kézifék.....                                   | 195     |
| Kézifék és fékrendszer visszajelző lámpa.....  | 89, 611 |
| Kézi sebességváltó.....                        | 434     |
| Kézi sebességváltó olaj.....                   | 516     |
| Központizár.....                               | 162     |
| Külső hőmérséklet érzékelő.....                | 106     |

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| Külső visszapillantó tükrök..... | 186    |
| Külső, ápolás.....               | 564    |
| Kürt.....                        | 3, 142 |

## L

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| Lemerült akkumulátor.....        | 596      |
| Levegőszűrő.....                 | 518, 520 |
| LOCK (gyújtáskulcs pozíció)..... | 160      |
| Légbefúvók.....                  | 210, 216 |
| Légkondicionáló.....             | 216      |
| Használat.....                   | 219      |
| Karbantartás.....                | 541      |
| Légszűrőbetét.....               | 518, 520 |
| Légtelenítés.....                | 560      |
| Légzsák (SRS).....               | 13, 32   |

## M

|                                                     |          |
|-----------------------------------------------------|----------|
| Maximálisan megengedett sebesség fokozatonként..... | 436, 442 |
| Maximálisan megengedett terhelés.....               | 630      |
| MEGJEGYZÉS, magyarázat.....                         | i        |
| Menü gombok.....                                    | 228      |
| Mikor váltunk sebességet.....                       | 435      |
| Mosás.....                                          | 564      |

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Mosó, szélvédő                   |     |
| Folyadékszintek ellenőrzése..... | 513 |
| Működés.....                     | 144 |

## Motor

|                                           |              |
|-------------------------------------------|--------------|
| Adatok.....                               | 631          |
| Ha a motor nem indul.....                 | 594          |
| Hűtőfolyadék hőmérsékletmérő.....         | 99           |
| Indítás (Benzines modellek).....          | 432          |
| Indítás (Dízel modellek).....             | 433          |
| Motor ellenőrző lámpa.....                | 87, 608, 609 |
| Olajnyomás ellenőrzőlámpa.....            | 88, 604      |
| Olajszint visszajelző.....                | 605          |
| Olaj, típusok.....                        | 504, 506     |
| Túlmelegedés.....                         | 600, 602     |
| Újraindítás (Dízel modellek).....         | 560          |
| Motorból kiáramló gőz.....                | 600, 602     |
| Motor ellenőrző lámpa.....                | 87, 608, 609 |
| Motor hűtőfolyadék                        |              |
| Ellenőrzés.....                           | 418          |
| Helyes összetétel.....                    | 508, 511     |
| Hűtőfolyadék hőmérsékletjelző műszer..... | 99           |
| Utántöltés.....                           | 508, 511     |
| Motorindítás nagy magasságban.....        | 432, 433     |
| Motorolaj csere                           |              |
| Mikor cserélje.....                       | 481, 493     |

|                                       |                    |
|---------------------------------------|--------------------|
| Motorszám .....                       | 626, 627           |
| Mozgatás érzékelő .....               | 332                |
| Kapcsoló gomb .....                   | 333                |
| MP3 .....                             | 243, 257, 290, 304 |
| Multiinformációs képernyő .....       | 101                |
| Méretek .....                         | 629                |
| Mérőműszerek                          |                    |
| Fordulatszámérő .....                 | 99                 |
| Hűtőfolyadék hőmérsékletjelző .....   | 99                 |
| Sebességmérő .....                    | 99                 |
| Üzemanyagszintjelző .....             | 100                |
| Mérőműszerek, kijelzők .....          | 84, 98             |
| Műanyag részek tisztítása .....       | 568                |
| Műszaki leírások                      |                    |
| Katalizátor .....                     | 635, 636           |
| Műszerfal fényerősség .....           | 152                |
| Műszerfal fényerő szabályzó .....     | 152                |
| Műszerfal világításszabályozása ..... | 152                |
| Műszerfal .....                       | 2, 82, 84-86       |

**N**

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Napfénytető .....            | 193 |
| Napi kilométerszámláló ..... | 105 |
| Nappali világítás .....      | 148 |
| Nyelv választás .....        | 138 |

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Nívópálca                    |     |
| Automata sebességváltó ..... | 514 |
| Motorolaj .....              | 416 |

**O**

|                                                           |          |
|-----------------------------------------------------------|----------|
| Olaj                                                      |          |
| Csere, mikor .....                                        | 481, 493 |
| Motor ellenőrzése .....                                   | 416      |
| Nyomás visszajelző .....                                  | 88, 604  |
| Szint visszajelző .....                                   | 605      |
| Táblázat a helyes olaj viszkozitás meghatározásához ..... | 505, 507 |
| Olajsztint visszajelző .....                              | 605      |
| Oldallégzsákok .....                                      | 13, 40   |
| Kockázat gyermekek esetén .....                           | 49       |
| Oldallégzsákok működése .....                             | 40       |
| Oldószeres tisztító anyagok .....                         | 564      |
| ON (gyújtáskulcs pozíció) .....                           | 160      |
| Óra beállítása .....                                      | 326      |
| Óra .....                                                 | 326      |

**P**

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Parkolás gyúlékony anyag közelében ..... | 449 |
| Parkolás .....                           | 449 |

|                                                        |          |
|--------------------------------------------------------|----------|
| Parkolás érzékelő rendszer .....                       | 368      |
| Visszajelzők .....                                     | 369      |
| Parkoló (P) fokozat .....                              | 440      |
| Periódikus karbantartásra figyelmeztető rendszer ..... | 481      |
| PGM-FI Figyelmeztetés .....                            | 610      |
| Pipere tükör .....                                     | 204      |
| Pohártartók .....                                      | 199      |
| Pollenszűrő .....                                      | 542      |
| Polírozás és viaszolás .....                           | 565      |
| Páratlanítás, Hátsó szélvédő .....                     | 153      |
| Pótféklámpa .....                                      | 534      |
| Pótkerék .....                                         | 572, 574 |
| Adatok .....                                           | 572      |
| Guminyomás .....                                       | 572      |
| Speciális .....                                        | 572      |

**R**

|                                                                     |          |
|---------------------------------------------------------------------|----------|
| RDS .....                                                           | 232, 276 |
| Rendszer figyelmeztető szimbólumok, Multiinformációs képernyő ..... | 108, 110 |
| Rendszer üzenet visszajelző .....                                   | 90       |

FOLYTATÓDIK

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Riasztó rendszer.....        | 329 |
| Rádió/CD audio rendszer..... | 227 |

## S

|                                                 |          |
|-------------------------------------------------|----------|
| Sebesség figyelmeztető .....                    | 118      |
| Sebességfüggő hangerő kompenzálás<br>(SVC)..... | 240, 287 |
| Sebességmérő .....                              | 99       |
| Sebességtartó automatika működése.....          | 334      |
| Sebességtartó automatika visszajelző .....      | 93       |
| Sebességváltó                                   |          |
| Azonosítási szám.....                           | 626, 627 |
| Váltás automata sebességváltóval .....          | 439      |
| Váltás kézi sebességváltóval .....              | 434      |
| Üzemanyag kiválasztás .....                     | 515, 516 |
| Sebességváltókar fokozatai                      |          |
| Automata sebességváltó .....                    | 439      |
| Kézi sebességváltó .....                        | 434      |
| Segédakkumulátorról indítás .....               | 596      |
| Speciális pótkerék .....                        | 572      |
| SRS légszák, további információ .....           | 32       |
| Az első légszákak működése.....                 | 33       |
| Az SRS rendsze karbantartása .....              | 43       |
| Az SRS rendszer részei .....                    | 32       |
| Az SRS visszajelző lámpa működése.....          | 41       |

|                                                 |          |
|-------------------------------------------------|----------|
| További biztonsági előírások .....              | 43       |
| SRS légszák visszajelző lámpa .....             | 41, 90   |
| START (gyújtáskulcs pozíció).....               | 161      |
| Szabályzó tárcsa .....                          | 269      |
| Szekvenciális sport kapcsolási mód.....         | 446      |
| Váltók .....                                    | 444      |
| Szellőztetés.....                               | 214, 216 |
| Szerszámok, kerékcseré .....                    | 574      |
| Szivargyújtó .....                              | 204      |
| Sztereo audio rendszer .....                    | 227      |
| Számok, azonosítás .....                        | 626, 628 |
| Szélvédő                                        |          |
| Ablaktörlő szakaszos üzemmód .....              | 145      |
| Mosók .....                                     | 144      |
| Tisztítás.....                                  | 144, 568 |
| Szélvédők jégtelenítése .....                   | 215, 222 |
| Szükséges oktánszám, benzines<br>modellek ..... | 412      |
| Szőnyegek .....                                 | 567      |
| Szűrők                                          |          |
| Levegőszűrő .....                               | 518, 520 |
| Pollenszűrő .....                               | 542      |
| Üzemanyagszintjelző.....                        | 521      |
| Sávtartó automatika (LKAS) rendszer ....        | 357      |
| Működés.....                                    | 357      |
| Szimbólum .....                                 | 359      |

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| Visszajelző.....             | 94, 359 |
| Sávváltás, irányjelzés ..... | 147     |

## T

|                                          |          |
|------------------------------------------|----------|
| Tankolás .....                           | 413      |
| Telefonkönyv importálása.....            | 398      |
| Tengelykapcsoló folyadék .....           | 517      |
| Terhelhetőség .....                      | 467      |
| Terhesség, biztonsági öv használata..... | 22       |
| Tetőcsomagtartó .....                    | 426      |
| Tisztítás                                |          |
| Alumínium keréktárcsák .....             | 565      |
| Belsőter .....                           | 567      |
| Biztonsági övek .....                    | 569      |
| Külső ápolás .....                       | 564      |
| Műanyag részek .....                     | 568      |
| Üvegek .....                             | 568      |
| Tolatókamera .....                       | 374      |
| Tompított fényszóró .....                | 147      |
| Táglási tartály.....                     | 419, 511 |
| Tárcsafék kopásjelzők.....               | 450      |
| Távkapcsoló.....                         | 166      |
| Téli gumik .....                         | 552      |
| Téli gumi.....                           | 552      |
| Térképolvató lámpák .....                | 206      |



|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Túlmelegedés, motor.....      | 600, 602 |
| Töltés ellenőrző lámpa.....   | 88, 607  |
| Tükrök.....                   | 186      |
| Behajtás.....                 | 188      |
| Beállítás.....                | 187      |
| Fűtés.....                    | 188      |
| Tolatás közben leforduló..... | 187      |

## U

|                                           |                    |
|-------------------------------------------|--------------------|
| USB adapter kábel.....                    | 258, 264, 304, 313 |
| USB kártya memória egység.....            | 255, 302           |
| Utastér tisztítás.....                    | 567                |
| Utastérvilágítás.....                     | 206                |
| Utazással kapcsolatos számítások.....     | 105                |
| Utánfutó stabilitást segítő rendszer..... | 476                |
| Figyelemztető szimbólum.....              | 477                |
| Utánfutó terhelése.....                   | 467, 468           |
| Utánfutó vonatatása.....                  | 472                |
| Új autó bejáratása.....                   | 412                |
| Új autó, bejáratás.....                   | 412                |

## Ü

|                                            |          |
|--------------------------------------------|----------|
| Ülések, Beállítás.....                     | 173, 174 |
| Vezető oldali elektromos ülés állítás..... | 173      |

|                                                   |          |
|---------------------------------------------------|----------|
| Ülésfűtés.....                                    | 185      |
| Ülés háttámla döntése.....                        | 173, 174 |
| Ülésmagasító párna.....                           | 73       |
| Üres (N) fokozat.....                             | 441      |
| Ütközést csökkentő beavatkozó<br>fékrendszer..... | 453      |
| Kapcsoló gomb.....                                | 456      |
| Radar érzékelő.....                               | 454      |
| Szimbólum.....                                    | 456, 457 |
| Visszajelző.....                                  | 95, 458  |

## Üvegek

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Automatikus visszatekercselés.....                 | 190 |
| Elektromos ablak működése.....                     | 189 |
| Hátsó szélvédő páratlanító.....                    | 153 |
| Tisztítás.....                                     | 568 |
| Üveg tisztítása.....                               | 568 |
| Üzemanyag rendszer légtelenítése.....              | 560 |
| Üzemanyagszintjelző.....                           | 412 |
| Alacsony üzemanyag szint visszajelző<br>lámpa..... | 97  |
| Dízel.....                                         | 412 |
| Műszer.....                                        | 100 |
| Szükséges oktánszám.....                           | 412 |
| Szűrő.....                                         | 521 |
| Üzemanyag betöltőnyílás fedél és<br>tanksapka..... | 413 |

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Üzemanyag tartály, Tankolás.....                   | 413 |
| Üzemanyag vezetékek elzáró rendszer.....           | 420 |
| Üzemanyag.....                                     | 412 |
| Alacsony üzemanyag szint visszajelző<br>lámpa..... | 97  |
| Gazdaságosság,üzemanyag.....                       | 421 |
| Műszer.....                                        | 100 |
| Szükséges oktánszám.....                           | 412 |
| Szűrő.....                                         | 521 |
| Tankolás.....                                      | 413 |

## V

|                                            |          |
|--------------------------------------------|----------|
| Ventillátor.....                           | 213, 221 |
| VESZÉLY,jelentései.....                    | iii      |
| Veszély jelző címkék, elhelyezkedés.....   | 78       |
| VESZÉLY, magyarázat.....                   | iii      |
| Vezeték nélküli mobil telefon rendszer.... | 375      |
| Vezetés előtt.....                         | 411      |
| Vezetési pozíció memorizálás.....          | 182      |
| Vezetési pozíció, Memória.....             | 182      |

FOLYTATÓDIK

|                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| Vezetés .....                       | 429         |
| Gazdaságosan .....                  | 421         |
| Rosszidőben .....                   | 465         |
| Útmutató .....                      | 430         |
| Vezető és utasok biztonsága .....   | 7           |
| Viaszolás és polírozás .....        | 565         |
| Világítások                         |             |
| Helyzetjelző .....                  | 147         |
| Írányjelző .....                    | 147         |
| Izzócsere .....                     | 522         |
| Visszajelző .....                   | 84, 87      |
| VIN .....                           | 626, 628    |
| Visszajelzők/Szimbólumok .....      | 87, 110     |
| ABS (Blokkolásgátló) .....          | 89, 451     |
| ACC .....                           | 93, 94, 344 |
| Ajtó és csomagtér nyitása .....     | 15, 96      |
| Alacsony olajnyomás jelzőlámpa .... | 88, 604     |
| Alacsony üzemanyagszint .....       | 97          |
| Biztonsági öv .....                 | 24, 87      |
| CMBS .....                          | 95, 453     |
| DPF .....                           | 637         |
| EPS .....                           | 91          |
| Fel/Visszakapcsolás .....           | 437         |
| Fék (Kézifék és fékrendszer) .....  | 89, 611     |
| Írányjelzők és vészvillogó .....    | 95          |
| Izzító gyertyák .....               | 88          |

|                                            |              |
|--------------------------------------------|--------------|
| Karbantartás figyelmeztetés .....          | 481          |
| Kulcs (Immobilizer rendszer) .....         | 90           |
| LKAS .....                                 | 94, 359      |
| Motor ellenőrző lámpa .....                | 87, 608, 609 |
| Olajszint .....                            | 605          |
| PGM-FI .....                               | 610          |
| Rendszer üzenet .....                      | 90           |
| Sebességtartó automatika .....             | 93           |
| SRS .....                                  | 41, 90       |
| Távfény .....                              | 96           |
| Túlmelegedés .....                         | 99           |
| Töltésellenőrző rendszer .....             | 88, 607      |
| Utasoldali első légzsák kikapcsolva .....  | 42           |
| Utánfutó stabilitást segítő rendszer ..... | 477          |
| Világítás BE .....                         | 96, 148      |
| Világítás szabályozás .....                | 149          |
| VSA működés .....                          | 92, 463      |
| VSA .....                                  | 92, 463      |
| Víz az üzemanyagszűrőben .....             | 521          |
| Visszajelző lámpák, műszerfal .....        | 84, 87       |
| Visszakapcsolás                            |              |
| Automata sebességváltó .....               | 440          |
| Kézi sebességváltó .....                   | 434          |
| Visszakapcsolás .....                      | 441          |
| Visszapillantó tükrök .....                | 186          |
| Viszkozitás, olaj .....                    | 505, 507     |

|                                            |          |
|--------------------------------------------|----------|
| Vontatás                                   |          |
| Autómentő .....                            | 623      |
| Berendezések és tartozékok                 |          |
| terhelhetősége .....                       | 467, 469 |
| Utánfutó stabilitást segítő rendszer ..... | 476      |
| Utánfutó .....                             | 467      |
| Választógomb .....                         | 228      |
| Váltók .....                               | 444      |
| Váltózárr oldása .....                     | 442      |
| Vészfék .....                              | 195      |
| Vészvillogó .....                          | 153      |
| Víz az üzemanyagban .....                  | 521      |
| Víztelenítés .....                         | 521      |
| Figyelmeztető szimbólum .....              | 521      |

## W

|           |                    |
|-----------|--------------------|
| WMA ..... | 243, 257, 291, 304 |
|-----------|--------------------|

## Z

|                    |     |
|--------------------|-----|
| Zárak              |     |
| Csomagtartó .....  | 170 |
| Kesztyűtartó ..... | 197 |
| Kormányzár .....   | 160 |
| Központi zár ..... | 162 |

Üzemanyag betöltő nyílás fedél ..... 413

|  |
|--|
|  |
|--|

„A különlegesség keresésének igénye  
igazolja a Honda létezését”

Soichiro Honda